

# **SENSYS HD**

3319468 3319467



ISTRUZIONI TECNICHE PER L'USO TECHNICAL OPERATING INSTRUCTIONS



# Introduzione

Gentile Signora,

Egregio Signore,

la ringraziamo per aver scelto l'interfaccia **SENSYS HD ARISTON**.

Questo manuale è stato redatto con l'intenzione di informarvi sull'installazione, sull'utilizzo dell'interfaccia SENSYS HD al fine di permettervi di utilizzarne al meglio tutte le funzioni.

Conservate questo libretto per tutte le possibili informazioni necessarie sul prodotto in seguito alla sua prima installazione. Per trovare il Centro Assistenza Tecnica più vicino a voi, potete consultare il nostro sito internet www.Ariston.com.

Vi invitiamo inoltre a far riferimento al Certificato di Garanzia che trovate all'interno dell'imballaggio o che il vostro installatore avrà provveduto a consegnarvi.

**NOTA:** la connettività da remoto è disponibile solo in abbinamento ad un modulo WiFi ARISTON. Scopri di più su www.ariston-net.remotethermo.com

# Simbologie utilizzate nel manuale e loro significato



**AVVERTENZA** Per indicare informazioni importanti e operazioni particolarmente delicate.

ATTENZIONE PERICOLO Per indicare azioni che, se non effettuate correttamente, possono provocare infortuni di origine generica o possono generare malfunzionamenti o danni materiali all'apparecchio; richiedono quindi particolare attenzione ed adeguata preparazione.

# Garanzia

Il prodotto ARISTON gode di una garanzia convenzionale, valida a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per le condizioni di garanzia fare riferimento al certificato di garanzia presente a corredo.

# Smaltimento

PRODOTTO CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2012/19/EU - D.Lgs.49/2014 ai sensi dell'art.26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

# Indice

1.	Des	crizio	ne	
	1.1	Glossa	ario	4
	1.2	Navig	azione menu	4
	1.3	Scher	mata iniziale Completa	6
	1.4	Scher	mata iniziale Base	7
	1.5	Scher	mata iniziale Personalizzabile	7
	1.6	Scher	mata iniziale HPWH	8
	1.7	Scher	mata di stand by	8
2.	Mei	nu ute	nte	
	2.1	Gestic	one zone	9
		2.1.1	Modalità operativa	10
		2.1.2	Nome zona	10
		2.1.3	T Set ambiente	10
		2.1.4	Programmato	10
	2.2	Progra	ammazione oraria	10
		2.2.1	Programmazione oraria Riscaldamento/Raf- frescamento - 2 livelli	10
		2.2.2	Programmazione oraria Riscaldamento/Raf- frescamento - Mutilivello	13
		2.2.3	Programmato ACS	13
		2.2.4	Programmazione oraria ausiliaria	15
		2.2.5	Programmazione oraria buffer riscaldamen- to/raffrescamento	15
	2.3	Grafic	o consumi	15
	2.4	Funzio	one vacanze	16
	2.5	Moda	lità operativa	16
	2.6	Impos	stazione acqua calda	16
		2.6.1	Ciclo di sanificazione termica	17
	2.7	Conne	ettività	17
	2.8	Inforn	nazioni di sistema	17
		2.8.1	Versione SW interfaccia	17
		2.8.2	Numero zona	17
		2.8.3	Prestazioni sistema	18
	2.9	Diagn	ostica	19
	2.10	Impos	stazioni schermo	19
		2.10.1	Lingua	19
		2.10.2	Data e ora	19
		2.10.3	Schermata iniziale	19
		2.10.4	Luminosità schermo	20
		2.10.5	Opzioni standby	20

2.11 lmp	oos	tazioni avanzate	20
2.11	1.1	Impostazione riscaldamento	20
2.11	1.2	Impostazioni Raffrescamento	21
2.11	1.3	Funzione AUTO	21
2.11	1.4	Buffer	22
2.11	1.5	Pompa di calore	22
2.11	1.6	Ibrido	23
2.11	1.7	HPWH	24
2.11	1.8	Integrazione fotovoltaico	24
2.11	1.9	Unità di misura del sistema	24
2.11	1.10	Impostazione modalità programmazione	
		oraria	25
2.11	1.11	Correzione della T. Ambiente	25
2.11	1.12	Seleziona le zone da gestire	25
2.12 Erro	ori e	e messaggi di diagnostica	25

# 1. Descrizione

L'interfaccia di sistema è un dispositivo di controllo dell'impianto termico che può essere utilizzato come termostato ambiente e/o come interfaccia di impianto per monitorare le principali informazioni sul funzionamento dell'installazione e provvedere alle impostazioni desiderate.

# 1.1 Glossario

**Zona:** un impianto termico può essere suddiviso in più aree idraulicamente indipendenti dette appunto zone. Ogni zona può generare autonomamente una richiesta di calore/ raffrescamento al generatore di calore. Ad esempio un edificio può essere diviso in una zona a pannelli radiati e una zona a radiatori.

**Fascia Oraria:** selezionando la modalità di funzionamento programmata per una zona è possibile definire un profilo di programmazione oraria. Gli intervalli temporali in cui è divisa la programmazione oraria sono detti fasce e per ogni fascia è possibile definire una temperatura obiettivo (setpoint) in base alla modalità di programmazione oraria impostata in fase di configurazione del sistema.

**Programmazione Oraria giornaliera a 2 Livelli:** la programmazione oraria a 2 livelli permette di suddividere il profilo di programmazione fino a un massimo di 4 fasce comfort e 4 fasce a temperatura ridotta nelle 24h.

**Programmazione Oraria giornaliera Multilivello:** nella programmazione oraria multilivello, disponibile solo nei prodotti predisposti per questa modalità, è possibile definire fino a 12 orari giornalieri per ognuno dei quali si può impostare un valore di temperatura obiettivo dedicato.

# 1.2 Navigazione menu

L'interfaccia è dotata di un display a colori, di un selettore e due tasti.

La navigazione nei menu dell'interfaccia avviene attraverso il tasto "Menu" **(A)**, il selettore **(B)** e il tasto "Indietro" **(C)**.

- 🗐 Tasto "Menu" (A): se premuto si accede al menu principale.
- Ruotare (O) il selettore (B) permette di eseguire le seguenti funzioni:
  - spostare il cursore tra le voci selezionabili nella schermata.
  - scorrere i valori di settaggio di una specifica funzione o parametro.
- Premere  $\bigcirc$  il selettore **(B)** permette di eseguire le seguenti funzioni:
  - accedere alle voci selezionabili nella schermata.
  - confermare i valori di settaggio di una specifica funzione o parametro.
- Il tasto "Indietro" (C) permette di eseguire le seguenti funzioni:
  - tornare al menu o sottomenu precedente.
  - annullare l'inserimento di un valore di settaggio di una specifica funzione o parametro.



# Esempio di navigazione



# Legenda

← tasto indietro



tasto menu



ruotare il selettore

Q premere il selettore

5/IT ARISTON

# 1.3 Schermata iniziale Completa



	SIMBOLI
₽	Aggiornamento modulo Wi-Fi in corso
AP	Apertura Access Point in corso
Ŕ	Wi-Fi Off o non connessa
Ŕ	Wi-Fi connessa ma accesso a internet non riuscito
(î,	Wi-Fi attivo
	Temperatura esterna
6	Presenza Fiamma
7	Efficienza caldaia ottimale
₽¢	Modulo solare termico connesso
PV	Contatto fotovoltaico abilitato
(PV)	Contatto fotovoltaico attivo
SG	Sistema Smart Grid abilitato
ķno	Resistenze di integrazione non abilitate
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Numero di stadi resistenze attivi
	Pompa di calore attiva
X	Estensione setpoint ambiente attiva
	Riscaldamento
	Riscaldamento attivo

- A Tasto menu
- **B** Selettore
- **C** Tasto Indietro
- **D** Icone funzionali
- **E** Meteo e temperatura esterna
- **F** Temperatura ambiente
- **G** Temperatura desiderata
- H Data e ora
- I lcone operative
- L Indicazione di pressione
- L'interfaccia SENSYS HD è compatibile con Ariston NET in abbinamento ad un modulo WiFi ARISTON. Scopri di più su www.ariston-net. remotethermo.com

	SIMBOLI
ŗ.	Sanitario
<b>ب</b>	Sanitario attivo
*	Servizio raffrescamento abilitato
*	Servizio raffrescamento attivo
90%	Indice umidità relativa
G	Programmato
÷	Manuale
auto	Funzione termoregolazione attiva
	Funzione vacanza attiva
BOOST	Funzione Boost sanitario attiva
НС	Comfort sanitario abilitato in fascia tariffa elettrica ridotta
HC 40	Comfort sanitario abilitato in fascia tariffa elettrica ridotta e setpoint sanitario a 40°C in fascia tariffa elettrica piena
F	Modalità test attiva
Ø	Funzione sanificazione termica attiva
Ø	Funzione antigelo attiva
(in l	Funzione deumidificazione attiva
Ø	Modalità silenziosa attiva (solo per pompe di calore)
	Errore in corso

# 1.4 Schermata iniziale Base

La schermata iniziale "Base" è selezionabile se il dispositivo è configurato come interfaccia di sistema (Zona 0).

Nell'area centrale sono riportate le informazioni relative alla modalità riscaldamento, raffrescamento o acqua calda sanitaria. Per il significato delle icone fare riferimento al par. "Schermata iniziale Completa".



1.5 Schermata iniziale Personalizzabile



La schermata iniziale "Personalizzabile" permette di visualizzare le informazioni selezionabili tra le opzioni:

#### Temperatura interna



Se il dispositivo è associato ad una zona viene visualizzata la temperatura ambiente della zona relativa. Se il dispositivo è configurato come interfaccia di sistema (Zona 0) viene visualizzata la temperatura ambiente della zona definita dal parametro 0.4.0.

# Temperatura desiderata



Se il dispositivo è associato ad una zona viene visualizzata la temperatura di setpoint ambiente della zona relativa. Se il dispositivo è configurato come interfaccia di sistema (Zona 0) viene visualizzata la temperatura di setpoint ambiente della zona definita dal parametro 0.4.0.

#### Temperatura esterna



Informazione disponibile se è collegata una sonda di temperatura esterna o se è attivata la funzione "meteo da internet" una volta attivato il modulo Wi-Fi.

## Profilo programmazione oraria riscaldamento



Se il dispositivo è associato ad una zona viene visualizzato il profilo della programmazione oraria riscaldamento della zona relativa. Se il dispositivo è configurato come interfaccia di sistema (Zona 0) viene visualizzato il profilo della programmazione oraria riscaldamento della zona definita dal parametro 0.4.0.

### Profilo programmazione oraria raffrescamento

	19°		26°		19	9°		2	26°	19	°
0 2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
											Fig. 1

Disponibile solo per i prodotti predisposti per la modalità raffrescamento. Se il dispositivo è associato ad una zona viene visualizzato il profilo della programmazione oraria raffrescamento della zona relativa. Se il dispositivo è configurato come interfaccia di sistema (Zona 0) viene visualizzato il profilo della programmazione oraria raffrescamento della zona definita dal parametro 0.4.0.

# Profilo programmazione oraria acqua calda sanitaria



Se il sistema è predisposto per la produzione di acqua calda sanitaria viene visualizzato il profilo della programmazione oraria acqua calda sanitaria.

# Modalità operativa pompa di calore acqua calda sanitaria



Se è presente una pompa di calore acqua calda sanitaria viene visualizzata la modalità operativa del prodotto e la temperatura di setpoint dell'acqua calda sanitaria.

# **CO**<sub>2</sub> risparmiata



Se è presente un gestore solare termico viene visualizzata la stima della CO2 risparmiata nella produzione di acqua calda sanitaria.

# **Campo vuoto**



#### **Fonti attive**



Per il significato delle icone fare riferimento al par. "Schermata iniziale Completa".

#### Schermata iniziale HPWH 1.6



- Temperatura setpoint acqua caldaia sanitaria 1
- Modalità operativa pompa di calore acqua calda sanitaria 2

La schermata iniziale "HPWH" è selezionabile solo se il dispositivo è configurato come interfaccia di sistema (Zona 0) ed è presente una pompa di calore acqua calda sanitaria. Per il significato delle icone fare riferimento al par. "Schermata iniziale Completa".

#### 1.7 Schermata di stand by



# 2. Menu utente

- Dalla schermata iniziale premere il tasto "Menu" per accedere al menu utente.
- Il display visualizza il menu utente composto da due pagine.

# Pagina 1



Pagina 2



- Ruotare il selettore O per evidenziare il menu desiderato.
- Premere il selettore Q per accedere al menu selezionata.
- Per accedere alla seconda pagina, ruotare il selettore e far scorrere il cursore fino al superamento dell'ultima icona della prima pagina.

# 2.1 Gestione zone

Il menu zone permette la visualizzazione delle informazioni di base e di effettuare le impostazioni principali delle zone. Il sistema permette di visualizzare al massimo 6 zone.



Selezionando la singola zona le informazioni disponibili sono:

Zona 1	
Modalità operativa	Programmato
Nome zona	Zona 1
T Set ambiente	16,0°C
Programmato	>
	Fig. 21

- Ruotare il selettore O per evidenziare la voce da modificare.
- Premere il selettore 
   per entrare in modalità di modifica (il campo da modificare è evidenziato in verde).
- Ruotare il selettore O per impostare il valore desiderato.
- Premere il selettore 🔍 per confermare.

# 2.1.1 Modalità operativa

Permette di selezionare la modalità operativa della zona.

- "OFF": la zona è in protezione antigelo ambiente. La temperatura di protezione ambiente è impostata a 5 °C di default.
- **"Manuale":** la temperatura di setpoint impostata è mantenuta per 24h.
- "Programmato": la temperatura ambiente della zona segue il profilo di programmazione oraria relativo della zona.

# 2.1.2 Nome zona

Tramite questo campo è possibile assegnare un nome alla zona da una lista di valori preimpostati. (Nota: la funzione è disponibile solo se l'interfaccia è connessa a prodotti predisposti).

# 2.1.3 T Set ambiente

In modalità manuale è possibile impostare la temperatura della zona.

# 2.1.4 Programmato

Accesso rapido alla programmazione oraria della zona (visibile solo se la modalità operativa è in Programmato).

# 2.2 Programmazione oraria

# 2.2.1 Programmazione oraria Riscaldamento/ Raffrescamento - 2 livelli

La programmazione oraria permette di riscaldare l'ambiente secondo le proprie esigenze.

La programmazione oraria a due livelli è selezionabile in "Impostazioni avanzate" del menu utente o dal parametro 0.4.3 del menu tecnico.

Selezionare la modalità di programmazione desiderata.

Programmazione oraria	
Riscaldamento	>
Raffrescamento	>
Programmazione acqua calda	>
Ausiliario	>
Buffer	>
	Fig. 2

La programmazione oraria si esegue nello stesso modo sia per profili di riscaldamento che per profili di raffrescamento. Le modalità riscaldamento e raffrescamento hanno setpoint ambiente dedicati nelle rispettive programmazioni.

## Selezione Zona

Selezionare e confermare la zona di cui si vuole effettuare la programmazione oraria.

Zor	na 1	Zo	ona 2	Zona 3		
		.	ſ			
<b>₿ 20</b> ٜ₅	SET <b>21</b> ,₅	<b>₿ 20</b> ,₅	SET <b>21</b> ,₅°	<b>₿ 20</b> ,₅	SET <b>21</b> ,₅	
Zor	na 4	Zona 5		Zona 6		
		.	ſ		ſm	
<b>₿ 20</b> °	SET <b>21,</b> ₅	<b>₿ 20</b> ,₅	SET <b>21,</b> ₅°	<b>₿ 20</b> ₅°	SET <b>21</b> ,₅°	
					Fig. 2	



Zona 1			
Imposta temp. comfort		20,0°C	
Imposta temp. ridotta	$\square$	16,0°C	$\square$
Imposta programmazione			>
			Fig. 24

- Ruotare il selettore O per evidenziare il campo "Imposta temp. comfort" o "Imposta temp. ridotta".
- Premere il selettore per entrare in modalità di modifica. Ruotare il selettore per definire il setpoint di temperatura.
- Premere il selettore 💊 per confermare il valore.
- Il campo "Imposta programmazione" permette di definire il giorno della settimana da programmare.

Selezione della tipologia di programmazione oraria: libera o preselezionata



- Premere il selettore Q per entrare in modalità di modifica.
- Selezionare la voce "Libera" se si vuole procedere con la creazione di una programmazione settimanale personalizzata, altrimenti selezionare uno dei profili preimpostati:
  - "Famiglia"
  - "No pranzo"
  - "Mezzogiorno"
  - "Sempre attiva"
  - "Green"
- Premere il selettore 💊 per confermare "Scenario".
- Ruotare il selettore O per passare alla selezione del giorno della settimana da programmare.

# Selezione giorno della settimana



- Ruotare il selettore O per scorrere i giorni della settimana. Viene visualizzata un'anteprima della programmazione oraria corrente.
- Premere il selettore 🔍 per selezionare il giorno.
- In questo modo si passa alla definizione della fascia oraria per il giorno selezionato.
- **NOTA:** Per mantenere la programmazione oraria settimanale attualmente visualizzata:
  - Ruotare il selettore O fino alla voce "Salva" e premere il selettore O per confermare.
  - In questo modo si passa direttamente alla schermata "Copia zone".

## Definizione fascia oraria



Una volta selezionato il giorno dalla settimana si apre la pagina di programmazione della fascia oraria.

- Ruotare il selettore O per modificare l'orario di "Inizio".
- Premere il selettore  $\mathbb{Q}$  per confermare.

Zona 1 Scenario	Libera	Domenica
Inizio	00:00	$20^{\circ}$
Fine	04:30	
20,0° 0 2 4	22,0° 21,0° 6 8 10 12 14	23,0° 16 18 20 22 24
		Fig. 28

 Ruotare il selettore O per modificare la temperatura della fascia oraria corrispondente. È possibile selezionare il valore di temperatura setpoint scegliendo tra due valori, comfort oppure ridotta.



- Ruotare il selettore 🕐 per modificare l'orario di "Fine".
- Premere il selettore 🗣 per confermare.

È possibile impostare fino a 4 fasce di comfort giornaliere. Per tornare in una delle voci precedenti premere il tasto "Indietro" -.

Premere il selettore  $\mathbb{Q}$  per procede alla schermata successiva.

# Aggiungi fascia oraria



In questa pagina è possibile aggiungere una fascia alla programmazione oraria giornaliera.

"Aggiungi periodo" permette di tornare alla schermata di definizione della fascia oraria desiderata. "Continua" permette di selezionare i giorni della settimana nei quali copiare il profilo giornaliero definito.

Per tornare in una delle voci precedenti premere il tasto indietro  $\leftarrow$ .

Selezionare "Continua" e premere il selettore  $\mathbb{Q}$  per procedere alla schermata successiva.

# Copia giorni della settimana



- Ruotare il selettore O per scorrere i giorni della settimana.
- Premere il selettore Sper selezionare i giorni nei quali copiare la programmazione oraria. I giorni selezionati sono evidenziati da un bordo verde.
- Per deselezionare un giorno, premere nuovamente sul selettore Q.
- Ruotare il selettore O fino a selezionare Continua e premere il selettore Q per confermare.

#### Copia zone



- Ruotare il selettore O per scorrere le zone.
- Premere il selettore Sper selezionare le zone nelle quali copiare la programmazione oraria. Le zone selezionate sono evidenziate con un bordo verde.
- Per deselezionare una zona, premere nuovamente sul selettore Q.
- Ruotare il selettore O fino a selezionare "Continua" e
   Premere il selettore Q per confermare.
- Si ritorna alla pagina di selezione della temperatura di setpoint.



# 2.2.2 Programmazione oraria Riscaldamento/ Raffrescamento - Mutilivello

Nella programmazione oraria multilivello la sequenza delle operazioni è analoga a quella a due livelli (fare riferimento al paragrafo "Programmazione oraria Riscaldamento/ Raffrescamento - 2 livelli") eccetto per i passi seguenti:

- La pagina di impostazione delle temperature di comfort e ridotta non viene visualizzata.
- Nella pagina di definizione della fascia oraria è possibile selezionare liberamente un valore di setpoint dedicato. L'intervallo è tra (10°- 30°C) per ognuna delle fasce che si creano.
- È possibile creare fino a 12 fasce orarie giornaliere.

# Definizione fascia oraria



# 2.2.3 Programmato ACS

#### Definizione temperature setpoint comfort e ridotta

Sanitario Temperatura comfort acqua		55°C	
caldá		550	
Temperatura ridotta acqua calda	$\square$	35°C	$\square$
Imposta programmazione			>
			Fig. 3

- Ruotare il selettore O per selezionare la voce "Temperatura comfort acqua calda" o "Temperatura ridotta acqua calda".
- Premere il selettore Sper entrare in modalità di modifica. Ruotare il selettore Per definire il setpoint di temperatura.
- Premere il selettore 💊 per confermare.
- Il campo "Imposta programmazione" permette di definire il giorno della settimana da programmare.

# Selezione della tipologia di programmazione oraria: libera o preselezionata

Programmazi	one acqua calda		
Scenario		Libera	
Domenica			
	55°		
Lunedi			
	55°		
(0 2 4	6 8 10 12	14 16 18 20 2	2 24
Martedi			
	55°		
	Salva	a	
			Fig 26

- Premere il selettore Q per entrare in modalità di modifica.
- Selezionare la voce "Libera" se si vuole procedere con la creazione di una programmazione settimanale personalizzata, altrimenti selezionare uno dei profili preimpostati:
  - "Famiglia"
  - "No pranzo"
  - "Mezzogiorno"
  - "Sempre attiva"
  - "Green"
- Premere il selettore 🔍 per confermare "Scenario".
- Ruotare il selettore O per passare alla selezione del giorno della settimana da programmare.

# Selezione giorno della settimana

Scenario	)					$\square$		Libe	era	
Domenic	:a									
				55°						
Lunedi										
		1.1.		<u>55°</u>						
02	4 6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Martedi										
				55°						
				<u> </u>						

- Ruotare il selettore O per scorrere i giorni della settimana. Viene visualizzata un'anteprima della programmazione oraria corrente.
- Premere il selettore 🗣 per selezionare il giorno.
- In questo modo si passa alla definizione della fascia oraria per il giorno selezionato.

# Definizione fascia oraria



Una volta selezionato il giorno dalla settimana si apre la pagina di programmazione della fascia oraria.

- Ruotare il selettore O per modificare l'orario di "Inizio".
- Premere il selettore  $\mathbb{Q}$  per confermare.



- Ruotare il selettore O per modificare la temperatura della fascia oraria corrispondente. È possibile selezionare il valore di temperatura setpoint scegliendo tra due valori, comfort oppure ridotta.
- Premere il selettore 🔍 per confermare.



- Ruotare il selettore 🕐 per modificare l'orario di "Fine".
- Premere il selettore  $\mathbb{Q}$  per confermare.

È possibile impostare fino a 4 fasce di comfort giornaliere. Per tornare in una delle voci precedenti premere il tasto "Indietro" -.

Premere il selettore  $\mathbb{Q}$  per procede alla schermata successiva.

# Aggiungi fascia oraria



In questa pagina è possibile aggiungere una fascia alla programmazione oraria giornaliera.

"Aggiungi periodo" permette di tornare alla schermata di definizione della fascia oraria desiderata. "Continua" permette di selezionare i giorni della settimana nei quali copiare il profilo giornaliero definito.

Per tornare in una delle voci precedenti premere il tasto indietro  $\leftarrow$ .

Selezionare "Continua" e premere il selettore  $\mathbb{Q}$  per procedere alla schermata successiva.

# Copia giorni della settimana



- Ruotare il selettore O per scorrere i giorni della settimana.
- Premere il selettore Sper selezionare i giorni nei quali copiare la programmazione oraria. I giorni selezionati sono evidenziati da un bordo verde.
- Per deselezionare un giorno, premere nuovamente sul selettore Q.
- Ruotare il selettore O fino a selezionare Continua e premere il selettore Q per confermare.

# 2.2.4 Programmazione oraria ausiliaria

La programmazione oraria ausiliaria è utilizzata per le seguenti funzioni impostabili dal menu:

- Applicazioni con pompe di calore: modalità operativa sanitario = "Green".
- Fresh water station: funzione pompa di ricircolo temporizzata (Par. 10.2.1 - "Tipo pompa circolazione sanit" = "Temporizzata").

La programmazione oraria ausiliaria si esegue nello stesso modo della programmazione sanitaria.

Nella pagina di definizione della fascia oraria non si imposta il setpoint desiderato ma si abilita/disabilita la funzione impostando i valori ON/OFF.



# 2.2.5 Programmazione oraria buffer riscaldamento/ raffrescamento

La programmazione oraria del buffer si esegue nello stesso modo della programmazione oraria sanitaria, sia per la modalità riscaldamento che per la modalità raffrescamento.

La programmazione oraria del buffer è a due livelli di temperatura.

# 2.3 Grafico consumi

Il menu "Grafico consumi" permette di visualizzare tramite istogrammi la stima dei consumi gas e/o elettrici del generatore presente nell'impianto nelle modalità: riscaldamento, acqua sanitaria e raffrescamento.

Si accede alla schermata principale dopo aver letto l'avvertenza sulla precisione dei dati riportati nei grafici.



Nel campo "Tipo" è possibile selezionare il tipo di consumi da visualizzare (in energia o convertiti con le tariffe gas ed elettrica).

Nel campo "Base tempi" è possibile selezionare la base temporale con cui visualizzare lo storico:

- "Mese in corso"
- "Anno in corso"
- "Anno precedente"

#### Funzione vacanze 2.4

La "Funzione vacanze" permette di:

- Disattivare il funzionamento del riscaldamento, raffrescamento e acqua calda sanitaria durante il periodo di vacanza.
- Impostare l'impianto in protezione antigelo ambiente e sanitario fino alla data impostata.



- Ruotare il selettore 💛 per modificare il valore del campo selezionato.
- Premere il selettore 💊 per passare alla voce successiva
- Per modificare un valore precedentemente impostato premere il tasto "Indietro" 🔶.



Premere il selettore  $\mathbb{Q}$  evidenziando la voce "Salva".



Viene visualizzato un messaggio di conferma delle impostazioni effettuate.

#### Modalità operativa 2.5

Permette di selezionare la modalità operativa del sistema:

- "Estate": produzione di acqua calda sanitaria, esclusione del riscaldamento.
- "Inverno": produzione di acqua calda sanitaria e riscaldamento.
- "Solo riscaldamento": esclusione riscaldamento bollitore (se presente).
- "Raffrescamento e Sanitario": produzione di acqua calda sanitaria e raffrescamento.
- "Solo Raffrescamento": esclusione riscaldamento bollitore (se presente).
- "OFF": sistema spento, funzione antigelo attiva.

#### Impostazione acqua calda 2.6

La funzione "Impostazione acqua calda" permette di selezionare.

- La temperatura desiderata dell'acqua.
- La modalità di funzionamento per la produzione di acqua calda sanitaria.
- La funzione di sanificazione termica di un eventuale accumulo ACS.

Impostazione acqua calda			
Temperatura comfort acqua calda	$\subset$	55°C	$\supset$
Temperatura ridotta acqua calda	$\subset$	35°C	$\bigcirc$
Funzione comfort	$\subset$	Esclusa	$\supset$
Modalità di carica del bollitore	$\subset$	Standard	$\supset$
Boost acqua sanitaria			>
Ciclo di sanificazione termica			>
		F	ig. 48

- "Temperatura comfort acqua calda": impostazione setpoint di temperatura nella fascia comfort.
- "Temperatura ridotta acqua calda": impostazione setpoint di temperatura nella fascia ridotta.
- "Funzione comfort": impostazione della modalità di funzionamento per la produzione di acqua calda sanitaria ("Esclusa"/"Temporizzata"/"Sempre attiva").
- "Modalità di carica del bollitore": impostazione della modalità di carica del bollitore nei sistemi ibridi ("Standard"/"Veloce").
- "Boost acqua sanitaria": carica veloce del bollitore (disponibile per pompe di calore riscaldamento e acqua calda sanitaria).
- "Ciclo di sanificazione termica": vedere paragrafo successivo.
- "Programmato ACS": accesso diretto al menu programmazione oraria sanitaria.

# 2.6.1 Ciclo di sanificazione termica



- "Ciclo di sanificazione termica": abilita/disabilita la funzione di sanificazione termica del bollitore sanitario.
- "Frequenza del ciclo" (dove disponibile): imposta la frequenza temporale di esecuzione del ciclo di sanificazione (24 ore - 30 giorni).
- "Ora attiv. sanific. termica [hh:mm]" (dove disponibile): imposta l'orario di attivazione del ciclo di sanificazione termica.

Se il ciclo di sanificazione termica non viene portato a termine entro il tempo previsto verrà ripetuto il giorno successivo all'orario definito.

# 2.7 Connettività

ON/OFF della rete Wi-Fi		ON
Configurazione rete		>
Numero seriale		>
Riconfigurazione		>
Livello del segnale		0%
Orario Internet	$\square$	ON

- "ON/OFF della rete Wi-Fi": Abilita/disabilita il modulo Wi-Fi connesso al sistema
- "Configurazione rete": Abilita la procedura di configurazione del modulo Wi-Fi presente nel sistema. Seguire le istruzioni del prodotto per maggiori informazioni.
- "Numero seriale": Visualizza il numero seriale del dispositivo Wi-Fi installato.
- "Riconfigurazione": Ripristina le impostazioni di fabbrica del dispositivo Wi-Fi presente.
- "Livello del segnale": Visualizza il livello del segnale Wi-Fi in una scala da 0-100.
- "Orario Internet": Abilita l'acquisizione dell'ora di sistema da internet
- "Meteo da internet": Abilita l'acquisizione della temperatura esterna e le condizioni meteo da internet

# 2.8 Informazioni di sistema

Informazioni di sistema	
Versione SW interfaccia	00.03.02
Numero zona	1
Prestazioni sistema	>
Diagnostica	>
	Fig. 5

# 2.8.1 Versione SW interfaccia

Visualizza la versione software del dispositivo.

# 2.8.2 Numero zona

Visualizza la zona associata al dispositivo.

# 2.8.3 Prestazioni sistema

3,5
3,2
100kg
5
>

# **CONSUMI ENERGETICI**

Consumi energetici	
Grafico consumi	>
Tabella consumi	>
Grafico produzione	>
Unità di misura e costi	>
	Fig. 5

- "Grafico consumi": fare riferimento al paragrafo "Grafico consumi".
- "Tabella consumi": viene visualizzata la stima in formato numerico dei consumi in riscaldamento, raffrescamento e sanitario. La stima è calcolata in base all'unità di misura selezionata e all'anno corrente o quello precedente.

Тіро		$\square$	Gas [kWh]	
		۲,	業	тот
Gennaio	0	0	0	0
Febbraio	0	0	0	0
Marzo	0	0	0	0
Aprile	0	0	0	0
Base tempi		$\square$	Anno in cors	0
				Fig. 54

 "Grafico produzione": permette di visualizzare tramite istogrammi la stima dell'energia termica prodotta. La stima è calcolata in base alla tipologia del generatore presente nell'impianto nelle modalità di riscaldamento, acqua sanitaria e raffrescamento.



# - "Unità di misura e costi":

- "Valuta": il parametro imposta la valuta mostrata nei grafici consumi espressi in costi.
- "Tipo di gas": seleziona il tipo di gas utilizzato nel calcolo delle stime dei consumi gas.
- "Unità di misura gas": seleziona l'unità di misura del gas con cui vengono visualizzate le stime dei consumi gas.
- "Costo gas": imposta il valore in centesimi del costo dell'unità di misura del gas utilizzata nel calcolo delle stime dei consumi gas.
- "Unità di misura elettr.": seleziona l'unità di misura dell'energia elettrica in cui sono visualizzate le stime dei consumi elettrici.
- "Costo elettricità": imposta il valore in centesimi del costo dell'unità di misura dell'energia elettrica utilizzata nel calcolo delle stime dei consumi elettrici.

Unità di misura e costi Valuta	Euro (€)
Tipo di gas	Gas naturale
Unità di misura gas	kWh
Costo gas	0 cent
Unità di misura elettr.	kWh
Costo elettricità	0 cent
	Fig. 1

# SCOP

Viene visualizzata la stima del COP stagionale della pompa di calore (solo per i dispositivi predisposti).

# SEER

Viene visualizzata la stima del EER stagionale della pompa di calore (solo per i dispositivi predisposti).

# CO2 RISPARMIATA

Viene visualizzata la stima dei kg di CO2 risparmiati grazie alla produzione termica dell'impianto solare.

# **DOCCE DISPONIBILI**

Viene visualizzata la stima delle docce disponibili (se presente un gestore solare o una pompa di calore sanitaria).

# **RESET REPORT**

Azzera i dati riportati nelle pagine di prestazioni di sistema.

# 2.9 Diagnostica



Nella pagina di diagnostica sono visualizzati i principali parametri di funzionamento dei dispositivi presenti nel sistema.

Caldaia	
Temp Impostata Risc	55°C
Temp mandata riscaldamento	20°C
Temp ritorno riscaldamento	20°C
	Fig. 5

# 2.10 Impostazioni schermo

# 2.10.1 Lingua

Lingua	 Italiano	$\square$
Data e ora		>
Schermata iniziale		>
Luminosità schermo	 50%	$\square$
Opzioni standby		>

- Ruotare il selettore 🕑 per evidenziare la voce "Lingua"
- Premere il selettore Q per entrare in modalità di modifica.
- Ruotare il selettore O per selezionare la lingua desiderata.
- Premere il selettore 💊 per confermare la scelta.

# 2.10.2 Data e ora



- Ruotare il selettore O per modificare il valore del campo selezionato.
- Premere il selettore Q per passare alla voce successiva.
- Per modificare un valore precedentemente impostato premere il tasto "Indietro" <...</li>

# 2.10.3 Schermata iniziale

Da questo menu è possibile impostare la tipologia di schermata iniziale.

- Premere il selettore Q per entrare in modalità di modifica.
- Ruotare il selettore O per selezionare una delle impostazioni disponibili : "Completa", "Base", "Personalizzabile" e "HPWH".

# 2.10.4 Luminosità schermo

Da questo menu è possibile modificare la luminosità del display.

- Premere il selettore Q per entrare in modalità di modifica.
- Ruotare il selettore O per regolare la luminosità del display quando è in modalità attivo (intervallo di modifica 10% - 100%).
- Premere il selettore  $\mathbb{Q}$  per confermare.

# 2.10.5 Opzioni standby



- "Luminosità in standby": permette di regolare la luminosità dello schermo quando il dispositivo è in modalità stand-by (intervallo di modifica 10% - 30%).
- "Temporizzazione standby": permette di regolare l'intervallo temporale (1 minuto - 10 minuti) dall'ultima operazione fatta sul dispositivo dopo il quale lo schermo va in modalità stand-by e abbassa la luminosità al valore impostato per la modalità stand-by.
- "Selezione salvaschermo": permette di selezionare la tipologia di schermata da visualizzare in modalità standby.



- "OFF": viene mantenuta la schermata iniziale selezionata.
- "T Ambiente": viene visualizzata la temperatura ambiente corrente.

# 2.11 Impostazioni avanzate

# 2.11.1 Impostazione riscaldamento

Impostazioni avanzate	
Impostazione riscaldamento	>
Impostazioni Raffrescamento	>
Funzione AUTO	ON
Buffer	>
Pompa di calore	>
Unità di misura del sistema	Sistema internazionale
	Fig. 63

- "Temperatura impostata riscaldamento": nel menu è possibile impostare il setpoint di temperatura desiderata dell'acqua in riscaldamento per ogni zona idraulica presente nell'impianto. Il menu permette di:
  - regolare il setpoint di temperatura se la funzione di termoregolazione automatica ("Funzione AUTO") è disabilitata.
  - applicare una correzione tramite una barra grafica al setpoint di temperatura se la funzione di termoregolazione automatica ("Funzione AUTO") è attiva e la temperatura dell'acqua non corrisponde a quella desiderata.



 "Imposta pendenza curva": se la funzione di termoregolazione automatica ("Funzione AUTO") è attiva, la barra grafica permette di modificare la pendenza della curva climatica. Vedere il manuale del generatore di calore presente nell'impianto per maggiori informazioni.





 "Modalità inverno automatica": permette di regolare la richiesta di calore in base alla temperatura esterna. Per abilitare la funzione è necessario che una sonda di temperatura esterna sia presente nell'impianto o che la funzione "meteo da internet" sia attiva (se disponibile) (fare riferimento al paragrafo "Connettività"). La funzione è attivabile per ogni zona dell'impianto.

Parametri zona 1			
Attivaz. modalità inverno auto		OFF	$\square$
Soglia att. modalità inverno auto	$\subset$	20°C	$\square$
Ritardo att. modalità inverno auto		300 min	$\square$
			Fig. 67

- "Attivaz. modalità inverno auto": permette di attivare la funzione.
- "Soglia att. modalità inverno auto": permette l'impostazione della soglia di temperatura esterna al di sopra della quale la richiesta di calore della zona è inibita.
- "Ritardo att. modalità inverno auto": la richiesta di calore è inibita se la temperatura esterna rimane al di sopra della soglia per un periodo minimo definito dal parametro.

# 2.11.2 Impostazioni Raffrescamento

- "Temperatura impostata raffr.": nel menu è possibile impostare il setpoint di temperatura desiderato dell'acqua in raffrescamento per ogni zona idraulica presente nell'impianto. Il menu permette di:
  - Regolare il setpoint di temperatura se la funzione di termoregolazione automatica ("Funzione AUTO") è disabilitata.
  - Applicare una correzione tramite una barra grafica al setpoint di temperatura se la funzione "AUTO" è attiva e la temperatura dell'acqua non corrisponde a quella desiderata.

# 2.11.3 Funzione AUTO

La funzione calcola il setpoint di temperatura dell'acqua in riscaldamento e/o raffrescamento per ogni singola zona in base al tipo di termoregolazione impostata (menu tecnico) e alle sonde di temperatura (sonda temperatura ambiente e/o sonda di temperatura esterna - se presenti).

# 2.11.4 Buffer



La voce è visualizzata se nell'impianto è installato un accumulo di acqua tecnica (buffer) per il riscaldamento e/o raffrescamento.

- "Attivazione carica buffer": permette di abilitare/ disabilitare la carica del buffer.
- "Setpoint comfort buffer in risc.": imposta la temperatura di carica del buffer desiderata in riscaldamento nella fascia comfort.
- "Setpoint ridotto in riscaldamento": imposta la temperatura di carica del buffer desiderata in riscaldamento nella fascia ridotta.
- "Setpoint comfort buffer in raffr": imposta la temperatura di carica del buffer desiderata in raffrescamento nella fascia comfort.
- "Setpoint ridotto in raffrescamento": imposta la temperatura di carica del buffer desiderata in raffrescamento nella fascia ridotta.
- "Modalità setpoint del buffer": imposta la modalità di carica del buffer.
  - **"Fisso":** la temperatura di carica del buffer è quella definita nei parametri precedentemente riportati.
  - "Variabile": la temperatura di carica del buffer è calcolata sulla base della funzione di termoregolazione automatica (se attiva).

# 2.11.5 Pompa di calore

Menu disponibile solo se è presente una pompa di calore per il riscaldamento/raffrescamento. Per maggiori informazioni consultare il manuale di prodotto.

Pompa di calore	
Modo silenzioso	>
Attiv. fonti di calore aux risc.	PdC in avaria e integr.
Attivazione fonti di calore aux ACS	PdC in avaria e integr.
Modalità di produzione ACS	Standard
	Fig. 69

 "Modo silenzioso": le seguenti impostazioni permettono di ridurre la rumorosità della pompa di calore limitando la freguenza del compressore.

L'attivazione della funzione potrebbe ridurre le prestazioni della macchina.

- "Attivazione modo silenzioso PdC": abilita/ disabilita la modalità silenziosa.
- "Ora attivaz. modo silenzioso PdC": imposta l'orario di avvio della macchina in modalità silenziosa.
- "Ora disattiv. modo silenzioso PdC": imposta l'orario di spegnimento della macchina in modalità silenziosa.
- "Attiv. fonti di calore aux risc.": il parametro permette di scegliere l'intervento della fonte di calore secondaria (resistenze se abilitate o presenti oppure un'eventuale fonte di calore ausiliaria) della pompa di calore in riscaldamento.
  - In caso di avaria PDC e integrazione di produzione di calore ("PdC in avaria e integr."): la fonte di calore secondaria interviene sia in integrazione riscaldamento/ACS alla pompa di calore sia in caso di avaria della pompa di calore.
  - Solo in caso di avaria PDC ("Solo avaria PdC"): la fonte di calore secondaria interviene solo in caso di avaria della pompa di calore.
- "Attivazione fonti di calore aux ACS": il parametro permette di scegliere l'intervento della fonte di calore secondaria (resistenze se abilitate o presenti oppure un'eventuale fonte di calore ausiliaria) della pompa di calore in sanitario.

- "Modalità di produzione ACS": il parametro imposta le modalità di produzione dell'acqua calda sanitaria.
  - "Standard": la produzione di acqua calda sanitaria viene effettuata utilizzando sia la pompa di calore sia la sorgente di calore secondaria in integrazione.
  - "Modalità Green": le resistenze sono escluse dalla produzione di acqua calda sanitaria, intervengono solo in caso di avaria della pompa di calore. La produzione di acqua calda fa riferimento alla programmazione oraria ausiliaria.
  - "HC HP": la produzione di acqua calda sanitaria è consentita solo quando il segnale EDF è attivo in base alla tariffa elettrica più conveniente. Per la configurazione del segnale EDF della pompa di calore vedere il manuale di prodotto.
  - "HC HP 40": la produzione di acqua calda sanitaria è consentita solo quando il segnale EDF è attivo, quando il segnale non è attivo il bollitore ACS è mantenuto alla temperatura minima di 40°C. Per la configurazione del segnale EDF della pompa di calore vedere il manuale di prodotto.

#### 2.11.6 Ibrido

Menu disponibile solo se è presente un prodotto ibrido. Per maggiori informazioni consultare il manuale di prodotto.

Energy Manager ibrido			
Modo silenzioso			>
Logica Energy Manager	$\square$	Massima Ecologia	$\square$
Modalità ibrido	$\square$	Auto	$\square$
Impostazione tariffe energetiche			>
			Fig. 7(

- "Modo silenzioso": fare riferimento al paragrafo "Pompa di calore".
- "Logica Energy Manager": il parametro permette di scegliere il funzionamento del sistema ibrido basata sul "Massimo Risparmio" o "Massima Ecologia".
- "Modalità ibrido": il parametro permette di scegliere i generatori di calore da abilitare nella produzione di calore.
  - "Auto": sia la pompa di calore sia la caldaia vengono utilizzate nella produzione di calore secondo l'impostazione del parametro precedente.
  - "Solo caldaia": solo la caldaia è utilizzata nella produzione di calore.
  - "Solo PdC": solo la pompa di calore è utilizzata nella produzione di calore.
- "Impostazione tariffe energetiche": nel menu è possibile impostare il costo del gas, dell'elettricità e di un eventuale tariffa elettrica ridotta. I costi sono espressi in centesimi.

# 2.11.7 HPWH

Menu disponibile solo se è presente una pompa di calore ACS. Per maggiori informazioni consultare il manuale di prodotto.

- "Modalità operativa": imposta le modalità di produzione dell'acqua calda sanitaria.
- "Attivazione modo silenzioso PdC ACS" fare riferimento al paragrafo "Pompa di calore". Per le pompe di calore acqua calda sanitaria è possibile solo attivare la funzione. Non è possibile impostare un orario di inizio e di fine.

Pompa di calore ACS	
Modalità operativa	Comfort
Attivazione modo silenzioso PdC ACS	OFF
	Fig. 71

#### "Modalità operativa":

- "Green": le resistenze sono escluse dalla produzione di acqua calda sanitaria, intervengono solo in caso di avaria della pompa di calore.
- "Comfort": la produzione di acqua calda sanitaria viene effettuata utilizzando sia la pompa di calore sia le resistenze elettriche.
- "Veloce": la produzione di acqua calda sanitaria viene effettuata utilizzando contemporaneamente sia la pompa di calore sia le resistenze elettriche. Le resistenze elettriche vengono accese assieme alla pompa di calore per minimizzare il tempo di carica dell'accumulo sanitario.
- "I-memory": la logica utilizza un algoritmo per ottimizzare la produzione di acqua calda in base alle abitudini dell'utente.
- "HC HP": la produzione di acqua calda sanitaria è consentita in base alla gestione del segnale EDF. Per la configurazione del segnale EDF della pompa di calore vedere il manuale di prodotto.

# 2.11.8 Integrazione fotovoltaico

Il menu è disponibile per i prodotti che prevedono l'integrazione con un sistema fotovoltaico (Pompe di Calore riscaldamento/ raffrescamento, Ibridi, Pompe di Calore acqua calda sanitaria).

- "Integrazione fotovoltaico": imposta l'utilizzo della resistenza dell'accumulo sanitario nelle pompe di calore predisposte (consultare il manuale del prodotto per maggiori informazioni).
  - "Nessuno"
  - "Integrazione fotovoltaico": attiva la resistenza elettrica dell'accumulo sanitario (anche in parallelo al riscaldamento o raffrescamento) quando è disponibile dell'energia elettrica in surplus dall'impianto fotovoltaico.
- "Delta temp. setpoint sanit. fotovoltaico": se presente una pompa di calore riscaldamento o un sistema ibrido, il parametro imposta i gradi da aggiungere al setpoint di temperatura di carica dell'accumulo sanitario quando è disponibile dell'energia elettrica in surplus dall'impianto fotovoltaico.
- "PV temperatura SetPoint": se presente una pompa di calore sanitaria il parametro imposta il setpoint di temperatura di carica dell'accumulo sanitario quando è disponibile dell'energia elettrica in surplus dall'impianto fotovoltaico.

# 2.11.9 Unità di misura del sistema

Il parametro imposta il sistema di unità di misura in cui sono espresse le grandezze (sistema internazionale o sistema anglosassone)



# 2.11.10 Impostazione modalità programmazione oraria

Imposta la modalità di programmazione oraria in riscaldamento e raffrescamento utilizzata dal dispositivo.

- "Setpoint due livelli": la programmazione oraria a 2 livelli permette di suddividere il profilo di programmazione fino a un massimo di 4 fasce comfort e 4 fasce a temperatura ridotta nelle 24h. Viene definito un setpoint di temperatura per la fascia comfort e uno per la fascia ridotta.
- "Setpoint multilivello": nella programmazione oraria multilivello (disponibile solo nei prodotti predisposti per questa modalità) è possibile definire fino a 12 orari giornalieri per ognuno dei quali si può impostare un setpoint di temperatura dedicato.



# 2.11.11 Correzione della T. Ambiente

Il parametro permette la correzione della temperatura ambiente misurata dal dispositivo nell'intervallo ( $-5^{\circ}C$ ; +  $5^{\circ}C$ ).

# 2.11.12 Seleziona le zone da gestire

In questa pagina si selezionano le zone idrauliche da visualizzare nel menu "Gestione zone".



# 2.12 Errori e messaggi di diagnostica



Gli eventi diagnostici (errori, messaggi di allerta, etc.) vengono visualizzati tramite la finestra di pop up nella schermata iniziale. Nel pop up vengono riportate le seguenti informazioni:

- Codice errore
- Descrizione errore
- Dispositivo/prodotto che ha generato l'errore
- Eventuale azione da intraprendere per risolvere l'errore

La finestra di pop up può essere chiusa premendo il tasto indietro . La notifica di errore rimarrà visibile nella schermata iniziale dove viene visualizzata l'icona di errore  $\Lambda$ , il codice errore e la descrizione.

La finestra con le informazioni di dettaglio si riaprirà automaticamente dopo un minuto o può essere comunque riaperta premendo nuovamente il tasto indietro  $\leftarrow$ .

# Introduction

Dear Madam, Dear Sir,

thank you for choosing the **ARISTON SENSYS HD** interface.

This manual was drawn up to inform you on how to install and use the SENSYS HD interface, in order to allow you to optimally use all its functions.

Store this booklet, as it contains all the necessary information regarding the product following its initial installation.

To find your nearest Technical Assistance Service, please see our Internet website www.Ariston.com.

Please also refer to the Warranty Certificate that you will find inside the packaging, or which was handed to you by the installer.

**NOTE:** remote connectivity is only available in conjunction with the ARISTON Wi-Fi module. Find out more on www.ariston-net.remotethermo.com

# Symbols used throughout this manual and their meaning



**WARNING** Indicates important information and particularly delicate operations.

WARNING: DANGER Indicates actions that, if not performed correctly, can lead to general injuries or malfunctions or material damages to the appliance; they therefore require special attention and adequate training.

# Warranty

The ARISTON product is covered by a conventional warranty, which takes effect from the date of purchase of the appliance. For the warranty conditions, refer to the warranty certificate accompanying the product.

# Disposal

PRODUCT CONFORMING TO EU DIREC-TIVE 2012/19/EU and to Italian Legislative Decree 49/2014 pursuant to Art. 26 of Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014, "Implementation of Directive 2012/19/UE on waste of electrical and electronic equipment (WEEE)".



The barred wheeled bin symbol appearing on the appliance or on its packaging indicates that the product must be collected separately from other waste at the end of its useful life.

The user must therefore deliver the decommissioned product to an appropriate local facility for separate collection of electrotechnical and electronic waste. Alternatively, the appliance to be scrapped can be delivered to the dealer when purchasing a new equivalent appliance. Electronic products for disposal measuring less than 25 cm can also be delivered free of charge to electronic equipment dealers having a surface area of at least 400 m<sup>2</sup>, without having to purchase other products.

Proper separated collection of the decommissioned appliance for its subsequent recycling, treatment and eco-compatible disposal helps to prevent negative effects on the environment and human health, besides encouraging reuse and/or recycling of its constituent materials.

# Contents

1.	Des	Description				
	1.1	Glossa	ary of terms	28		
	1.2	Menu	navigation	28		
	1.3	Comp	lete home page	30		
	1.4	Base h	nome page	31		
	1.5	Custo	mizable home page	31		
	1.6	HpWa	ater Heater home page	32		
	1.7	Stand	-by page	32		
2						
2.	Use	r Men	u			
	2.1	Zones	management	33		
		2.1.1	Operation mode	34		
		2.1.2	Zone name	34		
		2.1.3	Room T setpoint	34		
		2.1.4	Time program	34		
	2.2	Time p	orogram	34		
		2.2.1	Heating/Cooling time scheduling - 2 levels	34		
		2.2.2	Heating/Cooling time schedule - Multi-level	37		
		2.2.3	DHW time program	37		
		2.2.4	Auxiliary time scheduling	39		
		2.2.5	Heating/cooling buffer time scheduling	39		
	2.3	Consu	Imptions graph	39		
	2.4	Holida	ay function	40		
	2.5	Opera	tion mode	40		
	2.6	DHW	settings	40		
		2.6.1	Thermal cleanse function	41		
	2.7	Conne	ectivity	41		
	2.8	Syster	n info	41		
		2.8.1	SW Version interface	41		
		2.8.2	Zone number	41		
		2.8.3	System Performance	42		
	2.9	Diagn	ostics	43		
	2.10	Screer	n settings	43		
		2.10.1	Language	43		
		2.10.2	Time & Date	43		
		2.10.3	Home screen	43		
		2.10.4	Screen brightness	44		
		2.10.5	Standby settings	44		

2.11	Advan	iced settings	44
	2.11.1	CH settings	44
	2.11.2	Cooling settings	45
	2.11.3	AUTO function	45
	2.11.4	Buffer tank	46
	2.11.5	Heat Pump	46
	2.11.6	Hybrid	47
	2.11.7	Hp Water Heater	48
	2.11.8	Photovoltaic integration	48
	2.11.9	System measurement unit	48
	2.11.10	) Time Program service type set	49
	2.11.11	Room Temp Correction	49
	2.11.12	Select the zones to manage	49
2.12	Errors	and diagnostic messages	49

# 1. Description

The system interface is a device that controls the heating system. It can be used as a room thermostat and/or as a system interface for monitoring the installation's operation and configuring the desired settings.

# 1.1 Glossary of terms

**Zone:** a heating system can be divided into multiple hydraulically independent areas, which are referred to as "zones". Each zone can autonomously generate a heating/cooling request towards the heat generator. For example, a building can be divided into a zone with radiant panels and a zone with radiators. **Time slot:** by selecting the scheduled operating mode for a zone, the user can define a specific time schedule. The time schedule is divided into intervals which are referred to as "slots"; for each slot it is possible to define a target temperature (setpoint) according to the time schedule set during the system's configuration.

**Daily 2-level time scheduling:** the daily 2-level time scheduling allows for dividing the schedule into a maximum of 4 comfort slots and 4 reduced-temperature slots within the 24 hours of each day.

**Daily multi-level time scheduling:** in this mode, available only on specially configured products, it is possible to define up to 12 daily slots, each of which can be associated with a specific target temperature value.

# 1.2 Menu navigation

The interface is equipped with a colour display, a selector and two buttons.

The interface menus can be navigated using the "Menu" button **(A)**, the selector **(B)** and the "Back" button **(C)**.

- Image: "Menu" button (A): when pressed, it opens up the main menu.
- Turning O the selector **(B)** allows the user to perform the following functions:
  - move through the items that can be selected on the screen.
  - scrolling the settings for a specific function or parameter.
- Pressing the selector (B) allows the user to perform the following functions:
  - accessing the items that can be selected on the screen.
  - confirming the settings for a specific function or parameter.
- ← The "Back" button (C) allows the user to perform the following functions:
  - returning to the previous menu or sub-menu.
  - cancelling the entry of a setting for a specific function or parameter.



# Navigation example



 $\leftarrow$ Back button



•0• Turn the selector

Q Press the selector

# 1.3 Complete home page



SYMBOLS				
₽	Wi-Fi module update in progress			
AP	Access Point Opening in progress			
Ŕ	Wi-Fi Off or not connected			
<u>ن</u> ة	Wi-Fi connected but internet access failed			
ŵ	Wi-Fi active			
1	Outside air temperature			
6	Flame present			
7	Optimum boiler efficiency			
<b>₽</b> ¢	Solar heating module connected			
PV	Photovoltaic contact enabled			
PV	Photovoltaic contact active			
SG	Smart Grid system enabled			
\$N0	Supplementary heating elements not enabled			
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Number of heating element stages active			
	Heat pump active			
I	Room set-point extension active			
	СН			
	Heating active			

- A Menu button
- **B** Selector
- **C** Back button
- **D** Function icons
- **E** Weather and outdoor temperature
- **F** Room temperature
- **G** Required temperature
- H Time & Date
- I Operation icons
- L Pressure indication
- i The

The SENSYS HD interface is compatible with Ariston NET when used with an ARISTON Wi-Fi module. Find out more on www.ariston-net.remotethermo.com

SYMBOLS				
ř.	Domestic hot water			
۲.	Domestic hot water active			
*	Cooling service enabled			
*	Cooling service active			
90%	Relative humidity index			
U	Time program			
G	Manual			
auto	Temperature regulation function active			
	Holiday function active			
BOOST	Domestic hot water Boost function enabled			
HC	Hot water comfort enabled in electricity reduced band rate			
HC 40	Hot water comfort enabled in electricity reduced band rate and domestic hot water set-point at 40°C in electricity full band rate			
F	Test mode active			
Ø	Thermal sanitation function active			
Ø	Anti-frost function active			
(i)	Dehumidification function active			
Ø	Silent mode active (only for heat pumps)			
	Error in progress			

# 1.4 Base home page

The "Base" home page can be selected if the device is configured as a system interface (Zone 0).

The central area shows information about the heating, cooling or domestic hot water modes.

For the meaning of the icons, refer to the paragraph "Complete home page".



# 1.5 Customizable home page



The home page "Customizable" allows the user to view information that can be selected in the following options:

# Internal temperature



If the device is associated with a zone, the room temperature of the relevant zone is shown. If the device is configured as a system interface (Zone 0), the room temperature of the zone defined by the 0.4.0 parameter is shown.

# **Required temperature**



If the device is associated with a zone, the room set-point temperature of the relevant zone is displayed. If the device is configured as a system interface (Zone 0), the room set-point temperature of the zone defined by the 0.4.0 parameter is shown.

# Outside air temperature



The information is available if an outdoor temperature sensor is connected or if the "weather from the Internet" function is activated once the Wi-Fi module has been activated.

# Heating time schedule profile



If the device is associated with a zone, the heating time schedule profile of the relevant zone is displayed. If the device is configured as a system interface (Zone 0), the heating time schedule profile of the zone defined by the 0.4.0 parameter is shown.

# **Cooling time schedule profile**



Available only for products configured for the cooling mode. If the device is associated with a zone, the cooling time schedule profile of the relevant zone is displayed. If the device is configured as a system interface (Zone 0), the cooling time schedule profile of the zone defined by the 0.4.0 parameter is shown.

# Domestic hot water time schedule profile



If the system is configured for producing domestic hot water, the domestic hot water time schedule profile is displayed.

# Domestic hot water heat pump mode



If there is a domestic hot water heat pump, the product's operating mode and the set-point temperature of the water are shown.

#### CO<sub>2</sub> saved



If there is a solar heating controller, the estimate for the CO2 saved for the production of domestic hot water is shown.

# **Empty field**



#### Active sources



For the meaning of the icons, refer to the paragraph "Complete home page".

#### 1.6 Hp Water Heater home page



- Domestic hot water set-point temperature 1
- Domestic hot water heat pump mode 2

The "Hp Water Heater" home page can only be selected if the device is configured as a system interface (Zone 0) and a domestic hot water heat pump is installed. For the meaning of the icons, refer to the paragraph "Complete home page".

#### Stand-by page 1.7



# 2. User Menu

- On the home page press the "Menu" button lto access the user menu.
- The display will show the user menu consisting of two pages.

# Page 1



Page 2



- Turn the selector  $\bigodot$  to highlight the desired menu.
- Press the selector  ${f Q}$  to access the selected menu.
- To access the second page, turn the selector and scroll the cursor past the last icon of the first page.

# 2.1 Zones management

The zone menu allows the user to view general information and to configure the main settings of the zones. The system allows the user to view up to 6 zones.



By selecting the single zone, the following information will be available:

Zone 1 16,0°C
16,0°C
>
E: o

- Turn the selector 🕐 to highlight the item to be edited.
- Press the selector Q to enter the edit mode (the field to be edited is highlighted in green).
- Turn the selector O, to set the desired value.
- Press the selector  $\mathbb{Q}$  to confirm.

# 2.1.1 Operation mode

Allows for selecting the zone's operating mode.

- **"OFF":** the zone is in anti-freeze protection mode. The room protection temperature is set to 5°C by default.
- **"Manual":** the set-point temperature is maintained for 24 hours.
- **"Time program":** the room temperature of the zone follows the time schedule profile for the zone.

# 2.1.2 Zone name

Through this field you can assign a name to the zone from a list of pre-set values. (Note: the function is only available if the interface is connected to configured products).

# 2.1.3 Room T setpoint

In manual mode you can set the temperature of the zone.

# 2.1.4 Time program

Quick access to the time scheduling of the zone (visible only in the Programmed operating mode).

# 2.2 Time program

# 2.2.1 Heating/Cooling time scheduling - 2 levels

The time scheduling allows the user to heat the room based on personal preferences.

Two-level time scheduling can be selected under "Advanced settings" in the user menu or from the 0.4.3 parameter of the technical menu.

Select the desired operating mode.



The time scheduling can be defined in the same way for both the heating and cooling profiles.

The heating and cooling modes have dedicated set-points in their respective schedules.

# Zone selection

Select and confirm the zone for time scheduling.

Zone 1	Zone 2		Zone 3	
	l d'			
<b>₿ 20</b> 5 SET <b>21</b> 5	<b>₿ 20</b> ₅	SET <b>21,</b> ₅	<b>1 20</b> ° SET <b>21</b> °	
Zone 4	Zo	one 5	Zone 6	
		ſ	Ś	
3 20,° SET 21,°	<b>₿ 20</b> ₅°	SET <b>21,</b> ₅	<b>₿ 20</b> ₅°	SET <b>21,</b> ₅
				Fig. 2

Defining the comfort and reduced set-point temperatures

Zone 1			
Set comfort temperature		20,0°C	
Set reduced temperature	$\square$	16,0°C	$\square$
Set time program			>
			Fig. 24

- Turn the selector O to highlight either "Set comfort temperature" or "Set reduced temperature".
- Press the selector  $\bigcirc$  to enter the edit mode. Turn the selector  $\bigodot$  to define the temperature set-point.
- Press the selector  $\mathbf{Q}$  to confirm the value.
- The "Set time program" allows the user to define the day of the week to be scheduled.

# Selecting the type of time schedule: free or pre-set



- Press the selector  $\mathbb{Q}$  to enter the edit mode.
- Select "Free" to proceed with the creation of a customised weekly schedule, otherwise select one of the preset profiles:
  - "Family"
  - "No lunch"
  - "Midday"
  - "Always active"
  - "GREEN"
- Press the selector 🗣 to confirm "Scenario".
- Turn the selector O to move to the selection of the day of the week to be scheduled.

# Selecting the day of the week



- Turn the selector (O) to scroll the days of the week. A preview of the current time schedule will be displayed.
- Press the selector  $\mathbf{Q}$  to select the day.
- In this way you can define the time slot for the selected day.

**NOTE:** To maintain the weekly time schedule currently shown:

- Turn the selector  $\bigodot$  to navigate to "Save" then press the selector  $\textcircled{\begin{tmatrix} \bullet \end{tmatrix}}$  to confirm.
- The user will be taken directly to the "Copying zones" page.

# Defining the time slot



Once the day of the week has been selected, the time slot scheduling page opens up.

- Turn the selector O to change the "Start" time.
- Press the selector  $\mathbb{Q}$  to confirm.



Turn the selector O to change the temperature of the corresponding time slot. You can select the set-point temperature by choosing between two values: comfort or reduced.



- Turn the selector 📀 to change the "End" time.
- Press the selector  $\mathbf{Q}$  to confirm.

– Press the selector 🗣 to confirm.

Up to 4 daily comfort time slots can be selected. To return to one of the previous items, press the "Back" button  $\leftarrow$ .

Press the selector  $\mathbb{Q}$  to go to the next page.

# Adding a time slot



In this page you can add a slot to the daily time schedule.

"Add period" can be used to return to the page where you can define the desired time slot. "Continue" can be used to select the days of the week in which to copy the defined daily schedule.

To return to one of the previous items, press the "Back" button

Select "Continue" and press the selector  ${\bf Q}$  to go to the next page.

# Copying the days of the week



- Turn the selector 🕑 to scroll the days of the week.
- Press the selector Select the days in which to copy the time schedule. The selected days will be high-lighted by a green border.
- To deselect a day, press the selector  ${f Q}$  once again.
- Turn the selector O to navigate to Continue, then press the selector O to confirm.

#### **Copying zones**



- Turn the selector O to scroll the zones.
- Press the selector Select the zones in which to copy the time schedule. The selected zones will be highlighted by a green border.
- To deselect a zone, press the selector  $\mathbb{Q}$  once again.
- Turn the selector 📀 to navigate to "Continue", then press the selector 🔾 to confirm.
- The system will return to the page for selecting the setpoint temperature.


### 2.2.2 Heating/Cooling time schedule - Multi-level

In the multi-level time scheduling, the sequence of operations is similar to the two-level process (refer to the paragraph "Heating/Cooling time scheduling - 2 levels"), except for the following steps:

- The page for setting the comfort and reduced temperatures will not be displayed.
- In the page for defining the time slot you can select a dedicated set-point value. The range is 10° - 30°C for each of the time slots created.
- Up to 12 daily time slots can be selected.

### Defining the time slot



### 2.2.3 DHW time program

Defining the comfort and reduced set-point temperatures

Domestic hot water			
DHW comfort setpoint temp.		55°C	
DHW reduced setpoint temp.	$\square$	35°C	$\square$
Set time program			>
			Fig. 3

- Turn the selector 🕐 to navigate to "DHW comfort setpoint temp." or "DHW reduced setpoint temp.".
- Press the selector  $\mathbf{Q}$  to enter the edit mode. Turn the selector  $\mathbf{O}$  to define the temperature set-point.
- Press the selector  $\mathbb{Q}$  to confirm.
- The "Set time program" allows the user to define the day of the week to be scheduled.

#### Selecting the type of time schedule: free or pre-set

DHW		
Scenario	Free	$\supset$
Sunday	55°	
Monday 0 2 4 6	55° 5 8 10 12 14 16 18 20 22 24	
Tuesday	55°	
	Save	
	F	ig. 36

- Press the selector  $\mathbb{Q}$  to enter the edit mode.
- Select "Free" to proceed with the creation of a customised weekly schedule, otherwise select one of the preset profiles:
  - "Family"
  - "No lunch"
  - "Midday"
  - "Always active"
  - "GREEN"
- Press the selector 🗣 to confirm "Scenario".
- Turn the selector O to move to the selection of the day of the week to be scheduled.

### Selecting the day of the week

DHW		
Scenario	(	Free
Sunday	55°	
Monday 	55° 5 8 10 12 14 10	6 18 20 22 24
Tuesday	55°	
	Save	$\supset$
		Fig. 37

- Turn the selector O to scroll the days of the week. A preview of the current time schedule will be displayed.
- Press the selector  $\mathbb{Q}$  to select the day.
- In this way you can define the time slot for the selected day.

### Defining the time slot



Once the day of the week has been selected, the time slot scheduling page opens up.

- Turn the selector O: to change the "Start" time.
- Press the selector  ${f Q}$  to confirm.



- Turn the selector O to change the temperature of the corresponding time slot. You can select the set-point temperature by choosing between two values: comfort or reduced.
- Press the selector 🗣 to confirm.



- Turn the selector 🕑 to change the "End" time.
- Press the selector 💊 to confirm.

Up to 4 daily comfort time slots can be selected. To return to one of the previous items, press the "Back" button

Press the selector  $\mathbb{Q}$  to go to the next page.

### Adding a time slot



In this page you can add a slot to the daily time schedule.

"Add period" can be used to return to the page where you can define the desired time slot. "Continue" can be used to select the days of the week in which to copy the defined daily schedule.

To return to one of the previous items, press the "Back" button  $\leftarrow$ .

Select "Continue" and press the selector  $\mathbb{Q}$  to go to the next page.

### Copying the days of the week

Do you want to cop	y this prograr of the week ?	mming to othe	er days
MTW		FS	S
	Continue	$\supset$	
35,0° 55,0°	35,0°	55,0°	
0 2 4 6 8	10 12 14	16 18 20 2	22 24
			Fig. 42

- Turn the selector O to scroll the days of the week.
- Press the selector Solution to select the days in which to copy the time schedule. The selected days will be high-lighted by a green border.
- To deselect a day, press the selector 💊 once again.
- Turn the selector O to navigate to Continue, then press the selector O to confirm.

### 2.2.4 Auxiliary time scheduling

The auxiliary time scheduling is used for the following functions which can be set from the menu:

- Applications with heat pump: DHW operating mode = "GREEN".
- Fresh water station: timer-operated recirculation pump function (Par. 10.2.1 - "DHW pump circulation type" = "Time Based").

The auxiliary time scheduling can be set in the same way as DHW time scheduling.

In the page for defining the time slot you cannot set the desired set-point, but you can enable/disable the function by setting the ON/OFF values.



### 2.2.5 Heating/cooling buffer time scheduling

The buffer time scheduling can be defined in the same way as the DHW time scheduling, for both the heating and cooling modes.

The buffer time scheduling is based on two temperature levels.

### 2.3 Consumptions graph

The "Consumptions graph" menu allows the user to view, by means of histograms, the estimate of the gas and/or power consumption of the system's generator in the following modes: heating, domestic hot water and cooling.

The main page can be accessed after reading the warning about the accuracy of the data shown in the charts.



In the "Type" field you can choose how to display consumption information (in terms of energy or money, by converting the values using the gas and electricity rates).

The units of measurement for energy and gas and electricity rates can be set from the menu: "System info"→>"System Performance"→>"Energy Consumption"→>"Units of measure and costs".

In the "Time base" field you can select the time range for the consumption history chart:

- "Running month"
- "Running year"
- "Last year"

### 2.4 Holiday function

The "Holiday function" allows for:

- Deactivating the heating, cooling and domestic hot water modes during the holiday period.
- Setting the system to DHW and anti-frost protection mode until the set date.



- Turn the selector O to change the value of the selected field.
- Press the selector Q to skip to the next item
- To change a previously set value, press the "Back" button
   .





A message will appear to confirm the settings.

### 2.5 Operation mode

Allows for selecting the system's operating mode:

- "Summer": domestic hot water production, space heating off.
- "Winter": domestic hot water production and space heating on.
- "Heating only": indirect cylinder heating off (where present).
- "Cool mode and Domestic hot water": domestic hot water production and cooling.
- "Only Cool mode": indirect cylinder heating off (where present).
- "OFF": system off, anti-frost function enabled.

### 2.6 DHW settings

The "DHW settings" function allows for selecting:

- The desired water temperature.
- The operating mode for domestic hot water production.
- The thermal sanitisation function for the DHW storage tank (if present).

DHW settings	
DHW comfort setpoint temp.	55°C
DHW reduced setpoint temp.	35°C
Comfort function	Disabled
Tank charge mode	Standard
Domestic hot water boost	>
Thermal cleanse function	>
	Fig. 48

- **"DHW comfort setpoint temp.":** setting of the temperature set-point for the comfort slot.
- "DHW reduced setpoint temp.": setting of the temperature set-point for the reduced-temperature slot.
- "Comfort Function": setting of the operating mode for domestic hot water production ("Disabled"/"Time Based"/"Always active").
- "Tank charge mode": setting of the cylinder filling mode in hybrid systems ("Standard"/"Fast").
- "Domestic hot water boost": fast filling of the cylinder (available for heating heat pumps and domestic hot water).
- "Thermal cleanse function": see next paragraph.
- "DHW time program": direct access to the DHW time scheduling menu.

### 2.6.1 Thermal cleanse function



- "Thermal cleanse function": enables/disables the thermal sanitisation of the DHW cylinder.
- "Thermal Cleanse Cycle frequency" (where available): sets the frequency of the sanitisation cycle (24 hours 30 days).
- "Thermal Cleanse start time [hh:mm]" (where available): sets the start time for the thermal sanitisation cycle.



If the thermal sanitisation cycle is not completed within the scheduled time, it will be repeated on the following day at the specified time.

### 2.7 Connectivity



- "ON/OFF Wi-Fi Network": Enables/disables the Wi-Fi module connected to the system
- "Network configuration": Enables the configuration of the Wi-Fi module present in the system. Read the product instructions for further information.
- **"Serial number":** Displays the serial number of the Wi-Fi device installed.
- **"Reconfiguration":** Restores the factory settings of the Wi-Fi device.
- "Signal Level": Displays the Wi-Fi signal strength on a scale from 0 to 100.
- "Internet Time": Enables the acquisition of the system's time from the Internet
- "Internet weather": Enables the acquisition of the outdoor temperature and the weather conditions from the Internet

### 2.8 System info

System Info SW Version interface	00.03.02
Zone number	1
System Performance	>
Diagnostics	>
	Fig. 5

### 2.8.1 SW Version interface

Shows the device's software version.

### 2.8.2 Zone number

Shows the zone associated with the device.

### 2.8.3 System Performance

System Performance	
Energy metering	>
SCOP	3,5
SEER	3,2
CO2 saved	100kg
Showers n°	5
Report Reset	>
	Fia. 5

### **ENERGY CONSUMPTION**

Energy metering	
Consumptions graph	>
Consumption table	>
Production graph	>
Units of measure and costs	>
	Fig. 5

- "Consumptions graph": refer to the paragraph "Consumptions graph".
- "Consumption table": Shows the estimate in numerical format for consumption in heating, cooling and DHW modes. The estimate is calculated based on the selected measurement unit and on consumption information from the current or previous year.

Туре			Gas [kWh]	
		اخ:	*	тот
January	0	0	0	0
February	0	0	0	0
March	0	0	0	0
April	0	0	0	0
Time base		$\square$	Running yea	r
				Fig. 5

 "Production graph": shows through histograms the estimate of the thermal energy produced. The estimate is calculated according to the type of generator present in the system in the heating, DHW and cooling modes.



#### - "Units of measure and costs":

- "Currency": the parameter sets the currency shown in the consumption charts.
- "Gas Type": selects the type of gas used to calculate the gas consumption estimates.
- "Gas units": selects the unit of measurement used for gas consumption estimates.
- "Gas cost": sets the price for the unit of measurement used to calculate gas consumption estimates.
- "Electric units": selects the unit of measurement for power consumption estimates.
- "Electricity cost": sets the price for the unit of measurement used to calculate power consumption estimates.

Units of measure and costs	
Currency	Euro (€)
Gas Type	NG
Gas units	kWh
Gas cost	0 cent
Electric units	kWh
Electricity cost	0 cent
	Fig. 56

### SCOP

Shows the estimate of the seasonal COP estimate of the heat pump (only for configured devices).

### SEER

Shows the estimate of the seasonal EER estimate of the heat pump (only for configured devices).

### CO2 SAVED

Shows the estimate of the kilograms of CO<sub>2</sub> saved with the thermal production of the solar heating system.

### SHOWERS N°

Shows the estimate of remaining showers (if a solar heating controller or a DHW heat pump is installed).

### **REPORT RESET**

Resets the data appearing in the system performance pages.

### 2.9 Diagnostics



The diagnostics page shows the main operating parameters of the devices present in the system.

Boiler	
CH flow set T	55°C
CH flow temperature	20°C
CH return temperature	20°C
	Fig. 5

### 2.10 Screen settings

### 2.10.1 Language

Language		English	
Time & Date			>
Home screen			>
Screen brightness	$\square$	50%	$\supset$
Standby settings			>

- Turn the selector 🕐 to highlight the "Language" item
- Press the selector  $\mathbb{Q}$  to enter the edit mode.
- Turn the selector 🕐 to choose the desired language.
- Press the selector  $\mathbb{Q}$  to confirm.

### 2.10.2 Time & Date



- Turn the selector (O) to change the value of the selected field.
- Press the selector  $\mathbb{Q}$  to skip to the next item.
- To change a previously set value, press the "Back" button
   .

### 2.10.3 Home screen

From this menu you can set the type of home page.

- Press the selector  $\mathbb{Q}$  to enter the edit mode.
- Turn the selector O to choose one of the available settings: "Complete", "Base", "Customizable" and "Hp Water Heater".

### 2.10.4 Screen brightness

From this menu you can change the brightness of the display.

- Press the selector  $\mathbb{Q}$  to enter the edit mode.
- Turn the selector O to adjust the brightness of the display when it is in active mode (from 10% to 100%).
- Press the selector  $\mathbb{Q}$  to confirm.

### 2.10.5 Standby settings



- "Brightness in standby": allows to set the brightness of the display when the device is in stand-by mode (from 10% to 30%).
- "Standby timing": allows to set the time interval (from 1 to 10 minutes) from the last operation made on the device, after which the screen enters stand-by mode and its brightness is reduced to the value set for the stand-by mode.
- "Screen saver selection": allows to select the type of screen to be displayed in stand-by mode.



- "OFF": displays the selected home page.
- "Room T": displays the current room temperature.

### 2.11 Advanced settings

### 2.11.1 CH settings

Advanced settings	
CH settings	>
Cooling settings	>
AUTO function	ON
Buffer	>
Heat Pump	>
System measurement unit	International system
	Fig. 63

- "CH setpoint temperature": in the menu you can set the water temperature set-point in heating mode for each hydraulic zone present in the system. The menu can be used to:
  - adjust the temperature set-point if the automatic temperature control function ("AUTO function") is disabled.
  - apply a correction to the temperature set-point using a slider, if the automatic temperature control function ("AUTO function") is active and the water temperature does not match the desired temperature.



 "Set curve slope": if the automatic temperature control function ("AUTO function") is active, the slider can be used to change the slope of the climate curve. Consult the manual of the heat generator installed in the system for further information.





 "Automatic winter mode": allows to adjust the heat request according to the outdoor temperature. In order to enable this function, an outdoor temperature sensor must be fitted in the system or, if available, the "Internet weather report" function must be active (refer to the "Connectivity" paragraph). The function can be activated for each zone of the system.



- "Automatic winter mode activation": allows for activating the function.
- **"Automatic winter mode threshold":** allows for setting the outdoor temperature threshold above which the zone's heat request is inhibited.
- **"Automatic winter mode delay time":** the heat request is inhibited if the outdoor temperature stays above the threshold for a minimum time defined by the parameter.

### 2.11.2 Cooling settings

- "Cooling setpoint temp": in the menu you can set the water temperature set-point in cooling mode for each hydraulic zone present in the system. The menu can be used to:
  - Adjust the temperature set-point if the automatic temperature control function ("AUTO function") is disabled.
  - Apply a correction to the temperature set-point using a slider, if the "AUTO" function is active and the water temperature does not match the desired temperature.

### 2.11.3 AUTO function

This function calculates the water temperature set-point in heating and/or cooling mode for each zone according to the type of temperature control set (technical menu) and the temperature sensors (room temperature sensor and/or outdoor temperature sensor – if present).

### 2.11.4 Buffer tank



This function is available only if the system is fitted with a technical water storage tank (buffer) for heating and/or cooling.

- **"Buffer activation":** allows to enable/disable the buffer charge.
- "Buffer comfort setpoint heating": sets the desired buffer charge temperature in heating mode for the comfort slot.
- "Reduced Setpoint heating": sets the desired buffer charge temperature in heating mode for the reduced slot.
- "Buffer comfort setpoint cooling": sets the desired buffer charge temperature in cooling mode for the comfort slot.
- "Reduced Setpoint cooling": sets the desired buffer charge temperature in cooling mode for the reduced slot.
- "Buffer setpoint mode": sets the buffer charge mode.
  - **"Fixed":** the buffer charge temperature is defined in the parameters shown above.
  - **"Variable":** the buffer charge temperature is calculated according to the automatic temperature control function (if active).

### 2.11.5 Heat Pump

This menu is available only if a heat pump with the heating/ cooling functions is installed. For further information, see the product manual.

Heat Pump	
Quiet mode	>
CH aux heat source activation logic	Heat integr. and backup
DHW aux heat source activation logic	Heat integr. and backup
DHW operation mode	Standard
	Fig. 69

 "Quiet mode": the following settings allow for reducing the noise level of the heat pump by limiting the compressor frequency.

L

#### Activating this function may reduce the machine's performance.

- "Quiet mode activation HHP": enables/disables the silent mode.
- "Quiet mode start time HHP [hh:mm]": sets the time for the machine to start working in silent mode.
- "Quiet mode end time HHP [hh:mm]": sets the time for the machine to stop working in silent mode.
- "CH aux heat source activation logic": the parameter allows to choose when to activate the secondary heat source (heating elements, if enabled or present, or an auxiliary heat source) of the heat pump in heating mode.
  - In case of a heat pump malfunction and for heat production integration ("Heat integr. and backup"): the secondary heat source is activated to integrate heating/DHW production and in case of a heat pump malfunction.
  - Only in case of a heat pump malfunction ("HP failure backup"): the secondary heat source is activated only in case of a heat pump malfunction.
- "DHW aux heat source activation logic": the parameter allows to choose when to activate the secondary heat source (heating elements, if enabled or present, or an auxiliary heat source) of the heat pump in DHW mode.

- **"DHW operation mode":** the parameter sets the DHW production mode.
  - "Standard": domestic hot water is produced using both the heat pump and the secondary heating source for integration.
  - "Green Mode": the heating elements are excluded from the production of domestic hot water and are activated only in case of a heat pump malfunction. Domestic hot water production follows the auxiliary time scheduling.
  - "HC HP": domestic hot water production is only allowed when the EDF signal is active and according to the cheapest electricity rate. To configure the EDF signal of the heat pump, see the product manual.
  - "HC HP 40": domestic hot water production is only allowed when the EDF signal is active; when the signal is not active, the DHW cylinder is maintained at the minimum temperature of 40°C. To configure the EDF signal of the heat pump, see the product manual.

### 2.11.6 Hybrid

This menu is available only if a hybrid product is installed. For further information, see the product manual.

>
Max Ecology
Auto
>

- "Quiet mode": refer to the paragraph "Heat Pump".
- **"Energy Manager logic":** the parameter allows to select the operation of the hybrid system based on the "Max Saving" or "Max Ecology" values.
- "Hybrid Mode": the parameter allows to choose the heat generators to be enabled in the production of heat.
  - "Auto": both the heat pump and the boiler are used to produce heat according to the setting of the previous parameter.
  - "Only boiler": only the boiler is used for the production of heat.
  - "Only HP": only the heat pump is used for the production of heat.
- "Energy tariff settings": this menu allows you to set the price for gas and electricity, as well as a reduced electricity rate. The prices are expressed in cents.

### 2.11.7 Hp Water Heater

This menu is available only if a DHW heat pump is installed. For further information, see the product manual.

- "Operation mode": sets the DHW production mode.
- "Quiet mode activation HPWH" refer to the paragraph "Heat Pump". For DHW heat pumps you can only activate the function. You cannot set a start and end time.

Operation mode	Comfort	
Quiet mode activation HPWH	 OFF	

### "Operation mode":

- "GREEN": the heating elements are excluded from the production of domestic hot water and are activated only in case of a heat pump malfunction.
- "**Comfort**": domestic hot water is produced using both the heat pump and the heating elements.
- "Fast": domestic hot water is produced by using both the heat pump and the heating elements at the same time. The heating elements are switched on together with the heat pump to minimise the DHW storage tank charge time.
- **"I-memory":** an algorithm optimises domestic hot water production according to the user's habits.
- **"HC HP":** the production of domestic hot water follows the settings of the EDF signal. To configure the EDF signal of the heat pump, see the product manual.

### 2.11.8 Photovoltaic integration

This menu is available for products that are configured for integration with a photovoltaic system (heating/cooling, hybrid, DHW heat pumps).

- **"Photovoltaic integration":** sets the use of the DHW storage tank heating element for supported heat pumps (see the product manual for further information).
  - "None"
  - "Photovoltaic integration": activates the heating element of the DHW storage tank (also simultaneously to heating or cooling) when additional electrical energy is available from the photovoltaic system.
- "PV offset DHW setpoint temperature": if a heating heat pump or a hybrid system is installed, the parameter sets the degrees to be added to the temperature set-point for DHW storage tank charge when additional electrical energy is available from the photovoltaic system.
- "PV setpoint temperature": if a DHW heat pump is installed, the parameter sets the temperature set-point for DHW storage tank charge when additional electrical energy is available from the photovoltaic system.

### 2.11.9 System measurement unit

This parameter sets the unit of measurement (international system or USA system)



### 2.11.10 Time Program service type set

Sets the time schedule mode used by the device for heating and cooling.

- "Two levels setpoint": the daily 2-level time scheduling allows for dividing the schedule into a maximum of 4 comfort slots and 4 reduced-temperature slots within the 24 hours of each day. It is possible to define a temperature set-point for the comfort slot and one for the reduced-temperature slot.
- "Multilevel setpoint": in daily multi-level time scheduling, available only on specially configured products, it is possible to define up to 12 daily slots, each of which can be associated with a specific set-point temperature.



### 2.11.11 Room Temp Correction

This parameter allows for correcting the room temperature measured by the device by  $\pm 5^{\circ}$ C.

### 2.11.12 Select the zones to manage

In this page you can select the hydraulic zones to be displayed in the "Zones management" menu.



### 2.12 Errors and diagnostic messages



Diagnostic events (errors, alert messages, etc.) are shown in a pop-up window in the home page.

The pop-up window shows the following information:

- Error code
- Error description
- Device/product that generated the error
- Any actions to be implemented for solving the problem

The pop-up window can be closed by pressing the Back button  $\leftarrow$ . The error notification will remain visible in the home page where the error icon  $\triangle$ , the error code and description are displayed.

The window with the detailed information will automatically pop up again after one minute. It can also be opened manually by pressing the Back button 
again.

## Introduction

Chère Madame,

Cher Monsieur,

nous vous remercions d'avoir choisi l'interface **SENSYS HD ARISTON**.

Cette notice a été rédigée dans le but de vous informer sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'interface SENSYS HD afin que vous puissiez l'utiliser au mieux.

Veuillez conserver soigneusement ce livret. Après la première installation du système, vous y trouverez toutes les informations nécessaires sur le produit.

Pour trouver le Centre d'assistance technique le plus proche de chez vous, veuillez consulter notre site Internet www.Ariston. com.

Nous vous invitons également à suivre les indications contenues dans le certificat de garantie que vous trouverez dans l'emballage ou que votre installateur vous aura remis.

**REMARQUE :** La connectivité à distance n'est disponible qu'en combinaison avec un module WiFi ARISTON. Pour en savoir plus sur www.ariston-net.remotethermo.com

# Symboles utilisés dans le livret et leur signification

- **AVERTISSEMENTS** Indique des informations importantes et des opérations particulièrement délicates.
  - ATTENTION DANGER Indique les actions qui, si elles ne sont pas effectuées correctement, peuvent provoquer des accidents généraux ou générer des dysfonctionnements ou des dommages matériels à l'équipement ; elles nécessitent donc une attention particulière et une préparation adéquate.

## Garantie

Le produit ARISTON est couvert par une garantie conventionnelle, valable à partir de la date d'achat. Pour les conditions de garantie, veuillez-vous reporter au certificat de garantie ci-joint.

# Mise au rebut

PRODUIT CONFORME À LA DIRECTIVE EU-ROPÉENNE 2012/19/UE - Décret législatif 49/2014 conformément à l'art. 26 du décret législatif italien n° 49 du 14 mars 2014 « Mise en œuvre de la directive 2012/19/ UE sur les équipements électriques et électroniques (DEEE) ».



Le symbole de la poubelle barrée d'une croix sur l'appareil ou sur son emballage indique que ce produit, à la fin de sa durée de vie, doit être collecté séparément des autres déchets.

L'utilisateur doit donc remettre l'équipement en fin de vie dans les centres municipaux appropriés de tri des déchets électroniques et électrotechniques. Si vous ne souhaitez pas vous en occuper vous-même, vous pouvez remettre l'appareil à éliminer au revendeur, lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. Chez les revendeurs de produits électroniques dont la surface de vente est au moins égale à 400 m<sup>2</sup>, il est également possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits électroniques à éliminer, lorsque leurs dimensions sont inférieures à 25 cm.

Un tri sélectif approprié pour acheminer l'appareil usagé au recyclage, au traitement et à une mise au rebut respectueuse de l'environnement contribue à éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation ou le recyclage des matériaux composant le produit.

# Table des matières

### 1. Description

2.

1.1	Glossa	aire	52
1.2	Navig	ation dans le menu	52
1.3	Écran	initial Complete	54
1.4	Écran	initial Basique	55
1.5	Écran	initial Personnalisé	55
1.6	Écran	initial Thermodynamique	56
1.7	Écran	de veille	56
Mei	nu util	isateur	
2 1	Costie		57
∠.1		Mada anératian	57
	2.1.1	Nome de zone	50 50
	2.1.2	Consigne $T^{\circ}$ chauffage	58
	2.1.5	Chauffage programmé	58
22	Progra	ammation	58
	2.2.1	Programmation horaire Chauffage/refroi- dissement - 2 niveaux	58
	2.2.2	Programmation horaire chauffage/refroi- dissement - multi-niveaux	61
	2.2.3	ECS programmée	61
	2.2.4	Programmation horaire auxiliaire	63
	2.2.5	Programmation horaire du tampon de chauffage/refroidissement	63
2.3	Graph	ique de consommation	63
2.4	Foncti	ion Vacances	64
2.5	Mode	opération	64
2.6	Régla	des ECS	64
	2.6.1	Fonction anti-bactérie	65
2.7	Conne	ectivité	65
2.8	Inform	nations système	65
	2.8.1	Version software interface	65
	2.8.2	Numéro zone chauffage	65
	2.8.3	Performance énergétique	66
2.9	Diagn	ostiques	67
2.10	Langu	ie, date et écran	67
	2.10.1	Langue	67
	2.10.2	Date et heure	67
	2.10.3	Ecran d'accueil	67
	2.10.4	Contraste écran	68
	2.10.5	Paramètre de veille	68

2.11 Régla	ges avancés	68
2.11.1	Réglages chauffage	68
2.11.2	Réglage rafraîchissement	69
2.11.3	Fonction thermorégulation	69
2.11.4	Ballon tampon	70
2.11.5	Pompe à chaleur	70
2.11.6	Hybride	71
2.11.7	Thermodynamique	72
2.11.8	Integration PV	72
2.11.9	Unité de mesure du système	72
2.11.1	0 Service type de programmation défini	73
2.11.1	1 Correction temp de la pièce	73
2.11.12	2 Select the zones to manage	73
2.12 Erreu	rs et messages de diagnostic	73

### 1. Description

L'interface du système est un appareil de commande de l'installation thermique qui peut être utilisé comme thermostat d'ambiance et/ou comme interface de l'installation pour contrôler les principales informations sur le fonctionnement de l'installation et effectuer les réglages souhaités.

### 1.1 Glossaire

**Zone :** une installation thermique peut être divisée en plusieurs zones indépendantes d'un point de vue hydraulique. Chaque zone peut générer indépendamment une demande de chaleur/refroidissement au générateur de chaleur. Par exemple, un bâtiment peut être divisé en une zone de panneaux radiants et une zone de radiateurs.

**Plage horaire :** en sélectionnant le mode de fonctionnement programmé pour une zone, il est possible de définir un profil de programmation horaire. Les intervalles de temps dans lesquels la programmation horaire est divisée sont appelés plages et, pour chaque plage, il est possible de définir une température cible (point de consigne), en fonction du mode de programmation horaire défini lors de la configuration de l'installation.

**Programmation horaire quotidienne à 2 niveaux :** la programmation horaire à 2 niveaux permet de subdiviser le profil de programmation en un maximum de 4 plages horaires de confort et 4 plages horaires à température réduite sur 24 heures.

**Programmation horaire quotidienne multi-niveaux :** dans la programmation horaire multi-niveaux, disponible uniquement dans les produits prédisposés pour ce mode, il est possible de définir jusqu'à 12 horaires quotidiens avec pour chacun une valeur de température cible dédiée.

### 1.2 Navigation dans le menu

L'interface est équipée d'un écran couleur, d'un sélecteur et de deux touches.

La navigation dans les menus de l'interface s'effectue à l'aide de la touche « Menu » (A),le sélecteur (B) et la touche « Retour » (C).

- 🗐 Touche « Menu » (A) : le menu principal s'ouvre en appuyant sur cette touche.
- Tourner (**D**); le sélecteur (**B**) permet d'effectuer les fonctions suivantes :
  - déplacer le curseur entre les éléments sélectionnables sur l'écran.
  - faire défiler les valeurs de réglage d'une fonction ou d'un paramètre spécifique.
- Tourner Selecteur (B) permet d'effectuer les fonctions suivantes :
  - accéder aux éléments sélectionnables sur l'écran.
  - confirmer les valeurs de réglage d'une fonction ou d'un paramètre spécifique.
- - revenir au menu ou au sous-menu précédent.
  - annuler la saisie d'une valeur de réglage d'une fonction ou un paramètre spécifique.



### Exemple de navigation



### Légende







Q

tourner le sélecteur

appuyer sur le sélecteur

### 1.3 Écran initial Complete



SYMBOLES			
Ł	Mise à jour du module WiFi en cours		
AP	Ouverture Access Point en cours		
R	Wi-Fi Off ou non connecté		
Ŵ	Wi-Fi connecté mais accès à internet non réussi		
ŵ	Wi-Fi activé		
1	Température air extérieure		
6	Présence de flamme		
7	Rendement optimal de la chaudière		
₽¢	Module solaire thermique connecté		
PV	Contact photovoltaïque activé		
PV	Contact photovoltaïque actif		
SG	Système Smart Grid activé		
\$N0	Résistances d'appoint non activées		
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Nombre de stades des résistances activés		
	Pompe à chaleur activée		
X	Extension point de consigne environnement activé		
	Position chauffage		
	Chauffage activé		

- A Touche Menu
- **B** Sélecteur
- **C** Touche Retour
- **D** Icônes de fonctionnement
- **E** Météo et Température externe
- **F** Température ambiante
- **G** Température désirée
- H Date et heure
- I lcônes opérationnelles
- L Indication de pression
- L'in tor

L'interface SENSYS HD est compatible avec Ariston NET en association avec un module WiFi ARISTON. Pour en savoir plus, allez sur www.ariston-net.remotethermo.com

SYMBOLES				
ř.	PARAMETRE SANITAIRE			
۲.	Eau chaude sanitaire activée			
*	Service refroidissement activé			
*	Service refroidissement actif			
90%	Indice d'humidité relative			
0	Chauffage programmé			
r.	Manuel			
auto	Fonction thermorégulation active			
	Fonction vacances active			
BOOST	Fonction Boost eau chaude active			
HC	Confort sanitaire activé pendant les plages horaires à tarif électricité réduit			
HC 40	Confort sanitaire activé dans les plages horaires à tarif électricité réduit et point de consigne eau chaude à 40 °C dans les plages horaires à tarif élec- tricité plein			
<b>~</b>	Mode test activé			
0	Fonction d'assainissement thermique activée			
Ø	Fonction hors gel activée			
¢.	Fonction déshumidification activée			
Ø	Mode silencieux activé (uniquement pour pompes à chaleur)			
	Erreur en cours			

### 1.4 Écran initial Basique

L'écran initial « Basique » peut être sélectionné si l'appareil est configuré comme interface système (zone 0).

La zone centrale contient des informations sur le mode de chauffage, de refroidissement ou d'eau chaude sanitaire. Pour la signification des icônes, voir le par. « Écran initial Complete ».



### 1.5 Écran initial Personnalisé



L'écran initial « Personnalisé » affiche les informations qui peuvent être sélectionnées parmi les options :

### Température interne



Si l'appareil est associé à une zone, la température ambiante de la zone concernée est affichée. Si l'appareil est configuré comme interface système (zone 0), la température ambiante de la zone définie par le paramètre 0.4.0 s'affiche.

#### Température désirée



Si l'appareil est associé à une zone, la température de consigne ambiante de la zone correspondante est affichée. Si l'appareil est configuré comme interface système (Zone 0), la température de consigne ambiante de la zone définie par le paramètre 0.4.0 est affichée.

#### Température air extérieure



Information disponible si une sonde de température externe est connectée ou si la fonction « météo par internet » est activée une fois le module Wi-Fi activé.

#### Profil programmation horaire chauffage



Si l'appareil est associé à une zone, le profil de la programmation horaire du chauffage de la zone concernée s'affiche. Si l'appareil est configuré comme interface système (zone 0), le profil de la programmation horaire de chauffage pour la zone définie par le paramètre 0.4.0 est affiché.

### Profil de programmation horaire du refroidissement

	19°	26°		19°		2	26°	19	•
0 2	4	6 8	10	12 14	16	18	20	22	24
									Fig. 10

Disponible uniquement pour les produits conçus pour le mode refroidissement. Si l'appareil est associé à une zone, le profil de la programmation horaire de refroidissement de cette zone s'affiche. Si l'appareil est configuré comme interface système (zone 0), le profil de la programmation horaire de refroidissement de la zone définie par le paramètre 0.4.0 est affiché.

### Profil programmation horaire eau chaude sanitaire



Si le système est configuré pour la production d'eau chaude sanitaire, le profil de la programmation horaire de l'eau chaude sanitaire est affiché.

### Mode de fonctionnement de la pompe à chaleur pour l'eau chaude sanitaire

Mode opération	55°C	
		Fig. 12

S'il y a une pompe à chaleur pour l'eau chaude sanitaire, le mode de fonctionnement du produit et la température de consigne de l'eau chaude sanitaire sont affichés.

### **CO**<sub>2</sub> économisé



Si un opérateur solaire thermique est présent, l'estimation du CO2 économisé dans la production d'eau chaude sanitaire est affichée.

### **Champ vide**



### Sources actives



Pour la signification des icônes, voir le par. « Écran initial Complete ».

#### Écran initial Thermodynamique 1.6



- Température de consigne eau chaude sanitaire 1
- 2 Mode de fonctionnement de la pompe à chaleur pour l'eau chaude sanitaire

L'écran initial « Thermodynamique » ne peut être sélectionné que si l'appareil est configuré comme une interface système (zone 0) et qu'une pompe à chaleur d'eau chaude sanitaire est présente. Pour la signification des icônes, voir le par. « Écran initial Complete ».

#### 1.7 Écran de veille



## 2. Menu utilisateur

- Depuis l'écran d'accueil, appuyer sur la touche « Menu »
   pour accéder au menu utilisateur.
- L'afficheur visualise le menu utilisateur composé de deux pages.

### Page 1



### Page 2



- Tourner le sélecteur O pour mettre en surbrillance le menu souhaité.
- Appuyer sur le sélecteur Q pour accéder au menu sélectionné.
- Pour accéder à la deuxième page, tourner le sélecteur et faire glisser le curseur jusqu'à la dernière icône de la première page.

### 2.1 Gestion des zones

Le menu des zones permet d'afficher les informations de base et d'effectuer les principaux réglages de la zone. Le système peut afficher un maximum de 6 zones.



Lorsqu'une seule zone est sélectionnée, les informations disponibles sont les suivantes :

Zone 1	
Mode opération	Chauffage programmé
Nome de zone	Zone 1
Consigne T° chauffage	16,0°C
Chauffage programmé	>
	Fig. 21

- Tourner le sélecteur O pour mettre en surbrillance l'élément à modifier.
- Appuyer sur le sélecteur Q pour passer en mode modification (le champ à modifier est surligné en vert).
- Tourner le sélecteur O pour sélectionner la valeur souhaitée.
- Appuyez sur le sélecteur 💊 pour confirmer.

### 2.1.1 Mode opération

Permet de sélectionner le mode opérationnel de la zone.

- "OFF": La zone est en en protection hors gel. La température de protection de la pièce est fixée à 5°C par défaut.
- **"Manuel":** La température de consigne est maintenue pendant 24 heures.
- "Chauffage programmé": La température ambiante de la zone suit le profil de programmation horaire correspondant de la zone.

### 2.1.2 Nome de zone

Ce champ permet d'attribuer un nom à la zone à partir d'une liste de valeurs prédéfinies. (Remarque : la fonction n'est disponible que si l'interface est connectée à des produits prédéfinis).

### 2.1.3 Consigne T° chauffage

En mode manuel, il est possible de régler la température de la zone.

### 2.1.4 Chauffage programmé

Accès rapide à la programmation horaire de la zone (visible uniquement si le mode de fonctionnement est en Programmé).

### 2.2 Programmation

### 2.2.1 Programmation horaire Chauffage/refroidissement - 2 niveaux

La programmation horaire permet de réchauffer l'espace selon les exigences.

La programmation horaire à deux niveaux peut être sélectionnée dans « Réglages avancés » du menu utilisateur ou à partir du paramètre 0.4.3 du menu technique.

Sélectionner le mode de programmation souhaité.



La programmation horaire s'effectue de la même manière pour les profils de chauffage et de refroidissement.

Les modes de chauffage et de refroidissement ont des points de consigne ambiants dédiés dans leurs programmes respectifs.

### Sélection Zone

Sélectionner et confirmer la zone où il faut effectuer la programmation horaire.

Zone 1	Zone 2	Zone 3		
	Ś			
<b>₿ 20</b> 5 SET <b>21</b> 5	<b>₿ 20,</b> 5 SET <b>21,</b> 5	<b>20</b> <sup>°</sup> SET <b>21</b> <sup>°</sup>		
Zone 4	Zone 5	Zone 6		
	Ś			
<b>20</b> <sup>°</sup> SET <b>21</b> <sup>°</sup>	3 20,° SET 21,°	<b>3 20</b> <sup>°</sup> SET <b>21</b> <sup>°</sup>		
		Fig. 23		

Définition des températures de consigne de confort et réduite

Zone 1			
Réglage T° chauffage Confort		20,0°C	$\square$
Réglage T° chauffage Eco	$\square$	16,0°C	$\square$
Choix programmes prédéfinis			>
			Fig. 24

- Tourner le sélecteur O pour mettre en surbrillance le champ « Réglage T° chauffage Confort » ou « Réglage T° chauffage Eco ».
- Appuyer sur le sélecteur pour entrer en mode modification. Tourner le sélecteur pour définir le point de consigne de température.
- Appuyer sur le sélecteur 💊 pour confirmer la valeur.
- Le champ « Choix programmes prédéfinis » permet de définir le jour de la semaine à programmer.

# Sélection du type de programmation horaire : libre ou pré-sélectionnée



- Appuyer sur le sélecteur Q pour entrer en mode modification.
- Sélectionner « Libre » s'il faut procéder à la création d'une programmation hebdomadaire personnalisée, sinon sélectionner l'un des profils prédéfinis :
  - "Famille"
  - "Sans déjeuner"
  - "Midi"
  - "Toujours active"
  - "GREEN"
- Appuyer sur le sélecteur Q pour confirmer « Scenario ».
- Tourner le sélecteur O pour passer à la sélection du jour de la semaine à programmer.

### Sélection du jour de la semaine



- Tourner le sélecteur O pour faire défiler les jours de la semaine. Un aperçu de la programmation horaire en cours s'affiche.
- Appuyer sur le sélecteur 🗣 pour sélectionner le jour.
- Dans ce mode, on passe à la définition de la plage horaire pour le jour sélectionné.
- **REMARQUE :** Pour conserver la programmation horaire hebdomadaire actuellement affiché :
  - Tourner le sélecteur O sur l'élément « Enregistrer » et appuyer sur le sélecteur Q pour confirmer.
  - On passe directement à l'écran « Copier des zones » dans ce mode.

### Définition de la plage horaire



Une fois le jour de la semaine sélectionné, la page de programmation de la plage horaire s'ouvre.

- Tourner le sélecteur O pour modifier l'horaire de « Début ».
- Appuyez sur le sélecteur 🗣 pour confirmer.

Zone 1 Scenario	Libre	Dimanche
Début	00:00	$20^{\circ}$
Fin	04:30	
20,0° 1 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	22,0° 21,0° 6 8 10 12 14	23,0° 16 18 20 22 24

- Faites tourner le sélecteur O pour modifier la température de la plage horaire correspondante. La valeur de la température de consigne peut être choisie entre deux valeurs:confort ou réduite.
- Appuyez sur le sélecteur 🝳 pour confirmer.



- Tourner le sélecteur O pour modifier l'horaire de « Fin ».
- Appuyez sur le sélecteur 🗣 pour confirmer.

Il est possible de définir jusqu'à 4 plages de confort quotidien. Pour revenir à l'une des entrées précédentes, appuyer sur la touche « retour » .

Appuyer sur le sélecteur 🗣 pour passer à l'écran suivant.

### Ajouter une plage horaire



Cette page permet d'ajouter une plage à la programmation horaire quotidienne.

« Ajouter un créneau horaire » permet de revenir à l'écran de définition de la plage horaire souhaitée. « Continue » permet de sélectionner les jours de la semaine sur lesquels copier le profil quotidien défini.

Pour revenir à l'une des entrées précédentes, appuyer sur la touche retour  $\leftarrow$ .

Sélectionner « Continue » et appuyer sur le sélecteur  ${\bf Q}$  pour passer à l'écran suivant.

### Copier les jours de la semaine



- Tourner le sélecteur O pour faire défiler les jours de la semaine.
- Appuyer sur le sélecteur Spour sélectionner les jours où copier la programmation horaire. Les jours sélectionnés sont mis en évidence par un bord vert.
- Pour désélectionner un jour, appuyer à nouveau sur le sélecteur Q.
- Tourner le sélecteur O pour sélectionner Continue et appuyer sur le sélecteur O pour confirmer.

#### **Copier des zones**



- Tourner le sélecteur O pour faire défiler les zones.
- Appuyer sur le sélecteur Spour sélectionner les zones dans lesquelles copier la programmation horaire. Les zones sélectionnées sont mises en évidence par un bord vert.
- Pour désélectionner une zone, appuyer à nouveau sur le sélecteur Q.
- Tourner le sélecteur O jusqu'à sélectionner « Continue » et appuyer sur le sélecteur o pour confirmer.
- Retour à la page de sélection de la température de consigne.



### 2.2.2 Programmation horaire chauffage/refroidissement - multi-niveaux

Dans la programmation horaire multi-niveaux, la séquence des opérations est similaire à celle à deux niveaux (voir le paragraphe « Programmation horaire Chauffage/refroidissement - 2 niveaux »), à l'exception des étapes suivantes :

- La page de réglage des températures confort et réduite ne s'affiche pas.
- Sur la page de définition de la plage horaire, une valeur de consigne dédiée peut être librement sélectionnée. L'intervalle est compris entre (10 °- 30 °C) pour chacune des plages créées.
- Il est possible de créer jusqu'à 12 plages horaires quotidiennes.

### Définition de la plage horaire



### 2.2.3 ECS programmée

Définition des températures de consigne de confort et réduite

PARAMETRE SANITAIRE			
Température COMFORT ECS		55°C	
Température ECO ECS	$\square$	35°C	$\square$
Choix programmes prédéfinis			>
			Fia 3

- Tourner le sélecteur O pour sélectionner « Température COMFORT ECS » ou « Température ECO ECS ».
- Appuyer sur le sélecteur pour entrer en mode modification. Tourner le sélecteur pour définir le point de consigne de température.
- Appuyez sur le sélecteur 💊 pour confirmer.
- Le champ « Choix programmes prédéfinis » permet de définir le jour de la semaine à programmer.

# Sélection du type de programmation horaire : libre ou pré-sélectionnée



- Appuyer sur le sélecteur Q pour entrer en mode modification.
- Sélectionner « Libre » s'il faut procéder à la création d'une programmation hebdomadaire personnalisée, sinon sélectionner l'un des profils prédéfinis :
  - "Famille"
  - "Sans déjeuner"
  - "Midi"
  - "Toujours active"
  - "GREEN"
- Appuyer sur le sélecteur Q pour confirmer « Scenario ».
- Tourner le sélecteur O pour passer à la sélection du jour de la semaine à programmer.

### Sélection du jour de la semaine

ECS	
Scenario	Libre
Dimanche 55°	
Lundi 55° 0 2 4 6 8 10 12	14 16 18 20 22 24
Mardi 55°	
Enreg	istrer
	Fig. 37

- Tourner le sélecteur O pour faire défiler les jours de la semaine. Un aperçu de la programmation horaire en cours s'affiche.
- Appuyer sur le sélecteur 🗣 pour sélectionner le jour.
- Dans ce mode, on passe à la définition de la plage horaire pour le jour sélectionné.

### Définition de la plage horaire



Une fois le jour de la semaine sélectionné, la page de programmation de la plage horaire s'ouvre.

- Tourner le sélecteur O pour modifier l'horaire de « Début ».
- Appuyez sur le sélecteur pour confirmer.
   ECS
   Scenario Libre Dimanche
   Début 09:00
   Fin 15:00
   35,0° 55,0° 35,0° 55,0°
   35,0° 55,0° 35,0° 55,0°
   55,0° 35,0° 55,0°
   Fin 16 18 20 22 24
  - Faites tourner le sélecteur O pour modifier la température de la plage horaire correspondante. La valeur de la température de consigne peut être choisie entre deux valeurs:confort ou réduite.
  - Appuyez sur le sélecteur 💊 pour confirmer.



- Tourner le sélecteur O pour modifier l'horaire de « Fin ».
- Appuyez sur le sélecteur 💊 pour confirmer.

Il est possible de définir jusqu'à 4 plages de confort quotidiennes.

Pour revenir à l'une des entrées précédentes, appuyer sur la touche « retour » —.

Appuyer sur le sélecteur 💊 pour passer à l'écran suivant.

### Ajouter une plage horaire



Cette page permet d'ajouter une plage à la programmation horaire quotidienne.

« Ajouter un créneau horaire » permet de revenir à l'écran de définition de la plage horaire souhaitée. « Continue » permet de sélectionner les jours de la semaine sur lesquels copier le profil quotidien défini.

Pour revenir à l'une des entrées précédentes, appuyer sur la touche retour  $\leftarrow$ .

Sélectionner « Continue » et appuyer sur le sélecteur 💊 pour passer à l'écran suivant.

### Copier les jours de la semaine



- Tourner le sélecteur O pour faire défiler les jours de la semaine.
- Appuyer sur le sélecteur Spour sélectionner les jours où copier la programmation horaire. Les jours sélectionnés sont mis en évidence par un bord vert.
- Pour désélectionner un jour, appuyer à nouveau sur le sélecteur Q.
- Tourner le sélecteur O pour sélectionner Continue et appuyer sur le sélecteur O pour confirmer.

### 2.2.4 Programmation horaire auxiliaire

La programmation horaire auxiliaire est utilisée pour les fonctions suivantes réglables par menu :

- Applications avec pompes à chaleur : mode de fonctionnement ECS = « GREEN ».
- Fresh water station : fonction de pompe de recirculation temporisée (Par. 10.2.1 - « Type pompe ECS » = « Temporisée »).

La programmation de l'horaire auxiliaire s'effectue de la même manière que la programmation de l'ECS.

Sur la page de définition de la plage horaire, le point de consigne souhaité n'est pas défini mais la fonction est activée/ désactivée en définissant les valeurs ON/OFF.



### 2.2.5 Programmation horaire du tampon de chauffage/refroidissement

La programmation horaire du ballon (buffer) s'effectue de la même manière que la programmation horaire ECS, tant pour le mode chauffage que le mode refroidissement.

La programmation horaire du ballon buffer comporte deux niveaux de température.

### 2.3 Graphique de consommation

Le menu « Graphique de consommation » permet à l'utilisateur de visualiser, à l'aide d'histogrammes, la consommation estimée de gaz et/ou d'électricité du générateur présent dans l'installation dans les modes suivants : chauffage, eau chaude sanitaire et refroidissement.

On accède à l'écran principal après avoir lu l'avertissement concernant l'exactitude des données présentées dans les graphiques.



Dans le champ « Type », il est possible de sélectionner le type de consommation à afficher (en énergie ou convertie avec les tarifs du gaz et de l'électricité).

Dans le champ « Base horaire », il est possible de sélectionner la base de temps avec laquelle l'historique doit être affichée :

- "Mois en cours"
- "Année en cours"
- "L'année dernière"

#### **Fonction Vacances** 2.4

La « Fonction Vacances » permet de :

- Désactiver le fonctionnement du chauffage, du refroidissement et de l'eau chaude sanitaire pendant la période des vacances.
- Mettre l'installation en protection hors gel et ECS jusqu'à la date fixée.



- Tourner le sélecteur 💛 pour modifier la valeur du champ sélectionné.
- Appuyer sur le sélecteur 🗣 pour passer à l'entrée suivante
- Pour modifier une valeur précédemment définie, appuyer sur la touche « Retour » 🔶.







Un message confirmant les réglages effectués s'affiche.

#### Mode opération 2.5

Permet de sélectionner le mode opérationnel du système :

- "Eté": production d'eau chaude sanitaire, sans chauffage.
- "Hiver": production d'eau chaude sanitaire et chauffage.
- "CH seul": exclusion du chauffage du ballon d'eau chaude (le cas échéant).
- « Rafraichissement et PARAMETRE SANITAIRE »: production d'eau chaude sanitaire et refroidissement.
- « Seulement Rafraîchissement »: exclusion du chauffage du ballon d'eau chaude (le cas échéant).
- "OFF": système éteint, fonction hors-gel activée.

#### 2.6 **Réglages ECS**

La fonction « Réglages ECS » permet de sélectionner :

- La température souhaitée de l'eau.
- Le mode de fonctionnement pour la production d'eau chaude sanitaire.
- La fonction d'assainissement thermique d'un éventuel ballon ECS.

Réglages ECS	
Température COMFORT ECS	55°C
Température ECO ECS	35°C
Fonction COMFORT	Désactivée
Mode de charge du ballon	Standard
Fonction boost ECS	>
Fonction anti-bactérie	>
	Fig. 48

- "Température COMFORT ECS": réglage du point de consigne de la température dans la plage confort.
- "Température ECO ECS": réglage du point de consigne de la température dans la plage réduite.
- "Fonction COMFORT": réglage du mode de fonctionnement pour la production d'ECS (« Désactivée »/« Temporisée »/« Toujours active »).
- "Mode de charge du ballon": réglage du mode de charge du ballon dans les systèmes hybrides (« Standard »/« Rapide »).
- "Fonction boost ECS": charge rapide du ballon (disponible pour les pompes à chaleur de chauffage et d'eau chaude sanitaire).
- "Fonction anti-bactérie": Voir le paragraphe suivant.
- "ECS programmée": accès direct au menu de programmation horaire de l'ECS.

### 2.6.1 Fonction anti-bactérie



- **"Fonction anti-bactérie":** active/désactive la fonction d'assainissement thermique du ballon ECS.
- « Fréquence fonction anti-bactérie » (si disponible) : définit la fréquence temporelle d'exécution du cycle d'assainissement (24 heures - 30 jours).
- « Départ cycle anti-bactérie [hh:mm] » (si disponible) : définit l'horaire d'activation du cycle d'assainissement thermique.



Si le cycle d'assainissement thermique n'est pas terminé dans le temps configuré, il sera répété le lendemain à l'heure définie.

### 2.7 Connectivité

Connectivité			
Activ./Désactiv. de la connectivité	$\subset$	ON	$\bigcirc$
Configuration du réseau Wi-Fi			>
N° de série			>
Restauration des données usine			>
Intensité du signal		0%	
Heure Internet	$\Box$	ON	$\square$
			Fig. 5

- "Activ./Désactiv. de la connectivité": Active/désactive le module Wi-Fi connecté au système
- "Configuration du réseau Wi-Fi": Active la procédure de configuration du module Wi-Fi dans le système.
   Suivre les instructions du produit pour en savoir plus.
- "N° de série": Affiche le numéro de série du périphérique Wi-Fi installé.
- "Restauration des données usine": Rétablit les paramètres d'usine du périphérique Wi-Fi présent.
- "Intensité du signal": Affiche le niveau du signal Wi-Fi sur une échelle de 0 à 100.
- "Heure Internet": Permet l'acquisition de l'heure de l'installation depuis Internet
- "Météo par Internet": Permet l'acquisition de la température extérieure et des conditions météorologiques depuis Internet

### 2.8 Informations système

Informations système	
Version software interface	00.03.02
Numéro zone chauffage	1
Performance énergétique	>
Diagnostiques	>
	Fig. 5

### 2.8.1 Version software interface

Affiche la version du logiciel de l'appareil.

### 2.8.2 Numéro zone chauffage

Affiche la zone associée à l'appareil.

### 2.8.3 Performance énergétique

SCOP	3,5
CEED	
SEEK	3,2
Evaluation CO2 économisé	100kg
Evaluation nb douches disponibles	5
Réinitialiser	>

### CONSOMMATIONS EN KWH

Comptage d'énergie	
Graphique de consommation	>
Tableau consommation	>
Grahique de production	>
Unités de mesure et coûts	>
	Fig. 53

- "Graphique de consommation": se reporter au paragraphe « Graphique de consommation ».
- "Tableau consommation": L'estimation numérique des consommations en chauffage, refroidissement et ECS est affichée. L'estimation est calculée en fonction de l'unité de mesure choisie et de l'année en cours ou précédente.

Туре			Gaz [kWh]	
		ŗ.	業	тот
Janvier	0	0	0	0
Février	0	0	0	0
Mars	0	0	0	0
Avril	0	0	0	0
Base horaire		An	née en co	urs
				Fig. 5

 "Grahique de production": permet d'afficher l'énergie thermique estimée produite à l'aide d'histogrammes. L'estimation est calculée en fonction du type de générateur présent dans l'installation en mode chauffage, eau chaude sanitaire et refroidissement.



### - "Unités de mesure et coûts":

- « Monnaie » : le paramètre définit la devise affichée dans les graphiques de consommation.
- « Type de Gaz » : sélectionne le type de gaz utilisé dans le calcul des estimations de la consommation de gaz.
- « Unités gaz » : sélectionne l'unité de mesure pour les estimations de la consommation de gaz.
- « Coût gaz » : définit le coût en centimes de l'unité de mesure du gaz utilisée dans le calcul des estimations de la consommation.
- « Unités électriques » : sélectionne l'unité de mesure de l'électricité dans laquelle sont affichées les estimations de la consommation d'électricité.
- « Coût électricité » : fixe la valeur en centimes du coût de l'unité de mesure de l'énergie électrique utilisée dans le calcul des estimations de la consommation électrique.



### SCOP

Le COP saisonnier estimé de la pompe à chaleur s'affiche (uniquement pour les dispositifs prédéfinis).

### SEER

L'EER saisonnier estimé de la pompe à chaleur est affiché (uniquement pour les dispositifs prédéfinis).

### **EVALUATION CO2 ÉCONOMISÉ**

L'estimation des kg de CO<sub>2</sub> économisés grâce à la production thermique de l'installation solaire est affichée.

### **EVALUATION NB DOUCHES DISPONIBLES**

Le nombre estimé de douches disponibles est affiché (si un gestionnaire solaire ou une pompe à chaleur pour l'eau chaude sanitaire sont présents).

### RÉINITIALISER

Réinitialise les données rapportées dans les pages de performance de l'installation.

### 2.9 Diagnostiques



La page de diagnostic affiche les principaux paramètres de fonctionnement des dispositifs présents dans l'installation.

Chaudière	
Température réglage chauffage	55°C
T° départ installation chauffage	20°C
T° retour installation chauffage	20°C
	Fig. 5

### 2.10 Langue, date et écran

### 2.10.1 Langue

Langue		Français	$\square$
Date et heure			>
Ecran d'accueil			>
Contraste écran	$\subset$	50%	$\supset$
Paramètre de veille			>

- Tourner le sélecteur O pour mettre en surbrillance l'élément « Langue »
- Appuyer sur le sélecteur Q pour entrer en mode modification.
- Tourner le sélecteur O pour sélectionner la langue souhaitée.
- Appuyer sur le sélecteur 💊 pour confirmer la sélection.

### 2.10.2 Date et heure



- Tourner le sélecteur O pour modifier la valeur du champ sélectionné.
- Appuyer sur le sélecteur Q pour passer à l'élément suivant.
- Pour modifier une valeur précédemment définie, appuyer sur la touche « Retour » <...</li>

### 2.10.3 Ecran d'accueil

Dans ce menu, il est possible de définir le type d'écran d'accueil.

- Appuyer sur le sélecteur Q pour entrer en mode modification.
- Tourner le sélecteur O pour sélectionner l'un des réglages disponibles : « Complete », « Basique », « Personnalisé » et « Thermodynamique ».

### 2.10.4 Contraste écran

Dans ce menu,il est possible de modifier la luminosité de l'écran.

- Appuyer sur le sélecteur Q pour entrer en mode modification.
- Tourner le sélecteur O pour régler la luminosité de l'écran en mode actif (plage de modification de 10% à 100 %).
- Appuyez sur le sélecteur 🔍 pour confirmer.

### 2.10.5 Paramètre de veille



- "Contraste": permet de régler la luminosité de l'écran lorsque l'appareil est en mode veille (plage de modification de 10 % à 30 %).
- "Veille temporisée": permet de régler l'intervalle de temps (1 minute - 10 minutes) à partir de la dernière opération effectuée sur l'appareil après lequel l'écran passe en mode veille et réduit la luminosité à la valeur définie pour le mode veille.
- "Sélection écran de veille": permet de sélectionner le type d'écran à afficher en mode veille.



- "OFF": l'écran initial sélectionné est maintenu.
- **"Température ambiante":** la température ambiante actuelle est affichée.

### 2.11 Réglages avancés

### 2.11.1 Réglages chauffage

Réglages avancés	
Réglages chauffage	>
Réglage rafraîchissement	>
Fonction thermorégulation	ON
Tampon	>
Pompe à chaleur	>
Unité de mesure du système	Système international
	Fig. 63

- "Température départ chauffage": dans le menu, il est possible de régler le point de consigne de la température souhaitée de l'eau de chauffage pour chaque zone d'eau de l'installation. Le menu permet de :
  - régler le point de consigne de la température si la fonction de thermorégulation automatique (« Fonction thermorégulation ») est désactivée.
  - appliquer une correction via la barre au point de consigne de la température si la fonction de thermorégulation automatique de la température (« Fonction thermorégulation ») est active et que la température de l'eau ne correspond pas à la température souhaitée.



 "Réglage pente de la courbe": si la fonction de thermorégulation automatique (« Fonction thermorégulation ») est active, la barre permet de modifier la pente de la courbe climatique. Consulter le manuel du générateur de chaleur dans l'installation pour en savoir plus.





- "Gestion automatique de mode hiver": permet d'ajuster la demande de chaleur en fonction de la température extérieure. Pour habiliter cette fonction, il faut qu'une sonde de température extérieure soit présente dans l'installation ou, si elle est disponible, il faut que la fonction « météo par Internet » soit active (voir le paragraphe « Connectivité »). La fonction peut être activée pour chaque zone de l'installation.



- "Activation mode ÉTÉ/HIVER auto": permet d'activer la fonction.
- "Seuil de T° mode ÉTÉ/HIVER auto": permet de régler le seuil de température extérieure au-delà duquel la demande de chaleur de la zone est inhibée.
- "Retard commutation mode ÉTÉ/HIVER": La demande de chaleur est inhibée si la température extérieure reste supérieure au seuil pendant une période minimale définie par le paramètre.

### 2.11.2 Réglage rafraîchissement

- "Température départ rafraîchissement": Dans le menu, il est possible de définir le point de consigne de la température souhaitée de l'eau de refroidissement pour chaque zone d'eau présente dans l'installation. Le menu permet de :
  - Régler le point de consigne de la température si la fonction de thermorégulation automatique (« Fonction thermorégulation ») est désactivée.
  - Appliquer une correction via la barre au point de consigne si la fonction « AUTO » est active et que la température de l'eau ne correspond pas à la température souhaitée.

### 2.11.3 Fonction thermorégulation

La fonction calcule le point de consigne de la température de l'eau de chauffage et/ou de refroidissement pour chaque zone individuelle en fonction du type de thermorégulation défini (menu technique) et des sondes de température (sonde de température ambiante et/ou sonde de température extérieure - si elles sont présentes).

### 2.11.4 Ballon tampon



Cet élément est affiché si un ballon (buffer) pour le chauffage et/ou le refroidissement est installée dans l'installation.

- "Activation Tampon": permet d'activer/désactiver la charge du ballon (buffer).
- "Consigne de temp tampon confort CH": définit la température de charge du ballon souhaitée pour le chauffage dans la plage confort.
- "Temp de consigne chauf réduite": définit la température de charge du ballon souhaitée pour le chauffage dans la plage réduite.
- "Consigne de temp tampon confort raf.": définit la température de charge du ballon souhaitée pour le refroidissement dans la plage confort.
- "Temp consigne raf réduite": définit la température de charge du ballon souhaitée pour le refroidissement dans la plage réduite.
- "Mode consigne tampon": définit le mode de charge du ballon.
  - **"Fixe":** La température de charge du ballon est celle définie dans les paramètres ci-dessus.
  - "Variable": La température de charge du ballon est calculée sur la base de la fonction de thermoréglage automatique (si elle est active).

### 2.11.5 Pompe à chaleur

Menu disponible uniquement si une pompe à chaleur est utilisée pour le chauffage/le refroidissement. Pour en savoir plus, consulter la notice du produit.

Pompe à chaleur	
Mode nuit PAC	>
Logique activation source aux CH	Intég CH + secours panne PAC
Logique activation source aux ECS	(Intég CH + secours panne PAC
Mode ECS	Standard
	Fig. 69

 "Mode nuit PAC": Les réglages suivants permettent de réduire le bruit de la pompe à chaleur en limitant la fréquence du compresseur.

/

### L'activation de la fonction peut réduire les performances de la machine.

- "Activer mode nuit PAC": active/désactive le mode silencieux.
- "Début mode nuit PAC [hh:mm]": définit l'heure de démarrage de la machine en mode silencieux.
- "Fin mode nuit PAC [hh:mm]": définit l'heure d'extinction de la machine en mode silencieux.
- "Logique activation source aux CH": ce paramètre permet de choisir l'intervention de la source de chaleur secondaire (les résistances si elles sont activées ou présentes ou toute source de chaleur auxiliaire) de la pompe à chaleur pendant le chauffage.
  - En cas de défaillance et d'intégration de la pompe à chaleur (« Intég CH + secours panne PAC ») : la source de chaleur secondaire intervient à la fois en cas d'intégration du chauffage/ECS à la pompe à chaleur et en cas de défaillance de la pompe à chaleur.
  - Uniquement en cas de panne de la pompe à chaleur (« Secours panne PAC ») : la source de chaleur secondaire ne fonctionne qu'en cas de panne de la pompe à chaleur.
- "Logique activation source aux ECS": le paramètre permet de choisir l'intervention de la source de chaleur secondaire (résistances si elles sont activées ou présentes ou toute source de chaleur auxiliaire) de la pompe à chaleur en mode ECS.

- **"Mode ECS":** le paramètre définit le mode de production d'ECS.
  - "Standard": la production d'eau chaude sanitaire est réalisée en intégrant à la fois la pompe à chaleur et la source de chaleur secondaire.
  - "Mode Green": les résistances sont exclues de la production d'eau chaude sanitaire, elles n'interviennent qu'en cas de défaillance de la pompe à chaleur. La production d'eau chaude se réfère à la programmation horaire auxiliaire.
  - "HC HP": La production d'ECS n'est possible que lorsque le signal EDF est actif selon le tarif d'électricité le moins cher. Pour la configuration du signal EDF de la pompe à chaleur, voir la notice du produit.
  - "HC HP 40": La production d'ECS n'est possible que lorsque le signal EDF est actif. Lorsque le signal n'est pas actif le ballon d'ECS est maintenu à une température minimale de 40°C. Pour la configuration du signal EDF de la pompe à chaleur, voir la notice du produit.

### 2.11.6 Hybride

Menu disponible uniquement si un produit hybride est présent. Pour en savoir plus, consulter la notice du produit.

Mode nuit PAC		>
Logique Energy Manager	 Logique écologique	$\supset$
Chaudière/PAC Manuel- Forcé	Auto	$\square$
Réglage coût des énergies		>
		Fig. 7

- "Mode nuit PAC": Se reporter au paragraphe « Pompe à chaleur ».
- "Logique Energy Manager": Ce paramètre permet de choisir le fonctionnement du système hybride basé sur « Logique économique » ou « Logique écologique ».
- "Chaudière/PAC Manuel-Forcé": Ce paramètre permet de choisir les générateurs de chaleur à activer dans la production de chaleur.
  - « Auto » : la pompe à chaleur et la chaudière sont toutes deux utilisées pour la production de chaleur selon le réglage du paramètre précédent.
  - « Chaudière seule » : seule la chaudière est utilisée pour la production de chaleur.
  - « Seulement PAC » : : seule la pompe à chaleur est utilisée pour la production de chaleur.
- "Réglage coût des énergies": Dans le menu, il est possible de configurer le coût du gaz, de l'électricité et d'un éventuel tarif réduit d'électricité. Les coûts sont exprimés en centimes.

### 2.11.7 Thermodynamique

Menu disponible uniquement en présence d'une pompe à chaleur ECS. Pour en savoir plus, consulter la notice du produit.

- **"Mode opération":** Définir le mode de production d'eau chaude sanitaire.
- "Activation mode nuit CETD" Se reporter au paragraphe « Pompe à chaleur ». Pour les pompes à chaleur d'eau chaude sanitaire il est seulement possible d'activer ou désactiver cette fonction, mais il n'est pas possible de définir une heure de début et de fin.

Chauffe eau thermo	
Mode opération	CONFORT
Activation mode nuit CETD	OFF
	Fig. 7

### "Mode opération":

- **"GREEN":** Les résistances sont exclues de la production d'eau chaude sanitaire, elles n'interviennent qu'en cas de défaillance de la pompe à chaleur.
- "CONFORT": La production d'eau chaude sanitaire est assurée à la fois par la pompe à chaleur et par les résistances électriques.
- "Rapide": La production d'eau chaude sanitaire est réalisée en utilisant simultanément la pompe à chaleur et les résistances électriques. Les résistances électriques s'allument en même temps que la pompe à chaleur afin de minimiser le temps de charge du ballon d'eau chaude sanitaire.
- **"I-memory":** la logique utilise un algorithme pour optimiser la production d'eau chaude en fonction des habitudes de l'utilisateur.
- "HC HP": La production d'eau chaude sanitaire est autorisée selon la gestion du signal EDF. Pour la configuration du signal EDF de la pompe à chaleur, voir la notice du produit.

### 2.11.8 Integration PV

Ce menu est disponible pour les produits qui prévoient une intégration avec un système photovoltaïque (pompes à chaleur de chauffage/refroidissement, hybrides, pompes à chaleur pour l'eau chaude sanitaire).

- "Integration PV": définit l'utilisation de la résistance du ballon d'eau chaude sanitaire dans les pompes à chaleur prédisposées (voir la notice du produit pour en savoir plus).
  - "Non défini"
  - « Integration PV » : active la résistance électrique du ballon d'eau chaude sanitaire (également en parallèle avec le chauffage ou le refroidissement) lorsque l'installation photovoltaïque fournit un surplus d'électricité.
- "PV delta T° ECS": en présence d'une pompe à chaleur de chauffage ou d'un système hybride, le paramètre définit les degrés à ajouter au point de consigne de la température de charge du ballon d'ECS lorsque l'installation photovoltaïque fournit un surplus d'électricité.
- "Consigne température PV": Si une pompe à chaleur ECS est présente, le paramètre définit le point de consigne de la température de charge du ballon ECS lorsque l'électricité excédentaire de l'installation photovoltaïque est disponible.

### 2.11.9 Unité de mesure du système

Ce paramètre définit le système d'unités de mesure dans lequel les valeurs sont exprimées (système international ou système anglo-saxon)


#### 2.11.10 Service type de programmation défini

Définit le mode de programmation horaire en chauffage et en refroidissement utilisé par l'appareil.

- "Bi-températures": La programmation horaire à 2 niveaux permet de diviser le profil de programmation en 4 plages confort et 4 plages de température réduite sur 24 heures. Un point de consigne de température est défini pour la plage confort et un autre pour la plage réduite.
- "Multi-températures": Dans la programmation horaire multi-niveaux (disponible uniquement dans les produits prédisposés pour ce mode), il est possible de définir jusqu'à 12 horaires quotidiens pour chacun desquels un point de consigne de température dédié peut être défini.



#### 2.11.11 Correction temp de la pièce

Ce paramètre permet de corriger la température ambiante mesurée par l'appareil dans la plage (-5°C ; + 5°C).

#### 2.11.12 Select the zones to manage

Sur cette page-écran, il est possible de sélectionner les zones hydrauliques à visualiser dans le menu « Gestion des zones ».



#### 2.12 Erreurs et messages de diagnostic



Les événements de diagnostic (erreurs, messages d'alerte, etc.) sont affichés via la fenêtre pop-up de l'écran d'accueil. La fenêtre pop-up affiche les informations suivantes :

- Code d'erreur
- Description de l'erreur
- Appareil/produit qui a généré l'erreur
- Action possible à entreprendre pour résoudre l'erreur

La fenêtre pop-up peut être fermée en appuyant sur la touche . La notification d'erreur reste visible sur l'écran d'accueil où s'affichent l'icône d'erreur  $\bigwedge$ , le code d'erreur et la description.

La fenêtre contenant les informations détaillées se rouvrira automatiquement après une minute ou peut être rouverte en appuyant à nouveau sur la touche retour  $\leftarrow$ .

## Introducción

Estimada Señora, Estimado Señor,

Gracias por elegir la interfaz **SENSYS HD ARISTON**.

Este manual ha sido redactado para informarle sobre la instalación y el uso de la interfaz SENSYS HD, con el fin de permitirle aprovechar al máximo todas sus funciones.

Conserve este manual para cualquier consulta sobre el producto después de la instalación.

Busque el Centro de asistencia técnica más cercano consultando nuestro sitio Internet www.Ariston.com.

Utilice como referencia el Certificado de garantía contenido en el embalaje o entregado por el instalador.

**NOTA:**la conectividad remota está disponible sólo en combinación con un módulo Wi-Fi ARISTON. Para saber más: www.ariston-net.remotethermo.com

# Símbolos utilizados en el manual y su significado



**ADVERTENCIA** Para indicar información importante y operaciones particularmente delicadas.



**ATENCIÓN PELIGRO** Para indicar acciones que, si no se efectúan correctamente, pueden causar accidentes de origen genérico, defectos de funcionamiento y daños materiales al aparato, por lo que requieren atención y una adecuada preparación.

## Garantía

El producto ARISTON goza de una garantía convencional, válida a partir de la fecha de compra del aparato. Consultar las condiciones de garantía en el certificado de garantía suministrado con el producto.

## Eliminación

PRODUCTO CONFORME CON LA DIRECTI-VA EU 2012/19/EU - Dec. Leg.49/2014 en virtud del Art. 26 del Decreto Legislativo del 14 de marzo de 2014, n° 49 "Actuación de la directiva 2012/19/UE sobre los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".



El símbolo del contenedor tachado reproducido en el aparato o en el embalaje indica que, al final de la vida útil del producto, éste debe eliminarse por separado de los demás residuos.

El usuario deberá entregar el aparato al final de su vida útil en un centro municipal idóneo para la recogida selectiva de residuos electrotécnicos y electrónicos. Como alternativa a la gestión autónoma es posible entregar al revendedor el aparato que se desee eliminar, en el momento de la compra de un nuevo aparato de tipo equivalente. En tiendas de productos electrónicos con una superficie de venta de por lo menos 400 m<sup>2</sup>, se pueden entregar gratuitamente, sin obligación de compra, productos electrónicos de tamaño inferior a 25 cm, para su eliminación.

La recogida selectiva para enviar el equipo al reciclado, al tratamiento o al desguace compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos al medio ambiente y a la salud y favorece el reciclado de los materiales de los que se compone el equipo.

## Índice

1.	Des	cripci	ón	
	1.1	Glosar	rio	76
	1.2	Naveq	jación en los menús	76
	1.3	Pantal	la por defecto Completado	78
	1.4	Pantal	la por defecto Base	79
	1.5	Pantal	la por defecto Personalizable	79
	1.6	Pantal	la por defecto Bomba calor ACS	80
	1.7	Pantal	la de stand-by	80
2.	Use	r Men	u	
	2.1	Gestić	on de zonas	81
		2.1.1	Modo operación	82
		2.1.2	Nombre de zona	82
		2.1.3	Temp ambiente	82
		2.1.4	Program. calefacción	82
	2.2	Progra	amación horaria	82
		2.2.1	Programación horaria calefacción / refri- geración - 2 niveles	82
		2.2.2	Programación horaria calefacción / refri- geración - multinivel	85
		2.2.3	Program. ACS	85
		2.2.4	Programación horaria auxiliar	87
		2.2.5	Programación horaria del buffer calefac- ción / refrigeración	87
	2.3	Gráfic	os de consumo	87
	2.4	Funció	ón vacaciones	88
	2.5	Modo	operación	88
	2.6	Ajuste	es agua caliente	88
		2.6.1	Función antilegionela	89
	2.7	Conec	tividad	89
	2.8	Inform	nación del sistema	89
		2.8.1	Versión SW Interfaz	89
		2.8.2	Número de zonas	89
		2.8.3	Prestaciones sistemas	90
	2.9	Diagn	óstico	91
	2.10	Ajuste	es de pantalla	91
		2.10.1	Idioma	91
		2.10.2	Hora y fecha	91
		2.10.3	Pantalla por defecto	91
		2.10.4	Brillo de pantalla	92
		2.10.5	Configuración de espera	92

2.11 Config	g.Avanzada	92
2.11.1	Ajustes calefacción	92
2.11.2	Ajustes Refrigeración	93
2.11.3	Función AUTO	93
2.11.4	Buffer tank	94
2.11.5	Bomba de calor	94
2.11.6	Hibrido	95
2.11.7	Bomba calor ACS	96
2.11.8	Integración fotovoltaico	96
2.11.9	Unidad de medida del sistema	96
2.11.10	) Se ha seleccionado el tipo de servicio de Programación	97
2.11.1	1 Corrección Temperatura	97
2.11.12	2 Selecciona zonas para mostrar en menú "Zonas"	97
2.12 Errore	es y mensajes de diagnóstico	97

## 1. Descripción

La interfaz de sistema es un dispositivo de control de la instalación térmica que se puede utilizar como termostato ambiente o como interfaz de monitorización y configuración de los parámetros de funcionamiento de la instalación.

#### 1.1 Glosario

**Zona:** una instalación térmica se puede dividir en varias áreas hidráulicamente independientes, llamadas "zonas". Cada zona puede generar autónomamente una solicitud de calor / frío al generador de calor. Por ejemplo, un edificio puede dividirse en una zona de paneles radiados y una zona de radiadores.

**Franja horaria:** seleccionando el modo de funcionamiento programado para una zona, es posible definir un perfil de programación horaria. Los intervalos temporales en los que se divide la programación horaria se llaman franjas y para cada franja es posible elegir una temperatura objetivo (setpoint) en base al modo de programación horaria seleccionado durante la configuración del sistema.

**Programación horaria diaria en 2 niveles:** la programación horaria en 2 niveles permite dividir el perfil de programación en un máximo de hasta 4 franjas confort y 4 franjas a temperatura reducida en las 24h.

**Programación horaria diaria multinivel:** en la programación horaria multinivel, disponible sólo en los productos predispuestos para esta modalidad, es posible definir hasta 12 horarios diarios y seleccionar un valor de temperatura objetivo específico para cada uno.

#### 1.2 Navegación en los menús

La interfaz está dotada de un display en colores, un selector y dos teclas.

La navegación en los menús de la interfaz se efectúa mediante la tecla "Menú" **(A)**, el selector **(B)** y la tecla "Atrás" **(C)**.

- E Tecla "Menú" (A): al pulsarla se entra en el menú principal.
- Girar O el selector **(B)** permite ejecutar las siguientes funciones:
  - desplazar el cursor entre los elementos seleccionables en pantalla.
  - desplazarse por los valores de configuración de una función o parámetro.
- Pulsar A el selector (B) permite ejecutar las siguientes funciones:
  - acceder a los elementos seleccionables en pantalla.
  - confirmar los valores de configuración de una función o parámetro.
- La tecla "Atrás" (C) permite ejecutar las siguientes funciones:
  - volver al menú o submenú anterior.
  - anular la introducción de un valor de configuración de una función o parámetro.



#### Ejemplo de navegación



#### Leyenda

🕤 🛛 tecla Atrás



girar el selector

Q pulsar el selector

### 1.3 Pantalla por defecto Completado



	SÍMBOLOS
₹	Actualización módulo Wi-Fi en curso
AP	Apertura Access Point en curso
Ŕ	Wi-Fi Off o no conectado
Ŵ	Wi-Fi conectado pero sin acceso a Internet
ŝ	Wi-Fi activo
1	Temperatura externa
6	Presencia de llama
7	Eficiencia caldera óptima
₽¢	Módulo solar térmico conectado
PV	Contacto fotovoltaico habilitado
PV	Contacto fotovoltaico activo
SG	Sistema Smart Grid habilitado
\$N0	Resistencias de integración no habilitadas
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$10	Número de estadios de las resistencias activos
	Bomba de calor activa
X	Extensión setpoint ambiente activa
	Calefacción
	Calefacción activa

- A Tecla Menú
- **B** Selector
- **C** Tecla Atrás
- **D** Iconos de las funciones
- E Condiciones meteorológicas y temperatura exterior
- **F** Temperatura ambiente
- **G** Temperatura deseada
- H Hora y fecha
- l lconos operativos
- L Indicación de presión
- La interfaz SENSYS HD es compatible con Ariston NET en combinación con un módulo Wi-Fi ARIS-TON. Para saber más: www.ariston-net.remotethermo.com

	SÍMBOLOS
ř.	Sanitario
F.	Sanitario activo
*	Refrigeración habilitada
*	Refrigeración activa
90%	Índice humedad relativa
0	Program. calefacción
£	Manual
auto	Función termorregulación activa
	Función vacaciones activa
BOOST	Función Boost sanitario activa
HC	Confort sanitario habilitado en horario con tarifa eléctrica reducida
HC 40	Confort sanitario habilitado en horario con tarifa eléctrica reducida y setpoint sanitario a 40°C en horario con tarifa eléctrica normal
<b>~</b>	Modo diagnóstico activo
0	Función esterilización térmica activa
Ø	Función anticongelante activa
<b>€</b>	Función deshumidificación activa
9	Modo silencioso activo (sólo para bombas de calor)
	Error en curso

## 1.4 Pantalla por defecto Base

La pantalla por defecto "Base" es seleccionable si el dispositivo está configurado como interfaz de sistema (Zona 0).

En el área central figura la información relativa al modo calefacción, refrigeración o agua caliente sanitaria.

El significado de los iconos se indica en el apartado "Pantalla por defecto Completado".



1.5 Pantalla por defecto Personalizable



La pantalla por defecto "Personalizable" permite visualizar la información seleccionable entre las opciones:

#### Temperatura interna



Si el dispositivo está asociado a una zona, se visualiza la temperatura ambiente de esa zona. Si el dispositivo está configurado como interfaz de sistema (Zona 0), se visualiza la temperatura ambiente de la zona definida por el parámetro 0.4.0.

#### Temperatura deseada



Si el dispositivo está asociado a una zona, se visualiza la temperatura de setpoint ambiente de esa zona. Si el dispositivo está configurado como interfaz de sistema (Zona 0), se visualiza la temperatura de setpoint ambiente de la zona definida por el parámetro 0.4.0.

#### Temperatura externa



Información disponible si está conectada una sonda de temperatura exterior o si se activa la función "condiciones meteorológicas por Internet" una vez activado el módulo Wi-Fi.

#### Perfil de programación horaria de la calefacción



Si el dispositivo está asociado a una zona, se visualiza el perfil de la programación horaria de calefacción de esa zona. Si el dispositivo está configurado como interfaz de sistema (Zona 0), se visualiza el perfil de la programación horaria de calefacción de la zona definida por el parámetro 0.4.0.

#### Perfil de programación horaria de la refrigeración

<b>19°</b>	26°	19°	26°	19°	
0 2 4 6	8 10	12 14	16 18 20	22 24	<u>ا</u>
				F	ig. 10

Disponible sólo para los productos predispuestos para el modo refrigeración. Si el dispositivo está asociado a una zona, se visualiza el perfil de la programación horaria de refrigeración de esa zona. Si el dispositivo está configurado como interfaz de sistema (Zona 0), se visualiza el perfil de la programación horaria de refrigeración de la zona definida por el parámetro 0.4.0.

#### Perfil de programación horaria del agua caliente sanitaria



Si el sistema está predispuesto para la producción de agua caliente sanitaria, se visualiza el perfil de la programación horaria de producción de agua caliente sanitaria.

#### Modo operativo de la bomba de calor para el agua caliente sanitaria



Si existe una bomba de calor para el agua caliente sanitaria, se visualiza el modo operativo del producto y la temperatura de setpoint del agua caliente sanitaria.

#### **CO**<sub>2</sub> ahorrado



Si existe un gestor solar térmico, se visualiza el cálculo aproximado de CO2 ahorrado en la producción de agua caliente sanitaria.

#### Campo vacío



#### **Fuentes activas**



El significado de los iconos se indica en el apartado "Pantalla por defecto Completado".

#### Pantalla por defecto Bomba calor ACS 1.6



- 1 Temperatura setpoint agua caliente sanitaria
- Modo operativo de la bomba de calor para el agua caliente 2 sanitaria

La pantalla por defecto "Bomba calor ACS" es seleccionable sólo si el dispositivo está configurado como interfaz de sistema (Zona 0) y existe una bomba de calor para el agua caliente sanitaria. El significado de los iconos se indica en el apartado " Pantalla por defecto Completado".

#### Pantalla de stand-by 1.7



## 2. User Menu

- En la pantalla por defecto, pulsar la tecla "Menú" E para acceder al menú de usuario.
- El display muestra el menú usuario, compuesto por dos páginas.

#### Página 1



Página 2

Conectividad	Información del sistema	Ajustes de pantalla
o		(\$) •
Config.Avanzada		
රුං		
		Fig. 19

- Girar el selector O para evidenciar el menú deseado.
- Pulsar el selector Q para entrar en el menú seleccionado.
- Para acceder a la segunda página, girar el selector y desplazar el cursor hasta superar el último icono de la primera página.

#### 2.1 Gestión de zonas

El menú Zonas permite visualizar la información básica y configurar los principales parámetros de las zonas. El sistema permite visualizar como máximo 6 zonas.



Al seleccionar cada zona, aparece la siguiente información:

Modo operación	Program. calefacción
Nombre de zona	Zona 1
Temp ambiente	16,0°C
Program. calefacción	>
	Fig. 2

- Girar el selector O para evidenciar el elemento a modificar.
- Pulsar el selector Q para habilitar la modificación (el campo a modificar se destaca en verde).
- Girar el selector O para seleccionar el valor deseado.
- Pulsar el selector 🗣 para confirmar.

#### 2.1.1 Modo operación

Permite seleccionar el modo operativo de la zona.

- "OFF": la zona está en protección anticongelante ambiente. El valor por defecto de la temperatura de protección ambiente es 5 °C.
- "Manual": la temperatura de setpoint seleccionada se mantiene 24h.
- **"Program. calefacción":** la temperatura ambiente de la zona sigue el perfil de programación horaria correspondiente a la zona.

#### 2.1.2 Nombre de zona

Mediante este campo es posible asignar un nombre a la zona a partir de una lista de valores preconfigurados. (Nota: la función está disponible sólo si la interfaz está conectada a productos predispuestos).

#### 2.1.3 Temp ambiente

En modo manual es posible seleccionar la temperatura de la zona.

#### 2.1.4 Program. calefacción

Acceso rápido a la programación horaria de la zona (visible sólo si el modo operativo está en Programado).

#### 2.2 Programación horaria

#### 2.2.1 Programación horaria calefacción / refrigeración - 2 niveles

La programación horaria permite calentar el ambiente según las necesidades.

La programación horaria en dos niveles se puede seleccionar en "Config.Avanzada" en el menú usuario o mediante el parámetro 0.4.3 del menú técnico.

Seleccionar el modo de programación deseado.



La programación horaria se efectúa de la misma manera para los perfiles de calefacción que para los perfiles de refrigeración. Los modos calefacción y refrigeración tienen setpoints ambiente específicos en las respectivas programaciones.

#### Selección Zona

Seleccionar y confirmar la zona en la que se desea realizar la programación horaria.

Zona 1	Zona 2	Zona 3	
	L.		
<b>1 20</b> <sup>°</sup> SET <b>21</b> <sup>°</sup>	<b>₿ 20</b> 5 SET <b>21</b> 5	<b>20</b> <sup>°</sup> SET <b>21</b> <sup>°</sup>	
Zona 4	Zona 5	Zona 6	
	L.	- Land -	
320,° SET 21,°	<b>3 20</b> ₅ SET <b>21</b> ₅	<b>320</b> ° SET <b>21</b> °	
		Fig. 2	

#### Definición de las temperaturas de setpoint confort y reducida

Zona 1			
Ajustes temp. confort		20,0°C	
Ajustes temp. reducida	$\square$	16,0°C	$\square$
Ajustes programación			>
			Fig. 24

- Girar el selector O para evidenciar el campo "Ajustes temp. confort" o "Ajustes temp. reducida".
- Pulsar el selector Spara entrar en modo modificación.
  Girar el selector Para definir el setpoint de temperatura.
- Pulsar el selector  $\mathbb{Q}$  para confirmar el valor.
- El campo "Ajustes programación" permite definir el día de la semana a programar.

#### Seleccionar el tipo de programación horaria: libre o preseleccionado



- Pulsar el selector 🗣 para entrar en modo modificación.
- Seleccionar "Libre" si se desea efectuar una programación semanal personalizada; en caso contrario, seleccionar uno de los perfiles preconfigurados:
  - "Familia"
  - "No mediodía"
  - "Mediodía"
  - "Siempre activa"
  - "GREEN"
- Pulsar el selector 💊 para confirmar "Escenario".
- Girar el selector O para pasar a la selección del día de la semana a programar.

#### Selección del día de la semana



- Girar el selector O para desplazarse por los días de la semana. Aparece una vista preliminar de la programación horaria actual.
- Pulsar el selector 🗣 para seleccionar el día.
- De esta manera se pasa a la definición de la franja horaria para el día seleccionado.

NOTA: Para mantener la programación horaria semanal visualizada:

- Girar el selector O hasta "Guardar" y pulsar el selector o para confirmar.
- De esta manera se pasa directamente a la pantalla " Copiar zonas".

#### Definición de la franja horaria



Una vez seleccionado el día de la semana, se abre la página de programación de la franja horaria.

- Girar el selector 😳 para modificar el horario de "Inicio".
- Pulsar el selector 🗣 para confirmar.

Zona 1 Escenario	Libre	Domingo
Inicio	00:00	$20^{\circ}$
Fin	04:30	
20,0° 	22,0° 21,0° 6 8 10 12	23,0° 14 16 18 20 22 24
		Fig. 28

 Girar el selector O para modificar la temperatura de la franja horaria correspondiente. Es posible seleccionar el valor de temperatura de setpoint eligiendo entre dos valores: confort o reducida.



– Pulsar el selector 💊 para confirmar.

- Girar el selector 🕐 para modificar el horario de "Fin".
- Pulsar el selector  $\mathbb{Q}$  para confirmar.

Es posible configurar hasta 4 franjas horarias de confort diarias. Para volver a uno de los elementos anteriores, pulsar la tecla "Atrás" -

Pulsar el selector  $\mathbb{Q}$  para pasar a la pantalla siguiente.

#### Añadir franja horaria



En esta página es posible añadir una franja horaria a la programación horaria diaria.

"Añadir periodo" permite volver a la pantalla de definición de la franja horaria deseada. "Continuar" permite seleccionar los días de la semana en los cuales copiar el perfil diario definido. Para volver a uno de los elementos anteriores, pulsar la tecla

#### "Atrás" 🔶.

Seleccionar "Continuar" y pulsar el selector  $\mathbf{Q}$  para pasar a la pantalla siguiente.

#### Copiar días de la semana



- Girar el selector O para desplazarse por los días de la semana.
- Pulsar el selector Spara seleccionar los días en los cuales copiar la programación horaria. Los días seleccionados se marcan con un borde verde.
- Para deseleccionar un día, pulsar nuevamente el selector Q.
- Girar el selector O hasta seleccionar "Continuar" y pulsar el selector O para confirmar.

#### **Copiar zonas**



- Girar el selector O para desplazarse por las zonas.
- Pulsar el selector Q para seleccionar las zonas en las cuales copiar la programación horaria. Las zonas seleccionadas se marcan con un borde verde.
- Para deseleccionar una zona, pulsar nuevamente el selector Q.
- Girar el selector hasta seleccionar "Continuar" y pulsar el selector para confirmar.
- Se regresa a la página de selección de la temperatura de setpoint.



#### 2.2.2 Programación horaria calefacción / refrigeración - multinivel

En la programación horaria multinivel la secuencia de las operaciones es análoga a la de la programación en dos niveles (consultar el apartado "Programación horaria calefacción / refrigeración - 2 niveles") excepto por los pasos siguientes:

- No aparece la página de selección de las temperaturas confort y reducida.
- En la página de definición de la franja horaria es posible seleccionar libremente un valor de setpoint específico. El intervalo es de 10° a 30°C para cada una de las franjas que se crean.
- Es posible configurar hasta 12 franjas horarias diarias.

#### Definición de la franja horaria



## 2.2.3 Program. ACS

Definición de las temperaturas de setpoint confort y reducida

Sanitario			
Temperatura confort agua caliente		55°C	
Temperatura reducida agua caliente	$\square$	35℃	$\square$
Ajustes programación			>
			Eig 3

- Girar el selector O para seleccionar el elemento "Temperatura confort agua caliente" o "Temperatura reducida agua caliente".
- Pulsar el selector Spara entrar en modo modificación.
  Girar el selector Para definir el setpoint de temperatura.
- Pulsar el selector 💊 para confirmar.
- El campo "Ajustes programación" permite definir el día de la semana a programar.

#### Seleccionar el tipo de programación horaria: libre o preseleccionado



- Pulsar el selector 🗣 para entrar en modo modificación.
- Seleccionar "Libre" si se desea efectuar una programación semanal personalizada; en caso contrario, seleccionar uno de los perfiles preconfigurados:
  - "Familia"
  - "No mediodía"
  - "Mediodía"
  - "Siempre activa"
  - "GREEN"
- Pulsar el selector 🗣 para confirmar "Escenario".
- Girar el selector O para pasar a la selección del día de la semana a programar.

#### Selección del día de la semana

Escenario			Libro	
Domingo	55	;°		
Lunes	6 8 10 1	2 14 16 1	18 20 22	··· 24
Martes		• 0		
	Gu	ardar	)	

- Girar el selector O para desplazarse por los días de la semana. Aparece una vista preliminar de la programación horaria actual.
- Pulsar el selector 🗣 para seleccionar el día.
- De esta manera se pasa a la definición de la franja horaria para el día seleccionado.

#### Definición de la franja horaria



Una vez seleccionado el día de la semana, se abre la página de programación de la franja horaria.

- Girar el selector 💛 para modificar el horario de "Inicio".
- Pulsar el selector 🗣 para confirmar.



- Girar el selector O para modificar la temperatura de la franja horaria correspondiente. Es posible seleccionar el valor de temperatura de setpoint eligiendo entre dos valores: confort o reducida.
- Pulsar el selector 🗣 para confirmar.



- Girar el selector O para modificar el horario de "Fin".
- Pulsar el selector 💊 para confirmar.

Es posible configurar hasta 4 franjas horarias de confort diarias. Para volver a uno de los elementos anteriores, pulsar la tecla "Atrás" -

Pulsar el selector  $\mathbb{Q}$  para pasar a la pantalla siguiente.

#### Añadir franja horaria



En esta página es posible añadir una franja horaria a la programación horaria diaria.

"Añadir periodo" permite volver a la pantalla de definición de la franja horaria deseada. "Continuar" permite seleccionar los días de la semana en los cuales copiar el perfil diario definido. Para volver a uno de los elementos anteriores, pulsar la tecla "Atrás"

Seleccionar "Continuar" y pulsar el selector  $\mathbb{Q}$  para pasar a la pantalla siguiente.

#### Copiar días de la semana

Quiere copiar esta programación a otros días de la semana?				
Lu Ma	a) Mi	Ju	Vi Sa	Do
	$\square$	Continuar	$\square$	
35,0°	55,0°	35,0°	55,0°	
0 2 4	6 8	10 12 14	16 18 20 2	2 24
				Fig. 42

- Girar el selector O para desplazarse por los días de la semana.
- Pulsar el selector Spara seleccionar los días en los cuales copiar la programación horaria. Los días seleccionados se marcan con un borde verde.
- Para deseleccionar un día, pulsar nuevamente el selector Q.
- Girar el selector O hasta seleccionar "Continuar" y pulsar el selector Q para confirmar.

#### 2.2.4 Programación horaria auxiliar

La programación horaria auxiliar se utiliza para las siguientes funciones configurables desde el menú:

- Aplicaciones con bombas de calor: modo operativo sanitario = "GREEN".
- Fresh water station: función bomba de recirculación temporizada (apartado 10.2.1 - "Bomba sanitario" = "Temporizado").

La programación horaria auxiliar se efectúa de la misma manera que la programación sanitaria.

En la página de definición de la franja horaria no se configura el setpoint deseado sino que se habilita / inhabilita la función seleccionando ON / OFF.



# 2.2.5 Programación horaria del buffer calefacción / refrigeración

La programación horaria del buffer se efectúa de la misma manera que la programación horaria sanitaria, tanto para el modo calefacción como para el modo refrigeración.

La programación horaria del buffer es con dos niveles de temperatura.

#### 2.3 Gráficos de consumo

El menú "Gráficos de consumo" permite visualizar mediante histogramas el cálculo del consumo de gas y electricidad del generador de la instalación en los modos: calefacción, agua sanitaria y refrigeración.

Se accede a la pantalla por defecto después de leer la advertencia sobre la precisión de los datos indicados en los gráficos.



En el campo "Tipo" es posible seleccionar el tipo de consumo a visualizar (energía o tarifas de gas y electricidad).

Las unidades de medida de la energía y las tarifas de gas y electricidad se configuran en el menú: "Información del sistema" → "Prestaciones sistemas" → "Consumo energía" → "Ajustes de unidades".

En el campo "Tiempo base" es posible seleccionar la base temporal con la cual visualizar el historial:

- "Mes en curso"
- "Año en curso"
- "El año pasado"

#### 2.4 Función vacaciones

La "Función vacaciones" permite:

- Desactivar el funcionamiento en calefacción, refrigeración y agua caliente sanitaria durante las vacaciones.
- Poner la instalación en protección anticongelante ambiente y sanitario hasta la fecha programada.



- Girar el selector O para modificar el valor del campo seleccionado.
- Pulsar el selector  $\mathbb{Q}$  para pasar al elemento siguiente
- − Para modificar un valor ya configurado, pulsar la tecla "Atrás" ←.



Seleccionar el elemento "Guardar" y pulsar el selector  ${\bf Q}$  para confirmar.



Se visualiza un mensaje de confirmación de la configuración efectuada.

#### 2.5 Modo operación

Permite seleccionar el modo operativo del sistema:

- **"Verano":** producción de agua caliente sanitaria, exclusión de la calefacción.
- "Invierno": producción de agua caliente sanitaria y calefacción.
- "Sólo calefacción": exclusión calentamiento calentador (si está presente).
- "**Refrigeración y Sanitario":** producción de agua caliente sanitaria y refrigeración.
- "Sólo Refrigeración": exclusión calentamiento calentador (si está presente).
- "OFF": sistema apagado, función anticongelante activa.

## 2.6 Ajustes agua caliente

La función "Ajustes agua caliente" permite seleccionar:

- La temperatura del agua.
- El modo de funcionamiento para la producción de agua caliente sanitaria.
- La función de esterilización térmica de un eventual acumulador de agua caliente sanitaria.

Ajustes agua caliente	
Temperatura confort agua caliente	55℃
Temperatura reducida agua caliente	35°C
Confort activo/desactivado	Desactivada
Modo acumulador	Estandar
Función boost para agua caliente	>
Función antilegionela	>
	Fig. 48

- **"Temperatura confort agua caliente":** configuración del setpoint de temperatura en la franja confort.
- **"Temperatura reducida agua caliente":** configuración del setpoint de temperatura en la franja reducida.
- "Función confort": configuración del modo de funcionamiento para la producción de agua caliente sanitaria ("Desactivada"/"Temporizado"/"Siempre activa").
- "Modo acumulador": configuración del modo de carga del calentador en los sistemas híbridos ("Estandar"/"-Fast").
- "Función boost para agua caliente": carga rápida del calentador (disponible para bombas de calor para calefacción y agua caliente sanitaria).
- "Función antilegionela": ver el apartado siguiente.
- "Program. ACS": acceso directo al menú programación horaria del agua caliente sanitaria.

#### 2.6.1 Función antilegionela



- **"Función antilegionela":** habilita / inhabilita la función de esterilización térmica del calentador sanitario.
- "Frecuencia función antilegionela" (si está disponible): permite seleccionar la frecuencia temporal de ejecución del ciclo de esterilización (24 horas - 30 días).
- "Inicio ciclo antilegionela [hh:mm]" (si está disponible): permite programar el horario de activación del ciclo de esterilización térmica.

Si el ciclo de esterilización térmica no se concluye en el tiempo previsto, se repite al día siguiente en el horario definido.

#### 2.7 Conectividad



- "ON/OFF Red Wifi": Habilita / inhabilita el módulo Wi-Fi conectado al sistema
- "Configuración Red": Habilita el procedimiento de configuración del módulo Wi-Fi conectado al sistema. Para más información, leer las instrucciones del producto.
- "Número de serie": Muestra el número de serie del dispositivo Wi-Fi instalado.
- "Reconfiguración": Restablece la configuración de fábrica del dispositivo Wi-Fi.
- "Nivel de la señal": Muestra el nivel de la señal Wi-Fi en una escala de 0-100.
- "Hora Internet": Habilita la adquisición de la hora del sistema por Internet
- "Meteo en linea": Habilita la adquisición de la temperatura exterior y las condiciones meteorológicas por Internet

#### 2.8 Información del sistema

Versión SW Interfaz	00.03.02
Número de zonas	1
Prestaciones sistemas	>
Diagnóstico	>

#### 2.8.1 Versión SW Interfaz

Muestra la versión del software del dispositivo.

#### 2.8.2 Número de zonas

Muestra la zona asociada al dispositivo.



#### 2.8.3 Prestaciones sistemas



#### **CONSUMO ENERGÍA**

Contador de energía	
Gráficos de consumo	>
Tabla de consumo	>
Gráfico de producción	>
Ajustes de unidades	>
	Fig. 4

- "Gráficos de consumo": consultar el apartado "Gráficos de consumo".
- "Tabla de consumo": se visualiza el cálculo numérico aproximado del consumo de calefacción, refrigeración y agua caliente sanitaria. El cálculo se realiza en la unidad de medida seleccionada y en base al año actual y al año anterior.

Тіро			Gas [kWh]	
		۲,	*	ТОТ
Enero	0	0	0	0
Febrero	0	0	0	0
Marzo	0	0	0	0
Abril	0	0	0	0
Tiempo base		$\square$	Año en curso	$\bigcirc$
				Fig. 5

 "Gráfico de producción": permite visualizar en histogramas el valor aproximado de la energía térmica producida. El cálculo se realiza según el tipo de generador de la instalación en los modos calefacción, agua sanitaria y refrigeración.



#### - "Ajustes de unidades":

- "Moneda": el parámetro permite seleccionar la moneda de los gráficos de los costes del consumo.
- "Tipo de Gas:": permite seleccionar el tipo de gas utilizado en el cálculo del consumo de gas.
- "Unidades de gas": permite seleccionar la unidad de medida utilizada en el cálculo del consumo de gas.
- "Coste gas": permite seleccionar los céntimos del coste de la unidad de medida utilizada en el cálculo del consumo de gas.
- "Unidades de medida (elec.)": permite seleccionar la unidad de medida utilizada en el cálculo del consumo eléctrico.
- "Coste electricidad": permite seleccionar los céntimos del coste de la unidad de medida utilizada en el cálculo del consumo eléctrico.



#### SCOP

Se visualiza el cálculo aproximado del COP estacional de la bomba de calor (sólo para los dispositivos predispuestos).

#### SEER

Se visualiza el cálculo aproximado del EER estacional de la bomba de calor (sólo para los dispositivos predispuestos).

#### CO2 AHORRADO

Se visualiza el cálculo aproximado de kg de CO2 ahorrados gracias a la producción térmica de la instalación solar.

#### NÚMERO DE DUCHAS

Se visualiza el cálculo aproximado de duchas disponibles (si hay un gestor solar o una bomba de calor sanitaria).

#### **REPORT DE REINICIO**

Pone en cero los datos indicados en las páginas de prestaciones del sistema.

## 2.9 Diagnóstico



En la página de diagnóstico se visualizan los principales parámetros de funcionamiento de los dispositivos presentes en el sistema.

Caldera	
Selección Temp calef.	55°C
Temperatura envío calefacción	20°C
Temperatura retorno calefacción	20°C
	Fig. 5

## 2.10 Ajustes de pantalla

#### 2.10.1 Idioma



- Girar el selector O para evidenciar el elemento "Idioma"
- Pulsar el selector 💊 para entrar en modo modificación.
- Girar el selector O para seleccionar el idioma deseado.
- Pulsar el selector 🗣 para confirmar la elección.

#### 2.10.2 Hora y fecha



- Girar el selector O para modificar el valor del campo seleccionado.
- Pulsar el selector  $\mathbb{Q}$  para pasar al elemento siguiente.
- Para modificar un valor ya configurado, pulsar la tecla "Atrás" ←.

#### 2.10.3 Pantalla por defecto

En este menú es posible seleccionar el tipo de pantalla por defecto.

- Pulsar el selector 💊 para entrar en modo modificación.
- Girar el selector O para seleccionar una de las configuraciones disponibles: "Completado", "Base", "Persona-lizable" y "Bomba calor ACS".

#### 2.10.4 Brillo de pantalla

Desde este menú es posible regular el brillo del display.

- Pulsar el selector Q para entrar en modo modificación.
- Girar el selector O para regular el brillo del display cuando esté activo (intervalo de modificación 10% -100%).
- Pulsar el selector 🗣 para confirmar.

#### 2.10.5 Configuración de espera



- "Luminosidad en standby": permite regular el brillo de la pantalla cuando el dispositivo está en stand-by (intervalo de modificación 10% - 30%).
- "Timing standby": permite regular el intervalo temporal (1 minuto 10 minutos) desde la última operación realizada en el dispositivo hasta cuando la pantalla se pone en stand-by y baja el brillo al valor configurado para el modo stand-by.
- "Seleccionador de salvapantallas": permite seleccionar el tipo de pantalla a visualizar en modo stand-by.



- "OFF": se mantiene la pantalla por defecto seleccionada.
- "Temp Amb": se visualiza la temperatura ambiente actual.

#### 2.11 Config.Avanzada

#### 2.11.1 Ajustes calefacción

Config.Avanzada	
Ajustes calefacción	>
Ajustes Refrigeración	>
Función AUTO	ON
Tanque inercia (Buffer)	>
Bomba de calor	>
Unidad de medida del sistema	Sitema Internacional
	Fig. 63

- "Temperatura calefacción": en el menú es posible seleccionar el setpoint de temperatura deseado del agua de calefacción por cada zona hidráulica de la instalación. El menú permite:
  - regular el setpoint de temperatura si la función de termorregulación automática ("Función AUTO") está inhabilitada.
  - aplicar una corrección mediante una barra gráfica al setpoint de temperatura si la función de termorregulación automática ("Función AUTO") está activada y la temperatura del agua no es la deseada.



 "Elije Pendiente Curva": si la función de termorregulación automática ("Función AUTO") está activada, la barra gráfica permite modificar la pendiente de la curva climática. Para más información, consultar el manual del generador de calor de la instalación.





"Cambio Verano/Invierno": permite regular la demanda de calor en base a la temperatura exterior. Para habilitar la función es necesario que la instalación tenga una sonda de la temperatura exterior o que esté activa la función del pronóstico meteorológico por Internet (si está disponible) (consultar el apartado "Conectividad"). La función se puede activar para cada zona de la instalación.



- "Activación función Verano/Invierno": permite activar la función.
- "Limite temp Verano/Invierno": permite la configuración del umbral de temperatura exterior superado el cual la demanda de calor de la zona queda inhibida.
- "Tiempo de retraso Verano/Invierno": la demanda de calor queda inhibida si la temperatura exterior se mantiene por encima del umbral durante el período mínimo definido por el parámetro.

#### 2.11.2 Ajustes Refrigeración

- "Temp seleccionada Refrigeración": en el menú es posible seleccionar el setpoint de temperatura deseado del agua de refrigeración por cada zona hidráulica de la instalación. El menú permite:
  - Regular el setpoint de temperatura si la función de termorregulación automática ("Función AUTO") está inhabilitada.
  - Aplicar una corrección mediante una barra gráfica al setpoint de temperatura si la función "AUTO" está activada y la temperatura del agua no es la deseada.

#### 2.11.3 Función AUTO

La función calcula el setpoint de temperatura del agua en calefacción y/o refrigeración para cada zona en base al tipo de termorregulación seleccionado (menú técnico) y a las sondas de temperatura (sonda de temperatura ambiente y/o sonda de temperatura exterior, si las hay).

#### 2.11.4 Buffer tank



El elemento se visualiza si está instalado un acumulador de agua técnica (buffer) para calefacción y/o refrigeración.

- "Activación Buffer": permite habilitar / inhabilitar la carga del buffer.
- "Temp consigna de buffer en calef.": permite seleccionar la temperatura de carga del buffer en calefacción en la franja confort.
- "Consigna reducida de calefacción": permite seleccionar la temperatura de carga del buffer en calefacción en la franja reducida.
- **"Temp consigna de buffer en refrig.":** permite seleccionar la temperatura de carga del buffer en refrigeración en la franja confort.
- **"Consigna reducida de refrigeración":** permite seleccionar la temperatura de carga del buffer en refrigeración en la franja reducida.
- "Modo consigna buffer": permite seleccionar el modo de carga del buffer.
  - "Fijo": la temperatura de carga del buffer es aquella definida en los parámetros indicados anteriormente.
  - "Variable": la temperatura de carga del buffer se calcula sobre la base de la función de termorregulación automática (si está activada).

#### 2.11.5 Bomba de calor

Menú disponible sólo si hay una bomba de calor para calefacción / refrigeración. Para más información consultar el manual de producto.

Bomba de calor	
Modo silencio	>
Activación fuente calor aux para calef.	Integr. calor + backup bba calor
Logica activación fuente aux. calef	Integr. calor + backup bba calor
Modo funcionamiento ACS	Estandar
	Fig. 6

 "Modo silencio": la siguiente configuración permite reducir el ruido de la bomba de calor limitando la frecuencia del compresor.

## La activación de la función podría reducir las prestaciones de la máquina.

- "Activación modo silencio BC": habilita / inhabilita el modo silencioso.
- "Hora activ. modo silencio BC [hh:mm]": permite programar el horario de encendido de la máquina en modo silencioso.
- "Hora desactiv. modo silencio BC [hh:mm]": permite programar el horario de apagado de la máquina en modo silencioso.
- "Activación fuente calor aux para calef.": el parámetro permite elegir la intervención de la fuente de calor secundaria (resistencias, si las hay y si están habilitadas, o fuente de calor auxiliar) de la bomba de calor en calefacción.
  - En caso de avería de la bomba de calor e integración de producción de calor ("Integr. calor + backup bba calor"): la fuente de calor secundaria interviene tanto para la integración de la calefacción / ACS como en caso de avería de la bomba de calor.
  - Sólo en caso de avería de la bomba de calor ("Backup error bomba de calor"): la fuente de calor secundaria interviene sólo en caso de avería de la bomba de calor.
- "Logica activación fuente aux. calef": el parámetro permite elegir la intervención de la fuente de calor secundaria (resistencias, si las hay y si están habilitadas, o fuente de calor auxiliar) de la bomba de calor en producción de agua sanitaria.

- "Modo funcionamiento ACS": el parámetro permite seleccionar el modo de producción de agua caliente sanitaria.
  - "Estandar": la producción de agua caliente sanitaria se efectúa utilizando tanto la bomba de calor como la fuente de calor secundaria para la integración.
  - "Modo GREEN": las resistencias se excluyen de la producción de agua caliente sanitaria, intervienen sólo en caso de avería de la bomba de calor. La producción de agua caliente toma como referencia la programación horaria auxiliar.
  - "Horas pico horas valle": la producción de agua caliente sanitaria está permitida sólo cuando la señal EDF está activa en base a la tarifa eléctrica más conveniente. Para la configuración de la señal EDF de la bomba de calor, ver el manual de producto.
  - "Horas pico horas valle 40": la producción de agua caliente sanitaria está permitida sólo cuando la señal EDF está activa; cuando no está activa, el calentador ACS se mantiene a la temperatura mínima de 40°C. Para la configuración de la señal EDF de la bomba de calor, ver el manual de producto.

#### 2.11.6 Hibrido

Menú disponible sólo si hay un producto híbrido. Para más información consultar el manual de producto.

Modo silencio	>
Lógica Energy Manager	Consumo mínimo
Modo hibrido	Auto
Ajuste de tarifa energética	>

- "Modo silencio": consultar el apartado "Bomba de calor".
- "Lógica Energy Manager": el parámetro permite elegir el funcionamiento del sistema híbrido basado en "Máx ahorro" o "Consumo mínimo".
- "Modo hibrido": el parámetro permite elegir los generadores de calor a habilitar en la producción de calor.
  - "Auto": tanto la bomba de calor como la caldera se utilizan en la producción de calor según la configuración del parámetro anterior.
  - "Caldera sola": sólo la caldera se utiliza en la producción de calor.
  - "Sólo Bomba de Calor": sólo la bomba de calor se utiliza en la producción de calor.
- "Ajuste de tarifa energética": en el menú es posible seleccionar el coste del gas y de la electricidad y una eventual tarifa eléctrica reducida. Los costes están expresados en céntimos.

#### 2.11.7 Bomba calor ACS

Menú disponible sólo si hay una bomba de calor para el ACS. Para más información consultar el manual de producto.

- **"Modo operación":** permite seleccionar el modo de producción de agua caliente sanitaria.
- "Activación modo silencio HPWH" consultar el apartado "Bomba de calor". Para las bombas de calor del agua caliente sanitaria es posible sólo activar o desactivar la función. No es posible configurar un horario de inicio y de fin.

Bomba de calor de ACS			
Modo operación		Confort	
Activación modo silencio HPWH	$\square$	OFF	$\supset$
			Fig. 7

#### "Modo operación":

- "GREEN": las resistencias se excluyen de la producción de agua caliente sanitaria, intervienen sólo en caso de avería de la bomba de calor.
- "Confort": la producción de agua caliente sanitaria se efectúa utilizando tanto la bomba de calor como las resistencias eléctricas.
- "Fast": la producción de agua caliente sanitaria se efectúa utilizando simultáneamente la bomba de calor y las resistencias eléctricas. Las resistencias eléctricas se encienden junto con la bomba de calor para reducir al mínimo el tiempo de carga del acumulador sanitario.
- "I-memory": la lógica utiliza un algoritmo para optimizar la producción de agua caliente en base a los hábitos del usuario.
- "Horas pico horas valle": la producción de agua caliente sanitaria está permitida en base a la gestión de la señal EDF. Para la configuración de la señal EDF de la bomba de calor, ver el manual de producto.

#### 2.11.8 Integración fotovoltaico

El menú está disponible para los productos que prevén la integración con un sistema fotovoltaico (bombas de calor para calefacción / refrigeración, sistemas híbridos, bombas de calor para agua caliente sanitaria).

- "Integración fotovoltaico": permite configurar el uso de la resistencia del acumulador sanitario en las bombas de calor predispuestas (consultar el manual del producto para más información).
  - "No definido"
  - "Integración fotovoltaico": activa la resistencia eléctrica del acumulador sanitario (incluso en paralelo con la calefacción o refrigeración) cuando hay energía eléctrica excedente disponible en el sistema fotovoltaico.
- "Delta temp. setpoint sanit. FV": en presencia de una bomba de calor para calefacción o un sistema híbrido, el parámetro permite seleccionar los grados a añadir al setpoint de temperatura de carga del acumulador sanitario cuando hay energía eléctrica excedente disponible en el sistema fotovoltaico.
- "Temperatura de consigna PV": en presencia de una bomba de calor para la producción de agua sanitaria, el parámetro permite seleccionar el setpoint de temperatura de carga del acumulador sanitario cuando hay energía eléctrica excedente disponible en el sistema fotovoltaico.

#### 2.11.9 Unidad de medida del sistema

El parámetro permite seleccionar el tipo de unidad de medida (sistema internacional o anglosajón)



#### 2.11.10 Se ha seleccionado el tipo de servicio de Programación

Permite configurar el modo de programación horaria en calefacción y refrigeración.

- "Ajuste de dos niveles": la programación horaria en 2 niveles permite dividir el perfil de programación en un máximo de hasta 4 franjas confort y 4 franjas a temperatura reducida en las 24h. Se define un setpoint de temperatura para la franja confort y uno para la franja reducida.
- "Ajuste multinivel": en la programación horaria multinivel, disponible sólo en los productos predispuestos para esta modalidad, es posible definir hasta 12 horarios diarios y seleccionar un setpoint de temperatura específico.



## 2.11.11 Corrección Temperatura

El parámetro permite la corrección de la temperatura ambiente medida por el dispositivo en el intervalo ( $-5^{\circ}C$ ; +  $5^{\circ}C$ ).

#### 2.11.12 Selecciona zonas para mostrar en menú "Zonas"

En esta página se seleccionan las zonas hidráulicas a visualizar en el menú "Gestión de zonas".

Selecciona zon	as para mostrar	en menú "Zonas"	
Zona 1		Zona 5	
Zona 2	$\Box$	Zona 6	
Zona 3	$\square$	Todas las zonas	$\square$
Zona 4	$\square$	Guardar	$\square$
			Fig. 74

## 2.12 Errores y mensajes de diagnóstico

<b>?</b>	දී 10° v	'i 4-JUN 12:30
8	Error bomba calor 910	
7	Error comunicación bomba de calor	
	Bomba de calor TDM	
	Contacte con el centro de asistencia técnica	۲ <u>،</u>
<u>/</u> !	Error bomba calor 910 - Error comunicación bomba d	e calor
		Fig. 75

Los eventos de diagnóstico (errores, mensajes de alerta, etc.) se visualizan en una ventana emergente en la pantalla por defecto.

La ventana emergente contiene la siguiente información:

- Código de error
- Descripción del error
- Dispositivo / producto que ha generado el error
- Eventual acción a ejecutar para resolver el error

La ventana emergente se puede cerrar pulsando la tecla Atrás . La notificación de error se mantiene visible en la pantalla por defecto, donde se visualiza el icono de error . el código del error y la descripción.

La ventana con la información detallada se reabrirá automáticamente después de un minuto, o se puede reabrir manualmente pulsando de nuevo la tecla Atrás 5.

## Introdução

Caro(a) cliente,

obrigado por ter escolhido a interface **SENSYS HD ARISTON**.

Este manual foi elaborado com o objetivo de lhe fornecer informações sobre a instalação e a utilização da interface SENSYS HD, para poder assim tirar o melhor partido de todas as suas funções.

Guarde este manual para consulta futura em caso de necessidade após a primeira instalação do sistema.

Para localizar o Centro de Assistência Técnica mais próximo de si, pode consultar o nosso site, www.Ariston.com.

É também recomendável consultar o Certificado de Garantia que se encontra no interior da embalagem ou que lhe tenha sido fornecido pelo técnico da instalação.

**NOTA:**a conectividade remota está disponível apenas em combinação com um módulo Wi-Fi ARISTON. Saiba mais em www.ariston-net.remotethermo.com

# Simbologia utilizada no manual e o seu significado



**ADVERTÊNCIA** Para indicar informações importantes e operações particularmente delicadas.

ATENÇÃO PERIGO Para indicar ações que, se não forem corretamente efetuadas, podem provocar lesões de origem genérica ou podem gerar avarias ou fanos materiais ao aparelho; requerem portante especial atenção e uma preparação adequada.

## Garantia

O produto ARISTON dispõe de uma garantia convencional, válida a partir da data de compra do aparelho. Para as condições de garantia, consultar o certificado de garantia que acompanha o produto.

## Eliminação

PRODUTO EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA UE 2012/19/UE - DL 49/2014 nos termos do artigo 26.º do Decreto Legislativo n.º 49 de 14 de março de 2014 "Aplicação da Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)".



O símbolo do contentor barrado aposto no equipamento ou na respetiva embalagem indica que o produto deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos no fim de vida útil. Por conseguinte, o utilizador deve entregar o equipamento em fim de vida útil num centro municipal de recolha diferenciada de resíduos eletrotécnicos e eletrónicos. Em alternativa à gestão autónoma, é possível entregar o equipamento que se pretende eliminar ao revendedor no ato de aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente. Junto dos revendedores de produtos eletrónicos com uma superfície de venda de pelo menos 400 m<sup>2</sup>, é também possível entregar gratuitamente e sem obrigatoriedade de compra os produtos eletrónicos que pretende eliminar com dimensões inferiores a 25 cm.

Uma recolha seletiva adequada para posterior envio do equipamento eliminado para reciclagem, tratamento e eliminação ecocompatível contribui para evitar possíveis efeitos nocivos no meio ambiente e na saúde e favorece a reutilização/reciclagem dos materiais que o compõem.

## Índice

2.

# 1. Descrição

1.1	Glossa	ário	100
1.2	Navegação do menu		100
1.3	Ecră înicial Completo		102
1.4	Ecrã inicial Base		
1.5	Ecrã inicial Personalisável		
1.6	Ecrã ir	nicial Hp aquecimento de água	104
1.7	Ecrã d	le stand-by	104
Me	nu do	utilizador	
2.1	Gerirz	zonas	105
	2.1.1	Modo operação	106
	2.1.2	Nome da Zona	106
	2.1.3	Temp ambiente	106
	2.1.4	Programação	106
2.2	Progra	amação horária	106
	2.2.1	Programação horária do aquecimento/ arrefecimento - 2 níveis	106
	2.2.2	Programação horária do aquecimento/ arrefecimento - Multinível	109
	2.2.3	Programação AQS	109
	2.2.4	Programação horária auxiliar	111
	2.2.5	Programação horária buffer de aqueci- mento/arrefecimento	111
2.3	Gráfic	os de consumo	111
2.4	Funçã	o Férias	112
2.5	Modo operação		112
2.6	Ajuste	e água quente	112
	2.6.1	Ciclo de disinfecção térmica	113
2.7	Conectividade		113
2.8	Inforn	nação do sistema	113
	2.8.1	Versão SW interface	113
	2.8.2	Número de zonas	113
	2.8.3	Prestações sistemas	114
2.9	Diagn	ósticos	115
2.10	0 Ajuste de ecrã		
	2.10.1	Idioma	115
	2.10.2	Hora e data	115
	2.10.3	Ecrã por defeito	115
	2.10.4	Brilho da tela	116
	2.10.5	Configurações standby	116

2.11 Configurações avançadas	116
2.11.1 Ajuste aquecimento	116
2.11.2 Configurações de refrigeração	117
2.11.3 Função AUTO	117
2.11.4 Tanque inércia	118
2.11.5 Bomba de calor	118
2.11.6 Hybrido	119
2.11.7 Hp aquecimento de água	120
2.11.8 Integração fotovoltaica	120
2.11.9 Unidade de medição do sistema	120
2.11.10 Seleccionou o tipo de serviço Programa	
Horário	121
2.11.11 Correção de Temp.	121
2.11.12 Selecciona zonas para mostrar no menu	
"Zonas"	121
2.12 Erros e mensagens de diagnóstico	121

## 1. Descrição

A interface de sistema é um dispositivo de controlo do sistema térmico que pode ser utilizado como termóstato ambiente e/ ou como interface de sistema para monitorizar as principais informações sobre o funcionamento da instalação e efetuar as configurações pretendidas.

#### 1.1 Glossário

**Zona:** um sistema térmico pode ser dividido em várias áreas hidraulicamente independentes, chamadas zonas. Cada zona pode gerar autonomamente um pedido de calor/arrefecimento ao gerador de calor. Por exemplo, um edifício pode ser dividido numa zona de painéis radiantes e numa zona de radiadores.

**Faixa horária:** ao selecionar a modalidade de funcionamento programada para uma zona, é possível definir um perfil de programação horária. Os intervalos temporais em que se divide a programação horária são chamados faixas e, para cada faixa, é possível definir uma temperatura alvo (setpoint) com base na modalidade de programação horária definida em fase de configuração do sistema.

**Programação horária diária de 2 níveis:** a programação horária de 2 níveis permite dividir o perfil de programação até um máximo de 4 faixas conforto e 4 faixas de temperatura reduzida em 24h.

**Programação horária diária multinível:** na programação horária multinível, disponível apenas nos produtos preparados para esta modalidade, é possível definir até 12 horários diários, para cada um dos quais é possível configurar um valor de temperatura alvo dedicado.

#### 1.2 Navegação do menu

A interface dispõe de um visor a cores, um seletor e duas teclas. A navegação dos menus da interface é feita através da tecla "Menu" **(A)**, do seletor **(B)** e da tecla "Voltar" **(C)**.

- E Tecla "Menu" (A): ao pressionar, acede-se ao menu principal.
- Rodar O o seletor (B) permite executar as seguintes funções:
  - deslocar o cursor entre as opções selecionáveis no ecrã.
  - percorrer os valores de configuração de uma função ou parâmetro específico.
- Pressionar Solution of the securation of the security of the secu
  - aceder às opções selecionáveis no ecrã.
  - confirmar os valores de configuração de uma função ou parâmetro específico.
- A tecla "Voltar" (C) permite executar as seguintes funções:
  - regressar ao menu ou submenu anterior.
  - anular a introdução de um valor de configuração de uma função ou parâmetro específico.



Exemplo de navegação



#### Legenda



tecla menu



Q

rodar o seletor

tecla voltar

pressionar o seletor

## 1.3 Ecrã inicial Completo



SÍMBOLOS			
Ł	Atualização módulo Wi-Fi em curso		
AP	Abertura Access Point em curso		
Ŕ	Wi-Fi Off ou não ligado		
<u>ن</u> ة	Wi-Fi ligado mas acesso à internet falhado		
ŵ	Wi-Fi ativo		
1	Temperatura externa		
6	Presença de chama		
7	Eficiência ideal da caldeira		
₽¢	Módulo solar térmico ligado		
PV	Serviço fotovoltaico habilitado		
PV	Contacto fotovoltaico ativo		
SG	Sistema Smart Grid habilitado		
\$N0	Resistências de integração não habilitadas		
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Número de fases de resistências ativas		
	Bomba de calor ativa		
X	Extensão setpoint ambiente ativa		
	Aquecimento		
	Aquecimento ativo		

- A Tecla menu
- **B** Seletor
- **C** Tecla Voltar
- **D** Ícones funcionais
- **E** Meteorologia e temperatura externa
- **F** Temperatura ambiente
- **G** Temperatura desejada
- H Hora e data
- Ícones operativos
- L Indicação de pressão
- A interface SENSYS HD é compatível com Ariston NET em combinação com um módulo Wi-Fi ARIS-TON. Saiba mais em www.ariston-net.remotethermo.com

SÍMBOLOS		
÷.	Sanitário	
۲.	Água sanitária ativa	
*	Serviço de arrefecimento habilitado	
*	Serviço de arrefecimento ativo	
90%	Índice de humidade relativa	
U	Programação	
ß	Manual	
auto	Função de termorregulação ativa	
	Função férias ativa	
BOOST	Função Boost água sanitária ativa	
HC	Conforto água sanitária habilitado em faixa tarifa elétrica reduzida	
HC 40	Conforto água sanitária habilitado em faixa tarifa elétrica reduzida e setpoint água sanitária a 40 °C em faixa tarifa elétrica normal	
F	Modo de teste ativo	
0	Função sanificação térmica ativa	
ø	Função antigelo ativa	
(i)	Função desumidificação ativa	
Ø	Modalidade silenciosa ativa (apenas para bombas de calor)	
	Erro em curso	

## 1.4 Ecrã inicial Base

O ecrã inicial "Base" pode ser selecionado se o dispositivo estiver configurado como interface de sistema (Zona 0).

Na área central são apresentadas as informações relativas à modalidade de aquecimento, arrefecimento ou água quente sanitária.

Para o significado dos ícones, consultar o par. "Ecrã inicial Completo".



#### 1.5 Ecrã inicial Personalisável



O ecrã inicial "Personalisável" permite visualizar as informações selecionáveis entre as opções:

#### Temperatura interna



Se o dispositivo estiver associado a uma zona, é visualizada a temperatura ambiente da respetiva zona. Se o dispositivo estiver configurado como interface de sistema (Zona 0), é visualizada a temperatura ambiente da zona definida pelo parâmetro 0.4.0.

#### Temperatura desejada



Se o dispositivo estiver associado a uma zona, é visualizada a temperatura de setpoint ambiente da respetiva zona. Se o dispositivo estiver configurado como interface de sistema (Zona 0), é visualizada a temperatura de setpoint ambiente da zona definida pelo parâmetro 0.4.0.

#### Temperatura externa



Informação disponível se estiver ligada uma sonda de temperatura externa ou se estiver ativada a função "meteorologia da internet", depois de ativado o módulo Wi-Fi.

#### Perfil de programação horária do aquecimento



Se o dispositivo estiver associado a uma zona, é visualizado o perfil da programação horária do aquecimento da respetiva zona. Se o dispositivo estiver configurado como interface de sistema (Zona 0), é visualizado o perfil da programação horária do aquecimento da zona definida pelo parâmetro 0.4.0.

#### Perfil de programação horária do arrefecimento

Fig. 10

Disponível apenas para os produtos preparados para a modalidade de arrefecimento. Se o dispositivo estiver associado a uma zona, é visualizado o perfil da programação horária do arrefecimento da respetiva zona. Se o dispositivo estiver configurado como interface de sistema (Zona 0), é visualizado o perfil da programação horária do arrefecimento da zona definida pelo parâmetro 0.4.0.

#### Perfil programação horária água quente sanitária



Se o sistema estiver preparado para a produção de água guente sanitária, é visualizado o perfil da programação horária de água quente sanitária.

#### Modalidade operativa bomba de calor para água quente sanitária



Se estiver presente uma bomba de calor para água quente sanitária, é visualizada a modalidade operativa do produto e a temperatura de setpoint da água quente sanitária.

#### **CO**<sub>2</sub> economizado



Se estiver presente um gestor solar térmico, é visualizada a estimativa do CO2 economizado na produção de água quente sanitária.

#### **Campo vazio**



#### **Fontes Activas**



Para o significado dos ícones, consultar o par. "Ecrã inicial Completo".

#### Ecrã inicial Hp aquecimento de água 1.6



- 1 Temperatura de setpoint da água quente sanitária
- Modalidade operativa bomba de calor para água quente 2 sanitária

O ecrã inicial "Hp aquecimento de água" pode ser selecionado apenas se o dispositivo estiver configurado como interface de sistema (Zona 0) e se estiver presente uma bomba de calor para água quente sanitária. Para o significado dos ícones, consultar o par. "Ecrã inicial Completo".

#### Ecrã de stand-by 1.7



## 2. Menu do utilizador

- A partir do ecrã inicial, pressionar a tecla "Menu" para aceder ao menu utilizador.
- O visor apresenta o menu utilizador composto por duas páginas.

#### Página 1



Página 2

Conectividade	Informação do sistema	Ajuste de ecrã
		(@) •
Configurações avançadas		
රොං		
		F' 10

- Rodar o seletor 📀 para evidenciar o menu pretendido.
- Pressionar o seletor Q para aceder ao menu selecionado.
- Para aceder à segunda página, rodar o seletor e deslizar o cursor até superar o último ícone da primeira página.

## 2.1 Gerir zonas

O menu zonas permite a visualização das informações básicas e efetuar as configurações principais das zonas. O sistema permite visualizar no máximo 6 zonas.



Ao selecionar cada zona, as informações disponíveis são:

Zona 1 Modo operação	Programação
	riogramação
Nome da Zona	Zona 1
Temp ambiente	16,0°C
Programação	>
	Fig. 21

- Rodar o seletor O para evidenciar a opção a modificar.
- Pressionar o seletor Q para entrar em modalidade de alteração (o campo a alterar é evidenciado a verde).
- Rodar o seletor 📀 para configurar o valor pretendido.
- Pressionar o seletor 🗣 para confirmar.

## 2.1.1 Modo operação

Permite selecionar a modalidade operativa da zona.

- "off": a zona está em proteção antigelo ambiente. A temperatura de proteção ambiente está configurada por predefinição a 5 °C.
- "Manual": a temperatura de setpoint configurada é mantida por 24h.
- **"Programação":** a temperatura ambiente da zona segue o perfil de programação horária relativo da zona.

#### 2.1.2 Nome da Zona

Através deste campo é possível atribuir um nome à zona a partir de uma lista de valores predefinidos. (Nota: a função está disponível apenas se a interface estiver ligada a produtos preparados para tal).

#### 2.1.3 Temp ambiente

Na modalidade manual, é possível configurar a temperatura da zona.

### 2.1.4 Programação

Acesso rápido à programação horária da zona (visível apenas se a modalidade operativa estiver em Programado).

## 2.2 Programação horária

#### 2.2.1 Programação horária do aquecimento/arrefecimento - 2 níveis

A programação horária permite aquecer o ambiente conforme as próprias necessidades.

A programação horária a dois níveis pode ser selecionada em "Configurações avançadas" do menu utilizador ou a partir do parâmetro 0.4.3 do menu técnico.

Selecionar a modalidade de programação pretendida.



A programação horária é executada da mesma forma quer para perfis de aquecimento quer para perfis de arrefecimento. As modalidades de aquecimento e arrefecimento têm temperaturas de setpoint ambiente dedicadas nas respetivas programações.

#### Seleção de zona

Selecionar e confirmar a zona para a qual se deseja efetuar a programação horária.

Zona 1	Zona 2	Zona 3	
	J.		
<b>20</b> <sup>°</sup> SET <b>21</b> <sup>°</sup>	20,° SET 21,°	<b>20</b> <sup>°</sup> SET <b>21</b> <sup>°</sup>	
Zona 4	Zona 5	Zona 6	
	, chuy	- La character de la character	
3 20° SET 21	3 20,° SET 21,°	<b>₿ 20</b> ,° SET <b>21</b> ,°	
		Fig. 2	

Definição de temperaturas de setpoint conforto e reduzida

Zona 1	
Ajuste temp. conforto	20,0°C
Ajuste temp. reduzida	16,0°C
Ajuste programação	>
	Fig. 24

- Rodar o seletor O para evidenciar o campo "Ajuste temp. conforto" ou "Ajuste temp. reduzida".
- Pressionar o seletor Spara entrar na modalidade de modificação. Rodar o seletor para definir o setpoint de temperatura.
- Pressionar o seletor 🗣 para confirmar o valor.
- O campo "Ajuste programação" permite definir o dia da semana a programar.

# Seleção da tipologia de programação horária: livre ou pré-selecionada



- Pressionar o seletor Q para entrar na modalidade de modificação.
- Selecionar a opção "Livre" se se pretende proceder à criação de uma programação semanal personalizada, caso contrário, selecionar um dos perfis predefinidos:
  - "Família"
  - "No medio dia"
  - "Medio dia"
  - "Sempre activa"
  - "GREEN"
- Pressionar o seletor 💊 para confirmar "Cenario".
- Rodar o seletor O para passar à seleção do dia da semana a programar.

#### Seleção do dia da semana



- Rodar o seletor O para percorrer os dias da semana.
  É visualizada uma pré-visualização da programação horária atual.
- Pressionar o seletor 🗣 para selecionar o dia.
- Desta forma passa-se à definição da faixa horária para o dia selecionado.
- **NOTA:**Para manter a programação horária semanal atualmente visualizada:
  - Rodar o seletor O até à opção "Guardar" e pressionar o seletor O para confirmar.
  - Desta forma passa-se diretamente ao ecrã "Copiar zonas".

## Definição de faixa horária



Depois de selecionado o dia da semana, abre-se a página de programação da faixa horária.

- Rodar o seletor 📀 para alterar o horário de "Inicio".
- Pressionar o seletor 🗣 para confirmar.

Zona 1 Cenario	Livre	Domingo
Inicio	00:00	20°
Fim	04:30	
20,0°	22,0° 21,0°	23,0°
0 2 4	6 8 10 12 1 <sup>,</sup>	4 16 18 20 22 24
		Fig. 28

 Rodar o seletor O para alterar a temperatura da faixa horária correspondente. É possível selecionar o valor de temperatura setpoint escolhendo entre dois valores, conforto ou reduzida.



– Pressionar o seletor 💊 para confirmar.

- Rodar o seletor 📀 para alterar o horário de "Fim".
- Pressionar o seletor 🗣 para confirmar.

É possível configurar até 4 faixas de conforto diárias. Para regressar a uma das opções anteriores, pressionar a tecla "Voltar" -

Pressionar o seletor ᡐ para avançar para o ecrã seguinte.

#### Acrescentar faixa horária



Nesta página, é possível acrescentar uma faixa à programação horária diária.

"Acrescentar período" permite regressar ao ecrã de definição da faixa horária pretendida. "Continuar" permite selecionar os dias da semana nos quais copiar o perfil diário definido.

Para regressar a uma das opções anteriores, pressionar a tecla "Voltar" <del>()</del>.

Selecionar "Continuar" e pressionar o seletor  $\mathbb{Q}$  para avançar para o ecrã seguinte.

#### Copiar dias da semana



- Rodar o seletor 🕑 para percorrer os dias da semana.
- Pressionar o seletor para selecionar os dias nos quais copiar a programação horária. Os dias selecionados são evidenciados por um rebordo verde.
- Para cancelar a seleção de um dia, pressionar novamente o seletor Q.
- Rodar o seletor O até selecionar Continuar e pressionar o seletor para confirmar.

#### **Copiar zonas**



- Rodar o seletor O para percorrer as zonas.
- Pressionar o seletor Q para selecionar as zonas nas quais copiar a programação horária. As zonas selecionadas são evidenciadas por um rebordo verde.
- Para cancelar a seleção de uma zona, pressionar novamente o seletor Q.
- Rodar o seletor O até selecionar "Continuar" e pressionar o seletor o para confirmar.
- Regressa-se à página de seleção da temperatura de setpoint.


### 2.2.2 Programação horária do aquecimento/arrefecimento - Multinível

Na programação horária multinível, a sequência das operações é semelhante à de dois níveis (consultar o parágrafo "Programação horária do aquecimento/arrefecimento - 2 níveis") exceto para os passos seguintes:

- A página de configuração das temperaturas de conforto e reduzida não é visualizada.
- Na página de definição da faixa horária, é possível selecionar livremente um valor de setpoint dedicado. O intervalo é entre (10 °C- 30 °C) para cada uma das faixas que se criam.
- É possível criar até 12 faixas horárias diárias.

#### Definição de faixa horária



# 2.2.3 Programação AQS

Definição de temperaturas de setpoint conforto e reduzida

Sanitário			
Temperatura conforto água quente	$\Box$	55℃	
Temperatura reduzida água quente	$\square$	35℃	$\square$
Ajuste programação			>
			Fig. 35

- Rodar o seletor O para selecionar a opção "Temperatura conforto água quente" ou "Temperatura reduzida água quente".
- Pressionar o seletor Spara entrar na modalidade de modificação. Rodar o seletor O para definir o setpoint de temperatura.
- Pressionar o seletor 💊 para confirmar.
- O campo "Ajuste programação" permite definir o dia da semana a programar.

# Seleção da tipologia de programação horária: livre ou pré-selecionada



- Pressionar o seletor Q para entrar na modalidade de modificação.
- Selecionar a opção "Livre" se se pretende proceder à criação de uma programação semanal personalizada, caso contrário, selecionar um dos perfis predefinidos:
  - "Família"
  - "No medio dia"
  - "Medio dia"
  - "Sempre activa"
  - "GREEN"
- Pressionar o seletor 🗣 para confirmar "Cenario".
- Rodar o seletor O para passar à seleção do dia da semana a programar.

#### Seleção do dia da semana

AQS											
Cenario							$\subset$		Livi	'n	$\square$
Doming	0										
					55						
Segunda	a-feir	a			EE.						
	1		• • • • •	10	12	1/	16	12	20	· '   ' 22	24
Terca-fe	- ira	•		10	12		10	10	20	22	
					55°						
			$\subset$		Guar	dar		$\mathbf{)}$			
											Fig 2

- Rodar o seletor O para percorrer os dias da semana.
   É visualizada uma pré-visualização da programação horária atual.
- Pressionar o seletor 🗣 para selecionar o dia.
- Desta forma passa-se à definição da faixa horária para o dia selecionado.

#### Definição de faixa horária



Depois de selecionado o dia da semana, abre-se a página de programação da faixa horária.

- Rodar o seletor 💛 para alterar o horário de "Inicio".
- Pressionar o seletor 🗣 para confirmar.



- Rodar o seletor O para alterar a temperatura da faixa horária correspondente. É possível selecionar o valor de temperatura setpoint escolhendo entre dois valores, conforto ou reduzida.
- Pressionar o seletor 💊 para confirmar.



- Rodar o seletor O para alterar o horário de "Fim".
- Pressionar o seletor 🗣 para confirmar.

É possível configurar até 4 faixas de conforto diárias. Para regressar a uma das opções anteriores, pressionar a tecla "Voltar" <del>(</del>.

Pressionar o seletor 🗣 para avançar para o ecrã seguinte.

#### Acrescentar faixa horária



Nesta página, é possível acrescentar uma faixa à programação horária diária.

"Acrescentar período" permite regressar ao ecrã de definição da faixa horária pretendida. "Continuar" permite selecionar os dias da semana nos quais copiar o perfil diário definido.

Para regressar a uma das opções anteriores, pressionar a tecla "Voltar" <del>()</del>.

Selecionar "Continuar" e pressionar o seletor  $\mathbb{Q}$  para avançar para o ecrã seguinte.

#### Copiar dias da semana

Deseja copi	ar esta prog	gramação para (	outros dias da se	mana?
M	) w		F S	S
	$\square$	Continuar		
35,0°	55,0°	35,0°	55,0°	
35,0° 0 2 4	55,0° • • • • • • •	35,0° 10 12 14	55,0° 16 18 20	22 24

- Rodar o seletor O para percorrer os dias da semana.
- Pressionar o seletor para selecionar os dias nos quais copiar a programação horária. Os dias selecionados são evidenciados por um rebordo verde.
- Para cancelar a seleção de um dia, pressionar novamente o seletor Q.
- Rodar o seletor O até selecionar Continuar e pressionar o seletor para confirmar.

#### 2.2.4 Programação horária auxiliar

A programação horária auxiliar é utilizada para as seguintes funções configuráveis a partir do menu:

- Aplicações com bombas de calor: modalidade operativa sanitário = "GREEN".
- Fresh water station: função bomba de recirculação temporizada (Par. 10.2.1 - "Bomba sanitário" = "Temporizado").

A programação horária auxiliar é efetuada da mesma forma que a programação para água sanitária.

Na página de definição da faixa horária, não é configurado o setpoint pretendido mas é habilitada/desabilitada a função configurando os valores ON/OFF.



#### 2.2.5 Programação horária buffer de aquecimento/ arrefecimento

A programação horária do buffer é feita da mesma forma que a programação horária para água sanitária, quer na modalidade de aquecimento quer na modalidade de arrefecimento. A programação horária do buffer é feita a dois níveis de temperatura.

## 2.3 Gráficos de consumo

O menu "Gráficos de consumo" permite visualizar através de histogramas a estimativa dos consumos de gás e/ou elétricos do gerador presente no sistema nas modalidades: aquecimento, água sanitária e arrefecimento.

Acede-se ao ecrã principal depois de ler o aviso sobre a precisão dos dados indicados nos gráficos.



No campo "Tipo" é possível selecionar o tipo de consumos a visualizar (em energia ou convertidos com as tarifas de gás e eletricidade).

As unidades de medida da energia e as tarifas de gás e eletricidade podem ser configuradas a partir do menu: "Informação do sistema" → "Prestações sistemas" → "Consumo de energia" → "Configurações da unidade".

No campo "Tempo base" é possível selecionar o intervalo de tempo com o qual visualizar o histórico:

- "Mês corrente"
- "Ano de execução"
- "Ano passado"

## 2.4 Função Férias

A "Função Férias" permite:

- Desativar o funcionamento do aquecimento, arrefecimento e água quente sanitária durante o período de férias.
- Configurar o sistema para proteção antigelo ambiente e sanitária até à data definida.



- Rodar o seletor O para alterar o valor do campo selecionado.
- Pressionar o seletor Spara avançar para a opção seguinte
- Para modificar um valor previamente configurado, pressionar a tecla "Voltar" <...</li>



Selecionar a opção "Guardar" e pressionar o seletor  ${\bf Q}$  para confirmar.



É visualizada uma mensagem de confirmação das configurações efetuadas.

#### 2.5 Modo operação

Permite selecionar a modalidade operativa do sistema:

- **"Verão":** produção de água quente sanitária, desativação do aquecimento.
- **"Inverno":** produção de água quente sanitária e aquecimento.
- "Só aquecimento": desativação do aquecimento da caldeira (se presente).
- "Arrefecimento e Sanitário": Produção de água quente sanitária e arrefecimento.
- "Apenas Arrefecimento": desativação do aquecimento da caldeira (se presente).
- "off": sistema desligado, função antigelo ativa.

# 2.6 Ajuste água quente

A função "Ajuste água quente" permite selecionar:

- A temperatura pretendida da água.
- A modalidade de funcionamento para a produção de água quente sanitária.
- A função de sanificação térmica de uma eventual acumulação de AQS.

Ajuste água quente	
Temperatura conforto água quente	55°C
Temperatura reduzida água quente	35°C
Conforto activo/desactivado	Desactivada
Modo enchimento acumulador	Standart
Função boost água sanitaria	>
Ciclo de disinfecção térmica	>
	Fig. 48

- "Temperatura conforto água quente": configuração do setpoint de temperatura na faixa conforto.
- **"Temperatura reduzida água quente":** configuração do setpoint de temperatura na faixa reduzida.
- "Função Conforto": configuração da modalidade de funcionamento para a produção de água quente sanitária ("Desactivada"/"Temporizado"/"Sempre activa").
- "Modo enchimento acumulador": configuração da modalidade de carregamento da caldeira nos sistemas híbridos ("Standart"/"Rápido").
- "Função boost água sanitaria": carregamento rápido da caldeira (disponível para bombas de calor de aquecimento e água quente sanitária).
- "Ciclo de disinfecção térmica": ver parágrafo seguinte.
- "Programação AQS": acesso direto ao menu programação horária sanitária.

#### 2.6.1 Ciclo de disinfecção térmica



- "Ciclo de disinfecção térmica": habilita/desabilita a função de sanificação térmica da caldeira sanitária.
- "Frequência disinfecção térmica" (se disponível): configura a frequência temporal de execução do ciclo de sanificação (24 horas - 30 dias).
- "Hora inicio desinf. térmica [hh:mm]" (se disponível): configura o horário de ativação do ciclo de sanificação térmica.



Se o ciclo de sanificação térmica não for terminado dentro do tempo previsto, será repetido no dia seguinte no horário definido.

#### 2.7 Conectividade

ON/OFF Rede Wi-Fi	(	on	
Network configuração			>
Número de série			>
Reconfiguração			>
Sinal WiFi		0%	
HoraInternet	(	on	

- "ON/OFF Rede Wi-Fi": Habilitar/desabilitar o módulo Wi-Fi ligado ao sistema
- "Network configuração": Habilita o procedimento de configuração do módulo Wi-Fi presente no sistema. Seguir as instruções do produto para mais informações.
- "Número de série": Visualiza o número de série do dispositivo Wi-Fi instalado.
- "Reconfiguração": Restabelece as configurações de fábrica do dispositivo Wi-Fi presente.
- "Sinal WiFi": Visualiza o nível do sinal Wi-Fi numa escala de 0-100.
- "Hora Internet": Habilita a aquisição da hora do sistema pela internet
- "Tempo da Internet": Habilita a aquisição da temperatura externa e das condições meteorológicas a partir da internet

#### 2.8 Informação do sistema

Versão SW interface	00.03.02
Número de zonas	1
Prestações sistemas	>
Diagnósticos	>

#### 2.8.1 Versão SW interface

Visualiza a versão de software do dispositivo.

#### 2.8.2 Número de zonas

Visualiza a zona associada ao dispositivo.

#### 2.8.3 Prestações sistemas



#### **CONSUMO DE ENERGIA**



- "Gráficos de consumo": consultar o parágrafo "Gráficos de consumo".
- "Tabela de consumo": é visualizada a estimativa em formato numérico dos consumos em aquecimento, arrefecimento e sanitário. A estimativa é calculada com base na unidade de medida selecionada e no ano atual ou no anterior.

Тіро			Gas [kWh]	
		ľ,	*	тот
Janeiro	0	0	0	0
Fevereiro	0	0	0	0
Março	0	0	0	0
Abril	0	0	0	0
Tempo base		$\square$	Ano de execução	
				Fig. 5

 "Gráfico de produção": permite visualizar através de histogramas a estimativa da energia térmica produzida. A estimativa é calculada com base na tipologia do gerador presente no sistema nas modalidades de aquecimento, água sanitária e arrefecimento.



#### - "Configurações da unidade":

- "Moeda": o parâmetro configura a moeda indicada nos gráficos dos consumos expressos em custos.
- "Tipo de gás": seleciona o tipo de gás utilizado no cálculo das estimativas dos consumos de gás.
- "unidades de gas": seleciona a unidade de medida do gás com a qual são visualizadas as estimativas dos consumos de gás.
- "Custo gás": configura o valor em cêntimos do custo da unidade de medida do gás utilizada no cálculo das estimativas dos consumos de gás.
- "Unidades elétricas": seleciona a unidade de medida da energia elétrica na qual são visualizadas as estimativas dos consumos de eletricidade.
- "Custe electricidade": configura o valor em cêntimos do custo da unidade de medida da energia elétrica utilizada no cálculo das estimativas dos consumos de eletricidade.



# SCOP

É visualizada a estimativa do COP sazonal da bomba de calor (apenas para os dispositivos predispostos).

#### SEER

É visualizada a estimativa do EER sazonal da bomba de calor (apenas para os dispositivos predispostos).

## CO2 ECONOMIZADO

É visualizada a estimativa dos kg de CO2 economizados graças à produção térmica do sistema solar.

# NÚMERO DE BANHOS

É visualizada a estimativa dos duches disponíveis (se presente um gestor solar ou uma bomba de calor sanitária).

## **RELATÓRIO DE REINICIO**

Coloca a zero os dados presentes nas páginas desempenho do sistema.

# 2.9 Diagnósticos



Na página de diagnóstico são visualizados os principais parâmetros de funcionamento dos dispositivos presentes no sistema.

Caldeira	
Selecção Temp. Aquecimento	55°C
Temperatura de ida aquecimento	20°C
Temp. de retorno aquecimento	20°C
	Fig.

# 2.10 Ajuste de ecrã

#### 2.10.1 Idioma

Idioma	Portug	uês
Hora e data		>
Ecrã por defeito		>
Brilho da tela	50%	
Configurações standby		>

- Rodar o seletor 💛 para evidenciar a opção "Idioma"
- Pressionar o seletor Q para entrar na modalidade de modificação.
- Rodar o seletor O para selecionar o idioma pretendido.
- Pressionar o seletor 🗣 para confirmar a seleção.

### 2.10.2 Hora e data



- Rodar o seletor O para alterar o valor do campo selecionado.
- Pressionar o seletor Q para avançar para a opção seguinte.

# 2.10.3 Ecrã por defeito

A partir deste menu é possível configurar a tipologia de ecrã inicial.

- Pressionar o seletor Q para entrar na modalidade de modificação.
- Rodar o seletor O para selecionar uma das configurações disponíveis: "Completo", "Base", "Personalisável" e "Hp aquecimento de água".

#### 2.10.4 Brilho da tela

A partir deste menu, é possível modificar a luminosidade do ecrã.

- Pressionar o seletor Q para entrar na modalidade de modificação.
- Rodar o seletor para regular a luminosidade do ecrã quando está na modalidade ativo (intervalo de alteração 10% - 100%).
- Pressionar o seletor 🗣 para confirmar.

#### 2.10.5 Configurações standby



- "Luminosidade em standby": permite regular a luminosidade do ecrã quando o dispositivo está na modalidade stand-by (intervalo de alteração 10% - 30%).
- "Tempo Standby": permite regular o intervalo de tempo (1 minuto - 10 minutos) a partir da última operação realizada no dispositivo após o qual o ecrã entre em modalidade stand-by e diminui a luminosidade para o valor configurado para a modalidade stand-by.
- "Seleção de proteção de tela": permite selecionar o tipo de ecrã a visualizar na modalidade stand-by.



- "off": é mantido o ecrã inicial selecionado.
- **"Temp Amb":** é visualizada a temperatura ambiente atual.

# 2.11 Configurações avançadas

#### 2.11.1 Ajuste aquecimento

Configurações avançadas	
Ajuste aquecimento	>
Configurações de refrigeração	>
Função AUTO	on
Tanque Inercia (Buffer)	>
Bomba de calor	>
Unidade de medição do sistema	Sistema internacional
	Fig. 63

- "Temperatura aquecimento": no menu é possível configurar o setpoint de temperatura pretendido da água em aquecimento para cada zona hidráulica presente no sistema. O menu permite:
  - regular o setpoint de temperatura se a função de termorregulação automática ("Função AUTO") estiver desabilitada.
  - aplicar uma correção através de uma barra gráfica ao setpoint de temperatura se a função de termorregulação automática ("Função AUTO") estiver ativa e a temperatura da água não corresponder à pretendida.



 "Definir curva inclinada": se a função de termorregulação automática ("Função AUTO") estiver ativa, a barra gráfica permite modificar a inclinação da curva climática. Consultar o manual do gerador de calor presente no sistema para mais informações.





 "Mudança Verão/inverno": permite regular a solicitação de calor com base na temperatura externa. Para habilitar a função, é necessário que esteja presente no sistema uma sonda de temperatura externa ou que a função "meteorologia da internet" esteja ativa (se disponível) (consultar o parágrafo "Conectividade"). A função pode ser ativada para cada zona do sistema.



- "S/W ativação da função": permite ativar a função.
- "S/W limite temperatura": permite a configuração do limite de temperatura externa acima do qual a solicitação de calor da zona é inibida.
- "S/W tempo de atraso": a solicitação de calor é inibida se a temperatura externa permanecer acima do limite por um período mínimo definido pelo parâmetro.

# 2.11.2 Configurações de refrigeração

- "Setpoint temperatura arrefecimento": no menu é possível configurar o setpoint de temperatura pretendido da água em arrefecimento para cada zona hidráulica presente no sistema. O menu permite:
  - Regular o setpoint de temperatura se a função de termorregulação automática ("Função AUTO") estiver desabilitada.
  - Aplicar uma correção através de uma barra gráfica ao setpoint de temperatura se a função "AUTO" estiver ativa e a temperatura da água não corresponder à pretendida.

# 2.11.3 Função AUTO

A função calcula o setpoint de temperatura da água em aquecimento e/ou arrefecimento para cada zona com base no tipo de termorregulação definida (menu técnico) e nas sondas de temperatura (sonda de temperatura ambiente e/ou sonda de temperatura externa - se presentes).

#### 2.11.4 Tanque inércia



A opção é visualizada se no sistema estiver instalada uma acumulação de água técnica (buffer) para o aquecimento e/ou arrefecimento.

- **"Ativação buffer":** permite habilitar/desabilitar o carregamento do buffer.
- "Temp setpoint do buffer em aquec.": configura a temperatura de carregamento do buffer pretendida em aquecimento na faixa conforto.
- "Setpoint aquecimento reduzido": configura a temperatura de carregamento do buffer pretendida em aquecimento na faixa reduzida.
- "Temp setpoint do buffer em arrefec.": configura a temperatura de carregamento do buffer pretendida em arrefecimento na faixa conforto.
- "Setpoint arrefecimento reduzido": configura a temperatura de carregamento do buffer pretendida em arrefecimento na faixa reduzida.
- "Modo setpoint buffer": configura a modalidade de carregamento do buffer.
  - **"Fixo":** a temperatura de carregamento do buffer é a definida nos parâmetros anteriormente indicados.
  - "Variável": a temperatura de carregamento do buffer é calculada com base na função de termorregulação automática (se ativa).

#### 2.11.5 Bomba de calor

Menu disponível apenas se estiver presente uma bomba de calor para aquecimento/arrefecimento. Para mais informações, consultar o manual do produto.

Bomba de calor Modo silencioso	>
Lógica de ativação fonte aux aqueci	Integração aqueci.+Backup BC
AQS ativação de fonte calor externa	Integração aqueci.+Backup BC
Modo de operação DHW	Standart
	Fig. 6

 "Modo silencioso": as seguintes configurações permitem reduzir o ruído da bomba de calor limitando a frequência do compressor.

A ativação da função pode reduzir o desempenho da máquina.

- "Ativar modo silencioso": habilita/desabilita a modalidade silenciosa.
- "Hora ativação modo silencioso": configura o horário de arranque da máquina na modalidade silenciosa.
- "Hora desativação modo silencioso": configura o horário de desligamento da máquina na modalidade silenciosa.
- "Lógica de ativação fonte aux aqueci": o parâmetro permite selecionar a intervenção da fonte de calor secundária (resistências se habilitadas ou presentes ou qualquer fonte de calor auxiliar) da bomba de calor durante o aquecimento.
  - Em caso de avaria da BDC e integração da produção de calor ("Integração aqueci.+Backup BC"): a fonte de calor secundária intervém tanto na integração do aquecimento/AQS da bomba de calor quanto em caso de avaria da bomba de calor.
  - Apenas em caso de avaria da BDC ("Backup de falha HP"): a fonte de calor secundária só intervém em caso de avaria da bomba de calor.
- "AQS ativação de fonte calor externa": o parâmetro permite selecionar a intervenção da fonte de calor secundária (resistências se habilitadas ou presentes ou qualquer fonte de calor auxiliar) da bomba de calor em água sanitária.

- "Modo de operação DHW": o parâmetro define a modalidade de produção da água quente sanitária.
  - "Standart": a produção de água quente sanitária é realizada utilizando tanto a bomba de calor como a fonte de calor secundária em integração.
  - "Modo verde": as resistências são excluídas da produção de água quente sanitária, intervêm apenas em caso de avaria da bomba de calor. A produção de água quente refere-se à programação horária auxiliar.
  - "HC HP": a produção de água quente sanitária é permitida apenas quando o sinal EDF está ativo, com base na tarifa de eletricidade mais conveniente. Para a configuração do sinal EDF da bomba de calor, consultar o manual de produto.
  - "HC HP 40": a produção de água quente sanitária só é permitida quando o sinal EDF está ativo, quando o sinal não está ativo, a caldeira de AQS é mantida à temperatura mínima de 40 °C. Para a configuração do sinal EDF da bomba de calor, consultar o manual de produto.

## 2.11.6 Hybrido

Menu disponível apenas se estiver presente um produto híbrido. Para mais informações, consultar o manual do produto.

Modo silencioso	>
Lógica Energy Manager	Consumo mínimo
Modo hibrido	Auto
Definições tarifa energia	>

- "Modo silencioso": consultar o parágrafo "Bomba de calor".
- "Lógica Energy Manager": o parâmetro permite escolher o funcionamento do sistema híbrido com base em "Máx poupança" ou "Consumo mínimo".
- **"Modo hibrido":** o parâmetro permite selecionar os geradores de calor a habilitar na produção de calor.
  - "Auto": quer a bomba de calor quer a caldeira são utilizadas na produção de calor de acordo com a configuração do parâmetro anterior.
  - "Caldeira apenas": apenas a caldeira é utilizada na produção da calor.
  - "Apenas HP": apenas a bomba de calor é utilizada na produção da calor.
- "Definições tarifa energia": no menu é possível configurar o custo do gás, da eletricidade e de uma eventual tarifa de eletricidade reduzida. Os custos são expressos em cêntimos.

#### 2.11.7 Hp aquecimento de água

Menu disponível apenas se estiver presente uma bomba de calor de AQS. Para mais informações, consultar o manual do produto.

- "Modo operação": configura a modalidade de produção da água quente sanitária.
- "Ativação modo silencioso HPWH" consultar o parágrafo "Bomba de calor". Para as bombas de calor de água quente sanitária, a função pode ser apenas ativada ou desativada. Não é possível configurar um horário de início e de fim.

Bomba de calor AQS			
Modo operação		Conforto	$\square$
Ativação modo silencioso HPWH	$\square$	off	$\square$
			Fig. 71

#### "Modo operação":

- "GREEN": as resistências são excluídas da produção de água quente sanitária, intervêm apenas em caso de avaria da bomba de calor.
- "Conforto": a produção de água quente sanitária é realizada utilizando tanto a bomba de calor como as resistências elétricas.
- "Rápido": a produção de água quente sanitária é realizada utilizando ao mesmo tempo a bomba de calor e as resistências elétricas. As resistências elétricas são ligadas juntamente com a bomba de calor para minimizar o tempo de carregamento da acumulação sanitária.
- "I-memory": a lógica utiliza um algoritmo para otimizar a produção de água quente com base nos hábitos do utilizador.
- "HC HP": a produção de água quente sanitária é permitida com base na gestão do sinal EDF. Para a configuração do sinal EDF da bomba de calor, consultar o manual de produto.

### 2.11.8 Integração fotovoltaica

O menu está disponível para os produtos que incluem a integração com um sistema fotovoltaico (bombas de calor de aquecimento/arrefecimento, híbridos, bombas de calor de água quente sanitária).

- "Integração fotovoltaica": configura a utilização da resistência da acumulação sanitária nas bombas de calor preparadas para tal (consultar o manual do produto para mais informações).
  - "Não defenido"
  - "Integração fotovoltaica": ativa a resistência elétrica da acumulação sanitária (também em paralelo com o aquecimento ou arrefecimento) quando estiver disponível energia elétrica em excesso a partir do sistema fotovoltaico.
- "PV Delta T ACS setpoint temp.": se estiver presente uma bomba de calor de aquecimento ou um sistema híbrido, o parâmetro define os graus a adicionar ao setpoint da temperatura de carregamento da acumulação sanitária quando estiver disponível energia elétrica em excesso a partir do sistema fotovoltaico.
- "Temperatura set-point PV": se estiver presente uma bomba de calor sanitária, o parâmetro define os graus a adicionar ao setpoint da temperatura de carregamento da acumulação sanitária quando estiver disponível energia elétrica em excesso a partir do sistema fotovoltaico.

#### 2.11.9 Unidade de medição do sistema

O parâmetro define o sistema de unidades de medida em que os valores são expressos (sistema internacional ou sistema anglo-saxão)



# 2.11.10 Seleccionou o tipo de serviço Programa Horário

Define a modalidade de programação horária em aquecimento e arrefecimento utilizada pelo dispositivo.

- "Set-point de dois níveis": a programação horária de 2 níveis permite dividir o perfil de programação até um máximo de 4 faixas conforto e 4 faixas de temperatura reduzida em 24h. É definido um setpoint de temperatura para a faixa de conforto e um para a faixa reduzida.
- "Set-point multinível": na programação horária multinível (disponível apenas nos produtos preparados para esta modalidade), é possível definir até 12 horários diários, para cada um dos quais é possível configurar um valor de temperatura alvo dedicado.



# 2.11.11 Correção de Temp.

O parâmetro permite a correção da temperatura ambiente medida pelo dispositivo em intervalos de -5 °C ou + 5 °C.

# 2.11.12 Selecciona zonas para mostrar no menu "Zonas"

Nesta página é possível selecionar as zonas hidráulicas a visualizar no menu "Gerir zonas".



# 2.12 Erros e mensagens de diagnóstico



Os eventos de diagnóstico (erros, mensagens de alerta, etc.) são visualizados através da janela pop-up no ecrã inicial. Na janela pop-up são apresentadas as seguintes informações:

- Código do erro
- Descrição do erro
- Dispositivo/produto que gerou o erro
- Eventual ação a realizar para corrigir o erro

A janela pop-up pode ser fechada pressionando a tecla voltar . A notificação de erro ficará visível no ecrã inicial onde é visualizado o ícone de erro . o código de erro e a descrição. A janela com as informações de detalhe será aberta automaticamente após um minuto ou pode ser reaberta pressionando novamente a tecla voltar .

# Giriş

Değerli Kullanıcımız,

Değerli Kullanıcımız,

**ARISTON SENSYS HD** arayüzünü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Bu kılavuz, SENSYS HD arayüzünü tüm fonksiyonlarını optimum biçimde kullanmanıza olanak tanıyacak şekilde kurma ve kullanma konusunda sizi bilgilendirmek amacıyla hazırlanmıştır. İlk kurulumdan sonra, ürün hakkında gerekli tüm bilgileri içeren bu kitapçığı saklayın.

Size en yakın Teknik Servisi konumunu bulmak için lütfen www. Ariston.com web sitemizi ziyaret edin.

Ayrıca lütfen ambalaj içinde bulunan veya kurulum personeli tarafından size verilen Garanti Sertifikasına başvurun.

NOT: Uzaktan bağlantı yalnızca ARISTON Wi-Fi modülü ile birlikte kullanılabilir. www.ariston-net. remotethermo.com üzerinde daha fazla bilgiye ulaşabilirsiniz

# Bu kılavuz boyunca kullanılan semboller ve anlamları



**UYARI** Önemli bir bilgiye ve özellikle hassas nitelikteki işlemlere işaret eder.

**UYARI: TEHLİKE** Doğru şekilde gerçekleştirilmemesi halinde, genel yaralanmaya veya cihaz üzerinde arızalara veya malzeme hasarına neden olabilecek eylemlere işaret eder. Bu nedenle, söz konusu eylemler için özel dikkat ve yeterli eğitim gereklidir.

# Garanti

ARISTON ürünü, cihazın satın alınma tarihinden itibaren geçerli olan geleneksel bir garanti kapsamındadır. Garanti koşulları için, ürünle birlikte sağlanan garanti serfitikasına bakın.

# İmha

2012/19/EU sayılı AB DİREKTİFİ ve 14 Mart 2014 tarihli "Elektrikli ve elektronik ekipman atığı (WEEE) konulu 2012/19/ UE sayılı Direktifin uygulanması" Kanun Hükmünde Kararname no. 49 Madde 26'ya istinaden İtalya'da geçerli olan Kanun Hükmünde Kararname 49/2014 İLE UYUMLU ÜRÜN.



Cihazın veya ambalajının üzerinde görünen çizgili tekerlekli çöp kutusu sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda diğer atıklardan ayrı olarak toplanması gerektiğini belirtir. Bu nedenle kullanıcı, kullanımdan kaldırılan ürünü elektroteknik ve elektronik atıkların ayrı toplanması için uygun bir yerel tesise teslim etmelidir. Alternatif olarak, benzeri yeni bir cihaz satın alırken hurdaya çıkarılacak cihaz bayiye teslim edilebilir. En az 400 m<sup>2</sup> yüzey alanına sahip elektronik eşya bayilerine, başka bir ürün satın almaya gerek kalmadan 25 cm'den küçük atık elektronik ürünler de ücretsiz olarak teslim edilebilmektedir. Hizmetten çekilmiş bir cihazın uygun bir biçimde ve ayrı olarak toplanıp geri dönüşüme, arıtmaya ve çevreye uygun bertarafa tabi tutulmaşı için uygun çekilde ayrı taplanmaşı bilaşan

tabi tutulması için uygun şekilde ayrı toplanması, bileşen malzemelerinin yeniden kullanımını ve/veya geri dönüşümünü teşvik etmenin yanı sıra çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

# İçindekiler

# 1. Tanım

2.

1.1	Terim	sözlüğü	124
1.2	Menü	de gezinme	124
1.3	Tamai	mlayınız ana sayfası	126
1.4	Temel	ana sayfası	127
1.5	Kişise	lleştirilebilir ana sayfası	127
1.6	lsi por	mpalı su ısıtıcısı ana sayfası	128
1.7	Beklei	me sayfası	128
Kul	lanıcı	menüsü	
2.1	Zones	management	129
	2.1.1	Çalışma modu	130
	2.1.2	Bölge adı	130
	2.1.3	Oda Sıcaklığı Ayar Noktası	130
	2.1.4	Zaman Programı	130
2.2	Zama	n Programı	130
	2.2.1	lsıtma/soğutma zaman planlaması - 2 seviyel	i 130
	2.2.2	lsıtma/soğutma zaman planlaması - Çok seviy li	/e- 133
	2.2.3	Kull. S. Zaman Programı	133
	2.2.4	Yedek zaman planlaması	135
	2.2.5	lsıtma/soğutma tampon zaman planlaması	135
2.3	Consu	amptions graph	135
2.4	Tatil F	onksiyonu	136
2.5	Çalışn	na modu	136
2.6	Kullar	nım Suyu Ayarları	136
	2.6.1	Anti-lejyonel Fonksıyonu	137
2.7	Bağla	ntı	137
2.8	Sisten	n bilgisi	137
	2.8.1	Arayüz Yazılım Versiyonu	137
	2.8.2	Bölge Numarası	137
	2.8.3	Sistem Performansı	138
2.9	Diagn	ostik	139
2.10	) Ekran	Ayarları	139
	2.10.1	Lisan	139
	2.10.2	Zaman& Tarih	139
	2.10.3	Ana Ekran	139
	2.10.4	Screen brightness	140
	2.10.5	Bekleme ayarları	140

2.11 Gelişn	niş ayarlar	140
2.11.1	Isıtma Sistemi Ayarları	140
2.11.2	Soğutma Ayarları	141
2.11.3	AUTO fonksiiyonu	141
2.11.4	tampon tankı	142
2.11.5	Isı Pompası	142
2.11.6	Hibrit	143
2.11.7	lsı pompalı su ısıtıcısı	144
2.11.8	Fotovoltaik entegrasyon	144
2.11.9	Sistem ölçü birim	144
2.11.10	) Time Program service type set	145
2.11.11	I Oda Sıcaklığı Düzeltme	145
2.11.12	2 Select the zones to manage	145
2.12 Arızala	ar ve tanılama mesajları	145

# 1. Tanım

Sistem arayüzü, ısıtma sistemini kontrol eden bir cihazdır. Cihaz, oda termostatı ve/veya kurulumun çalışmasını izlemeye ve istenen ayarları yapılandırmaya yönelik bir sistem arayüzü olarak kullanılabilir.

#### 1.1 Terim sözlüğü

**Bölge:** Bir ısıtma sistemi, "bölgeler" olarak adlandırılan birden fazla hidrolik açıdan bağımsız alana ayrılabilir. Her bir bölge, bağımsız bir şekilde ısı jeneratörüne yönelik bir ısıtma/soğutma talebi oluşturabilir. Örneğin bir bina, ışınım panelleri içeren bir bölgeye ve radyatör içeren bir bölgeye ayrılabilir.

Zaman aralığı: Kullanıcı bir bölge için planlanan çalışma modunu seçerek belirli bir zaman planlaması tanımlayabilir. Zaman planlaması, "aralıklar" olarak adlandırılan bölümlere ayrılır. Her bir aralık için, sistemin yapılandırması sırasında ayarlanan zaman planlamasına göre bir hedef sıcaklık (ayar noktası) tanımlanması mümkündür.

**Günlük 2 seviyeli zaman planlaması:** Günlük 2 seviyeli zaman planlaması, planlamanın her günün 24 saati dahilinde maksimum 4 konfor aralığına ve 4 düşük sıcaklık aralığına ayrılmasına olanak tanır.

**Günlük çok seviyeli zaman planlaması:** Yalnızca özel olarak yapılandırılmış ürünlerde mevcut olan bu modda, her biri belirli bir hedef sıcaklık değeriyle ilişkili olabilecek 12'ye kadar günlük aralık tanımlamak mümkündür.

#### 1.2 Menüde gezinme

Arayüz bir renkli ekrana, bir seçim düğmesine ve iki düğmeye sahiptir.

Arayüz menülerinde "Menü" düğmesini (A), seçim düğmesini (B) ve "Geri" düğmesini (C) kullanarak gezinebilirsiniz.

- 🗐 "Menü" düğmesi**(A)**: Basıldığında ana menüyü açar.
- O seçme düğmesinin (B) çevrilmesi, kullanıcının şu fonksiyonları yerine getirmesini sağlar:
  - Ekranda seçilebilen öğeler arasında hareket etme.
  - Belirli bir fonksiyon veya parametre için ayarları kaydırma.
- Seçim düğmesine (B) basılması, kullanıcının şu fonksiyonları yerine getirmesini sağlar:
  - Ekranda seçilebilen öğelere erişme.
  - Belirli bir fonksiyon veya parametre için ayarları onaylama.
- — "Geri" düğmesi (C), kullanıcının şu fonksiyonları yerine getirmesini sağlar:
  - Önceki menüye veya alt menüye dönme.
  - Belirli bir fonksiyon veya parametre için ayar girişini iptal etme.





#### Tuş ∽

→ Geri düğmesi



O Seçim düğmesini çevirin

Seçim düğmesine basın



	SEMBOLLER
₹	Wi-Fi modülü güncelleme işlemi devam ediyor
AP	Erişim Noktası Açma işlemi devam ediyor
Ŕ	Wi-Fi Kapalı veya bağlanmadı
ڻة.	Wi-Fi bağlandı ancak internet erişimi başarısız oldu
ŝ	Wi-Fi aktif
1	Dış hava sıcaklığı
6	Alev mevcut
7	Optimum kombi verimliliği
₽¢	Solar ısıtma modülü bağlandı
PV	Fotovoltaik temas etkinleştirildi
PV	Fotovoltaik temas aktif
SG	Akıllı Izgara sistemi etkinleştirildi
\$N0	Ek ısıtma elemanları etkinleştirilmedi
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Aktif ısıtma elemanı aşamalarının sayısı
	lsı pompası aktif
X	Oda ayar noktası uzatması aktif
	Isitma Sistemi
	lsıtma aktif

- A Menü düğmesi
- B Seçim düğmesi
- **C** Geri düğmesi
- **D** Fonksiyon simgeleri
- E Hava durumu ve dış mekan sıcaklığı
- F Oda sıcaklığı
- **G** Istenilen sıcaklık
- H Zaman&Tarih
- I Çalıştırma simgeleri
- L Basınç gösterimi

**SENSYS HD** arayüzü bir ARISTON Wi-Fi modülüyle kullanıldığında Ariston NET ile uyumludur. www. ariston-net.remotethermo.com üzerinde daha fazla bilgiye ulaşabilirsiniz

	SEMBOLLER
ř.	Kullanım Suyu
۲.	Kullanım suyu aktif
*	Soğutma servisi etkinleştirildi
*	Soğutma servisi aktif
90%	Bağıl nem indeksi
U	Zaman Programı
Ŀ	Manual
auto	Sıcaklık regülasyonu fonksiyonu aktif
	Tatil fonksiyonu aktif
BOOST	Kullanım suyu Destek fonksiyonu etkinleştirildi
HC	Elektrik düşük bant ücretinde kullanım suyu konforu etkinleştirildi
HC 40	Elektrik düşük bant ücretinde kullanım suyu konforu etkinleştirildi ve elektrik tam bant ücretinde Kullanım suyu ayar noktası 40°C'de
F	Test modu aktif
Ø	Termal sanitasyon fonksiyonu aktif
ø	Don önleme fonksiyonu aktif
(i)	Nem alma fonksiyonu aktif
Ø	Sessiz mod aktif (yalnızca ısı pompaları için)
	Arıza devam ediyor

# 1.4 Temel ana sayfası

Cihaz bir sistem arayüzü (Bölge 0) olarak yapılandırılmışsa "Temel" ana sayfası seçilebilir.

Merkezi alanda, ısıtma, soğutma ve kullanım suyu modları ile ilgili bilgiler gösterilir.

Simgelerin anlamları için "Tamamlayınız ana sayfası" paragrafına bakın.



## 1.5 Kişiselleştirilebilir ana sayfası



"Kişiselleştirilebilir" ana sayfası, kullanıcının şu seçeneklerde seçilebilecek bilgileri görüntülemesine olanak tanır:

#### Dahili sıcaklık

Dahili sıcaklık	20°
	Şek. 6

Cihaz bir bölge ile ilişkilendirilmişse ilgili bölgenin oda sıcaklığı gösterilir. Cihaz bir sistem arayüzü (Bölge 0) olarak yapılandırılmışsa 0.4.0 parametresi tarafından tanımlanan bölgenin oda sıcaklığı gösterilir.

#### Istenilen sıcaklık

Gereken sıcaklık	₽	<b>21°</b>
		Şek. 7

Cihaz bir bölge ile ilişkilendirilmişse ilgili bölgenin oda ayar noktası sıcaklığı görüntülenir. Cihaz bir sistem arayüzü (Bölge 0) olarak yapılandırılmışsa 0.4.0 parametresi tarafından tanımlanan bölgenin oda ayar noktası sıcaklığı gösterilir.

#### Dış hava sıcaklığı



Bu bilgi, bir dış mekan sıcaklık sensörünün bağlanması veya Wi-Fi modülü etkinleştirildikten sonra "İnternetten hava durumu" fonksiyonunun aktif hale getirilmesi durumunda sunulur.

#### Isıtma zaman planlaması profili



Cihaz bir bölge ile ilişkilendirilmişse ilgili bölgenin ısıtma zaman planlaması profili görüntülenir. Cihaz bir sistem arayüzü (Bölge 0) olarak yapılandırılmışsa 0.4.0 parametresi tarafından tanımlanan bölgenin ısıtma zaman planlaması profili gösterilir.

#### Soğutma zaman planlaması profili

		)°	19		26°				°	1			6°	2			19°		
	24	' '2	22	)	20	18	.6	1	14	12	1	10	8	· '	6	. '	4	2	0.
10	Sak	C																	
	Şek.	Ş																	

Yalnızca soğutma modu için yapılandırılmış ürünlerde kullanılabilir. Cihaz bir bölge ile ilişkilendirilmişse ilgili bölgenin soğutma zaman planlaması profili görüntülenir. Cihaz bir sistem arayüzü (Bölge 0) olarak yapılandırılmışsa 0.4.0 parametresi tarafından tanımlanan bölgenin soğutma zaman planlaması profili gösterilir.

#### Kullanım suyu zaman planlaması profili



Sistem kullanım suyu üretmek üzere yapılandırılmışsa kullanım suyu zamanlama profili görüntülenir.

#### Kullanım suyu ısı pompası modu

Çalışma modu	55°C	
		Şek. 12

Kullanım suyu ısı pompası mevcutsa ürünün çalışma modu ve suyun ayar noktası sıcaklığı gösterilir.

#### **CO**<sub>2</sub> tasarrufu



Solar ısıtma kontrolü mevcutsa kullanım suyunun üretimi için sağlanan tahmini CO2 tasarrufu gösterilir.

#### **Boş alan**



#### **Aktif kaynaklar**



Simgelerin anlamları için "Tamamlayınız ana sayfası" paragrafına bakın.

#### 1.6 Isı pompalı su ısıtıcısı ana sayfası



- Kullanım suyu ayar noktası sıcaklığı 1
- Kullanım suyu ısı pompası modu 2

"Isı pompalı su ısıtıcısı" ana sayfası, yalnızca cihaz bir sistem arayüzü (Bölge 0) olarak yapılandırılmışsa ve kullanım suyu ısı pompası takılıysa seçilebilir. Simgelerin anlamları için " Tamamlayınız ana sayfası" paragrafına bakın.

#### **Bekleme sayfası** 1.7



# 2. Kullanıcı menüsü

- Kullanıcı menüsüne erişmek için ana sayfada "Menü" düğmesine 🗐 basın.
- Ekranda iki sayfadan oluşan kullanıcı menüsü gösterilir.

#### Sayfa 1



Sayfa 2

Bağlantı	Sistem bilgisi	Ekran Ayarları
	<b>I ↓</b>	(\$) •
Gelişmiş ayarlar		
රාං		
	-	
		Şek. 19

- İstenen menüyü vurgulamak için seçim düğmesini O
   çevirin.
- Seçilen menüye erişmek için seçim düğmesine basın.
- İkinci sayfaya erişmek için seçim düğmesini çevirin ve imleci ilk sayfadaki son simgeyi geçecek şekilde kaydırın.

# 2.1 Zones management

Bölge menüsü, kullanıcının genel bilgileri görüntülemesine ve bölgelerin ana ayarlarını yapılandırmasına olanak tanır. Sistem, kullanıcının en fazla 6 bölgeyi görüntülemesine izin

verir.



Tek bölge seçildiğinde şu bilgilere ulaşılabilir:

Bölge 1	
Çalışma modu	Zaman Programı
Bölge adı	Bölge 1
Oda Sıcaklığı Ayar Noktası	16,0℃
Zaman Programı	>
	Şek. 21

- Düzenlenecek öğeyi vurgulamak için seçim düğmesini
   Çevirin.
- Düzenleme moduna girmek için seçim düğmesine basın (düzenlenecek alan yeşil renkle vurgulanır).
- İstenen değeri ayarlamak için seçim düğmesini O çevirin.
- Onaylamak için seçim düğmesine Q basın.

# 2.1.1 Çalışma modu

Bölgenin çalışma modunun seçilmesine olanak tanır.

- "Kapalı": Bölge, donma koruması modundadır. Oda koruma sıcaklığı varsayılan olarak 5°C'ye ayarlanmıştır.
- "Manual": Ayar noktası sıcaklığı 24 saat süreyle korunur.
- **"Zaman Programı":** Bölgenin oda sıcaklığı, bölgenin zaman planlaması profilini takip eder.

# 2.1.2 Bölge adı

Bu alanı kullanarak, bölgeye ön ayar değerleri listesinden bir isim atayabilirsiniz. (Not: Bu fonksiyon yalnızca arayüzün yapılandırılmış ürünlere bağlı olması durumunda kullanılabilir).

# 2.1.3 Oda Sıcaklığı Ayar Noktası

Manuel modda, bölgenin sıcaklığını ayarlayabilirsiniz.

# 2.1.4 Zaman Programı

Bölgenin zaman planlamasına hızlı erişim (yalnızca Programlanan çalışma modunda görünür).

# 2.2 Zaman Programı

# 2.2.1 Isıtma/soğutma zaman planlaması - 2 seviyeli

Zaman planlaması, kullanıcının odayı kişisel tercihlerine göre ısıtlmasına olanak tanır.

İki seviyeli zaman planlaması, kullanıcı menüsünde "Gelişmiş ayarlar" altında veya teknik menünün 0.4.3 parametresinden seçilebilir.

İstene çalışma modunu seçin.



Zaman planlaması, hem ısıtma hem de soğutma profilleri için aynı şekilde tanımlanabilir.

lsıtma ve soğutma modları, ilgili planlamalarında özel ayar noktalarına sahiptir.

#### Bölge seçimi

Zaman planlaması için bölgeyi seçin ve onaylayın.



#### Konfor ve düşük ayar noktası sıcaklıklarını tanımlama

Bölge 1			
Konfor sıcaklık ayarı		20,0°C	$\square$
Düşük sıcaklık ayarı	$\square$	16,0°C	$\square$
Zaman Programı Ayarı			>
			Şek. 24

- "Konfor sıcaklık ayarı" veya "Düşük sıcaklık ayarı" öğesini vurgulamak için seçim düğmesini Oçevirin.
- Düzenleme moduna girmek için seçim düğmesine basın. Sıcaklık ayar noktasını tanımlamak için seçim düğmesini çevirin.
- Değeri onaylamak için seçim düğmesine ᡐ basın.
- "Zaman Programı Ayarı", kullanıcının haftanın hangi gününün planlanacağını tanımlamasına olanak tanır.

Zaman planlamasının türünü seçme: serbest veya ön ayar



- Düzenleme moduna girmek için seçim düğmesine basın.
- Özelleştirilmiş bir haftalık planlama oluşturma işlemiyle devam etmek için "Bedava" öğesini seçin, aksi takdirde ön ayar profillerinden birini seçin:
  - "Aile"
  - "Öğle yemeği yok"
  - "Gün ortası"
  - "Sürekli devrede"
  - "GREEN"
- "Scenario" seçeneğini onaylamak için seçim düğmesine
- Haftanın planlanacak olan gününe gitmek için seçim düğmesini O çevirin.

#### Haftanın gününü seçme



- Haftanın günlerini kaydırmak için seçim düğmesini
   Çevirin. Güncel zaman planlamasının ön izlemesi görüntülenir.
- Günü seçmek için seçim düğmesine Q basın.
- Bu şekilde, seçilen güne yönelik zaman aralığını tanımlayabilirsiniz.
- **NOT:** Geçerli olarak gösterilen haftalık zaman planlamasını tutmak için:
  - "Yükle" öğesine gitmek için seçim düğmesini O çevirin ve ardından onaylamak için seçim düğmesine Q basın.
  - Kullanıcı doğrudan "Bölgeleri kopyalama" sayfasına yönlendirilir.

#### Zaman aralığını tanımlama



Haftanın günü seçildikten sonra, zaman aralığı planlama sayfası açılır.

- "Başlama" zamanını değiştirmek için seçim düğmesini
   Çevirin.
- Onaylamak için seçim düğmesine Q basın.

Bölge 1 Scenario	Bedava	Pazar
Başlama	00:00	20°
<b>Son</b>	<b>04:30</b>	23.0°
0 2 4	6 8 10 12 14	16 18 20 22 24 Şek. 28

 İlgili zaman aralığının sıcaklığını değiştirmek için seçim düğmesini O çevirin. Şu iki değer arasından seçim yaparak ayar noktasını sıcaklığını seçebilirsiniz: konfor veya düşük.



- "Son" zamanını değiştirmek için seçim düğmesini O
   çevirin.
- Onaylamak için seçim düğmesine 🗣 basın.

En fazla 4 adet günlük konfor zaman aralığı seçilebilir. Önceki öğelerden birine dönmek için "Geri" düğmesine 🕤 basın.

Sonraki sayfaya gitmek için seçim düğmesine ᡐ basın.

#### Zaman aralığı ekleme



Bu sayfada, günlük zaman planlamasına bir zaman aralığı ekleyebilirsiniz.

İstenen zaman aralığını tanımlayabileceğiniz sayfaya dönmek için "İlave period" kullanılabilir. Tanımlanan günlük planlamanın kopyalanacağı haftanın günlerini seçmek için "Devam et" kullanılabilir.

Önceki öğelerden birine dönmek için "Geri" düğmesine 🕤 basın.

Sonraki sayfaya gitmek için "Devam et" öğesini seçin ve seçim düğmesine 💊 basın.

#### Haftanın günlerini kopyalama



- Haftanın günlerini kaydırmak için seçim düğmesini O çevirin.
- Zaman aralığının kopyalanacağı günleri seçmek için seçim düğmesine Sasın. Seçilen günler yeşil kenarlıkla vurgulanacaktır.
- Bir günün seçimini kaldırmak için seçim düğmesine bir kez daha basın.
- Devam et öğesine gitmek için seçim düğmesini çevirin, ardından onaylamak için seçim düğmesine basın.

#### Bölgeleri kopyalama



- Bölgeleri kaydırmak için seçim düğmesini 🕐 çevirin.
- Zaman planlamasının kopyalanacağı bölgeleri seçmek için seçim düğmesine Q basın. Seçilen bölgeler yeşil kenarlıkla vurgulanacaktır.
- Bir bölgenin seçimini kaldırmak için seçim düğmesine
   Gir bir kez daha basın.
- "Devam et" öğesine gitmek için seçim düğmesini
   çevirin, ardından onaylamak için seçim düğmesine
   basın.
- Sistem, ayar noktası sıcaklığını seçmek için sayfaya döner.

Konfor sıcaklık ayarı		20,0°C	$\square$
Düşük sıcaklık ayarı	$\square$	16,0°C	$\square$
Zaman Programı Ayarı			>

# 2.2.2 Isıtma/soğutma zaman planlaması - Çok seviyeli

Çok seviyeli zaman planlamasında çalışma sırası, iki seviyeli işleme benzer ("Isıtma/soğutma zaman planlaması - 2 seviyeli" paragrafına bakın), ancak aşağıdaki farklı adımları içerir:

- Konfor ve düşük sıcaklıkları ayarlamaya yönelik sayfa görüntülenmez.
- Zaman aralığını tanımlamaya yönelik sayfada özel bir ayar noktası değeri seçebilirsiniz. Oluşturulan zaman aralıklarının her biri için aralık, 10° ila 30°C'dir.
- En fazla 12 adet günlük zaman aralığı seçilebilir.

#### Zaman aralığını tanımlama



# 2.2.3 Kull. S. Zaman Programı

#### Konfor ve düşük ayar noktası sıcaklıklarını tanımlama

 55°C	
25%	
351	
	>
	55°C 35°C

- "Kullanım Suyu Ayar Sıcaklığı" veya "Kullanım Suyu Düşük Sıcaklığı" öğesine gitmek için seçim düğmesini
   Çevirin.
- Düzenleme moduna girmek için seçim düğmesine basın. Sıcaklık ayar noktasını tanımlamak için seçim düğmesini çevirin.
- Onaylamak için seçim düğmesine ᡐ basın.
- "Zaman Programı Ayarı", kullanıcının haftanın hangi gününün planlanacağını tanımlamasına olanak tanır.

# Zaman planlamasının türünü seçme: serbest veya ön ayar



- Düzenleme moduna girmek için seçim düğmesine basın.
- Özelleştirilmiş bir haftalık planlama oluşturma işlemiyle devam etmek için "Bedava" öğesini seçin, aksi takdirde ön ayar profillerinden birini seçin:
  - "Aile"
  - "Öğle yemeği yok"
  - "Gün ortası"
  - "Sürekli devrede"
  - "GREEN"
- "Scenario" seçeneğini onaylamak için seçim düğmesine
   Q basın.
- Haftanın planlanacak olan gününe gitmek için seçim düğmesini O çevirin.

#### Haftanın gününü seçme

Kullanım Suyu Scenario						Roda		
				$\leq$		Deua		
Pazar		5	5°					
Pazartesi 0 2 4	6 8	5 10 1	5° 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	16	18	20	22	24
Salı								
	C	Y	ükle		)			

- Haftanın günlerini kaydırmak için seçim düğmesini
   Çevirin. Güncel zaman planlamasının ön izlemesi görüntülenir.
- Günü seçmek için seçim düğmesine Q basın.
- Bu şekilde, seçilen güne yönelik zaman aralığını tanımlayabilirsiniz.

#### Zaman aralığını tanımlama



Haftanın günü seçildikten sonra, zaman aralığı planlama sayfası açılır.

- "Başlama" zamanını değiştirmek için seçim düğmesini
   Çevirin.
- Onaylamak için seçim düğmesine ᡐ basın.



- İlgili zaman aralığının sıcaklığını değiştirmek için seçim düğmesini O çevirin. Şu iki değer arasından seçim yaparak ayar noktasını sıcaklığını seçebilirsiniz: konfor veya düşük.
- Onaylamak için seçim düğmesine 🗣 basın.



- "Son" zamanını değiştirmek için seçim düğmesini O çevirin.
- Onaylamak için seçim düğmesine ᡐ basın.

En fazla 4 adet günlük konfor zaman aralığı seçilebilir. Önceki öğelerden birine dönmek için "Geri" düğmesine 🥌 basın.

Sonraki sayfaya gitmek için seçim düğmesine  $\mathbb{Q}$  basın.

#### Zaman aralığı ekleme



Bu sayfada, günlük zaman planlamasına bir zaman aralığı ekleyebilirsiniz.

İstenen zaman aralığını tanımlayabileceğiniz sayfaya dönmek için "İlave period" kullanılabilir. Tanımlanan günlük planlamanın kopyalanacağı haftanın günlerini seçmek için "Devam et" kullanılabilir.

Önceki öğelerden birine dönmek için "Geri" düğmesine 🕤 basın.

Sonraki sayfaya gitmek için "Devam et" öğesini seçin ve seçim düğmesine 💊 basın.

#### Haftanın günlerini kopyalama

Bu programl	amayı hafta	ının diğer günle musunuz?	erine kopy	valamak	istiyor
M	) w		F	S	S
		Devam et			
		Beranier			
35,0°	55,0°	35,0°		55,0°	
35,0°	55,0°	35,0° 10 12 14	16 18	55,0° 20	22 24

- Haftanın günlerini kaydırmak için seçim düğmesini O çevirin.
- Zaman aralığının kopyalanacağı günleri seçmek için seçim düğmesine Sasın. Seçilen günler yeşil kenarlıkla vurgulanacaktır.
- Bir günün seçimini kaldırmak için seçim düğmesine bir kez daha basın.
- Devam et öğesine gitmek için seçim düğmesini çevirin, ardından onaylamak için seçim düğmesine basın.

#### 2.2.4 Yedek zaman planlaması

Yedek zaman planlaması, menüden ayarlanabilen aşağıdaki fonksiyonlar için kullanılır:

- Isı pompasıyla gerçekleştirilen uygulamalar: DHW çalışma modu = "GREEN".
- Temiz su istasyonu: zamanlayıcı ile çalışan yeniden dolaşım pompası fonksiyonu (Par. 10.2.1 - "Kullanım Suyu Pompa Dolaşım Tipi" = "Zaman Ayarlı").

Yedek zaman planlaması, DHW zaman planlamasıyla aynı şekilde ayarlanabilir.

Zaman aralığını tanımlamaya yönelik sayfada, istenen ayar noktasını ayarlamazsınız ancak AÇIK/KAPALI değerlerini ayarlayarak fonksiyonu etkinleştirebilir/devre dışı bırakabilirsiniz.



#### 2.2.5 Isıtma/soğutma tampon zaman planlaması

Tampon zaman planlaması, hem ısıtma hem de soğutma modları için DHW zaman planlamasıyla aynı şekilde tanımlanabilir.

Tampon zaman planlaması, iki sıcaklık seviyesini temel alır.

# 2.3 Consumptions graph

"Consumptions graph" menüsü, kullanıcının sistemin jeneratörünün şu modlardaki tahmini gaz ve/veya güç tüketimini histogramlar aracılığıyla görüntülemesine olanak tanır: ısıtma, kullanım suyu ve soğutma.

Grafiklerde gösterilen verilerin doğruluğuna yönelik uyarı okunduktan sonra ana sayfaya erişilebilir.



"Tip" alanında, tüketim bilgilerinin nasıl görüntüleneceğini seçebilirsiniz (gaz ve elektrik ücretlerini kullanarak değerleri dönüştürmek suretiyle enerji veya para açısından).

Enerji, gaz ve elektrik ücretlerine yönelik ölçü birimleri menüden ayarlanabilir: "Sistem bilgisi" — "Sistem Performansı" — "Enerji Sarfiyatı" — "Units of measure and costs".

"zaman tabanı" alanında, tüketim geçmişi grafiğine yönelik zaman aralığını seçebilirsiniz:

- "Koşu ayı"
- "Yil"
- "Geçen yıl"

### 2.4 Tatil Fonksiyonu

"Tatil Fonksiyonu" şunlara olanak tanır:

- Tatil süresi boyunca ısıtma, soğutma ve kullanım suyu modlarını devre dışı bırakma.
- Ayarlanan tarihe kadar sistemi DHW ve don önleme moduna ayarlama.



- Seçilen alanın değerini değiştirmek için seçim düğmesini O çevirin.
- Sonraki öğeye atlamak için seçim düğmesine ᡐ basın



"Yükle" öğesine gidin ve seçim düğmesine Q basın.



Ayarları onaylamak için bir mesaj görünür.

#### 2.5 Çalışma modu

Sistemin çalışma modunun seçilmesine olanak tanır:

- "Yaz": Kullanım suyu üretimi, alan ısıtma kapalı.
- "Kış": Kullanım suyu üretimi ve alan ısıtma açık.
- "Sadece Isıtma": Dolaylı silindir ısıtma kapalı (mevcut olduğunda).
- "Soğutma konumu ve Kullanım Suyu": Kullanım suyu üretimi ve soğutma.
- "Yalnızca Soğutma konumu": Dolaylı silindir ısıtma kapalı (mevcut olduğunda).
- **"Kapalı":** sistem kapalı, don önleme fonksiyonu etkinleştirildi.

# 2.6 Kullanım Suyu Ayarları

"Kullanım Suyu Ayarları" fonksiyonu şunların seçilmesine olanak tanır:

- İstenen su sıcaklığı.
- Kullanım suyu üretimi için çalışma modu.
- DHW depolama tankı (mevcutsa) için termal sterilizasyon fonksiyonu.

Kullanım Suyu Ayarları	
Kullanım Suyu Ayar Sıcaklığı	55°C
Kullanım Suyu Düşük Sıcaklığı	35°C
Comfort Fonksiyonu	Devre dışı
Tank ısırma konumu	Standart
Sıcak Su DESTEK	>
Anti-lejyonel Fonksıyonu	>
	Şek. 48

- "Kullanım Suyu Ayar Sıcaklığı": Konfor aralığı için sıcaklık ayar noktası ayarı.
- "Kullanım Suyu Düşük Sıcaklığı": Düşük sıcaklık aralığı için sıcaklık ayar noktası ayarı.
- "Comfort Fonksiyonu": Kullanım suyu üretimi için çalışma modu ayarı ("Devre dışı"/"Zaman Ayarlı"/"Sürekli devrede").
- "Tank ısırma konumu": Hibrit sistemlerde silindir dolum modu ayarı ("Standart"/"Hızlı").
- **"Sıcak Su DESTEK":** Silindirin hızlı dolumu (ısıtma ısı pompaları ve kullanım suyu için kullanılabilir).
- "Anti-lejyonel Fonksıyonu": Sonraki paragrafa bakın.
- "Kull. S. Zaman Programı": DHW zaman planlaması menüsüne doğrudan erişim.

#### 2.6.1 Anti-lejyonel Fonksıyonu



- "Anti-lejyonel Fonksıyonu": DHW silindirinin termal sterilizasyonunu etkinleştirir/devre dışı bırakır.
- "Anti-lejyonel Sıklığı" (kullanılabilir olduğunda): Sterilizasyon döngüsünün sıklığını ayarlar (24 saat - 30 gün).
- "Antilejyonel için başlama saati (sa:dk)" (kullanılabilir olduğunda): Termal sterilizasyon fonksiyonu için başlangıç zamanını ayarlar.



Termal sterilizasyon döngüsü planlanan zaman içinde tamamlanmazsa ertesi gün belirtilen zamanda tekrarlanır.

#### 2.7 Bağlantı



- "ON/OFF Wi-Fi Ağı": Sisteme bağlı Wi-Fi modülünü etkinleştirir/devre dışı bırakır
- "Network konfigurasyonu": Sistemde mevcut olan Wi-Fi modülünün yapılandırmasını etkinleştirir. Daha fazla bilgi için ürün talimatlarını okuyun.
- "Seri numarası": Takılı Wi-Fi cihazının seri numarasını görüntüler.
- "Yeniden yapılandırma": Wi-Fi cihazının fabrika ayarlarını geri yükler.
- "Sinyal seviyesi": Wi-Fi sinyalinin gücünü 0 100 arası bir ölçekte görüntüler.
- "Internet saati": Sistemin saat bilgisini İnternetten almasını etkinleştirir
- "Internet hava durumu": Dış mekan sıcaklığı ve hava durumu bilgilerinin İnternetten alınmasını etkinleştirir

#### 2.8 Sistem bilgisi

Arayüz Yazılım Versiyonu	00.03.02
Bölge Numarası	1
Sistem Performansı	>
Diagnostik	>

#### 2.8.1 Arayüz Yazılım Versiyonu

Cihazın yazılım sürümünü gösterir.

#### 2.8.2 Bölge Numarası

Cihazla ilişkili bölgeyi gösterir.

#### 2.8.3 Sistem Performansı



#### **ENERJİ SARFİYATI**



- "Consumptions graph": "Consumptions graph" paragrafina bakin.
- "Tüketim tablosu": Isıtma, soğutma ve DHW modlarında tüketim için sayısal biçimde tahmini değeri gösterir. Tahmini değer, seçilen ölçü birimine ve güncel veya önceki yıla ait tüketim bilgilerine göre hesaplanır.

Тір			Gaz [kWh]	
		Ţ,	業	тот
Ocak	0	0	0	0
Şubat	0	0	0	0
Mart	0	0	0	0
Nisan	0	0	0	0
zaman tabanı		$\square$	Yıl	$\bigcirc$
				Şek. 5

 "Production graph": Histogramları kullanarak üretilen tahmini termal enerjiyi gösterir. Tahmini değer, ısıtma, DHW ve soğutma modlarında sistemde mevcut olan jeneratörün türüne göre hesaplanır.



#### - "Units of measure and costs":

- "Currency": Parametre, tüketim grafiklerinde gösterilen para birimini ayarlar.
- "Gaz Tipi": Gaz tüketimine yönelik tahmini değerleri hesaplamak için kullanılan gaz türünü seçer.
- "Gas units": Gaz tüketimine yönelik tahmini değerler için kullanılan ölçü birimini seçer.
- "Gaz Maliyeti": Gaz tüketimine yönelik tahmini değerleri hesaplamak için kullanılan ölçü biriminin fiyatını ayarlar.
- "Electric units": Güç tüketimine yönelik tahmini değerler için ölçü birimini seçer.
- "Elektrik Maliyeti": Güç tüketimine yönelik tahmini değerleri hesaplamak için kullanılan ölçü biriminin fiyatını ayarlar.

Units of measure and costs Currency	Euro (€)
Gaz Tipi	Doğal gaz
Gas units	kWh
Gaz Maliyeti	0 cent
Electric units	kWh
Elektrik Maliyeti	0 cent
	Şek. 5

#### SCOP

lsı pompasının tahmini mevsimsel COP değerini gösterir (yalnızca yapılandırılmış cihazlar için).

#### SEER

lsı pompasının tahmini mevsimsel EER değerini gösterir (yalnızca yapılandırılmış cihazlar için).

## CO2 TASARRUFU

Solar ısıtma sisteminin termal üretimiyle sağlanan tahmini CO2 tasarrufunun kilogram cinsinden gösterir.

## DUŞ ADEDİ

Geriye kalan tahmini duş sayısını gösterir (solar ısıtma kontrolü veya DHW ısı pompası takılıysa).

#### **RAPORU SIFIRLA**

Sistem performansı sayfalarında görünen verileri sıfırlar.

# 2.9 Diagnostik



Tanılama sayfası, sistemde mevcut olan cihazların ana çalışma parametrelerini gösterir.



# 2.10 Ekran Ayarları

#### 2.10.1 Lisan

Lisan	$\Box$	Türkçe	
Zaman& Tarih			>
Ana Ekran			>
Screen brightness	$\square$	<b>50</b> %	$\supset$
Bekleme ayarları			>

- "Lisan" öğesini vurgulamak için seçme düğmesini O çevirin
- Düzenleme moduna girmek için seçim düğmesine basın.
- İstenen dili seçmek için seçme düğmesini 🕐 çevirin.
- Onaylamak için seçim düğmesine Q basın.

# 2.10.2 Zaman& Tarih



- Seçilen alanın değerini değiştirmek için seçim düğmesini O çevirin.
- Sonraki öğeye atlamak için seçim düğmesine ᡐ basın.
- Daha önce ayarlanan bir değeri değiştirmek için "Geri" düğmesine basın.

#### 2.10.3 Ana Ekran

Bu menüden, ana sayfanın türünü ayarlayabilirsiniz.

- Düzenleme moduna girmek için seçim düğmesine basın.
- Şu kullanılabilir ayarlardan birini seçmek için seçme düğmesini O çevirin: "Tamamlayınız", "Temel", "Kişiselleştirilebilir" ve "İsı pompalı su ısıtıcısı".

#### 2.10.4 Screen brightness

Bu menüden, ekranın parlaklığını değiştirebilirsiniz.

- Düzenleme moduna girmek için seçim düğmesine basın.
- Aktif modda olduğunda ekranın parlaklığını (%10 %100 aralığında) ayarlamak için seçme düğmesini O çevirin.
- Onaylamak için seçim düğmesine 🗣 basın.

#### 2.10.5 Bekleme ayarları



- "Stanby'da Aydınlık": Cihaz bekleme modundayken ekranın parlaklığının (%10 - %30 aralığında) ayarlanmasına olanak tanır.
- "Hazır bekleme zamanlaması": Cihaz üzerinde gerçekleştirilen son çalışmadan itibaren zaman aralığının (1-10 dakika aralığında) ayarlanmasına olanak tanır; bu sürenin ardından ekran bekleme moduna girer ve parlaklığı bekleme modu için ayarlanan değere azaltılır.
- "Ekran koruyucu seçimi": Bekleme modunda görüntülenecek ekran türünün seçilmesine olanak tanır.



- "Kapalı": Seçilen ana sayfayı görüntüler.
- "Oda Sıcaklığı": Güncel oda sıcaklığını görüntüler.

#### 2.11 Gelişmiş ayarlar

#### 2.11.1 Isıtma Sistemi Ayarları

Gelişmiş ayarlar	
Isıtma Sistemi Ayarları	>
Soğutma Ayarları	>
AUTO fonksiiyonu	Açık
Buffer	>
Isı Pompası	>
Sistem ölçü birim	Uluslararası sistem
	Şek. 63

- "Isıtma Sistemi Ayar Sıcaklığı": Menüde, sistemde mevcut olan her bir hidrolik bölge için ısıtma modundaki su sıcaklığı ayar noktasını ayarlayabilirsiniz. Menü şu amaçlarla kullanılabilir:
  - Otomatik sıcaklık kontrolü fonksiyonu ("AUTO fonksiiyonu") devre dışı bırakılmışsa sıcaklık ayar noktasını ayarlama.
  - Otomatik sıcaklık kontrolü fonksiyonu ("AUTO fonksiiyonu") aktifse ve su sıcaklığı, istenen sıcaklıkla eşleşmiyorsa bir kaydırıcı kullanarak sıcaklık ayar noktasına bir düzeltme uygulama.



 "Eğri eğimini ayarla": Otomatik sıcaklık kontrolü fonksiyonu ("AUTO fonksiiyonu") aktifse kaydırıcı, iklim eğrisinin eğimini değiştirmek içi kullanılabilir. Daha fazla bilgi için sistemde takılı olan ısı jeneratörünün kılavuzuna bakın.





 "Otomatik kış modu": Dış mekan sıcaklığına bağlı olarak ısıtma isteğinin ayarlanmasına olanak tanır. Bu fonksiyonun etkinleştirilmesi için sisteme bir dış mekan sıcaklık sensörü takılması veya kullanılabilirse "İnternet hava durumu raporu" fonksiyonunun aktif olması gerekir ("Bağlantı" paragrafına bakın). Fonksiyon, sistemin her bir bölgesi için aktif hale getirilebilir.



- "Otomatik kış modu aktivasyonu": Fonksiyonun etkinleştirilmesine olanak tanır.
- "Otomatik kış modu eşiği": Bölgenin ısıtma isteğinin üzerine çıkması yasaklanan dış mekan sıcaklığı eşiğinin ayarlanmasına olanak tanır.
- "Otomatik kış modu": Dış mekan sıcaklığı, parametre tarafından tanımlanan minimum süre boyunca eşiğin üzerinde kalırsa ısıtma isteği yasaklanır.

#### 2.11.2 Soğutma Ayarları

- "Soğutma Ayar Sıcaklığı": Menüde, sistemde mevcut olan her bir hidrolik bölge için soğutma modundaki su sıcaklığı ayar noktasını ayarlayabilirsiniz. Menü şu amaçlarla kullanılabilir:
  - Otomatik sıcaklık kontrolü fonksiyonu ("AUTO fonksiiyonu") devre dışı bırakılmışsa sıcaklık ayar noktasını ayarlama.
  - "OTOMATİK" fonksiyonu aktifse ve su sıcaklığı, istenen sıcaklıkla eşleşmiyorsa bir kaydırıcı kullanarak sıcaklık ayar noktasına bir düzeltme uygulama.

#### 2.11.3 AUTO fonksiiyonu

Bu fonksiyon, ayarlanan sıcaklık kontrolüne (teknik menü) ve sıcaklık sensörlerine (mevcutsa oda sıcaklığı sensörü ve/veya dış mekan sıcaklığı sensörü) göre her bir bölge için ısıtma ve/ veya soğutma modunda su sıcaklığı ayar noktasını hesaplar.

#### 2.11.4 tampon tankı



Bu fonksiyon yalnızca sistemde ısıtma ve/veya soğutma için bir teknik su depolama tankı (tampon) takılıysa kullanılabilir.

- "Buffer Aktivasyon": Buffer şarjın etkinleştirilmesine/ devre dışı bırakılmasına olanak tanır.
- "Tampon rahat, istenen ısıtma ayarlaması": Konfor aralığı için ısıtma modunda istenen buffer şarj sıcaklığını ayarlar.
- "Azaltılmış ısıtma ayarı": Düşük aralığı için ısıtma modunda istenen buffer şarj sıcaklığını ayarlar.
- "Tampon rahat, istenen soğutma ayarlaması": Konfor aralığı için soğutma modunda istenen buffer şarj sıcaklığını ayarlar.
- "Azaltılmış soğutma ayarı": Düşük aralığı için soğutma modunda istenen buffer şarj sıcaklığını ayarlar.
- "Buffer ayar noktası modu": Buffer şarj modunu ayarlar.
  - **"Sabit":** Buffer şarj sıcaklığı, yukarıda gösterilen parametrelerde tanımlanır.
  - **"Değişken":** Buffer şarj sıcaklığı, otomatik sıcaklık kontrolü fonksiyonuna (aktifse) göre hesaplanır.

#### 2.11.5 Isi Pompasi

Bu menü yalnızca ısıtma/soğutma fonksiyonlarına sahip bir ısı pompası takılıysa kullanılabilir. Daha fazla bilgi için ürün kılavuzuna bakın.

Isi Pompasi Sessiz konum	>
CH aux heat source activation logic	lsı entegrasyonu + HP arıza yedeklemesi
DHW aux heat source activation logic	lsi entegrasyonu + HP ariza yedeklemesi
DHW çalışma modu	Standart
	Şek. 6

 "Sessiz konum": Aşağıdaki ayarlar, kompresör frekansının sınırlanması yoluyla ısı pompasının gürültü seviyesinin azaltılmasına olanak tanır.

Bu fonksiyonun aktif hale getirilmesi, makinenin performansını düşürebilir.

- **"Sessiz mod etkinleştirme HHP":** Sessiz modu etkinleştirir/devre dışı bırakır.
- "Sessiz mod başlangıç zamanı HHP [ss:dd]": Makinenin sessiz modda çalışmaya başlayacağı zamanı ayarlar.
- "Sessiz mod bitiş zamanı HHP [ss: dd]": Makinenin sessiz modda çalışmayı durduracağı zamanı ayarlar.
- "CH aux heat source activation logic": Parametre, ısıtma modunda ısı pompasının ikincil ısı kaynağının (etkinleştirilmiş veya mevcutsa ısıtma elemanları veya bir yedek ısı kaynağı) ne zaman aktif hale getirileceğinin seçilmesine olanak tanır.
  - Isı pompası arızası durumunda ve ısı üretimi entegrasyonu için ("Isı entegrasyonu + HP arıza yedeklemesi"): İkincil ısı kaynağı, ısıtma/DHW üretimi entegrasyonu için ve ısı pompası arızası durumunda aktif hale getirilir.
  - Yalnızca ısı pompasının arızası durumunda ("HP arıza yedeklemesi"): İkincil ısı kaynağı yalnızca ısı pompası arızası durumunda aktif hale getirilir.
- "DHW aux heat source activation logic": Parametre, DHW modunda ısı pompasının ikincil ısı kaynağının (etkinleştirilmiş veya mevcutsa ısıtma elemanları veya bir yedek ısı kaynağı) ne zaman aktif hale getirileceğinin seçilmesine olanak tanır.

- "DHW çalışma modu": Parametre, DHW üretim modunu ayarlar.
  - "Standart": Kullanım suyu entegrasyon için hem ısı pompası hem de ikincil ısı kaynağı kullanılarak üretilir.
  - "yeşil konum": Isıtma elemanları, kullanım suyu üretiminden hariç tutulur ve yalnızca ısı pompası arızası durumunda aktif hale getirilir. Kullanım suyu üretimi, yedek zaman planlamasını takip eder.
  - "HC-Isı pompası": Kullanım suyu üretimine yalnızca EDF sinyali aktif olduğunda ve en uygun fiyatlı elektrik ücretine göre izin verilir. Isı pompasının EDF sinyalini yapılandırmak için ürün kılavuzuna bakın.
  - "HC-Isi pompasi 40": Kullanım suyu üretimine yalnızca EDF sinyali aktif olduğunda izin verilir; sinyal aktif olmadığında, DHW silindiri 40°C seviyesindeki minimum sıcaklıkta tutulur. Isi pompasının EDF sinyalini yapılandırmak için ürün kılavuzuna bakın.

#### 2.11.6 Hibrit

Bu menü yalnızca bir hibrit ürün takılıysa kullanılabilir. Daha fazla bilgi için ürün kılavuzuna bakın.

Sessiz konum	>
Enerji Manager Mantığı	Maks. Ekoloji
Hibrid Mod	Auto
Enerji tarifesi ayarı	>

- "Sessiz konum": "Isı Pompası" paragrafına bakın.
- "Enerji Manager Mantığı": Parametre, "Maks. Tasarruf" veya "Maks. Ekoloji" değerine göre hibrit sistemin çalışmasının seçilmesine olanak tanır.
- **"Hibrid Mod":** Parametre, ısı üretiminde etkinleştirilecek ısı jeneratörlerinin seçilmesine olanak tanır.
  - "Auto": Önceki parametrenin ayarına göre, hem ısı pompası hem de kombi ısı üretmek için kullanılır.
  - "Sadece Kombi": Yalnızca kombi ısı üretimi için kullanılır.
  - "Sadece Isı pompası": Yalnızca ısı pompası ısı üretimi için kullanılır.
- "Enerji tarifesi ayarı": Bu menü, gaz ve elektrik fiyatını ve azaltılmış elektrik ücretini ayarlamanıza olanak tanır. Fiyatlar sent cinsinden ifade edilmiştir.

#### 2.11.7 Isı pompalı su ısıtıcısı

Bu menü yalnızca bir DHW ısı pompası takılıysa kullanılabilir. Daha fazla bilgi için ürün kılavuzuna bakın.

- "Çalışma modu": DHW üretim modunu ayarlar.
- "Sessiz mod etkinleştirme HPWH" "Isi Pompası" paragrafına bakın. DHW isi pompaları için yalnızca fonksiyonu aktif hale getirebilirsiniz. Bir başlangıç ve bitiş zamanı ayarlayamazsınız.

Su Isıtıcılı Isı Pompası			
Çalışma modu	$\square$	Konfor	
Sessiz mod etkinleştirme HPWH	$\square$	Kapalı	
			Şek. I

#### "Çalışma modu":

- "GREEN": Isıtma elemanları, kullanım suyu üretiminden hariç tutulur ve yalnızca ısı pompası arızası durumunda aktif hale getirilir.
- "Konfor": Kullanım suyu hem ısı pompası hem de ısıtma elemanları kullanılarak üretilir.
- "Hızlı": Kullanım suyu aynı anda hem ısı pompası hem de ısıtma elemanları kullanılarak üretilir. DHW depolama tankı şarj süresini en aza indirmek için, ısıtma elemanları ısı pompasıyla birlikte açılır.
- "I-bellek": Bir algoritma, kullanım suyu üretimini kullanıcının alışkanlıklarına göre optimize eder.
- "HC-Isı pompası": Kullanım suyu üretimi, EDF sinyalinin ayarlarını takip eder. Isı pompasının EDF sinyalini yapılandırmak için ürün kılavuzuna bakın.

#### 2.11.8 Fotovoltaik entegrasyon

Bu menü, bir fotovoltaik sistem (ısıtma/soğutma, hibrit, DHW ısı pompaları) ile entegrasyon için yapılandırılmış ürünlerde kullanılabilir.

- "Fotovoltaik entegrasyon": Desteklenen ısı pompaları için DHW depolama tankı ısıtma elemanının kullanımını ayarlar (daha fazla bilgi için ürün kılavuzuna bakın).
  - "Hiçbiri"
  - "Fotovoltaik entegrasyon": Fotovoltaik sistemde ek elektrik enerjisi mevcut olduğunda, DHW depolama tankının ısıtma elemanını aktif hale getirir (ayrıca ısıtma veya soğutma ile aynı anda).
- "PV Sıcaklık Farkı Kullanım Suyu Ayar Sıcaklığı": Bir ısıtma ısı pompası veya hibrit sistem takılıysa parametre, fotovoltaik sistemde ek elektrik enerjisi mevcut olduğunda DHW depolama tankı şarjı için sıcaklık ayar noktasına eklenecek dereceleri ayarlar.
- "PV Isı ayarlama": Bir DHW ısı pompası takılıysa parametre, fotovoltaik sistemde ek elektrik enerjisi mevcut olduğunda DHW depolama tankı şarjı için sıcaklık ayar noktasını ayarlar.

#### 2.11.9 Sistem ölçü birim

Bu parametre, ölçü birimini ayarlar (uluslararası sistem veya ABD sistemi)

Soğutma Ayarları	Uluslararası sistem
AUTO fonksiiyonu	Amerikan sistemi
Sistem ölçü birim	
Zaman Programı Konumu	
Oda Sıcaklık Düzeltmesi	
Zones selection	
# 2.11.10 Time Program service type set

Isıtma ve soğutma için cihaz tarafından kullanılan zaman planlaması modunu ayarlar.

- "İki seviye ayar noktası": Günlük 2 seviyeli zaman planlaması, planlamanın her günün 24 saati dahilinde maksimum 4 konfor aralığına ve 4 düşük sıcaklık aralığına ayrılmasına olanak tanır. Konfor aralığı ve düşük sıcaklık aralığı için ayrı birer sıcaklık ayar noktası tanımlamak mümkündür.
- "Çok seviyeli ayar noktası": Yalnızca özel olarak yapılandırılmış ürünlerde mevcut olan günlük çok seviyeli zaman planlamasında, her biri belirli bir hedef ayar noktası sıcaklığıyla ilişkili olabilecek 12'ye kadar günlük aralık tanımlamak mümkündür.



## 2.11.11 Oda Sıcaklığı Düzeltme

Bu parametre, cihaz tarafından ölçülen oda sıcaklığının  $\pm 5^{\circ}$ C düzeltilmesine olanak tanır.

#### 2.11.12 Select the zones to manage

Bu sayfada, "Zones management" menüsünde görüntülenen hidrolik bölgeleri seçebilirsiniz.



# 2.12 Arızalar ve tanılama mesajları



Tanılama olayları (arızalar, uyarı mesajları vb.) ana sayfada bir açılır pencerede gösterilir.

Açılır pencerede aşağıdaki bilgiler gösterilir:

- Arıza kodu
- Arıza açıklaması
- Arızayı oluşturan cihaz/ürün
- Sorunu çözmek için uygulanacak eylemler

Açılır pencere, Geri düğmesine ∽ basılarak kapatılabilir. Arıza bildirimi, ana sayfada arıza simgesi ⚠, arıza kodu ve açıklama görüntülenecek şekilde görünmeye devam eder.

Ayrıntılı bilgileri içeren pencere, bir dakika sonra otomatik olarak tekrar açılır. Bu pencere ayrıca, Geri düğmesine 🕤 tekrar basılarak manuel olarak açılabilir.

# Wprowadzenie

Szanowni

dziękujemy z wybór interfejsu SENSYS HD ARISTON.

Niniejsza instrukcja została opracowana w celu dostarczenia informacji na temat montażu i użytkowania interfejsu SENSYS HD, aby umożliwić jak najlepsze korzystanie z jego funkcji. Po zakończeniu montażu, należy przechowywać niniejszą instrukcję i wszelkie niezbędne informacje na temat produktu. W celu znalezienia najbliższego Centrum Obsługi Technicznej, zapraszamy na naszą stronę internetową www.Ariston.com. Zapraszamy również do zapoznania się z Certyfikatem Gwarancyjnym, który znajduje się wewnątrz opakowania i który został przekazany przez Państwa sprzedawcę.

**UWAGI:** zdalne połączenie jest dostępne wyłącznie w połączeniu z modułem WiFi ARISTON. Dowiedz się więcej na www.ariston-net.remotethermo.com

# Symbole użyte w instrukcji i ich znaczenie



**OSTRZEŻENIE** W celu wskazania ważnych informacji i szczególnie delikatnych działań.

**UWAGA NIEBEZPIECZEŃSTWO** W celu wskazania działań, które, jeśli nie zostaną wykonane prawidłowo, mogą spowodować wystąpienie nieszczęśliwych wypadków o charakterze ogólnym lub spowodować nieprawidłowe działanie lub szkody materialne urządzenia; dlatego wymagają zachowania szczególnej uwagi i odpowiedniego przygotowania.

# Gwarancja

Produkt ARISTON jest objęty konwencjonalną gwarancją, której ważność rozpoczyna się od daty zakupu urządzenia. Warunki gwarancji zostały opisane w załączonej karcie gwarancyjnej.

# Utylizacja

PRODUKT ZGODNY Z DYREKTYWĄ WE 2012/19/WE- Dekret z mocą ustawy 49/2014 w myśl art. 26 Dekretu z mocą ustawy nr 49 z 14 marca 2014, "Wdrożenie dyrektywy 2012/19/WE w zakresie sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)".



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady zamieszczony na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że produkt, bo zakończeniu jego eksploatacji, musi zostać poddany selektywnej zbiórce.

Użytkownik musi dostarczyć urządzenie do odpowiednich ośrodków selektywnej zbiórki sprzętu elektrotechnicznego i elektrycznego. Urządzenie przeznaczone do usunięcia można również przekazać do sprzedawcy w chwili zakupu nowego, równorzędnego urządzenia. U sprzedawców produktów elektronicznych o powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 400 m<sup>2</sup> możliwe jest przekazanie, bezpłatnie i bez obowiązku dokonania zakupu, produktów elektronicznych przeznaczonych do usunięcia o wymiarach nieprzekraczających 25 cm. Właściwa selektywna zbiórka urządzeń, mająca na celu przekazanie ich do recyklingu, obróbki lub utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska, przyczynia się do uniknięcia ich szkodliwego wpływu na środowisko i zdrowie, a także sprzy-

ja ponownemu wykorzystaniu i/lub recyklingowi surowców, z

których urządzenie zostało zbudowane.

# Spis treści

# 1. Opis

	1.1	Glosa	riusz	148
	1.2	Nawig	jacja po menu	148
	1.3	Ekran	początkowy Zakończ	150
	1.4	Ekran	początkowy Baza	151
	1.5	Ekran	początkowy Personalizowany	151
	1.6	Ekran	początkowy Podgrzewacz z PC	152
	1.7	Tryb c	zuwania ekranu	152
2.	Mei	nu uży	rtkownika	
	2.1	Zones	management	153
		2.1.1	Tryb pracy	154
		2.1.2	Nazwa strefy	154
		2.1.3	T pomieszczenia ustawiona	154
		2.1.4	Program	154
	2.2	Progra	amowanie czasowe	154
		2.2.1	Programowanie czasu Ogrzewania/Chło- dzenia - 2 poziomy	154
		2.2.2	Programowanie godzinowe Ogrzewania/ Chłodzenia - Wielopoziomowe	157
		2.2.3	Program CWU	157
		2.2.4	Pomocnicze programowanie godzinowe	159
		2.2.5	Programowanie godzinowe zasobnika ogrzewania/chłodzenia	159
	2.3	Wykre	es zużycia	159
	2.4	Funkc	ja wakacje	160
	2.5	Tryb p	pracy	160
	2.6	Ustaw	vienia CWU	160
		2.6.1	Antylegionella	161
	2.7	Połącz	zenie zdalne	161
	2.8	Inforn	nacja o systemie	161
		2.8.1	Wersja oprogramowania	161
		2.8.2	Numer strefy	161
		2.8.3	Wydajność systemu	162
	2.9	Diagn	ostyka	163
	2.10	) Ustaw	vienia interfejsu	163
		2.10.1	Język	163
		2.10.2	Czas & Data	163
		2.10.3	Ekran początkowy	163
		2.10.4	Screen brightness	164
		2.10.5	Ustawienia trybu standby	164

2.11 Ustaw	vienia zaawansowane	164
2.11.1	Ustawienia CO	164
2.11.2	Ustawienia chłodzenie	165
2.11.3	Funkcja AUTO	165
2.11.4	Bufor	166
2.11.5	Pompa ciepła	166
2.11.6	Hybryda	167
2.11.7	Podgrzewacz z PC	168
2.11.8	Integracja PV	168
2.11.9	Jednostki	168
2.11.10	) Time Program service type set	169
2.11.11	I Korekta temp. pomieszczenia	169
2.11.12	2 Select the zones to manage	169
2.12 Błędy	i komunikaty diagnostyczne	169

# 1. Opis

Interfejs systemu to urządzenie sterujące instalacji grzewczej, które może być używane jako termostat pokojowy i/lub jako interfejs instalacji do monitorowania głównych informacji o działaniu instalacji i dokonywania żądanych ustawień.

# 1.1 Glosariusz

**Strefa:** instalację grzewczą można podzielić na kilka hydraulicznie niezależnych obszarów zwanych strefami. Każda strefa może wysyłać do generatora ciepła niezależnie żądanie ogrzewania/chłodzenia. Na przykład budynek można podzielić na strefy z panelami promieniującymi i strefę z grzejnikami.

**Przedział czasowy:** wybierając tryb pracy zaprogramowany dla strefy, można zdefiniować godzinowy profil programowania. Przedziały czasowe, na które podzielone jest programowanie godzinowe, nazywane są przedziałami i dla każdego przedziału można zdefiniować temperaturę docelową (nastawę) na podstawie trybu programowania godzinowego ustawionego w fazie konfiguracji systemu.

**2-poziomowe programowanie godzinowe:** 2-poziomowe programowanie godzinowe umożliwia podzielenie profilu programowania do maksymalnie 4 przedziały komfortu i 4 przedziały obniżonej temperatury w ciągu 24 godzin.

**Wielopoziomowe programowanie godzinowe:** w wielopoziomowym programowaniu godzinowym, dostępnym tylko w urządzeniach przystosowanych dla tego trybu, można zdefiniować do 12 czasów dobowych, dla których można ustawić dedykowaną wartość temperatury docelowej.

# 1.2 Nawigacja po menu

Interfejs jest wyposażony w kolorowy wyświetlacz, pokrętło i dwa przyciski.

Nawigacja po menu interfejsu odbywa się za pomocą przycisku "Menu" **(A)**, pokrętła **(B)** i przycisku "Wstecz" **(C)**.

- Przycisk "Menu" (A): po naciśnięciu otwiera menu główne.
- Przekręcenie pokrętła O (B) umożliwia wykonanie następujących funkcji:
  - przesuwanie kursora pomiędzy polami na ekranie.
  - przewijanie wartości ustawień określonej funkcji lub parametru.
- Naciśnięcie przycisku (B) umożliwia wykonanie następujących funkcji:
  - uzyskanie dostępu do wybranych elementów na ekranie.
  - potwierdzenie wartości ustawień określonej funkcji lub parametru.
- — Przycisk "Wstecz" (C) umożliwia wykonanie następujących funkcji:
  - powrót do poprzedniego menu lub podmenu.
  - skasowanie wartości ustawienia określonej funkcji lub parametru.



Przykład nawigacji



# Legenda

← przycisk wstecz



przycisk menu



przekręcić przełącznik

**Q** nacisnąć przycisk



	SYMBOLE
₽	Aktualizacja modułu Wi-Fi w toku
AP	Otwarcie Access Point w toku
Ŕ	Wi-Fi Off lub nie podłączone
¢.	Wi-Fi podłączone, ale dostęp do internetu nieudany
(îr	Wi-Fi aktywne
1	Temperatura powietrza OAT
6	Obecność płomienia
7	Optymalna wydajność kotła
₽¢	Moduł solarny termiczny podłączony
PV	Serwis fotowoltaiczny włączony
PV	Styk fotowoltaiczny aktywny
SG	System Smart Grid włączony
\$N0	Grzałki dodatkowe nie włączone
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Liczba stopni grzałek uruchomionych
	Pompa ciepła włączona
X	Rozszerzenie nastawy otoczenia włączone
	СО
1	Ogrzewanie aktywne

- A Przycisk menu
- **B** Przełącznik
- **C** Przycisk Wstecz
- **D** Ikony funkcjonalne
- **E** Meteo i temperatura zewnętrzna
- F Temperatura otoczenia
- **G** Zadana temperatura
- H Czas & Data
- I Ikony robocze
- L Wskaźnik ciśnienia

Interfejs SENSYS HD jest kompatybilny z Ariston NET w połączeniu z modułem WiFi ARISTON. Dowiedz się więcej na www.ariston-net.remotethermo.com

	SYMBOLE
ř.	Parametry CWU
F.	Aktywna woda użytkowa
*	Chłodzenie włączone
*	Chłodzenie aktywne
90%	Wskaźnik wilgotności względnej
U	Program
₽.	Ręczne
auto	Funkcja termoregulacji włączona
	Funkcja wakacje włączona
BOOST	Funkcja Boost wody użytkowej włączona
HC	Komfort sanitarny włączony wg zredukowanej taryfy
HC 40	Komfort sanitarny włączony wg zredukowanej taryfy i wartość zadana wody użytkowej na 40°C wg normalnej taryfy
F	Tryb testowy włączony
8	Funkcja odkażania termicznego włączona
Ø	Funkcja ochrony przed zamarzaniem włączona
(i) I	Funkcja osuszania włączona
Ø	Aktywny tryb cichy (tylko dla pomp ciepła)
	Błąd w toku

# 1.4 Ekran początkowy Baza

Ekran początkowy "Baza" można wybrać, jeśli urządzenie jest skonfigurowane jako interfejs systemowy (Strefa O). W obszarze środkowym wyświetlane są informacje dotyczące trybu ogrzewania, chłodzenia lub ciepłej wody użytkowej. Aby poznać znaczenie ikon, należy się odnieść do par. "Ekran początkowy Zakończ".



1.5 Ekran początkowy Personalizowany



Ekran początkowy "Personalizowany" pozwala wyświetlić informacje, możliwe do wybrania z opcji:

#### Temperatura wewnętrzna



Jeśli urządzenie jest przypisane do strefy, wyświetlana jest temperatura otoczenia odpowiedniej strefy. Jeżeli urządzenie jest skonfigurowane jako interfejs systemu (Strefa 0), wyświetlana jest temperatura pokojowa strefy określonej przez parametr 0.4.0.

#### Zadana temperatura



Jeśli urządzenie jest przypisane do strefy, wyświetlana jest temperatura zadana otoczenia odpowiedniej strefy. Jeśli urządzenie jest skonfigurowane jako interfejs systemu (Strefa 0), wyświetlana jest temperatura zadana otoczenia strefy zdefiniowanej przez parametr 0.4.0.

#### Temperatura powietrza OAT



Informacja jest dostępna, jeśli podłączony jest czujnik temperatury zewnętrznej lub jeśli funkcja "meteo z internetu" jest aktywowana po uruchomieniu modułu Wi-Fi.

#### Profil programowania godzinowego ogrzewania



Jeśli urządzenie jest powiązane ze strefą, wyświetlany jest profil harmonogramu ogrzewania odpowiedniej strefy. Jeśli urządzenie jest skonfigurowane jako interfejs systemu (Strefa 0), wyświetlany jest profil harmonogramu ogrzewania strefy zdefiniowanej przez parametr 0.4.0.

#### Profil programowania godzinowego chłodzenia

	19°	26°		19	9°		2	26°	19	•	
0 2	4	6 8	10	12	14	16	18	20	22	24	
										Rys.	10

Dostępne tylko dla produktów skonfigurowanych w trybie chłodzenia. Jeśli urządzenie jest przypisane do strefy, wyświetlany jest profil programowania godzinowego chłodzenia odpowiedniej strefy. Jeśli urządzenie jest skonfigurowane jako interfejs systemowy (Strefa 0), wyświetlany jest profil harmonogramu chłodzenia strefy zdefiniowanej przez parametr 0.4.0.

#### Profil programowania godzinowego ciepłej wody użytkowej



Jeżeli system jest skonfigurowany do wytwarzania ciepłej wody użytkowej, wyświetlany jest profil programowania czasowego ciepłej wody użytkowej.

#### Tryb pracy pompy ciepła ciepłej wody użytkowej

Tryb pracy	55°C
	Rys. 1.

Jeśli obecna jest pompa ciepła do ciepłej wody użytkowej, wyświetlany jest tryb pracy produktu i temperatura zadana ciepłej wody użytkowej.

#### zaoszczędzone CO2



Jeśli istnieje menedżer solarny termiczny, wyświetlany jest szacunkowy poziom CO2 zaoszczędzonego w produkcji ciepłej wody użytkowej.

#### **Puste pole**



#### Aktywne źródła



Aby poznać znaczenie ikon, należy się odnieść do par. "Ekran początkowy Zakończ".

#### Ekran początkowy Podgrzewacz z PC 1.6



- 1 Temperatura zadana ciepłej wody użytkowej
- Tryb pracy pompy ciepła ciepłej wody użytkowej 2

Ekran początkowy "Podgrzewacz z PC" można wybrać tylko wtedy, gdy urządzenie jest skonfigurowane jako interfejs systemowy (Strefa 0) i występuje pompa ciepła ciepłej wody użytkowej. Aby poznać znaczenie ikon, należy się odnieść do par., Ekran początkowy Zakończ".

#### 1.7 Tryb czuwania ekranu



# 2. Menu użytkownika

- Na ekranie początkowym nacisnąć przycisk "Menu" aby uzyskać dostęp do menu użytkownika.
- Na wyświetlaczu pojawi się menu użytkownika składające się z dwóch stron.

#### Strona 1



#### Strona 2



- Przekręcić pokrętło 🔿, aby podświetlić żądane menu.
- Nacisnąć przycisk 🔍, aby wejść do wybranego menu.
- Aby wejść na drugą stronę, należy przekręcić pokrętło i przesunąć kursor do ostatniej ikony na pierwszej stronie.

# 2.1 Zones management

Menu stref umożliwia przeglądanie podstawowych informacji oraz dokonywanie głównych ustawień stref. System umożliwia podgląd maksymalnie 6 stref.



Wybierając pojedynczą strefę, dostępne są następujące informacje:

Tryb pracy	Prc	gram	$\supset$
Nazwa strefy	Sti	refa 1	$\supset$
T pomieszczenia ustawiona	10	5,0°C	
Program			>

- Przekręcić pokrętło O, aby podświetlić pole przeznaczone do zmiany.
- Naciśnij przycisk (), aby wejść w tryb edycji (pole do edycji jest podświetlone na zielono).
- Przekręcić pokrętło 🕑, aby ustawić żądaną wartość.
- Nacisnąć przycisk 🔍, aby potwierdzić.

# 2.1.1 Tryb pracy

Umożliwia wybór trybu roboczego strefy.

- "OFF": w strefie aktywna jest funkcja ochrony przed zamarzaniem. Temperatura ochrony otoczenia jest domyślnie ustawiona na 5°C.
- "Ręczne": temperatura zadana jest utrzymywana przez 24h.
- **"Program":** temperatura pomieszczenia w strefie jest zgodna z względnym godzinowym profilem programowania strefy.

## 2.1.2 Nazwa strefy

Za pomocą tego pola można nadać strefie nazwę z listy wartości zadanych. (Uwaga: funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy interfejs jest podłączony do odpowiednich produktów).

#### 2.1.3 T pomieszczenia ustawiona

W trybie ręcznym można ustawić temperaturę strefy.

#### 2.1.4 Program

Szybki dostęp do programowania czasu strefy (widoczny tylko w trybie pracy Zaprogramowanym).

#### 2.2 Programowanie czasowe

## 2.2.1 Programowanie czasu Ogrzewania/Chłodzenia - 2 poziomy

Programowanie godzinowe umożliwia ogrzewanie otoczenia w zależności od indywidualnych potrzeb.

Dwupoziomowe programowanie czasu można wybrać w "Ustawienia zaawansowane" z menu użytkownika lub z parametru 0.4.3 menu technicznego.

Wybrać żądany tryb programowania.



Programowanie czasu odbywa się w ten sam sposób dla profili ogrzewania i profili chłodzenia.

Tryby ogrzewania i chłodzenia mają w swoich programach dedykowane nastawy.

#### Wybór Strefy

Obracając pokrętłem, należy wybrać strefę, w której pragnie się wykonać programowanie godzinowe.

Stref	a 1	Strefa 2		Sti	refa 3		
			- Land -				
<b>10 20</b> ,5 S	SET <b>21,</b> ₅	<b>₽ 20</b> ,5	SET <b>21</b> ,₅	<b>₿ 20</b> ,₅	SET <b>21</b> ,₅		
Stref	Strefa 4		Strefa 5		Strefa 6		
			Ś		ſm		
<b>1</b> 20,₅ S	SET <b>21,</b> ₅	<b>₿ 20</b> ,₅	SET <b>21,</b> ₅°	<b>₿ 20</b> ₅°	SET <b>21,</b> ₅		
					Rys. 2		

#### Definicja temperatury nastawy komfortowej i obniżonej

Strefa 1			
Ustawienie temperatury dziennej		20,0°C	
Ustwienie temperatury nocnej	$\overline{}$	16,0°C	$\square$
Ustawienie programu			>
			Rys. 24

- Przekręcić pokrętło O, aby zaznaczyć pole "Ustawienie temperatury dziennej" lub "Ustwienie temperatury nocnej".
- Nacisnąć przełącznik S, aby wejść w tryb wprowadzania zmian. Przekręcić pokrętło O, aby zdefiniować nastawę temperatury.
- Nacisnąć przycisk 🔍, aby potwierdzić wartość.
- Pole "Ustawienie programu" umożliwia określenie dnia tygodnia do zaprogramowania.

# Wybór rodzaju programowania godzinowego: wolne lub wstępnie wybrane



- Nacisnąć przełącznik Q, aby wejść w tryb wprowadzania zmian.
- Wybrać hasło "Dowolny", jeśli pragnie się kontynuować tworzenie spersonalizowanego harmonogramu tygodniowego, w przeciwnym razie wybrać jeden z gotowych profili:
  - "Rodzinny"
  - "Bez lunchu"
  - "Południowy"
  - "Zawsze aktywna"
  - "GREEN"
- Nacisnąć przycisk 🗣 aby potwierdzić "Scenario".
- Przekręcić pokrętło O, aby przejść do wyboru dnia tygodnia do zaprogramowania.

# Wybór dnia tygodnia



- Przekręcić pokrętło O, aby przewinąć dni tygodnia. Wyświetlany jest podgląd aktualnego programowania godzinowego.
- Nacisnąć przycisk 🔍, aby wybrać dzień.
- W ten sposób następuje przejście do określenia przedziału czasowego dla wybranego dnia.
- **UWAGI:** Aby zachować aktualnie wyświetlane programowanie tygodniowe:
  - Przekręcić pokrętło O do hasła "Zapisz" i nacisnąć przycisk Q, aby potwierdzić.
  - W ten sposób nastąpi bezpośrednie przeniesienie na stronę "Kopiowanie stref".

# Określenie przedziału czasowego



Po dokonaniu wyboru dnia tygodnia otwiera się strona programowania przedziałów czasowych.

- Przekręcić pokrętło O, aby zmienić czas "Start".
- Nacisnąć przycisk 🔍, aby potwierdzić.

Strefa 1 Scenario	Dowolny	Niedziela
Start	00:00	$20^{\circ}$
Stop	04:30	
20,0° 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	22,0° 21,0° 6 8 10 12 14	23,0° 16 18 20 22 24
		Rys. 28

 Przekręcić pokrętło O, aby zmienić temperaturę odpowiedniego przedziału czasowego. Możliwy jest wybór wartości zadanej temperatury wybierając spośród dwóch wartości - komfortu lub obniżonej.

– Nacisnąć przycisk 🔍, aby potwierdzić.



- Przekręcić pokrętło O, aby zmienić czas "Stop".
- Nacisnąć przycisk Q, aby potwierdzić.

Możliwe jest ustawienie do 4 dziennych przedziałów komfortu. Aby powrócić do jednego z poprzednich haseł, należy nacisnąć przycisk "Wstecz" -

Nacisnąć przycisk  $\mathbb{Q}$ , aby przejść do następnego ekranu.

# Dodawanie przedziału czasowego



Na tej stronie można dodać przedział czasowy do harmonogramu dziennego.

"Dodaj okres" umożliwia powrót do ekranu definiowania żądanego przedziału czasowego. "Kontynuuj" pozwala wybrać dni tygodnia, do których należy skopiować zdefiniowany profil dzienny.

Aby wrócić do jednego z poprzednich elementów, nacisnąć przycisk wstecz 5.

Wybrać "Kontynuuj" i nacisnąć przycisk  $\mathbf{Q}$ , aby przejść do następnego ekranu.

#### Kopiowanie dni tygodnia



- Przekręcić pokrętło 💛, aby przewinąć dni tygodnia.
- Nacisnąć przycisk Q, aby wybrać dni, w które pragnie się skopiować programowanie godzinowe. Wybrane dni są wyróżnione zieloną ramką.
- Aby anulować wybór dnia, nacisnąć ponownie przycisk
  Q.
- Przekręcić pokrętło aż do wybrania Kontynuuj i nacisnąć przycisk aby potwierdzić.

#### **Kopiowanie stref**



- Przekręcić pokrętło O, aby przewinąć strefy.
- Nacisnąć przycisk Q, aby wybrać strefy, do których należy skopiować programowanie czasowe. Wybrane strefy są wyróżnione zieloną ramką.
- Aby odznaczyć strefę, ponownie nacisnąć przycisk 🔍.
- Przekręcić pokrętło <sup>O</sup> aż do wyboru "Kontynuuj" i nacisnąć przycisk <sup>Q</sup>, aby potwierdzić.
- Następuje powrót do strony wyboru temperatury zadanej.



# 2.2.2 Programowanie godzinowe Ogrzewania/ Chłodzenia - Wielopoziomowe

W programowaniu godzinowym wielopoziomowym kolejność działań jest podobna do programowania dwupoziomowego (patrz paragraf "Programowanie czasu Ogrzewania/Chłodzenia - 2 poziomy") z wyjątkiem następujących kroków:

- Nie jest wyświetlana strona ustawień temperatury komfortu i obniżonej.
- Na stronie definicji zakresu czasowego można dowolnie wybrać odpowiednią wartość zadaną. Odstęp wynosi (10°-30°C) dla każdego z utworzonych przedziałów.
- Można utworzyć do 12 dziennych przedziałów czasowych.

# Określenie przedziału czasowego



# 2.2.3 Program CWU

Definicja temperatury nastawy komfortowej i obniżonej

Komfortowa temperatura CWU		55°C	
Zredukowana temperatura CWU	$\square$	35℃	$\square$
Ustawienie programu			>

- Przekręcić pokrętło O, aby wybrać pole "Komfortowa temperatura CWU" lub "Zredukowana temperatura CWU".
- Nacisnąć przełącznik S, aby wejść w tryb wprowadzania zmian. Przekręcić pokrętło O, aby zdefiniować nastawę temperatury.
- Nacisnąć przycisk 🔍, aby potwierdzić.
- Pole "Ustawienie programu" umożliwia określenie dnia tygodnia do zaprogramowania.

# Wybór rodzaju programowania godzinowego: wolne lub wstępnie wybrane



- Nacisnąć przełącznik Q, aby wejść w tryb wprowadzania zmian.
- Wybrać hasło "Dowolny", jeśli pragnie się kontynuować tworzenie spersonalizowanego harmonogramu tygodniowego, w przeciwnym razie wybrać jeden z gotowych profili:
  - "Rodzinny"
  - "Bez lunchu"
  - "Południowy"
  - "Zawsze aktywna"
  - "GREEN"
- Nacisnąć przycisk 🔍 aby potwierdzić "Scenario".
- Przekręcić pokrętło O, aby przejść do wyboru dnia tygodnia do zaprogramowania.

#### Wybór dnia tygodnia

CWU					_				
Scenario					$\subseteq$		Dowc	olny	)
Niedzie	a								_
			5	5°					
Ponied	ziałek								
			5	5° 					
02	4	68	10 1	2 14	16	18	20	22	24
Wtorek									
			5	5°					
		$\subset$	Za	pisz		)			

- Przekręcić pokrętło O, aby przewinąć dni tygodnia. Wyświetlany jest podgląd aktualnego programowania godzinowego.
- Nacisnąć przycisk 🔍, aby wybrać dzień.
- W ten sposób następuje przejście do określenia przedziału czasowego dla wybranego dnia.

#### Określenie przedziału czasowego



Po dokonaniu wyboru dnia tygodnia otwiera się strona programowania przedziałów czasowych.

- Przekręcić pokrętło O, aby zmienić czas "Start".
- Nacisnąć przycisk 🔍, aby potwierdzić.



- Przekręcić pokrętło O, aby zmienić temperaturę odpowiedniego przedziału czasowego. Możliwy jest wybór wartości zadanej temperatury wybierając spośród dwóch wartości - komfortu lub obniżonej.
- Nacisnąć przycisk 🔍, aby potwierdzić.



- Przekręcić pokrętło O, aby zmienić czas "Stop".
- Nacisnąć przycisk 🔍, aby potwierdzić.

Można ustawić do 4 codziennych przedziałów komfortu. Aby powrócić do jednego z poprzednich haseł, należy nacisnąć przycisk "Wstecz" -

Nacisnąć przycisk  $\mathbb{Q}$ , aby przejść do następnego ekranu.

#### Dodawanie przedziału czasowego



Na tej stronie można dodać przedział czasowy do harmonogramu dziennego.

"Dodaj okres" umożliwia powrót do ekranu definiowania żądanego przedziału czasowego. "Kontynuuj" pozwala wybrać dni tygodnia, do których należy skopiować zdefiniowany profil dzienny.

Aby wrócić do jednego z poprzednich elementów, nacisnąć przycisk wstecz  $\leftarrow$ 

Wybrać "Kontynuuj" i nacisnąć przycisk 🔍, aby przejść do następnego ekranu.

#### Kopiowanie dni tygodnia

Czy chcesz	przekopiov	viać ten prograr	m na inne dni tyg	Iodnia
PW	) s	C	P S	N
		Kontvnuui		
35,0°	55,0°	35,0°	55,0°	
35,0°	55,0°	35,0° 	55,0° 16 18 20	22 24

- Przekręcić pokrętło 💛, aby przewinąć dni tygodnia.
- Nacisnąć przycisk Q, aby wybrać dni, w które pragnie się skopiować programowanie godzinowe. Wybrane dni są wyróżnione zieloną ramką.
- Aby anulować wybór dnia, nacisnąć ponownie przycisk
  Q.
- Przekręcić pokrętło O aż do wybrania Kontynuuj i nacisnąć przycisk Q, aby potwierdzić.

#### 2.2.4 Pomocnicze programowanie godzinowe

Pomocnicze programowanie godzinowe jest wykorzystywane do następujących funkcji, które można ustawić z menu:

- Aplikacje z pompami ciepła: tryb pracy ciepłej wody użytkowej = "GREEN".
- Fresh water station: czasowa funkcja pompy recyrkulacyjnej (par. 10.2.1 - "Typ pompy cyrkulacujnej CWU" = "Czasowy").

Pomocnicze programowanie godzinowe odbywa się w taki sam sposób, jak programowanie ciepłej wody użytkowej. Na stronie definicji pasma czasowego żądana wartość zadana nie jest ustawiana, ale funkcja jest włączana/wyłączana przez ustawienie wartości ON/OFF.



#### 2.2.5 Programowanie godzinowe zasobnika ogrzewania/chłodzenia

Programowanie godzinowe zasobnika odbywa się w taki sam sposób, jak programowanie godzinowe ciepłej wody użytkowej, zarówno w trybie ogrzewania, jak i chłodzenia.

Programowanie godzinowe zasobnik dotyczy dwóch poziomów temperatur.

# 2.3 Wykres zużycia

Menu "Wykres zużycia" umożliwia podgląd za pomocą histogramów szacunkowego zużycia gazu i/lub energii elektrycznej przez generator obecny w systemie w następujących trybach: ogrzewanie, woda sanitarna i chłodzenie.

Ekran główny jest dostępny po odczytaniu ostrzeżenia o dokładności danych przedstawionych na wykresach.



W polu "Typ" można wybrać rodzaj wyświetlanego zużycia (w energii lub w przeliczeniu z taryfami gazowymi i elektrycznymi).

Jednostki miary energii oraz taryfy za gaz i energię elektryczną można ustawić w menu: "Informacja o systemie" — "Wydajność systemu" — "Zużycie energii" — "Jednostki miary i koszty".

W polu "Czas" można wybrać podstawę czasu, z jaką pragnie się przeglądać historię:

- "Obecny miesiąc"
- "Running year"
- "Obecny rok"

# 2.4 Funkcja wakacje

"Funkcja wakacje" pozwala:

- Wyłączyć funkcję ogrzewania, chodzenia i ciepłej wody użytkowej na okres wakacji.
- Ustawić funkcję ochrony przed zamarzaniem pomieszczenia i ciepłej wody sanitarnej do ustalonego terminu.



- Przekręcić pokrętło O, aby zmienić wartość wybranego pola.
- Nacisnąć przycisk  $\mathbb{Q}$ , aby przejść do następnego pola
- Aby zmienić wcześniej ustawioną wartość, należy nacisnąć przycisk "Wstecz"



Aby potwierdzić, nacisnąć przycisk  $\mathbf{Q}$ , wybierając pole "Zapisz".



Zostanie wyświetlony komunikat potwierdzający wprowadzone ustawienia.

# 2.5 Tryb pracy

Umożliwia wybór trybu roboczego systemu:

- "Lato": produkcja ciepłej wody użytkowej, wyłączenie ogrzewania.
- "Zima": produkcja ciepłej wody użytkowej i ogrzewanie.
- "Tylko ogrzewanie": wyłączenie ogrzewania zasobnika (jeżeli opcja jest zainstalowana).
- "Chłodzenie i Parametry CWU": produkcja ciepłej wody użytkowej i chłodzenie.
- "Tylko Chłodzenie": wyłączenie ogrzewania zasobnika (jeżeli opcja jest zainstalowana).
- **"OFF":** system wyłączony, funkcja ochrony przed zamarzaniem włączona.

# 2.6 Ustawienia CWU

Funkcja "Ustawienia CWU" umożliwia wybór takich parametrów, jak:

- Żądana temperatura wody.
- Tryb pracy do produkcji ciepłej wody użytkowej.
- Funkcja odkażania termicznego dowolnego zasobnika ciepłej wody użytkowej.

55°C
35°C
Wyłączona
Standard
>
>

- "Komfortowa temperatura CWU": ustawienie wartości zadanej temperatury w zakresie komfortu.
- "Zredukowana temperatura CWU": ustawianie temperatury w przedziale obniżonym.
- "Funkcja grzania CWU": ustawienie trybu pracy dla produkcji ciepłej wody użytkowej ("Wyłączona"/"Czasowy"/"Zawsze aktywna").
- "Tryb podgrzewania zasobnika": ustawienie trybu ładowania zasobnika w systemach hybrydowych ("Standard"/"Szybki").
- "CWU funkcja boost": szybkie ładowanie zasobnika (dostępne dla pomp ciepła, ogrzewania i ciepłej wody użytkowej).
- "Antylegionella": zob. kolejny paragraf.
- **"Program CWU":** bezpośredni dostęp do menu programowania godzinowego ciepłej wody użytkowej.

# 2.6.1 Antylegionella



- "Antylegionella": włącza/wyłącza funkcję odkażania termicznego zasobnika ciepłej wody użytkowej.
- "Częstotliwość anty legionella" (tam, gdzie jest to możliwe): ustala częstotliwość wykonywania cyklu odkażania termicznego (24 godziny - 30 dni).
- "Czas startu funkcji [hh:mm]" (tam, gdzie jest to możliwe): ustawia czas aktywacji cyklu odkażania termicznego.

 $\triangle$ 

Jeżeli cykl odkażania termicznego nie zostanie zakończony w wyznaczonym czasie, zostanie powtórzony następnego dnia.

# 2.7 Połączenie zdalne



- "Wi-Fi ON/OFF": Włącza/wyłącza moduł Wi-Fi podłączony do systemu
- "Ustawienia sieci": Włącza procedurę konfiguracji modułu Wi-Fi obecnego w systemie. Aby uzyskać więcej informacji, należy postępować zgodnie z instrukcjami produktu.
- "Numer seryjny": Wyświetla numer seryjny zainstalowanego urządzenia Wi-Fi.
- "Konfiguracja ponowna": Kasuje istniejące urządzenie Wi-Fi do ustawień fabrycznych.
- "Poziom sygnału": Wyświetla poziom sygnału Wi-Fi w skali od 0-100.
- "Czas zdalny": Włącza pozyskiwanie czasu systemowego z internetu
- "Dane pogodowe zdalne": Umożliwia pozyskiwanie temperatury zewnętrznej i warunków pogodowych z internetu

# 2.8 Informacja o systemie

Wersja oprogramowania	00.03.02
Numer strefy	1
Wydajność systemu	>
Diagnostyka	>

#### 2.8.1 Wersja oprogramowania

Wyświetla wersję oprogramowania urządzenia.

#### 2.8.2 Numer strefy

Wyświetla strefę skojarzoną z urządzeniem.

# 2.8.3 Wydajność systemu



# **ZUŻYCIE ENERGII**



- "Wykres zużycia": odnieść się do par "Wykres zużycia".
- "Tabela zużycia": wyświetla wartość szacunkową w formacie numerycznym zużycia w ogrzewaniu, chłodzeniu i ciepłej wody użytkowej. Wartość szacunkowa jest obliczana na podstawie wybranej jednostki miary z roku bieżącego lub poprzedniego.

Тур		$\overline{}$	Gaz [kWh]	$\square$
		۲.	*	тот
Styczeń	0	0	0	0
Luty	0	0	0	0
Marzec	0	0	0	0
Kwiecień	0	0	0	0
Czas		$\square$	Running year	$\bigcirc$
				Rys. 5

 "Wykres produkcji": umożliwia przeglądanie szacunkowej energii cieplnej wytworzonej za pomocą histogramów. Wartość szacunkowa jest obliczana na podstawie rodzaju generatora obecnego w systemie w trybach ogrzewania, wody użytkowej i chłodzenia.



#### - "Jednostki miary i koszty":

- "Waluta": parametr ustawia walutę wskazaną na wykresach zużycia wyrażoną w kosztach.
- "Rodzaj gazu": wybiera rodzaj gazu używanego do obliczenia szacunkowego zużycia gazu.
- "Jednostki gazu": wybiera jednostkę miary gazu, za pomocą której wyświetlane jest szacunkowe zużycie gazu.
- "Koszt gazu": ustawia wartość w setnych częściach kosztu jednostki miary gazu używanej do obliczania szacunkowego zużycia gazu.
- "Jednostki energii elektr.": wybiera jednostkę miary energii elektrycznej, w której wyświetlane są szacunkowe zużycie energii elektrycznej.
- "Koszt prądu": określa wartość w setnych częściach kosztu jednostki miary energii elektrycznej użytej do obliczenia szacunkowego zużycia energii elektrycznej.



# SCOP

Zostanie wyświetlona szacunkowa wartość współczynnika COP sezonowego pompy ciepła (tylko dla przystosowanych urządzeń).

# SEER

Zostanie wyświetlona szacunkowa wartość współczynnika EER sezonowego pompy ciepła (tylko dla przystosowanych urządzeń).

# ZAOSZCZĘDZONE CO2

Wyświetlany jest szacunkowa wartość w kg CO2 zaoszczędzonego dzięki produkcji cieplnej systemu słonecznego.

# ILOŚĆ PRYSZNICY

Wyświetlana jest szacunkowa liczba dostępnych pryszniców (jeśli jest menedżer solarny lub domowa pompa ciepła).

# **RESETUJ RAPORT**

Kasuje dane raportowane na stronach wydajności systemu.

# 2.9 Diagnostyka

Kocioł	>
Pompa ciepła EM	>
Pompa ciepła TDM	>
Sterownik solarny	>

Na stronie diagnostycznej wyświetlane są główne parametry pracy urządzeń obecnych w systemie.

Kocioł	
T zadana CO	55℃
T Mierzona CO zasilanie	20°C
T Mierzona CO powrót	20°C
	Rys. 5

# 2.10 Ustawienia interfejsu

# 2.10.1 Język

Język		Polski	
Czas & Data			>
Ekran początkowy			>
Screen brightness	$\square$	50%	$\supset$
Ustawienia trybu standby			>

- Przekręcić pokrętło 🕑, aby podświetlić pole "Język"
- Nacisnąć przełącznik Q, aby wejść w tryb wprowadzania zmian.
- Przekręcić pokrętło 💛, aby wybrać żądany język.
- Nacisnąć przycisk 🔍, aby potwierdzić wybór.

# 2.10.2 Czas & Data



- Przekręcić pokrętło O, aby zmienić wartość wybranego pola.
- Nacisnąć przycisk  $\mathbb{Q}$ , aby przejść do następnego pola.
- Aby zmienić wcześniej ustawioną wartość, należy nacisnąć przycisk "Wstecz"

# 2.10.3 Ekran początkowy

Z tego menu można ustawić typ ekranu początkowego.

- Nacisnąć przełącznik Q, aby wejść w tryb wprowadzania zmian.
- Przekręcić pokrętło O, aby wybrać jedno z dostępnych ustawień: "Zakończ", "Baza", "Personalizowany" i "Podgrzewacz z PC".

# 2.10.4 Screen brightness

Z tego menu można zmienić jasność wyświetlacza.

- Nacisnąć przełącznik Q, aby wejść w tryb wprowadzania zmian.
- Przekręcić pokrętło O, aby wyregulować jasność wyświetlacza w trybie aktywnym (zakres zmian 10% 100%).
- Nacisnąć przycisk 🔍, aby potwierdzić.

# 2.10.5 Ustawienia trybu standby



- "Jasność w trybie standby": umożliwia regulację jasności ekranu, gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania (zakres zmiany 10% - 30%).
- "Czas stand-by": umożliwia ustawienie odstępu czasu (1 minuta - 10 minut) od ostatniego działania wykonanego na urządzeniu, po której ekran przechodzi w stan czuwania i obniża jasność do wartości ustawionej dla trybu czuwania.
- "Wybór wygaszacza ekranu": umożliwia wybór typologii ekranu, który ma być wyświetlany w trybie czuwania.



- "OFF": utrzymuje wybrany ekran początkowy.
- **"T pomieszczenia zmierzona":** wyświetla bieżącą temperaturę pomieszczenia.

# 2.11 Ustawienia zaawansowane

## 2.11.1 Ustawienia CO

Ustawienia zaawansowane	
Ustawienia CO	>
Ustawienia chłodzenie	>
Funkcja AUTO	ON
Bufor	>
Pompa ciepła	>
Jednostki	System międzynarodowy
	Rys. 6

- "Ustawienie temperatury CO": w menu można ustawić żądaną nastawę temperatury wody w ogrzewaniu dla każdej strefy hydraulicznej znajdującej się w systemie. Menu pozwala:
  - wyregulować nastawę temperatury, jeśli funkcja automatycznej termoregulacji ("Funkcja AUTO") jest wyłączona.
  - zastosować korektę za pomocą paska graficznego do wartości zadanej temperatury, jeśli funkcja automatycznej termoregulacji ("Funkcja AUTO") jest aktywna, a temperatura wody nie odpowiada żądanej temperaturze.



 "Ustawienie krzywej grzewczej": jeśli funkcja automatycznej termoregulacji ("Funkcja AUTO") jest aktywna, pasek graficzny umożliwia zmianę nachylenia krzywej klimatycznej. Więcej informacji zamieszczono w instrukcji generatora ciepła znajdującego się w instalacji.





"Tryb Zima/LATO": umożliwia dokonanie regulacji zapotrzebowania na ciepło na podstawie temperatury zewnętrznej. Aby włączyć funkcję, w urządzeniu musi być obecny czujnik temperatury zewnętrznej lub, jeśli jest dostępna, musi być aktywna funkcja meteo z internetu (patrz menu par. "Połączenie zdalne"). Funkcję można aktywować dla każdej strefy instalacji.



- "Aktywacja trybu Zima/LATO": umożliwia aktywację funkcji.
- "Próg trybu Zima/LATO": umożliwia ustawienie progu temperatury zewnętrznej, powyżej którego żądanie ciepła strefy jest zablokowane.
- "Zwłoka trybu Zima/LATO": żądanie ciepła jest zablokowane, jeśli temperatura zewnętrzna utrzymuje się powyżej wartości progowej przez minimalny okres określony przez parametr.

#### 2.11.2 Ustawienia chłodzenie

- "Ustawienia T chłodzenia": w menu można ustawić żądaną nastawę temperatury wody chłodzącej dla każdej strefy hydraulicznej w instalacji. Menu pozwala:
  - Wyregulować nastawę temperatury, jeśli jest wyłączona funkcja automatycznej termoregulacji ("Funkcja AUTO").
  - Zastosować korektę za pomocą paska graficznego do wartości zadanej temperatury, jeśli funkcja "AUTO" jest aktywna, a temperatura wody nie odpowiada żądanej temperaturze.

# 2.11.3 Funkcja AUTO

Funkcja wylicza zadaną temperaturę wody w trybie grzania i/ lub chłodzenia dla każdej indywidualnej strefy w oparciu o typ ustawionej termoregulacji (menu techniczne) oraz czujnika temperatury (czujnika temperatury pokojowej i/lub czujnika temperatury zewnętrznej - jeśli występuje).

## 2.11.4 Bufor



Pozycja jest wyświetlana, jeśli w systemie do ogrzewania i/lub chłodzenia zainstalowano zasobnik wody technicznej (zasobnik).

- "Aktywacja bufora": umożliwia włączenie/wyłączenie ładowania zasobnika.
- "T bufora grzanie": ustawia żądaną temperaturę ładowania zasobnika w trybie ogrzewania w przedziale komfortu.
- "T bufora zredukowana grzanie": ustawia żądaną temperaturę ładowania zasobnika w trybie ogrzewania w przedziale obniżonym.
- "T bufora chłodzenie": ustawia żądaną temperaturę ładowania zasobnika w trybie chłodzenia w przedziale komfortu.
- "T bufora zredukowana chłodzenie": ustawia żądaną temperaturę ładowania zasobnika w trybie chłodzenia w przedziale obniżonym.
- "Temperatura bufora": ustawia tryb ładowania zasobnika.
  - "Stała temperatura": temperatura ładowania zasobnika jest taka, jak zdefiniowana we wcześniej raportowanych parametrach.
  - "AUTO": temperatura ładowania zasobnika jest wyliczana na podstawie funkcji automatycznej termoregulacji (jeśli jest aktywna).

# 2.11.5 Pompa ciepła

Menu dostępne tylko wtedy, gdy jest pompa ciepła do ogrzewania/chłodzenia. W celu uzyskania bliższych informacji, należy zapoznać się z instrukcją produktu.

Pompa ciepła	
Tryb cichy	>
Logika aktywacji dod. źródła CO	Wspomaganie + awaria
Logika aktywacji żródła CWU	Wspomaganie + awaria
Tryb działania CWU	Standard
	Rys. 69

 "Tryb cichy": poniższe ustawienia umożliwiają zmniejszenie hałasu pompy ciepła poprzez ograniczenie częstotliwości pracy sprężarki.

Włączenie funkcji może zmniejszyć wydajność maszyny.

- "Aktywacja trybu cichego": włącza/wyłącza tryb cichy.
- "Czas startu trybu cichego": ustawia czas włączenia maszyny w trybie cichym.
- "Czas końca trybu cichego": ustawia czas wyłączenia maszyny w trybie cichym.
- "Logika aktywacji dod. źródła CO": parametr umożliwia wybór aktywacji wtórnego źródła ciepła (opory, jeśli są włączone lub obecne lub ewentualne dodatkowe źródło ciepła) pompy ciepła w trybie ogrzewania.
  - W razie awarii PDC i uzupełnienia produkcji ciepła ("Wspomaganie + awaria"): wtórne źródło ciepła interweniuje zarówno w uzupełnienie ogrzewania/ ciepłej wody użytkowej z pompą ciepła, jak i w przypadku awarii pompy ciepła.
  - Tylko w przypadku awarii PDC ("Tylko awaria"): wtórne źródło ciepła interweniuje tylko w przypadku awarii pompy ciepła.
- "Logika aktywacji źródła CWU": parametr pozwala wybrać interwencję wtórnego źródła ciepła (grzałki, jeśli są włączone lub obecne lub ewentualne dodatkowe źródło ciepła) pompy ciepła ciepłej wody sanitarnej.

- "Tryb działania CWU": parametr ustawia tryby produkcji ciepłej wody użytkowej.
  - "Standard": produkcja ciepłej wody użytkowej odbywa się za pomocą połączonej pompy ciepła i wtórnego źródła ciepła.
  - "Tryb GREEN": grzałki są wyłączone z produkcji ciepłej wody użytkowej, zadziałają tylko w przypadku awarii pompy ciepła. Produkcja ciepłej wody odnosi się do pomocniczego programowania czasu.
  - "HC HP": produkcja ciepłej wody użytkowej jest dozwolona tylko wtedy, gdy sygnał EDF jest aktywny zgodnie z najbardziej odpowiednią taryfą za energię elektryczną. W celu uzyskania informacji na temat konfiguracji sygnału EDF pompy ciepła, patrz instrukcja produktu.
  - "HC HP 40": produkcja ciepłej wody użytkowej jest dozwolona tylko wtedy, gdy sygnał EDF jest aktywny, gdy sygnał nie jest aktywny zasobnik ciepłej wody użytkowej jest utrzymywany w minimalnej temperaturze 40°C. Konfiguracja sygnału EDF pompy ciepła znajduje się w instrukcji produktu.

# 2.11.6 Hybryda

Menu dostępne tylko w przypadku produktu hybrydowego. W celu uzyskania bliższych informacji, należy zapoznać się z instrukcją produktu.

EM hybrydowy Tryb cichy	>
Logika działania Energy Manager	Maksymalna ekologia
Tryb hybrydy	Auto
Ustawienia taryfy energetycznej	>
	Rys

- "Tryb cichy": odnieść się do par "Pompa ciepła".
- "Logika działania Energy Manager": parametr umożliwia wybór pracy układu hybrydowego w oparciu o "Maksymalna osczędność" lub "Maksymalna ekologia".
- **"Tryb hybrydy":** parametr umożliwia wybór generatorów ciepła, które mają być włączone do produkcji ciepła.
  - "Auto": zarówno pompa ciepła, jak i kocioł są wykorzystywane do produkcji ciepła zgodnie z ustawieniem poprzedniego parametru.
  - "Tylko kocioł": do produkcji ciepła wykorzystywany jest tylko kocioł.
  - "Tylko PC": do produkcji ciepła wykorzystywana jest tylko pompa.
- "Ustawienia taryfy energetycznej": w menu można ustawić koszt gazu, prądu oraz ewentualnie obniżoną taryfę prądu. Koszty są wyrażone w centach.

#### 2.11.7 Podgrzewacz z PC

Menu dostępne tylko w przypadku pompy ciepła ciepłej wody użytkowej. W celu uzyskania bliższych informacji, należy zapoznać się z instrukcją produktu.

- "Tryb pracy": ustawia tryby wytwarzania ciepłej wody użytkowej.
- "Quiet mode activation HPWH" odnieść się do par "Pompa ciepła". W przypadku pomp ciepła do ciepłej wody użytkowej funkcję można tylko włączać lub wyłączać. Nie ma możliwości ustawienia czasu rozpoczęcia i zakończenia.

Podgrzewacz z PC			
Tryb pracy		Comfort	$\square$
Quiet mode activation HPWH	$\Box$	OFF	$\square$
			Rys. 71

#### "Tryb pracy":

- "GREEN": grzałki są wyłączone z produkcji ciepłej wody użytkowej, zadziałają tylko w przypadku awarii pompy ciepła.
- "Comfort": produkcja ciepłej wody użytkowej odbywa się zarówno za pomocą pompy ciepła jak i grzałek elektrycznych.
- "Szybki": produkcja ciepłej wody użytkowej odbywa się jednocześnie przy użyciu pompy ciepła i grzałek elektrycznych. Grzałki elektryczne są włączane razem z pompą ciepła, aby zminimalizować czas ładowania zasobnika ciepłej wody użytkowej.
- "I-memory": logika wykorzystuje algorytm do optymalizacji produkcji ciepłej wody zgodnie z przyzwyczajeniami użytkownika.
- "HC HP": produkcja ciepłej wody użytkowej jest dozwolona w oparciu o zarządzanie sygnałem EDF. W celu uzyskania informacji na temat konfiguracji sygnału EDF pompy ciepła, patrz instrukcja produktu.

# 2.11.8 Integracja PV

Menu jest dostępne jest dla produktów wymagających połączenia z systemem fotowoltaicznym (pompy ciepła do ogrzewania/chłodzenia, hybrydowe, pompy ciepła do ciepłej wody użytkowej).

- "Integracja PV": określa zastosowanie grzałki zasobnika ciepłej wody użytkowej w dostosowanych pompach ciepła (więcej informacji zamieszczono w instrukcji produktu).
  - "Brak"
  - "Integracja PV": aktywuje grzałkę elektryczną zasobnika ciepłej wody użytkowej (również równolegle z ogrzewaniem lub chłodzeniem), gdy dostępna jest nadwyżka energii elektrycznej z systemu fotowoltaicznego.
- "PV dT CWU": jeśli obecna jest pompa ciepła do ogrzewania lub system hybrydowy, parametr określa stopnie, jakie mają zostać dodane do wartości zadanej temperatury ładowania zasobnika ciepłej wody użytkowej, gdy dostępna jest nadwyżka energii elektrycznej z systemu fotowoltaicznego.
- "Temperatura PV": jeśli obecna jest pompa ciepła ciepłej wody użytkowej, parametr ustawia nastawę temperatury ładowania zasobnika sanitarnego, gdy dostępna jest nadwyżka energii elektrycznej z systemu fotowoltaicznego.

# 2.11.9 Jednostki

Parametr ustala system jednostek miar, w których wyrażone są wielkości (system międzynarodowy lub system anglosaski)



# 2.11.10 Time Program service type set

Ustawia tryb programowania godzinowego podczas ogrzewania i chłodzenia wykorzystywany przez urządzenie.

- "Setpoint dwa poziomy": 2-poziomowe programowanie godzinowe pozwala podzielić profil programowania do maksymalnie 4 zakresów komfortu i 4 zakresów obniżonej temperatury w ciągu 24 godzin. Definiowana jest jedna wartość zadana temperatury dla zakresu komfortu i jedna dla zakresu obniżonego.
- "Setpoint mulilevel": w wielopoziomowym programowaniu czasowym (dostępnym tylko w produktach przystosowanych dla tego trybu) można zdefiniować do 12 czasów dobowych, dla których można ustawić odpowiednią nastawę temperatury.



# 2.11.11 Korekta temp. pomieszczenia

Parametr umożliwia korektę temperatury otoczenia mierzoną przez urządzenie w zakresie (-5°C; + 5°C).

# 2.11.12 Select the zones to manage

Na tej stronie można wybrać strefy hydrauliczne, które pragnie się wyświetlić w menu "Zones management".



# 2.12 Błędy i komunikaty diagnostyczne



Zdarzenia diagnostyczne (błędy, komunikaty ostrzegawcze itp.) są wyświetlane w wyskakującym oknie na ekranie począt-kowym.

Wyskakujące okienko zawiera następujące informacje:

- Kod błędu
- Opis błędu
- Urządzenie/produkt, który wygenerował błąd
- Wszelkie działania, jakie należy podjąć w celu naprawienia błędu

Wyskakujące okno można zamknąć, naciskając przycisk wstecz S. Powiadomienie o błędzie pozostanie widoczne na ekranie początkowym, na którym wyświetlana jest ikona błędu , kod błędu i opis.

Okno szczegółowych informacji zostanie automatycznie otwarte po minucie lub można je ponownie otworzyć, naciskając po raz kolejny przycisk Wstecz 5.

# Úvod

Vážená paní,

Vážený pane,

Děkujeme vám, že jste se rozhodli pro rozhraní **SENSYS HD ARISTON**.

Tento návod byl sestaven s cílem informovat vás o instalaci a použití rozhraní SENSYS HD a umožnit vám tak co nejlépe používat všechny jeho funkce.

Uschovejte jej pro pozdější použití pro získání potřebných informací o systému po první instalaci.

Nejbližší Centrum technické podpory můžete vyhledat na naší internetové stránce www.Ariston.com.

Vyzýváme vás, abyste vycházeli ze Záručního listu, který najdete uvnitř balení nebo který vám doručil váš instalatér.

**POZNÁMKA:** vzdálené připojení je k dispozici pouze v kombinaci s WiFi modulem ARISTON. Více o www. ariston-net.remotethermo.com

# Symboly použité v návodu a jejich význam



**UPOZORNĚNÍ** Označuje důležité informace a obzvláště citlivé operace.

POZOR, NEBEZPEČÍ Označuje činnosti, které, pokud se neprovedou správně, mohou způsobit nehody obecného původu nebo způsobit poruchy nebo materiální škody na zařízení; proto vyžadují zvláštní pozornost a přiměřenou přípravu.

# Záruka

Na produkt ARISTON se poskytuje běžná záruka platná od data zakoupení zařízení. Záruční podmínky jsou uvedeny v poskytnutém záručním listu.

# Likvidace

VÝROBEK JE V SOULADU SE SMĚRNICÍ EU 2012/19/EU - legislativní nařízení 49/2014 ve smyslu čl. 26 vládní vyhlášky č. 49 ze dne 14. března 2014 "Použití směrnice 2012/19/EU o odpadu tvořeném elektrickými a elektronickými zařízeními (RAEE)".



Symbol přeškrtnutého koše, který je uveden na zařízení nebo na jeho obalu, označuje, že výrobek musí být po skončení své životnosti odevzdán do sběru odděleně od ostatního odpadu. Uživatel proto musí zařízení odevzdat do vhodných komunálních sběrných středisek pro separovaný sběr elektrotechnického a elektronického odpadu. Alternativně k samostatné správě lze doručit zařízení určené k likvidaci prodejci v okamžiku zakoupení nového zařízení ekvivalentního druhu. K prodejcům elektronických výrobků s prodejní plochou nejméně 400 m<sup>2</sup> je dále možné bezplatně doručit elektronické výrobky o rozměrech menších než 25 cm, určené k likvidaci. Vhodný separovaný sběr za účelem dalšího odeslání vyřazeného zařízení do recyklace, zpracování a likvidace, která je kompatibilní se životním prostředím, přispívá k zabránění možným negativním dopadům na životní prostředí a na zdraví

a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů, ze

kterých je zařízení složeno.

ARISTON 170/CZ

# Index

1.	Pop	ois					
	1.1	Slovn	ík pojmů	172			
	1.2	Navig	ace v menu	172			
	1.3	Úvodní obrazovka Kompletní					
	1.4	Úvod	ní obrazovka Základní	175			
	1.5	Úvod	ní obrazovka Zákazník	175			
	1.6	Úvod	ní obrazovka TČ ohrev vody	176			
	1.7	Obraz	zovka pohotovostního režimu	176			
2.	Uži	vatels	ké menu				
	2.1	Správ	a zón	177			
		2.1.1	Operační režim	178			
		2.1.2	Název zóny	178			
		2.1.3	T nastavená místnosti	178			
		2.1.4	Program pro topení	178			
	2.2	Progr	amování	178			
		2.2.1	Hodinový program Vytápění/Chlazení - 2 úro ně	ov- 178			
		2.2.2	Hodinový program Vytápění/Chlazení - někc úrovní	olik 181			
		2.2.3	Program pro TUV	181			
		2.2.4	Pomocný hodinový program	183			
		2.2.5	Hodinový program akumulace technické vod pro vytápění/chlazení	dy 183			
	2.3	Graf s	potřeby	183			
	2.4	Funko	e dovolená	184			
	2.5	Opera	ační režim	184			
	2.6	Nasta	vení TUV	184			
		2.6.1	Funkce anti-legionella	185			
	2.7	Konel	ktivita	185			
	2.8	Systéi	mové informace	185			
		2.8.1	SW verze základní karta	185			
		2.8.2	Okruh číslo	185			
		2.8.3	Výkon systému	186			
	2.9	Diagn	nostika	187			
	2.10	) Nasta	vení obrazovky	187			
		2.10.1	Jazyk	187			
		2.10.2	Čas & Datum	187			
		2.10.3	Výchozí obrazovka	187			
		2.10.4	Jas obrazovky	188			
		2.10.5	Standby nastavení	188			

2.11 Pokro	čilé nastavení	188
2.11.1	Nastavení topení	188
2.11.2	Nastavení chlazení	189
2.11.3	Funkce AUTO	189
2.11.4	Zásobník	190
2.11.5	Tepelné čerpadlo	190
2.11.6	Hybrid	191
2.11.7	TČ ohrev vody	192
2.11.8	Fotovoltaická integrace	192
2.11.9	Systém jednotek	192
2.11.10	) Nastavili jste typ Časový program	193
2.11.11	Korekce vnitřní teploty	193
2.11.12	2 Vyberte zóny, které se mají zobrazit v nabídce	
	"Zóna"	193
2.12 Chyby	v a diagnostické hlášení	193

# 1. Popis

Rozhraní systému je řídicí zařízení topného systému, které lze použít jako pokojový termostat a/nebo jako rozhraní systému na sledování hlavních informací o provozu zařízení a provádění požadovaných nastavení.

# 1.1 Slovník pojmů

**Zóna:** topný systém lze rozdělit na několik hydraulicky nezávislých oblastí, které se nazývají zóny. Každá zóna může nezávisle generovat požadavek pro generátor tepla na teplo/ chlazení. Například budovu lze rozdělit na oblast sálavých panelů a oblast radiátorů.

Časové období: výběrem provozního režimu naprogramovaného pro zónu je možné definovat profil hodinového programu. Časové intervaly, do kterých je hodinový program rozdělen, se nazývají období a pro každé období je možné definovat cílovou teplotu (požadovanou hodnotu) na základě režimu hodinového programu nastaveného ve fázi konfigurace systému.

**2-úrovňový denní hodinový program:** 2-úrovňový hodinový program umožňuje rozdělit programovací profil během 24 hodin na maximálně 4 komfortní období a 4 období se sníženou teplotou.

**Víceúrovňový denní hodinový program:** ve víceúrovňovém hodinovém programu, který je k dispozici pouze pro produkty nastavené pro tento režim, je možné definovat až 12 denních časů a pro každý z nich lze nastavit vyhrazenou cílovou hodnotu teploty.

# 1.2 Navigace v menu

Rozhraní je vybaveno barevným displejem, voličem a dvěma tlačítky.

Navigace v menu rozhraní se provádí pomocí tlačítka "Menu" (A), il voliče (B) a tlačítka "Zpět" (C).

- Otáčení O voliče (B) umožňuje provádět následující funkce:
  - pohybovat kurzorem mezi volitelnými položkami na obrazovce.
  - procházet hodnotami nastavení konkrétní funkce nebo parametru.
- Stisknutí Svoliče (B) umožňuje provádět následující funkce:
  - přístup k volitelným položkám na obrazovce.
  - potvrdit hodnoty nastavení konkrétní funkce nebo parametru.
- — tlačítko "Zpět" (C) umožňuje provádět následující funkce:
  - návrat do předchozí nabídky nebo rozšířené nabídky.
  - zrušení zadání hodnoty nastavení konkrétní funkce nebo parametru.



Příklad navigace



# Vysvětlivky

🕤 tlačítko zpět



•O• otočte voličem



# 1.3 Úvodní obrazovka Kompletní



	SYMBOLY
₹	Probíhá aktualizace modulu Wi-Fi
AP	Probíhá otevírání přístupového bodu
Ŕ	Wi-Fi vypnuté nebo nepřipojené
Ŵ	Připojeno k síti Wi-Fi, ale přístup na internetu selhal
ŵ	Wi-Fi aktivní
1	Výstupní teplota vzduchu
6	Přítomnost plamene
1	Optimální účinnost kotle
₽¢	Připojen solární tepelný modul
PV	Fotovoltaický kontakt povolen
PV	Fotovoltaický kontakt aktivní
SG	Systém Smart Grid povolen
\$N0	Integrační odpory nejsou povoleny
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Počet stupňů aktivních odporů
	Tepelné čerpadlo aktivní
X	Rozšíření požadované hodnoty prostředí aktivní
	Topení
	Vytápění aktivované

- A Tlačítko Menu
- **B** Volič
- **C** Tlačítko zpět
- D Funkční ikony
- E Počasí a venkovní teplota
- F Teplota prostředí
- **G** Požadovaná teplota
- H Čas & Datum
- Provozní ikony
- L Uvedení hodnoty tlaku



Rozhraní SENSYS HD je kompatibilní s Ariston NET v kombinaci s WiFi modulem ARISTON. Více o www.ariston-net.remotethermo.com

	SYMBOLY
ř.	TV - teplá užitková voda
<del>ب</del>	Ohřev TUV aktivován
*	Služba chlazení povolená
*	Služba chlazení aktivní
90%	Index relativní vlhkosti
U	Program pro topení
G	Manuální topení
auto	Funkce tepelné regulace aktivní
	Funkce Dovolená aktivní
BOOST	Funkce Boost TUV aktivní
HC	Komfort TUV povolený v rozsahu nízkého tarifu za elektřinu
HC 40	Komfort TUV povolený v rozsahu nízkého tarifu za elektřinu a požadovaná hodnota teploty TUV při 40 °C v celém rozsahu tarifu za elektřinu
F	Testovací režim aktivní
Ø	Funkce tepelné sanitace aktivní
Ø	Funkce ochrany před zamrznutím aktivní
(i)	Funkce odvlhčování aktivní
Ø	Tichý režim aktivní (pouze pro tepelná čerpadla)
	Nastala chyba

# 1.4 Úvodní obrazovka Základní

Úvodní obrazovku "Základní" je možné zvolit, pokud je zařízení nakonfigurováno jako rozhraní systému (Zóna 0).

Ve střední části jsou zobrazeny informace týkající se režimu vytápění, chlazení nebo přípravy teplé vody.

Význam ikon je uveden v odst. "Úvodní obrazovka Kompletní".



# 1.5 Úvodní obrazovka Zákazník



Úvodní obrazovka "Zákazník" umožňuje zobrazit informace, které lze vybrat z těchto možností:

#### Vnitřní teplota



Pokud je zařízení spojeno se zónou, zobrazí se teplota prostředí příslušné zóny. Pokud je zařízení konfigurováno jako rozhraní systému (zóna 0), zobrazí se teplota prostředí v zóně definované parametrem 0.4.0.

## Požadovaná teplota



Pokud je zařízení přiřazeno k zóně, zobrazí se požadovaná teplota prostředí příslušné zóny. Pokud je zařízení konfigurováno jako rozhraní systému (zóna 0), zobrazí se požadovaná teplota prostředí pro zónu definovanou parametrem 0.4.0.

# Výstupní teplota vzduchu



Informace je dostupná, pokud je připojena externí teplotní sonda nebo je po aktivaci modulu Wi-Fi aktivována funkce "počasí přes internet".

#### Profil hodinového programu vytápění



Pokud je zařízení přiřazeno k zóně, zobrazí se profil hodinového programu vytápění příslušné zóny. Pokud je zařízení konfigurováno jako rozhraní systému (zóna 0), zobrazí se profil hodinového programu vytápění pro zónu definovanou parametrem 0.4.0.

#### Profil hodinového programu chlazení

19°	26° 19	•	26° 19	•
0 2 4 6	8 10 12	14 16 18	20 22	24
				Obr. 10

K dispozici pouze pro výrobky nastavené na režim chlazení. Pokud je zařízení přiřazeno k zóně, zobrazí profil hodinového programu chlazení příslušné zóny. Pokud je zařízení konfigurováno jako rozhraní systému (zóna 0), zobrazí se profil hodinového programu chlazení pro zónu definovanou parametrem 0.4.0.

#### Profil hodinového programu teplé užitkové vody



Pokud je systém nastaven na výrobu teplé užitkové vody, zobrazí se profil hodinového programu teplé užitkové vody.

#### Provozní režim tepelného čerpadla pro teplou užitkovou vodu

Operační režim	55°C	
		Obr. 12

Pokud je k dispozici tepelné čerpadlo pro teplou užitkovou vodu, zobrazí se provozní režim výrobku a požadovaná hodnota pro teplou užitkovou vodu.

#### Ušetřený CO2



Pokud je k dispozici solární tepelná jednotka, zobrazí odhad ušetřeného CO2 při výrobě teplé užitkové vody.

#### Prázdné pole



#### Aktivní zdroje



Význam ikon je uveden v odst. "Úvodní obrazovka Kompletní".

#### Úvodní obrazovka TČ ohrev vody 1.6



- Požadovaná teplota teplé užitkové vody 1
- Provozní režim tepelného čerpadla pro teplou užitkovou 2 vodu

Úvodní obrazovku "TČ ohrev vody" lze zvolit, pouze pokud je zařízení nakonfigurováno jako rozhraní systému (Zóna 0) a je přítomno tepelné čerpadlo pro teplou užitkovou vodu. Význam ikon je uveden v odst. "Úvodní obrazovka Kompletní".

#### Obrazovka pohotovostního režimu 1.7



# 2. Uživatelské menu

- Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko "Menu" , čímž vstoupíte do uživatelského menu.
- Na displeji se zobrazí uživatelské menu skládající se ze dvou stránek.

## Strana 1



#### Strana 2



- Otočením voliče O označíte požadované menu.
- Stisknutím voliče 🔍 vstoupíte do zvoleného menu.
- Na druhou stránku se dostanete otočením voliče a posunutím kurzoru za poslední ikonu na první stránce.

# 2.1 Správa zón

Menu zón umožňuje zobrazení základních informací a provedení hlavních nastavení zón.

Systém umožňuje zobrazení maximálně 6 zón.



Po výběru jedné zóny jsou k dispozici tyto informace:

Okrun I Operační režim	Program pro topení
Název zóny	Okruh 1
T nastavená místnosti	16,0°C
Program pro topení	>
	Obr. 21

- Otočením voliče O označíte menu, které chcete upravit.
- Stisknutím voliče Q vstoupíte do režimu úprav (pole, které se bude upravovat, je označeno zelenou barvou).
- Otočením voliče O nastavíte požadovanou hodnotu.
- Stiskněte volič 🗣 na potvrzení.

## 2.1.1 Operační režim

Umožňuje zvolit provozní režim zóny.

- "OFF": oblast je chráněna před zamrznutím v místnosti. Teplota ochrany prostředí je standardně nastavena na 5 °C.
- "Manuální topení": požadovaná hodnota teploty se udržuje 24 hodin.
- "Program pro topení": teplota prostředí v zóně sleduje profil hodinového programu pro danou zónu.

#### 2.1.2 Název zóny

Prostřednictvím tohoto pole je možné zóně přiřadit název ze seznamu přednastavených hodnot. (Poznámka: tato funkce je k dispozici, pouze pokud je rozhraní připojeno k přednastaveným výrobkům).

#### 2.1.3 T nastavená místnosti

V manuálním režimu je možné nastavit teplotu zóny.

#### 2.1.4 Program pro topení

Rychlý přístup k hodinovému programu zóny (viditelné, pouze pokud je provozní režim ve stavu Program).

#### 2.2 Programování

#### 2.2.1 Hodinový program Vytápění/Chlazení - 2 úrovně

Hodinové programování umožňuje vytápět prostředí dle vlastních potřeb.

Dvouúrovňový hodinový program je možné zvolit v "Pokročilé nastavení" v uživatelském menu nebo prostřednictvím parametru 0.4.3 v technickém menu.

Vyberte požadovaný režim programu.



Hodinový program se provádí stejným způsobem pro otopné profily i pro chladicí profily.

Režimy vytápění a chlazení mají v příslušných programech vyhrazené požadované hodnoty prostředí.

#### Výběr zóny

Vyberte a potvrďte zónu, ve které chcete provést hodinový program.

Okruh 1		Okruh 2		Okruh 3	
			ł	(	<b>I</b>
<b>₿ 20</b> 5	SET <b>21,</b> ₅	<b>₽ 20</b> ,5	SET <b>21</b> ,₅°	<b>₿ 20</b> ,₅	SET <b>21</b> ,₅
Okruh 4		Ok	ruh 5	Okruh 6	
			ł		ſ
<b>₿ 20</b> ₅°	SET <b>21</b> ,₅	<b>₿ 20</b> ₅°	SET <b>21,</b> ₅°	<b>₿ 20</b> ₅°	SET <b>21,</b> ₅
					Obr. 2

#### Zadání požadované hodnoty teploty komfortu a snížené teploty

Okruh 1			
Nastavit T komfort		20,0°C	
Nastavit T útlum	$\square$	16,0°C	
Nastavit programování			>
			Obr. 24

- Otočením voliče O označíte pole "Nastavit T komfort" nebo "Nastavit T útlum".
- Stisknutím voliče vstupte do režimu úprav. Otočením voliče zadejte požadovanou hodnotu teploty.
- Stisknutím voliče 💊 potvrdíte hodnotu.
- Pole, Nastavit programování "umožňuje definovat den v týdnu, který se má naprogramovat.

# Výběr typu hodinového programu: volný nebo předem zvolený



- Stisknutím voliče 🗣 vstupte do režimu úprav.
- Vyberte položku "Volné", pokud chcete pokračovat ve vytváření přizpůsobeného týdenního programu, jinak vyberte jeden z přednastavených profilů:
  - "Rodina"
  - "Bez obědu"
  - "Poledne"
  - "Trvale aktivní"
  - "GREEN"
- Stiskněte volič 💊 na potvrzení "Scénář".
- Otočte voličem O, abyste přešli k výběru dne v týdnu, který chcete naprogramovat.

#### Výběr dne v týdnu



- Otáčením voliče O procházejte dny v týdnu. Zobrazí se náhled aktuálního hodinového programu.
- Stisknutím voliče 🗣 vyberte den.
- Tímto způsobem přejdete k definici časového úseku pro vybraný den.
- **POZNÁMKA:** Chcete-li zachovat aktuální zobrazený týdenní hodinový plán:
  - Otáčejte voličem <sup>(O)</sup> až po položku "Uložit" a stiskněte volič <sup>(Q)</sup> na potvrzení.
  - Přejdete přímo na obrazovku "Kopírování zóny".

#### Definování časového období



Po výběru dne v týdnu se otevře stránka pro programování časového období.

- Otáčením voliče 💛 upravte čas pro "Spustit".
- Stiskněte volič 🗣 na potvrzení.

Okruh 1 Scénář	Volné	Neděle
Spustit Konec	00:00	20,°
20,0° 0 2 4	22,0° 21,0° 6 8 10 12 1	23,0° 4 16 18 20 22 24
		Obr. 28

 Otáčejte voličem O, abyste změnili teplotu příslušného časového období. Je možné zvolit požadovanou hodnotu teploty výběrem ze dvou hodnot, komfortní nebo snížená.



- Otáčením voliče 🕑 upravte čas pro "Konec".
- Stiskněte volič 🗣 na potvrzení.

tlačítko "Zpět" 🔶

Je možné nastavit až 4 denní komfortní období. Chcete-li se vrátit k jedné z předchozích položek, stiskněte

Stiskněte volič  $\mathbf{Q}$ , abyste přešli na následující obrazovku.

# Přidání časového období



Na této stránce je možné přidat časové období k dennímu hodinovému programu.

"Přidat období" umožňuje návrat na obrazovku pro definování požadovaného časového období. "Pokračovat" umožňuje zvolit dny v týdnu, do kterých se má zkopírovat definovaný denní profil.

Chcete-li se vrátit k jedné z předchozích položek, stiskněte tlačítko zpět  $\leftarrow$ .

Zvolte "Pokračovat" a stiskněte volič 🔍, abyste přešli na následující obrazovku.

# Kopírování dní v týdnu



- Otáčením voliče 🕐 procházejte dny v týdnu.
- Stiskněte volič a vyberte dny, do kterých chcete zkopírovat hodinový program. Vybrané dny jsou zvýrazněny zeleným okrajem.
- Chcete-li zrušit výběr dne, znovu stiskněte volič 욐.
- Otáčejte voličem O až po výběru Pokračovat a stiskněte volič a na potvrzení.

#### Kopírování zóny



- Otáčením voliče O procházejte zóny.
- Stiskněte volič a vyberte zóny, do kterých chcete zkopírovat hodinový program. Vybrané zóny jsou zvýrazněny zeleným okrajem.
- Chcete-li zrušit výběr zóny, znovu stiskněte volič 🔍.
- Otáčejte voličem O až po výběru Pokračovat a stiskněte volič a na potvrzení.
- Vrátíte se na stránku výběru požadované teploty.

Nastavit T komfort		20,0°C	
Nastavit T útlum	$\square$	16,0°C	
Nastavit programování			>
### 2.2.2 Hodinový program Vytápění/Chlazení několik úrovní

Při stupňovitém programu je posloupnost operací podobná dvouúrovňovému programu (viz odstavec "Hodinový program Vytápění/Chlazení - 2 úrovně"), kromě následujících kroků:

- Stránka pro nastavení teploty komfortu a snížené teploty se nezobrazí.
- Na stránce definice časového období je možné libovolně zvolit příslušnou požadovanou hodnotu. Interval je mezi (10 °C - 30 °C) pro každé z vytvořených období.
- Je možné vytvořit až 12 denních období.

### Definování časového období



# 2.2.3 Program pro TUV

Zadání požadované hodnoty teploty komfortu a snížené teploty

TV - teplá užitková voda			
Výchozí teploty TUV		55℃	$\square$
Snížená teplota TUV	$\subset$	35℃	$\square$
Nastavit programování			>
			Obr. 3

- Otočením voliče O zvolíte "Výchozí teploty TUV" nebo "Snížená teplota TUV".
- Stisknutím voliče vstupte do režimu úprav. Otočením voliče vzadejte požadovanou hodnotu teploty.
- Stiskněte volič 🗣 na potvrzení.
- Pole "Nastavit programování" umožňuje definovat den v týdnu, který se má naprogramovat.

# Výběr typu hodinového programu: volný nebo předem zvolený

TUV	
Scénář	Volné
Neděle	55°
Pondělí 0 2 4	6 8 10 12 14 16 18 20 22 24
Úterý	55°
	Uložit
	Obr. 36

- Stisknutím voliče 🗣 vstupte do režimu úprav.
- Vyberte položku "Volné", pokud chcete pokračovat ve vytváření přizpůsobeného týdenního programu, jinak vyberte jeden z přednastavených profilů:
  - "Rodina"
  - "Bez obědu"
  - "Poledne"
  - "Trvale aktivní"
  - "GREEN"
- Stiskněte volič Q na potvrzení "Scénář".
- Otočte voličem O, abyste přešli k výběru dne v týdnu, který chcete naprogramovat.

### Výběr dne v týdnu



- Otáčením voliče O procházejte dny v týdnu. Zobrazí se náhled aktuálního hodinového programu.
- Stisknutím voliče 🗣 vyberte den.
- Tímto způsobem přejdete k definici časového úseku pro vybraný den.

### Definování časového období



Po výběru dne v týdnu se otevře stránka pro programování časového období.

- Otáčením voliče O upravte čas pro "Spustit".
- Stiskněte volič 🔍 na potvrzení.



- Otáčejte voličem O, abyste změnili teplotu příslušného časového období. Je možné zvolit požadovanou hodnotu teploty výběrem ze dvou hodnot, komfortní nebo snížená.
- Stiskněte volič Q na potvrzení.



- Otáčením voliče 🔘 upravte čas pro "Konec".
- Stiskněte volič 🗣 na potvrzení.

Je možné nastavit až 4 denních období.

Chcete-li se vrátit k jedné z předchozích položek, stiskněte tlačítko "Zpět" —.

Stiskněte volič 🔍, abyste přešli na následující obrazovku.

### Přidání časového období

TUV Scénář	Volné	Neděle	
Přidat období		Pokračovat	
35,0° 55,0°	35,0° 10 12 14	55,0° 16 18 20 22 2	4
	10 12 14	0	br. 41

Na této stránce je možné přidat časové období k dennímu hodinovému programu.

"Přidat období" umožňuje návrat na obrazovku pro definování požadovaného časového období. "Pokračovat" umožňuje zvolit dny v týdnu, do kterých se má zkopírovat definovaný denní profil.

Chcete-li se vrátit k jedné z předchozích položek, stiskněte tlačítko zpět  $\leftarrow$  .

Zvolte "Pokračovat" a stiskněte volič 🔍, abyste přešli na následující obrazovku.

### Kopírování dní v týdnu

Chcete zkopírovat toto programování do ostatních dnů v t	ýdnu?
MTWTFS	S
Pokračovat	
35,0° 55,0° 35,0° 55,0°	
0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20	22 24

- Otáčením voliče 📀 procházejte dny v týdnu.
- Stiskněte volič a vyberte dny, do kterých chcete zkopírovat hodinový program. Vybrané dny jsou zvýrazněny zeleným okrajem.
- Chcete-li zrušit výběr dne, znovu stiskněte volič 욐.
- Otáčejte voličem O až po výběru Pokračovat a stiskněte volič a na potvrzení.

### 2.2.4 Pomocný hodinový program

Pomocný hodinový program se používá pro následující funkce, které lze nastavit v menu:

- Aplikace s tepelnými čerpadly: provozní režim TUV = "GREEN".
- Stanicesčerstvouvodou:funkcečasovanéhooběhového čerpadla (odst. 10.2.1 - "Regulace cirkulačního čerpadla TV" = "Podle časového programu").

Pomocný hodinový program se provádí stejným způsobem jako program teplé užitkové vody.

Na stránce s definicí časového období se nenastavuje požadovaná hodnota, ale funkce se zapne/vypne nastavením hodnot ON/OFF.



### 2.2.5 Hodinový program akumulace technické vody pro vytápění/chlazení

Hodinový program akumulace technické vody se provádí stejným způsobem jako hodinový program TUV, a to pro režim vytápění i chlazení.

Hodinový program akumulace technické vody má dvě teplotní úrovně.

# 2.3 Graf spotřeby

Menu "Graf spotřeby" umožňuje zobrazit pomocí histogramů odhadovanou spotřebu plynu a/nebo elektřiny generátorem umístěným v systému v režimech: topení, užitková voda a chlazení.

Hlavní obrazovka je přístupná po přečtení varování o přesnosti údajů uvedených v grafech.



V poli "Typ! lze zvolit typ zobrazované spotřeby (v energii nebo přepočtený pomocí tarifů za plyn a elektrickou energii). Měrné jednotky energie a tarify za plyn a elektřinu je možné nastavit v menu: "Systémové informace" — "Výkon systému" "Spotřeba energie" — "Měrné jednotky a náklady".

V poli "Time base" můžete zvolit časové měřítko k zobrazení historie:

- "Aktuální měsíc"
- "Aktuální rok"
- "Minulý rok"

# 2.4 Funkce dovolená

"Funkce dovolená" Umožňuje:

- Deaktivaci vytápění, chlazení a ohřevu teplé užitkové vody během dovolené.
- Nastavení zařízení na ochranu před zamrznutím prostředí a užitkové vody do nastaveného data.



- Otočením voliče 🕑 upravíte hodnotu zvoleného pole.
- Stiskněte volič Q, abyste přešli na další položku



Zvolte položku "Uložit" stisknutím voliče 🔍



Zobrazí se zpráva potvrzující provedené nastavení.

# 2.5 Operační režim

Umožňuje zvolit provozní režim systému:

- "Léto": produkce teplé užitkové vody s vyloučením topení.
- "Zima": produkce teplé užitkové vody a topení.
- "Pouze vytápění": vyloučení ohřevu vody prostřednictvím bojleru (pokud je součástí).
- "Režim chlazení a TV teplá užitková voda": produkce teplé užitkové vody a chlazení.
- "Pouze Režim chlazení,: vyloučení ohřevu vody prostřednictvím bojleru (pokud je součástí).
- "OFF": vypnutý systém, aktivovaná funkce ochrany proti zamrznutí.

# 2.6 Nastavení TUV

Funkce "Nastavení TUV" umožňuje výběr:

- Požadovaná teplota vody.
- Provozní režim na výrobu teplé užitkové vody.
- Funkce tepelné sanitace případné akumulované TUV.

Nastavení TUV	
Výchozí teploty TUV	<u>55℃</u>
Snížená teplota TUV	35℃
Funkce COMFORT	Vypnuto
Režim nabíjení zásobníku	Standardní
Rychloohřev boost pro TV	>
Funkce anti-legionella	>
	Obr. 48

- "Výchozí teploty TUV": nastavení požadované teploty v komfortním období.
- "Snížená teplota TUV": nastavení požadované teploty v období se sníženou teplotou.
- "Funkce Comfort": nastavení provozního režimu na výrobu teplé užitkové vody ("Vypnuto"/"Podle časového programu"/"Trvale aktivní").
- "Režim nabíjení zásobníku": nastavení režimu plnění bojleru v hybridních systémech ("Standardní" / "Rychlý").
- "Rychloohřev boost pro TV": rychlé plnění bojleru (k dispozici pro tepelná čerpadla, topení a přípravu teplé užitkové vody).
- "Funkce anti-legionella": přečtěte si následující odstavec.
- "Program pro TUV": přímý přístup do menu hodinového programu teplé užitkové vody.

### 2.6.1 Funkce anti-legionella



- "Funkce anti-legionella": zapne/vypne funkci tepelné sanitace bojleru s teplou užitkovou vodou.
- "Anti-legionela četnost" (je-li k dispozici): nastavuje časovou frekvenci vykonání sanitačního cyklu (24 hodin - 30 dní).
- "Anti-legionella zahájení [hh:mm]" (je-li k dispozici): nastavuje čas aktivace cyklu tepelné sanitace.



Pokud cyklus tepelné sanitace není dokončen ve stanoveném čase, zopakuje se den po stanoveném čase.

### 2.7 Konektivita



- "ON/OFF Wi-Fi Sít": Zapne/vypne modul Wi-Fi připojený k systému
- "Nastavení sítě": Povoluje postup konfigurace modulu
   Wi-Fi existujícího v systému. Další informace naleznete v pokynech k danému výrobku.
- "Sériové číslo": Zobrazí sériové číslo nainstalovaného zařízení Wi-Fi.
- "Rekonfigurace": Obnoví původní nastavení stávajícího zařízení Wi-Fi.
- "Úroveň signálu": Zobrazí úroveň signálu Wi-Fi na stupnici od 0 do 100.
- "Čas připojení k internetu": Povoluje získání systémového času z internetu
- "Předpověd počasí z internetu": Umožňuje získání venkovní teploty a povětrnostních podmínek z internetu

### 2.8 Systémové informace

SW verze základní karta	00.03.02
Okruh číslo	1
Výkon systému	>
Diagnostika	>

### 2.8.1 SW verze základní karta

Zobrazí verzi softwaru zařízení.

### 2.8.2 Okruh číslo

Zobrazí zónu přiřazenou k zařízení.

### 2.8.3 Výkon systému

Měření energie	>
SCOP	3,5
SEER	3,2
Snížení emisí CO2	100kg
Počet sprch	5
Reset hlášení	>

### SPOTŘEBA ENERGIE



- "Graf spotřeby": viz odstavec "Graf spotřeby".
- "Tabulka spotřeby": v číselném formátu zobrazí odhad spotřeby vytápění, chlazení a užitkové vody. Odhad se počítá na základě vybrané měrné jednotky a aktuálního nebo předchozího roku.

Тур			Plyn [kWh]	
		Ľ.	*	TOT
Leden	0	0	0	0
Únor	0	0	0	0
Březen	0	0	0	0
Duben	0	0	0	0
Time base		$\square$	Aktuální rok	
				Obr. 5

 "Graf produkce": umožňuje zobrazit odhad vyrobené tepelné energie pomocí histogramů. Odhad se počítá na základě typu generátoru, který je v systému, v režimu vytápění, užitkové vody a chlazení.



### - "Měrné jednotky a náklady":

- "Měna": parametr nastavuje měnu zobrazenou v grafech spotřeby, která vyjadřuje náklady.
- "Typ plynu": vybere typ plynu použitého při výpočtu odhadů spotřeby plynu.
- "Jednotky": vybere měrnou jednotku plynu, v níž se zobrazí odhady spotřeby plynu.
- "Plyn cena": nastavuje hodnotu v centech ceny plynové měrné jednotky použité při výpočtu odhadů spotřeby plynu.
- "Elektrické jednotky": vybere měrnou jednotku elektrické energie, v níž se zobrazí odhady spotřeby elektrické energie.
- "Elektro cena": nastavuje hodnotu v centech ceny elektrické energie měrné jednotky použité při výpočtu odhadů spotřeby elektrické energie.

Měna	Euro (€)
Typ plynu	Zemní plyn
Jednotky	kWh
Plyn - cena	0 cent
Elektrické jednotky	kWh
Elektro - cena	0 cent

### SCOP

Zobrazí se odhadovaná sezónní hodnota COP tepelného čerpadla (pouze pro přednastavené zařízení).

### SEER

Zobrazí se odhadovaná sezónní hodnota EER tepelného čerpadla (pouze pro přednastavené zařízení).

# SNÍŽENÍ EMISÍ CO2

Zobrazí se odhad kg CO2 ušetřeného díky výrobě tepla za použití solárního systému.

# POČET SPRCH

Zobrazí se odhad dostupných sprch (pokud je k dispozici solární manažer nebo tepelné čerpadlo pro domácnost).

## **RESET HLÁŠENÍ**

Vymaže údaje uvedené na stránkách výkonu systému.

# 2.9 Diagnostika

Kotel	>
Energo Manager	>
Tepelné čerpadlo TDM	>
Ovládání solár	>

Na diagnostické stránce jsou zobrazeny hlavní provozní parametry zařízení v systému.



# 2.10 Nastavení obrazovky

### 2.10.1 Jazyk

Jazyk		Česky	
Čas & Datum			>
Výchozí obrazovka			>
Jas obrazovky	$\subset$	<b>50</b> %	$\supset$
Standby nastavení			>

- Otočením voliče 😳 označíte položku "Jazyk"
- Stisknutím voliče 🗣 vstupte do režimu úprav.
- Otočením voliče 💛 zvolíte požadovaný jazyk.
- Stisknutím voliče 🗣 potvrdíte volbu.

### 2.10.2 Čas & Datum

Čas & Datum	
Datum	30/05/2021
Hodina	15:20
Letní čas	Automatický
	Uložit
	Obr. 60

- Otočením voliče 🛈 upravíte hodnotu zvoleného pole.
- Stiskněte volič 🔍, abyste přešli na další položku.
- Pokud chcete změnit dříve nastavenou hodnotu, stiskněte tlačítko "Zpět" <>>.

### 2.10.3 Výchozí obrazovka

V této nabídce lze nastavit typ úvodní obrazovky.

- Stisknutím voliče 🗣 vstupte do režimu úprav.
- Otáčejte voličem O, abyste zvolili jedno z dostupných nastavení: "Kompletní", "Základní", "Zákazník" a "TČ ohrev vody".

### 2.10.4 Jas obrazovky

V tomto menu lze upravit jas displeje.

- Stisknutím voliče 🗣 vstupte do režimu úprav.
- Otočte voličem O pro nastavení jasu displeje v aktivním režimu (změna rozsahu 10% 100%).
- Stiskněte volič 🔾 na potvrzení.

### 2.10.5 Standby nastavení



- "Podsvícení v standby": umožňuje upravit jas obrazovky, když je zařízení v pohotovostním režimu (změna rozsahu 10% - 30%).
- "Časovač pohotovodtného režimu": umožňuje upravit časový interval (1 minuta - 10 minut) od poslední operace provedené na zařízení, po kterém se obrazovka přepne do pohotovostního režimu a sníží jas na hodnotu nastavenou pro pohotovostní režim.
- "Výběr spořiče obrazovky": umožňuje zvolit typ zobrazení, které se má zobrazit v pohotovostním režimu.



- "OFF": zachová se vybraná úvodní obrazovka.
- "T místnosti": zobrazí aktuální teplota v místnosti.

### 2.11 Pokročilé nastavení

### 2.11.1 Nastavení topení

Pokročilé nastavení	
Nastavení topení	>
Nastavení chlazení	>
Funkce AUTO	ON
Zásobník	>
Tepelné čerpadlo	>
Systém jednotek	Metrický systém
	Obr. 63

- "Teplota pro topení": v menu lze nastavit požadovanou hodnotu teploty vody pro vytápění pro každou hydraulickou zónu v systému. V menu je možné:
  - upravit požadovanou hodnotu teploty, pokud je funkce automatické termoregulace ("Funkce AUTO") vypnuta.
  - provést korekci pomocí grafické lišty na požadovanou hodnotu teploty, pokud je funkce automatické termoregulace ("Funkce AUTO") zapnutá a teplota vody neodpovídá požadované hodnotě.



 "Nastavený sklon křivky": pokud je funkce automatické termoregulace ("Funkce AUTO") zapnutá, grafická lišta umožňuje upravit sklon teplotní křivky. Další informace jsou uvedeny v návodu ke generátoru tepla nainstalovaném v systému.





 "Přepínaní režimu Léto/Zima": umožňuje upravit požadavek na teplo na základě venkovní teploty. Pro povolení funkce musí být v systému přítomna externí teplotní sonda nebo aktivní funkce informací o počasí z internetu (pokud je k dispozici) (viz odstavec "Konektivita"). Tuto funkci lze aktivovat pro každou zónu systému.



- "Léto/Zima aktivace funkce": umožňuje aktivovat funkci.
- "Léto/Zima hranice teploty": umožňuje nastavit práh venkovní teploty, nad kterým je potlačen požadavek na teplo v zóně.
- "Léto/Zima čas opoždění": požadavek na teplo je potlačen, pokud venkovní teplota zůstává nad prahovou hodnotou po minimální dobu definovanou parametrem.

# 2.11.2 Nastavení chlazení

- "Nastavení teploty chlazení": v menu lze nastavit požadovanou hodnotu teploty vody pro vytápění pro každou hydraulickou zónu v systému. V menu je možné:
  - Upravit požadovanou hodnotu teploty, pokud je funkce automatické termoregulace ("Funkce AUTO") vypnuta.
  - Provést korekci pomocí grafické lišty na požadovanou hodnotu teploty, pokud je funkce "AUTO" zapnutá a teplota vody neodpovídá požadované hodnotě.

# 2.11.3 Funkce AUTO

Funkce vypočte požadovanou hodnotu teploty vody ve vytápění a/nebo chlazení pro každou jednotlivou zónu na základě typu nastavené termoregulace (technické menu) a teplotních sond (teplotní sonda a/nebo externí teplotní sonda, pokud jsou k dispozici).

### 2.11.4 Zásobník



Položka se zobrazí, pokud je v systému nainstalován technický zásobník vody (akumulační zásobník) na vytápění a/nebo chlazení.

- "Aktivace zásobníku": umožňuje zapnout/vypnout plnění zásobníku.
- "Nastav. teplota zásobníku vytápění": nastavuje požadovanou teplotu plnění zásobníku při vytápění v komfortním období.
- "Útlumová teplota vytápění": nastavuje požadovanou teplotu plnění zásobníku při vytápění v období se sníženou teplotou.
- "Nastav. teplota zásobníku chlazení": nastavuje požadovanou teplotu plnění zásobníku při chlazení v komfortním období.
- "Útlumová teplota chlazení": nastavuje požadovanou teplotu plnění zásobníku při chlazení v období se sníženou teplotou.
- "Režim požadované teploty zásobníku": nastavuje režim plnění zásobníku.
  - "Konstantní": teplota plnění zásobníku je teplota definována ve výše popsaných parametrech.
  - "Proměnná": teplota plnění zásobníku se počítá na základě funkce automatické termoregulace (pokud je aktivní).

### 2.11.5 Tepelné čerpadlo

Menu je k dispozici, pouze pokud je k dispozici tepelné čerpadlo na vytápění/chlazení. Další informace jsou uvedeny v návodu k danému výrobku.

Tepelné čerpadlo	
Tichý režim	>
Logika pomocného zdroje tepla ÚT	Tepelná integrace + HP záloha
Logika aktivace pomocného zdroje TV	(Tepelná integrace + HP záloha
Provozní režim ohřevu TV	Standardní
	Obr. 69

 "Tichý režim": následující nastavení umožňují snížit hluk tepelného čerpadla omezením frekvence kompresoru.

### Aktivace této funkce může snížit výkon zařízení.

- "Aktivace tichého režimu": zapne/vypne tichý režim.
- "Začátek tichého režimu [hh:mm]": nastaví čas spuštění zařízení v tichém režimu.
- "Konec tichého režimu [hh:mm]": nastaví čas vypnutí zařízení z tichého režimu.
- "Logika pomocného zdroje tepla ÚT": tento parametr umožňuje zvolit zásah sekundárního zdroje tepla (ohřívače, pokud jsou povoleny nebo jsou přítomny nebo možný pomocný zdroj tepla) z tepelného čerpadla v režimu vytápění.
  - V případě poruchy tepelného čerpadla a integrace výroby tepla ("Tepelná integrace + HP záloha"): sekundární zdroj tepla zasahuje do integrace vytápění/TUV tepelným čerpadlem a i v případě poruchy tepelného čerpadla.
  - Pouze v případě selhání tepelného čerpadla ("HP záloha"): sekundární zdroj tepla zasahuje pouze v případě poruchy tepelného čerpadla.
- "Logika aktivace pomocného zdroje TV": tento parametr umožňuje zvolit zásah sekundárního zdroje tepla (ohřívače, pokud jsou povoleny nebo jsou přítomny nebo možný pomocný zdroj tepla) z tepelného čerpadla v režimu užitkové vody.

- "Provozní režim ohřevu TV": tento parametr nastavuje režimy výroby teplé užitkové vody.
  - "Standardní": výroba teplé užitkové vody se provádí pomocí tepelného čerpadla a sekundárního zdroje tepla.
  - "Green": ohřívače jsou vyloučeny z výroby teplé užitkové vody, zasahují pouze v případě poruchy tepelného čerpadla. Výroba teplé vody se řídí pomocným hodinovým programem.
  - "HC HP": výroba teplé užitkové vody je povolena, pouze pokud je aktivní signál elektrárny dle nejvýhodnější tarify za elektrickou energii. Konfigurace signálu elektrárny tepelného čerpadla je uvedena v návodu k danému výrobku.
  - "HC HP 40": výroba teplé užitkové vody je povolena, pouze pokud je aktivní signál elektrárny. Pokud signál není aktivní, bojler TUV se udržuje na minimální teplotě 40 °C. Konfigurace signálu elektrárny tepelného čerpadla je uvedena v návodu k danému výrobku.

### 2.11.6 Hybrid

Menu je k dispozici, pouze pokud je k dispozici hybridní výrobek. Další informace jsou uvedeny v návodu k danému výrobku.

Tichý režim	>
Logika Energo Manageru	Maximálně ekologické
Režim Hybrid	Automaticky
Ceny energií - nastavení	>

- "Tichý režim": viz odstavec "Tepelné čerpadlo".
- "Logika Energo Manageru": tento parametr umožňuje zvolit provoz hybridního systému na základě "Maximální úspory" nebo "Maximálně ekologické".
- "Režim Hybrid": tento parametr umožňuje zvolit generátory tepla, které se mají aktivovat na výrobu tepla.
  - "Automaticky": tepelné čerpadlo i kotel se používají na výrobu tepla podle nastavení předchozího parametru.
  - "Pouze kotel": na výrobu tepla se používá pouze kotel.
  - "Pouze TČ": na výrobu tepla se používá pouze tepelné čerpadlo.
- "Ceny energií nastavení": v tomto menu lze nastavit cenu plynu, elektrické energie a případný snížení tarif za elektrickou energii. Náklady jsou vyjádřeny v centech.

### 2.11.7 TČ ohrev vody

Menu je k dispozici, pouze pokud je k dispozici tepelné čerpadlo na TUV. Další informace jsou uvedeny v návodu k danému výrobku.

- "Operační režim": nastavuje režimy výroby teplé užitkové vody.
- "Aktivace tichého režimu HPWH" viz odstavec "Tepelné čerpadlo". Pro tepelná čerpadla na teplou užitkovou vodu je možné tuto funkci pouze aktivovat nebo deaktivovat. Nelze nastavit čas začátku a konce.

nfort FF
FF
Obr 7

### "Operační režim":

- "GREEN": ohřívače jsou vyloučeny z výroby teplé užitkové vody, zasahují pouze v případě poruchy tepelného čerpadla.
- "Comfort": výroba teplé užitkové vody se provádí pomocí tepelného čerpadla a elektrických ohřívačů.
- "Rychlý": výroba teplé užitkové vody se provádí současně pomocí tepelného čerpadla i elektrických ohřívačů. Elektrické ohřívače se zapínají spolu s tepelným čerpadlem, aby se minimalizovala doba plnění zásobníku užitkové vody.
- "I-memory": logika používá algoritmus na optimalizaci výroby teplé vody podle typického chování uživatele.
- "HC HP": výroba teplé užitkové vody je povolena na základě řízení signálu elektrárny. Konfigurace signálu elektrárny tepelného čerpadla je uvedena v návodu k danému výrobku.

### 2.11.8 Fotovoltaická integrace

Toto menu je k dispozici pro výrobky, které vyžadují integraci s fotovoltaickým systémem (tepelná čerpadla pro vytápění/ chlazení, hybridní, tepelná čerpadla na teplou užitkovou vodu).

- "Fotovoltaická integrace": nastavuje použití ohřívače zásobníku užitkové vody v určených tepelných čerpadlech (další informace naleznete v návodu k danému výrobku).
  - "Žádné"
  - "Fotovoltaická integrace": aktivuje elektrický ohřívač zásobníku užitkové vody (i paralelně s vytápěním nebo chlazením), když je z fotovoltaického systému k dispozici přebytečná elektrická energie.
- "PV Delta T požadovaná teplota TV": pokud je k dispozici tepelné čerpadlo nebo hybridní systém, parametr nastavuje stupně, které mají být přičteny k požadované hodnotě teploty zásobníku užitkové vody, když je k dispozici přebytek elektrické energie z fotovoltaického systému.
- "Teplota sepnutí fotovoltaiky": pokud je k dispozici tepelné čerpadlo užitkové vody, tento parametr nastavuje požadovanou hodnotu teploty zásobníku užitkové vody, když je z fotovoltaického systému k dispozici přebytek elektrické energie.

### 2.11.9 Systém jednotek

Tento parametr nastavuje systém měrných jednotek, ve kterých jsou vyjádřeny veličiny (mezinárodní systém nebo anglosaský systém)

Nastavení chlazení	Metrický systém
Funkce AUTO	Imperiální systém
Systém jednotek	
Programování	
Korekce teploty místnosti	
Výběr zón	

### 2.11.10 Nastavili jste typ Časový program

Nastavuje režim hodinového programu pro vytápění a chlazení, který zařízení používá.

- "Dvou-stup. nastavená hodnota": 2-úrovňový hodinový program umožňuje rozdělit programovací profil během 24 hodin na maximálně 4 komfortní období a 4 období se sníženou teplotou. Definuje se jedna požadovaná hodnota teploty pro komfortní období a jedna pro období se sníženou teplotou.
- "Víceúrovňová nastavená hodnota": ve víceúrovňovém hodinovém programu (k dispozici pouze pro produkty nastavené pro tento režim) je možné definovat až 12 denních časů a pro každý z nich lze nastavit požadovanou hodnotu teploty.



### 2.11.11 Korekce vnitřní teploty

Tento parametr umožňuje korekci teploty okolí naměřené přístrojem v rozsahu (-5 °C; +5 °C).

### 2.11.12 Vyberte zóny, které se mají zobrazit v nabídce "Zóna"

Na této stránce si vybíráte hydraulické zóny, které se mají zobrazit v menu "Správa zón".



# 2.12 Chyby a diagnostické hlášení



Diagnostické události (chyby, varovné zprávy atd.) se zobrazují prostřednictvím vyskakovacího okna na úvodní obrazovce. Ve vyskakovacím oknu se zobrazí následující informace:

- Kód chyby
- Popis chyby
- Zařízení/výrobek, který vygeneroval chybu
- Kroky potřebné k vyřešení chyby

Vyskakovací okno lze zavřít stisknutím tlačítka zpět  $\leftarrow$ . Oznámení o chybě zůstane zobrazené na úvodní obrazovce, kde se zobrazí ikona chyby  $\triangle$  chybový kód a popis. Okno s podrobnými informacemi se automaticky otevře po jedné minutě nebo jej lze otevřít opětovným stisknutím tlačítka zpět  $\leftarrow$ .

# Bevezető

Tisztelt Hölgyem!

Tisztelt Uram!

Köszönjük, hogy az **ARISTON SENSYS HD** interfészt választotta.

A kézikönyv tájékoztatóul szolgál Önnek a SENSYS HD interfész üzembe helyezésének és használatának módjáról, lehetővé téve minden funkció optimális igénybevételét.

Őrizze meg ezt a füzetet, mert minden tudnivalót megtalál benne a termékről, amelyre a kezdeti üzembe helyezése után szüksége lesz.

Az Önhöz legközelebbi Műszaki szervizközpont meghatározásához látogasson el webhelyünkre: www.Ariston.com.

Tekintse meg továbbá a garanciatanúsítványt is, amely vagy a csomagolásban található, vagy pedig a beüzemelést végző személy adta át Önnek.

# A kézikönyvben használt szimbólumok és jelentésük

FIGYELMEZTETÉS Fontos információkat és különösen kényes műveleteket jelez.

FIGYELMEZTETÉS: VESZÉLY Olyan műveletekre utal, amelyek nem megfelelő végrehajtása általános személyi sérülésekhez, illetve a készülék meghibásodásához vagy anyagának károsodásához vezethet – így az ilyen műveletek különös figyelmet és megfelelő képzést igényelnek.

# Garancia

| i |

Az ARISTON termékre hagyományos garancia vonatkozik, amely a készülék megvásárlásának napján lép életbe. A garanciális feltételeket a termékhez mellékelt garanciatanúsítványon találja.

# Elhelyezés hulladékként

A TERMÉK MEGFELEL A 2012/19/EU IRÁNYELV, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló, 2012/19/EU irányelv végrehajtásáról szóló, 2014. március 14-i 49/2014 olasz törvényerejű rendelet 26. cikke rendelkezéseinek.



A készüléken vagy a csomagolásán megjelenő, áthúzott kerekes szemétgyűjtőt ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket hasznos élettartama végén más hulladékoktól elkülönítve kell gyűjteni.

A felhasználónak ezért a leszerelt, használatból kivont terméket egy elektrotechnikai és elektronikai hulladékok szelektív gyűjtésére szakosodott megfelelő helyi létesítményben kell leadnia. Másik megoldásként a leselejtezni kívánt készüléket a forgalmazónál is le lehet adni egy új, vele egyenértékű készülék vásárlásakor. A 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítani kívánt elektronikai termékeket a legalább 400 m<sup>2</sup>-es alapterülettel rendelkező, elektronikai berendezéseket forgalmazó üzletekben más termékek kötelező vásárlása nélkül is díjmentesen le lehet adni.

A leszerelt, használatból kivont készülék utólagos újrahasznosítás, kezelés és környezetbarát ártalmatlanítás céljából elkülönített, megfelelő gyűjtése segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt kedvezőtlen hatásokat, továbbá ösztönzi a készüléket alkotó anyagok újrafelhasználását és/ vagy újrahasznosítását is.

**MEGJEGYZÉS:** A távoli csatlakozás kizárólag az ARISTON wifimodullal működik. További információ: www. ariston-net.remotethermo.com

# Tartalom

1.	Leí	·ás		
	1.1	A has	znált kifejezések jegyzéke	196
	1.2	Navig	áció a menüben	196
	1.3	Kész k	ezdőlap	198
	1.4	Alap k	kezdőlap	199
	1.5	Osztál	lyozás kezdőlap	199
	1.6	Hp víz	zmelegítő kezdőlap	200
	1.7	Készei	nléti lap	200
2.	Fell	naszná	álói menü	
	21	7óna	menedzsment	201
		2.1.1	Működési mód	202
		2.1.2	Zóna neve	202
		2.1.3	Kívánt hőmérséklet	202
		2.1.4	ldőprogram	202
	2.2	Időpro	ogram	202
		2.2.1	Fűtés/hűtés időprogramozása – 2 szint	202
		2.2.2	Fűtési/hűtési időprogram – több szint	205
		2.2.3	HMV időprogram	205
		2.2.4	Kiegészítő időprogramozás	207
		2.2.5	Fűtési/hűtési puffer időprogramozása	207
	2.3	Fogya	sztási grafikon	207
	2.4	Szaba	dság üzem	208
	2.5	Műkö	dési mód	208
	2.6	HMV	peállítás	208
		2.6.1	Anti-legionella funkció	209
	2.7	Távve	zérlő	209
	2.8	Rends	zer info	209
		2.8.1	SW verzió	209
		2.8.2	Zónák száma	209
		2.8.3	Rendszeradatok	210
	2.9	Diagn	osztikák	211
	2.10	) Kijelzć	ő beállítások	211
		2.10.1	Nyelv	211
		2.10.2	ldő és dátum	211
		2.10.3	Otthoni monitor	211
		2.10.4	Screen brightness	212
		2.10.5	Keszenleti beallitasok	212

2.11 Halad	ó beállítások	212
2.11.1	Fűtőköri beállítások	212
2.11.2	Hűtés beállítás	213
2.11.3	AUTO funkció	213
2.11.4	Puffertartály	214
2.11.5	Hőszivattyú	214
2.11.6	Hybrid	215
2.11.7	Hp vízmelegítő	216
2.11.8	Napelemes rendszer	216
2.11.9	Beállított mértékegység	216
2.11.10	) ldőprogram szerviz beállítva	217
2.11.11	Helyiség hőm. korrekció	217
2.11.12	2 Válassza ki a zónát	217
2.12 Hiba-	és diagnosztikai üzenetek	217

# 1. Leírás

A rendszerinterfész a fűtésrendszer vezérlését ellátó eszköz. Szobai termosztátként és/vagy a beépítés működését megfigyelő, illetve a kívánt beállításokat konfiguráló rendszerkezelő felületként is használható.

# 1.1 A használt kifejezések jegyzéke

**Zóna:** a fűtésrendszer több, áramlási körök szerint egymástól független területre osztható, amelyekre "zóna" néven szokás hivatkozni. Minden zóna autonóm módon képes a hőfejlesztő felé fűtési/hűtési igényt létrehozni. Például az épület egy-egy sugárzópanelekkel, illetve radiátorokkal felszerelt zónára osztható.

**Idősáv:** a zóna ütemezett működési módjának kiválasztásával a felhasználó konkrét időprogramot határozhat meg. Az időprogram "idősávnak" nevezett szakaszokra osztható; minden idősáv esetében meghatározható a célhőmérséklet (alapérték) a rendszer konfigurálása során megadott időprogramnak megfelelően.

**Napi kétszintű időprogram:** lehetővé teszi az időprogram felosztását legfeljebb 4 komfortsávra és 4 csökkentett hőmér-sékletű sávra az egyes napok 24 órás időtartamán belül.

**Napi többszintű időprogram:** ebben az üzemmódban – amely csak speciálisan konfigurált termékek esetében áll rendelkezésre – legfeljebb napi 12, konkrét célhőmérséklet-értékkel társítható sáv határozható meg.

### 1.2 Navigáció a menüben

Az interfész színes kijelzővel, egy kiválasztó- és két másik gombbal rendelkezik.

Az interfész menüpontjai között a "Menü" (A), a kiválasztó- (B) és a "Vissza" (C) gomb segítségével lehet navigálni.

- IJ, Menü' gomb (A): megnyomása esetén megnyitja a főmenüt a képernyőn.
- A választógomb (B) elfordítása O a következő funkciók végrehajtását teszi lehetővé a felhasználó számára:
  - váltás a képernyőn kiválasztható menüpontok között.
  - az adott funkció vagy paraméter beállításainak görgetése.
- A választógomb (B) megnyomása a következő funkciók végrehajtását teszi lehetővé a felhasználó számára:
  - a képernyőn kiválasztható menüpontok megnyitása.
  - az adott funkció vagy paraméter beállításainak megerősítése.
- A "Vissza" gomb (C) a következő funkciók végrehajtását teszi lehetővé a felhasználó számára:
  - visszatérés az előző menüponthoz vagy almenüponthoz.
  - az adott funkció vagy paraméter beállítását szolgáló adatbevitel visszavonása.



Leírás

### Navigációs példa



### Szimbólum

# ← Vissza gomb





Választógomb megnyomása



	SZIMBÓLUMOK
₹	Wifimodul frissítése folyamatban
AP	Hozzáférési pont megnyitása folyamatban
Ŕ	A wifi ki van kapcsolva, vagy nem csatlakozik
ų;	A wifi csatlakozik, de az internethez való hozzáférés nem sikerült
(î•	A wifi aktív
1	külső hőmérséklet
6	Láng jelen
1	Optimális kazánhatékonyság
₽¢	Napenergiás fűtőmodul csatlakoztatva
PV	Fotovoltaikus érintkező engedélyezve
PV	Fotovoltaikus érintkező aktív
SG	Intelligens hálózati rendszer engedélyezve
ķno	Kiegészítő fűtőelemek nincsenek engedélyezve
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Aktív fűtőelemszakaszok száma
	Hőszivattyú aktív
X	Helyiség alapérték-bővítménye aktív
	Fűtés
	Fűtés aktív

- A Menü gomb
- B Választógomb
- **C** Vissza gomb
- **D** Funkcióikonok
- E Időjárás és kültéri hőmérséklet
- F Helyiség-hőmérséklet
- G Szükséges hőmérséklet
- H Idő és dátum
- Működési ikonok
- L Nyomásjelző

A SENSYS HD interfész kompatibilis az Ariston NET szolgáltatással, ha az ARISTON wifimodullal együtt használják. További információ: www. ariston-net.remotethermo.com

	SZIMBÓLUMOK
ř.	Használati melegvíz
	Használati meleg víz aktív
*	Hűtési szolgáltatás engedélyezve
*	Hűtési szolgáltatás aktív
90%	Relatív páratartalom indexe
U	Időprogram
Ŀ	Kézi
auto	Hőmérséklet-szabályozási funkció aktív
	Nyaralás funkció aktív
BOOST	Használati meleg víz turbófunkciója engedélyezve
HC	Meleg vizes komfort engedélyezve csökkentett villamosenergia-díjszabási sáv esetén
HC 40	Meleg vizes komfort engedélyezve csökkentett villamosenergia-díjszabási sáv esetén, és a használati meleg víz alapértéke 40 °C teljes villamosenergia-díj- szabási sáv esetén
Z	Teszt üzemmód aktív
0	Termikus fertőtlenítési funkció aktív
Ø	Fagyvédelmi funkció aktív
<b>€</b> ∎↓	Párátlanító funkció aktív
9	Csendes üzemmód aktív (csak hőszivattyúk esetén)
	Hiba folyamatban

# 1.4 Alap kezdőlap

Az "Alap" kezdőlap az eszköz rendszerinterfészként történő konfigurálása esetén választható ki (0. zóna).

A középső terület a fűtés, hűtés vagy használati meleg víz üzemmódról jelenít meg információkat.

Az ikonok jelentéséért tekintse meg a következő szakaszt: "Kész kezdőlap".



# 1.5 Osztályozás kezdőlap



Az "Osztályozás" kezdőlap a következő lehetőségekkel kiválasztható információk megtekintését teszi lehetővé a felhasználónak:

### Belső hőmérséklet



Ha az eszközt zónához rendelték, akkor a vonatkozó zóna helyiség-hőmérséklete jelenik meg. Rendszerinterfészként konfigurált eszköz (0. zóna) esetén a zóna 0.4.0 paraméter által meghatározott helyiség-hőmérséklete jelenik meg.

### Szükséges hőmérséklet



Ha az eszközt zónához rendelték, akkor a vonatkozó zónához tartozó helyiség alaphőmérséklete jelenik meg. Rendszerinterfészként konfigurált eszköz (0. zóna) esetén a zóna 0.4.0 paraméter által meghatározott helyiség-alaphőmérséklete jelenik meg.

### külső hőmérséklet



Az információk akkor állnak rendelkezésre, ha a rendszerhez kültéri hőmérséklet-érzékelő is csatlakozik, vagy a wifimodul aktiválása esetén megtörtént az "internetes időjárás" funkció aktiválása.

### Fűtés időprogramprofilja



Ha az eszközt zónához rendelték, akkor az adott zónához tartozó fűtési időprogramprofil jelenik meg. Rendszerinterfészként konfigurált eszköz (0. zóna) esetén a zóna 0.4.0 paraméter által meghatározott fűtési időprogramprofilja jelenik meg.

### Hűtés időprogramprofilja

	19°	26°		<b>19°</b>		2	26°	19°	
0 2	4	6 8	3 10	12 1	4 16	18	20	22 2	24
								á	bra 10

Kizárólag hűtési üzemmódra konfigurált termékek esetén áll rendelkezésre. Ha az eszközt zónához rendelték, akkor a vonatkozó zónához tartozó hűtési időprogramprofil jelenik meg. Rendszerinterfészként konfigurált eszköz (0. zóna) esetén a zóna 0.4.0 paraméter által meghatározott hűtési időprogramprofilja jelenik meg.

### Használati meleg víz időprogramprofilja



Használati meleg víz készítésére konfigurált rendszer esetén a használati meleg víz időprogramprofilja jelenik meg.

### Használati meleg víz hőszivattyú-üzemmódja

Működési mód	55°C	
		ábra 12

Használati meleg vízhez kapcsolódó hőszivattyú megléte esetén a termék működési módja és a víz alaphőmérséklete jelenik meg.

### **CO<sub>2</sub>-megtakarítás**



Napenergiás fűtésvezérlő esetén a használati meleg víz előállításánál megtakarított CO2 mennyiségére vonatkozó becslés jelenik meg.

### Üres mező



### Aktív források



Az ikonok jelentéséért tekintse meg a következő szakaszt: "Kész kezdőlap".

#### Hp vízmelegítő kezdőlap 1.6



- Használati meleg víz alaphőmérséklete 1
- Használati meleg víz hőszivattyú-üzemmódja 2

A "Hp vízmelegítő" kezdőlap csak az eszköz rendszerinterfészként történő konfigurálása (0. zóna) és a használati meleg víz hőszivattyújának megléte esetén választható ki. Az ikonok jelentéséért tekintse meg a következő szakaszt: "Kész kezdőlap".

#### 1.7 Készenléti lap



# 2. Felhasználói menü

- A felhasználói menü megnyitásához a kezdőlapon nyomja meg a "Menü" 🗐 gombot.
- A kijelzőn megjelenik a kétoldalas felhasználói menü.

### 1. oldal



2. oldal



- A kívánt menüpont kiemeléséhez fordítsa el a választógombot O.
- A kiválasztott menüpont megnyitásához nyomja meg a választógombot Q.
- A második oldal eléréséhez fordítsa el a választógombot, majd görgesse túl a kurzort az első oldal utolsó ikonján.

# 2.1 Zóna menedzsment

A zónamenü segítségével a felhasználó általános információkat tekinthet meg, és konfigurálhatja a zónák fő beállításait. A rendszer legfeljebb 6 zóna megtekintését teszi lehetővé a felhasználónak.



Egyetlen zóna kiválasztásával az alábbi információk válnak hozzáférhetővé:

Működési mód	Időprogram
Zóna neve	1 fűtőkör
Kívánt hőmérséklet	16,0°C
ldőprogram	>
	ábra 2

- A szerkeszteni kívánt elem kiemeléséhez fordítsa el a választógombot O.
- A választógomb megnyomásával Q lépjen be szerkesztési üzemmódba (a szerkesztendő mező zöld kiemelést kap).
- A kívánt érték beállításához fordítsa el a választógombot O
- A megerősítéshez nyomja meg a választógombot Q.

# 2.1.1 Működési mód

A zóna működési módjának kiválasztását teszi lehetővé.

- "KI": a zóna fagyásgátló védelmi módban van. A helyiség védelmi hőmérsékletének alapértelmezés szerinti beállítása 5 °C.
- **"Kézi":** a rendszer 24 órán át fenntartja az alaphőmérsékletet.
- "Időprogram": a zóna helyiség-hőmérséklete a zónához tartozó időprogramprofilt követi.

# 2.1.2 Zóna neve

Ebben a mezőben nevet rendelhet a zónához az előre beállított értékek listája segítségével. (Megjegyzés: A funkció csak akkor áll rendelkezésre, ha az interfész konfigurált termékekhez csatlakozik).

# 2.1.3 Kívánt hőmérséklet

Kézi üzemmódban beállíthatja a zóna hőmérsékletét.

# 2.1.4 Időprogram

Gyors hozzáférés a zóna időprogramjához (csak Programozott működési módban látható).

# 2.2 Időprogram

# 2.2.1 Fűtés/hűtés időprogramozása – 2 szint

Az időprogramozás segítségével a felhasználó személyes preferenciái alapján fűtheti a helyiséget.

A kétszintes időprogramozás a felhasználói menü "Haladó beállítások" pontjában, illetve a műszaki menü 0.4.3 paraméterével választható ki.

Válassza ki a kívánt működési módot.



Az időprogramozás a fűtési és hűtési profil esetében ugyanúgy határozható meg.

A fűtési és hűtési üzemmód kijelölt alapértékekkel rendelkezik a neki megfelelő programban.

### Zóna kiválasztása

Válassza ki és erősítse meg az időprogramozás zónáját.



### A komfort- és csökkentett alaphőmérséklet meghatározása

1 fűtőkör			
Komfort üzemi hőmérséklet		20,0°C	
Csökkentett üzemi hőmérséklet	$\Box$	16,0°C	$\square$
ldőprogram beállítása			>
			() 0

- A "Komfort üzemi hőmérséklet" vagy "Csökkentett üzemi hőmérséklet" lehetőség kiemeléséhez fordítsa el a választógombot O.
- A szerkesztési üzemmódba való belépéshez nyomja meg a választógombot kének meghatározásához fordítsa el a választógombot
- Az érték megerősítéséhez nyomja meg a választógombot Q.
- Az "Időprogram beállítása" lehetőséggel a felhasználó a hét programozni kívánt napját határozhatja meg.

### Az időprogram típusának kiválasztása: szabad vagy előre beállított



- A szerkesztési üzemmódba való belépéshez nyomja meg a választógombot Q.
- Válassza a "Szabad" lehetőséget, ha folytatni kívánja a személyre szabott heti program létrehozását, vagy válasszon az előre beállított profilok közül:
  - "Családi"
  - "Nem ebéd"
  - "Déli"
  - "Mindig aktív"
  - "Zöld"
- A "Programozás" lehetőség megerősítéshez nyomja meg a választógombot Q.
- A hét programozni kívánt napjára a választógomb elfordításával O mozgathatja a kijelölést.

### A hét napjának kiválasztása



- A hét napjai között a választógomb elfordításával görgethet. Megjelenik az aktuális időprogram előnézete.
- A nap kiválasztásához nyomja meg a választógombot
   Q.
- Ezzel a módszerrel határozhatja meg a kiválasztott nap idősávját.

**MEGJEGYZÉS:** A jelenleg látható heti időprogram karbantartásához tegye a következőket:

- A választógomb elfordításával O navigáljon a "Mentés" gombra, majd a megerősítéshez nyomja meg a választógombot Q.
- A felhasználó közvetlenül a "Zónák másolása" oldalra lép.

### Az idősáv meghatározása



A hét napjának kiválasztása után az idősáv programozására szolgáló oldal nyílik meg.

- A választógomb elfordításával O módosítsa a "Start" időpontot.
- A megerősítéshez nyomja meg a választógombot 🔍

1 fűtőkör Programozás	Szabad	Vasárnap
Start	00:00	$\overline{)}$
Vége	04:30	
20,0°	22,0° 21,0°	23,0°
0 2 4	6 8 10 12 14	16 18 20 22 24
		ábra 28

 A vonatkozó idősáv hőmérsékletének módosításához fordítsa el a választógombot O. Az alaphőmérséklet meghatározásához két érték közül választhat: komfort vagy csökkentett.

– A megerősítéshez nyomja meg a választógombot Q

- 1 fűtőkör

   Programozás
   Szabad
   Vasárnap

   Start
   00:00
   00:00

   Vége
   04:30
   23,0°

   20,0°
   22,0°
   21,0°
   23,0°

   0
   2
   4
   6
   8
   10
   12
   14
   16
   18
   20
   22
   24

   6
   8
   10
   12
   14
   16
   18
   20
   22
   24

   ábra 29
   8
   10
   12
   14
   16
   18
   20
   22
   24
  - A választógomb elfordításával O módosítsa a "Vége" időpontot.
  - A megerősítéshez nyomja meg a választógombot 粂.

Legfeljebb napi 4 komfort idősáv választható ki. Ha visszatérne az előző elemek egyikéhez, nyomja meg a "Viszsza" gombot 5.

A következő oldalra a választógomb megnyomásával 💊 léphet át.

# Idősáv hozzáadása



Ezen az oldalon idősávot adhat a napi időprogramhoz.

A "Periódus hozzáadása" lehetőséggel visszatérhet arra az oldalra, ahol meghatározhatja a kívánt idősávot. A "Folyt." lehetőséggel kiválaszthatja a hét azon napjait, amelyekre át szeretné másolni a meghatározott napi programot.

Ha visszatérne az előző elemek egyikéhez, nyomja meg a "Viszsza" gombot ←.

Válassza a "Folyt." lehetőséget, majd a választógomb megnyomásával  $\mathbb{Q}$  lépjen át a következő oldalra.

# A hét napjainak másolása



- A hét napjai között a választógomb elfordításával görgethet.
- A választógomb megnyomásával S válassza ki azokat a napokat, amelyekre át kívánja másolni az időprogramot. A kiválasztott napokat zöld keret fogja kiemelni.
- Ha megszüntetné az adott nap kiválasztását, nyomja meg újra a választógombot Q.
- A választógomb elfordításával O navigáljon a Folyt. lehetőségre, majd a megerősítéshez nyomja meg a választógombot Q.

Zónák másolása



- A zónák görgetéséhez fordítsa el a választógombot O.
- A választógomb megnyomásával Q válassza ki azokat a zónákat, amelyekre át kívánja másolni az időprogramot. A kiválasztott zónákat zöld keret fogja kiemelni.
- Ha megszüntetné az adott zóna kiválasztását, nyomja meg újra a választógombot Q.
- A választógomb elfordításával O navigáljon a "Folyt." lehetőségre, majd a megerősítéshez nyomja meg a választógombot Q.
- A rendszer visszatér az alaphőmérséklet kiválasztására szolgáló oldalra.



### 2.2.2 Fűtési/hűtési időprogram – több szint

Többszintű időprogramozás esetén a műveletsor hasonló a kétszintű folyamathoz (lásd a következő szakaszt: "Fűtés/hűtés időprogramozása – 2 szint"), kivéve az alábbi lépéseket:

- Nem jelenik meg a komfort- és csökkentett hőmérséklet beállítására szolgáló oldal.
- Az idősáv meghatározására szolgáló oldalon kiválaszthat egy kijelölt alapértéket. Minden létrehozott idősávra a 10–30 °C tartomány érvényes.
- Legfeljebb napi 12 idősáv választható ki.

### Az idősáv meghatározása



### 2.2.3 HMV időprogram

A komfort- és csökkentett alaphőmérséklet meghatározása

Használati melegvíz			
HMV beállított hőmérséklete		55℃	$\square$
HMV csökkentett hőmérséklete	$\square$	35℃	$\square$
ldőprogram beállítása			>
			ábra 3

- A választógomb elfordításával O navigálhat a "HMV beállított hőmérséklete" vagy "HMV csökkentett hőmérséklete" lehetőségre.
- A szerkesztési üzemmódba való belépéshez nyomja meg a választógombot A hőmérséklet alapértékének meghatározásához fordítsa el a választógombot
- A megerősítéshez nyomja meg a választógombot 욐.
- Az "Időprogram beállítása" lehetőséggel a felhasználó a hét programozni kívánt napját határozhatja meg.

### Az időprogram típusának kiválasztása: szabad vagy előre beállított



- A szerkesztési üzemmódba való belépéshez nyomja meg a választógombot Q.
- Válassza a "Szabad" lehetőséget, ha folytatni kívánja a személyre szabott heti program létrehozását, vagy válasszon az előre beállított profilok közül:
  - "Családi"
  - "Nem ebéd"
  - "Déli"
  - "Mindig aktív"
  - "Zöld"
- A "Programozás" lehetőség megerősítéshez nyomja meg a választógombot Q.
- A hét programozni kívánt napjára a választógomb elfordításával O mozgathatja a kijelölést.

### A hét napjának kiválasztása

Programozás							Szah	ad	
					$\overline{}$		5200	<u>au</u>	
vasarnap			55°						
Hétfő		1.1.1	55°						
Kedd	6	8 10	55°	14	10	18	20	22	24
	(		Men	tés		)			

- A hét napjai között a választógomb elfordításával O görgethet. Megjelenik az aktuális időprogram előnézete.
- A nap kiválasztásához nyomja meg a választógombot 🗣
- Ezzel a módszerrel határozhatja meg a kiválasztott nap idősávját.

### Az idősáv meghatározása



A hét napjának kiválasztása után az idősáv programozására szolgáló oldal nyílik meg.

- A választógomb elfordításával O módosítsa a "Start" időpontot.
- A megerősítéshez nyomja meg a választógombot 😱



- A vonatkozó idősáv hőmérsékletének módosításához fordítsa el a választógombot O. Az alaphőmérséklet meghatározásához két érték közül választhat: komfort vagy csökkentett.
- A megerősítéshez nyomja meg a választógombot 😱



- A választógomb elfordításával O módosítsa a "Vége" időpontot.
- A megerősítéshez nyomja meg a választógombot 🗣

Legfeljebb napi 4 komfort idősáv választható ki. Ha visszatérne az előző elemek egyikéhez, nyomja meg a "Viszsza" gombot 5.

A következő oldalra a választógomb megnyomásával Q léphet át.

### Idősáv hozzáadása



Ezen az oldalon idősávot adhat a napi időprogramhoz.

A "Periódus hozzáadása" lehetőséggel visszatérhet arra az oldalra, ahol meghatározhatja a kívánt idősávot. A "Folyt." lehetőséggel kiválaszthatja a hét azon napjait, amelyekre át szeretné másolni a meghatározott napi programot.

Ha visszatérne az előző elemek egyikéhez, nyomja meg a "Viszsza" gombot ←.

Válassza a "Folyt." lehetőséget, majd a választógomb megnyomásával  ${\bf Q}$  lépjen át a következő oldalra.

### A hét napjainak másolása

Szeretné a beállít	tásokat a hét többi r	napjára átmásoln	i?
H (K) SZ	Ze CS I	P SZo	V
$\square$	Folyt.		Ŭ
35,0° 55,0°	35,0°	55,0°	
<u> </u>	10101010101010		

- A hét napjai között a választógomb elfordításával O görgethet.
- A választógomb megnyomásával Sválassza ki azokat a napokat, amelyekre át kívánja másolni az időprogramot. A kiválasztott napokat zöld keret fogja kiemelni.
- Ha megszüntetné az adott nap kiválasztását, nyomja meg újra a választógombot Q.
- A választógomb elfordításával O navigáljon a Folyt. lehetőségre, majd a megerősítéshez nyomja meg a választógombot Q.

### 2.2.4 Kiegészítő időprogramozás

A kiegészítő időprogramozás a menüből beállítható következő funkciókra használható:

- Hőszivattyús alkalmazások: HMV működési módja = "Zöld".
- Friss vizet szolgáltató állomás: időzítővel működtetett keringető szivattyús funkció (paraméter: 10.2.1 – "HMV-szivattyú típusa" = "Időzítve").

A kiegészítő időprogramozás a használati meleg víz (HMV) időprogramozásával azonos módon állítható be.

Az idősáv meghatározására szolgáló oldalon nem tudja beállítani a kívánt alapértéket, de a BE/KI értékek beállításával engedélyezheti/letilthatja a funkciót.



# 2.2.5 Fűtési/hűtési puffer időprogramozása

A puffer időprogramozása a fűtési és hűtési üzemmód esetében a használati meleg víz (HMV) időprogramozásával azonos módon határozható meg.

A puffer időprogramozása két hőmérsékleti szintre épül.

# 2.3 Fogyasztási grafikon

A "Fogyasztási grafikon" menüpont segítségével a felhasználó hisztogramokon ábrázolva tekintheti meg a rendszer generátorának becsült gáz- és/vagy áramfogyasztását a következő üzemmódokban: fűtés, használati meleg víz és hűtés.

A grafikonon megjelenített adatok pontosságáról szóló figyelmeztetés elolvasása után vissza lehet lépni a főoldalra.



A "Típus" mezőben a fogyasztási adatok megjelenítési módját választhatja ki (energiában vagy pénzben kifejezve, a megadott gáz- és áramdíjak felhasználásával átváltva az értékeket). Az energia, a gáz és az áramdíjak mértékegységét a következő menüútvonalon állíthatja be: "Rendszer info" — "Rendszeradatok" — "Energia fogyasztás" — "Egység beállítás".

Az "Időprogram" mezőben a fogyasztási előzmények grafikonjához tartozó időtartományt választhatja ki:

- "Futó hónap"
- "Futó év"
- "Tavaly"

# 2.4 Szabadság üzem

A "Szabadság üzem" lehetővé teszi az alábbiakat:

- A fűtés, hűtés és használati meleg víz üzemmódjának kikapcsolása a szabadság ideje alatt.
- A rendszer HMV és fagyvédelmi üzemmódra állítása a megadott dátumig.



- A kiválasztott mező értékének módosításához fordítsa el a választógombot O.
- Az aktuális kihagyásával a választógombot nyomva léphet át a következő elemre
- A korábban beállított érték módosításához nyomja meg a "Vissza" gombot



Navigáljon a "Mentés" gombra, majd nyomja meg a választógombot  $\mathbf{Q}$ .



Megjelenik a beállítások megerősítését kérő üzenet.

# 2.5 Működési mód

A rendszer működési módjának kiválasztását teszi lehetővé:

- "Nyári": használati meleg víz előállítása, helyiségfűtés kikapcsolva.
- "Téli": használati meleg víz előállítása, helyiségfűtés bekapcsolva.
- "Csak fűtés": tárolós közvetett fűtés kikapcsolva (ahol van).
- "Hűtési üzemmód" és "Használati melegvíz": használati meleg víz előállítása és hűtés.
- Csak "Hűtési üzemmód": tárolós közvetett fűtés kikapcsolva (ahol van).
- "KI": rendszer kikapcsolva, fagyvédelmi funkció engedélyezve.

# 2.6 HMV beállítás

A "HMV beállítás" funkció a következők kiválasztását teszi lehetővé:

- A kívánt vízhőmérséklet.
- A használati meleg víz előállítására szolgáló működési mód.
- A HMV-tárolótartály termikus fertőtlenítési funkciója (ha van).

HMV beállítás	
HMV beállított hőmérséklete	55℃
HMV csökkentett hőmérséklete	<u>35°C</u>
Komfort funkció	Elutasít
Tároló töltési mód	Alap
HMV gyorsított	>
Anti-legionella funkció	>
	ábra 48

- "HMV beállított hőmérséklete": a komfortsáv hőmérsékleti alapértékének beállítása.
- "HMV csökkentett hőmérséklete": a csökkentett hőmérsékletű sáv hőmérsékleti alapértékének beállítása.
- "Comfort funkció": a használati meleg víz előállítására szolgáló működési mód beállítása ("Elutasít"/"Időzítve"/ "Mindig aktív").
- "Tároló töltési mód": a tárolótöltési mód beállítása hibrid rendszerekben ("Alap"/"Gyors").
- "HMV gyorsított": a tároló gyorstöltése (fűtési hőszivattyúk és használati meleg víz számára áll rendelkezésre).
- "Anti-legionella funkció": lásd a következő szakaszt.
- "HMV időprogram": a HMV-időprogramozási menü elérése.

### 2.6.1 Anti-legionella funkció



- "Anti-legionella funkció": a HMV-tároló termikus fertőtlenítési funkcióját engedélyezi/tiltja le.
- "Antilegionella frekvencia" (ha rendelkezésre áll): a fertőtlenítési ciklus gyakoriságát állítja be (24 órától 30 napig).
- "Antiolegionella kezdési ideje [hh:min]" (ha rendelkezésre áll): a termikus fertőtlenítési ciklus kezdő időpontját állítja be.



Ha a termikus fertőtlenítési ciklus az ütemezett időtartamon belül nem fejeződik be, másnap a megadott időpontban a rendszer megismétli.

### 2.7 Távvezérlő

Wi/Fi hálózat BE/Kl	C	BE	
Hálózat konfiguráció			>
Gyári szám			>
lsmételt konfiguráció			>
Jelszint		0%	
Internet idő		BE	

- "Be/ki Wi-Fi hálózat": engedélyezi/letiltja a rendszerhez csatlakoztatott wifimodult
- "Hálózat konfiguráció": engedélyezi a rendszerben jelen lévő wifimodul konfigurálását. További tájékoztatásért olvassa el a termék útmutatóját.
- "Gyári szám": a telepített wifieszköz sorozatszámát jeleníti meg.
- "Ismételt konfiguráció": visszaállítja a wifieszköz gyári beállításait.
- "Jelszint": a wifi jelerősségét jeleníti meg egy 0-tól 100ig terjedő skálán.
- "Internet idő": engedélyezi a rendszeridő lekérdezését az internetről
- "Internetes időjárás": engedélyezi a kültéri hőmérséklet és az időjárási körülmények lekérését az internetről

### 2.8 Rendszer info

Rendszer info	
SW verzió	00.03.02
Zónák száma	1
Rendszeradatok	>
Diagnosztikák	>
	ábra 5

### 2.8.1 SW verzió

Az eszköz szoftververzióját jeleníti meg.

### 2.8.2 Zónák száma

Az eszközhöz társított zónát jeleníti meg.

### 2.8.3 Rendszeradatok



### **ENERGIA FOGYASZTÁS**



- "Fogyasztási grafikon": lásd a következő szakaszt: "Fogyasztási grafikon".
- "Fogyasztási táblázat": a fűtési, hűtési és HMV-üzemmódbeli fogyasztás becslését jeleníti meg numerikus formában. A becslés kiszámítása a kiválasztott mértékegység, valamint az idei vagy az előző év fogyasztási adatai alapján történik.

Típus			Gáz [kWh]	
		Ľ.	*	тот
Január	0	0	0	0
Február	0	0	0	0
Március	0	0	0	0
Április	0	0	0	0
ldőprogram		$\square$	Futó év	
				ábra 5

 "Termelési grafikon": az előállított hőenergia becslését jeleníti meg hisztogramokkal. A becslés kiszámítása a fűtési, HMV- és hűtési üzemmódban a rendszerben jelen lévő generátor típusa szerint történik.



### - "Egység beállítás":

- "Pénznem": a paraméter a fogyasztási grafikonokon megjelenített pénznemet állítja be.
- "Gáz típus": a gázfogyasztási becslések kiszámításához használt gáztípust választja ki.
- "Gáz berendezés": a gázfogyasztási becslésekhez használt mértékegységet választja ki.
- "Gáz költsége": a gázfogyasztási becslések kiszámításához használt mértékegységre vonatkozó árat állítja be.
- "Elektromos egységek": az áramfogyasztási becslések mértékegységét választja ki.
- "Elektromos energia költsége": az áramfogyasztási becslések kiszámításához használt mértékegységre vonatkozó árat állítja be.

Egység beállítás	
Pénznem	Euro (€)
Gáz típus	Földgáz
Gáz berendezés	kWh
Gáz költsége	0 cent
Elektromos egységek	kWh
Elektromos energia költsége	0 cent
	ábra 56

# SCOP

A hőszivattyú szezonális COP-becslését jeleníti meg (kizárólag konfigurált eszközök esetén).

### SEER

A hőszivattyú szezonális EER-becslését jeleníti meg (kizárólag konfigurált eszközök esetén).

# CO2 MEGTAKARÍTÁS

A napenergiás fűtésrendszer hőtermelése révén elért CO2-megtakarítás becslését jeleníti meg kilogrammban.

# ZUHANYZÓK

A fennmaradó zuhanyzások számára vonatkozó becslését jeleníti meg (telepített napenergiás fűtésvezérlő vagy HMV-hőszivattyú esetén).

# **RESET LISTA**

Visszaállítja a rendszerteljesítmény oldalain megjelenő adatokat.

# 2.9 Diagnosztikák



A diagnosztikai oldal a rendszerben jelen lévő eszközök fő működési paramétereit jeleníti meg.

Kazán	
Fűtés beállított hőmérséklet	55°C
Fűtés előremenő hőmérséklet	20°C
Fűtés visszatérő hőmérséklet	20°C

# 2.10 Kijelző beállítások

# 2.10.1 Nyelv

Nyelv		Magyar	
ldő és dátum			>
Otthoni monitor			>
Screen brightness	$\subset$	50%	$\supset$
Készenléti beállítások			>

- A választógomb elfordításával O emelje ki a "Nyelv" elemet
- A szerkesztési üzemmódba való belépéshez nyomja meg a választógombot Q.
- A kívánt nyelv kiválasztásához fordítsa el a választógombot
- A megerősítéshez nyomja meg a választógombot 🔍

## 2.10.2 Idő és dátum



- A kiválasztott mező értékének módosításához fordítsa el a választógombot O.
- Az aktuális kihagyásával a választógombot nyomva léphet át a következő elemre.
- A korábban beállított érték módosításához nyomja meg a "Vissza" gombot

### 2.10.3 Otthoni monitor

Ebben a menüpontban a kezdőlap típusát állíthatja be.

- A szerkesztési üzemmódba való belépéshez nyomja meg a választógombot Q.
- A rendelkezésre álló beállítások közül a választógomb elfordításával O választhat: "Kész", "Alap", "Osztályozás" és "Hp vízmelegítő".

### 2.10.4 Screen brightness

Ebben a menüpontban a kijelző fényerejét módosíthatja.

- A szerkesztési üzemmódba való belépéshez nyomja meg a választógombot Q.
- Az aktív üzemmódban lévő kijelző fényerejének (10% és 100% közötti) módosításához fordítsa el a választógombot O.
- A megerősítéshez nyomja meg a választógombot 🗣

### 2.10.5 Készenléti beállítások



- "Készenlétben": készenléti üzemmódban lévő eszköz esetén lehetővé teszi a kijelző fényerejének (10% és 30% közötti) beállítását.
- "Standby időzítés": lehetővé teszi az eszközön végrehajtott legutóbbi művelettől számított időtartam (1 és 10 perc közötti) beállítását, amelynek elteltével a képernyő készenléti üzemmódba lép, fényereje pedig lecsökken a készenléti üzemmód számára beállított értékre.
- "Képernyővédő kiválasztás": lehetővé teszi a készenléti üzemmódban megjelenítendő képernyő típusának kiválasztását.



- "KI": megjeleníti a kiválasztott kezdőlapot.
- "Aktuális hőmérséklet": megjeleníti a jelenlegi helyiség-hőmérsékletet.

### 2.11 Haladó beállítások

### 2.11.1 Fűtőköri beállítások

Haladó beállítások	
Fűtőköri beállítások	>
Hűtés beállítás	>
AUTO funkció	BE
Puffer	>
Hőszivattyú	>
Beállított mértékegység	Nemzetközi (SI) mértékegység
	ábra 63

- "Fűtőköri hőmérsékletek beállítása": ebben a menüpontban a fűtési üzemmód vízhőmérsékletének alapértékét állíthatja be a rendszerben jelen lévő egyes áramlásikör-zónák számára. A menüpont a következőkre használható:
  - a hőmérséklet alapértékének beállítása, ha letiltották az automatikus hőmérséklet-szabályozási funkciót ("AUTO funkció").
  - korrekció alkalmazása a hőmérséklet alapértékén egy csúszka segítségével, ha aktív az automatikus hőmérséklet-szabályozási funkció ("AUTO funkció"), és a vízhőmérséklet nem egyezik a kívánt hőmérséklettel.



 "Állítsa be a görbe meredekségét": ha aktív az automatikus hőmérséklet-szabályozási funkció ("AUTO funkció"), a csúszka segítségével módosítható a klímagörbe meredeksége. További információkért tanulmányozza a rendszerbe szerelt hőfejlesztő kézikönyvét.





 "S / W Átváltó": lehetővé teszi a hőigény kültéri hőmérséklet szerinti korrigálását. Ezen funkció engedélyezéséhez kültéri hőmérséklet-érzékelőt kell beszerelni a rendszerbe, vagy – amennyiben rendelkezésre áll – aktívnak kell lennie az "internetes időjárás-jelentés" funkciónak (lásd a következő szakaszt: "Távvezérlő"). A funkció a rendszer minden egyes zónájához aktiválható.



- "S / W funkció aktiválása": lehetővé teszi a funkció aktiválását.
- "S / W hőmérséklet küszöb": a kültéri hőmérsékletre vonatkozó küszöbérték beállítását teszi lehetővé, amely felett a rendszer letiltja a zóna hőigényét.
- "S / W késleltetési idő": a rendszer letiltja a hőigényt, ha a kültéri hőmérséklet a paraméter által meghatározott minimális időtartamon túl meghaladja a küszöbértéket.

### 2.11.2 Hűtés beállítás

- "Hűtőkör hőmérséklete": ebben a menüpontban a hűtési üzemmód vízhőmérsékletének alapértékét állíthatja be a rendszerben jelen lévő egyes áramlásikör-zónák számára. A menüpont a következőkre használható:
  - A hőmérséklet alapértékének beállítása, ha letiltották az automatikus hőmérséklet-szabályozási funkciót ("AUTO funkció").
  - Korrekció alkalmazása a hőmérséklet alapértékén egy csúszka segítségével, ha aktív az "AUTO" funkció, és a vízhőmérséklet nem egyezik a kívánt hőmérséklettel.

### 2.11.3 AUTO funkció

Ez a funkció a vízhőmérséklet alapértékét számítja ki az egyes zónák fűtési és/vagy hűtési üzemmódjában a hőmérséklet-szabályozás beállított típusának (műszaki menü) és a hőmérséklet-érzékelőknek megfelelően (helyiség-hőmérséklet érzékelője és/vagy kültéri hőmérséklet-érzékelő – ha van).

### 2.11.4 Puffertartály



Ez a funkció csak akkor áll rendelkezésre, ha a rendszert műszaki víztároló tartállyal (puffer) szerelték fel a fűtés és/vagy hűtés számára.

- "Puffer aktiválás": lehetővé teszi a puffertöltés engedélyezését/letiltását.
- "Puffer komfort fűtési hőm.alapérték": beállítja a puffertöltés kívánt hőmérsékletét a komfortsáv fűtési üzemmódjában.
- "Csökkentett fűtési alapérték": beállítja a puffertöltés kívánt hőmérsékletét a csökkentett sáv fűtési üzemmódjában.
- "Puffer komfort hűtési hőm.alapérték": beállítja a puffertöltés kívánt hőmérsékletét a komfortsáv hűtési üzemmódjában.
- "Csökkentett hűtési alapérték": beállítja a puffertöltés kívánt hőmérsékletét a csökkentett sáv hűtési üzemmódjában.
- "Puffer beállítási mód": beállítja a puffertöltési módot.
  - "Rögzített": a puffertöltési hőmérséklet meghatározása a fentiekben látható paraméterekben történik.
  - "Változó": a puffertöltési hőmérséklet kiszámítása az automatikus hőmérséklet-szabályozási funkciónak megfelelően történik (ha aktív).

### 2.11.5 Hőszivattyú

Ez a menüpont csak akkor áll rendelkezésre, ha fűtési/hűtési funkcióval ellátott hőszivattyút szereltek be a rendszerbe. További információt a termék kézikönyvében találhat.

Hőszivattyú	
Csendes üzemmód	>
Fűtés AUX hőforrás indítási logika	Hő integráció + Hősziv hiba történet
HMV AUX hőforrás indítási logika	Hő integráció + Hősziv hiba történet
HMV működési mód	Alap
	ábra 69

"Csendes üzemmód": a következő beállítások a hőszivattyú zajszintjének csökkentését teszik lehetővé a kompresszor frekvenciájának korlátozásával.

A funkció aktiválása csökkentheti a berendezés teljesítményét.

- "Csendes üzemmód aktiválása": engedélyezi/ letiltja a csendes üzemmódot.
- "Csendes mód kezdési idő (h;m)": beállítja a csendes módban való üzemelés kezdő időpontját a berendezés számára.
- "Csendes mód befejezési idő (h;m)": beállítja a csendes módban való üzemelés befejező időpontját a berendezés számára.
- "Fűtés AUX hőforrás indítási logika": a paraméter fűtési üzemmódban a hőszivattyúhoz tartozó másodlagos hőforrás (a fűtőelemek – ha engedélyezettek vagy jelen vannak –, illetve egy kiegészítő hőforrás) aktiválási idejének megválasztását teszi lehetővé.
  - A hőszivattyú meghibásodása esetén és a hőtermelés integrációja érdekében ("Hő integráció + Hősziv hiba történet"): a másodlagos hőforrás a fűtés/ HMV-előállítás integrálása céljából, illetve a hőszivattyú meghibásodásakor aktiválódik.
  - Kizárólag a hőszivattyú meghibásodása esetén ("Hősziv hiba történet"): a másodlagos hőforrás csak a hőszivattyú meghibásodásakor aktiválódik.
- "HMV AUX hőforrás indítási logika": a paraméter HMV-üzemmódban a hőszivattyúhoz tartozó másodlagos hőforrás (a fűtőelemek – ha engedélyezettek vagy jelen vannak –, illetve egy kiegészítő hőforrás) aktiválási idejének megválasztását teszi lehetővé.

- "HMV működési mód": a paraméter a HMV-előállítási üzemmódot állítja be.
  - "Alap": a használati meleg víz előállítása az integrálás érdekében a hőszivattyú és a másodlagos hőforrás együttes igénybevételével történik.
  - "Zöld üzemmód": a fűtőelemek ki vannak zárva a használati meleg víz előállításából, és csak a hőszivattyú meghibásodása esetén aktiválódnak. A használati meleg víz előállítása a kiegészítő időprogramozást követi.
  - "HC HP": a használati meleg víz előállítása kizárólag aktív EDF-jel esetén engedélyezett, és akkor is a legalacsonyabb áramdíjhoz igazodik. A hőszivattyú EDF-jelének konfigurálása érdekében tekintse meg a termék kézikönyvét.
  - "HC HP 40": a használati meleg víz előállítása kizárólag aktív EDF-jel esetén engedélyezett; ha a jel nem aktív, a HMV-tároló karbantartása 40 °C-os minimális hőmérsékleten történik. A hőszivattyú EDF-jelének konfigurálása érdekében tekintse meg a termék kézikönyvét.

### 2.11.6 Hybrid

Ez a menüpont csak beszerelt hibrid termék esetén áll rendelkezésre. További információt a termék kézikönyvében találhat.

Csendes üzemmód	>
Energia Manager logika	Max ökológia
Hibrid Mód	Automata
Energia árak beállítása	>

- "Csendes üzemmód": lásd a következő szakaszt: "Hőszivattyú".
- "Energia Manager logika": a paraméter a hibrid rendszer "Max megtakarítás" vagy "Max ökológia" érték alapján történő működésének kiválasztását teszi lehetővé.
- "Hibrid Mód": a paraméter segítségével a hőtermelésben engedélyezni kívánt hőfejlesztőket választhatja ki.
  - "Automata": a hőszivattyú és a kazán egyaránt részt vesz a hőtermelésben az előző paraméter beállításának megfelelően.
  - "Csak a kazán": csak a kazán használatos hőtermelésre.
  - "Csak a hőszivattyú": csak a hőszivattyú használatos hőtermelésre.
- "Energia árak beállítása": ez a menüpont a gáz és az áram árának beállítása mellett a csökkentett áramdíj megadását teszi lehetővé. Az árak fillérre pontosan jelennek meg.

### 2.11.7 Hp vízmelegítő

Ez a menüpont csak HMV-hőszivattyú rendelkezésre állása esetén hozzáférhető. További információt a termék kézikönyvében találhat.

- "Működési mód": a HMV-előállítási üzemmódot állítja be.
- "Csendes üzemmód aktiválás Hősziv. bojler" lásd a következő szakaszt: "Hőszivattyú". A funkciót HMV-hőszivattyúk esetén csak aktiválni tudja. A kezdő és befejező időpontot nem állíthatja be.

HMV Hőszivattyú			
Működési mód		Komfort	$\square$
Csendes üzemmód aktiválás Hősziv. boiler	$\overline{}$	KI	$\square$
			ábra 7

### "Működési mód":

- "Zöld": a fűtőelemek ki vannak zárva a használati meleg víz előállításából, és csak a hőszivattyú meghibásodása esetén aktiválódnak.
- "Komfort": a használati meleg víz előállítása a hőszivattyú és a fűtőelemek együttes igénybevételével történik.
- "Gyors": a használati meleg víz előállítása a hőszivattyú és a fűtőelemek egyidejű igénybevételével történik. A fűtőelemek bekapcsolása a hőszivattyúval együtt történik, hogy minimálisra csökkentse a HMV-tárolótartály töltési idejét.
- "I-memory": a felhasználó szokásai alapján algoritmus optimalizálja a használati meleg víz előállítását.
- "HC HP": a használati meleg víz előállítása az EDF-jel beállításait követi. A hőszivattyú EDF-jelének konfigurálása érdekében tekintse meg a termék kézikönyvét.

### 2.11.8 Napelemes rendszer

Ez a menüpont a fotovoltaikus rendszerrel (fűtés/hűtés, hibrid, HMV-hőszivattyúk) való integrálásra konfigurált termékek esetén áll rendelkezésre.

- "Napelemes rendszer": támogatott hőszivattyúk esetén beállítja a HMV-tárolótartály fűtőelemének használatát (további információkért lásd a termék kézikönyvét).
  - "Nincs"
  - "Napelemes rendszer": aktiválja a HMV-tárolótartály fűtőelemét (a fűtéssel vagy hűtéssel egy időben), ha további villamos energia áll rendelkezésre a fotovoltaikus rendszerből.
- "PV kiegyenlítés HMV beállított hőm": fűtést szolgáló hőszivattyú vagy hibrid rendszer beszerelése esetén a paraméter a HMV-tárolótartály töltésére vonatkozó hőmérsékleti alapértékhez hozzáadandó fokokat állítja be, ha további villamos energia áll rendelkezésre a fotovoltaikus rendszerből.
- "PV hőm.alapérték": HMV-hőszivattyú beszerelése esetén a paraméter a HMV-tárolótartály töltésére vonatkozó hőmérsékleti alapértéket állítja be, ha további villamos energia áll rendelkezésre a fotovoltaikus rendszerből.

### 2.11.9 Beállított mértékegység

Ez a paraméter a mértékegységet állítja be (nemzetközi vagy amerikai rendszer)

Hűtés beállítás	Nemzetközi (SI) mértékegység
AUTO funkció	USA mértékegység
Beállított mértékegység	
ldőprogram üzemmód	
Hőmérséklet-korrekció	
Zóna kiválasztás	
## 2.11.10 Időprogram szerviz beállítva

Az eszköz által a fűtéshez vagy hűtéshez használt időprogramozási üzemmódot állítja be.

- "Kétszintű beállítás": a napi kétszintű időprogramozás lehetővé teszi az időprogram felosztását legfeljebb 4 komfortsávra és 4 csökkentett hőmérsékletű sávra az egyes napok 24 órás időtartamán belül. Egy-egy hőmérsékleti alapérték meghatározására van lehetőség a komfortsáv és a csökkentett hőmérsékleti sáv számára.
- "Többszintű beállítás": a napi többszintű időprogramozás esetén – amely csak speciálisan konfigurált termékek esetében hozzáférhető – legfeljebb napi 12, konkrét hőmérsékleti alapértékkel társítható sáv határozható meg.



#### 2.11.11 Helyiség hőm. korrekció

Ez a paraméter az eszköz által mért helyiség-hőmérséklet ±5 °C-kal történő korrigálását teszi lehetővé.

## 2.11.12 Válassza ki a zónát

Ezen az oldalon a "Zóna menedzsment" menüben megjelenítendő áramlásikör-zónákat választhatja ki.



### 2.12 Hiba- és diagnosztikai üzenetek



A diagnosztikai események (hibák, riasztási üzenetek stb.) előugró ablakban jelennek meg a kezdőlapon.

Az előugró ablakban az alábbi információk tekinthetők meg:

- hibakód
- hiba leírása
- a hibát kiváltó eszköz/termék
- a probléma megoldása érdekében esetleg megvalósítandó intézkedések

Az előugró ablak a "Vissza" gomb megnyomásával 🕁 zárható be. A hibáról szóló értesítés: a hiba ikonja 🏝, a hibakód és a leírás látható marad a kezdőlapon.

A részletes adatokat tartalmazó előugró ablak egy perc elteltével automatikusan újból megjelenik. Saját kezűleg is megnyitható, ha ismét megnyomja a "Vissza" gombot 5.

## Предисловие

Уважаемая покупательница,

Уважаемый покупатель, благодарим Вас за выбор интерфейса **SENSYS HD ARISTON**.

Настоящее руководство составлено с целью предоставления вам информации об установке и эксплуатации интерфейса SENSYS HD для того, чтобы вы могли наилучшим образом использовать все его функции.

Сохраняйте его после первой установки изделия; в руководстве вы найдете все возможные сведения о нем, которые, возможно, вам потребуются.

Вы можете найти ближайший к вам Сервисному Центру Технического Обслуживания на нашем Интернет-сайте www. Ariston.com.

См. также гарантийный талон, который вы найдете внутри упаковки или получите от установщика.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** подключение к Интернету возможно только при использовании в сочетании с модулем Wi-Fi ARISTON. Узнать больше о www.ariston-net. remotethermo.com

## Символы, используемые в руководстве, и их значение

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Указывает на важную информацию и операции, требующие особого внимания.
- ВНИМАНИЕ, ОПАСНОСТЫ! Указывает на действия, неверное выполнение которых может явиться причиной несчастного случая или привести к выходу из строя или повреждению изделия; следовательно, их выполнение требует особого внимания и надлежащей подготовки.

## Гарантия

На данное изделие ARISTON распространяется обычная гарантия, действительная со дня его приобретения. Условия гарантии см. в гарантийном талоне, прилагаемом к изделию.

## Утилизация

ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВА-НИЯМ ДИРЕКТИВЫ ЕС 2012/19/EU - Законодательного декрета № 49/2014 согласно положениям ст. 26 Законодательного декрета № 49 от 14 марта 2014 г. «Внедрение директивы 2012/19/EU по отходам электрического и электронного оборудования (RAEE)».



Знак «зачеркнутый мусорный бак», нанесенный на прибор или его упаковку, указывает, что изделие после окончания срока его службы должно утилизироваться отдельно от других отходов.

В связи с этим по завершении срока службы пользователь должен сдать собранный прибор в соответствующую организацию, занимающуюся раздельным сбором отходов электрического и электронного оборудования. В качестве альтернативы прибор можно сдать на утилизацию продавцу при покупке нового аналогичного прибора. Продавцам электроники с торговыми площадями от 400 м<sup>2</sup>, кроме того, можно бесплатно возвращать на утилизацию, без обязательства покупки, электронные изделия размерами менее 25 см.

Надлежащий раздельный сбор для последующей отправки выведенного из эксплуатации прибора на переработку, обработку и экологически безопасную утилизацию вносит свой вклад в предотвращение возможных отрицательных последствий для окружающей среды и здоровья людей, а также способствует повторному использованию и/или переработке материалов, из которых состоит прибор.

## Указатель

1.	Des	criptio	on	
	1.1	Глосса	арий	220
	1.2	Навиг	ация в меню	220
	1.3	Начал	ьная страница полная	222
	1.4	Начал	ьная страница базовая	223
	1.5	Начал	ьная страница Персональные на-	
		строй	ки	223
	1.6	Начал	ьная страница Тепловой насос	
		нагре	в ГВС	224
	1.7	Экран	ная страница в режиме ожидания	224
2.	Use	r Men	u	
	2.1	Zones	management	225
		2.1.1	Режим работы	226
		2.1.2	Имя зоны	226
		2.1.3	Заданная t в помещ.	226
		2.1.4	Программа	226
	2.2	Настр	ойки таймера	226
		2.2.1	Почасовое программирование отопле- ния/охлаждения - 2-уровневое	226
		2.2.2	Почасовое программирование отопления/охлаждения - Многоуровневое	229
		2.2.3	Программа ГВС	229
		2.2.4	Почасовое программирование вспо- могательного оборудования	231
		2.2.5	Почасовое программирование тепло- аккумулятора отопления/охлаждения	231
	2.3	Consu	mptions graph	231
	2.4	Прогр	амма Отпуск	232
	2.5	Режи	л работы	232
	2.6	Настр	ойки ГВС	232
		2.6.1	Функция "Антилегионелла"	233
	2.7	Conne	ectivity	233
	2.8	Инфо	рмация о системе	233
		2.8.1	Верс ПО дисплея	233
		2.8.2	Номер зоны	233
		2.8.3	Производительность установки	234
	2.9	Диагн	остика	235
	2.10	Настр	ойки дисплея	235
		2.10.1	Язык	235
		2.10.2	Время и дата	235
		2.10.3	главныи экран	235
		2.10.4	Screen prightness	236

2.10.5	Настройки режима ожидания	236
2.11 Расши	иренные настройки	236
2.11.1	Настройки отопления	236
2.11.2	Настройки охлаждения	237
2.11.3	Функция AUTO	237
2.11.4	Buffer tank	238
2.11.5	Тепловой насос	238
2.11.6	Гибридная система	239
2.11.7	Тепловой насос нагрев ГВС	240
2.11.8	Встроенные ФЭМ (фотогальваника)	240
2.11.9	Единицы измерения	240
2.11.10	) Тип сервисной программы Time	
	Program установлен	241
2.11.1	I Коррекция температуры помещения	241
2.11.12	2 Select the zones to manage	241
2.12 Ошиб	ки и сообщения диагностики	241

## 1. Description

Системный интерфейс представляет собой устройство управления системой теплоснабжения, которое может использоваться в качестве термостата температуры воздуха в помещении и/или интерфейса системы теплоснабжения для мониторинга основной информации, относящейся к ее работе, и осуществления нужных настроек.

## 1.1 Глоссарий

**Зона:** система теплоснабжения может быть разделена на несколько независимых участков, называемых зонами. Каждая зона может самостоятельно подавать запрос тепла/ охлаждения на теплогенератор. Например, здание может быть разделено на две зоны, одной из которых является зона с теплоизлучающими панелями, а второй - зона с радиаторами отопления.

**Интервал времени:** при выборе для какой-либо зоны режима работы «Программируемый» для нее можно задать профиль почасового программирования. Почасовое программирование предусматривает создание нескольких интервалов времени, для каждого из которых можно задать нужную температуру (уставку) в соответствии с режимом почасового программирования, заданным при настройке системы.

**Ежедневное 2-уровневое почасовое программирование:** 2-уровневое почасовое программирование позволяет выделить в профиле программирования до 4 интервалов времени с режимом «Комфорт» и 4 интервалов с пониженной температурой в течение 24 часов.

**Ежедневное многоуровневое почасовое программирование:** многоуровневое почасовое программирование, доступное только для изделий, в которых предусмотрена данная функция, позволяет создать до 12 ежедневных интервалов времени, для каждого из которых можно задать нужную температуру.

#### 1.2 Навигация в меню

Интерфейс оснащен цветным дисплеем, ручкой и двумя кнопками.

Навигация в меню интерфейса осуществляется с помощью кнопки «Меню» (**A**), ручки (**B**) и кнопки «Назад» (**C**).

- 🗐 Кнопка «Меню» (А): при нажатии этой кнопки открывается главное меню.
- Поворот () ручки (В) позволяет осуществлять следующие функции:
  - перемещать курсор между опциями, выведенными на страницу.
  - пролистывать значения тех или иных функций или параметров.
- Нажатие на ручку (В) позволяет осуществлять следующие функции:
  - открывать опции, выбираемые на странице.
  - подтверждать заданные значения тех или иных функций или параметров.
- Кнопка «Назад» (С) позволяет осуществлять следующие функции:
  - возвращаться в предыдущее меню или на предыдущую страницу.
  - отменять задание значений тех или иных функций или параметров.



#### Пример навигации



#### Условные обозначения



🔾 нажмите на ручку

221/RU ARISTON

#### 1.3 Начальная страница полная



	СИМВОЛЫ
₹	Выполняется обновление модуля Wi-Fi
AP	Выполняется открытие Access Point (точки досту- па)
Ŕ	Соединение Wi-Fi выключено или отсутствует
Ŵ	Соединение Wi-Fi включено, но нет доступа в Интернет
Ģ	Соединение Wi-Fi активировано
	t наружного воздуха
6	Наличие пламени
7	Оптимальный КПД котла
<b>₽</b> ¢	Солнечная тепловая установка подсоединена
PV	Фотоэлектрическая установка включена
PV	Активирован вход, соединенный с контактом фотоэлектрической установки
SG	Система Smart Grid включена
\$N0	Дополнительные ТЭНы не включены
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Число активных ступеней ТЭНов
8	Тепловой насос активирован
X	Расширение уставки температуры в помещении активировано
	Отопление
	Отопление активировано

- **А** Кнопка «Меню»
- **В** Ручка
- **с** Кнопка «Назад»
- **D** Символы функций
- **Е** Метеоусловия и наружная температура
- **F** Температура в помещении
- **G** Желаемая температура
- Н Время и дата
- Символы операций
- L Индикация давления

Интерфейс SENSYS HD совместим с Ariston NET в сочетании с модулем Wi-Fi ARISTON. Узнать больше о www.ariston-net.remotethermo.com

	СИМВОЛЫ
r,	Горячее водоснабжение
Ä	Выработка ГВС активирована
₩	Режим охлаждения включен
*	Режим охлаждения активирован
90%	Значение относительной влажности
U	Программа
6	Ручной
auto	Функция терморегуляции активирована
	Функция «Отпуск» активирована
BOOST	Функция Boost ГВС активирована
HC	Функция «Комфорт» ГВС активирована в период действия пониженного тарифа на электроэнер- гию
HC 40	Функция «Комфорт» ГВС активирована в период действия пониженного тарифа на электроэнер- гию, и задана уставка температуры воды ГВС 40°С в период действия полного тарифа на электроэ- нергию
<b>F</b>	Режим тестирования активирован
0	Функция термической дезинфекции активирова- на
ø	Функция защиты от перемерзания активирована
(in t	Функция осушки активирована
Ø	Активирован бесшумный режим (только для тепловых насосов)
	Наличие ошибки

## 1.4 Начальная страница базовая

Начальная страница «базовая» является выбираемой, если устройство сконфигурировано в качестве системного интерфейса (Зона 0).

В центральной части экрана выводится информация, относящаяся к режимам отопления, охлаждения или выработки воды ГВС.

О значении символов см. в пар. «Начальная страница полная».



## 1.5 Начальная страница Персональные настройки



Начальная страница «Персональные настройки» позволяет выводить на дисплей информацию, выбираемую в соответствии с имеющимися опциями:

#### Температура помещении



Если устройство привязано к какой-либо зоне, на дисплей выводится температура воздуха в помещении в соответствующей зоне. Если устройство сконфигурировано в качестве системного интерфейса (Зона 0), на дисплей выводится температура воздуха в помещении в зоне, заданной с помощью параметра 0.4.0.

#### Желаемая температура



Если устройство привязано к какой-либо зоне, на дисплей выводится уставка температуры воздуха в помещении в соответствующей зоне. Если устройство сконфигурировано в качестве системного интерфейса (Зона 0), на дисплей выводится уставка температуры воздуха в помещении в зоне, заданной с помощью параметра 0.4.0.

#### t наружного воздуха



Эта информация доступна, если к системе подсоединен датчик наружной температуры или активированы функция «Метео через Интернет» и модуль Wi-Fi.

#### Профиль почасового программирования отопления



Если устройство привязано к какой-либо зоне, на дисплей выводится профиль почасового программирования отопления соответствующей зоны. Если устройство сконфигурировано в качестве системного интерфейса (Зона 0), на дисплей выводится профиль почасового программирования отопления зоны, заданной с помощью параметра 0.4.0. Профиль почасового программирования охлаждения



Доступен только для изделий, для которых предусмотрен режим охлаждения. Если устройство привязано к какой-либо зоне, на дисплей выводится профиль почасового программирования охлаждения соответствующей зоны. Если устройство сконфигурировано в качестве системного интерфейса (Зона 0), на дисплей выводится профиль почасового программирования охлаждения зоны, заданной с помощью параметра 0.4.0.

#### Профиль почасового программирования воды ГВС



Если в системе предусмотрена выработка воды ГВС, на дисплей выводится профиль почасового программирования выработки воды ГВС.

#### Режим работы теплового насоса выработки воды ГВС

Режим работы	55°C
	Рис. 1

При наличии теплового насоса выработки воды ГВС на дисплей выводится режим работы изделия и уставка температуры воды ГВС.

#### Снижение выброса СО2



При наличии солнечной водонагревательной установки на дисплей выводится оценочная величина снижения выброса CO<sub>2</sub> при выработке воды ГВС.

#### Пустое поле



#### Активные источники



О значении символов см. в пар. «Начальная страница полная».

 Начальная страница Тепловой насос нагрев ГВС



- 1 Уставка температуры воды ГВС
- 2 Режим работы теплового насоса выработки воды ГВС

Начальная страница «Тепловой насос нагрев ГВС» является выбираемой только в том случае, если устройство сконфигурировано в качестве системного интерфейса (Зона 0), и имеется тепловой насос выработки воды ГВС. О значении символов см. в пар. «Начальная страница полная».

#### 1.7 Экранная страница в режиме ожидания



## 2. User Menu

- Для входа в меню пользователя нажмите на кнопку «Меню» на начальной странице
- На дисплей выводится меню пользователя, состоящее из двух страниц.

#### Страница 1



#### Страница 2



- Поверните ручку 🔿 для выделения нужного меню.
- Нажмите на ручку 🗣 для входа в выбранное меню.
- Для входа на вторую страницу поверните ручку и прокручивайте курсор до тех пор, пока не пройдете последний символ, имеющийся на первой странице.

## 2.1 Zones management

Меню управления зонами позволяет выводить на дисплей базовую информацию, относящуюся к различным зонам, и осуществлять для них основные настройки.

Система позволяет визуализировать максимум 6 зон.



При выборе той или иной зоны доступна следующая информация:

зона 1	
Режим работы	Программа
Имя зоны	зона 1
Заданная t в помещ.	16,0°C
Программа	>
	Рис. 2

- Поверните ручку O, чтобы выбрать пункт меню, соответствующий опции или параметру, значение которой/которого вы хотите изменить.
- Нажмите на ручку 🍛 для входа в режим изменения значения (подлежащее изменению поле выделяется зеленой рамкой).
- Поверните ручку 🕑 для задания нужного значения.
- Нажмите на ручку 🔍 для подтверждения.

#### 2.1.1 Режим работы

Позволяет выбирать режим работы зоны.

- "ВЫКЛ": для данной зоны активирована функция защиты от перемерзания. Температура воздуха в помещении, определяемая функцией защиты от перемерзания, по умолчанию составляет 5 °С.
- **"Ручной":** заданная уставка температуры сохраняется на протяжении 24 часов.
- "Программа": для выбранной зоны температура воздуха в помещении соответствует профилю почасового программирования, заданному для этой зоны.

#### 2.1.2 Имя зоны

С помощью этого поля можно присвоить зоне имя из списка предустановленных имен. (Примечание: функция является доступной только в том случае, если интерфейс подсоединен к предназначенным для этой цели изделиям).

#### 2.1.3 Заданная t в помещ.

В ручном режиме можно задать температуру зоны.

#### 2.1.4 Программа

Быстрый доступ к почасовому программированию зоны (видим только в том случае, когда заданным режимом работы является Программируемый).

#### 2.2 Настройки таймера

#### 2.2.1 Почасовое программирование отопления/ охлаждения - 2-уровневое

Почасовое программирование позволяет обогревать помещение согласно вашим нуждам.

Двухуровневое почасовое программирование можно выбрать в «Расширенные настройки» меню пользователя или с помощью параметра 0.4.3 технического меню. Выберите нужный режим программирования.

Отопление	>
Охлаждение	>
ГВС	>
Вспомогательный	>
Буфер	>

Почасовое программирование осуществляется одним и тем же образом как для профилей отопления, так и для профилей охлаждения.

При программировании режимов отопления и охлаждения для них задаются отдельные уставки температуры в помещении.

#### Выбор зоны

Выберите и подтвердите зону, для которой требуется выполнить почасовое программирование.

зона 1	зона 2	зона З	
	Į.		
<b>€ 20</b> ,° SET <b>21</b> ,	20,° SET 21,°	<b>20</b> <sup>°</sup> SET <b>21</b> <sup>°</sup>	
зона 4	зона 5	зона б	
	l d'		
320° SET 21	3. 20,° SET 21,°	<b>₿ 20</b> ,° SET <b>21</b> ,°	
		Рис. 2	

Задание уставок температуры для режимов «Комфорт» и пониженной температуры

зона 1			
установить комфортную t		20,0°C	
установить пониженную t	$\square$	16,0°C	$\square$
установить программу таймера			>
			Рис. 24

- Поверните ручку О для выделения поля «установить комфортную t» или «установить пониженную t».
- Нажмите на ручку Эдля входа в режим изменения.
   Поверните ручку Эдля задания уставки температуры.
- Нажмите на ручку 🍛 для подтверждения введенного значения.
- Поле «установить программу таймера» позволяет выбрать день недели, для которого вы хотите произвести программирование.

# Выбор типа программирования: свободного или предустановленного



- Нажмите на ручку 🔍 для входа в режим изменения.
- Выберите опцию «свободное», если вы хотите создать персонализированный еженедельный профиль программирования, в противном случае выберите один из предустановленных профилей:
  - "Семья"
  - "без обеда"
  - "середина дня"
  - "Включена постоянно"
  - "GREEN"
- Нажмите на ручку 🚱 для подтверждения «Scenario».
- Поверните ручку О для перехода к выбору дня недели, для которого вы хотите выполнить программирование.

#### Выбор дня недели



- Поворачивайте ручку О для пролистывания дней недели. На дисплей выводится текущий предварительный вариант почасового программирования.
- Нажмите на ручку 🖓 для выбора дня.
- При этом осуществляется переход к заданию временного интервала для выбранного дня.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для сохранения визуализируемого в данный момент еженедельного почасового программирования:
  - Поворачивайте ручку O до выбора пункта «Сохранить» и нажмите на ручку Q для подтверждения.
  - При этом осуществляется переход непосредственно на страницу «Копирование зон».

#### Задание интервала времени



После выбора дня недели открывается страница программирования интервала времени.

- Поверните ручку 🕑 для изменения времени «Начало».
- Нажмите на ручку 🖓 для подтверждения.

зона 1 Scenario	свободное	Воскресенье
Начало	00:00	20 <sup>°</sup>
20,0°	22,0° 21,0°	23,0°
0 2 4 0	<del>o 8 10</del> 12 14	16 18 20 22 24 Рис. 28

- Поверните ручку Эдля изменения температуры соответствующего временного интервала. Уставку температуры можно выбрать из двух значений, соответствующих режимам «Комфорт» и пониженной температуры.
- Нажмите на ручку 🔍 для подтверждения.



- Поверните ручку Одля изменения времени «Окончание».
- Нажмите на ручку 💊 для подтверждения.

Можно задать до 4 ежедневных интервалов времени, в течение которых будет активна функция «Комфорт».

Для возврата к одному из предыдущих значений нажмите кнопку «назад» —

Нажмите на ручку 💊 для перехода к следующей странице.

#### Добавление интервала времени

зона 1 Scenario	свободное	Воскресенье
Добавити	период	Продолжить
20,0° 0 2 4	22,0° 21,0° 6 8 10 12 1	23,0° 4 16 18 20 22 24
		Рис. 30

На этой странице можно добавить интервал времени к ежедневной временной программе.

«Добавить период» позволяет вернуться на страницу задания нужного интервала времени. «Продолжить» позволяет выбрать дни недели, в которые вы хотите скопировать заданный ежедневный профиль.

Для возврата к одному из предыдущих значений нажмите кнопку «назад» —.

Выберите «Продолжить» и нажмите на ручку 💊 для перехода к следующей странице.

#### Копирование дней недели



- Поворачивайте ручку <sup>O</sup> для пролистывания дней недели.
- Нажмите на ручку Q для выбора дней недели, в которые вы хотите скопировать временную программу. Выбранные дни выделяются зеленой рамкой.
- Для отмены выбора дня снова нажмите на ручку 😱
- Поворачивайте ручку O до выбора Продолжить и нажмите на ручку Q для подтверждения.

#### Копирование зон



- Поворачивайте ручку Одля пролистывания зон.
- Нажмите на ручку для выбора зон, в которые вы хотите скопировать временную программу. Выбранные зоны выделяются зеленой рамкой.
- Для отмены выбора зоны снова нажмите на ручку 💊
- Поворачивайте ручку <sup>O</sup> до выбора «Продолжить» и нажмите на ручку <sup>Q</sup> для подтверждения.
- При этом произойдет возврат на страницу выбора уставки температуры.



## 2.2.2 Почасовое программирование отопления/ охлаждения - Многоуровневое

При многоуровневом почасовом программировании последовательность операций аналогична той, которая выполняется при двухуровневом программировании (см, параграф «Почасовое программирование отопления/охлаждения - 2-уровневое») за исключением следующих моментов:

- На дисплей не выводится страница задания температуры для режимов «Комфорт» и пониженной температуры.
- На странице задания интервала времени можно свободно выбрать значение уставки температуры. Диапазон температур составляет (10°- 30°С) для каждого из создаваемых интервалов времени.
- Можно задать до 12 ежедневных интервалов времени.

#### Задание интервала времени



## 2.2.3 Программа ГВС

Задание уставок температуры для режимов «Комфорт» и пониженной температуры

Заданная t ГВС	55℃	
Пониженная t ГВС	 35℃	$\square$
установить программу таймера		>

- Поверните ручку (O, чтобы выбрать пункт «Заданная t ГВС» или «Пониженная t ГВС».
- Нажмите на ручку Оверните ручку Для задания уставки температуры.
- Нажмите на ручку 💊 для подтверждения.
- Поле «установить программу таймера» позволяет выбрать день недели, для которого вы хотите произвести программирование.

# Выбор типа программирования: свободного или предустановленного



- Нажмите на ручку 🔍 для входа в режим изменения.
- Выберите опцию «свободное», если вы хотите создать персонализированный еженедельный профиль программирования, в противном случае выберите один из предустановленных профилей:
  - "Семья"
  - "без обеда"
  - "середина дня"
  - "Включена постоянно"
  - "GREEN"
- Нажмите на ручку 🝳 для подтверждения «Scenario».
- Поверните ручку О для перехода к выбору дня недели, для которого вы хотите выполнить программирование.

#### Выбор дня недели



- Поворачивайте ручку О для пролистывания дней недели. На дисплей выводится текущий предварительный вариант почасового программирования.
- Нажмите на ручку 🗣 для выбора дня.
- При этом осуществляется переход к заданию временного интервала для выбранного дня.

#### Задание интервала времени



После выбора дня недели открывается страница программирования интервала времени.

- Поверните ручку <sup>О</sup>для изменения времени «Начало».
- Нажмите на ручку 🔾 для подтверждения.



- Поверните ручку О для изменения температуры соответствующего временного интервала. Уставку температуры можно выбрать из двух значений, соответствующих режимам «Комфорт» и пониженной температуры.
- Нажмите на ручку 🔍 для подтверждения.



- Поверните ручку Одля изменения времени «Окончание».
- Нажмите на ручку 💊 для подтверждения.

Можно задать до 4 ежедневных интервалов времени, в течение которых будет активна функция «Комфорт».

Для возврата к одному из предыдущих значений нажмите кнопку «назад» —.

Нажмите на ручку 🗣 для перехода к следующей странице.

#### Добавление интервала времени



На этой странице можно добавить интервал времени к ежедневной временной программе.

«Добавить период» позволяет вернуться на страницу задания нужного интервала времени. «Продолжить» позволяет выбрать дни недели, в которые вы хотите скопировать заданный ежедневный профиль.

Для возврата к одному из предыдущих значений нажмите кнопку «назад» 🦕.

Выберите «Продолжить» и нажмите на ручку 💊 для перехода к следующей странице.

#### Копирование дней недели

Вы хотите ск	опировать да	анную програ недели?	мму для други	1х дней
ПН ВТ	Ср	(Чт) П	Іт сб	Bc
		оодолжить	$\supset$	
35,0°	55,0°	35,0°	55,0°	
0 2 4	6 8 10	) 12 14 1	l6 18 20	22 24
				Рис. 42

- Поворачивайте ручку О для пролистывания дней недели.
- Нажмите на ручку 🍛 для выбора дней недели, в которые вы хотите скопировать временную программу.
   Выбранные дни выделяются зеленой рамкой.
- Для отмены выбора дня снова нажмите на ручку 😱
- Поворачивайте ручку O до выбора Продолжить и нажмите на ручку Q для подтверждения.

#### 2.2.4 Почасовое программирование вспомогательного оборудования

Почасовое программирование вспомогательного оборудования используется для следующих функций, задаваемых с помощью меню:

- Системы, в которых применяются тепловые насосы: режим выработки воды ГВС = «GREEN».
- Проточный водонагреватель: функция работы циркуляционного насоса по таймеру (Пар. 10.2.1 - «Тип циркуляции насоса ГВС» = «Включена временно»).

Почасовое программирование вспомогательного оборудования осуществляется таким же образом, как почасовое программирование выработки воды ГВС.

На странице задания интервала времени вместо задания уставки температуры производится включение/выключение данной функции путем задания опций ВКЛ/ВЫКЛ.



## 2.2.5 Почасовое программирование теплоаккумулятора отопления/охлаждения

Почасовое программирование теплоаккумулятора осуществляется таким же образом, как почасовое программирование выработки воды ГВС, как в режиме отопления, так и в режиме охлаждения.

Почасовое программирование теплоаккумулятора является двухуровневым с точки зрения задаваемой температуры.

## 2.3 Consumptions graph

Меню «Consumptions graph» позволяет выводить на дисплей в виде гистограмм оценочную величину потребления газа и/или электроэнергии имеющимся в системе теплогенератором в следующих режимах: отопления, выработки воды ГВС и охлаждения.

Главную страницу следует открыть после прочтения предупреждения в отношении точности данных, показываемых на графиках.



В поле «Туре» можно выбрать форму вывода величины потребления энергии на дисплей (в виде количества энергии или в виде ее стоимости, рассчитанной в соответствии с тарифами на газ и электроэнергию).

Единицы измерения энергии и тарифы на газ и электроэнергию задаются в меню: "Информация о системе" — "Производительность установки" — "Потребление энергии" — "Units of measure and costs".

В поле «Time base» можно выбрать период времени, которому соответствуют нужные вам архивные данные:

- "Running month"
- "Running year"
- "Last year"

## 2.4 Программа Отпуск

«Программа Отпуск» позволяет:

- Выключить отопление, охлаждение и выработку воды ГВС на время отпуска.
- Задать функцию защиты от перемерзания в системе отопления и выработки воды ГВС до заданной даты.



- Поверните ручку О для изменения значения в выбранном поле.
- Нажмите на ручку 🍕 для перехода к следующему значению
- Для изменения ранее заданного значения нажмите кнопку «назад»





На дисплей выводится сообщение с подтверждением выполненных настроек.

#### 2.5 Режим работы

Позволяет выбирать режим работы системы:

- "ЛЕТО": выработка воды ГВС, исключение отопления.
- "ЗИМА": выработка воды ГВС и отопление.
- "только отопление": исключение нагрева бойлера (если таковой имеется).
- «Режим "Охлаждение" и Горячее водоснабжение»: выработка воды ГВС и охлаждение.
- «Только Режим "Охлаждение"»: исключение нагрева бойлера (если таковой имеется).
- "ВЫКЛ": система выключена, функция защиты от перемерзания включена.

## 2.6 Настройки ГВС

Функция «Настройки ГВС» позволяет выбирать:

- Нужную температуру воды.
- Режим выработки воды ГВС.
- Функцию термической дезинфекции при наличии накопителя воды ГВС.

Заданная t ГВС	55°C
Пониженная t ГВС	35°C
Функция комфорт	Отключена
Тип нагрева бойлера	Стандартный
ГВС режим boost	>
Функция "Антилегионелла"	>

- "Заданная t ГВС": задание уставки температуры для интервала времени с режимом «Комфорт».
- "Пониженная t ГВС": задание уставки температуры для интервала времени с режимом пониженной температуры.
- "Функция "Комфорт"": задание режима выработки воды ГВС («Отключена»/«Включена временно»/«Включена постоянно»).
- "Тип нагрева бойлера": задание режима заполнения бойлера в гибридных системах («Стандартный-»/«Быстрый»).
- "ГВС режим boost": функция быстрого заполнения бойлера (доступная для тепловых насосов систем отопления и выработки воды ГВС).
- "Функция "Антилегионелла"": см. следующий параграф.
- "Программа ГВС": прямой доступ к меню почасового программирования выработки воды ГВС.

#### 2.6.1 Функция "Антилегионелла"



- "Функция "Антилегионелла"": включает/выключает функцию термической дезинфекции бойлера воды ГВС.
- «Антилегионела (частота включения)» (при наличии такой опции): задает периодичность выполнения цикла дезинфекции (24 часа - 30 дней).
- «Время начала функции [чч:мм]» (при наличии такой опции): задает время активации цикла термической дезинфекции.

Если цикл не завершается в течение предусмотренного времени, он повторится на следующий день в соответствии с заданным расписанием.

## 2.7 Connectivity

Вкл./Выкл. Wi-Fi сети		ВКЛ	
Настройка сети			>
Серийный номер			>
Сброс текущей конфигураци			>
Уровень сигнала		0%	
Время из сети интернет	$\overline{}$	ВКЛ	

- "Вкл./Выкл. Wi-Fi сети": Включает/выключает модуль Wi-Fi, подсоединенный к системе
- "Настройка сети": Активирует процедуру настройки модуля Wi-Fi, подсоединенного к системе. Подробности см. в руководстве на соответствующее изделие.
- "Серийный номер": Выводит на дисплей серийный номер установленного устройства Wi-Fi.
- "Сброс текущей конфигураци": Восстанавливает заводские настройки имеющегося устройства Wi-Fi.
- **"Уровень сигнала":** Выводит на дисплей уровень сигнала Wi-Fi со шкалой 0-100.
- "Время из сети интернет": Разрешает получение информации о системном времени через Интернет
- "Погода из интернет": Разрешает получение информации о наружной температуре и метеоусловиях через Интернет

#### 2.8 Информация о системе

Верс ПО дисплея	00.03.02
Номер зоны	1
Производительность установки	>
Диагностика	>

#### 2.8.1 Верс ПО дисплея

Выводит на дисплей версию ПО устройства.

#### 2.8.2 Номер зоны

Выводит на дисплей номер зоны, ассоциированной с устройством.

#### 2.8.3 Производительность установки

>
3,5
3,2
100kg
5
>

#### ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ

Consumptions graph	>
Consumption table	>
Production graph	>
Units of measure and costs	>

- "Consumptions graph": см. параграф «Consumptions graph».
- "Consumption table": на дисплей в числовом формате выводятся оценочные величины потребления в режимах отопления, охлаждения и выработки воды ГВС. Расчет оценочных величин производится на основе выбранной единицы измерения и текущего или предыдущего года.



 "Production graph": позволяет вывести на дисплей в виде гистограмм оценочную величину выработанной тепловой энергии. Расчет оценочных величин производится на основе типа теплогенератора, имеющегося в системе, для режимов отопления, выработки воды ГВС и охлаждения.



#### - "Units of measure and costs":

- «Currency»: этот параметр задает валюту, показанную на графиках стоимости потребляемой энергии.
- «Тип газа»: выбирает тип газа, используемый при расчете оценочной величины потребления газа.
- «Gas units»: выбирает единицу измерения газа, с которой на дисплей будет выводиться оценочная величина потребления газа.
- «Цена газа»: задает величину стоимости в евроцентах единицы измерения газа, используемую при расчете оценочной величины потребления газа.
- «Electric units»: выбирает единицу измерения электроэнергии, с которой на дисплей будет выводиться оценочная величина потребления электроэнергии.
- «Стоимость электронергии»: задает величину стоимости в евроцентах единицы измерения электроэнергии, используемую при расчете оценочной величины потребления электроэнергии.

Units of measure and costs	
Currency	Euro (€)
Тип газа	Природный газ
Gas units	kWh
Цена газа	0 cent
Electric units	kWh
Стоимость электронергии	0 cent
	Рис. 56

## SCOP

На дисплей выводится оценочная величина сезонного коэффициента СОР (Коэффициента энергоэффективности обогрева) теплового насоса (только для тех устройств, для которых это предусмотрено).

## SEER

На дисплей выводится оценочная величина сезонного коэффициента EER (Коэффициента энергетической эффективности) теплового насоса (только для тех устройств, для которых это предусмотрено).

## СНИЖЕНИЕ ВЫБРОСА СО2

На дисплей выводится выраженная в кг оценочная величина снижения выброса CO<sub>2</sub>, достигнутого в результате использования солнечной нагревательной установки.

## КОЛИЧЕСТВО ВОДЫ ДЛЯ ДУША

На дисплей выводится оценочная величина числа доступных приемов душа (при наличии солнечной водонагревательной установки или теплового насоса выработки воды ГВС).

## ЖУРНАЛ СБОЕВ

Обнуляет отчетные данные, выводимые на страницах эксплуатационных характеристик системы.

## 2.9 Диагностика



На странице диагностики на дисплей выводятся основные параметры работы устройств, имеющихся в системе.

Заданная температура отопления	55℃
Фактическая t подачи	20°C
Фактическая t возврата	20°C
	Рис.

## 2.10 Настройки дисплея

#### 2.10.1 Язык

Язык		Русский	
Время и дата			>
главный экран			>
Screen brightness	$\subset$	<b>50</b> %	$\supset$
Настройки режима ожидания			>

- Поверните ручку 💛 для выбора пункта «Язык»
- Нажмите на ручку 🝳 для входа в режим изменения.
- Поверните ручку 🕑 для выбора нужного языка.
- Нажмите на ручку 💊 для подтверждения выбора.

#### 2.10.2 Время и дата



- Поверните ручку О для изменения значения в выбранном поле.
- Нажмите на ручку 🍛 для перехода к следующему пункту.
- Для изменения ранее заданного значения нажмите кнопку «назад»

## 2.10.3 главный экран

В этом меню можно выбрать тип начальной страницы.

- Нажмите на ручку 🔍 для входа в режим изменения.
- Поверните ручку Одля выбора одного из доступных вариантов: «полная», «базовая», «Персональные настройки» и «Тепловой насос нагрев ГВС».

#### 2.10.4 Screen brightness

В этом меню можно изменить яркость дисплея.

- Нажмите на ручку 💊 для входа в режим изменения.
- Поворачивайте ручку О для регулировки яркости дисплея, когда он находится в активном режиме (интервал изменения: 10 % - 100 %).
- Нажмите на ручку 🔍 для подтверждения.

#### 2.10.5 Настройки режима ожидания



- "Яркость в режиме ожидания": позволяет регулировать яркость дисплея, когда устройство находится в режиме ожидания (интервал изменения: 10 % 30%).
- "Время ожидания": позволяет регулировать интервал времени (1 минута- 10 минут), прошедшего с момента последней операции, выполненной с устройством, по истечении которого дисплей переходит в режим ожидания, в яркость снижается до уровня, заданного для этого режима.
- **"Выбор заставки":** позволяет выбрать тип страницы, выводимой на дисплей в режиме ожидания.



- "ВЫКЛ": сохраняется выбранная начальная страница.
- **"Температура в помещении":** на дисплей выводится текущая температура в помещении.

## 2.11 Расширенные настройки

#### 2.11.1 Настройки отопления

Расширенные настройки	
Настройки отопления	>
Настройки охлаждения	>
Функция AUTO	ВКЛ
Буфер	>
Тепловой насос	>
Единицы измерения	Международная система
	Рис. 63

- "Заданная t отопления": в этом меню можно задать нужную уставку температуры воды в режиме отопления для каждой из зон, имеющихся в этой системе. Это меню позволяет:
  - регулировать уставку температуры в случае, если функция автоматической терморегуляции («Функция AUTO») отключена.
  - осуществлять корректировку уставки температуры с помощью графического регулятора, если функция автоматической терморегуляции («Функция AUTO») активирована, а температура воды не соответствует нужной.



 "Установка кривой отопления": если функция автоматической терморегуляции («Функция AUTO») активирована, графический регулятор позволяет изменить крутизну температурного графика. Подробности см. в руководстве на теплогенератор, имеющийся в системе.





 "Автоматический зимний режим": позволяет регулировать запрос тепла в соответствии с наружной температурой. Для включения данной функции необходимо наличие в системе датчика наружной температуры или активация функции «Метео через Интернет» (если таковая доступна) (см. меню «Connectivity»). Данная функция может быть активирована для каждой зоны системы.



- "Автоматическая активация зимнего режима": позволяет активировать функцию.
- "Порог включения автоматического зимнего режима": позволяет задать пороговое значение наружной температуры, при превышении которого для данной зоны блокируется запрос тепла.
- "Задержка включения автоматического зимнего режима": запрос тепла блокируется, если величина наружной температуры остается выше порогового значения в течение минимального времени, заданного с помощью соответствующего параметра.

#### 2.11.2 Настройки охлаждения

- "Настройка t охлаждения": в этом меню можно задать нужную уставку температуры воды в режиме охлаждения для каждой из зон, имеющихся в этой системе. Это меню позволяет:
  - Регулировать уставку температуры, если функция автоматической терморегуляции («Функция AUTO») отключена.
  - Осуществлять корректировку уставки температуры с помощью графического регулятора, если функция «АВТО» активирована, а температура воды не соответствует нужной.

#### 2.11.3 Функция AUTO

Данная функция рассчитывает величину уставки температуры воды в режиме отопления и/или охлаждения для каждой отдельной зоны в соответствии с заданным типом терморегуляции (в техническом меню) и заданным датчиком температуры (датчиком температуры воздуха в помещении и/или датчиком температуры наружного воздуха - если таковые имеются).

#### 2.11.4 Buffer tank



Данный пункт меню выводится на дисплей в случае, если в системе установлен теплоаккумулятор (буферный накопитель) технической воды, используемой для отопления и/ или охлаждения.

- "Активация буфера": позволяет включать/выключать заполнение теплоаккумулятора.
- "Комфортная уставка температуры нагрева Буфера": задает нужную температуру заполнения теплоаккумулятора в режиме отопления во временном интервале, для которого задан режим «Комфорт».
- "Пониженная заданная t отопления": задает нужную температуру заполнения теплоаккумулятора в режиме отопления во временном интервале, для которого задан режим пониженной температуры.
- "Комфортная уставка температуры охлаждения Буфера": задает нужную температуру заполнения теплоаккумулятора в режиме охлаждения во временном интервале, для которого задан режим «Комфорт».
- "Пониженная заданная t охлаждения": задает нужную температуру заполнения теплоаккумулятора в режиме охлаждения во временном интервале, для которого задан режим пониженной температуры.
- "Режим уставки буфера": задает способ задания температуры заполнения теплоаккумулятора.
  - "фиксированный": температура заполнения теплоаккумулятора определятся ранее описанными параметрами.
  - "переменная": температура заполнения теплоаккумулятора рассчитывается на основе функции автоматической терморегуляции (если она активирована).

#### 2.11.5 Тепловой насос

Данное меню доступно только при наличии теплового насоса системы отопления/охлаждения. Подробности см. в руководстве на соответствующее изделие.

Тепловой насос	
Бесшумный режим	>
Логика активации доп. ист. тепла	Совместное отопление и резервирование ТН
Логика вкл.доп. источника тепла ГВС	Совместное отопление и резервирование ТН
Режим работы ГВС	Стандартный
	Рис. 69

 "Бесшумный режим": следующие настройки позволяют снизить уровень шума теплового насоса за счет ограничения частоты компрессора.

Включение этой функции может привести к снижению эксплуатационных характеристик машины.

- "Активация бесшумного режима": включает/ выключает бесшумный режим.
- "Бесшумный режим старт [чч:мм]": задает время пуска машины в бесшумном режиме.
- "Бесшумный режим стоп [чч:мм]": задает время выключения машины в бесшумном режиме.
- "Логика активации доп. ист. тепла": этот параметр позволяет выбрать режим использования вторичного источника тепла (ТЭНов, если таковые имеются или активированы, и другого вспомогательного источника тепла) в дополнение к тепловому насосу в режиме отопления.
  - В случае неисправности теплового насоса и в качестве дополнительного источника тепла («Совместное отопление и резервирование TH»): вторичный источник тепла используется как в качестве дополнительного по отношению к тепловому насосу источника тепла в режимах отопления/выработки воды ГВС, так и в случае неисправности теплового насоса.
  - Только в случае неисправности теплового насоса («Резервирование ТН»): вспомогательный источник тепла приходит в действие только в случае выхода из строя теплового насоса.
- "Логика вкл.доп. источника тепла ГВС": этот параметр позволяет выбрать режим включения вторичного источника тепла (ТЭНов, если таковые имеются или активированы, и другого вспомогательного источника тепла) в дополнение к тепловому насосу в режиме выработки воды ГВС.

- "Режим работы ГВС": данный параметр определяет режим выработки воды ГВС.
  - "Стандартный": для выработки воды ГВС используются как тепловой насос, так дополнительный вторичный источник тепла.
  - "Экономичный режим": ТЭНЫ не используются в ходе выработки воды ГВС; они включаются только в случае неисправности теплового насоса. Выработка воды ГВС осуществляется в соответствии с выполненным почасовым программированием вспомогательного оборудования.
  - "Отопление от теплового насоса": выработка воды ГВС разрешается только при наличии активного сигнала EDF в соответствии с наиболее целесообразным тарифом на электроэнергию. О конфигурации сигнала EDF теплового насоса см. в руководстве на это изделие.
  - "Отопление от теплового насоса режим 40": выработка воды ГВС разрешается только при наличии активного сигнала EDF; когда этот сигнал не активен, в бойлере воды ГВС поддерживается минимальная температура, равная 40°С. О конфигурации сигнала EDF теплового насоса см. в руководстве на это изделие.

#### 2.11.6 Гибридная система

Данное меню доступно только при наличии гибридного устройства. Подробности см. в руководстве на соответствующее изделие.

Гибридный модуль	
Бесшумный режим	>
Логика энергопотребления	Максимальное экологичность
Гибридный режим	Auto
Настройки электротарифа	>
	Рис. 7(

- "Бесшумный режим": см. параграф «Тепловой насос».
- "Логика энергопотребления": этот параметр позволяет выбирать режим работы гибридной системы на основе «Максимальное энергосбережение» или «Максимальное экологичность».
- "Гибридный режим": этот параметр позволяет выбирать тепловые генераторы, используемые для выработки тепла.
  - «Auto»: для выработки тепла используются как тепловой насос, так и котел - в зависимости от задания предыдущего параметра.
  - «Только котел»: для выработки тепла используется только котел.
  - «Только Тепловой насос»: для выработки тепла используется только тепловой насос.
- "Настройки электротарифа": в этом меню можно задать стоимость газа, электроэнергии и величину возможного сниженного тарифа. Стоимость выражается в евроцентах.

#### 2.11.7 Тепловой насос нагрев ГВС

Данное меню доступно только при наличии теплового насоса системы выработки воды ГВС. Подробности см. в руководстве на соответствующее изделие.

- "Режим работы": определяет режим выработки воды ГВС.
- "Quiet mode activation HPWH" см. параграф «Тепловой насос». Для тепловых насосов выработки воды ГВС возможна только активация этой функции. Задать время начала и конца работы нельзя.

Комфорт	$\square$
 ВЫКЛ	$\supset$
	Комфорт ВЫКЛ

#### "Режим работы":

- "GREEN": ТЭНЫ не используются в ходе выработки воды ГВС; они включаются только в случае неисправности теплового насоса.
- **"Комфорт":** для выработки воды ГВС используются как тепловой насос, так и ТЭНы.
- "Быстрый": для выработки воды ГВС одновременно используются как тепловой насос, так и ТЭНы. ТЭНы включаются вместе с тепловым насосом для минимизации времени заполнения накопителя воды ГВС.
- "Интелектуальный режим": система использует алгоритм, предназначенный для оптимизации выработки воды ГВС в соответствии с привычками пользователя.
- "Отопление от теплового насоса": выработка воды ГВС разрешается на основе обработки сигнала EDF. О конфигурации сигнала EDF теплового насоса см. в руководстве на это изделие.

#### 2.11.8 Встроенные ФЭМ (фотогальваника)

Данное меню доступно для изделий, для которых предусмотрена интеграция с фотоэлектрической системой (тепловых насосов отопления/охлаждения, гибридных агрегатов, тепловых насосов выработки воды ГВС).

- "Встроенные ФЭМ (фотогальваника)": задает режим использование ТЭНа накопителя воды ГВС при использовании тепловых насосов, для которых предусмотрена такая возможность, (подробности см. в руководстве на соответствующее изделие).
  - "Не назначено"
  - «Встроенные ФЭМ (фотогальваника)»: включает ТЭН накопителя воды ГВС (в том числе параллельно отоплению или охлаждению) при наличии избыточной электроэнергии в фотоэлектрической системе.
- "Заданная t ФЭМ (фотогальваника)": в случае наличия теплового насоса отопления или гибридной системы данный параметр задает количество градусов, которое следует прибавить к уставке температуры заполнения накопителя воды ГВС при наличии избыточной электроэнергии в фотоэлектрической системе.
- "Заданная температура PV": в случае наличия теплового насоса выработки воды ГВС данный параметр задает уставку температуры заполнения накопителя воды ГВС при наличии избыточной электроэнергии в фотоэлектрической системе.

#### 2.11.9 Единицы измерения

Этот параметр задает систему единиц измерения, в которых выражаются величины (международную или англосаксонскую систему)



## 2.11.10 Тип сервисной программы Time Program установлен

Задает применяемый в устройстве режим почасового программирования отопления и охлаждения.

- "Двух уровневая установка": 2-уровневое почасовое программирование позволяет выделить в профиле программирования до 4 интервалов времени с режимом «Комфорт» и 4 интервалов с пониженной температурой в течение 24 часов. В этом случае задается одна уставка температуры для временных интервалов с режимом «Комфорт» и другая для временных интервалов с пониженной температурой.
- "Многоуровневая установка": многоуровневое почасовое программирование: многоуровневое почасовое программирование (доступное только для изделий, в которых предусмотрена данная функция) позволяет создать до 12 ежедневных интервалов времени, для каждого из которых можно задать нужную уставку температуры.



## 2.11.11 Коррекция температуры помещения

Этот параметр позволяет осуществлять коррекцию температуры в помещении, измеряемой устройством, в пределах заданного диапазона (-5°С; + 5°С).

## 2.11.12 Select the zones to manage

Эта страница служит для выбора зон, выводимых на дисплей в меню «Zones management».



## 2.12 Ошибки и сообщения диагностики



События диагностики (ошибки, предупредительные сообщения и др.) визуализируются на начальной странице во всплывающем окне.

Во всплывающем окне содержится следующая информация:

- Код ошибки
- Описание ошибки
- Устройство/изделие, на котором произошла ошибка
- Действие, которое следует предпринять для устранения ошибки

Всплывающее окно можно закрыть, нажав кнопку «Назад» Сообщение об ошибке будет оставаться видимым на начальной странице, на которой будут визуализироваться символ ошибки (М., код ошибки и ее описание.

Окно с подробной информацией будет автоматически открываться по истечении одной минуты или, в любом случае, его можно снова открыть, повторно нажав кнопку «Назад» С.

## Introducere

Stimată doamnă, Stimate domn, vă mulțumim că ați ales interfața **SENSYS HD ARISTON**.

Acest manual a fost redactat cu intenția de a vă informa cu privire la instalarea și utilizarea interfeței SENSYS HD pentru a vă permite să folosiți cât mai bine toate funcțiile acesteia.

Păstrați această carte pentru toate informațiile posibile necesare despre produs după instalarea sa.

Pentru a găsi Centrul de asistență tehnică cel mai apropiat de dvs., puteți consulta pagina noastră de internet www.Ariston. com.

De asemenea, vă rugăm să consultați certificatul de garanție care se află în interiorul ambalajului sau pe care vi l-a predat instalatorul dvs.

**NOTĂ:** conectivitatea la distanță este disponibilă numai împreună cu un modul WiFi ARISTON. Aflați mai multe pe www.ariston-net.remotethermo.com

## Simboluri folosite în manual și semnificația acestora



**AVERTIZARE** Pentru a indica informații importante și operațiuni deosebit de delicate.

**ATENȚIE PERICOL** Pentru a indica acțiuni care, dacă nu sunt efectuate corect, pot provoca accidente generale, defecțiuni sau deteriorări materiale ale aparatului; de aceea, necesită o atenție specială și o pregătire corespunzătoare.

## Garanția

Produsul ARISTON se bucură de o garanție convențională, valabilă de la data cumpărării dispozitivului. Pentru condițiile de garanție, consultați certificatul de garanție furnizat.

## Eliminarea

PRODUS CONFORM DIRECTIVEI UE 2012/19/UE- Decretul legislativ 49/2014 în conformitate cu art.26 din Decretul legislativ nr.49 din 14 martie 2014, Aplicarea directivei 2012/19/UE privind deșeurile echipamentelor electrice și electronice (RAEE)".



Simbolul tomberonului barat care apare pe aparate sau pe ambalajul acestora indică necesitatea colectării acestora separat de deșeurile menajere, la sfârșitul perioadei utile de exploatare. Utilizatorul va trebui, așadar, să încredințeze echipamentul scos din uz centrelor de colectare selectivă a deșeurilor electronice și electrotehnice. Alternativ față de gestionarea autonomă, puteți preda revânzătorului aparatul pe care doriți să îl eliminați, în momentul cumpărării unui nou aparat de tip asemănător. La magazinele de produse electronice cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m<sup>2</sup> de asemenea, se pot preda gratuit, fără obligația de a cumpăra, produsele electronice pe care doriți să le eliminați cu dimensiuni mai mici de 25 cm.

Colectarea separată corespunzătoare realizată în vederea reciclării, tratării sau eliminării echipamentelor scoase din uz, în mod compatibil cu mediul înconjurător, contribuie la limitarea posibilelor efecte negative asupra mediului înconjurător și sănătății omului, favorizând refolosirea și/sau reciclarea materialelor componente.

## Cuprins

## 1. Descriere

1.1	Glosa	r	244
1.2	Navig	area prin meniu	244
1.3	Ecran	inițial Complete	246
1.4	Ecran	inițial De baza	247
1.5	Ecran	inițial Personalizare	247
1.6	Ecran	inițial Incalzire apa Hp	248
1.7	Ecran	de stand by	248
me	niul ut	tilizatorului	
2.1	Contro	ol zone	249
	2.1.1	Mod functionare	250
	2.1.2	Nume zona	250
	2.1.3	T setata ambient	250
	2.1.4	Programare orara	250
2.2	Progra	amare orara	250
	2.2.1	Programarea orară Încălzire/Răcire - 2 niveluri	250
	2.2.2	Programarea orară Încălzire/Răcire - Mai multe niveluri	253
	2.2.3	Programare ACM	253
	2.2.4	Programarea orară auxiliară	255
	2.2.5	Programarea orară a buffer-ului de încăl- zire/răcire	255
2.3	Grafic	consum	255
2.4	Modu	l vacanta	256
2.5	Mod f	unctionare	256
2.6	Regla	re ACM	256
	2.6.1	Functie anti-legionella	257
2.7	Coned	tivitate	257
2.8	Info si	stem	257
	2.8.1	Versiune SW interfata	257
	2.8.2	Numar zona	257
	2.8.3	Performantele sistemului	258
2.9	Diagn	ostic	259
2.10	Reglaj	j ecran	259
	2.10.1	Limba	259
	2.10.2	Data si ora	259
	2.10.3	Ecran initial	259
	2.10.4	Luminozitate ecran	260
	2.10.5	Setari mod asteptare	260
	<ol> <li>1.1</li> <li>1.2</li> <li>1.3</li> <li>1.4</li> <li>1.5</li> <li>1.6</li> <li>1.7</li> <li>mei</li> <li>2.1</li> <li>2.2</li> <li>2.3</li> <li>2.4</li> <li>2.5</li> <li>2.6</li> <li>2.7</li> <li>2.8</li> <li>2.9</li> <li>2.10</li> </ol>	1.1       Glosai         1.2       Navig         1.3       Ecran         1.4       Ecran         1.5       Ecran         1.6       Ecran         1.7       Ecran         1.7       Ecran         1.7       Ecran         1.7       Ecran         1.7       Ecran         1.7       Ecran         1.7       Ecran         2.1       Ital         2.1.1       2.1.2         2.1.3       2.1.4         2.2       2.2.3         2.1.4       2.2.1         2.2.2       2.2.3         2.2.1       2.2.1         2.2.2       2.2.3         2.2.4       2.2.5         2.3       Grafic         2.4       2.2.5         2.3       Grafic         2.4       2.2.5         2.3       Grafic         2.4       2.2.5         2.3       Grafic         2.4       2.6.1         2.6       Regla         2.10       2.8.3         2.9       Diagn         2.10.1       2.10.2	<ul> <li>1.1 Glosar</li> <li>1.2 Navigarea prin meniu</li> <li>1.3 Ecran inițial Complete</li> <li>1.4 Ecran inițial De baza</li> <li>1.5 Ecran inițial Personalizare</li> <li>1.6 Ecran inițial Incalzire apa Hp</li> <li>1.7 Ecran de stand by</li> <li>meriul utilizatorului</li> <li>2.1 Control zone <ul> <li>2.1.1 Mod functionare</li> <li>2.1.2 Nume zona</li> <li>2.1.3 T setata ambient</li> <li>2.1.4 Programare orara</li> </ul> </li> <li>2.2 Programare orara</li> <li>2.2.1 Programarea orară Încălzire/Răcire - 2 niveluri</li> <li>2.2.2 Programarea orară Încălzire/Răcire - Mai multe niveluri</li> <li>2.2.3 Programarea orară încălzire/Răcire - Mai multe niveluri</li> <li>2.2.4 Programarea orară a buffer-ului de încălzire/răcire</li> <li>2.5 Programarea orară a buffer-ului de încălzire/răcire</li> <li>2.6 Reglare ACM</li> <li>2.6.1 Functie anti-legionella</li> <li>2.7 Conectivitate</li> <li>2.8 Info sistem</li> <li>2.8.1 Versiune SW interfata</li> <li>2.8.2 Numar zona</li> <li>2.8.3 Performantele sistemului</li> <li>2.9 Diagnostic</li> <li>2.10 Reglaj ecran</li> <li>2.10.1 Limba</li> <li>2.10.2 Data si ora</li> <li>2.10.3 Ecran initial</li> <li>2.10.4 Luminozitate ecran</li> <li>2.10.5 Setari mod asteptare</li> </ul>

2.11 Setari	avansate	260
2.11.1	Reglare incalzire	260
2.11.2	Setari Racire	261
2.11.3	Functie AUTO	261
2.11.4	Rezervor tampon	262
2.11.5	Pompa de caldura	262
2.11.6	Hibrid	263
2.11.7	Incalzire apa Hp	264
2.11.8	Integrare fotovoltaica	264
2.11.9	Sistemul int'l de masuri	264
2.11.10	) Time Program service type set	265
2.11.11	Corectare temp. camera	265
2.11.12	2 Select the zones to manage	265
2.12 Erori ş	i mesaje de diagnosticare	265

## 1. Descriere

Interfața de sistem este un dispozitiv de control al sistemului de încălzire care poate fi utilizat ca termostat de cameră și/sau ca interfață de sistem pentru a monitoriza informațiile principale despre funcționarea instalației și pentru a efectua setările dorite.

#### 1.1 Glosar

**Zonă:** un sistem de încălzire poate fi împărțit în mai multe părți independente din punct de vedere hidraulic, numite zone. Fiecare zonă poate genera în mod independent o solicitare de căldură/răcire către generatorul de căldură. De exemplu, o clădire poate fi împărțită într-o zonă cu panouri radiante și o zonă cu calorifere.

**Interval orar:** selectând modul de funcționare programat pentru o zonă, este posibilă stabilirea unui profil de programare orară. Perioadele de timp în care este împărțită programarea orară se numesc intervale, iar pentru fiecare interval este posibilă stabilirea unei temperaturi țintă (setpoint) pe baza modului de programare orară stabilit în faza de configurare a sistemului. **Programare orară zilnică pe 2 niveluri:** programarea orară pe 2 niveluri permite împărțirea profilului de programare până la un maximum 4 intervale de confort și 4 intervale de temperatură redusă în decursul a 24 de ore.

**Programare orară zilnică pe mai multe niveluri:** în programarea orară pe mai multe niveluri disponibilă numai la produsele predispuse pentru acest mod, este posibilă stabilirea a până la 12 programe zilnice, iar pentru fiecare dintre acestea se poate seta o valoare de temperatură țintă corespunzătoare.

#### 1.2 Navigarea prin meniu

Interfața este echipată cu un display color, un selector și două taste.

Navigarea în meniurile interfeței se face folosind tasta "Meniu" (A), selectorul (B) și tasta "Înapoi" (C).

- E Tasta "Meniu" (A): dacă este apăsată, accesează meniul principal.
- Rotirea O selectorului (B) permite executarea următoarelor funcții:
  - deplasarea cursorului între elementele selectabile de pe ecran.
  - parcurgerea valorilor de setare ale unei anumite funcții sau parametru.
- Apăsarea Selectorului (B) permite executarea următoarelor funcții:
  - accesarea elementelor selectabile de pe ecran.
  - confirmarea valorilor de setare ale unei anumite funcții sau parametru.
- — Tasta "Înapoi" (C) permite executarea următoarelor funcții:
  - întoarcerea la meniul sau submeniul anterior.
  - anularea introducerii unei valori de setare a unei anumite funcții sau parametru.



#### Exemplu de navigare



#### Legendă







apăsare selector

## 1.3 Ecran inițial Complete



SIMBOLURI			
₽	Actualizare modul Wi-Fi în curs		
AP	Deschidere Access Point în curs		
Ŕ	Wi-Fi Off sau neconectat		
Ŵ	Wi-Fi conectat dar accesul la internet a eșuat		
ŝ	Wi-Fi activ		
1	temperatura externa		
6	Prezență flacără		
7	Eficiență optimă boiler		
₽¢	Modul solar termic conectat		
PV	Contact fotovoltaic abilitat		
PV	Contact fotovoltaic activ		
SG	Sistem Smart Grid abilitat		
ķNO	Rezistențe de integrare neabilitate		
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Număr de stadii rezistențe active		
	Pompă de căldură activă		
X	Extensie setpoint mediu activă		
	Incalzire		
	Încălzire activă		

- A Tasta meniu
- **B** Selector
- **C** Tasta Înapoi
- **D** Pictograme funcționale
- E Meteo și temperatura externă
- F Temperatura ambiantă
- **G** Temperatura dorita
- H Data si ora
- Pictograme operative
- L Indicarea presiunii
- i '

Interfața SENSYS HD este compatibilă cu Ariston NET împreună cu un modul WiFi ARISTON. Aflați mai multe pe www.ariston-net.remotethermo. com

	SIMBOLURI
ř.	Apa calda menajera
۲.	Menajer activ
*	Serviciu răcire abilitat
*	Serviciu răcire activ
90%	Indice umiditate relativă
U	Programare orara
G	Modul manual
auto	Funcție termoreglare activă
	Funcție vacanță activă
BOOST	Funcție Boost menajer activă
HC	Confort menajer abilitat în intervalul de tarif la elec- tricitate redus
HC 40	Confort menajer abilitat în intervalul de tarif la elec- tricitate redus și setpoint menajer la 40°C în interva- lul de tarif la electricitate integral
F	Modalitate test activă
8	Funcție igienizare termică activă
ø	Funcție anti-îngheț activă
¢.	Funcție dezumidificare activă
8	Mod silențios activ (numai pentru pompele de căldură)
	Eroare în curs

## 1.4 Ecran inițial De baza

Ecranul inițial "De baza" poate fi selectat dacă dispozitivul este configurat ca o interfață de sistem (Zona 0).

Zona centrală afișează informații referitoare la modul de încălzire, răcire sau apă caldă menajeră.

Cu privire la semnificația pictogramelor, consultați secțiunea " Ecran inițial Complete".



## 1.5 Ecran inițial Personalizare



Ecranul inițial "Personalizare" permite vizualizarea informațiilor ce pot fi selectate dintre opțiunile:

#### Temperatura interna



Dacă dispozitivul este asociat unei zone, este afișată temperatura ambiantă a zonei respective. Dacă dispozitivul este configurat ca interfață de sistem (Zona 0), este afișată temperatura ambiantă a zonei stabilite de parametrul 0.4.0.

#### Temperatura dorita



Dacă dispozitivul este asociat unei zone, este afișată temperatura de setpoint ambiantă a zonei respective. Dacă dispozitivul este configurat ca interfață de sistem (Zona 0), este afișată temperatura de setpoint ambiantă a zonei stabilite de parametrul 0.4.0.

#### temperatura externa



Informații disponibile dacă este conectată o sondă externă de temperatură sau dacă funcția "meteo de pe internet" este activată odată ce modulul Wi-Fi a fost activat.

#### Profil de programare orară încălzire



Dacă dispozitivul este asociat unei zone, este afișat profilul programării orare pentru încălzirea zonei respective. Dacă dispozitivul este configurat ca interfață de sistem (Zona 0), este afișat profilul programării orare pentru încălzirea zonei stabilite de parametrul 0.4.0.

#### Profil de programare orară răcire

Fig. 10

Disponibil numai pentru produsele configurate pentru modul de răcire. Dacă dispozitivul este asociat unei zone, este afișat profilul programării orare pentru răcirea zonei respective. Dacă dispozitivul este configurat ca interfață de sistem (Zona 0), este afișat profilul programării orare pentru răcirea zonei stabilite de parametrul 0.4.0.

#### Profil de programare orară apă caldă menajeră



Dacă sistemul este configurat pentru producerea de apă caldă menajeră, este afișat profilul programării orare pentru apă caldă menajeră.

#### Mod de funcționare a pompei de căldură cu apă caldă menajeră

Mod functionare	55°C	
		Fig. 12

Dacă există o pompă de căldură cu apă caldă menajeră, sunt afișate modul de funcționare al produsului și temperatura de setpoint a apei calde menajere.

#### **CO**<sub>2</sub> redus



Dacă există un controlor solar termic, este afișată estimarea de CO<sub>2</sub> redus pentru producerea de apă caldă menajeră.

#### Câmp gol



#### Surse active



Cu privire la semnificația pictogramelor, consultați secțiunea, Ecran inițial Complete".

#### Ecran inițial Incalzire apa Hp 1.6



- Temperatura de setpoint apă caldă menajeră 1
- Mod de funcționare a pompei de căldură cu apă caldă me-2 najeră

Ecranul inițial "Incalzire apa Hp" poate fi selectat numai dacă dispozitivul este configurat ca interfață de sistem (Zona 0) și dacă este prezentă o pompă de căldură pentru apă caldă menajeră. Cu privire la semnificația pictogramelor, consultați secțiunea "Ecran inițial Complete".

#### Ecran de stand by 1.7



Fig. 20

## 2. meniul utilizatorului

- Din ecranul inițial apăsați tasta "Meniu" pentru a accesa meniul de utilizator.
- Display-ul afişează meniul de utilizator format din două pagini.

#### Pagina 1



Pagina 2



- Rotiți selectorul O pentru a evidenția meniul dorit.
- Apăsați selectorul 🗣 pentru a accesa meniul selectat.
- Pentru a accesa cea de-a doua pagină, rotiți selectorul și glisați cursorul până treceți de ultima pictogramă de pe prima pagină.

## 2.1 Control zone

Meniul zonelor permite vizualizarea informațiilor de bază și efectuarea setărilor principale ale zonelor.

Sistemul permite vizualizarea a maximum 6 zone. Zona 1 Zona 3 Zona 2 I <sub>ر</sub>لس Ľ **1 20**° **120**° SET **21**₅ **₿ 20**₅° SET **21**₅ SET 21:5 Zona 4 Zona 5 Zona 6 <u>ر</u>لس ł **120**° SET 21; **1 20**° SET 21: **120**° SET **21**₅

Selectând o singură zonă, informațiile disponibile sunt:

Mod functionare	Programare orara
Nume zona	Zona 1
T setata ambient	16,0°C
Programare orara	>
	Fig. 21

- Rotiţi selectorul O pentru a evidenţia elementul pe care doriţi să îl modificaţi.
- Apăsați selectorul Q pentru a intra în modul de modificare (câmpul ce trebuie modificat este evidențiat cu verde).
- Rotiți selectorul O pentru a seta valoarea dorită.
- Apăsați selectorul 🗣 pentru a confirma.

#### 2.1.1 Mod functionare

Vă permite să selectați modul de operare al zonei.

- "Oprit": zona se află în modul anti-îngheţ. Temperatura de protecţie a mediului este setată la 5°C în mod implicit.
- **"Modul manual":** temperatura de setpoint este menținută timp de 24 de ore.
- **"Programare orara":** temperatura ambiantă a zonei respectă profilul de programare orară aferent zonei.

#### 2.1.2 Nume zona

Prin intermediul acestui câmp puteți atribui un nume zonei dintr-o listă de valori prestabilite. (Notă: funcția este disponibilă numai dacă interfața este conectată la produsele configurate).

#### 2.1.3 T setata ambient

În modul manual este posibilă setarea temperaturii zonei.

#### 2.1.4 Programare orara

Acces rapid la programarea orară a zonei (vizibilă numai dacă modul de operare este în Programat).

## 2.2 Programare orara

### 2.2.1 Programarea orară Încălzire/Răcire - 2 niveluri

Programarea orară permite încălzirea mediului potrivit nevoilor dvs.

Programarea orară pe două niveluri poate fi selectată în "Setari avansate" din meniul utilizatorului sau prin parametrul 0.4.3 din meniul tehnic.

Selectați modul de programare dorit.

incalzire	>
racire	>
ACM	>
AUXILIARE	>
Tampon	>

Programarea orară se face în același mod atât pentru profilurile de încălzire, cât și pentru profilurile de răcire.

Modurile de încălzire și răcire au valori de setpoint dedicate în aceste programări.

#### Selectare Zonă

Selectați și confirmați zona în care doriți să efectuați programarea orară.

Zona 1	Zona 1 Zona 2 Zona 3		
<b>I</b>	- from		
<b>₿ 20,</b> ° SET <b>21,</b> °	<b>₿ 20</b> 5 SET <b>21</b> 5	<b>20</b> <sup>°</sup> SET <b>21</b> <sup>°</sup>	
Zona 4	Zona 5	Zona 6	
	L.		
<b>1 20</b> ° SET <b>21</b> °	<b>3 20</b> ° SET <b>21</b> °	<b>20</b> <sup>°</sup> SET <b>21</b> <sup>°</sup>	
		Fig. 23	

Stabilirea setpoint-urilor de temperatură confort și redusă

Zona 1			
Introduceti temperatura de confort		20,0°C	
Introduceti temperatura economica	$\overline{}$	16,0°C	$\square$
Programati timpul			>
			Fig. 24

- Rotiți selectorul O pentru a evidenția câmpul "Introduceti temperatura de confort" sau "Introduceti temperatura economica".
- Apăsați selectorul Q pentru a intra în modul de modificare. Rotiți selectorul O pentru a defini setpoint-ul de temperatură.
- Apăsați selectorul 🔍 pentru a confirma valoarea.
- Câmpul "Programati timpul" vă permite să stabiliți ziua săptămânii pe care doriți să o programați.

Selectarea tipului de programare orară: liber sau preselectat



- Apăsați selectorul Q pentru a intra în modul de modificare.
- Selectați elementul "Neprogramat" dacă doriți să continuați cu crearea unui program săptămânal personalizat; în caz contrar, selectați unul dintre profilurile prestabilite:
  - "Familie"
  - "Fara pranz"
  - "Miezul zilei"
  - "Mindig bekapcsolva"
  - "GREEN"
- Apăsați selectorul 🗣 pentru a confirma "Scenario".
- Rotiți selectorul O pentru a trece la selectarea zilei din săptămână pe care doriți să o programați.

#### Selectarea zilei săptămânii



- Rotiți selectorul O pentru a derula zilele săptămânii.
   Este afișată o previzualizare a programării orare actuale.
- Apăsați selectorul Q pentru a selecta ziua.
- În acest fel treceți la stabilirea intervalului de timp pentru ziua selectată.
- **NOTĂ:**Pentru a păstra programarea orară săptămânală afișată în prezent:
  - Rotiți selectorul O până la elementul "Salveaza" și apăsați selectorul Q pentru a confirma.
  - În acest fel se trece direct la ecranul "Copierea zonelor".

#### Stabilirea intervalului orar



Odată ce ați selectat ziua săptămânii, se deschide pagina de programare a intervalului orar.

- Rotiți selectorul O pentru a modifica orarul de "Initiere".
- Apăsați selectorul 🔍 pentru a confirma.



- Rotiți selectorul O pentru a modifica temperatura intervalului orar corespunzător. Puteți selecta valoarea de setpoint a temperaturii alegând între două valori: confort sau redusă.
- Apăsați selectorul 🗣 pentru a confirma.



- Rotiți selectorul O pentru a modifica orarul de "Sfarsit".
- Apăsați selectorul 🗣 pentru a confirma.

Puteți seta până la 4 intervale zilnice de confort. Pentru a reveni la unul dintre elementele anterioare, apăsați tasta "înapoi" —.

Apăsați selectorul 🔍 pentru a continua la ecranul următor.

## Adăugarea unui interval orar



În această pagină puteți adăuga un interval la programarea orară zilnică.

"Adauga perioada" vă permite să vă întoarceți la ecranul de stabilire al intervalului orar dorit. "Continue" permite selectarea zilelor săptămânii în care puteți copia profilul zilnic stabilit.

Pentru a reveni la unul dintre elementele anterioare, apăsați tasta înapoi 🥌.

Selectați "Continue" și apăsați selectorul 🗣 pentru a continua la ecranul următor.

#### Copierea zilelor săptămânii



- Rotiți selectorul 📀 pentru a derula zilele săptămânii.
- Apăsați selectorul Spentru a selecta zilele în care doriți să copiați programarea orară. Zilele selectate sunt evidențiate cu un chenar verde.
- Pentru a deselecta o zi, apăsați din nou pe selectorul
   Q.
- Rotiți selectorul O până la selectarea Continue și apăsați selectorul Q pentru a confirma.

#### **Copierea zonelor**



- Rotiți selectorul O pentru a derula între zone.
- Apăsați selectorul Q pentru a selecta zonele în care doriți să copiați programarea orară. Zonele selectate sunt evidențiate cu un chenar verde.
- Pentru a deselecta o zonă, apăsați din nou pe selectorul
   Q.
- Rotiți selectorul O până la selectarea "Continue" și apăsați selectorul Q pentru a confirma.
- Reveniți la pagina de selectare a temperaturii de setpoint.


### 2.2.2 Programarea orară Încălzire/Răcire - Mai multe niveluri

În programarea orară pe mai multe niveluri, ordinea operațiunilor este similară celei pe două niveluri (consultați paragraful "Programarea orară Încălzire/Răcire - 2 niveluri") cu excepția următorilor pași:

- Pagina de setare pentru temperaturi confort și temperaturi reduse nu este afișată.
- În pagina de stabilire a intervalului orar puteți selecta în mod liber o valoare specifică de setpoint. Intervalul este între (10° - 30°C) pentru fiecare dintre intervalele create.
- Puteți crea până la 12 intervale orare zilnice.

### Stabilirea intervalului orar



### 2.2.3 Programare ACM

Stabilirea setpoint-urilor de temperatură confort și redusă

Apa calda menajera			
Temperatura reglata pentru ACM		55℃	
Temperatura redusa pentru ACM	$\square$	35℃	$\square$
Programati timpul			>
			Fig. 3

- Rotiți selectorul O pentru a selecta elementul "Temperatura reglata pentru ACM" sau "Temperatura redusa pentru ACM".
- Apăsați selectorul Spentru a intra în modul de modificare. Rotiți selectorul Opentru a defini setpoint-ul de temperatură.
- Apăsați selectorul 🔍 pentru a confirma.
- Câmpul "Programati timpul" vă permite să stabiliți ziua săptămânii pe care doriți să o programați.

### Selectarea tipului de programare orară: liber sau preselectat



- Apăsați selectorul Q pentru a intra în modul de modificare.
- Selectați elementul "Neprogramat" dacă doriți să continuați cu crearea unui program săptămânal personalizat; în caz contrar, selectați unul dintre profilurile prestabilite:
  - "Familie"
  - "Fara pranz"
  - "Miezul zilei"
  - "Mindig bekapcsolva"
  - "GREEN"
- Apăsați selectorul 🝳 pentru a confirma "Scenario".
- Rotiți selectorul O pentru a trece la selectarea zilei din săptămână pe care doriți să o programați.

#### Selectarea zilei săptămânii

ACM	
Scenario	Neprogramat
Duminica	
	55°
Luni	
	55°
0 2 4	6 8 10 12 14 16 18 20 22 24
Marti	
	55°
	Salveaza
	Fig. 37

- Rotiţi selectorul O pentru a derula zilele săptămânii.
  Este afişată o previzualizare a programării orare actuale.
- Apăsați selectorul 🗣 pentru a selecta ziua.
- În acest fel treceți la stabilirea intervalului de timp pentru ziua selectată.

#### Stabilirea intervalului orar



Odată ce ați selectat ziua săptămânii, se deschide pagina de programare a intervalului orar.

- Rotiți selectorul O pentru a modifica orarul de "Initiere".
- Apăsați selectorul 💊 pentru a confirma.



- Rotiți selectorul O pentru a modifica temperatura intervalului orar corespunzător. Puteți selecta valoarea de setpoint a temperaturii alegând între două valori: confort sau redusă.
- Apăsați selectorul 🔍 pentru a confirma.



- Rotiți selectorul O pentru a modifica orarul de "Sfarsit".
- Apăsați selectorul 🗣 pentru a confirma.

Puteți seta până la 4 intervale zilnice de confort. Pentru a reveni la unul dintre elementele anterioare, apăsați tasta "înapoi" <del>(</del>.

Apăsați selectorul 🝳 pentru a continua la ecranul următor.

#### Adăugarea unui interval orar



În această pagină puteți adăuga un interval la programarea orară zilnică.

"Adauga perioada" vă permite să vă întoarceți la ecranul de stabilire al intervalului orar dorit. "Continue" permite selectarea zilelor săptămânii în care puteți copia profilul zilnic stabilit.

Pentru a reveni la unul dintre elementele anterioare, apăsați tasta înapoi 🥌.

Selectați "Continue" și apăsați selectorul 🗣 pentru a continua la ecranul următor.

#### Copierea zilelor săptămânii

Do you want to co	py this programming t	to other days of the wee	ek?
MT	W (T)	FS	S
(	Continue		
<u> </u>	5,0° 35,0°	55,0°	_
35,0° 55 0 2 4 6	5,0° 35,0° 8 10 12 14	55,0° 16 18 20 22	' 24

- Rotiți selectorul 📀 pentru a derula zilele săptămânii.
- Apăsați selectorul Q pentru a selecta zilele în care doriți să copiați programarea orară. Zilele selectate sunt evidențiate cu un chenar verde.
- Pentru a deselecta o zi, apăsați din nou pe selectorul
  Q.
- Rotiți selectorul O până la selectarea Continue și apăsați selectorul O pentru a confirma.

#### 2.2.4 Programarea orară auxiliară

Programarea orară auxiliară se folosește pentru următoarele funcții ce pot fi setate din meniu:

- Aplicații cu pompe de căldură: mod de funcționare menajer = "GREEN".
- Stație de apă dulce: funcția pompei de recirculare temporizată (Secţ. 10.2.1 - "tip pompa de circulatie sanitara"
   = "Temporizata").

Programarea orară auxiliară se face în același mod ca programarea apei calde menajere.

În pagina de stabilire a intervalului orar setpoint-ul dorit nu este setat, însă funcția este activată/dezactivată prin setarea valorilor ON/OFF.



#### 2.2.5 Programarea orară a buffer-ului de încălzire/ răcire

Programarea orară a buffer-ului se face în același mod ca programarea orară menajeră, atât pentru modul de încălzire, cât și pentru modul de răcire.

Programarea orară a buffer-ului are două niveluri de temperatură.

### 2.3 Grafic consum

Meniul "Grafic consum" vă permite să vizualizați consumul estimat de gaz și/sau electricitate al generatorului din sistem utilizând histograme în modurile: încălzire, apă menajeră și răcire. Ecranul principal este accesat după citirea avertismentului cu privire la acuratețea datelor prezentate în grafice.



În câmpul "Tip" puteți selecta tipul de consum care urmează să fie afișat (în energie sau convertit la tarifele de gaz și electricitate).

Unitățile de măsură ale energiei și tarifele de gaz și electricitate pot fi setate din meniul: "Info sistem" — "Performantele sistemului" — "Consum energie electrica" — "Unitate masura si costuri".

În câmpul "Baza timp" puteți selecta baza de timp în care să vizualizați istoricul:

- "Functionare lunara"
- "Functionare anuala"
- "Anul trecut"

### 2.4 Modul vacanta

"Modul vacanta" permite:

- Dezactivarea funcționării încălzirii, răcirii și apei calde menajere în timpul perioadei de vacanță.
- Setați sistemul pe modul anti-îngheț și modul menajer până la data stabilită.



- Rotiți selectorul O pentru a modifica valoarea câmpului selectat.
- Apăsați selectorul Spentru a trece la elementul următor
- Pentru a modifica o valoare setată anterior, apăsați tasta "Înapoi" <...</li>



Selectați elementul "Salveaza" și apăsați selectorul 💊 pentru a confirma.



Este afișat un mesaj de confirmare a setărilor efectuate.

### 2.5 Mod functionare

Vă permite să selectați modul de operare al sistemului:

- "vara": producere apă caldă menajeră, excludere încălzire.
- "larna": producere apă caldă menajeră și încălzire.
- "Numai incalzire": excludere încălzire boiler (dacă este prezent).
- "Mod racire și Apa calda menajera": producere apă caldă menajeră și răcire.
- "Numai Mod racire": excludere încălzire boiler (dacă este prezent).
- "Oprit": sistem stins, funcție anti-îngheț activă.

### 2.6 Reglare ACM

Funcția "Reglare ACM" permite selectarea:

- Temperaturii dorite a apei.
- Modul de funcționare pentru producerea apei calde menajere.
- Funcția de igienizare termică în cazul unei eventuale acumulări de apă caldă menajeră.

Reglare ACM	
Temperatura reglata pentru ACM	55°C
Temperatura redusa pentru ACM	35°C
Functia Confort	Dezactivata
Tároló üzemmód	Standard
ACM boost	>
Functie anti-legionella	>
	Fig. 48

- "Temperatura reglata pentru ACM": setarea setpoint-ului de temperatură în intervalul de confort.
- **"Temperatura redusa pentru ACM":** setarea setpoint-ului de temperatură în intervalul redus.
- "Functia confort": setarea modului de funcționare pentru producerea apei calde menajere ("Dezactivata"/ "Temporizata"/"Mindig bekapcsolva").
- "Tároló üzemmód": setarea modului de umplere a boilerului în sistemele hibride ("Standard"/"Rapid").
- "ACM boost": umplerea rapidă a boilerului (disponibilă pentru pompe de căldură, încălzire și apă caldă menajeră).
- "Functie anti-legionella": consultați secțiunea următoare.
- "Programare ACM": acces direct la meniul de programare orară menajeră.

### 2.6.1 Functie anti-legionella



- "Functie anti-legionella": activează/dezactivează funcția de igienizare termică a boilerului de apă caldă menajeră.
- "Frecventa antilegionella" (dacă este disponibilă): setează frecvența timpului de executare a ciclului de igienizare (24 de ore - 30 de zile).
- "Pornire curatare termica [hh: mm]" (dacă este disponibilă): setează timpul de activare a ciclului de igienizare termică.

Dacă ciclul de igienizare termică nu este finalizat în timpul programat, acesta va fi repetat în ziua următoare, la ora stabilită. 2.7 Conectivitate

Conectivitate	
Retea Wi-Fi PORNITa/OPRITa	Pornit
Configurare retea	>
Numar serie	>
Reconfigurare	>
Nivel semnal	0%
Timp internet	Pornit

- "Retea WI-FI ON/OFF": Activează/dezactivează modulul Wi-Fi conectat la sistem
- "Configurare retea": Activează procedura de configurare a modulului Wi-Fi prezent în sistem. Urmați instrucțiunile produsului pentru mai multe informații.
- "Numar serie": Afişează numărul de serie al dispozitivului Wi-Fi instalat.
- "Reconfigurare": Resetează dispozitivul Wi-Fi existent la setările din fabrică.
- "Nivel semnal": Afişează nivelul semnalului Wi-Fi pe o scară de la 0 la 100.
- "Timp internet": Permite preluarea orei sistemului de pe internet
- **"Vreme prin Internet":** Permite preluarea temperaturii externe și a condițiilor meteorologice de pe internet

### 2.8 Info sistem

Versiune SW interfata	00.03.02
Numar zona	1
Performantele sistemului	>
Diagnostic	>

### 2.8.1 Versiune SW interfata

Afişează versiunea software a dispozitivului.

#### 2.8.2 Numar zona

Afișează zona asociată cu dispozitivul.

### 2.8.3 Performantele sistemului



#### CONSUM ENERGIE ELECTRICA



- "Grafic consum": consultați secțiunea "Grafic consum".
- "Tabel consum": este afișată estimarea în format numeric a consumului în ceea ce priveşte încălzirea, răcirea și apa caldă menajeră. Estimarea este calculată pe baza unității de măsură selectate și a anului curent sau a anului precedent.

Тір			Gas [kWh]	
	· IIII	Ľ.	*	TOT
lanuarie	0	0	0	0
Februarie	0	0	0	0
Martie	0	0	0	0
Aprilie	0	0	0	0
Baza timp		Fi	unctionare anua	ala
				Fig. 5

 "Grafic productie": permite vizualizarea estimării energiei termice produse prin intermediul histogramelor. Estimarea este calculată pe baza tipului de generator prezent în sistem în modurile de încălzire, apă menajeră și răcire.



#### - "Unitate masura si costuri":

- "Moneda": parametrul stabileşte moneda afişată în graficele de consum exprimate în costuri.
- "Tip de gaz": selectează tipul de gaz utilizat în calculul estimărilor consumului de gaz.
- "Unitati gaz": selectează unitatea de măsură a gazului în care sunt afișate estimările consumului de gaz.
- "Costuri gaz (kWh )": stabileşte valoarea în sutimi a costului unității de măsură a gazului utilizat în calculul estimărilor consumului de gaz.
- "Unitati electrice": selectează unitatea de măsură a energiei electrice în care sunt afişate estimările consumului de energie electrică.
- "Costuri electricitate (kWh)": stabileşte valoarea în sutimi a costului unității de măsură a energiei electrice utilizate în calculul estimărilor consumului de energie electrică.

Unitate masura si costuri	
Moneda	Euro (€)
Tip de gaz	Gaz natural
Unitati gaz	kWh
Costuri gaz (kWh )	0 cent
Unitati electrice	kWh
Costuri electricitate (kWh )	0 cent
	Fig. 56

### SCOP

Este afișată estimarea COP sezonieră a pompei de căldură (numai pentru dispozitivele configurate).

### SEER

Este afișată estimarea EER sezonieră a pompei de căldură (numai pentru dispozitivele configurate).

### ECONOMIE DE EMISII DE CO2

Este afișată estimarea kilogramelor de CO2 economisite datorită producției termice a instalației solare.

### NR. DE DUSURI DISPONIBILE

Este afișată estimarea dușurilor disponibile (dacă este prezent un controlor solar sau o pompă de căldură sanitară).

### **RAPORT DE RESETARE**

Resetează datele raportate în paginile cu performanțele sistemului.

### 2.9 Diagnostic



Principalii parametri de funcționare ai dispozitivelor din sistem sunt afișați în pagina de diagnostic.



### 2.10 Reglaj ecran

### 2.10.1 Limba

Limba		Romana	
Data si ora			>
Ecran initial			>
Luminozitate ecran	$\subset$	50%	$\supset$
Setari mod asteptare			>

- Rotiţi selectorul O pentru a evidenţia elementul "Limba"
- Apăsați selectorul Q pentru a intra în modul de modificare.
- Rotiți selectorul O pentru a selecta limba dorită.
- Apăsați selectorul 🗣 pentru a confirma alegerea.

### 2.10.2 Data si ora



- Rotiţi selectorul O pentru a modifica valoarea câmpului selectat.
- Apăsați selectorul Q pentru a trece la elementul următor.
- Pentru a modifica o valoare setată anterior, apăsați tasta "Înapoi" ←.

### 2.10.3 Ecran initial

Din acest meniu puteți seta tipul ecranului inițial.

- Apăsați selectorul Q pentru a intra în modul de modificare.
- Rotiți selectorul O pentru a selecta una dintre setările disponibile: "Complete", "De baza", "Personalizare" și "Incalzire apa Hp".

### 2.10.4 Luminozitate ecran

Din acest meniu puteți modifica luminozitatea afișajului.

- Apăsați selectorul Q pentru a intra în modul de modificare.
- Rotiți selectorul O pentru a regla luminozitatea afișajului în modul activ (intervalul de modificare 10% 100%).
- Apăsați selectorul 🔍 pentru a confirma.

### 2.10.5 Setari mod asteptare



- "Lumina display standby": permite reglarea luminozității ecranului atunci când dispozitivul este în modul stand-by (interval de modificare 10% - 30%).
- "Setare timp de asteptare": permite reglarea intervalului de timp (1 minut - 10 minute) de la ultima operațiune efectuată pe dispozitiv după care ecranul intră în modul stand-by și scade luminozitatea la valoarea setată pentru modul stand-by.
- "Selectie screen saver": permite selectarea tipului de ecran care urmează să fie afișat în modul stand-by.



- "Oprit": este păstrat ecranul inițial selectat.
- **"T ambient":** este afișată temperatura ambiantă actuală.

### 2.11 Setari avansate

### 2.11.1 Reglare incalzire

Setari avansate	
Reglare incalzire	>
Setari Racire	>
Functie AUTO	Pornit
Tampon	>
Pompa de caldura	>
Sistemul int'l de masuri	Sistem international
	Fig. 63

- "Temperatura incalzire": în meniu este posibilă setarea setpoint-ului temperaturii dorite a apei în curs de încălzire pentru fiecare zonă hidraulică din sistem. Meniul permite:
  - reglarea setpoint-ului temperaturii dacă funcția de termoreglare automată ("Functie AUTO") este dezactivată.
  - efectuarea unei corecturi prin intermediul unei bare grafice la setpoint-ul temperaturii dacă funcția de termoreglare automată ("Functie AUTO") este activă și temperatura apei nu corespunde cu cea dorită.



 "Panta curbei de temperatura": dacă funcția de termoreglare automată ("Functie AUTO") este activă, bara grafică permite modificarea înclinării curbei climatice. Pentru mai multe informații, consultați manualul generatorului de căldură prezent în sistem.





 "Comutare vara/iarna": permite reglarea cererii de căldură în funcție de temperatura exterioară. Pentru a activa funcția, este nevoie ca o sondă de temperatură externă să fie prezentă pe instalație sau ca funcția "meteo de pe internet" să fie activă (dacă este disponibilă) (consultați secțiunea "Conectivitate"). Funcția poate fi activată pentru fiecare zonă a sistemului.



- "S/W activare functie": permite activarea funcției.
- "S/W prag de temperatura": permite setarea pragului de temperatură externă deasupra căruia cererea de căldură a zonei este inhibată.
- "S/W timp de intarziere": cererea de căldură este inhibată dacă temperatura externă rămâne deasupra pragului pentru o perioadă minimă definită de parametru.

### 2.11.2 Setari Racire

- "Setpoint Temp Racire": în meniu este posibilă setarea setpoint-ului dorit de temperatură a apei în curs de răcire pentru fiecare zonă hidraulică din sistem. Meniul permite:
  - Reglarea setpoint-ului temperaturii dacă funcția de termoreglare automată ("Functie AUTO") este dezactivată.
  - Efectuarea unei corecturi prin intermediul unei bare grafice la setpoint-ul temperaturii dacă funcția "AUTO" este activă și temperatura apei nu corespunde celei dorite.

### 2.11.3 Functie AUTO

Funcția calculează setpoint-ul temperaturii apei în curs de încălzire și/sau răcire pentru fiecare zonă individuală pe baza tipului de termoreglare setată (meniu tehnic) și a sondelor de temperatură (sondă de temperatură mediu ambiant și/sau sondă de temperatură externă - dacă există).

#### 2.11.4 Rezervor tampon



Elementul este afișat dacă în sistem este instalat un rezervor de apă tehnică (buffer) pentru încălzire și/sau răcire.

- "Activare tampon": permite activarea/dezactivarea umplerii buffer-ului.
- "Setpoint temp confort buffer": setează temperatura dorită de umplere a buffer-ului în curs de încălzire în intervalul de confort.
- "Setpoint redus incalzire": setează temperatura dorită de umplere a buffer-ului în curs de încălzire în intervalul redus.
- "Temp comfort pe racire a bufferului": setează temperatura dorită de umplere a buffer-ului în curs de răcire în intervalul de confort.
- "Setpoint redus racire": setează temperatura dorită de umplere a buffer-ului în curs de răcire în intervalul redus.
- "Mod punct referinta tampon": setează modul de umplere al buffer-ului.
  - **"Fix":** temperatura de umplere a buffer-ului este cea definită în parametrii raportați anterior.
  - "Variabil": temperatura de umplere a buffer-ului este calculată pe baza funcției automate de termoreglare (dacă este activă).

### 2.11.5 Pompa de caldura

Meniu disponibil numai dacă există o pompă de căldură pentru încălzire/răcire. Pentru mai multe informații, consultați manualul produsului.

Integr Inc + rezerva
Integr Inc + rezerva
Standard

 "Mod noapte": următoarele setări permit reducerea zgomotului pompei de căldură prin limitarea frecvenţei compresorului.



# Activarea funcției ar putea reduce performanța mașinii.

- "Activare mod noapte": activează/dezactivează modul silențios.
- "Incepere mod noapte PC [hh;min]": setează ora de pornire a mașinii în modul silențios.
- "Incheiere mod noapte PC [hh;min]": setează ora de oprire a mașinii în modul silențios.
- "Logica activare sursa aux INC": parametrul vă permite să alegeți intervenția sursei secundare de căldură (rezistențe, dacă sunt activate sau prezente, sau o posibilă sursă auxiliară de căldură) a pompei de căldură în curs de încălzire.
  - În caz de defecțiune PDC şi integrarea producției de căldură ("Integr Inc + rezerva"): sursa secundară de căldură intervine atât în integrarea încălzirii/apei calde menajere în pompa de căldură, cât şi în cazul unei defecțiuni a acesteia.
  - Numai în caz de defecțiune PDC ("Copiere de sigurantă HP"): sursa secundară de căldură intervine numai în cazul unei defecțiuni a pompei de căldură.
- "Logica activare sursa aux ACM": parametrul vă permite să alegeți intervenția sursei secundare de căldură (rezistențe, dacă sunt activate sau prezente, sau o posibilă sursă auxiliară de căldură) a pompei de căldură din instalația sanitară.

- "Mod de operare ACM": parametrul setează modurile de producție a apei calde menajere.
  - "Standard": producția de apă caldă menajeră este realizată folosind atât pompa de căldură, cât și sursa de căldură secundară integrată.
  - "Mod Green": rezistențele sunt excluse din producția de apă caldă menajeră, ele intervin doar în cazul unei defecțiuni a pompei de căldură. Producția de apă caldă se referă la programarea orară auxiliară.
  - "Contact tarif de noapte": producția de apă caldă menajeră este permisă numai atunci când semnalul EDF este activ în conformitate cu cel mai convenabil tarif la electricitate. Pentru configurarea semnalului EDF al pompei de căldură consultați manualul produsului.
  - "Contact tarif de noapte 40": producția de apă caldă menajeră este permisă numai când semnalul EDF este activ; când semnalul nu este activ, boilerul de apă caldă menajeră este menținut la temperatura minimă de 40°C. Pentru configurarea semnalului EDF al pompei de căldură consultați manualul produsului.

### 2.11.6 Hibrid

Meniu disponibil numai dacă există un produs hibrid. Pentru mai multe informații, consultați manualul produsului.

Mod noapte	>
Logica controler energie	Ecologie maxima
Mod Hibrid	Auto
Setare tarif energie	>

- "Mod noapte": consultați secțiunea "Pompa de caldura".
- "Logica controler energie": parametrul vă permite să alegeți funcționarea sistemului hibrid pe baza "Economie maxima" sau "Ecologie maxima".
- "Mod Hibrid": parametrul vă permite să alegeți generatoarele de căldură care vor fi activate pentru producerea căldurii.
  - "Auto": atât pompa de căldură, cât și boilerul sunt utilizate la producerea căldurii conform setărilor parametrului anterior.
  - "numai cazan": numai boilerul este utilizat la producerea căldurii.
  - "Numai HP": numai pompa de căldură este utilizată la producerea căldurii.
- "Setare tarif energie": în meniu puteți seta costul pentru gaz, electricitate și orice tarif redus de energie electrică. Costurile sunt exprimate în cenți.

### 2.11.7 Incalzire apa Hp

Meniu disponibil numai dacă există o pompă de căldură cu apă caldă menajeră. Pentru mai multe informații, consultați manualul produsului.

- "Mod functionare": setează modurile de producție a apei calde menajere.
- "Quiet mode activation HPWH" consultați secțiunea "Pompa de caldura". Pentru pompele de căldură cu apă caldă menajeră este posibilă doar activarea sau dezactivarea funcției. Nu este posibilă setarea unui program de începere şi terminare.

Pompa caldura ACM			
Mod functionare		Confort	$\bigcirc$
Quiet mode activation HPWH	$\Box$	Oprit	$\square$
			Fig. 7

#### "Mod functionare":

- "GREEN": rezistențele sunt excluse din producția de apă caldă menajeră, ele intervin doar în cazul unei defecțiuni a pompei de căldură.
- "Confort": producția de apă caldă menajeră este realizată folosind atât pompa de căldură, cât și rezistențele electrice.
- "Rapid": producția de apă caldă menajeră este realizată folosind în același timp atât pompa de căldură, cât și rezistențele electrice. Rezistențele electrice sunt pornite împreună cu pompa de căldură pentru a reduce la minim timpul de umplere a apei calde menajere din rezervor.
- "Memorie": logica folosește un algoritm pentru a optimiza producția de apă caldă în funcție de obiceiurilor utilizatorului.
- "Contact tarif de noapte": producția de apă caldă menajeră este permisă pe baza gestionării semnalului EDF. Pentru configurarea semnalului EDF al pompei de căldură consultați manualul produsului.

### 2.11.8 Integrare fotovoltaica

Meniul este disponibil pentru produsele care asigură integrarea cu un sistem fotovoltaic (pompe de căldură pentru încălzire/ răcire, hibride, pompe de căldură pentru apă caldă menajeră).

- "Integrare fotovoltaica": setează utilizarea rezistenței de apa caldă menajeră din rezervor în pompele de căldură configurate (consultați manualul produsului pentru mai multe informații).
  - "nedefinit"
  - "Integrare fotovoltaica": activează rezistența electrică a apei calde menajere din rezervor (chiar și în paralel cu încălzirea sau răcirea) atunci când este disponibil un surplus de energie electrică de la sistemul fotovoltaic.
- "PV Delta T HMV beállítási hőmérséklet": dacă este prezentă o pompă de căldură pentru încălzire sau un sistem hibrid, parametrul setează gradele ce trebuie adăugate la setpoint-ul temperaturii de umplere a apei menajere atunci când este disponibil un surplus de energie electrică de la sistemul fotovoltaic.
- "PV setare temperatura": dacă este prezentă o pompă de căldură, parametrul setează setpoint-ul temperaturii de umplere a apei calde menajere atunci când este disponibil un surplus de energie electrică de la sistemul fotovoltaic.

### 2.11.9 Sistemul int'l de masuri

Parametrul setează sistemul de unități de măsură în care sunt exprimate cantitățile (sistem internațional sau sistem anglo-saxon)

Setari Racire	Sistem international
Functie AUTO	Sistemul USA
Sistemul int'l de masuri	
Mod programare	
Corectie temperatura ambient	
Selectie zone	

### 2.11.10 Time Program service type set

Setează modul de programare orară pentru încălzire și răcire utilizate de dispozitiv.

- "Setpoint doua nivele": programarea orară pe 2 niveluri permite împărțirea profilului de programare până la un maximum de 4 intervale de confort și 4 intervale de temperatură redusă în decursul a 24 de ore. Este stabilit un setpoint al temperaturii pentru intervalul de confort și unul pentru intervalul redus.
- "Setpoint multinivel": în programarea orară pe mai multe niveluri (disponibilă numai la produsele predispuse pentru acest mod) este posibilă stabilirea a până la 12 programe zilnice, iar pentru fiecare dintre acestea se poate seta un setpoint de temperatură special.



### 2.11.11 Corectare temp. camera

Parametrul permite corectarea temperaturii ambiante măsurată de către dispozitiv în intervalul (-5°C; + 5°C).

### 2.11.12 Select the zones to manage

În această pagină sunt selectate zonele hidraulice ce urmează să fie afișate în meniul "Control zone".



### 2.12 Erori și mesaje de diagnosticare



Evenimentele de diagnosticare (erori, mesaje de avertizare etc.) sunt afișate prin fereastra de tip pop-up în ecranul de pornire. Fereastra pop-up afișează următoarele informații:

- Cod eroare
- Descriere eroare
- Dispozitivul/produsul care a generat eroarea
- Orice acțiune ce trebuie întreprinsă pentru a rezolva eroarea

Fereastra pop-up poate fi închisă apăsând tasta Înapoi  $\leftarrow$ . Notificarea de eroare va rămâne vizibilă pe ecranul inițial unde este afișată pictograma de eroare  $\triangle$ , codul erorii și descrierea. Fereastra cu informații detaliate se va redeschide automat după un minut sau poate fi redeschisă apăsând din nou tasta Înapoi  $\leftarrow$ .

### Εισαγωγή

Αγαπητή κυρία,

Αγαπητέ κύριε,

ευχαριστούμε που επιλέξατε τη διεπαφή **ARISTON SENSYS HD**.

Το παρόν εγχειρίδιο δημιουργήθηκε για την ενημέρωσή σας σχετικά με την εγκατάσταση και τη χρήση της διεπαφής SENSYS HD, προκειμένου να μπορείτε να χρησιμοποιείτε όλες τις λειτουργίες της με τον βέλτιστο τρόπο.

Αποθηκεύστε το παρόν φυλλάδιο, καθώς περιέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν μετά την αρχική του εγκατάσταση.

Για να βρείτε το κοντινότερο Κέντρο Τεχνικής Βοήθειας, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας www.Ariston.com.

Μπορείτε να ανατρέξετε επίσης στο Πιστοποιητικό εγγύησης που θα βρείτε είτε μέσα στη συσκευασία ή θα το προμηθευτείτε από το άτομο που πραγματοποίησε την εγκατάσταση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η ασύρματη συνδεσιμότητα είναι διαθέσιμη μόνο σε συνδυασμό με τη μονάδα Wi-Fi της ARISTON. Μάθετε περισσότερα στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.ariston-net.remotethermo.com

### Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο και η σημασία τους

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες και ιδιαίτερα ευαίσθητες λειτουργίες.



## Εγγύηση

Το προϊόν ARISTON καλύπτεται από μία τυπική εγγύηση, η οποία τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής. Για τους όρους της εγγύησης, ανατρέξτε στο πιστοποιητικό εγγύησης που συνοδεύει το προϊόν.

## Απόρριψη

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 2012/19/ΕΕ ΤΗΣ ΕΕ και του ιταλικού νομοθετικού διατάγματος 49/2014, σύμφωνα με το Άρθρο 26 του Νομοθετικού διατάγματος με αρ. 49 από 14 Μαρτίου 2014, «Εφαρμογή της Οδηγίας 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (AHHE)».



Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων που εμφανίζεται στη συσκευή ή στη συσκευασία της υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του.

Επομένως, ο χρήστης πρέπει να παραδώσει το προϊόν που έχει τεθεί εκτός λειτουργίας σε κατάλληλη τοπική μονάδα για ξεχωριστή συλλογή ηλεκτροτεχνικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Διαφορετικά, η συσκευή προς απόρριψη μπορεί να παραδοθεί στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά νέας συσκευής ίδιου τύπου. Ηλεκτρονικά προϊόντα για απόρριψη με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm μπορούν να παραδοθούν επίσης δωρεάν σε προμηθευτές ηλεκτρονικού εξοπλισμού που διαθέτουν χώρους έκτασης τουλάχιστον 400 m<sup>2</sup>, χωρίς να απαιτείται η αγορά άλλων προϊόντων.

Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή της συσκευής προς απόρριψη για την επακόλουθη ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογικά συμβατή απόρριψή της συμβάλλει στην πρόληψη αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και, επιπλέον, ενθαρρύνει την επαναχρησιμοποίηση ή/και την ανακύκλωση των υλικών κατασκευής της.

## Περιεχόμενα

### 1. Περιγραφή

	1.1	Γλωσα	τάρι όρων	268
	1.2	Περιή	γηση μενού	268
	1.3	Ολοκ)	\ηρώθηκε αρχική σελίδα	270
	1.4	Βάση	αρχική σελίδα	271
	1.5	Προσ	ωποποίηση αρχική σελίδα	271
	1.6	ΑΘ Θέ	έρμανσης Νερού αρχική σελίδα	272
	1.7	Σελίδο	α αναμονής	272
2.	Μεν	νού χρ	υήστη	
	2.1	Διαχεί	ίριση ζωνών	273
		2.1.1	Τρόπος λειτουργίας	274
		2.1.2	Όνομα ζώνης	274
		2.1.3	Ρύθμιση Θ χώρου	274
		2.1.4	Χρονοπρόγραμμα	274
	2.2	Χρονα	οπρόγραμμα	274
		2.2.1	Ορισμός χρονοδιαγράμματος θέρμαν- σης/ψύξης — 2 επίπεδα	274
		2.2.2	Χρονοδιάγραμμα θέρμανσης/ψύξης — Πολλαπλά επίπεδα	277
		2.2.3	Χρονοπρόγραμ ZNX	277
		2.2.4	Ορισμός βοηθητικού χρονοδιαγράμματος	279
		2.2.5	Ορισμός χρονοδιαγράμματος δοχείου αδράνειας θέρμανσης/ψύξης	279
	2.3	Γράφr	ημα καταναλώσεων	279
	2.4	Λειτοι	υργία Διακοπών	280
	2.5	Τρόπο	ος λειτουργίας	280
	2.6	Ρυθμί	σεις ZNX	280
		2.6.1	Λειτουργία κατά της λεγιονέλλας	281
	2.7	Συνδε	σιμότητα	281
	2.8	Πληρα	οφορίες συστήματος	281
		2.8.1	Έκδοση διεπαφής SW	281
		2.8.2	Αριθμός ζωνών	281
		2.8.3	Απόδοση συστήματος	282
	2.9	Διαγν	ωστικά	283
	2.10	) Ρυθμί	σεις Οθόνης	283
		2.10.1	Γλώσσα	283
		2.10.2	Ώρα και Ημερομηνία	283
		2.10.3	Αρχική οθόνη	283
		2.10.4	Φωτεινότητα οθόνης	284
		2.10.5	Ρυθμίσεις αναμονής	284

2.11	Προηγ	γμένες ρυθμίσεις	284
	2.11.1	Ρυθμίσεις ΚΘ	284
	2.11.2	Ρυθμίσεις Ψύξης	285
	2.11.3	Λειτουργία AUTO	285
	2.11.4	Δοχείο Buffer	286
	2.11.5	Αντλία θερμότητας	286
	2.11.6	Υβριδικό	287
	2.11.7	ΑΘ Θέρμανσης Νερού	288
	2.11.8	Ενσωμάτωση Φωτοβολταικού	288
	2.11.9	Μονάδα συστήματος μέτρησης	288
	2.11.10	Επιλέχτηκε χρονοπρόγραμμα για το σέρβις	289
	2.11.11	Διόρθωση θερμ. χώρου	289
	2.11.12	Επιλέξτε τις ζώνες που θα διαχειρίζονται	289
2.12	Μηνύμ	ιατα σφαλμάτων και διαγνωστικών	289

### 1. Περιγραφή

Η διεπαφή του συστήματος είναι μια συσκευή που ελέγχει το σύστημα θέρμανσης. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως θερμοστάτης δωματίου ή/και ως διεπαφή συστήματος για την παρακολούθηση της λειτουργίας εγκατάστασης και τη διαμόρφωση των επιθυμητών ρυθμίσεων.

### 1.1 Γλωσσάρι όρων

**Ζώνη:** ένα σύστημα θέρμανσης μπορεί να χωριστεί σε πολλαπλές υδραυλικά αυτόνομες περιοχές, οι οποίες ονομάζονται «ζώνες». Κάθε ζώνη μπορεί να στείλει αυτόνομα ένα αίτημα θέρμανσης/ψύξης προς το σύστημα θέρμανσης. Για παράδειγμα, ένα κτήριο μπορεί να χωριστεί σε μια ζώνη με θερμαντικά πάνελ και μια ζώνη με θερμαντικά σώματα.

**Χρονοθυρίδα:** επιλέγοντας τον προγραμματισμένο τρόπο λειτουργίας για μια ζώνη, ο χρήστης μπορεί να ορίσει ένα συγκεκριμένο χρονοδιάγραμμα. Το χρονοδιάγραμμα χωρίζεται σε διαστήματα, τα οποία ονομάζονται «θυρίδες». Για κάθε θυρίδα, μπορείτε να ορίσετε θερμοκρασία αναφοράς (σημείο ρύθμισης) σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που έχει οριστεί κατά τη διαμόρφωση του συστήματος.

**Ορισμός καθημερινού χρονοδιαγράμματος 2 επιπέδων:** ο ορισμός καθημερινού χρονοδιαγράμματος 2 επιπέδων επιτρέπει τον διαχωρισμό του προγράμματος κατά το μέγιστο σε 4 θυρίδες άνεσης και 4 θυρίδες μειωμένης θερμοκρασίας εντός των 24 ωρών κάθε ημέρας.

Ορισμός καθημερινού χρονοδιαγράμματος πολλαπλών επιπέδων: με αυτήν τη λειτουργία, που είναι διαθέσιμη μόνο σε ειδικά σχεδιασμένα προϊόντα, μπορείτε να ορίσετε έως 12 θυρίδες για κάθε ημέρα, καθεμία από τις οποίες μπορεί να συσχετιστεί μία συγκεκριμένη τιμή θερμοκρασίας αναφοράς.

### 1.2 Περιήγηση μενού

Η διεπαφή διαθέτει μία έγχρωμη οθόνη, έναν επιλογέα και δύο πλήκτρα.

Μπορείτε να περιηγηθείτε στα μενού της διεπαφής χρησιμοποιώντας το πλήκτρο «Μενού» (**A**), τον επιλογέα (**B**) και το πλήκτρο «Επιστροφή» (**C**).

- Ξ Το πλήκτρο «Μενού» (Α): όταν το πιέζετε, ανοίγει το κύριο μενού.
- Η περιστροφή <sup>(O)</sup> του επιλογέα (B) επιτρέπει στον χρήστη να εκτελέσει τις παρακάτω λειτουργίες:
  - να μετακινηθεί στα στοιχεία που μπορεί να επιλέξει στην οθόνη.
  - να αναζητήσει μια συγκεκριμένη λειτουργία ή παράμετρο στις ρυθμίσεις.
- Το πάτημα του επιλογέα (B) επιτρέπει στον χρήστη να εκτελέσει τις παρακάτω λειτουργίες:
  - να αποκτήσει πρόσβαση στα στοιχεία που μπορεί να επιλέξει στην οθόνη.
  - να επιβεβαιώσει μια συγκεκριμένη λειτουργία ή παράμετρο στις ρυθμίσεις.
- Το πλήκτρο «Επιστροφή» (C) επιτρέπει στον χρήστη να εκτελέσει τις παρακάτω λειτουργίες:
  - να επιστρέψει στο προηγούμενο μενού ή υπομενού.
  - να ακυρώσει τον ορισμό μιας συγκεκριμένης λειτουργίας ή παραμέτρου στις ρυθμίσεις.



### Παράδειγμα περιήγησης



### Πλήκτρο



📃 Πλήκτρο Μενού



Περιστροφή του επιλογέα

Πάτημα του επιλογέα

### 1.3 Ολοκληρώθηκε αρχική σελίδα



	ΣΥΜΒΟΛΑ
Ŧ	Ενημέρωση μονάδας Wi-Fi σε εξέλιξη
AP	Άνοιγμα σημείου πρόσβασης σε εξέλιξη
Ŕ	Wi-Fi απενεργοποιημένο ή χωρίς σύνδεση
ų;	Wi-Fi συνδεδεμένο αλλά χωρίς πρόσβαση στο διαδίκτυο
(î:	Ενεργό Wi-Fi
1	Εξωτερική θερμοκρασία
6	Παρουσία φλόγας
7	Βέλτιστη αποδοτικότητα λέβητα
<b>₽</b> ¢	Συνδεδεμένη μονάδα θέρμανσης μέσω ηλιακής ενέργειας
PV	Ενεργοποιημένη επαφή φωτοβολταϊκού
PV	Ενεργή επαφή φωτοβολταϊκού
SG	Σύστημα Smart Grid ενεργοποιημένο
\$N0	Μη ενεργοποιημένα συμπληρωματικά θερμαντικά στοιχεία
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Ενεργός αριθμός σταδίων θερμαντικών στοιχείων
	Ενεργή αντλία θερμότητας
X	Ενεργή επέκταση σημείου ρύθμισης δωματίου
	КӨ
	Ενεργή θέρμανση

- Α Πλήκτρο Μενού
- **Β** Επιλογέας
- **C** Πλήκτρο Επιστροφή
- **D** Εικονίδια λειτουργιών
- Ε Καιρός και θερμοκρασία εξωτερικού περιβάλλοντος
- **F** Θερμοκρασία δωματίου
- **G** Ζητούμενη θερμοκρασία
- Η Ώρα και Ημερομηνία
- Εικονίδια λειτουργίας
- L Ένδειξη πίεσης
- Η διεπαφή SENSYS HD είναι συμβατή με την εφαρμογή Ariston NET όταν χρησιμοποιείται με μονάδα Wi-Fi της ARISTON. Μάθετε περισσότερα στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.ariston-net. remotethermo.com

ΣΥΜΒΟΛΑ		
r,	Ζεστό Νερό Χρήσης	
<del>ب</del>	Ενεργή λειτουργία ζεστού νερού οικιακής χρήσης	
*	Ενεργοποιημένη λειτουργία ψύξης	
*	Ενεργή λειτουργία ψύξης	
90%	Δείκτης σχετικής υγρασίας	
C	Χρονοπρόγραμμα	
£	Χειροκίνητα	
auto	Ενεργή λειτουργία ρύθμισης θερμοκρασίας	
	Ενεργή λειτουργία διακοπών	
BOOST	Ενεργοποιημένη λειτουργία ενίσχυσης ζεστού νερού οικιακής χρήσης	
HC	Ενεργοποιημένη άνεση ζεστού νερού σε λειτουργία εξοικονόμησης ηλεκτρικού ρεύματος	
HC 40	Ενεργοποιημένη άνεση ζεστού νερού σε λειτουργία εξοικονόμησης ηλεκτρικού ρεύματος και σημείο ρύθμισης ζεστού νερού οικιακής χρήσης στους 40°C σε κανονική λειτουργία ηλεκτρικού ρεύματος	
F	Ενεργή δοκιμαστική λειτουργία	
0	Ενεργή λειτουργία θερμικής απολύμανσης	
ø	Ενεργή αντιπαγετική λειτουργία	
ÚR I	Ενεργή λειτουργία αφύγρανσης	
8	Ενεργή αθόρυβη λειτουργία (μόνο για αντλίες θερμότητας)	
	Σφάλμα σε εξέλιξη	

### 1.4 Βάση αρχική σελίδα

Η «Βάση» αρχική σελίδα μπορεί να επιλεχθεί αν η συσκευή έχει ρυθμιστεί ως διεπαφή συστήματος (Ζώνη 0).

Στο κέντρο της οθόνης προβάλλονται πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες θέρμανσης, ψύξης ή ζεστού νερού οικιακής χρήσης.

Για να δείτε τη σημασία των εικονιδίων, ανατρέξτε στην παράγραφο «Ολοκληρώθηκε αρχική σελίδα».



### 1.5 Προσωποποίηση αρχική σελίδα



Η αρχική σελίδα «Προσωποποίηση» επιτρέπει στον χρήστη να βλέπει πληροφορίες που μπορούν να επιλεχθούν στα εξής:

### Εσωτερική θερμοκρασία



Εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με μια ζώνη, εμφανίζεται η θερμοκρασία δωματίου της σχετικής ζώνης. Εάν η συσκευή έχει ρυθμιστεί ως διεπαφή συστήματος (Ζώνη Ο), εμφανίζεται η θερμοκρασία δωματίου της ζώνης που έχει οριστεί από την παράμετρο 0.4.0.

### Ζητούμενη θερμοκρασία



Εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με μια ζώνη, εμφανίζεται το σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας του δωματίου της σχετικής ζώνης. Εάν η συσκευή έχει ρυθμιστεί ως διεπαφή συστήματος (Ζώνη 0), εμφανίζεται το σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας του δωματίου της ζώνης που έχει οριστεί από την παράμετρο 0.4.0.

### Εξωτερική θερμοκρασία



Οι πληροφορίες είναι διαθέσιμες αν είναι συνδεδεμένος αισθητήρας εξωτερικής θερμοκρασίας ή αν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία «ο καιρός στο Διαδίκτυο», αφού έχει ενεργοποιηθεί η μονάδα Wi-Fi.

### Προφίλ χρονοδιαγράμματος θέρμανσης



Εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με μια ζώνη, εμφανίζεται το προφίλ του χρονοδιαγράμματος θέρμανσης της σχετικής ζώνης. Εάν η συσκευή έχει ρυθμιστεί ως διεπαφή συστήματος (Ζώνη 0), εμφανίζεται το προφίλ του χρονοδιαγράμματος θέρμανσης της ζώνης που έχει οριστεί από την παράμετρο 0.4.0.

### Προφίλ χρονοδιαγράμματος ψύξης

Еік. 10

Διαθέσιμο μόνο για προϊόντα που έχουν ρυθμιστεί για τη λειτουργία ψύξης. Εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με μια ζώνη, εμφανίζεται το προφίλ του χρονοδιαγράμματος ψύξης της σχετικής ζώνης. Εάν η συσκευή έχει ρυθμιστεί ως διεπαφή συστήματος (Ζώνη 0), εμφανίζεται το προφίλ του χρονοδιαγράμματος ψύξης της ζώνης που έχει οριστεί από την παράμετρο 0.4.0.

### Προφίλ χρονοδιαγράμματος ζεστού νερού οικιακής χρήσης



Εάν το σύστημα έχει ρυθμιστεί για την παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης, εμφανίζεται το προφίλ του χρονοδιαγράμματος ζεστού νερού οικιακής χρήσης.

### Λειτουργία αντλίας θερμότητας ζεστού νερού οικιακής χρήσης



Εάν υπάρχει αντλία θερμότητας ζεστού νερού οικιακής χρήσης, εμφανίζονται ο τρόπος λειτουργίας του προϊόντος και το σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας του νερού.

### Εξοικονόμηση CO2



Εάν υπάρχει ελεγκτής θέρμανσης μέσω ηλιακής ενέργειας, εμφανίζεται η εκτιμώμενη εξοικονόμηση CO2 για την παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης.

### Κενό πεδίο



### Ενεργές πηγές



Για να δείτε τη σημασία των εικονιδίων, ανατρέξτε στην παράγραφο «Ολοκληρώθηκε αρχική σελίδα».

#### ΑΘ Θέρμανσης Νερού αρχική σελίδα 1.6



- Σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας ζεστού νερού οικιακής 1 χρήσης
- 2 Λειτουργία αντλίας θερμότητας ζεστού νερού οικιακής χρήσης

Η αρχική σελίδα «ΑΘ Θέρμανσης Νερού» μπορεί να επιλεχθεί μόνο αν η συσκευή έχει ρυθμιστεί ως διεπαφή συστήματος (Ζώνη Ο) υπάρχει εγκατεστημένη αντλία θερμότητας ζεστού νερού οικιακής χρήσης. Για να δείτε τη σημασία των εικονιδίων, ανατρέξτε στην παράγραφο «Ολοκληρώθηκε αρχική σελίδα».

#### Σελίδα αναμονής 1.7



### 2. Μενού χρήστη

- Στην αρχική σελίδα, πατήστε το πλήκτρο «Μενού» για πρόσβαση στο μενού χρήστη.
- Στην οθόνη θα εμφανιστεί το μενού χρήστη που αποτελείται από δύο σελίδες.

### Σελίδα 1



#### Σελίδα 2



- Περιστρέψτε τον επιλογέα <sup>O</sup> για να επισημάνετε το επιθυμητό μενού.
- Πατήστε τον επιλογέα Q για πρόσβαση στο επιλεγμένο μενού.
- Για πρόσβαση στη δεύτερη σελίδα, περιστρέψτε τον επιλογέα μέχρι να περάσει το τελευταίο εικονίδιο της πρώτης σελίδας.

### 2.1 Διαχείριση ζωνών

Το μενού ζωνών επιτρέπει στον χρήστη να βλέπει γενικές πληροφορίες και να διαμορφώνει τις κύριες ρυθμίσεις των ζωνών. Το σύστημα επιτρέπει στον χρήστη να βλέπει έως και 6 ζώνες.



Επιλέγοντας μία συγκεκριμένη ζώνη, εμφανίζονται οι παρακάτω πληροφορίες:

Τρόπος λειτουργίας	Χρονοπρόγραμμα
Όνομα ζώνης	Ζώνη 1
Ρύθμιση Θ χώρου	16,0°C
Χρονοπρόγραμμα	>

- Περιστρέψτε τον επιλογέα <sup>O</sup> για να επισημάνετε το στοιχείο προς επεξεργασία.
- Πατήστε τον επιλογέα Q για να ενεργοποιήσετε την επεξεργασία (το πεδίο προς επεξεργασία επισημαίνεται με πράσινο χρώμα).
- Περιστρέψτε τον επιλογέα O για να ορίσετε την επιθυμητή τιμή.
- Πατήστε τον επιλογέα 🗣 για επιβεβαίωση.

### 2.1.1 Τρόπος λειτουργίας

Επιτρέπει την επιλογή τύπου λειτουργίας της ζώνης.

- "OFF": η ζώνη είναι σε λειτουργία προστασίας από τον παγετό. Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία προστασίας του δωματίου έχει οριστεί στους 5°C.
- "Χειροκίνητα": η θερμοκρασία που έχει οριστεί διατηρείται για 24 ώρες.
- "Χρονοπρόγραμμα": η θερμοκρασία δωματίου της ζώνης ακολουθεί το προφίλ χρονοδιαγράμματος για τη ζώνη.

### 2.1.2 Όνομα ζώνης

Σε αυτό το πεδίο μπορείτε να ορίσετε ένα όνομα για τη ζώνη από μία λίστα προεπιλογών. (Σημείωση: η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο εάν η διεπαφή είναι συνδεδεμένη σε προϊόντα που έχουν ρυθμιστεί).

### 2.1.3 Ρύθμιση Θχώρου

Σε χειροκίνητη λειτουργία, μπορείτε να ορίσετε τη θερμοκρασία της ζώνης.

### 2.1.4 Χρονοπρόγραμμα

Γρήγορη πρόσβαση στον ορισμό χρονοδιαγράμματος της ζώνης (ορατό μόνο σε Προγραμματισμένο τύπο λειτουργίας).

### 2.2 Χρονοπρόγραμμα

### 2.2.1 Ορισμός χρονοδιαγράμματος θέρμανσης/ ψύξης — 2 επίπεδα

Ο ορισμός χρονοδιαγράμματος επιτρέπει στον χρήστη να ορίσει τη θέρμανση του δωματίου όπως επιθυμεί.

Ο ορισμός χρονοδιαγράμματος δύο επιπέδων μπορεί να επιλεχθεί από την ενότητα «Προηγμένες ρυθμίσεις» στο μενού χρήστη ή από την παράμετρο 0.4.3 του τεχνικού μενού. Επιλέξτε τον επιθυμητό τύπο λειτουργίας.



Ο ορισμός χρονοδιαγράμματος μπορεί να πραγματοποιηθεί με τον ίδιο τρόπο για τα προφίλ θέρμανσης και ψύξης.

Οι λειτουργίες θέρμανσης και ψύξης διαθέτουν ειδικά σημεία ρύθμισης στα αντίστοιχα προγράμματά τους.

### Επιλογή ζώνης

Επιλέξτε και επιβεβαιώστε τη ζώνη στην οποία θέλετε να ορίσετε χρονοδιάγραμμα.

Ζώνη 1	Ζώνη 2	Ζώνη 3	
	L.		
<b>10 20</b> ° SET <b>21</b> °	20,5 SET 21,5	<b>10 20</b> ,5 SET <b>21</b> ,5	
Ζώνη 4	Ζώνη 5	Ζώνη 6	
	L		
<b>1 20</b> <sup>°</sup> SET <b>21</b> <sup>°</sup>	<b>3 20</b> ₅ SET <b>21</b> ₅	<b>10 20</b> <sup>°</sup> SET <b>21</b> <sup>°</sup>	
		Еік. 23	

Ορισμός σημείων ρύθμισης θερμοκρασίας άνεσης και μειωμένης θερμοκρασίας

Ζώνη 1			
Ορισθείσα Θ comfort		20,0°C	
Ορισμός μειωμένης Θ	$\square$	16,0°C	$\square$
Ορισμός χρονοπρογράμματος			>
			Еік. 24

- Περιστρέψτε τον επιλογέα O για να επισημάνετε είτε το «Ορισθείσα Θ comfort» είτε το «Ορισμός μειωμένης Θ».
- Πατήστε τον επιλογέα S για να ενεργοποιήσετε την επεξεργασία. Περιστρέψτε τον επιλογέα O για να ορίσετε το σημείο ρύθμισης της θερμοκρασίας.
- Πατήστε τον επιλογέα 💊 για να επιβεβαιώσετε την τιμή.
- Το «Ορισμός χρονοπρογράμματος» επιτρέπει στον χρήστη να ορίσει την ημέρα της εβδομάδας που θέλει να προγραμματίσει.

### Επιλογή τύπου χρονοδιαγράμματος: ελεύθερη ή προκαθορισμένη



- Πατήστε τον επιλογέα Q για να ενεργοποιήσετε την επεξεργασία.
- Επιλέξτε «Ελεύθερα» για να προχωρήσετε στη δημιουργία προσαρμοσμένου εβδομαδιαίου προγράμματος.
   Διαφορετικά, επιλέξτε ένα από τα προκαθορισμένα προφίλ:
  - "Οικογενειακό"
  - "χωρίς γεύμα"
  - "μέσου ημέρας"
  - "Πάντα ενεργή"
  - "GREEN"
- Πατήστε τον επιλογέα 💊 για να επιβεβαιώσετε το «Προγραμματισμός».
- Περιστρέψτε τον επιλογέα O για να μεταβείτε στην ημέρα της εβδομάδας που θέλετε να προγραμματίσετε.

### Επιλογή μιας ημέρας της εβδομάδας



- Περιστρέψτε τον επιλογέα Ο για να μετακινηθείτε στις ημέρες της εβδομάδας. Θα εμφανιστεί μια προεπισκόπηση του τρέχοντος χρονοδιαγράμματος.
- Πατήστε τον επιλογέα 🗣 για να επιλέξετε ημέρα.
- Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ορίσετε τη χρονοθυρίδα για την επιλεγμένη ημέρα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για τη διατήρηση του τρέχοντος εβδομαδιαίου χρονοδιαγράμματος:

- Περιστρέψτε τον επιλογέα για να μεταβείτε στο «εκτός» και στη συνέχεια πατήστε τον επιλογέα
   για επιβεβαίωση.
- Ο χρήστης θα μεταφερθεί απευθείας στη σελίδα « Αντιγραφή ζωνών».

### Ορισμός χρονοθυρίδας



Αφού επιλεχθεί η ημέρα της εβδομάδας, ανοίγει η σελίδα προγραμματισμού της χρονοθυρίδας.

- Περιστρέψτε τον επιλογέα <sup>O</sup> για να αλλάξετε τον χρόνο «Έναρξη».
- Πατήστε τον επιλογέα 🖓 για επιβεβαίωση.

Ζώνη 1 Προγραμματισμός	Ελεύθερα	Κυριακή
Έναρξη 00:00		
<b>Τέλος</b>	04:30	
20,0° 22	2,0° 21,0°	23,0°
0 2 4 6	8 10 12 14	16 18 20 22 24 Еік. 28

 Περιστρέψτε τον επιλογέα O για να αλλάξετε τη θερμοκρασία της αντίστοιχης χρονοθυρίδας. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ δύο τιμών για το σημείο ρύθμισης της θερμοκρασίας: άνεση ή μειωμένη θερμοκρασία.



- Πατήστε τον επιλογέα 🗣 για επιβεβαίωση.

- Περιστρέψτε τον επιλογέα για να αλλάξετε τον χρόνο «Τέλος».
- Πατήστε τον επιλογέα 🖓 για επιβεβαίωση.

Μπορείτε να επιλέξετε έως 4 καθημερινές χρονοθυρίδες άνεσης. Για να επιστρέψετε σε ένα από τα προηγούμενα στοιχεία, πατήστε το πλήκτρο «Επιστροφή» .

Πατήστε τον επιλογέα 🕓 για να μεταβείτε στην επόμενη σελίδα.

### Προσθήκη χρονοθυρίδας



Σε αυτήν τη σελίδα μπορείτε να προσθέσετε μια χρονοθυρίδα στο καθημερινό χρονοδιάγραμμα.

Το «Προσθέστε περίοδο» μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να επιστρέψετε στη σελίδα όπου μπορείτε να ορίσετε την επιθυμητή χρονοθυρίδα. Το «Συνέχεια» μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να επιλέξετε τις ημέρες της εβδομάδας στις οποίες θα αντιγραφεί το καθημερινό πρόγραμμα που έχει οριστεί.

Για να επιστρέψετε σε ένα από τα προηγούμενα στοιχεία, πατήστε το πλήκτρο «Επιστροφή» 🥌.

Επιλέξτε «Συνέχεια» και πατήστε τον επιλογέα 🗣 για να μεταβείτε στην επόμενη σελίδα.

### Αντιγραφή ημερών της εβδομάδας



- Περιστρέψτε τον επιλογέα <sup>O</sup> για να μετακινηθείτε στις ημέρες της εβδομάδας.
- Πατήστε τον επιλογέα Via va επιλέξετε τις ημέρες στις οποίες θα αντιγραφεί το χρονοδιάγραμμα. Οι επιλεγμένες ημέρες επισημαίνονται με πράσινο περίγραμμα.
- Για να αποεπιλέξετε μια ημέρα, πατήστε τον επιλογέα
  Gavá.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα O για να μεταβείτε στο «Συνέχεια» και στη συνέχεια πατήστε τον επιλογέα Q για επιβεβαίωση.

#### Αντιγραφή ζωνών



- Περιστρέψτε τον επιλογέα <sup>O</sup> για να μετακινηθείτε μεταξύ των ζωνών.
- Πατήστε τον επιλογέα Syla να επιλέξετε τις ζώνες στις οποίες θα αντιγραφεί το χρονοδιάγραμμα. Οι επιλεγμένες ζώνες επισημαίνονται με πράσινο περίγραμμα.
- Για να αποεπιλέξετε μια ζώνη, πατήστε τον επιλογέα ξανά.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα O για να μεταβείτε στο «Συνέχεια» και στη συνέχεια πατήστε τον επιλογέα Q για επιβεβαίωση.
- Το σύστημα θα επιστρέψει στη σελίδα για την επιλογή σημείου ρύθμισης της θερμοκρασίας.



### 2.2.2 Χρονοδιάγραμμα θέρμανσης/ψύξης — Πολλαπλά επίπεδα

Στον ορισμό χρονοδιαγράμματος πολλαπλών επιπέδων, η ακολουθία των λειτουργιών είναι παρόμοια με αυτήν των δύο επιπέδων (βλ. παράγραφο «Ορισμός χρονοδιαγράμματος θέρμανσης/ψύξης — 2 επίπεδα»), εκτός από τα παρακάτω βήματα:

- Δεν εμφανίζεται η σελίδα για τη ρύθμιση θερμοκρασίας άνεσης και μειωμένης θερμοκρασίας.
- Στη σελίδα για τον ορισμό χρονοθυρίδας, μπορείτε να επιλέξετε μια ειδική τιμή σημείου ρύθμισης. Το εύρος είναι 10–30°C για κάθε μία από τις χρονοθυρίδες που δημιουργούνται.
- Μπορείτε να επιλέξετε έως 12 καθημερινές χρονοθυρίδες.

### Ορισμός χρονοθυρίδας



### 2.2.3 Χρονοπρόγραμ ZNX

Ορισμός σημείων ρύθμισης θερμοκρασίας άνεσης και μειωμένης θερμοκρασίας

°C	55°C	Ζεστο Νερο Χρησης Ορισμός Θ ΖΝΧ
èc 🔪	35°C	Μειωμένη θερμοκρασία ΖΝΧ
>		Ορισμός χρονοπρογράμματος
F		

- Περιστρέψτε τον επιλογέα O για να μεταβείτε στο «Ορισμός Θ ZNX» ή στο «Μειωμένη θερμοκρασία ZNX».
- Πατήστε τον επιλογέα V για να ενεργοποιήσετε την επεξεργασία. Περιστρέψτε τον επιλογέα O για να ορίσετε το σημείο ρύθμισης της θερμοκρασίας.
- Πατήστε τον επιλογέα 🖓 για επιβεβαίωση.
- Το «Ορισμός χρονοπρογράμματος» επιτρέπει στον χρήστη να ορίσει την ημέρα της εβδομάδας που θέλει να προγραμματίσει.

### Επιλογή τύπου χρονοδιαγράμματος: ελεύθερη ή προκαθορισμένη



- Πατήστε τον επιλογέα Q για να ενεργοποιήσετε την επεξεργασία.
- Επιλέξτε «Ελεύθερα» για να προχωρήσετε στη δημιουργία προσαρμοσμένου εβδομαδιαίου προγράμματος.
   Διαφορετικά, επιλέξτε ένα από τα προκαθορισμένα προφίλ:
  - "Οικογενειακό"
  - "χωρίς γεύμα"
  - "μέσου ημέρας"
  - "Πάντα ενεργή"
  - "GREEN"
- Πατήστε τον επιλογέα 💊 για να επιβεβαιώσετε το «Προγραμματισμός».
- Περιστρέψτε τον επιλογέα <sup>(O)</sup> για να μεταβείτε στην ημέρα της εβδομάδας που θέλετε να προγραμματίσετε.



### Επιλογή μιας ημέρας της εβδομάδας



- Περιστρέψτε τον επιλογέα για να μετακινηθείτε στις ημέρες της εβδομάδας. Θα εμφανιστεί μια προεπισκόπηση του τρέχοντος χρονοδιαγράμματος.
- Πατήστε τον επιλογέα 🗣 για να επιλέξετε ημέρα.
- Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ορίσετε τη χρονοθυρίδα για την επιλεγμένη ημέρα.

### Ορισμός χρονοθυρίδας



Αφού επιλεχθεί η ημέρα της εβδομάδας, ανοίγει η σελίδα προγραμματισμού της χρονοθυρίδας.

- Περιστρέψτε τον επιλογέα <sup>O</sup> για να αλλάξετε τον χρόνο «Έναρξη».
- Πατήστε τον επιλογέα 🗣 για επιβεβαίωση.



- Περιστρέψτε τον επιλογέα O για να αλλάξετε τη θερμοκρασία της αντίστοιχης χρονοθυρίδας. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ δύο τιμών για το σημείο ρύθμισης της θερμοκρασίας: άνεση ή μειωμένη θερμοκρασία.
- Πατήστε τον επιλογέα 🔍 για επιβεβαίωση.



- Περιστρέψτε τον επιλογέα O για να αλλάξετε τον χρόνο «Τέλος».
- Πατήστε τον επιλογέα 🗣 για επιβεβαίωση.

Μπορείτε να επιλέξετε έως 4 καθημερινές χρονοθυρίδες άνεσης.

Για να επιστρέψετε σε ένα από τα προηγούμενα στοιχεία, πατήστε το πλήκτρο «Επιστροφή» 🥌.

Πατήστε τον επιλογέα 🗣 για να μεταβείτε στην επόμενη σελίδα.

### Προσθήκη χρονοθυρίδας



Σε αυτήν τη σελίδα μπορείτε να προσθέσετε μια χρονοθυρίδα στο καθημερινό χρονοδιάγραμμα.

Το «Προσθέστε περίοδο» μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να επιστρέψετε στη σελίδα όπου μπορείτε να ορίσετε την επιθυμητή χρονοθυρίδα. Το «Συνέχεια» μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να επιλέξετε τις ημέρες της εβδομάδας στις οποίες θα αντιγραφεί το καθημερινό πρόγραμμα που έχει οριστεί.

Για να επιστρέψετε σε ένα από τα προηγούμενα στοιχεία, πατήστε το πλήκτρο «Επιστροφή» 🦕.

Επιλέξτε «Συνέχεια» και πατήστε τον επιλογέα 🗣 για να μεταβείτε στην επόμενη σελίδα.

### Αντιγραφή ημερών της εβδομάδας

Θέλετε να αντιγράψετε αυτόν τον προγραμματισμό σε άλλες ημέρες της εβδομάδας;		
Δ (Τ	) T ( <b>n</b> )	Π Σ Κ
	Συνέχεια	
35,0°	55,0° 35,0°	55,0°
0 2 4	6 8 10 12 14	16 18 20 22 24
		Еік. 42

- Περιστρέψτε τον επιλογέα <sup>O</sup> για να μετακινηθείτε στις ημέρες της εβδομάδας.
- Πατήστε τον επιλογέα Q για να επιλέξετε τις ημέρες στις οποίες θα αντιγραφεί το χρονοδιάγραμμα. Οι επιλεγμένες ημέρες επισημαίνονται με πράσινο περίγραμμα.
- Για να αποεπιλέξετε μια ημέρα, πατήστε τον επιλογέα
  ξανά.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα O για να μεταβείτε στο «Συνέχεια» και στη συνέχεια πατήστε τον επιλογέα Q για επιβεβαίωση.

### 2.2.4 Ορισμός βοηθητικού χρονοδιαγράμματος

Ο ορισμός βοηθητικού χρονοδιαγράμματος χρησιμοποιείται για τις παρακάτω λειτουργίες, οι οποίες μπορούν να ρυθμιστούν από το μενού:

- Εφαρμογές με αντλία θερμότητας: Τύπος λειτουργίας
  ZNX = «GREEN».
- Σταθμός φρέσκου νερού: λειτουργία αντλίας ανακυκλοφορίας με χρονοδιακόπτη (Παρ. 10.2.1 «Τύπος αντλίας κυκλοφορίας ZNX» = «Βάση χρόνου»).

Ο ορισμός βοηθητικού χρονοδιαγράμματος μπορεί να ρυθμιστεί με τον ίδιο τρόπο όπως ο ορισμός χρονοδιαγράμματος ZNX.

Στη σελίδα για τον ορισμό της χρονοθυρίδας, δεν μπορείτε να ρυθμίσετε το επιθυμητό σημείο ρύθμισης, αλλά μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία με τον ορισμό τιμών ON/OFF.



### 2.2.5 Ορισμός χρονοδιαγράμματος δοχείου αδράνειας θέρμανσης/ψύξης

Ο ορισμός χρονοδιαγράμματος του δοχείου αδράνειας μπορεί να πραγματοποιηθεί όπως ο ορισμός χρονοδιαγράμματος ΖΝΧ, τόσο για τη λειτουργία θέρμανσης όσο και για τη λειτουργία ψύξης.

Ο ορισμός χρονοδιαγράμματος του δοχείου αδράνειας βασίζεται σε δύο επίπεδα θερμοκρασίας.

### 2.3 Γράφημα καταναλώσεων

Το μενού «Γράφημα καταναλώσεων» επιτρέπει στον χρήστη να δει, μέσω ιστογραμμάτων, την εκτιμώμενη κατανάλωση αερίου ή/και ρεύματος της γεννήτριας του συστήματος στις παρακάτω λειτουργίες: θέρμανση, ζεστό νερό οικιακής χρήσης και ψύξη. Μπορείτε να δείτε την κεντρική σελίδα αφού διαβάσετε την προειδοποίηση σχετικά με την ακρίβεια των δεδομένων που παρατίθενται στα γραφήματα.



Στο πεδίο «Τύπος», μπορείτε να επιλέξετε πώς θα εμφανίζονται οι πληροφορίες κατανάλωσης (με δεδομένα ενέργειας ή οικονομικά δεδομένα, μετατρέποντας τις τιμές με τη χρήση των χρεώσεων αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας).

Στο πεδίο «Βάση χρόνου», μπορείτε να επιλέξετε το εύρος χρόνου για το γράφημα ιστορικού κατανάλωσης:

- "Τρέχων μήνας"
- "Τρέχον έτος"
- "Πέρυσι"

### 2.4 Λειτουργία Διακοπών

Το «Λειτουργία Διακοπών» επιτρέπει:

- Την απενεργοποίηση των λειτουργιών θέρμανσης, ψύξης και ζεστού νερού οικιακής χρήσης κατά την περίοδο των διακοπών.
- Τη ρύθμιση του συστήματος σε ZNX και αντιπαγετική προστασία μέχρι την οριζόμενη ημερομηνία.



- Περιστρέψτε τον επιλογέα <sup>O</sup> για να αλλάξετε την τιμή του επιλεγμένου πεδίου.
- Πατήστε τον επιλογέα Syla να μεταβείτε στο επόμενο στοιχείο
- Για να αλλάξετε μία τιμή που έχει ρυθμιστεί παλαιότερα,
  πατήστε το πλήκτρο «Επιστροφή»





Θα εμφανιστεί ένα μήνυμα για την επιβεβαίωση των ρυθμίσεων.

### 2.5 Τρόπος λειτουργίας

Επιτρέπει την επιλογή τύπου λειτουργίας του συστήματος:

- "Καλοκαίρι": παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης, απενεργοποιημένη θέρμανση χωρών.
- "Χειμώνας": παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης
  και ενεργοποιημένη θέρμανση χωρών.
- "Μόνο θέρμανση": απενεργοποιημένη θέρμανση έμμεσου κυλίνδρου (όπου ισχύει).
- «Τρόπος Ψύξης» και «Ζεστό Νερό Χρήσης»: παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης και ψύξη.
- «Μόνο Τρόπος Ψύξης»: απενεργοποιημένη θέρμανση έμμεσου κυλίνδρου (όπου ισχύει).
- "OFF": απενεργοποίηση συστήματος, ενεργοποιημένη αντιπαγετική λειτουργία.

### 2.6 Ρυθμίσεις ΖΝΧ

Η λειτουργία «Ρυθμίσεις ΖΝΧ» επιτρέπει την επιλογή:

- Της επιθυμητής θερμοκρασίας νερού.
- Του τύπου λειτουργίας για την παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης.
- Της λειτουργίας θερμικής απολύμανσης για τη δεξαμενή αποθήκευσης ZNX (εάν υπάρχει).

Ρυθμίσεις ZNX	
Ορισμός Θ ΖΝΧ	55℃
Μειωμένη θερμοκρασία ΖΝΧ	35℃
Λειτουργία COMFORT	Ανενεργή
Τρόπος φόρτισης δοχείου	Κανονκός
Boost Ζεστού Νερού Χρήσης	>
Λειτουργία κατά της λεγιονέλλας	>
	Еік. 48

- "Ορισμός Θ ZNX": ορισμός του σημείου ρύθμισης θερμοκρασίας για τη θυρίδα άνεσης.
- "Μειωμένη θερμοκρασία ZNX": ορισμός του σημείου ρύθμισης θερμοκρασίας για τη θυρίδα μειωμένης θερμοκρασίας.
- "Λειτουργία Comfort": ορισμός του τύπου λειτουργίας για την παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης («Ανενεργή»/«Βάση χρόνου»/«Πάντα ενεργή»).
- "Τρόπος φόρτισης δοχείου": ορισμός του τρόπου πλήρωσης του κυλίνδρου σε υβριδικά συστήματα («Κανονκός»/«Γρήγορα»).
- "Boost Ζεστού Νερού Χρήσης": γρήγορη πλήρωση του κυλίνδρου (διαθέσιμο για αντλίες θερμότητας για θέρμανση και ζεστό νερό οικιακής χρήσης).
- "Λειτουργία κατά της λεγιονέλλας": βλ. επόμενη παράγραφο.
- "Χρονοπρόγραμ ΖΝΧ": άμεση πρόσβαση στο μενού ορισμού του χρονοδιαγράμματος ΖΝΧ.

### 2.6.1 Λειτουργία κατά της λεγιονέλλας



- "Λειτουργία κατά της λεγιονέλλας": ενεργοποιεί/ απενεργοποιεί τη θερμική απολύμανση του κυλίνδρου ZNX.
- «Συχνότητα αντιλεγιονέλλας» (όπου διατίθεται):
  ορίζει τη συχνότητα του κύκλου απολύμανσης (24 ώρες
   30 ημέρες).
- «'Ωρα εναρ.λειτ.Λεγιονέλλας[hh:mm]» (όπου διατίθεται): ορίζει τον χρόνο έναρξης του κύκλου θερμικής απολύμανσης.

Εάν ο κύκλος θερμικής απολύμανσης δεν ολοκληρωθεί εντός του προγραμματισμένου χρόνου, θα επαναληφθεί την επόμενη μέρα στην καθορισμένη ώρα.

### 2.7 Συνδεσιμότητα

Συνδεσιμότητα			
Δίκτυο Wi-Fi ON/OFF	$\subset$	ON	$\square$
Διαμόρφωση δικτύου			>
Σειριακός αριθμός			>
Επαναδιαμόρφωση			>
Ισχύς σήματος		0%	
Ώρα από δίκτυο	$\square$	ON	$\square$
			Еік. 5

- "Δίκτυο Wi-Fi ON/OFF": Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη μονάδα Wi-Fi που είναι συνδεδεμένη στο σύστημα
- "Διαμόρφωση δικτύου": Ενεργοποιεί τη ρύθμιση της μονάδας Wi-Fi που υπάρχει στο σύστημα. Διαβάστε τις οδηγίες του προϊόντος για περισσότερες πληροφορίες.
- "Σειριακός αριθμός": Εμφανίζει τον σειριακό αριθμό της συσκευής Wi-Fi που είναι εγκατεστημένη.
- "Επαναδιαμόρφωση": Επαναφέρει τις εργοστασιακές ρυθμίσεις της συσκευής Wi-Fi.
- "Ισχύς σήματος": Εμφανίζει την ισχύ του σήματος Wi-Fi σε μια κλίμακα από 0 έως 100.
- "Ωρα από δίκτυο": Ενεργοποιεί τη ρύθμιση της ώρας του συστήματος από το Διαδίκτυο
- "Διαδικτυακός καιρός": Ενεργοποιεί τη λήψη της εξωτερικής θερμοκρασίας και των καιρικών συνθηκών από το Διαδίκτυο

### 2.8 Πληροφορίες συστήματος

Έκδοση διεπαφής SW	00.03.02
Αριθμός ζωνών	1
Απόδοση συστήματος	>
Διαγνωστικά	>

### 2.8.1 Έκδοση διεπαφής SW

Εμφανίζει την έκδοση λογισμικού της συσκευής.

### 2.8.2 Αριθμός ζωνών

Εμφανίζει τη ζώνη που έχει συνδεθεί με τη συσκευή.

### 2.8.3 Απόδοση συστήματος



### ΚΑΤΑΝΆΛΩΣΗ ΕΝΈΡΓΕΙΑΣ



- "Γράφημα καταναλώσεων": βλ. παράγραφο «Γράφημα καταναλώσεων».
- "Πίνακας κατανάλωσης": Εμφανίζει την εκτιμώμενη κατανάλωση σε αριθμητική μορφή για τις λειτουργίες θέρμανσης, ψύξης και ζεστού νερού οικιακής χρήσης. Η εκτίμηση υπολογίζεται με βάση την επιλεγμένη μονάδα μέτρησης και τις πληροφορίες κατανάλωσης του τρέχοντος ή του προηγούμενου έτους.



 "Γράφημα παραγωγής": εμφανίζει μέσω ιστογραμμάτων την εκτίμηση της θερμικής ενέργειας που παράγεται. Η εκτίμηση υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο της γεννήτριας του συστήματος για τις λειτουργίες θέρμανσης, ζεστού νερού οικιακής χρήσης και ψύξης.



#### – "Μονάδας ρυθμίσεων":

- «Νόμισμα»: η παράμετρος ορίζει το νόμισμα που εμφανίζεται στα γραφήματα κατανάλωσης.
- «Τύπος Αερίου»: επιλέγει τον τύπο αερίου που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της εκτιμώμενης κατανάλωσης αερίου.
- «Μονάδες αερίου»: επιλέγει τη μονάδα μέτρησης που χρησιμοποιείται για την εκτίμηση της κατανάλωσης αερίου.
- «Κόστος αερίου»: ορίζει την τιμή για τη μονάδα μέτρησης που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της εκτιμώμενης κατανάλωσης αερίου.
- «Μονάδες ηλεκτρικές»: επιλέγει τη μονάδα μέτρησης για την εκτιμώμενη κατανάλωση ρεύματος.
- «Κόστος ηλεκτρικού»: ορίζει την τιμή για τη μονάδα μέτρησης που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της εκτιμώμενης κατανάλωσης ρεύματος.

Νόμισμα	Euro (€)
Τύπος Αερίου	Ф.А.
Μονάδες αερίου	kWh
Κόστος αερίου	0 cent
Μονάδες ηλεκτρικές	kWh
Κόστος ηλεκτρικού	( 0 cent

### SCOP

Εμφανίζει την εκτίμηση της εποχικής COP της αντλίας θερμότητας (μόνο για διαμορφωμένες συσκευές).

### SEER

Εμφανίζει την εκτίμηση της εποχικής ΕΕR της αντλίας θερμότητας (μόνο για διαμορφωμένες συσκευές).

### ΕΞΟΙΚΟΝΌΜΗΣΗ CO2

Εμφανίζει την εκτίμηση εξοικονόμησης CO2 σε κιλά με τη θερμική παραγωγή του συστήματος θέρμανσης μέσω ηλιακής ενέργειας.

### ΑΡΙΘΜΌΣ ΝΤΟΥΣ

Εμφανίζει την εκτίμηση των υπολειπόμενων ντους (εάν υπάρχει εγκατεστημένος ελεγκτής θέρμανσης μέσω ηλιακής ενέργειας ή αντλία θερμότητας ΖΝΧ).

### ΕΠΑΝΑΦΟΡΆ ΑΝΑΦΟΡΆΣ

Επαναφέρει τα δεδομένα που εμφανίζονται στις σελίδες απόδοσης του συστήματος.

### 2.9 Διαγνωστικά



Η σελίδα διαγνωστικών εμφανίζει τις βασικές παραμέτρους λειτουργίας των συσκευών που υπάρχουν στο σύστημα.

Λέβητας	
Ρυθμισμένη θερμοκρασία ΚΘ	55℃
Θπροσαγωγής ΚΘ	20°C
Θεπιστροφής ΚΘ	20°C
	Eik.

### 2.10 Ρυθμίσεις Οθόνης

### 2.10.1 Γλώσσα

Γλώσσα		Ελληνικά	
Ώρα και Ημερομηνία			>
Αρχική οθόνη			>
Φωτεινότητα οθόνης	$\subset$	50%	$\square$
Ρυθμίσεις αναμονής			>

- Περιστρέψτε τον επιλογέα <sup>(O)</sup> για να επισημάνετε το στοιχείο «Γλώσσα»
- Πατήστε τον επιλογέα Q για να ενεργοποιήσετε την επεξεργασία.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα <sup>O</sup> για να επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα.
- Πατήστε τον επιλογέα 🖓 για επιβεβαίωση.

### 2.10.2 'Ωρα και Ημερομηνία



- Περιστρέψτε τον επιλογέα <sup>O</sup> για να αλλάξετε την τιμή του επιλεγμένου πεδίου.
- Πατήστε τον επιλογέα S για να μεταβείτε στο επόμενο στοιχείο.
- − Για να αλλάξετε μία τιμή που έχει ρυθμιστεί παλαιότερα, πατήστε το πλήκτρο «Επιστροφή» ←.

### 2.10.3 Αρχική οθόνη

Από αυτό το μενού μπορείτε να ορίσετε τον τύπο της αρχικής σελίδας.

- Πατήστε τον επιλογέα Q για να ενεργοποιήσετε την επεξεργασία.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα <sup>O</sup> για να επιλέξετε μία από τις διαθέσιμες ρυθμίσεις: «Ολοκληρώθηκε», «Βάση», «Προσωποποίηση» και «ΑΘ Θέρμανσης Νερού».

### 2.10.4 Φωτεινότητα οθόνης

Από αυτό το μενού μπορείτε να αλλάξετε τη φωτεινότητα της οθόνης.

- Πατήστε τον επιλογέα Q για να ενεργοποιήσετε την επεξεργασία.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα <sup>O</sup> για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης όταν είναι ενεργή (από 10% έως 100%).
- Πατήστε τον επιλογέα 🔍 για επιβεβαίωση.

### 2.10.5 Ρυθμίσεις αναμονής



- "Φωτεινότητα σε αναμονή": επιτρέπει τη ρύθμιση της φωτεινότητας της οθόνης όταν βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής (από 10% έως 30%).
- "Χρόνος θέσης σε αναμονή": επιτρέπει τη ρύθμιση του χρονικού διαστήματος (από 1 έως 10 λεπτά) από την τελευταία λειτουργία στη συσκευή, μετά από την οποία η οθόνη εισέρχεται σε λειτουργία αναμονής και η φωτεινότητά της μειώνεται στην τιμή που έχει οριστεί για τη λειτουργία αναμονής.
- "Επιλογή προφύλαξης οθόνης": επιτρέπει την επιλογή του τύπου οθόνης που θα εμφανίζεται κατά τη λειτουργία αναμονής.



- "OFF": εμφανίζει την επιλεγμένη αρχική σελίδα.
- "Θ Χώρου": εμφανίζει την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου.

### 2.11 Προηγμένες ρυθμίσεις

### 2.11.1 Ρυθμίσεις ΚΘ

Προηγμένες ρυθμίσεις	
Ρυθμίσεις ΚΘ	>
Ρυθμίσεις Ψύξης	>
Λειτουργία AUTO	ON
Ενδιάμεση αποθήκη	>
Αντλία θερμότητας	>
Μονάδα συστήματος μέτρησης	<b>Διεθνές σύστημα</b>

- "Ορισθείσα θερμοκρασία KO": στο μενού μπορείτε να ορίσετε το σημείο ρύθμισης της θερμοκρασίας του νερού σε λειτουργία θέρμανσης για κάθε υδραυλική ζώνη που υπάρχει στο σύστημα. Το μενού μπορεί να χρησιμοποιηθεί:
  - για να προσαρμόσετε το σημείο ρύθμισης της θερμοκρασίας, εάν έχει απενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτόματου ελέγχου θερμοκρασίας («Λειτουργία AUTO»).
  - για να διορθώσετε το σημείο ρύθμισης της θερμοκρασίας χρησιμοποιώντας ρυθμιστικό, εάν η λειτουργία αυτόματου ελέγχου θερμοκρασίας είναι ενεργή («Λειτουργία AUTO») και η θερμοκρασία του νερού δεν είναι η επιθυμητή.



"Επιλέξτε καμπύλη αντιστάθμισης": εάν η λειτουργία αυτόματου ελέγχου θερμοκρασίας («Λειτουργία AUTO») είναι ενεργή, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ρυθμιστικό για να αλλάξετε την κλίση της κλιματικής καμπύλης. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο της γεννήτριας που έχει εγκατασταθεί στο σύστημα για περισσότερες πληροφορίες.





 "Αυτόματη χειμερινή λειτουργία": επιτρέπει τη ρύθμιση του αιτήματος θέρμανσης σύμφωνα με την εξωτερική θερμοκρασία. Για την ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας, πρέπει να είναι εγκατεστημένος στο σύστημα ένας αισθητήρας εξωτερικής θερμοκρασίας ή, εάν υπάρχει, να είναι ενεργή η λειτουργία «Ενημέρωση για τον καιρό από το Διαδίκτυο» (βλ. παράγραφο «Συνδεσιμότητα»). Η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί για κάθε ζώνη του συστήματος ξεχωριστά.



- "Ενεργοπ. αυτόμ. χειμ. λειτ.": επιτρέπει την ενεργοποίηση της λειτουργίας.
- "Όριο αυτόμ. χειμερινής λειτουργίας": επιτρέπει τη ρύθμιση του ορίου εξωτερικής θερμοκρασίας, πάνω από το οποίο περιορίζεται το αίτημα θέρμανσης της ζώνης.
- "Αυτ.χρονοκαθυστέρ.χειμ.λειτουργίας": το αίτημα θέρμανσης περιορίζεται αν η εξωτερική θερμοκρασία παραμείνει πάνω από το όριο για ένα ελάχιστο χρονικό διάστημα που ορίζεται από την παράμετρο.

### 2.11.2 Ρυθμίσεις Ψύξης

- "Ορισμός Θ ψύξης": στο μενού μπορείτε να ορίσετε το σημείο ρύθμισης της θερμοκρασίας του νερού σε λειτουργία ψύξης για κάθε υδραυλική ζώνη που υπάρχει στο σύστημα. Το μενού μπορεί να χρησιμοποιηθεί:
  - Για να προσαρμόσετε το σημείο ρύθμισης της θερμοκρασίας, εάν έχει απενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτόματου ελέγχου θερμοκρασίας («Λειτουργία AUTO»).
  - Για να διορθώσετε το σημείο ρύθμισης της θερμοκρασίας χρησιμοποιώντας ρυθμιστικό, εάν η λειτουργία «AUTO» είναι ενεργή και η θερμοκρασία του νερού δεν είναι η επιθυμητή.

### 2.11.3 Λειτουργία AUTO

Αυτή η λειτουργία υπολογίζει το σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας του νερού σε λειτουργία θέρμανσης ή/και ψύξης για κάθε ζώνη, σύμφωνα με τον τύπο του σετ ελέγχου θερμοκρασίας (τεχνικό μενού) και τους αισθητήρες θερμοκρασίας (αισθητήρας θερμοκρασίας δωματίου ή/και αισθητήρας εξωτερικής θερμοκρασίας – εάν υπάρχουν).

### 2.11.4 Δοχείο Buffer



Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο εάν το σύστημα είναι εξοπλισμένο με δεξαμενή αποθήκευσης νερού (δοχείο αδράνειας) για τη θέρμανση ή/και την ψύξη.

- "Ενεργοποίηση ενδιάμεσης αποθήκης": επιτρέπει την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της φόρτισης του δοχείου αδράνειας.
- "Σημείο ρύθμ.θερμ άνεσης Buffer": ρυθμίζει την επιθυμητή θερμοκρασία φόρτισης του δοχείου αδράνειας σε λειτουργία θέρμανσης για τη θυρίδα άνεσης.
- "Μειωμένο σημείο ρύθμισης θέρμανσης": ρυθμίζει την επιθυμητή θερμοκρασία φόρτισης του δοχείου αδράνειας σε λειτουργία θέρμανσης για τη θυρίδα μειωμένης θερμοκρασίας.
- "Σημείο ρύθμ.άνεσης ψύξης Buffer": ρυθμίζει την επιθυμητή θερμοκρασία φόρτισης του δοχείου αδράνειας σε λειτουργία ψύξης για τη θυρίδα άνεσης.
- "Μειωμένο σημείο ρύθμισης ψύξης": ρυθμίζει την επιθυμητή θερμοκρασία φόρτισης του δοχείου αδράνειας σε λειτουργία ψύξης για τη θυρίδα μειωμένης θερμοκρασίας.
- "Τρόπος σημείου ρύθμισης Buffer": ορίζει τη λειτουργία φόρτισης του δοχείου αδράνειας.
  - "Σταθερή": η θερμοκρασία φόρτισης του δοχείου αδράνειας ορίζεται από τις παραπάνω παραμέτρους.
  - "μεταβλητός": η θερμοκρασία φόρτισης του δοχείου αδράνειας υπολογίζεται σύμφωνα με τη λειτουργία αυτόματου ελέγχου θερμοκρασίας (εάν είναι ενεργή).

### 2.11.5 Αντλία θερμότητας

Το μενού αυτό είναι διαθέσιμο μόνο αν είναι εγκατεστημένη αντλία θερμότητας με λειτουργία θέρμανσης/ψύξης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του προϊόντος.

Αντλία θερμότητας	
Αθόρυβη λειτουργία	>
Λογική ενεργ. βοηθ. πηγών θερμ. ΚΘ	Θερμ ενσωμ + εφεδρεία
Λογική ενεργ. βοηθ. πηγής ΖΝΧ	Θερμ ενσωμ + εφεδρεία
Τρόπος λειτουργίας ΖΝΧ	Κανονκός
	Еік. 69

"Αθόρυβη λειτουργία": οι παρακάτω ρυθμίσεις επιτρέπουν τη μείωση του θορύβου της αντλίας θερμότητας περιορίζοντας τη συχνότητα του συμπιεστή.

Η ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας ενδέχεται να μειώσει την απόδοση του μηχανήματος.

- "Ενεργοποίηση αθόρυβης λειτουργίας": ενεργοποιεί/απενεργοποιεί την αθόρυβη λειτουργία.
- "Ώρα εκκίν.αθόρυβης λειτουρ.[hh:mm]": ρυθμίζει την ώρα που θα ξεκινήσει να λειτουργεί σε αθόρυβη λειτουργία το μηχάνημα.
- "Ώρα λήξης αθόρυβης λειτουρ.[hh:mm]": ρυθμίζει την ώρα που θα σταματήσει να λειτουργεί σε αθόρυβη λειτουργία το μηχάνημα.
- "Λογική ενεργ. βοηθ. πηγών θερμ. ΚΘ": η παράμετρος επιτρέπει την επιλογή ενεργοποίησης της δευτερεύουσας πηγής θερμότητας (θερμαντικά στοιχεία, εάν υπάρχουν ή είναι ενεργοποιημένα ή μια βοηθητική πηγή θερμότητας) της αντλίας θερμότητας σε λειτουργία θέρμανσης.
  - Σε περίπτωση βλάβης της αντλίας θερμότητας και για την ενσωμάτωση της παραγωγής θερμότητας («Θερμ ενσωμ + εφεδρεία»): η δευτερεύουσα πηγή θερμότητας ενεργοποιείται για να ενσωματώσει την παραγωγή θέρμανσης/ZNX και σε περίπτωση βλάβης της αντλίας θερμότητας.
  - Μόνο σε περίπτωση βλάβης της αντλίας θερμότητας («Εφεδρεία αποτυχίας ΑΘ»): η δευτερεύουσα πηγή θερμότητας ενεργοποιείται μόνο σε περίπτωση βλάβης της αντλίας θερμότητας.
- "Λογική ενεργ. βοηθ. πηγής ZNX": η παράμετρος επιτρέπει την επιλογή ενεργοποίησης της δευτερεύουσας πηγής θερμότητας (θερμαντικά στοιχεία, εάν υπάρχουν ή είναι ενεργοποιημένα, ή μια βοηθητική πηγή θερμότητας) της αντλίας θερμότητας σε λειτουργία ZNX.

- "Τρόπος λειτουργίας ZNX": η παράμετρος ορίζει τη λειτουργία παραγωγής ZNX.
  - "Κανονκός": παράγεται ζεστό νερό οικιακής χρήσης τόσο με τη χρήση της αντλίας θερμότητας όσο και με τη δευτερεύουσα πηγή θερμότητας για ενσωμάτωση.
  - "Τρόπος Green": τα θερμαντικά στοιχεία εξαιρούνται από την παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης και ενεργοποιούνται μόνο σε περίπτωση βλάβης της αντλίας θερμότητας. Η παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης ακολουθεί τον ορισμό βοηθητικού χρονοδιαγράμματος.
  - "HC HP": η παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης επιτρέπεται μόνο όταν η ένδειξη EDF είναι ενεργοποιημένη και σύμφωνα με τη φθηνότερη χρέωση ηλεκτρικού ρεύματος. Για τη ρύθμιση της ένδειξης EDF της αντλίας θερμότητας, δείτε το εγχειρίδιο του προϊόντος.
  - "HC HP 40": η παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης επιτρέπεται μόνο όταν η ένδειξη EDF είναι ενεργοποιημένη. Όταν η ένδειξη είναι απενεργοποιημένη, ο κύλινδρος ZNX διατηρείται σε ελάχιστη θερμοκρασία των 40°C. Για τη ρύθμιση της ένδειξης EDF της αντλίας θερμότητας, δείτε το εγχειρίδιο του προϊόντος.

### 2.11.6 Υβριδικό

Αυτό το μενού είναι διαθέσιμο μόνο εάν υπάρχει εγκατεστημένο υβριδικό προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του προϊόντος.

Υβριδικός Διαχ. Ενέργ.	
Αθόρυβη λειτουργία	>
Λογική διαχειριστή ενέργειας	Μέγιστη οικολογία
Υβριδικός τρόπος	Αυτόματο
Ρύθμιση Ταρίφας Ενέργειας	>
	Ек. 70

- "Αθόρυβη λειτουργία": βλ. παράγραφο «Αντλία θερμότητας».
- "Λογική διαχειριστή ενέργειας": η παράμετρος επιτρέπει την επιλογή λειτουργίας του υβριδικού συστήματος με βάση τις τιμές του «Μέγιστη εξοικονόμηση» ή του «Μέγιστη οικολογία».
- "Υβριδικός τρόπος": η παράμετρος επιτρέπει την επιλογή ενεργοποίησης των γεννητριών θερμότητας για την παραγωγή θερμότητας.
  - «Αυτόματο»: τόσο η αντλία θερμότητας όσο και ο λέβητας χρησιμοποιούνται για την παραγωγή θερμότητας σύμφωνα με τη ρύθμιση της προηγούμενης παραμέτρου.
  - «Μόνο Λέβητας»: χρησιμοποιείται μόνο ο λέβητας για την παραγωγή θερμότητας.
  - «Μόνο ΑΘ»: χρησιμοποιείται μόνο η αντλία θερμότητας για την παραγωγή θερμότητας.
- "Ρύθμιση Ταρίφας Ενέργειας": αυτό το μενού σάς επιτρέπει να ορίσετε την τιμή για το αέριο και το ηλεκτρικό ρεύμα, καθώς επίσης και μειωμένη τιμή ηλεκτρικού ρεύματος. Οι τιμές αναφέρονται σε σεντ.

### 2.11.7 ΑΘ Θέρμανσης Νερού

Αυτό το μενού είναι διαθέσιμο μόνο εάν υπάρχει εγκατεστημένη αντλία θερμότητας ΖΝΧ. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του προϊόντος.

- "Τρόπος λειτουργίας": ορίζει τη λειτουργία παραγωγής ZNX.
- "Ενεργοποίηση αθόρυβης λειτουργίας ΑΘΖΝΧ"
  βλ. παράγραφο «Αντλία θερμότητας». Για αντλίες θερμότητας ΖΝΧ μπορείτε μόνο να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση ώρας έναρξης και λήξης.

ΑΘ θέρμανσης νερού		
Τρόπος λειτουργίας	Άνεση	$\square$
Ενεργοποίηση αθόρυβης λειτουργίας ΑΘΖΝΧ	 OFF	$\square$
		Еік. 7

### "Τρόπος λειτουργίας":

- "GREEN": τα θερμαντικά στοιχεία εξαιρούνται από την παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης και ενεργοποιούνται μόνο σε περίπτωση βλάβης της αντλίας θερμότητας.
- "Άνεση": παράγεται ζεστό νερό οικιακής χρήσης τόσο με την αντλία θερμότητας όσο και με τα θερμαντικά στοιχεία.
- "Γρήγορα": παράγεται ζεστό νερό οικιακής χρήσης με τη χρήση της αντλίας θερμότητας και με τα θερμαντικά στοιχεία ταυτόχρονα. Τα θερμαντικά στοιχεία ενεργοποιούνται μαζί με την αντλία θερμότητας για την ελαχιστοποίηση του χρόνου φόρτισης της δεξαμενής αποθήκευσης ZNX.
- "I-memory": αλγόριθμος που βελτιστοποιεί την παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης σύμφωνα με τις συνήθειες του χρήστη.
- "HC HP": η παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης ακολουθεί τις ρυθμίσεις της ένδειξης EDF. Για τη ρύθμιση της ένδειξης EDF της αντλίας θερμότητας, δείτε το εγχειρίδιο του προϊόντος.

### 2.11.8 Ενσωμάτωση Φωτοβολταικού

Το μενού αυτό είναι διαθέσιμο για προϊόντα που έχουν σχεδιαστεί για ενσωμάτωση με σύστημα φωτοβολταϊκού (θέρμανση/ ψύξη, υβριδικό, αντλίες θερμότητας ZNX).

- "Ενσωμάτωση Φωτοβολταικού": ορίζει τη χρήση του θερμαντικού στοιχείου δεξαμενής αποθήκευσης ΖΝΧ για υποστηριζόμενες αντλίες θερμότητας (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του προϊόντος Για περισσότερες πληροφορίες).
  - "Καμία"
  - «Ενσωμάτωση Φωτοβολταικού»: ενεργοποιεί το θερμαντικό στοιχείο της δεξαμενής αποθήκευσης ZNX (επίσης ταυτόχρονα με θέρμανση ή ψύξη) όταν υπάρχει διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια από το σύστημα φωτοβολταϊκού.
- "Delta Θ ΦΒ για Θ ορισμού ZNX": εάν υπάρχει εγκατεστημένη μία αντλία θερμότητας για θέρμανση ή ένα υβριδικό σύστημα, η παράμετρος ορίζει τους βαθμούς που θα προστεθούν στο σημείο ρύθμισης της θερμοκρασίας για τη φόρτιση της δεξαμενής αποθήκευσης ΖΝΧ όταν υπάρχει διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια από το σύστημα φωτοβολταϊκού.
- "PV ορισμός θερμοκρασίας": εάν υπάρχει εγκατεστημένη αντλία θερμότητας ZNX, η παράμετρος ορίζει το σημείο ρύθμισης της θερμοκρασίας για τη φόρτιση της δεξαμενής αποθήκευσης ZNX όταν υπάρχει διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια από το σύστημα φωτοβολταϊκού.

### 2.11.9 Μονάδα συστήματος μέτρησης

Αυτή η παράμετρος ορίζει τη μονάδα μέτρησης (διεθνές σύστημα ή σύστημα ΗΠΑ)


# 2.11.10 Επιλέχτηκε χρονοπρόγραμμα για το σέρβις

Ορίζει τη λειτουργία χρονοδιαγράμματος που χρησιμοποιείται από τη συσκευή για τη θέρμανση και την ψύξη.

- "Σημείο ρύθμ.2 επιπέδ.": ο ορισμός καθημερινού χρονοδιαγράμματος 2 επιπέδων επιτρέπει τον διαχωρισμό του προγράμματος κατά το μέγιστο σε 4 θυρίδες άνεσης και 4 θυρίδες μειωμένης θερμοκρασίας εντός των 24 ωρών κάθε ημέρας. Υπάρχει δυνατότητα να ορίσετε ένα σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας για τη θυρίδα άνεσης και ένα για τη θυρίδα μειωμένης θερμοκρασίας.
- "Πολυεπίπεδο σημ. ρύθμ.": στον ορισμό καθημερινού χρονοδιαγράμματος πολλαπλών επιπέδων, που είναι διαθέσιμος μόνο σε ειδικά σχεδιασμένα προϊόντα, μπορείτε να ορίσετε έως 12 θυρίδες για κάθε ημέρα, καθεμία από τις οποίες μπορεί να συσχετιστεί με ένα συγκεκριμένο σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας.



# 2.11.11 Διόρθωση θερμ. χώρου

Αυτή η παράμετρος επιτρέπει τη διόρθωση της θερμοκρασίας δωματίου, όπως αυτή μετράται από τη συσκευή με απόκλιση ±5°C.

# 2.11.12 Επιλέξτε τις ζώνες που θα διαχειρίζονται

Σε αυτήν τη σελίδα μπορείτε να επιλέξετε τις υδραυλικές ζώνες που θα εμφανίζονται στο μενού «Διαχείριση ζωνών».



# 2.12 Μηνύματα σφαλμάτων και διαγνωστικών



Τα συμβάντα διαγνωστικών (σφάλματα, μηνύματα ειδοποιήσεων κ.λπ.) εμφανίζονται σε ένα αναδυόμενο παράθυρο στην αρχική σελίδα.

Το αναδυόμενο παράθυρο εμφανίζει τις παρακάτω πληροφορίες:

- Κωδικός σφάλματος
- Περιγραφή σφάλματος
- Συσκευή/Προϊόν που παρουσίασε το σφάλμα
- Ενέργειες που μπορούν να εφαρμοστούν για την επίλυση του προβλήματος

Το αναδυόμενο παράθυρο μπορεί να κλείσει πατώντας το πλήκτρο «Επιστροφή» - Η ειδοποίηση σφάλματος παραμένει ορατή στην αρχική σελίδα, όπου εμφανίζεται το εικονίδιο . , ο κωδικός και η περιγραφή του σφάλματος.

Το παράθυρο με τις αναλυτικές πληροφορίες θα εμφανιστεί αυτόματα μετά από ένα λεπτό. Μπορείτε επίσης να το ανοίξετε χειροκίνητα πατώντας το πλήκτρο «Επιστροφή» 🥎 ξανά.

# Úvod

Vážená pani,

Vážený pán,

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli pre rozhranie **SENSYS HD ARISTON**.

Tento návod bol zostavený s cieľom informovať vás o inštalácii a použití rozhrania SENSYS HD a umožniť vám tak čo najlepšie používať všetky jeho funkcie.

Uschovajte ho pre získanie akýchkoľvek potrebných informácií o systéme po prvej inštalácii.

Najbližšie Centrum technickej pomoci môžete vyhľadať na našej internetovej stránke www.Ariston.com.

Vyzývame vás, aby ste vychádzali zo Záručného listu, ktorý nájdete vo vnútri balenia, alebo ktorý vám doručil váš inštalatér.

**POZNÁMKA:** vzdialené pripojenie je k dispozícii iba v kombinácii s WiFi modulom ARISTON. Zistite viac o www.ariston-net.remotethermo.com

# Symboly použité v návode a ich význam



**VAROVANIE** Označuje dôležité informácie a obzvlášť citlivé operácie.

**POZOR, NEBEZPEČENSTVO** Označuje činnosti, ktoré, ak sa nevykonajú správne, môžu spôsobiť nehody všeobecného pôvodu alebo spôsobiť poruchy alebo materiálne škody na zariadení; preto si vyžadujú osobitnú pozornosť a primeranú prípravu.

# Záruka

Na produkt ARISTON sa poskytuje bežná záruka platná od dátumu zakúpenia zariadenia. Záručné podmienky sú uvedené v poskytnutom záručnom liste.

# Likvidácia

VÝROBOK JE V SÚLADE SO SMERNICOU EÚ 2012/19/EÚ – legislatívny dekrét 49/2014 v zmysle čl. 26 vládnej vyhlášky č. 49 zo 14. marca 2014 "Uplatnenie smernice 2012/19/EÚ o odpade tvorenom elektrickými a elektronickými zariadeniami (RAEE)".



Symbol preškrtnutého koša, uvedený na zariadení alebo na jeho obale, označuje, že výrobok musí byť po skončení svojej životnosti odovzdaný do zberu oddelene od ostatného odpadu.

Užívateľ preto musí zariadenie odovzdať do vhodných komunálnych zberných stredísk pre separovaný zber elektrotechnického a elektronického odpadu. Alternatívne k samostatnej správe je možné doručiť zariadenie určené na likvidáciu predajcovi pri zakúpení nového podobného zariadenia. Predajcom elektronických výrobkov s predajnou plochou najmenej 400 m<sup>2</sup> je ďalej možné bezplatne doručiť elektronické výrobky s rozmermi menšími ako 25 cm, určené na likvidáciu.

Vhodný separovaný zber kvôli ďalšiemu odoslaniu vyradeného zariadenia do recyklácie, spracovania a likvidácie, ktorá je kompatibilná so životným prostredím, prispieva k zabráneniu možným negatívnym dopadom na životné prostredie aj na zdravie a podporuje opätovné použitie a/alebo recykláciu materiálov, z ktorých je zariadenie vyrobené.

# Index

1.	Рор	ois		
	1.1	Slovni	ík	292
	1.2	Navig	ácia v menu	292
	1.3	Úvodr	ná obrazovka Celý týždeň	294
	1.4	Úvodr	ná obrazovka Základný	295
	1.5	Úvodr	ná obrazovka Zákazník	295
	1.6	Úvodr	ná obrazovka TČ ohrev vody	296
	1.7	Obraz	zovka pohotovostného režimu	296
2.	Use	r Men	u	
	2.1	Správa	a zón	297
		2.1.1	Prevádzkový režim	298
		2.1.2	Názov zóny	298
		2.1.3	Nastavená teplota priestoru	298
		2.1.4	Program ÚK	298
	2.2	Progra	amovanie	298
		2.2.1	Hodinový program Vykurovanie/Chladenie – úrovne	2 298
		2.2.2	Hodinový program Vykurovanie/Chladenie – viacero úrovní	301
		2.2.3	Program pro TV	301
		2.2.4	Pomocný hodinový program	303
		2.2.5	Hodinový program akumulácie technickej vo na vykurovanie/chladenie	dy 303
	2.3	Graf s	potreby	303
	2.4	Funkc	ia Dovolenka	304
	2.5	Prevá	dzkový režim	304
	2.6	Nasta	venie TV	304
		2.6.1	Funkcia anti-legionella	305
	2.7	Konek	xtivita	305
	2.8	Systér	nové informácie	305
		2.8.1	SW verzia displej	305
		2.8.2	Okruh číslo	305
		2.8.3	Výkon systému	306
	2.9	Diagn	ostika	307
	2.10	Nasta	venie displeja	307
		2.10.1	Jazyk	307
		2.10.2	Cas a dátum	307
		2.10.3	Východzí displej	307
		2.10.4	Jas obrazovky	308
		2.10.5	Stanuby hastavenie	308

2.11	Pokrod	čilé nastavenie	308
	2.11.1	Nastavte ÚK	308
	2.11.2	Nastavenie Chladenia	309
	2.11.3	Funkcia AUTO	309
	2.11.4	Buffer tank	310
	2.11.5	Tepelné čerpadlo	310
	2.11.6	Hybrid	311
	2.11.7	TČ ohrev vody	312
	2.11.8	Fotovoltaická Integrácia	312
	2.11.9	Jednotky systému	312
	2.11.10	Nastavili ste typ Časový program	313
	2.11.11	Korekcia vnútornej teploty	313
	2.11.12	Vyberte zóny, ktoré sa majú zobraziť	313
2.12	Chyby	a diagnostické hlásenia	313

# 1. Popis

Rozhranie systému je riadiace zariadenie vykurovacieho systému, ktoré možno použiť ako izbový termostat a/alebo ako rozhranie systému na sledovanie hlavných informácií o prevádzke zariadenia a vykonávanie požadovaných nastavení.

# 1.1 Slovník

**Zóna:** vykurovací systém možno rozdeliť na niekoľko hydraulicky nezávislých oblastí, ktoré sa nazývajú zóny. Každá zóna môže nezávisle generovať požiadavku pre generátor tepla na teplo/chladenie. Napríklad budovu možno rozdeliť na oblasť sálavých panelov a oblasť radiátorov.

Časové obdobie: výberom prevádzkového režimu naprogramovaného pre zónu je možné zadefinovať profil hodinového programu. Časové intervaly, do ktorých je hodinový program rozdelený, sa nazývajú obdobia a pre každé obdobie je možné definovať cieľovú teplotu (požadovanú teplotu) na základe režimu hodinového programu nastaveného vo fáze konfigurácie systému.

**2-úrovňový denný hodinový program:** 2-úrovňový hodinový program umožňuje rozdeliť programovací profil počas 24 hodín na maximálne 4 komfortné obdobia a 4 obdobia so zníženou teplotou.

**Viacúrovňový denný hodinový program:** vo viacúrovňovom hodinovom programe, ktorý je k dispozícii iba pre produkty nastavené pre tento režim, je možné definovať až 12 denných časov a pre každý z nich je možné nastaviť vyhradenú cieľovú hodnotu teploty.

# 1.2 Navigácia v menu

Rozhranie je vybavené farebným displejom, voličom a dvoma tlačidlami.

Navigácia v menu rozhrania sa uskutočňuje pomocou tlačidla "Menu" **(A)**, voliča **(B)** a tlačidla "Späť" **(C)**.

- E Tlačidlo "Menu" (A): po stlačení sa otvorí hlavné menu.
- Otáčanie O voliča (B) umožňuje vykonávať nasledujúce funkcie:
  - pohybovať kurzorom medzi voliteľnými položkami na obrazovke.
  - prechádzanie hodnoty nastavenia konkrétnej funkcie alebo parametra.
- Stlačenie voliča (B) umožňuje vykonávať nasledujúce funkcie:
  - prístup k voliteľným položkám na obrazovke.
  - potvrdenie hodnoty nastavenia konkrétnej funkcie alebo parametra.
- — Tlačidlo "Späť" (C) umožňuje vykonávať nasledujúce funkcie:
  - návrat do predchádzajúcej ponuky alebo rozšírenej ponuky.
  - zrušenie zadania hodnoty nastavenia konkrétnej funkcie alebo parametra.



Príklad navigácie



# Vysvetlivky

🕤 🖞 tlačidlo Späť



•O• otočte voličom



# 1.3 Úvodná obrazovka Celý týždeň



	SYMBOLY
Ŧ	Prebieha aktualizácia modulu Wi-Fi
AP	Prebieha otváranie prístupového bodu
Ŕ	Wi-Fi vypnuté alebo nepripojené
Ŕ	Pripojené k sieti Wi-Fi, ale prístup na internet zlyhal
ŵ	Wi-Fi aktívne
1	Vonkajšia teplota
6	Prítomnosť plameňa
7	Optimálna účinnosť kotla
<b>⊳¢</b>	Pripojený solárny tepelný modul
PV	Fotovoltický kontakt povolený
(PV)	Fotovoltický kontakt aktívny
SG	Systém Smart Grid povolený
\$N0	Integračné odpory nie sú povolené
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Počet stupňov aktívnych odporov
8	Tepelné čerpadlo aktívne
X	Rozšírenie požadovanej hodnoty prostredia aktívne
	Vykurovanie
	Kúrenie aktivované

- A Tlačidlo Menu
- **B** Volič
- **C** Tlačidlo Späť
- **D** Funkčné ikony
- E Počasie a vonkajšia teplota
- **F** Teplota prostredia
- G Požadovaná teplota
- H Čas a dátum
- Prevádzkové ikony
- L Uvedenie hodnoty tlaku
- Rozhranie SENSYS HD je kompatibilné s Ariston NET v kombinácii s WiFi modulom ARISTON. Zistite viac o www.ariston-net.remotethermo. com

	SYMBOLY
ř	TV - teplá vody
۲.	Ohrev TÚV aktivovaný
*	Služba chladenia povolená
*	Služba chladenia aktívna
90%	Index relatívnej vlhkosti
U	Program ÚK
Ð	Manuálne ÚK
auto	Funkcia tepelnej regulácie aktívna
	Funkcia Dovolenka aktívna
BOOST	Funkcia Boost TÚV aktívna
HC	Komfort TÚV povolený v rozsahu nízkej tarify za elektrinu
HC 40	Komfort TÚV povolený v rozsahu nízkej tarify za elektrinu a nastavená hodnota teploty TÚV pri 40 °C v celom rozsahu tarify za elektrinu
F	Testovací režim aktívny
8	Funkcia tepelnej sanitácie aktívna
ø	Funkcia ochrany pred zamrznutím aktívna
(i)	Funkcia odvlhčovania aktívna
Ø	Tichý režim aktívny (iba pre tepelné čerpadlá)
	Nastala chyba

# 1.4 Úvodná obrazovka Základný

Úvodnú obrazovku "Základný" je možné zvoliť, ak je zariadenie nakonfigurované ako rozhranie systému (Zóna 0).

V strednej časti sú zobrazené informácie týkajúce sa režimu vykurovania, chladenia alebo prípravy teplej vody.

Význam ikon je uvedený v ods. "Úvodná obrazovka Celý týždeň".



# 1.5 Úvodná obrazovka Zákazník



Úvodná obrazovka "Zákazník" umožňuje zobraziť informácie, ktoré je možné vybrať z týchto možností:

# Vnútorná teplota



Ak je zariadenie spojené so zónou, zobrazí sa teplota prostredia príslušnej zóny. Ak je zariadenie konfigurované ako rozhranie systému (zóna 0), zobrazí sa teplota prostredia v zóne definovanej parametrom 0.4.0.

# Požadovaná teplota



Ak je zariadenie priradené k zóne, zobrazí sa požadovaná teplota prostredia príslušnej zóny. Ak je zariadenie konfigurované ako rozhranie systému (zóna 0), zobrazí sa požadovaná teplota prostredia pre zónu definovanú parametrom 0.4.0.

# Vonkajšia teplota

Vonkajšia teplota	<b>16°</b>
	Obr. 8

Informácia je dostupná, ak je pripojená externá teplotná sonda alebo je po aktivácii modulu Wi-Fi aktivovaná funkcia "počasie cez internet".

# Profil hodinového programu vykurovania



Ak je zariadenie priradené k zóne, zobrazí sa profil hodinového programu vykurovania príslušnej zóny. Ak je zariadenie konfigurované ako rozhranie systému (zóna 0), zobrazí sa profil hodinového programu vykurovania pre zónu definovanú parametrom 0.4.0.

# Profil hodinového programu chladenia

	19°	26°		19°		26°	19°	
0 2	4	6 8	10	12 14	16	18 20	22	1 24
							(	Dbr. 10

K dispozícii iba pre výrobky nastavené na režim chladenia. Ak je zariadenie priradené k zóne, zobrazí sa profil hodinového programu chladenia príslušnej zóny. Ak je zariadenie konfigurované ako rozhranie systému (zóna 0), zobrazí sa profil hodinového programu chladenia pre zónu definovanú parametrom 0.4.0.

#### Profil hodinového programu teplej úžitkovej vody



Ak je systém nastavený na výrobu teplej úžitkovej vody, zobrazí sa profil hodinového programu teplej úžitkovej vody.

# Prevádzkový režim tepelného čerpadla pre teplú úžitkovú vodu

Prevádzkový režim	55°C	
		Obr. 12

Ak je k dispozícii tepelné čerpadlo pre teplú úžitkovú vodu, zobrazí sa prevádzkový režim výrobku a požadovaná teplota teplej úžitkovej vody.

## Ušetrený CO2



Ak je k dispozícii solárna tepelná jednotka, zobrazí sa odhad CO2 ušetreného pri výrobe teplej úžitkovej vody.

## Prázdne pole



#### Aktívne zdroje



Význam ikon je uvedený v ods. "Úvodná obrazovka Celý týždeň".

#### Úvodná obrazovka TČ ohrev vody 1.6



- Požadovaná teplota teplej úžitkovej vody 1
- Prevádzkový režim tepelného čerpadla pre teplú úžitkovú 2 vodu

Úvodnú obrazovku "TČ ohrev vody" je možné zvoliť, iba ak je zariadenie konfigurované ako rozhranie systému (Zóna 0) a je prítomné tepelné čerpadlo pre teplú úžitkovú vodu. Význam ikon je uvedený v ods. "Úvodná obrazovka Celý týždeň".

#### Obrazovka pohotovostného režimu 1.7



# 2. User Menu

- Na úvodnej obrazovke stlačte tlačidlo "Menu" I čím vstúpite do používateľského menu.
- Na displeji sa zobrazí používateľské menu pozostávajúce z dvoch stránok.

# 1. stránka



# 2. stránka



- Otočením voliča 🕐 označíte požadované menu.
- Stlačením voliča Q vstúpite do zvoleného menu.
- Na druhú stránku sa dostanete otočením voliča a posunutím kurzora za poslednú ikonu na prvej stránke.

# 2.1 Správa zón

Menu zón umožňuje zobrazenie základných informácií a vykonanie hlavných nastavení zón.

Systém umožňuje zobrazenie maximálne 6 zón.



Po výbere jednej zóny sú k dispozícii tieto informácie:

Okruh 1	
Prevádzkový režim	Program ÚK
Názov zóny	Okruh 1
Nastavená teplota priestoru	16,0°C
Program ÚK	>
	Obr. 21

- Otočením voliča O označíte menu, ktoré chcete upraviť.
- Stlačením voliča Q vstúpite do režimu úprav (pole, ktoré sa bude upravovať, je označené zelenou farbou).
- Otočením voliča 😳 nastavíte požadovanú hodnotu.
- Stlačte volič 🗣 na potvrdenie.

# 2.1.1 Prevádzkový režim

Umožňuje zvoliť prevádzkový režim zóny.

- "Vyp": oblasť je chránená pred zamrznutím v miestnosti. Teplota ochrany prostredia je štandardne nastavená na 5 °C.
- "Manuálne ÚK": Požadovaná teplota sa udržuje 24 hodín.
- **"Program ÚK":** teplota prostredia v zóne sleduje profil hodinového programu pre danú zónu.

# 2.1.2 Názov zóny

Prostredníctvom tohto poľa je možné zóne priradiť názov zo zoznamu prednastavených hodnôt. (Poznámka: táto funkcia je k dispozícii, iba ak je rozhranie pripojené k prednastaveným výrobkom).

# 2.1.3 Nastavená teplota priestoru

V manuálnom režime je možné nastaviť teplotu zóny.

# 2.1.4 Program ÚK

Rýchly prístup k hodinovému programu zóny (viditeľné, iba ak je prevádzkový režim v stave Program).

# 2.2 Programovanie

# 2.2.1 Hodinový program Vykurovanie/Chladenie – 2 úrovne

Hodinové programovanie umožňuje nastaviť kúrenie prostredia, podľa potrieb.

Dvojúrovňový hodinový program je možné zvoliť v "Pokročilé nastavenie" v používateľskom menu alebo prostredníctvom parametra 0.4.3 v technickom menu.

Vyberte požadovaný režim programu.



Hodinový program sa vykonáva rovnakým spôsobom pre vykurovacie profily aj pre chladiace profily.

Režimy vykurovania a chladenia majú v príslušných programoch vyhradené požadované teploty prostredia.

# Výber zóny

Vyberte a potvrďte zónu, v ktorej chcete vykonať hodinový program.

Okruh 1		Okruh 2		Okruh 3	
		Ś			
<b>₿ 20</b> ,₅	SET <b>21</b> ,°	<b>₿ 20</b> ,₅	SET <b>21,</b> ₅	<b>₿ 20</b> ,₅	SET <b>21,</b> ₅
Okruh 4		Okruh 5		Okruh 6	
			ł		ſ
<b>₿ 20</b> 5	SET <b>21</b> ,₅	<b>₿ 20</b> ₅°	SET <b>21,</b> °	<b>₿ 20</b> ₅°	SET <b>21</b> ₅°
					Obr. 2

# Zadanie požadovanej teploty komfortu a zníženej teploty

Okruh 1			
Nastaviť T komfort		20,0°C	
Nastaviť T útlm	$\square$	16,0°C	$\square$
Nastaviť programovanie			>
			Obr. 24

- Otočením voliča O označte pole "Nastaviť T komfort" alebo "Nastaviť T útlm".
- Stlačením voliča vstúpte do režimu úprav. Otočením voliča o zadajte požadovanú teplotu.
- Stlačením voliča 💊 potvrďte hodnotu.
- Pole "Nastaviť programovanie" umožňuje definovať deň v týždni, ktorý sa má naprogramovať.

Výber typu hodinového programu: voľný alebo vopred zvolený



- Stlačením voliča Q vstúpte do režimu úprav.
- Vyberte položku "Voľné", ak chcete pokračovať vo vytváraní prispôsobeného týždenného programu, inak vyberte jeden z prednastavených profilov:
  - "Rodina"
  - "Bez obedu"
  - "Poobede"
  - "Trvale aktívna"
  - "GREEN"
- Stlačte volič 🗣 na potvrdenie "Scenár".
- Otočte voličom O, aby ste prešli k výberu dňa v týždni, ktorý chcete naprogramovať.

# Výber dňa v týždni



- Otáčaním voliča O prechádzajte dni v týždni. Zobrazí sa náhľad aktuálneho hodinového programu.
- Stlačením voliča 🗣 vyberte deň.
- Týmto spôsobom prejdete k definícii časového úseku pre vybraný deň.

# **POZNÁMKA:** Ak chcete zachovať aktuálne zobrazený týždenný hodinový plán:

- Otáčajte voličom O až po položku "Uložiť" a stlačte volič A na potvrdenie.
- Prejdete priamo na obrazovku "Kopírovanie zóny".

# Definovanie časového obdobia



Po výbere dňa v týždni sa otvorí stránka pre program časového obdobia.

- Otáčaním voliča O upravte čas pre "Štart".
- Stlačte volič 💊 na potvrdenie.

Okruh 1 Scenár	Voľné	Nedeľa
Štart Koniec	00:00	20,°
20,0°	22,0° 21,0° 6 8 10 12 14	23,0° 4 16 18 20 22 24
		Obr. 28

 Otáčajte voličom O, aby ste zmenili teplotu príslušného časového obdobia. Je možné zvoliť požadovanú teplotu výberom z dvoch hodnôt, komfortnej alebo zníženej.



- Otáčaním voliča 💛 upravte čas pre "Koniec".
- Stlačte volič 🗣 na potvrdenie.

Je možné nastaviť až 4 denné komfortné obdobia. Ak sa chcete vrátiť k jednej z predchádzajúcich položiek, stlačte tlačidlo "Späť" <u></u>.

Stlačte volič  $\mathbf{Q}$ , aby ste prešli na nasledujúcu obrazovku.

# Pridanie časového obdobia



Na tejto stránke je možné pridať časové obdobie k dennému hodinovému programu.

"Pridať obdobie" umožňuje návrat na obrazovku pre definovanie požadovaného časového obdobia. "Pokračovať" umožňuje zvoliť dni v týždni, do ktorých sa má skopírovať definovaný denný profil.

Ak sa chcete vrátiť k jednej z predchádzajúcich položiek, stlačte tlačidlo "Späť" ←.

Vyberte "Pokračovať" a stlačte volič 🔍, aby ste prešli na nasledujúcu obrazovku.

#### Kopírovanie dní v týždni



- Otáčaním voliča 🕐 prechádzajte dni v týždni.
- Stlačte volič a vyberte dni, do ktorých chcete skopírovať hodinový program. Vybrané dni sú zvýraznené zeleným okrajom.
- Ak chcete zrušiť výber dňa, znova stlačte volič 😱
- Otáčajte voličom O až do výberu Pokračovať a stlačte volič A na potvrdenie.

#### Kopírovanie zóny



- Otočením voliča O prechádzajte zóny.
- Stlačte volič a vyberte zóny, do ktorých chcete skopírovať hodinový program. Vybrané zóny sú zvýraznené zeleným okrajom.
- Ak chcete zrušiť výber zóny, znova stlačte volič 🔍
- Otáčajte voličom <sup>(O)</sup> až do výberu Pokračovať a stlačte volič <sup>(Q)</sup> na potvrdenie.
- Vrátite sa na stránku výberu požadovanej teploty.

Nastaviť T komfort		20,0°C	
Nastaviť T útlm	$\square$	16,0°C	$\square$
Nastaviť programovanie			>

# 2.2.2 Hodinový program Vykurovanie/Chladenie – viacero úrovní

Pri viacúrovňovom programe je postupnosť operácií podobná dvojúrovňovému programu (pozri odsek "Hodinový program Vykurovanie/Chladenie – 2 úrovne"), okrem nasledujúcich krokov:

- Stránka pre nastavenie teploty komfortu a zníženej teploty sa nezobrazí.
- Na stránke definície časového obdobia je možné ľubovoľne zvoliť príslušnú požadovanú teplotu. Interval je medzi (10 °C – 30 °C) pre každé z vytvorených období.
- Je možné vytvoriť až 12 denných období.

# Definovanie časového obdobia



# 2.2.3 Program pro TV

Zadanie požadovanej teploty komfortu a zníženej teploty

TV - teplá vody			
Východzia teplota TV		55°C	
Znížená teplota TV	$\subset$	35°C	$\square$
Nastaviť programovanie			>
			Obr. 3

- Otočením voliča O vyberte položku "Východzia teplota TV" alebo "Znížená teplota TV".
- Stlačením voliča vstúpte do režimu úprav. Otočením voliča vzdajte požadovanú teplotu.
- Stlačte volič 🗣 na potvrdenie.
- Pole "Nastaviť programovanie" umožňuje definovať deň v týždni, ktorý sa má naprogramovať.

# Výber typu hodinového programu: voľný alebo vopred zvolený

TV		
Scenár		Voľné
Nedeľa	55°	
Pondelok	55° 8 10 12 14	16 18 20 22 24
Utorok	55°	
	Uložiť	$\supset$
		Obr. 36

- Stlačením voliča 🔍 vstúpte do režimu úprav.
- Vyberte položku "Voľné", ak chcete pokračovať vo vytváraní prispôsobeného týždenného programu, inak vyberte jeden z prednastavených profilov:
  - "Rodina"
  - "Bez obedu"
  - "Poobede"
  - "Trvale aktívna"
  - "GREEN"
- Stlačte volič 🗣 na potvrdenie "Scenár".
- Otočte voličom O, aby ste prešli k výberu dňa v týždni, ktorý chcete naprogramovať.

# Výber dňa v týždni



- Otáčaním voliča O prechádzajte dni v týždni. Zobrazí sa náhľad aktuálneho hodinového programu.
- Stlačením voliča 🗣 vyberte deň.
- Týmto spôsobom prejdete k definícii časového úseku pre vybraný deň.

# Definovanie časového obdobia



Po výbere dňa v týždni sa otvorí stránka pre program časového obdobia.

- Otáčaním voliča 🔘 upravte čas pre "Štart".
- Stlačte volič 🗣 na potvrdenie.



- Otáčajte voličom O, aby ste zmenili teplotu príslušného časového obdobia. Je možné zvoliť požadovanú teplotu výberom z dvoch hodnôt, komfortnej alebo zníženej.
- Stlačte volič 💊 na potvrdenie.



- Otáčaním voliča 💛 upravte čas pre "Koniec".
- Stlačte volič 💊 na potvrdenie.

Je možné nastaviť až 4 denných komfortných období. Ak sa chcete vrátiť k jednej z predchádzajúcich položiek, stlačte tlačidlo "Späť" 🤆.

Stlačte volič  $\mathbb{Q}$ , aby ste prešli na nasledujúcu obrazovku.

# Pridanie časového obdobia



Na tejto stránke je možné pridať časové obdobie k dennému hodinovému programu.

"Pridať obdobie" umožňuje návrat na obrazovku pre definovanie požadovaného časového obdobia. "Pokračovať" umožňuje zvoliť dni v týždni, do ktorých sa má skopírovať definovaný denný profil.

Vyberte "Pokračovať" a stlačte volič 🔍, aby ste prešli na nasledujúcu obrazovku.

## Kopírovanie dní v týždni

Chcete skopíro	vať toto napr	ogramovanie o	do ostatných dn	í v týždni?
P U	) S	Š	P S	N
		Pokračovať	$\square$	Ū
35,0°	55,0°	35,0°	55,0°	
0 2 4	6 8 1	l0 12 14	16 18 20	22 24
				Obr. 42

- Otáčaním voliča 📀 prechádzajte dni v týždni.
- Stlačte volič a vyberte dni, do ktorých chcete skopírovať hodinový program. Vybrané dni sú zvýraznené zeleným okrajom.
- Ak chcete zrušiť výber dňa, znova stlačte volič🤬.
- Otáčajte voličom O až do výberu Pokračovať a stlačte volič
   na potvrdenie.

# 2.2.4 Pomocný hodinový program

Pomocný hodinový program sa používa pre nasledujúce funkcie, ktoré je možné nastaviť v menu:

- Aplikácie s tepelnými čerpadlami: prevádzkový režim TÚV = "GREEN".
- Stanica s čerstvou vodou: funkcia časovaného obehového čerpadla (ods. 10.2.1 "Regulácia cirkulačného čerpadla TV" = "Podľa času").

Pomocný hodinový program sa vykonáva rovnakým spôsobom ako program teplej úžitkovej vody.

Na stránke s definíciou časového obdobia sa nenastavuje požadovaná teplota, ale funkcia sa povolí/zakáže nastavením hodnôt ON/OFF.



# 2.2.5 Hodinový program akumulácie technickej vody na vykurovanie/chladenie

Hodinový program akumulácie technickej vody sa vykonáva rovnakým spôsobom ako hodinový program TÚV, a to pre režim vykurovania aj chladenia.

Hodinový program akumulácie technickej vody má dve teplotné úrovne.

# 2.3 Graf spotreby

Menu "Graf spotreby" umožňuje zobraziť pomocou histogramov odhadovanú spotrebu plynu a/alebo elektriny generátorom umiestneným v systéme v režimoch: kúrenie, úžitková voda a chladenie.

Hlavná obrazovka je prístupná po prečítaní varovania o presnosti údajov uvedených v grafoch.



V poli "Typ" je možné zvoliť typ zobrazovanej spotreby (v energii alebo prepočítaný pomocou taríf za plyn a elektrinu).

Merné jednotky energie a tarify za plyn a elektrinu je možné nastaviť v menu: "Systémové informácie" — "Výkon systému" — "Spotreba energie" — "Merné jednotky a náklady".

V poli "Časová základňa" môžete zvoliť časovú mierku na zobrazenie histórie:

- "Aktuálny mesiac"
- "Aktuálny rok"
- "Minulý rok"

# 2.4 Funkcia Dovolenka

"Funkcia Dovolenka" umožňuje:

- Deaktiváciu vykurovania, chladenia a ohrevu teplej úžitkovej vody počas dovolenky.
- Nastavenie zariadenia na ochranu pred zamrznutím prostredia a úžitkovej vody do nastaveného dátumu.



- Otočením voliča 📀 upravte hodnotu zvoleného poľa.
- Stlačte volič 🔍, aby ste prešli na nasledujúcu položku
- Ak chcete zmeniť predtým nastavenú hodnotu, stlačte tlačidlo "Späť" <>>.



Vyberte položku "Uložiť" a stlačte volič Q



Zobrazí sa správa potvrdzujúca vykonané nastavenia.

# 2.5 Prevádzkový režim

Umožňuje zvoliť prevádzkový režim systému:

- "Leto": produkcia teplej úžitkovej vody s vylúčením kúrenia.
- "Zima": produkcia teplej úžitkovej vody a kúrenie.
- "Iba ÚK": vylúčenie ohrevu vody prostredníctvom bojlera (ak je súčasťou).
- "Režim chladenia a TV teplá vody": produkcia teplej úžitkovej vody a chladenie.
- "Iba Režim chladenia": vylúčenie ohrevu vody prostredníctvom bojlera (ak je súčasťou).
- "Vyp": vypnutý systém, aktivovaná funkcia ochrany pred zamrznutím.

# 2.6 Nastavenie TV

Funkcia "Nastavenie TV" umožňuje výber:

- Požadovaná teplota vody.
- Prevádzkový režim na výrobu teplej úžitkovej vody.
- Funkcia tepelnej sanitácie prípadnej naakumulovanej TÚV.

Nastavenie TV	
Východzia teplota TV	55℃
Znížená teplota TV	35°C
Funkcia Comfort	Vypnutá
Režim nabíjania zásobníka	Štandardný
Rýchloohrev boost pre TV	>
Funkcia anti-legionella	>
	Obr. 48

- "Východzia teplota TV": nastavenie požadovanej teploty v komfortnom období.
- "Znížená teplota TV": nastavenie požadovanej teploty v období so zníženou teplotou.
- "Funkcia Comfort": nastavenie prevádzkového režimu na výrobu teplej úžitkovej vody ("Vypnutá"/ "Podľa času"/"Trvale aktívna").
- "Režim nabíjania zásobníka": nastavenie režimu plnenia bojlera v hybridných systémoch ("Štandardný"/"Rýchly").
- "Rýchloohrev boost pre TV": rýchle plnenie bojlera (k dispozícii pre tepelné čerpadlá, kúrenie a prípravu teplej úžitkovej vody).
- "Funkcia anti-legionella": prečítajte si nasledujúci odsek.
- "Program pro TV": priamy prístup do menu hodinového programu teplej úžitkovej vody.

# 2.6.1 Funkcia anti-legionella



- "Funkcia anti-legionella": aktivuje/deaktivuje funkciu tepelnej sanitácie bojlera teplej úžitkovej vody.
- "Anti-legionella frekvencia" (kde je k dispozícii): nastavuje časovú frekvenciu vykonania sanitačného cyklu (24 hodín – 30 dní).
- "Anti-legionella čas začiatku [hh:mm]" (kde je k dispozícii): nastavuje čas aktivácie cyklu tepelnej sanitácie.
- Ak cyklus tepelnej sanitácie nie je dokončený
  v stanovenom čase, zopakuje sa deň po stanovenom čase.

# 2.7 Konektivita



- "ON/OFF Wifi siet": Povolí/zakáže modul Wi-Fi pripojený k systému
- "Nastavenie siete": Povoľuje postup konfigurácie modulu Wi-Fi existujúceho v systéme. Ďalšie informácie nájdete v pokynoch k danému výrobku.
- "Sériové číslo": Zobrazuje sériové číslo nainštalovaného zariadenia Wi-Fi.
- "Rekonfigurácia": Obnoví pôvodné nastavenia existujúceho zariadenia Wi-Fi.
- "Úroveň signálu": Zobrazuje úroveň signálu Wi-Fi na stupnici od 0 do 100.
- "Čas pripojenie k internetu": Povoľuje získanie systémového času z internetu
- "Počasie z inernetu": Umožňuje získavanie vonkajšej teploty a poveternostných podmienok z internetu

# 2.8 Systémové informácie

SW verzia displej	00.03.02
Okruh číslo	1
Výkon systému	>
Diagnostika	>

# 2.8.1 SW verzia displej

Zobrazí verziu softvéru zariadenia.

# 2.8.2 Okruh číslo

Zobrazí zónu priradenú k zariadeniu.

# 2.8.3 Výkon systému



# SPOTREBA ENERGIE

Meranie energie	
Graf spotreby	>
Tabuľka spotreby	>
Produkčný graf	>
Merné jednotky a náklady	>
	Obr. 5

- "Graf spotreby": pozri odsek "Graf spotreby".
- "Tabuľka spotreby": v číselnom formáte zobrazí odhad spotreby pri vykurovaní, chladení a výrobe úžitkovej vody. Odhad sa počíta na základe vybranej mernej jednotky a aktuálneho alebo predchádzajúceho roku.

Тур			Plyn [kWh]	
		Ľ,	*	TOT
Január	0	0	0	0
Február	0	0	0	0
Marec	0	0	0	0
Apríl	0	0	0	0
Časová základňa		$\square$	Aktuálny rok	$\square$
				Obr. 5

 "Produkčný graf": umožňuje zobraziť odhad vyrobenej tepelnej energie pomocou histogramov. Odhad sa počíta na základe typu generátora, ktorý je v systéme, v režime vykurovania, úžitkovej vody a chladenia.



#### - "Merné jednotky a náklady":

- "Mena": parameter nastavuje menu zobrazenú v grafoch spotreby, ktorá vyjadruje náklady.
- "Typ plynu": vyberie typ plynu použitého pri výpočte odhadov spotreby plynu.
- "Jednotky": vyberie mernú jednotku plynu, v ktorej sa zobrazia odhady spotreby plynu.
- "Plyn cena": nastavuje hodnotu pre cenu plynovej mernej jednotky použitej pri výpočte odhadov spotreby plynu vyjadrenú v centoch.
- "Elektrické jednotky": vyberie jednotku merania elektrickej energie, v ktorej sú zobrazené odhady spotreby elektrickej energie.
- "Elektro cena": vyberie hodnotu pre cenu mernej jednotky elektrickej energie použitej pri výpočte odhadov spotreby elektriny vyjadrenú v centoch.

Merné jednotky a náklady	
Mena	(Euro (€)
Typ plynu	Zemný plyn
Jednotky	kWh
Plyn - cena	0 cent
Elektrické jednotky	kWh
Elektro - cena	0 cent
	Obr. 5

# SCOP

Zobrazí sa odhadovaná sezónna hodnota COP tepelného čerpadla (len pre prednastavené zariadenia).

# SEER

Zobrazí sa odhadovaná sezónna hodnota EER tepelného čerpadla (len pre prednastavené zariadenia).

# ZNÍŽENIE EMISIÍ CO2

Zobrazí sa odhad kg CO2 ušetreného vďaka výrobe tepla za použitia solárneho systému.

# POČET SPŔCH

Zobrazí sa odhad dostupných spŕch (ak je k dispozícii solárny manažér alebo tepelné čerpadlo pre domácnosť).

# **RESET HLÁSENIA**

Vymaže údaje uvedené na stránkach výkonu systému.

# 2.9 Diagnostika

Kotol	>
Energetický manažér	>
Tepelné čerpadlo TDM	>
Ovládanie solár	>

Na diagnostickej stránke sú zobrazené hlavné prevádzkové parametre zariadení v systéme.



# 2.10 Nastavenie displeja

2.10.1 Jazyk

Jazyk		Slovensky	
Čas a dátum			>
Východzí displej			>
Jas obrazovky	(	50%	$\square$
Standby nastavenie			>

- Otočením voliča 💛 označte položku "Jazyk"
- Stlačením voliča 🗣 vstúpte do režimu úprav.
- Otočením voliča 😳 vyberte požadovaný jazyk.
- Potvrďte vykonanú voľbu stlačením voliča 욐.

# 2.10.2 Čas a dátum



- Otočením voliča O upravte hodnotu zvoleného poľa.
- Stlačte volič 🔍, aby ste prešli na nasledujúcu položku.
- Ak chcete zmeniť predtým nastavenú hodnotu, stlačte tlačidlo "Späť" <>>.

# 2.10.3 Východzí displej

V tejto ponuke je možné nastaviť typ úvodnej obrazovky.

- Stlačením voliča 💊 vstúpte do režimu úprav.
- Otáčajte voličom O, aby ste zvolili jedno z dostupných nastavení: "Celý týždeň", "Základný", "Zákazník" a "TČ ohrev vody".

# 2.10.4 Jas obrazovky

V tomto menu je možné upraviť jas displeja.

- Stlačením voliča 🔍 vstúpte do režimu úprav.
- Otočte voličom O pre nastavenie jasu displeja v aktívnom režime (zmena rozsahu 10 % 100 %).
- Stlačte volič 🗣 na potvrdenie.

# 2.10.5 Standby nastavenie



- "Podsvietenie standby": umožňuje upraviť jas obrazovky, keď je zariadenie v pohotovostnom režime (zmena rozsahu 10 % – 30 %).
- "Časovač pohotovodtného režimu": umožňuje upraviť časový interval (1 minúta – 10 minút) od poslednej operácie vykonanej na zariadení, po ktorom sa obrazovka prepne do pohotovostného režimu a zníži jas na hodnotu nastavenú pre pohotovostný režim.
- "Výber spotrebiča obrazovky": umožňuje zvoliť typ zobrazenia, ktoré sa má zobraziť v pohotovostnom režime.



- "Vyp": zachová sa vybraná úvodná obrazovka.
- "Teplota priestoru": zobrazí sa aktuálna teplota v miestnosti.

# 2.11 Pokročilé nastavenie

# 2.11.1 Nastavte ÚK

Pokročilé nastavenie	
Nastavte ÚK	>
Nastavenie Chladenia	>
Funkcia AUTO	Zap
Zásobník	>
Tepelné čerpadlo	>
Jednotky systému	Medzinárodný systém
	Obr. 63

- "Teplota ÚK": v menu je možné nastaviť požadovanú teplotu vody pre vykurovanie pre každú hydraulickú zónu v systéme. Menu umožňuje:
  - upraviť požadovanú teplotu, ak je funkcia automatickej termoregulácie ("Funkcia AUTO") deaktivovaná.
  - vykonať korekciu pomocou grafickej lišty na požadovanú teplotu, ak je funkcia automatickej termoregulácie ("Funkcia AUTO") aktívna a teplota vody nezodpovedá požadovanej hodnote.



 "Nastavený sklon krivky": ak je funkcia automatickej termoregulácie ("Funkcia AUTO") aktívna, grafická lišta umožňuje upraviť sklon teplotnej krivky. Ďalšie informácie sú uvedené v návode ku generátoru tepla nainštalovanému v systéme.





"Prepínanie režimu Leto/Zima": umožňuje upraviť požiadavku na teplo na základe vonkajšej teploty. Pre povolenie funkcie musí byť v systéme prítomná externá teplotná sonda alebo aktívna funkcia informácií o počasí z internetu (ak je k dispozícii) (pozri odsek "Konektivita"). Túto funkciu je možné aktivovať pre každú zónu systému.



- "Leto/Zima aktivácia funkcie": umožňuje aktivovať funkciu.
- "Leto/Zima hranica teploty": umožňuje nastavenie prahu vonkajšej teploty, nad ktorým je potlačená požiadavka na teplo v zóne.
- "Leto/Zima čas oneskorenia": požiadavka na teplo je potlačená, ak vonkajšia teplota zostáva nad prahovou hodnotou po minimálnu dobu definovanú parametrom.

# 2.11.2 Nastavenie Chladenia

- "Nastavenie T Chladenia": v menu je možné nastaviť požadovanú teplotu vody pre chladenie pre každú hydraulickú zónu v systéme. Menu umožňuje:
  - Upraviť požadovanú teplotu, ak je funkcia automatickej termoregulácie ("Funkcia AUTO") deaktivovaná.
  - Vykonať korekciu pomocou grafickej lišty na požadovanú teplotu, ak je funkcia "AUTO" aktívna a teplota vody nezodpovedá požadovanej hodnote.

# 2.11.3 Funkcia AUTO

Funkcia vypočíta požadovanú teplotu vody vo vykurovaní a/ alebo chladení pre každú jednotlivú zónu na základe typu nastavenej termoregulácie (technické menu) a teplotných sond (teplotná sonda a/alebo externá teplotná sonda, ak sú k dispozícii).

# 2.11.4 Buffer tank



Položka sa zobrazí, ak je v systéme nainštalovaný technický zásobník vody (akumulačný zásobník) na vykurovanie a/alebo chladenie.

- "Aktivácia zásobníka": umožňuje povoliť/zakázať plnenie zásobníka.
- "Teplota akumulácie vykurovanie": nastavuje požadovanú teplotu plnenia zásobníka pri kúrení v komfortnom období.
- "Akumulácie vykurovanie redukovaná": nastavuje požadovanú teplotu plnenia zásobníka pri kúrení v období so zníženou teplotou.
- "Teplota akumulácie chladenie": nastavuje požadovanú teplotu plnenia zásobníka pri chladení v komfortnom období.
- "Akumulácie chladenie redukovaná": nastavuje požadovanú teplotu plnenia zásobníka pri chladení v období so zníženou teplotou.
- "Mód nastavenia akumulácie": nastavuje režim plnenia zásobníka.
  - **"Konštantné":** teplota plnenia zásobníka je teplota definovaná vo vyššie popísaných parametroch.
  - "Funkcia Auto": teplota plnenia zásobníka sa počíta na základe funkcie automatickej termoregulácie (ak je aktívna).

# 2.11.5 Tepelné čerpadlo

Menu je k dispozícii, iba ak je k dispozícii tepelné čerpadlo na vykurovanie/chladenie. Ďalšie informácie sú uvedené v návode k danému výrobku.

Tepelné čerpadlo	
Tichý režim	>
Logika aktivácie pomoc. zdroja ÚK	Tepelná integrácia a záloha
Logika aktivácie pomocného zdroja TV	Tepelná integrácia a záloha
Prevádzkový režim ohrevu TV	Štandardný
	Obr. 6

 "Tichý režim": nasledujúce nastavenia umožňujú znížiť hluk tepelného čerpadla obmedzením frekvencie kompresora.

Aktivácia tejto funkcie môže znížiť výkon zariadenia.

- "Aktivácia tichého režimu HHP": povolí/zakáže tichý režim.
- "Začiatok tichého režimu HHP [hh:mm]": nastaví čas spustenia zariadenia v tichom režime.
- "Koniec tichého režimu HHP [hh:mm]": nastaví čas vypnutia zariadenia z tichého režimu.
- "Logika aktivácie pomoc. zdroja ÚK": tento parameter umožňuje zvoliť zásah sekundárneho zdroja tepla (ohrievače, ak sú povolené alebo sú prítomné alebo možný pomocný zdroj tepla) z tepelného čerpadla v režime vykurovania.
  - V prípade poruchy tepelného čerpadla a integrácie výroby tepla ("Tepelná integrácia a záloha"): sekundárny zdroj tepla zasahuje do integrácie kúrenia/TÚV tepelným čerpadlom a aj v prípade poruchy tepelného čerpadla.
  - Iba v prípade zlyhania tepelného čerpadla ("HP záloha"): sekundárny zdroj tepla zasahuje iba v prípade poruchy tepelného čerpadla.
- "Logika aktivácie pomocného zdroja TV": tento parameter umožňuje zvoliť zásah sekundárneho zdroja tepla (ohrievače, ak sú povolené alebo sú prítomné alebo možný pomocný zdroj tepla) z tepelného čerpadla v režime úžitkovej vody.

- "Prevádzkový režim ohrevu TV": tento parameter nastavuje režimy výroby teplej úžitkovej vody.
  - "Štandardný": výroba teplej úžitkovej vody sa vykonáva pomocou tepelného čerpadla a sekundárneho zdroja tepla.
  - "Green": ohrievače sú vylúčené z výroby teplej úžitkovej vody, zasahujú iba v prípade poruchy tepelného čerpadla. Výroba teplej vody sa riadi pomocným hodinovým programom.
  - "HC TČ": výroba teplej úžitkovej vody je povolená, iba ak je aktívny signál elektrárne podľa najvýhodnejšej tarify za elektrinu. Konfigurácia signálu elektrárne tepelného čerpadla je uvedená v návode k danému výrobku.
  - "HC TČ 40": výroba teplej úžitkovej vody je povolená, iba ak je aktívny signál elektrárne. Ak signál nie je aktívny, bojler TÚV sa udržuje na minimálnej teplote 40 °C. Konfigurácia signálu elektrárne tepelného čerpadla je uvedená v návode k danému výrobku.

# 2.11.6 Hybrid

Menu je k dispozícii, iba ak je k dispozícii hybridný výrobok. Ďalšie informácie sú uvedené v návode k danému výrobku.

Tichý režim	>
Logika Energy Managera	Maximálne ekologický
Režim Hybrid	Automaticky
Ceny energií - nastavenie	>

- "Tichý režim": pozri odsek "Tepelné čerpadlo".
- "Logika Energy Managera": tento parameter umožňuje zvoliť prevádzku hybridného systému na základe "Maximálna úspora" alebo "Maximálne ekologický".
- "Režim Hybrid": tento parameter umožňuje zvoliť generátory tepla, ktoré sa majú aktivovať na výrobu tepla.
  - "Automaticky": tepelné čerpadlo aj kotol sa používajú na výrobu tepla podľa nastavenia predchádzajúceho parametra.
  - "Iba Kotol": na výrobu tepla sa používa iba kotol.
  - "Iba TČ": na výrobu tepla sa používa iba tepelné čerpadlo.
- "Ceny energií nastavenie": v tomto menu je možné nastaviť cenu plynu, elektriny a prípadnú zníženú tarifu za elektrinu. Náklady sú vyjadrené v centoch.

# 2.11.7 TČ ohrev vody

Menu je k dispozícii, iba ak je k dispozícii tepelné čerpadlo na TÚV. Ďalšie informácie sú uvedené v návode k danému výrobku.

- "Prevádzkový režim": nastavuje režimy výroby teplej úžitkovej vody.
- "Aktivácia tichého režimu HPWH" pozri odsek "Tepelné čerpadlo". Pre tepelné čerpadlá na teplú úžitkovú vodu je možné túto funkciu iba aktivovať alebo deaktivovať. Nie je možné nastaviť čas začiatku a konca.

Prevádzkový režim	COMFORT	
Aktivácia tichého režimu HPWH	 Vур	

## "Prevádzkový režim":

- "GREEN": ohrievače sú vylúčené z výroby teplej úžitkovej vody, zasahujú iba v prípade poruchy tepelného čerpadla.
- "COMFORT": výroba teplej úžitkovej vody sa vykonáva pomocou tepelného čerpadla a elektrických ohrievačov.
- "Rýchly": výroba teplej úžitkovej vody sa vykonáva súčasne pomocou tepelného čerpadla aj elektrických ohrievačov. Elektrické ohrievače sa zapínajú spolu s tepelným čerpadlom, aby sa minimalizovala doba plnenia zásobníka úžitkovej vody.
- "I-memory": logika používa algoritmus na optimalizáciu výroby teplej vody podľa typického správania používateľa.
- "HC TČ": výroba teplej úžitkovej vody je povolená na základe riadenia signálu elektrárne. Konfigurácia signálu elektrárne tepelného čerpadla je uvedená v návode k danému výrobku.

# 2.11.8 Fotovoltaická Integrácia

Toto menu je k dispozícii pre výrobky, ktoré vyžadujú integráciu s fotovoltickým systémom (tepelné čerpadlá na vykurovanie/ chladenie, hybridné, tepelné čerpadlá na teplú úžitkovú vodu).

- "Fotovoltaická Integrácia": nastavuje použitie ohrievača zásobníka úžitkovej vody v určených tepelných čerpadlách (ďalšie informácie nájdete v návode k danému výrobku).
  - "Žiadne"
  - "Fotovoltaická Integrácia": aktivuje elektrický ohrievač zásobníka úžitkovej vody (aj paralelne s vykurovaním alebo chladením), keď je z fotovoltického systému k dispozícii prebytočná elektrina.
- "PV Delta T požadovaná teplota TV": ak je k dispozícii tepelné čerpadlo alebo hybridný systém, parameter nastavuje stupne, ktoré sa majú pripočítať k požadovanej teplote zásobníka úžitkovej vody, keď je k dispozícii prebytok elektriny z fotovoltického systému.
- "Fotovoltaika nastavenie teploty": ak je k dispozícii tepelné čerpadlo úžitkovej vody, tento parameter nastavuje požadovanú teplotu plnenia zásobníka úžitkovej vody, keď je z fotovoltaického systému k dispozícii prebytok elektriny.

# 2.11.9 Jednotky systému

Tento parameter nastavuje systém merných jednotiek, v ktorých sú vyjadrené veličiny (medzinárodný systém alebo anglosaský systém)

Nastavenie Chladenia	Medzinárodný systém
Funkcia AUTO	USA
Jednotky systému	
Programovanie	
Korekcia priestorovej teploty	
Výber zón	

# 2.11.10 Nastavili ste typ Časový program

Nastavuje režim hodinového programu pre vykurovanie a chladenie, ktorý zariadenie používa.

- "Dvojúrovňová nastav. hodnota": 2-úrovňový hodinový program umožňuje rozdeliť programovací profil počas 24 hodín na maximálne 4 komfortné obdobia a 4 obdobia so zníženou teplotou. Definuje sa jedna požadovaná teplota pre komfortné obdobie a jedna pre obdobie so zníženou teplotou.
- "Viacúrovňová nastav. hodnota": vo viacúrovňovom hodinovom programe (k dispozícii iba pre produkty nastavené pre tento režim) je možné definovať až 12 denných časov a pre každý z nich je možné nastaviť príslušnú požadovanú teplotu.



# 2.11.11 Korekcia vnútornej teploty

Tento parameter umožňuje korekciu teploty okolia nameranej prístrojom v rozsahu o -5 °C až +5 °C.

# 2.11.12 Vyberte zóny, ktoré sa majú zobraziť

Na tejto stránke si vyberáte hydraulické zóny, ktoré sa majú zobraziť v menu "Správa zón".



# 2.12 Chyby a diagnostické hlásenia



Diagnostické udalosti (chyby, varovné správy atď.) sa zobrazujú prostredníctvom vyskakovacieho okna na úvodnej obrazovke. Vyskakovacie okno zobrazí nasledujúce informácie:

- Kód chyby
- Opis chyby
- Zariadenie/výrobok, ktorý vygeneroval chybu
- Kroky potrebné na vyriešenie chyby

Vyskakovacie okno je možné zatvoriť stlačením tlačidla späť S. Oznámenie o chybe zostane zobrazené na domovskej obrazovke, kde sa zobrazí ikona chyby A, chybový kód a popis.

Okno s podrobnými informáciami sa automaticky otvorí po jednej minúte alebo ho možno otvoriť opätovným stlačením tlačidla späť —.

# Uvod

Draga gospođo, Dragi gospodine, hvala Vam što ste odabrali sučelje **SENSYS HD ARISTON**.

Ovaj priručnik je sastavljen s namerom da pruži uputstva za instaliranje i upotrebu sučelja SENSYS HD kako biste što bolje mogli da iskoristite sve funkcije.

Sačuvajte ovaj priručnik za sve moguće informacije o proizvodu koje će Vam biti potrebne nakon njegovog prvog instaliranja. Da biste pronašli Vama najbliži Servis za tehničku podršku,

pogledajte naš internet sajt www.Ariston.com. Pozivamo Vam isto tako da pogledate i Potvrdu o garanciji koju možete naći u pakovanju ili koju Vam je dao Vaš instalater.

**NAPOMENA:** spajanje na daljinu moguće je samo u kombinaciji sa WiFi modulom ARISTON. Otkrijte više na www.ariston-net.remotethermo.com

# Oznake korišćene u priručniku i njihovo značenje



**UPOZORENJE** Označava bitne informacije i posebno osetljive radnje.

**PAŽNJA OPASNOST** Označava radnje koje ako se ne izvrše pravilno mogu izazvati povrede opšteg porekla ili mogu dovesti do lošeg rada ili oštećenja aparata; dakle potrebno je pažljivo izvoditi ove radnje i dovoljno poznavati aparat.

# Garancija

Proizvod ARISTON ima konvencionalnu garanciju, koja važi od datuma kupovine aparata. Za uslove garancije pogledajte priloženi sertifikat garancije.

# Zbrinjavanje

PROIZVOD JE U SKLADU S DIREKTIVOM EU 2012/19/EU - Zakonski dekret 49/2014 u smislu čl. 26. zakonskog dekreta od 14. marta 2014. godine, br. 49 "Sprovođenje direktive 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi".



Simbol precrtane kante koji se nalazi na aparatu ili na pakovanju označava da proizvod na kraju njegovog radnog veka treba zbrinuti odvojeno od ostalog otpada.

Stoga korisnik mora predati aparat, čiji je radni vek dotrajao, odgovarajućim komunalnim centrima za odvojeno skupljanje električnog i elektronskog otpada. Moguće je isto tako predati aparat koji želite da zbrinete prodavcu u trenutku kupovine novog istovetnog aparata. Kod prodavaca elektronske opreme gde je prodajna površina barem 400 m<sup>2</sup> moguće je besplatno predati elektronske aparate koje treba zbrinuti, a čije su dimenzije manje od 25 cm, a da pritom niste u obavezi da kupite novi aparat.

Odgovarajuće odvojeno skupljanje otpada i naknadno slanje aparata koji više ne koristite na reciklažu, obradu i odgovarajuće zbrinjavanje u skladu sa zaštitom okoline doprinosi da se izbegnu mogući negativni uticaji na životnu sredinu i zdravlje i podržava ponovnu upotrebu i/ili reciklažu materijala od kojih je aparat izrađen.

# Indeks

1.	Орі	s		
	1.1	Rečni	k manje poznatih reči	316
	1.2	Navig	acija kroz meni	316
	1.3	Počet	na stranica na ekranu Završetak	318
	1.4	Počet	na stranica na ekranu Osnovni	319
	1.5	Počet	na stranica ekrana Prilagodjavanje	319
	1.6	Počet	na stranica ekrana TP za priremu vode	320
	1.7	Strani	ca stand-by	320
2.	Kor	isničk	i meni	
	2.1	Uprav	/ljanje zonama	321
		2.1.1	Operativni mod	322
		2.1.2	Naziv zone	322
		2.1.3	Zeljena temperatura	322
		2.1.4	Programiranje	322
	2.2	Progra	amiranje vremena	322
		2.2.1	Programiranje termina Grejanje/Hlađenje - 2 nivoa	322
		2.2.2	Programiranje termina Grejanje/Hlađenje - Vi nivoa	še 325
		2.2.3	Programiranje tople vode	325
		2.2.4	Pomoćno programiranje termina	327
		2.2.5	Programiranje termina buffer-a grejanje/ hlađenie	327
	2.3	Grafik	zon potrošnie	327
	2.4	Funcii	ia "Godisnii odmor"	328
	2.5	Opera	ativni mod	328
	2.6	Podes	savanje temperature vode	328
	2.0	2.6.1	Funkcija anti-legionela	329
	2.7	Povez	ivanie	329
	2.8	Info si	istem	329
		2.8.1	SW verzija interfejsa	329
		2.8.2	Broj zona	329
		2.8.3	Performanse sistema	330
	2.9	Dijagr	nostika	331
	2.10	) Podes	site ekran	331
		2.10.1	Jezik	331
		2.10.2	Vreme	331
		2.10.3	Ekran	331
		2.10.4	Osvetljenje ekrana	332
		2.10.5	Postavke stanje cekanja	332

2.11 Napre	dna podesavanja	332
2.11.1	Prilagodite grejanje	332
2.11.2	Postavke Hlađenja	333
2.11.3	AUTO funkicja	333
2.11.4	Rezervoar bafera	334
2.11.5	Toplotna pumpa	334
2.11.6	Hibrid	335
2.11.7	TP za priremu vode	336
2.11.8	Fotonaponska integracija	336
2.11.9	Sistemska jedinica za merenje	336
2.11.10	) Vremensko programiranje odabrano	337
2.11.11	I Korekcija sobne temperature	337
2.11.12	2 Odaberite zone za prikaz u izborniku "zona"	337
2.12 Dijagr	nostičke greške i poruke	337

# 1. Opis

Sučelje sistema je uređaj za kontrolu toplotne instalacije koji se može koristiti kao termostat ambijenta i/ili kao sučelje instalacije da se prate glavne informacije o radu instalacije i da se izvrše željene postavke.

# 1.1 Rečnik manje poznatih reči

**Zona:** toplotna instalacija može biti podeljena na više područja koja su hidraulički nezavisna, a koja se baš i zovu zone. Svaka zona može samostalno generisati zahtev za grejanje/hlađenje generatoru toplote. Na primer, jedna zgrada može biti podeljena na zonu sa zračećim panelima i zonu sa radijatorima. **Termin:** odabirom programiranog načina rada za jednu zonu moguće je odrediti profil programiranja termina. Vremenski intervali na koje se deli programiranje termina zovu se termini i za svaki termin moguće je odrediti ciljnu temperaturu (zadatu vrednost) na osnovu načina programiranja termina koji je postavljen u fazi konfiguracije sistema.

**Dnevno programiranje termina na 2 nivoa:** programiranje termina na 2 nivoa omogućava da se podeli profil programiranja do najviše 4 termina komfort i 4 termina sa smanjenom temperaturom u 24h.

**Dnevno programiranje termina na više nivoa:** kod programiranja termina na više nivoa, koje postoji samo kod proizvoda koji su predviđeni za ovaj način rada, moguće je odrediti do 12 dnevnih termina i za svaki od njih može se postaviti namenska željena vrednost temperature.

# 1.2 Navigacija kroz meni

Sučelje poseduje ekran u boji, selektor i dva tastera.

Navigacija u meniju sučelja vrši se preko tastera "Meni" **(A)**, selektora **(B)** i tastera "Nazad" **(C)**.

- E Taster "Meni" (A): ako ga pritisnete, pristupa se glavnom meniju.
- Okrenite O selektor (B) omogućava da se izvrše sledeće funkcije:
  - pomeranje kursora na stavke koje je moguće odabrati na ekranu.
  - prelistavanje postavljenih vrednosti određene funkcije ili parametra.
- Pritisnite Selektor (B) omogućava da se izvrše sledeće funkcije:
  - pristup stavkama koje se mogu odabrati na ekranu.
  - potvrda postavljenih vrednosti određene funkcije ili parametra.
- - povratak na prethodni meni ili pod-meni.
  - poništavanje unete postavljene vrednosti određene funkcije ili parametra.



Primer navigacije



# Legenda

← taster nazad



taster menija



okrenite selektor pritisnite selektor

# 1.3 Početna stranica na ekranu Završetak



	SIMBOLI
₽	Ažuriranje Wi-Fi modula u toku
AP	Otvaranje Access Point-a u toku
Ŕ	Wi-Fi isključen ili nije povezan
Ŵ	Wi-Fi povezan, ali pristup internetu nije uspeo
ŝ	Wi-Fi uključen
1	spoljna temperatura vazduha
6	Prisustvo plamena
1	Optimalna efikasnost kotla
₽¢	Toplotni solarni modul povezan
PV	Solarni kontakt osposobljen
PV	Solarni kontakt uključen
SG	Smart Grid sistem osposobljen
\$N0	Dodatni grejači nisu osposobljeni
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Broj stadijuma uključenih grejača
	Toplotna pumpa uključena
X	Proširenje zadate vrednosti ambijenta aktivno
	Grejanje
	Grejanje uključeno

- A Taster menija
- **B** Selektor
- **C** Taster nazad
- **D** Funkcijske ikone
- E Meteorološki uslovi i spoljašnja temperatura
- **F** Temperatura ambijenta
- G Zeljena temperatura
- H Vreme
- Operativne ikone
- L Označavanje pritiska
- **Sučelje SENSYS HD se može ukombinovati** Ariston NET sa WiFi modulom ARISTON. Otkrijte više na www.ariston-net.remotethermo.com

	SIMBOLI
÷.	Topla voda za domacinstvo
<b>ب</b>	Zagrevanje sanitarne vode uključeno
*	Hlađenje osposobljeno
*	Hlađenje uključeno
90%	Pokazatelj relativne vlažnosti
U	Programiranje
£	Rucno
auto	Funkcija regulacije toplote uključena
	Funkcija godišnjeg odmora uključena
BOOST	Funkcija Boost sanitarna voda uključena
HC	Osposobljen sanitarni komfort u terminu jeftinije struje
HC 40	Osposobljen sanitarni komfort u terminu jeftinije struje i zadata vrednost sanitarne vode na 40°C u terminu po punoj strujnoj tarifi
F	Način testiranja uključen
Ø	Funkcija toplotne dezinfekcije uključena
ø	Funkcija zaštite od smrzavanja uključena
¢.	Funkcija odvlaživanja uključena
Ø	Tihi način rada uključen (samo za toplotne pumpe)
Δ	Greška u toku

# 1.4 Početna stranica na ekranu Osnovni

Početna stranica na ekranu "Osnovni" može se odabrati ako je uređaj konfigurisan kao sučelje sistema (Zona 0).

U centralnom delu navedene su informacije o načinu grejanja, hlađenja ili zagrevanja sanitarne tople vode.

Za značenje ikona pogledajte par. "Početna stranica na ekranu Završetak".



# 1.5 Početna stranica ekrana Prilagodjavanje



Na početnoj stranici ekrana "Prilagodjavanje" moguće je prikazati neke od sledećih informacija:

## Unutrasnja temperatura



Ako je uređaj pridružen nekoj zoni, prikazaće se sobna temperatura te zone. Ako je uređaj konfigurisan kao sučelje sistema (Zona 0), prikazuje se temperatura ambijenta zone određene parametrom 0.4.0.

# Zeljena temperatura



Ako je uređaj pridružen nekoj zoni, prikazaće se zadata sobna temperatura te zone. Ako je uređaj konfigurisan kao sučelje sistema (Zona 0), prikazuje se zadata temperatura ambijenta zone određene parametrom 0.4.0.

# spoljna temperatura vazduha



Informacija je dostupna samo ako je povezana sonda spoljašnje temperature ili ako je aktivna funkcija "meteorološka prognoza s interneta" kada se aktivira Wi-Fi modul.

# Profil programiranja termina grejanja



Ako je uređaj pridružen nekoj zoni, prikazaće se profil programiranja termina grejanja te zone. Ako je uređaj konfigurisan kao sučelje sistema (Zona 0), prikazuje se profil programiranja termina za grejanje zone određene parametrom 0.4.0.

# Profil programiranja satnice hlađenja

	19°	26°		19°		26	° 1	.9°
0 2	4	6 8	10	12 1	L4 16	18 2	20 22	24
								Sl. 10

Dostupno samo za proizvode koji su predviđeni za režim hlađenja. Ako je uređaj pridružen nekoj zoni, prikazaće se profil programiranja termina hlađenja te zone. Ako je uređaj konfigurisan kao sučelje sistema (Zona 0), prikazuje se profil programiranja termina hlađenja zone određene parametrom 0.4.0.

# Profil programiranja termina za zagrevanje sanitarne tople vode



Ako je sistem predviđen za proizvodnju tople sanitarne vode, prikazuje se profil programiranja termina zagrevanja sanitarne tople vode.

## Način rada toplotna pumpa sanitarna topla voda

Operativni mod	55°C	
		Sl. 12

Ako postoji toplotna pumpa za toplu sanitarnu vodu prikazuje se način rada proizvoda i zadata temperatura tople sanitarne vode.

#### Ušteđeni CO2



Ako postoji solarni toplotni sistem prikazuje se procena CO<sub>2</sub> koji je ušteđen prilikom proizvodnje sanitarne tople vode.

## Prazno polje



## Aktivni izvori



Za značenje ikona pogledajte par. "Početna stranica na ekranu Završetak".

# 1.6 Početna stranica ekrana TP za priremu vode



- 1 Zadata temperatura sanitarne tople vode
- 2 Način rada toplotna pumpa sanitarna topla voda

Početna stranica ekrana "TP za priremu vode" može se odabrati samo ako je uređaj konfigurisan kao sučelje sistema (Zona 0) i ako postoji toplotna pumpa za sanitarnu toplu vodu. Za značenje ikona pogledajte par. "Početna stranica na ekranu Završetak".

# 1.7 Stranica stand-by



# 2. Korisnički meni

- Na početnoj stranici ekrana pritisnite taster "Meni" la pristupite meniju korisnika.
- Na ekranu će se prikazati korisnički meni koji se sastoji od dve stranice.

# Stranica 1



# Stranica 2



- Okrenite selektor O da odaberete željeni meni.
- Pritisnite selektor  $\mathbb{Q}$  da pristupite odabranom meniju.
- Da biste pristupili drugoj stranici, okrenite selektor i pomerajte kursor dok ne prođete poslednju ikonu na prvoj stranici.

# 2.1 Upravljanje zonama

Meni zone omogućava da se prikažu osnovne informacije i da se izvrše glavne postavke zone.

Sistem omogućava da se prikaže najviše 6 zona.



Odabirom jedne zone dostupne su sledeće informacije:

Operativni mod	Programiranje
Naziv zone	Zona 1
Zeljena temperatura	16,0°C
Programiranje	>
	SI. 21

- Okrenite selektor O da odaberete stavku koju treba izmeniti.
- Pritisnite selektor Q da pristupite načinu izmene (polje koje treba izmeniti istaknuto je zelenom bojom).
- Okrenite selektor 🕐 da istaknete željenu vrednost.
- Pritisnite selektor 🔍 da potvrdite.

# 2.1.1 Operativni mod

Omogućava da se odabere način rada zone.

- "Gasenje": zona je u režimu zaštite od smrzavanja u ambijentu. Temperatura zaštite ambijenta postavljena je fabrički na 5°C.
- "Rucno": postavljena zadata temperatura održava se 24h.
- **"Programiranje":** temperatura ambijenta zone prati profil programiranja termina zone.

# 2.1.2 Naziv zone

Preko ovog polja moguće je dodeliti ime zoni sa spiska već postavljenih vrednosti. (Napomena: funkcija je dostupna samo ako je sučelje povezano na uređaje koji to predviđaju).

# 2.1.3 Zeljena temperatura

U ručnom načinu rada moguće je postaviti temperaturu zone.

# 2.1.4 Programiranje

Brz pristup programiranju termina zone (moguće je prikazati samo ako je način rada u režimu Programirano).

# 2.2 Programiranje vremena

# 2.2.1 Programiranje termina Grejanje/Hlađenje - 2 nivoa

Programiranje termina omogućava da zagrejete ambijent prema sopstvenim potrebama.

Programiranje termina na dva nivoa može se odabrati u "Napredna podesavanja" korisničkog menija ili s parametra 0.4.3 tehničkog menija.

Odaberite željeni način programiranja.



Programiranje termina se vrši na isti način i za profile grejanja i za profile hlađenja.

Način rada grejanje i hlađenje imaju namenske zadate vrednosti ambijenta u odnosnim programiranjima.

#### Odabir zone

Odaberite i potvrdite zonu za koju želite da izvršite programiranje termina.

Zo	na 1	Zo	ona 2	Zona 3		
	<b>I</b>	Ś				
<b>₿ 20</b> 5°	SET <b>21,</b> ₅	<b>₿ 20</b> ,₅	SET <b>21,</b> ₅	<b>₿ 20</b> ,₅	SET <b>21</b> ,°	
Zo	na 4	Zona 5		Zona 6		
		Ś		l de		
<b>₿ 20</b> ₅°	SET <b>21</b> ,₅	<b>₿ 20</b> ₅°	SET <b>21,</b> ₅	<b>₿ 20</b> ₅°	SET <b>21</b> ,₅	
					SI. 23	

Određivanje zadate temperature, komforta i smanjenje temperature

Zona 1			
Postavite komfornu temperaturu		20,0°C	
Postavite ekonomicnu temperaturu	$\Box$	16,0°C	$\square$
Unesite vremensko programiranje			>
			SI. 24

- Okrenite selektor O da odaberete polje "Postavite komfornu temperaturu" ili "Postavite ekonomicnu temperaturu".
- Pritisnite selektor Q da uđete u režim izmene. Okrenite selektor Q da odredite zadatu vrednost temperature.
- Pritisnite selektor 💊 da potvrdite vrednost.
- U polju "Unesite vremensko programiranje" moguće je odrediti dan u nedelji koji želite da programirate.

# Odabir tipologije programiranja termina: slobodna ili odabrana



- Pritisnite selektor 💊 da uđete u režim izmene.
- Odaberite stavku "Slobodno" ako želite kreirati personalizovani nedeljni program, u suprotnom odaberite jedan od već postavljenih profila:
  - "Porodicni"
  - "Bez rucka"
  - "Podne"
  - "Uvek aktivan"
  - "ZELENO"
- Pritisnite selektor 💊 da potvrdite "Scenarij".
- Okrenite selektor O da pređete na selekciju dana u nedelji koji želite da programirate.

# Odabir dana u nedelji



- Okrenite selektor O da prelistate dane u nedelji.
   Prikazuje se pregled tekućeg programiranja termina.
- Pritisnite selektor 💊 da odaberete dan.

– Na ovaj način ćete odrediti termin za odabrani dan.

- **NAPOMENA:** Postupak održavanja nedeljnog programiranja termina koje je trenutno prikazano:
  - Okrećite selektor O sve do stavke "Sacuvati" i pritisnite selektor a da potvrdite.
  - Na ovaj način se direktno prelazi na stranicu na ekranu "Kopija zone".

#### Određivanje termina



Kada odaberete dan u sedmici otvara se stranica programiranja termina.

- Okrenite selektor O da izmenite vreme "Start".
- Pritisnite selektor 💊 da potvrdite.

Zona 1 Scenarij	Slobodno	Nedelja
Start	00:00	20°
Kraj	04:30	
20,0°	22,0° 21,0°	23,0°
0 2 4	6 8 10 12 14	16 18 20 22 24
		SI. 28

- Okrenite selektor O da izmenite temperaturu odgovarajućeg termina. Moguće je odabrati vrednost zadate temperature odabirom neke od vrednosti: komfort ili smanjena temperatura.
- Pritisnite selektor 💊 da potvrdite.



- Okrenite selektor 🕑 da izmenite vreme "Kraj".
- Pritisnite selektor 🗣 da potvrdite.

Moguće je postaviti do 4 termina komfort dnevno. Da biste se vratili na neku od prethodnih stavki pritisnite taster "Nazad" —.

Pritisnite selektor 💊 da pređete na narednu stranicu.

# Dodavanje termina



Na ovoj stranici moguće je dodati termin dnevnom programiranju termina.

"Dodaj vreme" omogućava povratak na stranicu za određivanje željenog termina. "Nastavak" omogućava da se odaberu dani u nedelji gde treba kopirati određeni dnevni profil.

Da biste se vratili na neku od prethodnih stavki pritisnite taster nazad —.

Odaberite "Nastavak" i pritisnite selektor  $\mathbb{Q}$  da pređete na narednu stranicu.

# Kopiranje dana u nedelji



- Okrenite selektor O da prelistate dane u nedelji.
- Da biste poništili odabir dana, ponovo pritisnite selektor
   Q.
- Okrenite selektor O sve dok ne odaberete Nastavak i pritisnite selektor Q da potvrdite.

# Kopija zone



- Okrenite selektor O da prelistate zone.
- Pritisnite selektor A da odaberete zone u koje ćete kopirati programiranje termina. Odabrane zone istaknute su zelenim okvirom.
- Da biste poništili odabir neke zone, ponovo pritisnite selektor Q.
- Okrenite selektor O sve dok ne odaberete "Nastavak" i pritisnite selektor Q da potvrdite.
- Vratićete se na stranicu za odabir zadate temperature.


#### 2.2.2 Programiranje termina Grejanje/Hlađenje -Više nivoa

Kod programiranja termina na više nivoa redosled radnji je analogan s programiranjem na dva nivoa (pogledajte paragraf "Programiranje termina Grejanje/Hlađenje - 2 nivoa") izuzev kada su u pitanju sledeći koraci:

- Stranica za postavku temperature komfort i smanjene temperature se ne prikazuje.
- Na stranici za određivanje termina moguće je slobodno odabrati zadatu vrednost. Interval je između (10°- 30°C) za sve satnice koje se kreiraju.
- Moguće je kreirati do 12 dnevnih termina.

#### Određivanje termina



#### 2.2.3 Programiranje tople vode

Određivanje zadate temperature, komforta i smanjenje temperature

Inicijalna temperatura vode	55°C	
Smanjena temperatura vode	 35℃	$\square$
Unesite vremensko programiranje		>

- Okrenite selektor O da odaberete stavku "Inicijalna temperatura vode" ili "Smanjena temperatura vode".
- Pritisnite selektor Q da uđete u režim izmene. Okrenite selektor Q da odredite zadatu vrednost temperature.
- Pritisnite selektor 🔍 da potvrdite.
- U polju "Unesite vremensko programiranje" moguće je odrediti dan u nedelji koji želite da programirate.

## Odabir tipologije programiranja termina: slobodna ili odabrana

DHW	
Scenarij	Slobodno
Nedelja	
	55°
Ponedeljak	
	55°
	10 12 14 16 18 20 22 24
Utorak	
	55°
$\square$	Sacuvati
	EL 2

- Pritisnite selektor 💊 da uđete u režim izmene.
- Odaberite stavku "Slobodno" ako želite kreirati personalizovani nedeljni program, u suprotnom odaberite jedan od već postavljenih profila:
  - "Porodicni"
  - "Bez rucka"
  - "Podne"
  - "Uvek aktivan"
  - "ZELENO"
- Pritisnite selektor Q da potvrdite "Scenarij".
- Okrenite selektor O da pređete na selekciju dana u nedelji koji želite da programirate.

#### Odabir dana u nedelji

DHW											
Scenarij							$\subset$		Slobo	dno	
Nedelja											_
					55°						
Ponede	jak										
					55°						
0 2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Utorak											
					55°						
			$\subset$		Sacuv	/ati		$\mathbf{)}$			
											CL 1

- Okrenite selektor O da prelistate dane u nedelji.
   Prikazuje se pregled tekućeg programiranja termina.
- Pritisnite selektor 🗣 da odaberete dan.
- Na ovaj način ćete odrediti termin za odabrani dan.

#### Određivanje termina



Kada odaberete dan u sedmici otvara se stranica programiranja termina.

- Okrenite selektor O da izmenite vreme "Start".
- Pritisnite selektor 💊 da potvrdite.



- Okrenite selektor O da izmenite temperaturu odgovarajućeg termina. Moguće je odabrati vrednost zadate temperature odabirom neke od vrednosti: komfort ili smanjena temperatura.
- Pritisnite selektor 🔍 da potvrdite.



- Okrenite selektor 🕑 da izmenite vreme "Kraj".
- Pritisnite selektor 💊 da potvrdite.

Moguće je postaviti do 4 termina za komfort dnevno. Da biste se vratili na neku od prethodnih stavki pritisnite taster "Nazad" —.

Pritisnite selektor  $\mathbb{Q}$  da pređete na narednu stranicu.

#### Dodavanje termina

DHW Scenarij	Slobodno	Nedelja	
Dodaj vreme		Nastavak	
35,0° 55,0°	35,0° 10 12 14	55,0° 	24
			SI. 41

Na ovoj stranici moguće je dodati termin dnevnom programiranju termina.

"Dodaj vreme" omogućava povratak na stranicu za određivanje željenog termina. "Nastavak" omogućava da se odaberu dani u nedelji gde treba kopirati određeni dnevni profil.

Da biste se vratili na neku od prethodnih stavki pritisnite taster nazad 🦕.

Odaberite "Nastavak" i pritisnite selektor  $\mathbb{Q}$  da pređete na narednu stranicu.

#### Kopiranje dana u nedelji

Želite li kopir	rati ovaj program na druge	dane u nedelji ?
МТ	<b>W T</b> F	s s
	Nastavak	$\supset$
35,0° 55	5,0° 35,0°	55,0°
0 2 4 6	8 10 12 14 16	5 18 20 22 24
		SI. 42

- Okrenite selektor O da prelistate dane u nedelji.
- Pritisnite selektor A odaberete dane kada 
   ćete kopirati programiranje termina. Odabrani dani istaknuti su zelenim okvirom.
- Da biste poništili odabir dana, ponovo pritisnite selektor
   Q.
- Okrenite selektor O sve dok ne odaberete Nastavak i pritisnite selektor Q da potvrdite.

#### 2.2.4 Pomoćno programiranje termina

Pomoćno programiranje termina koristi se za sledeće funkcije koje se mogu postaviti iz menija:

- Korišćenje sa toplotnom pumpom: način rada sanitarna voda = "ZELENO".
- Stanica sveže vode: funkcija reciklacione pumpe s tajmerom (Par. 10.2.1 - "Tip vodene pumpe" = "Odlozen").

Pomoćno programiranje termina vrši se na isti način kao i sanitarno programiranje.

Na stranici za određivanje termina ne postavlja se željena zadata vrednost, već se osposobljava/onesposobljava funkcija postavljanjem vrednosti ON/OFF.



#### 2.2.5 Programiranje termina buffer-a grejanje/ hlađenje

Programiranje termina buffer-a vrši se na isti način kao i programiranje termina zagrevanja sanitarne vode, i u režimu grejanja i u režimu hlađenja.

Programiranje termina buffer-a ima dva nivoa temperature.

#### 2.3 Grafikon potrošnje

U meniju "Grafikon potrošnje" je moguće videti, preko histograma, procenu potrošnje plina i/ili struje generatora koji se nalazi na instalaciji u režimu grejanja, zagrevanja sanitarne vode i hlađenja.

Pristupa se glavnoj stranici nakon što pročitate upozorenje o preciznosti podataka navedenih na grafikonima.



U polju "Tip" moguće je odabrati vrstu potrošnje koju treba prikazati (u energiji ili pretvorena potrošnja s tarifama plina i struje).

Jedinice mere struje i tarife plina i struje mogu se postaviti u meniju: "Info sistem" —> "Performanse sistema" —> "Energy Consumption" —> "Jedinica mere i trosak".

U polju "Vremenska baza" moguće je odabrati vremensku osnovu s kojom je moguće prikazati kompletni popis:

- "Tokom meseca"
- "Tokom godine"
- "Prošle godine"

#### 2.4 Funcija "Godisnji odmor"

"Funcija "Godisnji odmor"" omogućava:

- Deaktivirajte grejanje, hlađenje i zagrevanje tople sanitarne vode za vreme godišnjeg odmora.
- Postavite instalaciju u režim zaštite od smrzavanja ambijenta i sanitarnog kruga do postavljenog datuma.



- Okrenite selektor O da izmenite vrednost odabranog polja.
- Pritisnite selektor 💊 da pređete na narednu stavku
- Da biste izmenili prethodno postavljenu vrednost pritisnite taster "Nazad" ←.



#### 2.5 Operativni mod

Omogućava da se odabere način rada sistema:

- "Leto": proizvodnja tople sanitarne vode, isključenje grejanja.
- "Zima": proizvodnja tople sanitarne vode i grejanje.
- "Samo grejanje": isključenje grejanja bojlera (ako ga ima).
- "Hlađenje i Topla voda za domacinstvo": proizvodnja tople sanitarne vode i hlađenje.
- "Samo Hlađenje": isključenje grejanja bojlera (ako ga ima).
- "Gasenje": sistem isključen, funkcija zaštite od smrzavanja uključena.

#### 2.6 Podesavanje temperature vode

Funkcija "Podesavanje temperature vode" omogućuje da se odabere:

- Željena temperatura vode.
- Način rada za proizvodnju sanitarne tople vode.
- Funkcija toplotne dezinfekcije eventualnog rezervoara za akumulaciju tople sanitarne vode.

Podesavanje temperature vode	
Inicijalna temperatura vode	55°C
Smanjena temperatura vode	35°C
Funckcija "udobnost"	Neomoguceno
Način punjenja kazana	Standardno
Sanitarna topla voda boost	>
Funkcija anti-legionela	>
	SI. 48

- "Inicijalna temperatura vode": postavka zadate vrednosti temperature u terminu komfort.
- "Smanjena temperatura vode": postavka zadate vrednosti temperature u terminu smanjene temperature.
- "Funkcija udobnosti": postavka načina rada za proizvodnju tople sanitarne vode ("Neomoguceno"/"Odlozen"/"Uvek aktivan").
- "Način punjenja kazana": postavka načina punjenja bojlera kod hibridnih sistema ("Standardno"/"Brzo").
- "Sanitarna topla voda boost": brzo punjenje bojlera (dostupno za toplotne pumpe za grejanje i sanitarnu toplu vodu).
- "Funkcija anti-legionela": pogledajte naredni paragraf.
- **"Programiranje tople vode":** direktan pristup meniju programiranja termina zagrevanja sanitarne tope vode.

Prikazaće se poruka da potvrdi da su postavke završene.

SI. 47

#### 2.6.1 Funkcija anti-legionela



- "Funkcija anti-legionela": osposobljava/ onesposobljava funkciju toplotne dezinfekcije bojlera za sanitarnu vodu.
- "Antilegionela frekvencija" (gde je dostuno): postavlja vremensku učestalost izvršenja ciklusa dezinfekcije (24 sata - 30 dana).
- "Uključenje antileg. funkc. [hh:mm]" (gde je dostuno): postavlja sat aktiviranja ciklusa toplotne dezinfekcije.

Ako se ciklus toplotne dezinfekcije ne dovrši u predviđenom roku, ponoviće se narednog dana u određeno vreme.

#### 2.7 Povezivanje

Povezivanje	
ON/OFF Wi-Fi Mreža	Paljenje
Konfiguracija mreže	>
Serijski broj	>
Ponovna konfiguracija	>
Nivo Signala	0%
Internet vreme	Paljenje
	SI. 5

- "ON/OFF Wi-Fi Mreža": Osposobljava/onesposobljava modul Wi-Fi koji je povezan na sistem
- "Konfiguracija mreže": Osposobljava postupak konfiguracije Wi-Fi modula koji se nalazi u sistemu. Za više informacija pridržavajte se uputstava proizvoda.
- "Serijski broj": Prikazuje serijski broj instalisanog Wi-Fi uređaja.
- "Ponovna konfiguracija": Uspostavlja fabričke postavke postojećeg uređaja Wi-Fi.
- "Nivo Signala": Prikazuje nivo signala Wi-Fi na skali od 0-100.
- "Internet vreme": Osposobljava akviziciju sata sistema preko interneta
- "Internet prognoza": Osposobljava akviziciju spoljašnje temperature i vremenskih uslova preko interneta

#### 2.8 Info sistem

Info sistem	
SW verzija interfejsa	00.03.02
Broj zona	1
Performanse sistema	>
Dijagnostika	>
	SI. 5

#### 2.8.1 SW verzija interfejsa

Prikazuje verziju softwarea uređaja.

#### 2.8.2 Broj zona

Prikazuje zonu pridruženu uređaju.

#### 2.8.3 Performanse sistema



#### **ENERGY CONSUMPTION**



- "Grafikon potrošnje": pogledajte paragraf "Grafikon potrošnje".
- "Tablica potrošnje": prikazuje se procena, u brojčanom obliku, potrošnje prilikom grejanja, hlađenja i zagrevanja sanitarne vode. Procena se računa na osnovu odabrane jedinice mere i tekuće ili prethodne godine.

Тір			Gas [kWh]	
		Ľ,	*	TOT
Januar	0	0	0	0
Februar	0	0	0	0
Mart	0	0	0	0
April	0	0	0	0
Vremenska baza		$\square$	Tokom godine	$\square$
				SI. 5

 "Grafikon proizvodnje": omogućava da se prikaže preko histograma procena proizvedene toplotne energije. Procena se računa na osnovu tipologije generatora koji je ugrađen na instalaciji u režimu grejanja, zagrevanja sanitarne vode i hlađenja.



#### - "Jedinica mere i trosak":

- "Valuta": parametar postavlja valutu prikazanu na grafikonima potrošnje koji su izraženi u troškovima.
- "Vrsta gasa": odabira vrstu korišćenog plina prilikom računanja procene potrošnje plina.
- "Merna jedinica (plin)": odabira jedinicu mere plina u kojoj je prikazana procena potrošnje plina.
- "Cena gasa": postavlja vrednost, u centima, cene jedinice mere plina, koja se koristi kod računanja procene potrošnje plina.
- "Merna jedinica (el.)": odabira jedinicu mere električne energije u kojoj je prikazana procena potrošnje struje.
- "Cena elektricne energije": postavlja vrednost, u centima, cene jedinice mere električne energije, koja se koristi kod računanja procene potrošnje električne energije.

Jedinica mere i trosak Valuta	Furo (€)
Vulutu	
Vrsta gasa	Prirodni gas
Merna jedinica (plin)	kWh
Cena gasa	0 cent
Merna jedinica (el.)	kWh
Cena elektricne energije	0 cent
	SI. 5

#### SCOP

Prikazuje se procena nazivnog sezonskog koeficjenta učinka (COP) toplotne pumpe (samo za uređaje kod kojih je to predviđeno).

#### SEER

Prikazuje se procena sezonske nazivne energetske efikasnosti (EER) toplotne pumpe (samo za uređaje kod kojih je to predviđeno).

#### EMISIJA CO2

Prikazuje se procena kg CO2 koji su ušteđeni zahvaljujući proizvodnji toplote koju vrši solarna instalacija.

#### **OSIPANJE N°**

Prikazuje se procena dostupnh tuševa (da li postoji solarni sistem ili toplotna pumpa za sanitarnu toplu vodu).

#### **RESETOVANJE IZVESTAJA**

Anulira podatke navedene na stranicama s performansama sistema.

#### 2.9 Dijagnostika



Na stranici za dijagnostiku prikazani su osnovni radni parametri uređaja koji postoje u sistemu.

Podesavanje temperature kotla	55°C
Temp polaza kruga C.G.	20°C
Tem. povrata C.G.	20°C

#### 2.10 Podesite ekran

#### 2.10.1 Jezik

Jezik		Srpski	$\supset$
Vreme			>
Ekran			>
Osvetljenje ekrana	$\square$	<b>50</b> %	$\supset$
Postavke stanje cekanja			>

- Okrenite selektor 🛈 da odaberete stavku "Jezik"
- Pritisnite selektor 🝳 da uđete u režim izmene.
- Okrenite selektor O da odaberete željeni jezik.
- Pritisnite selektor  $\mathbb{Q}$  da potvrdite izbor.

#### 2.10.2 Vreme



- Okrenite selektor O da izmenite vrednost odabranog polja.
- Pritisnite selektor 🝳 da pređete na narednu stavku.
- Da biste izmenili prethodno postavljenu vrednost pritisnite taster "Nazad" ←.

#### 2.10.3 Ekran

lz ovog menija moguće je postaviti vrstu početne stranice ekrana.

- Pritisnite selektor 💊 da uđete u režim izmene.
- Okrenite selektor O da odaberete neku od dostupnih postavki: "Završetak", "Osnovni", "Prilagodjavanje" i "TP za priremu vode".

#### 2.10.4 Osvetljenje ekrana

Iz ovog menija moguće je promeniti osvetljenost ekrana.

- Pritisnite selektor 💊 da uđete u režim izmene.
- Okrenite selektor O da podesite osvetljenost ekrana kad je ekran u režimu aktivno (interval promene 10% - 100%).
- Pritisnite selektor 💊 da potvrdite.

#### 2.10.5 Postavke stanje cekanja



- "Osvetljenje u stanju pripravnosti": omogućava da se podesi osvetljenost ekrana kada je uređaj u režimu stand-by (interval izmene 10%-30%).
- "Vrijeme pripravnosti": omogućava da se podesi vremenski interval (1 minut - 10 minuta) od poslednje operacije koja je izvršena na uređaju nakon čega ekran dolazi u režim stand-by i smanjuje osvetljenost na vrednost koja je postavljena za režim stand-by.
- "Izbor čuvara zaslona": omogućava da se odabere vrsta stranice ekrana koju treba prikazati u režimu stand-by.



- "Gasenje": održava se odabrana početna stranica ekrana.
- "Trenutna temperatura": prikazuje se trenutna sobna temperatura.

#### 2.11 Napredna podesavanja

#### 2.11.1 Prilagodite grejanje

Napredna podesavanja	
Prilagodite grejanje	>
Postavke Hlađenja	>
AUTO funkicja	Paljenje
Bafer	>
Toplotna pumpa	>
Sistemska jedinica za merenje	Međunarodni sistem
	SI. 63

- "Temperatura grejanja": u meniju je moguće postaviti željenu zadatu temperaturu vode kod grejanja za svaku hidrauličnu zonu koja postoji u sistemu. U meniju je moguće:
  - podesiti zadatu vrednost temperature ako je funkcija za automatsku regulaciju toplote ("AUTO funkicja") onesposobljena.
  - preko grafičke trake izmeniti zadate vrednosti temperature ako je funkcija automatske regulacije toplote ("AUTO funkicja") aktivna, a temperatura vode se ne poklapa sa željenom.



 "Podesite nagib krivulje": ako je funkcija automatske regulacije toplote ("AUTO funkicja") aktivna, na grafičkoj traci moguće je izmeniti nagib klimatske krivulje. Za više informacija pogledajte priručnik generatora toplote koji se nalazi na instalaciji.





 "Leto/zima prebacivanje": omogućava da se podesi zahtev za toplotu prema spoljašnjoj temperaturi. Da biste osposobili ovu funkciju, potrebno je da na instalaciji postoji sonda za spoljašnju temperaturu ili da bude aktivna funkcija prijema meteoroloških uslova s interneta (ako je ona dostupna) (pogledajte paragraf "Povezivanje"). Ova funkcija se može aktivirati za svaku zonu sistema.



- "Aktivacija funkcije Leto/zima": omogućava aktiviranje funkcije.
- "Temperaturni prag Leto/Zima": omogućava da se postavi prag spoljašnje temperature preko koje će zahtev za grejanje zone biti onemogućen.
- "Leto/uima vreme odlaganja": zahtev za grejanje je onemogućen ako spoljašnja temperatura ostane iznad praga u minimalnom periodu koji je određen parametrom.

#### 2.11.2 Postavke Hlađenja

- "Postavka temperature Hlađenja": u meniju je moguće postaviti željenu zadatu temperaturu vode kod hlađenja za svaku hidrauličnu zonu koja postoji u sistemu. U meniju je moguće:
  - Podesiti zadatu vrednost temperature ako je funkcija za automatsku regulaciju toplote ("AUTO funkicja") onesposobljena.
  - Na grafičkoj traci izvršiti izmenu zadate vrednosti temperature ako je funkcija "AUTO" aktivna, a temperatura vode se ne poklapa sa željenom.

#### 2.11.3 AUTO funkicja

Ova funkcija računa zadatu vrednost temperature vode kod grejanja odnosno hlađenja za svaku pojedinačnu zonu prema vrsti postavljene regulacije toplote (tehnički meni) i sonde temperature (sonda sobne temperature odnosno sonda spoljašnje temperature - ako postoje).

#### 2.11.4 Rezervoar bafera



Stavka se prikazuje ako je na instalaciji ugrađen rezervoar za akumulaciju tehničke vode (buffer) za grejanje odnosno hlađenje.

- "Aktivacija bafera": omogućava da se osposobi/ onesposobi punjenje buffer-a.
- "Zadata temp. zagrevanja bafera": postavlja željenu temperaturu punjenja buffer-a kod grejanja u terminu komfort.
- "Smanjena zadata vrednost zahrevanja": postavlja željenu temperaturu punjenja buffer-a kod grejanja u terminu smanjene temperature.
- "Zadata temp. hladjenja bafera": postavlja željenu temperaturu punjenja buffer-a kod hlađenja u terminu komfort.
- "Smanjena zadata vrednost hlađenja": postavlja željenu temperaturu punjenja buffer-a kod hlađenja u terminu smanjene temperature.
- "Režim zadate vednosti bafera": postavlja način punjenja buffer-a.
  - "Fiksiran": temperatura punjenja buffer-a je ona koja je definisana u prethodno navedenim parametrima.
  - "Varijabla": temperatura punjenja buffer-a računa se na osnovu funkcije automatske regulacije toplote (ako je ona aktivna).

#### 2.11.5 Toplotna pumpa

Ovaj meni je dostupan samo ako postoji toplotna pumpa za grejanje/hlađenje. Za više informacija konsultujte priručnik pumpe.

Toplotna pumpa	
Tihi mod	>
CH aux izvor grejanja logika aktiv.	Int. toplote i sigur. kopir.
DHW aux priključak grej logika akti	Int. toplote i sigur. kopir.
DHW oprerativni mod	Standardno
	SI. 69

 "Tihi mod": zahvaljujući sledećim postavkama moguće je smanjiti bučnost toplotne pumpe ograničavanjem frekvencije kompresora.

Aktiviranje ove funkcije moglo bi smanjiti performanse mašine.

- "Aktiviranje tihog moda HHP": osposobljava/ onesposobljava tihi način rada.
- "Početkak tihog moda HHP [hh:mm]": postavlja sat paljenja uređaja u tihom načinu rada.
- "Završetak tihog moda HHP [hh:mm]": postavlja sat gašenja uređaja u tihom načinu rada.
- "CH aux izvor grejanja logika aktiv.": parametar omogućava da se odabere uključivanje sekudarnog izvora toplote (grejači, ako su osposobljeni ili ako ih ima, ili pak eventualni pomoćni izvor toplote) toplotne pumpe u režimu grejanja.
  - Ako se toplotna pumpa pokvari i bude potrebna dodatna proizvodnja toplote ("Int. toplote i sigur. kopir."): aktivira se sekundarni izvor toplote i kao dopuna grejanja/zagrevanja tople sanitarne vode pored toplotne pumpe i u slučaju kvara toplotne pumpe.
  - Samo ako se pokvari toplotna pumpa ("Neuspešno sigur. Kopiranje"): sekundarni izvor toplote se aktivira samo u slučaju kvara toplotne pumpe.
- "DHW aux priključak grej logika akti": parametar omogućava da se odabere uključivanje sekudarnog izvora toplote (grejači, ako su osposobljeni ili ako ih ima, ili pak eventualni pomoćni izvor toplote) toplotne pumpe u režimu zagrevanja tople sanitarne vode.

- "DHW oprerativni mod": parametar postavlja način proizvodnje sanitarne tople vode.
  - "Standardno": sanitarna topla voda se proizvodi korišćenjem i toplotne pumpe i sekundarnog izvora toplote kao dopune.
  - "Zeleni režim": grejači ne učestvuju u proizvodnji tople sanitarne vode, oni će se uključiti samo u slučaju kvara toplotne pumpe. Proizvodnja tople vode odnosi se na pomoćno programiranje termina.
  - "HC DT": proizvodnja sanitarne tople vode dozvoljena je samo kad je signal EDF aktivan prema najisplativijoj tarifo struje. Za konfiguraciju EDF signala toplotne pumpe pogledajte priručnik iste.
  - "HC DT 40": proizvodnja sanitarne tople vode moguća je samo kad je signal EDF aktivan, kada ovaj signal nije aktivan, bojler sanitarne tople vode se održava na minimalnoj temperaturi od 40°C. Za konfiguraciju signala EDF toplotne pumpe pogledajte priručnik proizvoda.

#### 2.11.6 Hibrid

Ovaj meni je dostupan samo ako postoji hibridni proizvod. Za više informacija konsultujte priručnik pumpe.

Tihi mod	>
Energo menadzer logika	Maksimalna ekologija
Hibridni režim	Automatski
Postavka energetskih tarifa	>

- "Tihi mod": pogledajte paragraf "Toplotna pumpa".
- "Energo menadzer logika": parametar omogućava da se odabere rad hibridnog sistema koji se zasniva na "Maksimalne ustede" ili "Maksimalna ekologija".
- "Hibridni režim": parametar omogućava da se odaberu generatori toplote koje treba osposobiti kod proizvodnje toplote.
  - "Automatski": i pumpa i kotao se koriste za proizvodnju toplote, prema postavkama prethodnog paramera.
  - "Samo kotao": za proizvodnju toplote koristi se samo kotao.
  - "Samo Toplotna pumpa": za proizvodnju toplote koristi se samo toplotna pumpa.
- "Postavka energetskih tarifa": u meniju je moguće postaviti trošak plina, struje i eventualne jeftinije tarife. Troškovi su izraženi u centima.

#### 2.11.7 TP za priremu vode

Ovaj meni je dostupan samo ako postoji toplotna pumpa za toplu sanitarnu vodu. Za više informacija konsultujte priručnik pumpe.

- "Operativni mod": postavlja način proizvodnje sanitarne tople vode.
- "Tihi mod aktiviran HPWH" pogledajte paragraf
   "Toplotna pumpa". Za toplotne pumpe tople sanitarne vode moguće je samo aktivirati ili deaktivirati funkciju. Nije moguće postaviti vreme početka i kraja.

Top. pumpa gr. vode		
Operativni mod	Comfort	
Tihi mod aktiviran HPWH	Gasenje	$\square$
		SI. 7

#### "Operativni mod":

- "ZELENO": grejači ne učestvuju u proizvodnji tople sanitarne vode, oni će se uključiti samo u slučaju kvara toplotne pumpe.
- "Comfort": sanitarna topla voda se proizvodi korišćenjem i toplotne pumpe i električnih grejača.
- "Brzo": sanitarna topla voda se proizvodi istovremenim korišćenjem i toplotne pumpe i električnih grejača. Električni grejači se pale zajedno s toplotnom pumpom da svedu na minimum vreme punjenja rezervoara za akumulaciju tople sanitarne vode.
- "I-memorija": logika koristi algoritam da optimizuje proizvodnju tople vode prema navikama korisnika.
- "HC DT": proizvodnja tople sanitarne vode dozvoljena je prema upravljanju signalom EDF. Za konfiguraciju EDF signala toplotne pumpe pogledajte priručnik iste.

#### 2.11.8 Fotonaponska integracija

Meni je dostupan za proizvode koji predviđaju integraciju sa solarnim sistemom (toplotne pumpe za grejanje/hlađnje, hibridni sistemi, toplotne pumpe za sanitarnu toplu vodu).

- "Fotonaponska integracija": postavlja upotrebu grejača rezervoara za akumulaciju sanitarne vode u toplotnim pumpama koje su za to predviđene (za više informacija pogledajte priručnik proizvoda).
  - "Nijedan"
  - "Fotonaponska integracija": aktivira električni grejač rezervoara za akumulaciju tople sanitarne vode (i paralelno s grejanjem ili hlađenjem) kada postoji višak električne energije proizvedene od strane solarnog sistema.
- "Fotonapon. postavka temp.ΔT za PTV": ako ima toplotne pumpe za grejanje ili hibridnog sistema, parametar postavlja stepene koje treba dodati zadatoj vrednosti temperature punjenja akumulacije sanitarne vode kada ima viška energije koju je proizveo solarni sistem.
- "PV zadata vrednost temperature": ako ima toplotne pumpe za sanitarnu vodu, parametar postavlja zadatu vrednost temperature punjenja akumulacije sanitarne vode kada ima viška energije koju je proizveo solarni sistem.

#### 2.11.9 Sistemska jedinica za merenje

Parametar postavlja sistem jedinice mere u kojoj su izražene veličine (međunarodni ili anglosaksonski sistem)

Postavke Hlađenja	Međunarodni sistem
AUTO funkicja	SAD sistem
Sistemska jedinica za merenje	
Vremensko podesavanje prograr	
Promena sobne temperature	
Odabrana zona	

#### 2.11.10 Vremensko programiranje odabrano

Postavlja način programiranja termina kod grejanja i hlađenja koji koristi uređaj.

- "Dva nivoa podešavanja": programiranje termina na 2 nivoa omogućava da se podeli profil programiranja do najviše 4 termina komfort i 4 termina sa smanjenom temperaturom u 24h. Određuje se zadata vrednost temperature za termin komfort i za termin smanjene temperature.
- "Višest. zadana vredn.": kod programiranja termina na više nivoa (koje je dostupno samo na proizvodima koji su za ovaj režim predviđeni) moguće je odrediti do 12 dnevnih termina i za svaki od njih može se postaviti namenska zadata vrednost temperature.



#### 2.11.11 Korekcija sobne temperature

Ovaj parametar omogućava korekciju temperature ambijenta koju je izmerio uređaj za-5°C/+ 5°C.

#### 2.11.12 Odaberite zone za prikaz u izborniku "zona"

Na ovoj stranici moguće je odabrati hidrauličke zone koje treba prikazati u meniju "Upravljanje zonama".



#### 2.12 Dijagnostičke greške i poruke



Dijagnostički događaji (greške, poruke alarma itd.) prikazuju se preko prozora pop up na početnoj stranici ekrana. U pop up-u su navedene sledeće informacije:

- Šifra greške
- Opis greške
- Uređaj/proizvod koji je stvorio grešku
- Eventualna radnja koju treba preduzeti da se otkloni greška

Prozor pop up moguće je zatvoriti pritiskom na taster nazad . Dojava greške će se videti na početnoj stranici na ekranu gde se prikazuje ikona greške A, šifra greške i opis.

Prozor s detaljnim informacijama automatski će se otvoriti nakon jednog minuta ili se može ponovo otvoriti ponovnim pritiskom na taster nazad —.

### Uvod

Poštovana gospođo,

Poštovani gospodine,

zahvaljujemo što ste odabrali sučelje **SENSYS HD ARISTON**.

Sastavili smo ovaj priručnik u namjeri da vas informiramo o postavljanju i uporabi sučelja SENSYS HD kako bismo vam omogućili što bolje služenje svim njegovim funkcijama.

Čuvajte ovaj priručnik zbog svih informacija o proizvodu koje bi vam mogle zatrebati nakon njegovog prvog postavljanja. Kako biste pronašli vama najbliži Tehnički servis pogledajte

naše internetske stranice www.Ariston.com.

Osim toga, pozivamo vas da pogledate i Jamstveni list koji ćete naći u ambalaži ili koji će vam uručiti vaš instalater.

**NAPOMENA:** daljinsko povezivanje raspoloživo je samo u kombinaciji s modulom Wi-Fi ARISTON. Otkrijte više na www.ariston-net.remotethermo.com

# Simboli korišteni u priručniku i njihovo značenje

| i

**UPOZORENJE** Označava važne informacije i posebno delikatne radnje.

**POZOR – OPASNOST** Označava radnje koje – ako ih se ne obavi pravilno, mogu prouzročiti nesreće općeg podrijetla ili mogu izazvati neispravan rad odnosno materijalnu štetu uređaja, stoga zahtijevaju posebnu pozornost i prikladnu pripremu.

### Jamstvo

Za proizvod ARISTON daje se komercijalno jamstvo koje počinje teći od datuma kupnje uređaja. Jamstvene uvjete pogledajte u jamstvenom listu koji se s njim dostavlja.

### Odlaganje

PROIZVOD JE U SKLADU S DIREKTI-VOM 2012/19/EU na temelju čl. 26. talijanske Uredbe sa zakonskom snagom br. 49/2014 od 14. ožujka 2014. "Provedba direktive 2012/19/EU otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO)".



Oznaka prekriženog spremnika za sakupljanje otpada s kotačima koja se nalazi na uređaju ili na njegovoj ambalaži pokazuje da proizvod na kraju njegovog vijeka trajanja treba odložiti odvojeno od ostalog otpada.

Zato korisnik treba odnijeti uređaj na kraju životnog vijeka u sabirni centar za odvojeno sakupljanje električnog i elektroničkog otpada. Umjesto samostalne brige o odlaganju, uređaj koji se želi rashodovati može se vratiti trgovcu u trenutku kupnje novog jednakovrijednog uređaja. Osim toga, kod trgovaca elektroničkim uređajima čija je prodajna površina najmanje 400 m<sup>2</sup> moguće je besplatno i bez obveze kupnje predati elektroničke proizvode dimenzija manjih od 25 cm koje treba odložiti. Primjerenim odvojenim odlaganjem radi kasnijeg upućivanja

Primjerenim odvojenim odlaganjem radi kasnijeg upučivanja rashodovanog uređaja na recikliranje, obradu i okolišu prihvatljivo zbrinjavanje doprinosi se izbjegavanju mogućih negativnih utjecaja na okoliš i na zdravlje te pospješuje ponovnu primjenu i/ili recikliranje materijala od kojih se uređaj sastoji.

### Sadržaj

1.	Орі	s		
	1.1	Pojmo	ovnik	340
	1.2	Navig	acija izbornikom	340
	1.3	Počet	ni zaslon Završetak	342
	1.4	Počet	ni zaslon Osnovno	343
	1.5	Počet	ni zaslon Prilagođavanje	343
	1.6	Počet	ni zaslon DT za priremu sanitarne vode	344
	1.7	Zaslor	n pripravnosti	344
2.	Kor	isničk	i izbornik	
	2.1	Uprav	ljanje zonama	345
		2.1.1	Operacijski načoin	346
		2.1.2	Naziv zone	346
		2.1.3	Postavna vrijednost sobne temp.	346
		2.1.4	Vremensko programiranje	346
	2.2	Vreme	ensko programiranje	346
		2.2.1	Vremensko programiranje grijanja/hlađe- nja – 2 razine	346
		2.2.2	Vremensko programiranje grijanja/hlađe- nja – produženo	349
		2.2.3	Programiranje PTV-a	349
		2.2.4	Pomoćno vremensko programiranje	351
		2.2.5	Vremensko programiranje pufera za grijanje/hlađenje	351
	2.3	Grafik	on potrošnje	351
	2.4	Funkc	ija odmor	352
	2.5	Opera	acijski načoin	352
	2.6	Postav	vke PTV-a	352
		2.6.1	Anti-legionela funkcija	353
	2.7	Povez	ivanje	353
	2.8	Info su	ustav	353
		2.8.1	Verzija SW sučelja	353
		2.8.2	Broj zone	353
		2.8.3	Svojstva sustava	354
	2.9	Dijagr	nostika	355
	2.10	) Postav	vke zaslona	355
		2.10.1	Jezik	355
		2.10.2	Vrijeme i datum	355
		2.10.3	Početni zaslon	355
		2.10.4	Osvjetljenje zaslona	356
		2.10.5	Postavka Stanby-a	356

2.11 Napre	dne postavke	356
2.11.1	Postavke cg	356
2.11.2	Postavke Hlađenja	357
2.11.3	AUTO funkicja	357
2.11.4	Međuspremnik	358
2.11.5	Dizalica topline	358
2.11.6	Hibrid	359
2.11.7	DT za priremu sanitarne vode	360
2.11.8	Fotonaponska integracija	360
2.11.9	Mjerna jedinica	360
2.11.10	) Vremensko programiranje odabrano	361
2.11.11	I Korekcija sobne temperature	361
2.11.12	2 Odaberite zone za prikaz u izborniku "zona"	361
2.12 Greške	e i poruke dijagnostike	361

#### Opis

### 1. Opis

Sučelje sustava naprava je za kontrolu sustava grijanja, a može služiti kao sobni termostat i/ili kao sučelje sustava za praćenje glavnih informacija o radu instalacije te namještanje željenih postavki.

#### 1.1 Pojmovnik

**Zona:** jedan sustav grijanja može se podijeliti u više hidraulično neovisnih područja pod nazivom zone. Svaka zona može od generatora topline samostalno zahtijevati grijanje/hlađenje. Na primjer, jedna zgrada može biti podijeljena na jednu zonu sa zračećim grijaćim pločama i jednu s radijatorima.

**Vremenski period:** odabirom programiranog načina rada za jednu zonu možete definirati profil vremenskog programiranja. Vremenski intervali u koje je podijeljeno vremensko programiranje nazivaju se periodima i za svaki period moguće je definirati ciljnu (postavnu) temperaturu na temelju načina vremenskog programiranja postavljenog u fazi konfiguriranja sustava.

**Dnevni vremenski program na 2 razine:** vremensko programiranje na 2 razine omogućuje podjelu profila programiranja na najviše 4 perioda udobne i 4 perioda smanjene temperature u 24 sata.

**Dnevni produženi vremenski program:** u produženom vremenskom programiranju, koje je raspoloživo samo kod proizvoda pripremljenih za taj način; moguće je definirati do 12 vremena dnevno, a za svako od njih može se postaviti pripadajuća vrijednost ciljne temperature.

#### 1.2 Navigacija izbornikom

Sučelje ima zaslon u boji, jedan selektor i dvije tipke. Navigacija po izbornicima sučelja odvija se pomoću tipke "Izbornik" **(A)**, selektora **(B)** i tipke "Natrag" **(C)**.

- ƏTipka "Izbornik" (A): pritiskom na nju pristupate glavnom izborniku.
- Okretanje O selektora (B) omogućuje vršenje sljedećih funkcija:
  - premještanje pokazivača po odaberivim stavkama na zaslonu.
  - pomicanje po vrijednostima postavki za neku određenu funkciju ili parametar.
- Pritisak A na selektor (B) omogućuje vršenje sljedećih funkcija:
  - pristupanje odaberivim stavkama na zaslonu.
  - potvrđivanje vrijednosti za postavljanje neke određene funkcije ili parametra.
- — Tipka "Natrag" (C) omogućuje vršenje sljedećih funkcija:
  - vraćanje na prethodni izbornik ili podizbornik.
  - otkazivanje unosa vrijednosti za postavljanje neke određene funkcije ili parametra.



Primjer navigacije



#### Tumač

🕤 🛛 tipka Natrag



•O• okrenite selektor

Q pritisnite selektor



	SIMBOLI			
₹	Ažuriranje modula Wi-Fi u tijeku			
AP	Otvaranje pristupne točke ("Access Point") u tijeku			
Ŕ	Wi-Fi je isključen ili nije povezan			
Ŵ	Wi-Fi je povezan, ali pristup internetu nije uspio			
Ŵ	Wi-Fi je aktivan			
1	Vanjska temperatura			
6	Prisutnost plamena			
1	Optimalna učinkovitost bojlera			
₽¢	Povezan je solarni toplinski modul			
PV	Osposobljen je servis fotonaponskog sustava			
PV	Aktivan je ulaz fotonaponskog sustava			
SG	Osposobljen je sustav pametne rešetke ("Smart Grid")			
ķnο	Grijači za integraciju nisu osposobljeni			
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Broj aktivnih stupnjeva grijača			
	Aktivna je dizalica topline			
X	Aktivno je proširenje postavne sobne vrijednosti			
	CG			
	Aktivno je grijanje			

- A Tipka Izbornik
- **B** Selektor
- **C** Tipka Natrag
- **D** Funkcijske ikone
- E Prognoza vremena i vanjska temperatura
- **F** Sobna temperatura
- **G** Tražena temperatura
- H Vrijeme i datum
- Operativne ikone
- L Naznaka tlaka
- **Sučelje SENSYS HD kompatibilno je s Ariston NET** u kombinaciji s modulom Wi-Fi ARISTON. Otkrijte više na www.ariston-net.remotethermo.com

	SIMBOLI		
ř.	PTV		
<del>ب</del>	Aktivna je potrošna voda		
*	Osposobljen je servis hlađenja		
*	Aktivan je servis hlađenja		
90%	Pokazatelj relativne vlažnosti		
U	Vremensko programiranje		
G	Ručno		
auto	Aktivna je funkcija termoregulacije		
	Aktivna je funkcija Odmor		
BOOST	Aktivno je pojačanje potrošne vode ("Boost")		
HC	Udobnost potrošne vode osposobljena je u periodu jeftine tarife za električnu energiju		
HC 40	Udobnost potrošne vode osposobljena je u periodu jeftine, a postavna vrijednost 40 °C za potrošnu vodu u periodu skupe tarife za električnu energiju		
F	Aktivan je način Test		
Ø	Aktivna je funkcija Anti-legionela		
ø	Aktivna je funkcija protiv smrzavanja		
٩	Aktivna je funkcija odvlaživanja		
Ø	Aktivan je tihi način rada (samo za dizalice topline)		
	Greška u tijeku		

#### 1.4 Početni zaslon Osnovno

Početni zaslon "Osnovno" može se odabrati ako je uređaj konfiguriran kao sučelje sustava (Zona 0).

U središnjem području navode se informacije u vezi s načinom grijanja, hlađenja ili potrošne tople vode.

Značenje ikona pogledajte u odl. "Početni zaslon Završetak".



#### 1.5 Početni zaslon Prilagođavanje



Početni zaslon "Prilagođavanje" omogućuje prikazivanje informacija koje se može odabrati među mogućnostima:

#### Unutarnja temperatura



Ako je uređaj pridružen nekoj zoni, prikazuje se sobna temperatura odgovarajuće zone. Ako je uređaj konfiguriran kao sučelje sustava (Zona 0), prikazuje se sobna temperatura zone definirane parametrom 0.4.0.

#### Tražena temperatura



Ako je uređaj pridružen nekoj zoni, prikazuje se postavna sobna temperatura odgovarajuće zone. Ako je uređaj konfiguriran kao sučelje sustava (Zona 0), prikazuje se postavna sobna temperatura zone definirane parametrom 0.4.0.

#### Vanjska temperatura



Informacija je raspoloživa ako je spojena sonda vanjske temperature ili ako se aktivirala funkcija "Online prognoza" nakon što se aktivira modul Wi-Fi.

#### Profil vremenskog programiranja grijanja



Ako je uređaj pridružen nekoj zoni, prikazuje se profil vremenskog programiranja za grijanje odgovarajuće zone. Ako je uređaj konfiguriran kao sučelje sustava (Zona 0), prikazuje se profil vremenskog programiranja za grijanje zone definirane parametrom 0.4.0.

#### Profil vremenskog programiranja hlađenja

SI. 10

Raspoloživ je samo za proizvode pripremljene za način hlađenja. Ako je uređaj pridružen nekoj zoni, prikazuje se profil vremenskog programiranja za hlađenje odgovarajuće zone. Ako je uređaj konfiguriran kao sučelje sustava (Zona 0), prikazuje se profil vremenskog programiranja za hlađenje zone definirane parametrom 0.4.0.

#### Profil vremenskog programiranja potrošne tople vode



Ako je sustav pripremljen za pripremu potrošne tople vode, prikazuje se profil vremenskog programiranja za potrošnu toplu vodu.

#### Način rada dizalice topline za potrošnu toplu vodu

Operacijski načoin	55°C	
		Sl. 12

Ako je prisutna dizalica topline za potrošnu toplu vodu, prikazuju se način rada proizvoda i postavna temperatura potrošne tople vode.

#### Smanjenje CO2



Ako je prisutan solarni toplinski upravitelj, prikazuje se procjena smanjenja CO2 u pripremi potrošne tople vode.

#### Prazno polje



#### Uključite izvor



Značenje ikona pogledajte u odl. "Početni zaslon Završetak".

#### Početni zaslon DT za priremu sanitarne vode 1.6



- 1 Postavna temperatura potrošne tople vode
- Način rada dizalice topline za potrošnu toplu vodu 2

Početni zaslon "DT za priremu sanitarne vode" može se odabrati samo ako je uređaj konfiguriran kao sučelje sustava (Zona 0) i prisutna je dizalica topline za potrošnu toplu vodu. Značenje ikona pogledajte u odl. "Početni zaslon Završetak".

#### 1.7 Zaslon pripravnosti



### 2. Korisnički izbornik

- Na početnom zaslonu pritisnite tipku "Izbornik" la biste pristupili korisničkom izborniku.
- Na zaslonu se prikazuje korisnički izbornik koji se sastoji od dvije stranice.

#### Stranica 1



Stranica 2



- Okrenite selektor O da biste istaknuli željeni izbornik.
- Pritisnite selektor Q da biste pristupili odabranom izborniku.
- Da biste pristupili drugoj stranici okrenite selektor i kliznite pokazivačem sve dok ne prijeđete posljednju ikonu na prvoj stranici.

#### 2.1 Upravljanje zonama

Izbornik zone omogućuje prikazivanje osnovnih informacija i namještanje glavnih postavki za zone.

Sustav omogućuje prikazivanje najviše 6 zona.



Pri odabiru pojedine zone raspoložive su sljedeće informacije:

Zona 1	
Operacijski načoin	Vremensko programiranje
Naziv zone	Zona 1
Postavna vrijednost sobne temp.	16,0°C
Vremensko programiranje	>
	SI. 21

- Okrenite selektor O da biste istaknuli stavku koju treba izmijeniti.
- Pritisnite selektor Q da biste ušli u način izmjene (polje koje treba izmijeniti istaknuto je zelenom bojom).
- Okrenite selektor O da biste postavili željenu vrijednost.
- Pritisnite selektor 🗣 za potvrdu.

#### 2.1.1 Operacijski načoin

Omogućuje odabir načina rada zone.

- "OFF": zona je u zaštiti od smrzavanja prostorije. Temperatura zaštite prostorije zadano je postavljena na 5 °C.
- "Ručno": postavljena postavna temperatura održava se 24 sata.
- "Vremensko programiranje": sobna temperatura zone slijedi profil odgovarajućeg vremenskog programiranja zone.

#### 2.1.2 Naziv zone

Putem ovog polja možete zoni dodijeliti neki naziv s popisa unaprijed postavljenih vrijednosti. (Napomena: funkcija je raspoloživa samo ako je sučelje povezano na za to pripremljene proizvode).

#### 2.1.3 Postavna vrijednost sobne temp.

U ručnom načinu moguće je postaviti temperaturu zone.

#### 2.1.4 Vremensko programiranje

Brzi pristup vremenskom programiranju zone (vidi se samo ako je način rada namješten na Vremensko programiranje).

#### 2.2 Vremensko programiranje

#### 2.2.1 Vremensko programiranje grijanja/hlađenja – 2 razine

Vremensko programiranje omogućuje grijanje prostorije prema vlastitim potrebama.

Vremensko programiranje na dvije razine možete odabrati u stavci "Napredne postavke" korisničkog izbornika ili parametrom 0.4.3 tehničkog izbornika.

Odaberite željeni način programiranja.



Vremensko programiranje vrši se na isti način i za profile grijanja i za profile hlađenja.

Načini grijanja i hlađenja u svojim programiranjima imaju pripadajuće postavne sobne vrijednosti.

#### Odabir zone

Odaberite i potvrdite zonu čije vremensko programiranje želite izvršiti.





Zona 1			
Postavite T udobna	$\square$	20,0°C	$\square$
Postavite T smanjena	$\square$	16,0°C	$\square$
Postavite vremenski program			>
			SI. 24

- Okrenite selektor O da biste istaknuli polje "Postavite T udobna" ili "Postavite T smanjena".
- Pritisnite selektor A da biste ušli u način izmjene. Okrenite selektor da biste definirali postavnu temperaturu.
- Pritisnite selektor 🗣 za potvrdu vrijednosti.
- Polje "Postavite vremenski program" omogućuje definiranje dana u tjednu koji treba programirati.

#### Odabir tipa vremenskog programiranja: slobodno ili unaprijed odabrano



- Pritisnite selektor 🗣 da biste ušli u način izmjene.
- Odaberite stavku "Slobodno" ako želite kreirati personalizirano tjedno programiranje; u suprotnom odaberite jedan unaprijed postavljeni profil:
  - "Obiteljski"
  - "Bez pauze za ručak"
  - "Podnevni"
  - "Uvijek aktivno"
  - "ZELENO"
- Pritisnite selektor 🗣 za potvrdu "Scenarij".
- Okrenite selektor O da biste prešli na odabir dana u tjednu koji treba programirati.

#### Odabir dana u tjednu



- Okrenite selektor O da biste se pomicali po danima u tjednu. Prikazuje se pretpregled trenutačnog vremenskog programiranja.
- Pritisnite selektor 💊 da biste odabrali dan.
- Na taj se način prelazi na definiranje vremenskog perioda za odabrani dan.

**NAPOMENA:** Za zadržavanje trenutačno prikazanog tjednog vremenskog programiranja:

- Okrenite selektor O sve do stavke "Spremi" i pritisnite selektor a za potvrdu.
- Na taj se način prelazi izravno na zaslon "Kopiraj zone".

#### Definiranje vremenskog perioda



Nakon što ste odabrali dan u tjednu, otvara se stranica za programiranje vremenskog perioda.

- Okrenite selektor O da biste izmijenili vrijeme za "Početak".
- Pritisnite selektor 🔍 za potvrdu.

Zona 1 Scenarii	Slobodno	Nedielia
Početak	00:00	
Kraj	04:30	20,0
20,0°	22,0° 21,0°	23,0°
0 2 4	6 8 10 12 14	16 18 20 22 24 Sl. 28

- Okrenite selektor O da biste izmijenili temperaturu odgovarajućeg vremenskog perioda. Postavnu vrijednost temperature možete odabrati između dvije vrijednosti: udobna ili smanjena.
- Pritisnite selektor 🖓 za potvrdu.

Zona 1 Scenarij	Sloboc	Ino	Nedjelja	
Početak	00:00	)	$(20^{\circ})$	
Kraj	04:30			
20,0°	22,0° 2	21,0°	23,0°	
0 2 4	6 8 10	12 14 16	18 20 22	24
				SI. 29

- Okrenite selektor O da biste izmijenili vrijeme za "Kraj".
- Pritisnite selektor 💊 za potvrdu.

Moguće je postaviti do 4 dnevna perioda udobne temperature. Za povratak na neku prethodnu stavku pritisnite tipku "Natrag"

Pritisnite selektor  $\mathbb{Q}$  da biste prešli na sljedeći zaslon.

#### Dodaj vremenski period



Na ovoj stranici možete dodati jedan period u dnevno vremensko programiranje.

"Dodajte period" omogućuje vraćanje na zaslon za definiranje željenog vremenskog perioda. "Nastavak" omogućuje odabir onih dana u tjednu u koje treba kopirati definirani dnevni profil. Za povratak na neku prethodnu stavku pritisnite tipku Natrag C.

Odaberite "Nastavak" i pritisnite selektor  $\mathbf{Q}$  da biste prešli na sljedeći zaslon.

#### Kopiraj dane u tjednu



- Okrenite selektor O da biste se pomicali po danima u tjednu.
- Pritisnite selektor A da biste odabrali dane u koje treba kopirati vremensko programiranje. Odabrani dani istaknuti su zelenim rubom.
- Kako biste poništili odabir nekog dana, ponovno pritisnite selektor Q.
- Okrećite selektor Osve dok ne odaberete Nastavak i pritisnite selektor sa potvrdu.

#### Kopiraj zone



- Okrenite selektor O da biste se pomicali po zonama.
- Pritisnite selektor Q da biste odabrali zone u koje treba kopirati vremensko programiranje. Odabrane zone istaknute su zelenim rubom.
- Kako biste poništili odabir neke zone, ponovno pritisnite selektor Q.
- Okrećite selektor O sve dok ne odaberete "Nastavak" i pritisnite selektor Q za potvrdu.
- Vraćate se na stranicu za odabir postavne temperature.



#### 2.2.2 Vremensko programiranje grijanja/hlađenja – produženo

U produženom vremenskom programiranju slijed radnji jednak je onom na dvije razine (pogledajte odlomak "Vremensko programiranje grijanja/hlađenja – 2 razine"), osim za sljedeće korake:

- Stranica za postavljanje udobne i smanjene temperature ne prikazuje se.
- Na stranici za definiranje vremenskog perioda možete slobodno odabrati neku pripadajuću postavnu vrijednost. Interval je između (10 °C – 30 °C) za svaki kreirani period.
- Moguće je kreirati do 12 dnevnih perioda.

#### Definiranje vremenskog perioda



#### 2.2.3 Programiranje PTV-a

#### Definiranje postavne udobne i smanjene temperature

Postavna temperatura PTV-a	55°C	
Smanjena temperatura PTV-a	35℃	$\square$
Postavite vremenski program		>

- Okrenite selektor O da biste odabrali stavku "Postavna temperatura PTV-a" ili "Smanjena temperatura PTV-a".
- Pritisnite selektor Q da biste ušli u način izmjene. Okrenite selektor O da biste definirali postavnu temperaturu.
- Pritisnite selektor 💊 za potvrdu.
- Polje "Postavite vremenski program" omogućuje definiranje dana u tjednu koji treba programirati.

# Odabir tipa vremenskog programiranja: slobodno ili unaprijed odabrano

PTV	
Scenarij	Slobodno
Nedjelja	55°
Ponedjeljak	55:
Utorak	55°
	Spremi
	SI. 36

- Pritisnite selektor 🗣 da biste ušli u način izmjene.
- Odaberite stavku "Slobodno" ako želite kreirati personalizirano tjedno programiranje; u suprotnom odaberite jedan unaprijed postavljeni profil:
  - "Obiteljski"
  - "Bez pauze za ručak"
  - "Podnevni"
  - "Uvijek aktivno"
  - "ZELENO"
- Pritisnite selektor 🗣 za potvrdu "Scenarij".
- Okrenite selektor O da biste prešli na odabir dana u tjednu koji treba programirati.

#### Odabir dana u tjednu

PTV		
Scenarij		Slobodno
Nedjelja	55°	
Ponedjeljak	55°	
0 2 4 6 Utorak	8 10 12 14 16 1	8 20 22 24
	55°	
	(Spremi	
		SI. 37

- Okrenite selektor O da biste se pomicali po danima u tjednu. Prikazuje se pretpregled trenutačnog vremenskog programiranja.
- Pritisnite selektor 💊 da biste odabrali dan.
- Na taj se način prelazi na definiranje vremenskog perioda za odabrani dan.

#### Definiranje vremenskog perioda



Nakon što ste odabrali dan u tjednu, otvara se stranica za programiranje vremenskog perioda.

- Okrenite selektor O da biste izmijenili vrijeme za "Početak".
- Pritisnite selektor 💊 za potvrdu.



- Okrenite selektor O da biste izmijenili temperaturu odgovarajućeg vremenskog perioda. Postavnu vrijednost temperature možete odabrati između dvije vrijednosti: udobna ili smanjena.
- Pritisnite selektor 🗣 za potvrdu.



- Okrenite selektor O da biste izmijenili vrijeme za "Kraj".
- Pritisnite selektor 🗣 za potvrdu.

Moguće je postaviti do 4 dnevna perioda udobne temperature. Za povratak na neku prethodnu stavku pritisnite tipku "Natrag" <u>.</u>

Pritisnite selektor 🔍 da biste prešli na sljedeći zaslon.

#### Dodaj vremenski period



Na ovoj stranici možete dodati jedan period u dnevno vremensko programiranje.

"Dodajte period" omogućuje vraćanje na zaslon za definiranje željenog vremenskog perioda. "Nastavak" omogućuje odabir onih dana u tjednu u koje treba kopirati definirani dnevni profil. Za povratak na neku prethodnu stavku pritisnite tipku Natrag

Odaberite "Nastavak" i pritisnite selektor  $\mathbb{Q}$  da biste prešli na sljedeći zaslon.

#### Kopiraj dane u tjednu

Želite li ko	pirati ovaj program i	na druge dane u tjed	nu?
P U	) S (Č	P S	N
Ŭ	Nastava	ık	Ŭ
35,0°	55,0° 35,0°	55,0°	
0 2 4	6 8 10 12	14 16 18 20	22 24
			SI. 42

- Okrenite selektor O da biste se pomicali po danima u tjednu.
- Pritisnite selektor Q da biste odabrali dane u koje treba kopirati vremensko programiranje. Odabrani dani istaknuti su zelenim rubom.
- Kako biste poništili odabir nekog dana, ponovno pritisnite selektor Q.
- Okrećite selektor Osve dok ne odaberete Nastavak i pritisnite selektor az potvrdu.

#### 2.2.4 Pomoćno vremensko programiranje

Pomoćno vremensko programiranje služi za sljedeće funkcije koje se mogu postaviti u izborniku:

- Primjene s dizalicama topline: način rada za potrošnu vodu = "ZELENO".
- Stanica za PTV: funkcija vremenski programirane recirkulacijske pumpe (odl. 10.2.1 – "Vrsta pumpe za PTV" = "Vremenski programirano").

Pomoćno vremensko programiranje vrši se na isti način kao i programiranje za potrošnu vodu.

Na stranici za definiranje vremenskog perioda ne postavlja se željena postavna vrijednost, nego se osposobljava/onesposobljava funkciju postavljanjem vrijednosti ON/OFF.



#### 2.2.5 Vremensko programiranje pufera za grijanje/ hlađenje

Vremensko programiranje pufera vrši se na isti način kao i vremensko programiranje za vodu, i za način grijanja i za način hlađenja.

Vremensko programiranje pufera je na dvije razine temperature.

#### 2.3 Grafikon potrošnje

Izbornik "Grafikon potrošnje" omogućuje prikazivanje, putem histograma, procjene potrošnje plina i/ili električne energije generatora prisutnog u sustavu u načinima: grijanje, potrošna voda i hlađenje.

Glavnom zaslonu pristupate nakon što pročitate upozorenje o preciznosti podataka navedenih na grafičkim prikazima.



U polju "Tip" možete odabrati koji će se tip potrošnje prikazivati (u obliku energije ili pretvorba u tarife za plin i električnu energiju).

Mjerne jedinice energije i tarife za plin i električnu energiju možete postaviti u izborniku: "Info sustav" —> "Svojstva sustava" —> "Energy Consumption" —> "Jedinica mjere i trosak".

U polju "Vrijeme" možete odabrati po kojoj će se vremenskoj osnovi prikazivati povijest:

- "Tekući mjesec"
- "Tekuća godina"
- "Prošle godine"

#### 2.4 Funkcija odmor

"Funkcija odmor" omogućuje:

- deaktiviranje rada grijanja, hlađenja i potrošne tople vode tijekom razdoblja odmora.
- postavljanje sustava u zaštitu od smrzavanja prostorije i potrošne vode sve do postavljenog datuma.



- Okrenite selektor O da biste izmijenili vrijednost odabranog polja.
- Pritisnite selektor 💊 da biste prešli na sljedeću stavku
- Kako biste izmijenili neku prethodno postavljenu vrijednost pritisnite tipku "Natrag" <-->.



Prikazuje se poruka kojom se potvrđuju izvršene postavke.

SI. 47

#### 2.5 Operacijski načoin

Omogućuje odabir načina rada sustava:

- "Ljeto": priprema potrošne tople vode bez grijanja.
- "Zima": priprema potrošne tople vode i grijanje.
- "Samo grijanje": bez grijanja spremnika (ako postoji).
- "Hlađenje i PTV": priprema potrošne tople vode i hlađenje.
- "Samo Hlađenje": bez grijanja spremnika (ako postoji).
- "OFF": sustav je isključen, funkcija protiv smrzavanja je aktivna.

#### 2.6 Postavke PTV-a

Funkcija "Postavke PTV-a" omogućuje sljedeće odabire:

- Željena temperatura vode.
- Način rada za pripremu potrošne tople vode.
- Funkcija Anti-legionela za eventualni spremnik PTV.

Postavke PTV-a	
Postavna temperatura PTV-a	55°C
Smanjena temperatura PTV-a	35°C
Funkcija Comfort	Isključen
Način punjenja spremnika	Standardno
Sanitarna topla voda boost	>
Anti-legionela funkcija	>
	SI. 48

- "Postavna temperatura PTV-a": postavljanje postavne vrijednosti u periodu udobne temperature.
- "Smanjena temperatura PTV-a": postavljanje postavne vrijednosti u periodu smanjene temperature.
- "Comfort funkcija": postavljanje načina rada za pripremu potrošne tople vode ("Isključen"/"Vremenski programirano"/"Uvijek aktivno").
- "Način punjenja spremnika": postavljanje načina punjenja za spremnik u hibridnim sustavima ("Standardno"/"Brzo").
- "Sanitarna topla voda boost": brzo punjenje spremnika (raspoloživo za dizalice topline za grijanje i potrošnu toplu vodu).
- "Anti-legionela funkcija": vidjeti sljedeći odlomak.
- "Programiranje PTV-a": izravan pristup izborniku za vremensko programiranje za potrošnu vodu.

#### 2.6.1 Anti-legionela funkcija



- "Anti-legionela funkcija": osposobljava/onesposobljava funkciju Anti-legionela za spremnik potrošne vode.
- "Frekvencija anti-legionela funkcije" (gdje je raspoloživo): postavlja vremensku frekvenciju izvođenja funkcije Anti-legionela (24 sata – 30 dana).
- "Početak anti-legionela [hh:mm]" (gdje je raspoloživo): postavlja vrijeme aktiviranja funkcije Anti-legionela.

Ako se funkcija Anti-legionela ne završi u predviđenom roku, ponovit će se sljedećeg dana u definiranom vremenu.

#### 2.7 Povezivanje

Povezivanje		
ON/OFF Wi-Fi mreže	ON	$\sum$
Postavka mreže	>	>
Serijski broj	>	>
Ponovna konfiguracija	>	>
Razina signala	0%	
Vrijeme sa interneta	ON	$\sum$
	 	il. 5

- "ON/OFF Wi-Fi mreže": osposobljava/onesposobljava modul Wi-Fi povezan sa sustavom
- "Postavka mreže": osposobljava postupak konfiguracije modula Wi-Fi prisutnog u sustavu. Za više informacija slijedite upute za proizvod.
- "Serijski broj": prikazuje serijski broj postavljenog uređaja Wi-Fi.
- "Ponovna konfiguracija": vraća tvorničke postavke prisutnog uređaja Wi-Fi.
- **"Razina signala":** prikazuje razinu signala Wi-Fi u ljestvici 0-100.
- "Vrijeme sa interneta": osposobljava primanje točnog vremena sustava preko interneta
- "Online prognoza": osposobljava primanje vanjske temperature i vremenskih prilika preko interneta

#### 2.8 Info sustav

Verzija SW sučelja	00.03.02
Broj zone	1
Svojstva sustava	>
Dijagnostika	>
	SI. 5

#### 2.8.1 Verzija SW sučelja

Prikazuje verziju softvera na uređaju.

#### 2.8.2 Broj zone

Prikazuje zonu pridruženu uređaju.

#### 2.8.3 Svojstva sustava



#### **ENERGY CONSUMPTION**



- "Grafikon potrošnje": pogledajte odlomak "Grafikon potrošnje".
- "Tablica potrošnje": prikazuje se procjena potrošnje grijanja, hlađenja i potrošne vode u brojčanom obliku. Procjena se izračunava na temelju odabrane mjerne jedinice i tekuće ili prethodne godine.

Tip			Plin [kWh]	
		ľ,	*	TOT
Siječanj	0	0	0	0
Veljača	0	0	0	0
Ožujak	0	0	0	0
Travanj	0	0	0	0
Vrijeme		$\square$	Tekuća godina	$\supset$
				SI. 5

 "Grafikon proizvodnje": omogućuje prikazivanje, putem histograma, procjene proizvedene toplinske energije. Procjena se izračunava na temelju tipa generatora koji je prisutan u sustavu, u načinima grijanja, potrošne vode i hlađenja.



#### - "Jedinica mjere i trosak":

- "Valuta": parametar postavlja valutu koja će se vidjeti na grafičkim prikazima potrošnje izražene u cijenama.
- "Tip plina": odabire tip plina korištenog u izračunavanju procjena potrošnje plina.
- "Mjerna jedinica (plin)": odabire mjernu jedinicu plina u kojoj će se prikazivati procjene potrošnje plina.
- "Cijena plina": postavlja vrijednost, u centima eura, cijene po mjernoj jedinici plina korištenoj u izračunavanju procjena potrošnje plina.
- "Mjerna jedinica (el.)": odabire mjernu jedinicu električne energije u kojoj će se prikazivati procjene potrošnje električne energije.
- "Cijena električna energija": postavlja vrijednost, u centima eura, cijene po mjernoj jedinice električne energije korištenoj u izračunavanju procjena potrošnje električne energije.

Valuta	Euro (€)
Tip plina	Zemni plin
Mjerna jedinica (plin)	kWh
Cijena plina	0 cent
Mjerna jedinica (el.)	kWh
Cijena električna energija	0 cent

#### SCOP

Prikazuje se procjena sezonske vrijednosti COP dizalice topline (samo za uređaje koji su za to pripremljeni).

#### SEER

Prikazuje se procjena sezonske vrijednosti EER dizalice topline (samo za uređaje koji su za to pripremljeni).

#### **SMANJENJE CO2**

Prikazuje se procjena smanjenja kg CO2 zahvaljujući proizvodnji toplinske energije solarnog sustava.

#### BROJTUŠIRANJA

Prikazuje se procjena raspoloživih tuševa (ako je prisutan solarni upravitelj ili dizalica topline za potrošnu vodu).

#### **RESET IZVJEŠTAJA**

Vraća na nulu podatke navedene na stranicama učinkovitosti sustava.

### 2.9 Dijagnostika

Bojler	>
Energetski upravljač	>
Dizalica Topline TDM	>
Solarni upravljač	>

Na stranici za dijagnostiku prikazuju se glavni parametri rada uređaja prisutnih u sustavu.

Postavna temperatura polaza c.g.	55°C
Temp. polaza kruga CG	20°C
Tem. povrata C.G.	20°C

#### 2.10 Postavke zaslona

#### 2.10.1 Jezik

Jezik		Hrvatski	$\square$
Vrijeme i datum			>
Početni zaslon			>
Osvjetljenje zaslona	C	<b>50</b> %	$\supset$
Postavka Stanby-a			>

- Okrenite selektor 🕑 da biste istaknuli stavku "Jezik"
- Pritisnite selektor 🝳 da biste ušli u način izmjene.
- Okrenite selektor 🛈 da biste odabrali željeni jezik.
- Pritisnite selektor 🔍 za potvrdu odabira.

#### 2.10.2 Vrijeme i datum



- Okrenite selektor O da biste izmijenili vrijednost odabranog polja.
- Pritisnite selektor  $\mathbb{Q}$  da biste prešli na sljedeću stavku.
- Kako biste izmijenili neku prethodno postavljenu vrijednost pritisnite tipku "Natrag" <->.

#### 2.10.3 Početni zaslon

U ovom izborniku možete postaviti tip početnog zaslona.

- Pritisnite selektor  $\mathbb{Q}$  da biste ušli u način izmjene.
- Okrenite selektor O da biste odabrali neku raspoloživu postavku: "Završetak", "Osnovno", "Prilagođavanje" i "DT za priremu sanitarne vode".

#### 2.10.4 Osvjetljenje zaslona

U ovom izborniku možete izmijeniti osvjetljenje zaslona.

- Pritisnite selektor 💊 da biste ušli u način izmjene.
- Okrenite selektor O da biste podesili osvjetljenje zaslona dok je u aktivnom načinu (interval izmjene 10% – 100%).
- Pritisnite selektor 🗣 za potvrdu.

#### 2.10.5 Postavka Stanby-a



- "Osvjetljenje u standby načinu": omogućuje podešavanje osvjetljenja zaslona dok je uređaj u načinu pripravnosti (interval izmjene 10% – 30%).
- "Vrijeme pripravnosti": omogućuje podešavanje vremenskog intervala (1 minuta – 10 minuta) od posljednje radnje izvršene na uređaju nakon kojeg zaslon prelazi u način pripravnosti i smanjuje osvjetljenje na vrijednost postavljenu za način pripravnosti.
- "Izbor čuvara zaslona": omogućuje odabir tipa zaslona koji će se prikazivati u načinu pripravnosti.



- "OFF": zadržava se odabrani početni zaslon.
- "Sobna temperatura": prikazuje se trenutačna sobna temperatura.

#### 2.11 Napredne postavke

#### 2.11.1 Postavke cg

Napredne postavke	
Postavke cg	>
Postavke Hlađenja	>
AUTO funkicja	ON
Akumulacioni spremnik (pufer)	>
Dizalica topline	>
Mjerna jedinica	Internacionalni sustav
	SI. 63

- "Postavna temperatura cg": u izborniku možete postaviti željenu postavnu temperaturu vode u grijanju za svaku zonu hidrauličnog kruga prisutnu u sustavu. Izbornik omogućava da:
  - podesite postavnu temperaturu ako je funkcija automatske termoregulacije ("AUTO funkicja") onesposobljena.
  - pomoću klizne trake primijenite korekciju postavne temperature ako je funkcija automatske termoregulacije ("AUTO funkicja") aktivna i temperatura vode ne odgovara onoj željenoj.



 "Postavljanje nagiba krivulje": ako je funkcija automatske termoregulacije ("AUTO funkicja") aktivna, klizna traka omogućuje izmjenu nagiba klimatske krivulje. Više informacija vidjeti u priručniku za generator topline prisutan u sustavu.





 "Ljeto/zima prebacivanje": omogućuje podešavanje zahtjeva za grijanje na temelju vanjske temperature. Za osposobljavanje funkcije u sustavu mora biti prisutna sonda vanjske temperature ili mora biti aktivna (ako je raspoloživa) funkcija "Online prognoza" (pogledajte odlomak "Povezivanje"). Funkciju se može aktivirati za svaku zonu sustava.



- **"Aktivacija funkcije Ljeto/zima":** omogućuje aktiviranje funkcije.
- **"Temperaturni prag Ljeto/Zima":** omogućuje postavljanje praga vanjske temperature iznad kojeg je zahtjev za grijanje zone onemogućen.
- "Ljeto/zima vrijeme odgode": zahtjev za grijanje je onemogućen ako vanjska temperatura ostane iznad praga u minimalnom razdoblju koje je definirano parametrom.

#### 2.11.2 Postavke Hlađenja

- "Postavka temperature Hlađenja": u izborniku možete postaviti željenu postavnu temperaturu vode u hlađenju za svaku zonu hidrauličnog kruga prisutnu u sustavu. Izbornik omogućava da:
  - podesite postavnu temperaturu ako je funkcija automatske termoregulacije ("AUTO funkicja") onesposobljena.
  - pomoću klizne trake primijenite korekciju postavne temperature ako je funkcija "AUTO" aktivna i temperatura vode ne odgovara onoj željenoj.

#### 2.11.3 AUTO funkicja

Funkcija izračunava postavnu temperaturu vode u grijanju i/ili hlađenju za svaku pojedinu zonu na temelju tipa postavljene termoregulacije (tehnički izbornik) i sondi temperature (sonda sobne temperature i/ili sonda vanjske temperature – ako su prisutne).

#### 2.11.4 Međuspremnik

	OFF	
$\subset$	40°C	
$\subset$	20°C	
$\square$	18°C	
	23°C	
$\Box$	Fiksna	
		OFF 40°C 20°C 18°C 23°C Fiksna

Stavka se prikazuje ako je u sustavu postavljen spremnik tehničke vode (pufer) za grijanje i/ili hlađenje.

- "Aktivacija akumulacionog spremnika": omogućuje osposobljavanje/onesposobljavanje punjenja pufera.
- "Post. komfort temp. pufera u gr.": postavlja željenu temperaturu punjenja pufera pri grijanju u periodu udobne temperature.
- "Podešena post temp u gr": postavlja željenu temperaturu punjenja pufera pri grijanju u periodu smanjene temperature.
- "Post. komf. temp. pufera u hl.": postavlja željenu temperaturu punjenja pufera pri hlađenju u periodu udobne temperature.
- "Podešena post temp u hl": postavlja željenu temperaturu punjenja pufera pri hlađenju u periodu smanjene temperature.
- "Postavke akumulacionog spremnika": postavlja način punjenja pufera.
  - **"Fiksna":** temperatura punjenja pufera je ona definirana u prethodno navedenim parametrima.
  - "Varijabla": temperatura punjenja pufera izračunava se na temelju funkcije automatske termoregulacije (ako je aktivna).

#### 2.11.5 Dizalica topline

Izbornik je raspoloživ samo ako je prisutna dizalica topline za grijanje/hlađenje. Više informacija pogledajte u priručniku za proizvod.

Dizalica topline Tihi mod	>
CG aux izvor grijanja logika akt.	Integracija gr.+HP neuspješna
PTV aux priklj. gr. logika akt.	Integracija gr.+HP neuspješna
PTV operativni mod	Standardno
	SI. 6

 "Tihi mod": postavke koje slijede omogućuju smanjenje buke dizalice topline ograničavajući frekvenciju kompresora.

Z

#### Aktiviranjem funkcije mogla bi se smanjiti učinkovitost stroja.

- "Aktiviranje tihog moda HHP": osposobljava/ onesposobljava tihi način rada.
- "Početak tihog moda HHP [hh:mm]": postavlja vrijeme pokretanja stroja u tihom načinu rada.
- "Završetak tihog moda HHP [hh:mm]": postavlja vrijeme isključivanja stroja u tihom način rada.
- "CG aux izvor grijanja logika akt.": parametar omogućuje odabir intervencije sekundarnog izvora topline (grijači – ako su osposobljeni ili prisutni odnosno eventualan pomoćni izvor topline) za dizalicu topline u grijanju.
  - U slučaju kvara DT i integriranja stvaranja topline ("Integracija gr.+HP neuspješna"): sekundarni izvor topline intervenira i u integraciji grijanja/PTV s dizalicom topline i u slučaju kvara dizalice topline.
  - Samo u slučaju kvara DT ("HP neuspješna podrška"): sekundarni izvor topline intervenira samo u slučaju kvara dizalice topline.
- "PTV aux priklj. gr. logika akt.": parametar omogućuje odabir intervencije sekundarnog izvora topline (grijači – ako su osposobljeni ili prisutni odnosno eventualan pomoćni izvor topline) za dizalicu topline u pripremi potrošne vode.

- "PTV operativni mod": parametar postavlja načine pripreme potrošne tople vode.
  - "Standardno": priprema potrošne tople vode vrši se i pomoću dizalice topline i pomoću sekundarnog izvora topline u integraciji.
  - "Zeleni mod": grijači su isključeni iz pripreme potrošne tople vode, interveniraju samo u slučaju kvara dizalice topline. Priprema tople vode uzima za referenciju pomoćno vremensko programiranje.
  - "HC DT": priprema potrošne tople vode dozvoljava se samo kad je signal EDF aktivan na temelju najpogodnije tarife za električnu energiju. Konfiguraciju signala EDF dizalice topline vidjeti u priručniku za proizvod.
  - "HC DT 40": priprema potrošne tople vode dozvoljava se samo kad je signal EDF aktivan; kad signal nije aktivan spremnik PTV održava se na minimalnoj temperaturi od 40 °C. Konfiguraciju signala EDF dizalice topline vidjeti u priručniku za proizvod.

#### 2.11.6 Hibrid

Izbornik je raspoloživ samo ako je prisutan jedan hibridan proizvod. Više informacija pogledajte u priručniku za proizvod.

Tihi mod	>
Logika Energy Managera	Maksimalno ekološki rad
Hybrid mod	Automatski
Postavka energetskih tarifa	>

- "Tihi mod": pogledajte odlomak "Dizalica topline".
- "Logika Energy Managera": parametar omogućuje odabir rada hibridnog sustava na temelju načina "Maksimalna ušteda" ili "Maksimalno ekološki rad".
- **"Hybrid mod":** parametar omogućuje odabir generatora topline koje treba osposobiti pri stvaranju topline.
  - "Automatski": pri stvaranju topline rabe se i dizalica topline i bojler, prema postavci prethodnog parametra.
  - "Samo bojler": pri stvaranju topline rabi se samo bojler.
  - "Samo Dizalica Topline": pri stvaranju topline rabi se samo dizalica topline.
- "Postavka energetskih tarifa": u izborniku možete postaviti cijenu plina, električne energije te eventualne jeftine tarife za električnu energiju. Cijene su izražene u centima eura.

#### 2.11.7 DT za priremu sanitarne vode

Izbornik je raspoloživ samo ako je prisutna dizalica topline za PTV. Više informacija pogledajte u priručniku za proizvod.

- **"Operacijski načoin":** postavlja načine pripreme potrošne tople vode.
- "Tihi mod aktiviran HPWH" pogledajte odlomak "Dizalica topline". Kod dizalica topline za potrošnu toplu vodu, funkciju je moguće samo aktivirati ili deaktivirati, a nije moguće postaviti vrijeme početka i kraja.

Operacijski načoin		Komfor	
Tihi mod aktiviran HPWH	$\overline{}$	OFF	

#### "Operacijski načoin":

- "ZELENO": grijači su isključeni iz pripreme potrošne tople vode, interveniraju samo u slučaju kvara dizalice topline.
- **"Komfor":** priprema potrošne tople vode vrši se i pomoću dizalice topline i pomoću električnih grijača.
- "Brzo": priprema potrošne tople vode vrši se istovremeno i pomoću dizalice topline i pomoću električnih grijača. Električni grijači uključuju se zajedno s dizalicom topline kako bi se vrijeme punjenja spremnika potrošne vode smanjilo na najmanju mjeru.
- "I-memorija": logika se služi algoritmom za optimiziranje pripreme tople vode na temelju korisnikovih običaja.
- "HC DT": priprema potrošne tople vode dozvoljava se na temelju upravljanja signalom EDF. Konfiguraciju signala EDF dizalice topline vidjeti u priručniku za proizvod.

#### 2.11.8 Fotonaponska integracija

Izbornik je raspoloživ kod proizvoda koji predviđaju integraciju s fotonaponskim sustavom (dizalice topline za grijanje/hlađenje, hibridni sustavi, dizalice topline za potrošnu toplu vodu).

- "Fotonaponska integracija": postavlja uporabu grijača za spremnik potrošne vode u za to pripremljene dizalice topline (više informacija pogledajte u priručniku za proizvod).
  - "Nijedan"
  - "Fotonaponska integracija": aktivira električni grijač spremnika potrošne vode (čak i paralelno s grijanjem ili hlađenjem) kad je s fotonaponskog sustava raspoloživ višak električne energije.
- "FN postavka temp. ΔT za PTV": ako je prisutna dizalica topline za grijanje ili hibridni sustav, parametar postavlja stupnjeve koje treba dodati postavnoj temperaturi punjenja spremnika potrošne vode kad je s fotonaponskog sustava raspoloživ višak električne energije.
- "FN podešena temp": ako je prisutna dizalica topline za potrošnu vodu, parametar postavlja postavnu temperaturu punjenja spremnika potrošne vode kad je s fotonaponskog sustava raspoloživ višak električne energije.

#### 2.11.9 Mjerna jedinica

Parametar postavlja sustav mjernih jedinica u kojima su izražene veličine (međunarodni ili anglosaksonski sustav)

Postavke Hlađenja	Internacionalni sustav
AUTO funkicja	Američki sustav
Mjerna jedinica	
Vremensko programiranje	
Korekcija sobne temperature	
Odabrana zona	
## 2.11.10 Vremensko programiranje odabrano

Postavlja način vremenskog programiranja u grijanju i hlađenju kojim se koristi uređaj.

- "Dva nivoa podešavanja": vremensko programiranje na 2 razine omogućuje podjelu profila programiranja na najviše 4 perioda udobne i 4 perioda smanjene temperature u 24 sata. Definira se jedna postavna temperatura za period udobne i jedna za period smanjene temperature.
- "Više nivoa zadane vrijednost": u produženom vremenskom programiranju (raspoloživo je samo kod proizvoda koji su pripremljeni za taj način) moguće je definirati do 12 vremena dnevno, a za svako od njih može se postaviti pripadajuću postavnu temperaturu.



## 2.11.11 Korekcija sobne temperature

Parametar omogućuje korekciju u intervalu (od -5 °C do +5 °C) sobne temperature koju je uređaj izmjerio.

## 2.11.12 Odaberite zone za prikaz u izborniku "zona"

Na ovoj stranici odabirete one zone hidrauličnog kruga koje će se prikazivati u izborniku "Upravljanje zonama".



## 2.12 Greške i poruke dijagnostike



Dijagnostička zbivanja (greške, poruke upozorenja itd.) prikazuju se u skočnom prozoru na početnom zaslonu.

U skočnom prozoru navode se sljedeće informacije:

- Šifra greške
- Opis greške
- Uređaj/proizvod koji je izazvao grešku
- Eventualna radnja koju treba poduzeti za rješavanje greške

Skočni prozor možete zatvoriti pritiskom na tipku Natrag . Obavijest o grešci ostat će vidljiva na početnom zaslonu na kojem se prikazuju ikona greške . šifra greške i opis. Prozor s detaljnim informacijama automatski će se ponovno otvoriti nakon jedne minute, a u svakom slučaju može ga se opet otvoriti ponovnim pritiskom na tipku Natrag .

## Inleiding

Geachte mevrouw, Geachte klant,

Bedankt dat u heeft gekozen voor de interface **SENSYS HD ARISTON**.

Deze handleiding is opgesteld met als doel informatie te verschaffen over de installatie en het gebruik van de interface SENSYS HD, zodat u alle functies optimaal kunt gebruiken. Bewaar deze handleiding voor alle mogelijke informatie over het product die u na de eerste installatie nodig kunt hebben. U vindt de dichtstbijzijnde Technisch Servicecentrum op onze website www.Ariston.com.

Raadpleeg ook de garantieverklaring die u aantreft in de verpakking of die uw installateur u zal verschaffen.

**OPMERKING:** connectiviteit op afstand is alleen beschikbaar in combinatie met een wifi-module ARISTON. Meer informatie op www.ariston-net.remotethermo.com

## In deze handleiding gebruikte symbolen en hun betekenis



**WAARSCHUWING** Om belangrijke informatie en bijzonder delicate handelingen aan te geven.

LET OP: GEVAAR Om handelingen aan te geven die, indien niet correct uitgevoerd, kunnen leiden tot algemene letsels of storingen of materiële schade aan het apparaat; daarom vereisen deze bijzondere aandacht en een aangepaste voorbereiding.

## Garantie

Het product ARISTON geniet een conventionele garantie, die geldig is vanaf de datum van aankoop van het apparaat. Voor de garantievoorwaarden verwijzen we naar het bijgeleverde garantiecertificaat.

## Afvalverwerking

PRODUCT CONFORM EU-RICHTLIJN 2012/19/EU - Wetsbesluit 49/2014 krachtens art. 26 van het wetsbesluit van 14 maart 2014, nr. 49 "Tenuitvoerlegging van Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)".



Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak aangebracht op de apparatuur of op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn nuttige levensduur gescheiden van het andere afval moet worden ingezameld.

De gebruiker moet de apparatuur dus afgeven bij een geschikt gemeentelijk inzamelcentrum van afgedankte elektrotechnische en elektronische apparatuur. In plaats van het zelfstandige beheer is het ook mogelijk de af te danken apparatuur bij de dealer te brengen op het moment van aanschaf van een ander, vergelijkbaar apparaat. Afgedankte elektronische producten kleiner dan 25 cm kunnen ook gratis en zonder aankoopverplichting bij verkopers van elektronische producten met een winkeloppervlakte van minstens 400 m<sup>2</sup> worden ingeleverd. De adequate gescheiden inzameling ten behoeve van het daaropvolgend doorsturen van de afgedankte apparatuur voor

recycling, behandeling en een andere milieuvriendelijke verwerking draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid, en bevordert het hergebruik en/of de recycling van de materialen waaruit de apparatuur bestaat.

## Inhoud

1.	Om	schrij	ving	
	1.1	Glossa	arium	364
	1.2	Menu	navigatie	364
	1.3	Begin	scherm Gereed	366
	1.4	Begin	scherm Basis	367
	1.5	Begin	scherm Aanpasbaar	367
	1.6	Begin	scherm Warmtepompboiler	368
	1.7	Stand	-byscherm	368
2.	Geb	oruike	rsmenu	
	2.1	Zoner	nanagement	369
		2.1.1	Systeemmodus	370
		2.1.2	Zone naam	370
		2.1.3	Setpunt Ruimte Temperatuur	370
		2.1.4	CV Programma	370
	2.2	Timer		370
		2.2.1	Tijdsprogrammering Verwarming/Koe- ling - 2 niveaus	370
		2.2.2	Tijdsprogrammering Verwarming/Koe- ling - Meerdere niveaus	373
		2.2.3	WW Programmeerbaar	373
		2.2.4	Hulp-tijdsprogrammering	375
		2.2.5	Tijdsprogrammering buffer verwarming/ koeling	375
	2.3	Verbru	uiksgrafiek	375
	2.4	Vakan	tiefunctie	376
	2.5	Systee	emmodus	376
	2.6	Instell	ingen warm tapwater	376
		2.6.1	Antilegionella functie	377
	2.7	Conne	ectiviteit	377
	2.8	Systee	eminformatie	377
		2.8.1	SW Versie HMI	377
		2.8.2	Zone nummer	377
		2.8.3	Prestaties van het systeem	378
	2.9	Diagn	ostiek	379
	2.10	Scheri	minstellingen	379
		2.10.1	Taal	379
		2.10.2	Tijd & Datum	379
		2.10.3	Standaardscherm	379
		2.10.4	Helderheid scherm	380
		2.10.5	Standby Instellingen	380

2.11 Geavar	nceerd	380
2.11.1	Instellingen verwarming	380
2.11.2	Koeling Instellingen	381
2.11.3	AUTO Thermo-regeling	381
2.11.4	Buffervat	382
2.11.5	Warmtepomp	382
2.11.6	Hybride	383
2.11.7	Warmtepompboiler	384
2.11.8	PV integratie	384
2.11.9	Systeem Eenheid	384
2.11.10	Standaard klokprogramma gekozen	385
2.11.11	Kalibratie Ruimtetemperatuur	385
2.11.12	Selecteer de zones om te tonen in het	
	"Zone" menu	385
2.12 Diagno	ostische fouten en berichten	385

## 1. Omschrijving

De systeeminterface is een regeleenheid voor de verwarmingsinstallatie die kan worden gebruikt als kamerthermostaat en/of als installatie-interface voor de monitoring van de belangrijkste gegevens over de werking van de installatie en de invoer van de gewenste instellingen.

## 1.1 Glossarium

**Zone:** een verwarmingsinstallatie kan ingedeeld zijn in meerdere gebieden die hydraulische onafhankelijk zijn van de vermelde zones. ledere zone kan autonoom een warmte/koelvraag genereren voor de warmtegenerator. Een gebouw kan bijvoorbeeld ingedeeld zijn in een zone met stralende panelen en een zone met radiatoren.

**Tijdsperiode:** door de geprogrammeerde bedrijfsmodus voor een zone te selecteren, kan een profiel voor tijdsprogrammering worden gedefinieerd. De tijdsintervallen waarin de tijdsprogrammering is ingedeeld, zijn de bedoelde periodes, en voor iedere periode kan een richttemperatuur (setpoint) worden gedefinieerd op basis van de tijdsprogrammeringsmodus ingesteld tijdens de configuratie van het systeem.

**Dagelijkse tijdsprogrammering met 2 niveaus:** met de tijdsprogrammering met 2 niveaus kan het programmeringsprofiel worden onderverdeeld in maximaal 4 comfortperiodes en 4 gereduceerde temperatuurperiodes binnen 24 uur.

**Dagelijkse tijdsprogrammering met meerdere niveaus:** in de tijdsprogrammering met meerdere niveaus, die alleen beschikbaar is bij producten die vooraf voor deze modaliteit zijn toegerust, kunnen tot 12 dagelijkse periodes worden gedefinieerd, en voor elk daarvan kan een specifieke richttemperatuurwaarde worden ingesteld.

## 1.2 Menunavigatie

De interface is voorzien van een kleurenscherm, een schakelaar en twee toetsen.

Om in de menu's van de interface te navigeren, gebruikt u de toets "Menu" **(A)**, de schakelaar **(B)** en de toets "Terug" **(C)**.

- Toets "Menu" (A): door hierop te drukken, komt u in het hoofdmenu.
- Draai aan O de schakelaar (B) om de volgende functies uit te voeren:
  - De cursor verplaatsen tussen de selecteerbare items op het scherm.
  - De instelwaarden voor een specifieke functie of parameter doorbladeren.
- Druk op de schakelaar (B) om de volgende functies uit te voeren:
  - De selecteerbare items op het scherm weergeven.
  - De instelwaarden voor een specifieke functie of parameter bevestigen.
- Met de toets "Terug" (C) kunt u de volgende functies uitvoeren:
  - Terugkeren naar het voorgaande menu of submenu.
  - De invoer van een instelwaarde voor een specifieke functie of parameter annuleren.



## Voorbeeld van navigatie



## Legenda





Q

O Aan de schakelaar draaien

Op de schakelaar drukken

## 1.3 Beginscherm Gereed



	SYMBOLEN
<b>.</b>	Wifimodule wordt bijgewerkt
AP	Access Point wordt geopend
R	Wifi uitgeschakeld of niet verbonden
<u>ن</u> ة	Wifi verbonden maar geen internettoegang
ŵ	Wifi actief
1	Buitentemperatuur
6	Aanwezigheid vlam
1	Optimale efficiëntie ketel
₽¢	Zonne-energiemodule aangesloten
PV	Fotovoltaïsch contact beschikbaar
PV	Fotovoltaïsch contact actief
SG	Smart Grid-systeem ingeschakeld
\$N0	Integratieweerstanden niet ingeschakeld
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Aantal actieve weerstandfasen
	Warmtepomp actief
I	Uitbreiding setpoint omgeving actief
	Verwarming
	Verwarming actief

- A Toets Menu
- **B** Schakelaar
- **c** Toets Terug
- **D** Functiesymbolen
- **E** Weer en buitentemperatuur
- **F** Omgevingstemperatuur
- **G** Gewenste Temperatuur
- H Tijd & Datum
- Werkingssymbolen
- L Indicatie van de druk
- De interface SENSYS HD is compatibel met Ariston NET in combinatie met een wifi-module ARISTON. Meer informatie op www.ariston-net. remotethermo.com

	SYMBOLEN
÷-	Sanitair Warmwater (WW)
۲.	Tapwater actief
*	Koeling beschikbaar
*	Koeling actief
90%	Indicatie relatieve vochtigheid
C	CV Programma
r.	CV handmatig
auto	Functie temperatuurregeling actief
	Functie vakantie actief
BOOST	Boost-functie tapwater actief
HC	Comfort tapwater ingeschakeld in tijdzone met gereduceerd stroomtarief
HC 40	Comfort tapwater ingeschakeld in tijdzone met ge- reduceerd stroomtarief en setpoint warm tapwater op 40 °C in tijdzone met vol stroomtarief
F	Testmodus actief
Ø	Functie thermische desinfectie actief
ø	Functie vorstbeveiliging actief
(i)	Functie ontvochtiging actief
Ø	Stille modus actief (alleen bij warmtepompen)
	Foutmelding

## 1.4 Beginscherm Basis

Het beginscherm "Basis" kan worden geselecteerd als het apparaat als systeeminterface is geconfigureerd (Zone 0). In het centrale gebied worden de gegevens vermeld met betrekking tot de modi verwarming, koeling of warm tapwater. Voor de betekenis van de pictogrammen verwijzen we naar par. "Beginscherm Gereed".



## 1.5 Beginscherm Aanpasbaar



Op het beginscherm "Aanpasbaar" kunnen de gegevens worden weergegeven die selecteerbaar zijn via de opties:

#### Ruimtetemperatuur



Als het apparaat aan een zone gekoppeld is, wordt de omgevingstemperatuur van de desbetreffende zone weergegeven. Als het apparaat als systeeminterface geconfigureerd is (Zone 0), wordt de omgevingstemperatuur weergegeven van de zone gedefinieerd door de parameter 0.4.0.

## Gewenste Temperatuur



Als het apparaat aan een zone gekoppeld is, wordt de setpoint-omgevingstemperatuur van de desbetreffende zone weergegeven. Als het apparaat als systeeminterface geconfigureerd is (Zone 0), wordt de setpoint-omgevingstemperatuur weergegeven van de zone gedefinieerd door de parameter 0.4.0.

## Buitentemperatuur

Buitentemperatuur	<b>16°</b>
	Afb. 8

Informatie beschikbaar als een buitentemperatuursonde is aangesloten of als de functie "weerbericht via internet" geactiveerd is na activering van de wifimodule.

## Profiel tijdsprogrammering verwarming



Als het apparaat aan een zone gekoppeld is, wordt het profiel van de tijdsprogrammering verwarming van de desbetreffende zone weergegeven. Als het apparaat als systeeminterface geconfigureerd is (Zone 0), wordt het profiel van de tijdsprogrammering verwarming weergegeven van de zone gedefinieerd door de parameter 0.4.0.

## Profiel tijdsprogrammering koeling

Afb. 10

Alleen beschikbaar voor producten die vooraf voor de modaliteit koeling zijn toegerust. Als het apparaat aan een zone gekoppeld is, wordt het profiel van de tijdsprogrammering koeling van de desbetreffende zone weergegeven. Als het apparaat als systeeminterface geconfigureerd is (Zone 0), wordt het profiel van de tijdsprogrammering koeling weergegeven van de zone gedefinieerd door de parameter 0.4.0.

## Profiel tijdsprogrammering warm tapwater



Als het systeem vooraf is toegerust voor de productie van warm tapwater, wordt het profiel van de tijdsprogrammering warm tapwater weergegeven.

## Werkingsmodus warmtepomp warm tapwater

Systeemmodus	55°C	
		Afb. 12

Als er een warmtepomp voor warm tapwater aanwezig is, worden de werkingsmodus van het product en de setpoint-temperatuur van het warm tapwater weergegeven.

## Bespaarde CO2



Als er een zonne-energieregelaar aanwezig is, wordt de bij de productie van warm tapwater geschatte hoeveelheid bespaarde CO2 weergegeven.

## Leeg veld



## Actieve bronnen



Voor de betekenis van de pictogrammen verwijzen we naar par. "Beginscherm Gereed".

#### **Beginscherm Warmtepompboiler** 1.6



- 1 Setpoint-temperatuur warm tapwater
- Werkingsmodus warmtepomp warm tapwater 2

Het beginscherm "Warmtepompboiler" kan alleen worden geselecteerd als het apparaat als systeeminterface geconfigureerd is (Zone 0) en er een warmtepomp voor warm tapwater aanwezig is. Voor de betekenis van de pictogrammen verwijzen we naar par. "Beginscherm Gereed".

#### 1.7 Stand-byscherm



## 2. Gebruikersmenu

- Druk in het beginscherm op de toets "Menu" e openen.
- Op het display verschijnt het gebruikersmenu, bestaande uit twee pagina's.

## Pagina 1



## Pagina 2



- Draai aan de schakelaar O om het gewenste menu te selecteren.
- Druk op de schakelaar Q om het geselecteerde menu te openen.
- Om naar de tweede pagina te gaan, draait u aan de schakelaar en scrolt u met de cursor tot aan het laatste pictogram van de eerste pagina.

## 2.1 Zonemanagement

In het zonemenu worden de basisgegevens weergegeven en kunt u de belangrijkste instellingen van de zones invoeren. Het systeem biedt de mogelijkheid om maximaal 6 zones weer te geven.



Na selectie van één zone zijn de volgende gegevens beschikbaar:

Systeemmodus	CV Programma	a
Zone naam	Zone 1	$\square$
Setpunt Ruimte Temperatuur	16,0°C	
CV Programma		>
		Afb. 2

- Draai aan de schakelaar O om het te wijzigen item te selecteren.
- Druk op de schakelaar 💊 om in wijzigingsmodus te gaan (het te wijzigen veld is in groen aangegeven).
- Draai aan de schakelaar O om de gewenste waarde in te stellen.
- Druk op de schakelaar  $\mathbb{Q}$  om te bevestigen.

## 2.1.1 Systeemmodus

Hiermee kunt u de werkingsmodus van de zone selecteren.

- "UIT": de zone staat op vorstbeveiliging omgeving. De temperatuur ter beveiliging van de omgeving is standaard ingesteld op 5 °C.
- **"CV handmatig":** de ingestelde setpoint-temperatuur wordt gedurende 24 uur aangehouden.
- "CV Programma": de omgevingstemperatuur van de zone volgt het profiel van de tijdsprogrammering voor de zone.

## 2.1.2 Zone naam

Via dit veld kan aan de zone een naam worden toegewezen uit een lijst met vooraf ingestelde waarden (opmerking: deze functie is alleen beschikbaar als de interface met het vooraf ingestelde product is verbonden).

## 2.1.3 Setpunt Ruimte Temperatuur

In handmatige modus kan de temperatuur van de zone worden ingesteld.

## 2.1.4 CV Programma

Snelle toegang tot de tijdsprogrammering van de zone (alleen zichtbaar als de werkingsmodus op Geprogrammeerd staat).

## 2.2 Timer

# 2.2.1 Tijdsprogrammering Verwarming/Koeling - 2 niveaus

Dankzij de tijdsprogrammering kunt u de omgeving volgens uw eigen behoeften verwarmen.

De tijdsprogrammering met twee niveaus is selecteerbaar in "Geavanceerd" van het gebruikersmenu of via de parameter 0.4.3 van het technisch menu.

Selecteer de gewenste programmeringsmodus.



De tijdsprogrammering wordt op dezelfde wijze uitgevoerd voor zowel verwarmings- als koelprofielen.

De verwarmings- en koelmodi hebben een specifiek omgevingssetpoint in de respectieve programmering.

## Zoneselectie

Selecteer en bevestig de zone waarvoor u de tijdsprogrammering wilt uitvoeren.





Zone 1			
Comforttemperatuur instellen		20,0°C	
Nachttemperatuur instellen	$\square$	16,0°C	$\square$
Tijd programma instellen			>
			Afb. 24

- Draai aan de schakelaar O om het veld "Comforttemperatuur instellen" of "Nachttemperatuur instellen" te selecteren.
- Druk op de schakelaar om in wijzigingsmodus te gaan. Draai aan de schakelaar om het setpoint voor de temperatuur te definiëren.
- Druk op de schakelaar  $\mathbb{Q}$  om de waarde te bevestigen.
- In het veld "Tijd programma instellen" kan de dag van de te programmeren week worden gedefinieerd.

## Selectie van het type tijdsprogrammering: vrij of voorgeselecteerd



- Druk op de schakelaar Q om in wijzigingsmodus te gaan.
- Selecteer het item "Open" als u een gepersonaliseerde weekprogrammering wilt aanmaken; anders selecteert u een van de vooraf ingestelde profielen:
  - "Familie"
  - "Geen lunch"
  - "Middag"
  - "Permanent bedrijf"
  - "GROEN"
- Druk op de schakelaar 💊 om "Scenario" te bevestigen.
- Draai aan de schakelaar O om over te gaan naar de selectie van de dag van de te programmeren week.

## Selectie dag van de week



- Draai aan de schakelaar O om door de dagen van de week te scrollen. Er wordt een voorbeeld weergegeven van de huidige tijdsprogrammering.
- Druk op de schakelaar Q om de dag te selecteren.
- In deze modus wordt overgegaan tot de definitie van de tijdsperiode voor de geselecteerde dag.
- **OPMERKING:** Om de actueel weergegeven wekelijkse tijdsprogrammering te behouden:
  - Draai aan de schakelaar O tot aan het item "Opslaan" en druk op de schakelaar O om te bevestigen.
  - In deze modus wordt meteen doorgeschakeld naar het scherm "Zones kopiëren".

## Definitie tijdsperiode



Na selectie van de dag van de week wordt de pagina voor programmering van de tijdsperiode geopend.

- Draai aan de schakelaar O om het "Begin"-uur te wijzigen.
- Druk op de schakelaar 🖓 om te bevestigen.

Zone 1	Open	Zandaa
Begin		Zonday
begin		$(20^{\circ})$
Einde	04:30	
20,0°	22,0° 21,0° 6 8 10 12 14	23,0° 4 16 18 20 22 24
		Afb. 28

 Draai aan de schakelaar O om de temperatuur van de overeenstemmende tijdsperiode te wijzigen. Bij de selectie van de waarde voor de setpoint-temperatuur kunt u kiezen uit twee waarden: Comfort of Gereduceerd.

– Druk op de schakelaar 💊 om te bevestigen.



- Draai aan de schakelaar O om het "Einde"-uur te wijzigen.
- Druk op de schakelaar  $\mathbb{Q}$  om te bevestigen.

U kunt tot 4 comfortperiodes per dag instellen.

Om naar een van de voorgaande items terug te keren, drukt u op de toets "Terug" Druk op de schakelaar Om naar het volgende scherm door

Druk op de schakelaar 👒 om naar het volgende scherm door te gaan.

## Tijdsperiode toevoegen



Op deze pagina kan aan de dagelijkse tijdsprogrammering een tijdsperiode worden toegevoegd.

Met "Periode toevoegen" keert u terug naar het scherm voor de definitie van de gewenste tijdsperiode. Met "Verder" selecteert u de dagen van de week waarnaar u het gedefinieerde dagprofiel wilt kopiëren.

Om naar een van de voorgaande items terug te keren, drukt u op de toets "Terug"  $\leftarrow$ .

Selecteer "Verder" en druk op de schakelaar  $\mathbb{Q}$  om naar het volgende scherm door te gaan.

## Dagen van de week kopiëren



- Draai aan de schakelaar O om door de dagen van de week te scrollen.
- Druk op de schakelaar Som de dagen te selecteren waarnaar u de tijdsprogrammering wilt kopiëren. De geselecteerde dagen worden gemarkeerd met een groene rand.
- Om een dag te deselecteren, drukt u opnieuw op de schakelaar Q.
- Draai aan de schakelaar O om Verder te selecteren en druk op de schakelaar O om te bevestigen.

#### Zones kopiëren



- Draai aan de schakelaar O om door de zones te scrollen.
- Druk op de schakelaar Som de zones te selecteren waarnaar u de tijdsprogrammering wilt kopiëren. De geselecteerde zones worden gemarkeerd met een groene rand.
- Om een zone te deselecteren, drukt u opnieuw op de schakelaar Q.
- Draai aan de schakelaar O om "Verder" te selecteren en druk op de schakelaar Q om te bevestigen.
- U keert terug naar de pagina voor selectie van de setpoint-temperatuur.



## 2.2.2 Tijdsprogrammering Verwarming/Koeling -Meerdere niveaus

Bij de tijdsprogrammering met meerdere niveaus is de volgorde van de handelingen analoog aan die van de tijdsprogrammering met twee niveaus (zie paragraaf "Tijdsprogrammering Verwarming/Koeling - 2 niveaus"), met uitzondering van de volgende stappen:

- De pagina voor instelling van de temperaturen Comfort en Gereduceerd wordt niet weergegeven.
- Op de pagina voor definitie van de tijdsperiode kan vrij een specifieke setpoint-waarde worden geselecteerd. Het interval ligt tussen (10 °C - 30 °C) voor iedere periode die wordt aangemaakt.
- U kunt tot 12 tijdsperiodes per dag aanmaken.

## Definitie tijdsperiode



## 2.2.3 WW Programmeerbaar

## Definitie setpoint-temperatuur Comfort en Gereduceerd

Insteltemperatuur warmwater		55°C	
Verlagingstemperatuur tapwater	$\square$	35℃	$\square$
Tijd programma instellen			>

- Draai aan de schakelaar O om het item "Insteltemperatuur warmwater" of "Verlagingstemperatuur tapwater" te selecteren.
- Druk op de schakelaar om in wijzigingsmodus te gaan. Draai aan de schakelaar om het setpoint voor de temperatuur te definiëren.
- Druk op de schakelaar 💊 om te bevestigen.
- In het veld "Tijd programma instellen" kan de dag van de te programmeren week worden gedefinieerd.

## Selectie van het type tijdsprogrammering: vrij of voorgeselecteerd



- Druk op de schakelaar Q om in wijzigingsmodus te gaan.
- Selecteer het item "Open" als u een gepersonaliseerde weekprogrammering wilt aanmaken; anders selecteert u een van de vooraf ingestelde profielen:
  - "Familie"
  - "Geen lunch"
  - "Middag"
  - "Permanent bedrijf"
  - "GROEN"
- Druk op de schakelaar  $\mathbb{Q}$  om "Scenario" te bevestigen.
- Draai aan de schakelaar O om over te gaan naar de selectie van de dag van de te programmeren week.

### Selectie dag van de week

Warmwate	r											
Scenario							$\subseteq$		Оре	en		)
Zondag												
					55°							
Maanda	g											
					55°							
0 2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	μ
Dinsdag												
					55°							
			$\subset$		Opsla	an		)				
												_

- Draai aan de schakelaar O om door de dagen van de week te scrollen. Er wordt een voorbeeld weergegeven van de huidige tijdsprogrammering.
- Druk op de schakelaar  $\mathbb{Q}$  om de dag te selecteren.
- In deze modus wordt overgegaan tot de definitie van de tijdsperiode voor de geselecteerde dag.

## Definitie tijdsperiode



Na selectie van de dag van de week wordt de pagina voor programmering van de tijdsperiode geopend.

- Draai aan de schakelaar O om het "Begin"-uur te wijzigen.
- Druk op de schakelaar 🗣 om te bevestigen.



- Draai aan de schakelaar O om de temperatuur van de overeenstemmende tijdsperiode te wijzigen. Bij de selectie van de waarde voor de setpoint-temperatuur kunt u kiezen uit twee waarden: Comfort of Gereduceerd.
- Druk op de schakelaar 💊 om te bevestigen.



- Draai aan de schakelaar O om het "Einde"-uur te wijzigen.
- Druk op de schakelaar 💊 om te bevestigen.

U kunt tot 4 comfortperiodes per dag instellen. Om naar een van de voorgaande items terug te keren, drukt u

op de toets "Terug" - . Druk op de schakelaar - om naar het volgende scherm door te gaan.

## Tijdsperiode toevoegen



Op deze pagina kan aan de dagelijkse tijdsprogrammering een tijdsperiode worden toegevoegd.

Met "Periode toevoegen" keert u terug naar het scherm voor de definitie van de gewenste tijdsperiode. Met "Verder" selecteert u de dagen van de week waarnaar u het gedefinieerde dagprofiel wilt kopiëren.

Om naar een van de voorgaande items terug te keren, drukt u op de toets "Terug"  $\leftarrow$ .

Selecteer "Verder" en druk op de schakelaar  $\$  om naar het volgende scherm door te gaan.

### Dagen van de week kopiëren

Wil je dit s	chema kopi	ëren naar ande	ere dagen in de w	veek?
MD	) w		v z	Z
	$\square$	Verder		
35,0°	55,0°	35,0°	55,0°	
0 2 4	6 8	10 12 14	16 18 20	22 24

- Draai aan de schakelaar O om door de dagen van de week te scrollen.
- Druk op de schakelaar Som de dagen te selecteren waarnaar u de tijdsprogrammering wilt kopiëren. De geselecteerde dagen worden gemarkeerd met een groene rand.
- Om een dag te deselecteren, drukt u opnieuw op de schakelaar Q.
- Draai aan de schakelaar O om Verder te selecteren en druk op de schakelaar O om te bevestigen.

## 2.2.4 Hulp-tijdsprogrammering

De hulp-tijdsprogrammering wordt gebruikt voor de volgende via het menu instelbare functies:

- Toepassing met warmtepomp: werkingsmodus tapwater = "GROEN".
- Verswaterstation: functie recirculatiepomp met timer (par. 10.2.1 - "Circulatiepomp sanitair" = "Tijdsprogramma").

De hulp-tijdsprogrammering wordt op dezelfde wijze uitgevoerd als de programmering tapwater.

Op de pagina voor definitie van de tijdsperiode wordt niet het gewenste setpoint ingesteld, maar wordt de functie voor instelling van de waarden AAN/UIT geactiveerd/gedeactiveerd.



## 2.2.5 Tijdsprogrammering buffer verwarming/koeling

De tijdsprogrammering van de buffer wordt op dezelfde wijze uitgevoerd als de programmering tapwater, zowel voor de verwarmings- als de koelmodus.

De tijdsprogrammering van de buffer heeft twee temperatuurniveaus.

## 2.3 Verbruiksgrafiek

In het menu "Verbruiksgrafiek" kan aan de hand van histogrammen het geraamde gas- en/of elektriciteitsverbruik van de warmtegenerator in de installatie worden weergegeven, in de modi: verwarming, tapwater en koeling.

Om het hoofdscherm te openen, moet u eerst de waarschuwing over de precisering van de in de grafieken ingevoerde gegevens lezen.



In het veld "Type" kan het weer te geven verbruikstype worden geselecteerd (in energie of omgezet met de gas- en elektriciteitstarieven).

De meeteenheden van de energie en de gas- en elektriciteitstarieven zijn ingesteld via het menu: "Systeeminformatie"

→ "Prestaties van het systeem" → "Energie consumptie"

→"Eenheden en prijzen".

In het veld "Tijd" kan de tijdsbasis worden geselecteerd voor de weergave van de historiek:

- "Huidige maand"
- "Huidig jaar"
- "Vorig jaar"

## 2.4 Vakantiefunctie

De "Vakantiefunctie" biedt de volgende mogelijkheden:

- De werking van de verwarming, de koeling en het warm tapwater uitschakelen tijdens de vakantieperiode.
- De installatie tot de ingestelde datum instellen op vorstbeveiliging omgeving en tapwater.



- Draai aan de schakelaar O om de waarde van het geselecteerde veld te wijzigen.
- Druk op de schakelaar Gom naar het volgende item door te gaan
- Om een eerder ingestelde waarde te wijzigen, drukt u op de toets "Terug" ←.



Druk op de schakelaar  $\mathbb{Q}$  om het item "Opslaan" te selecteren.



Er verschijnt een melding ter bevestiging van de uitgevoerde instellingen.

## 2.5 Systeemmodus

Hiermee kunt u de werkingsmodus van het systeem selecteren:

- "Zomer": productie van warm tapwater, geen verwarming.
- "Winter": productie van warm tapwater en verwarming.
- "Enkel Verwarming": uitsluiting verwarming boiler (indien aanwezig).
- "Koelmodus en Sanitair Warmwater (WW)": productie van warm tapwater en koeling.
- "Alleen Koelmodus": uitsluiting verwarming boiler (indien aanwezig).
- "UIT": systeem uitgeschakeld, functie vorstbeveiliging actief.

## 2.6 Instellingen warm tapwater

Met de functie "Instellingen warm tapwater" kan het volgende worden geselecteerd:

- De gewenste watertemperatuur.
- De bedrijfsmodus voor de productie van warm tapwater.
- De functie thermische desinfectie bij een eventuele opslag WTW.

Instellingen warm tapwater	
Insteltemperatuur warmwater	55°C
Verlagingstemperatuur tapwater	35°C
Comfort functie	Uitgeschakeld
Tank laadmodus	Standaard
Warmwaterboost	>
Antilegionella functie	>
	Afb. 48

- "Insteltemperatuur warmwater": instelling setpoint voor temperatuur in de Comfort-periode.
- **"Verlagingstemperatuur tapwater":** instelling setpoint voor temperatuur in de Gereduceerd-periode.
- "Comfort functie": instelling van de bedrijfsmodus voor de productie van warm tapwater ("Uitgeschakeld"/"Tijdsprogramma"/"Permanent bedrijf").
- "Tank laadmodus": instelling van de laadmodus voor de boiler in hybride systemen ("Standaard"/"Snel").
- "Warmwaterboost": snel laden van de boiler (beschikbaar voor warmtepompen verwarming en warm tapwater).
- "Antilegionella functie": zie volgende paragraaf.
- "WW Programmeerbaar": directe toegang tot het menu voor tijdsprogrammering tapwater.

## 2.6.1 Antilegionella functie



- "Antilegionella functie": activeert/deactiveert de functie thermische desinfectie van de boiler voor tapwater.
- "Tijdsinterval antilegionella" (waar beschikbaar): stelt de frequentie in tijd in voor de uitvoering van de desinfectiecyclus (24 uren - 30 dagen).
- "Starttijd antilegionella (uu:mm)" (waar beschikbaar): stelt de regeling in voor activering van de thermische desinfectiecyclus.



Als de thermische desinfectiecyclus niet binnen de voorziene tijd wordt beëindigd, zal deze de daaropvolgende dag volgens de gedefinieerde regeling worden herhaald.

## 2.7 Connectiviteit

Netwerkconfiguratie	>
SERIENR	>
Herstel Fabrieksinstellingen	>
Wi-Fi ontvangst	0%
Internettijd	AAN

- "Wi-Fi Netwerk Aan/Uit": activeert/deactiveert de met het systeem verbonden wifimodule
- "Netwerkconfiguratie": activeert de procedure voor configuratie van de in het systeem aanwezige wifimodule. Volg de instructies van het product voor meer informatie.
- "SERIENR": geeft het serienummer van het geïnstalleerde wifiapparaat weer.
- "Herstel Fabrieksinstellingen": reset de fabrieksinstellingen van het aanwezige wifiapparaat.
- "Wi-Fi ontvangst": geeft het niveau van het wifisignaal weer op een schaal van 0-100.
- "Internettijd": activeert de ophaling van de systeemtijd via internet
- "Internet Weersinfo": activeert de ophaling van de buitentemperatuur en de weersomstandigheden via internet

## 2.8 Systeeminformatie

SW Versie HMI	00.03.02
Zone nummer	1
Prestaties van het systeem	>
Diagnostiek	>

## 2.8.1 SW Versie HMI

Geeft de softwareversie van het apparaat weer.

#### 2.8.2 Zone nummer

Geeft de aan het apparaat gekoppelde zone weer.

## 2.8.3 Prestaties van het systeem

Energie consumptie	>
SCOP	3,5
SEER	3,2
CO2 besparing	100kg
Aantal beschikbare douches	5
Reset verslag	>
	A CL - I

## **ENERGIE CONSUMPTIE**



- **"Verbruiksgrafiek":** zie de paragraaf "Verbruiksgrafiek".
- "Verbruikstabel": hiermee wordt het geraamde verbruik van verwarming, koeling en tapwater in numerieke vorm weergegeven. De raming wordt berekend op basis van de geselecteerde meeteenheid en voor zowel het lopende als het voorgaande jaar.

Туре			Gas [kWh]	
		Ľ.	*	тот
Januari	0	0	0	0
Februari	0	0	0	0
Maart	0	0	0	0
April	0	0	0	0
Tijd		$\square$	Huidig jaar	
				Afb. 5

 "Productiegrafiek": hiermee wordt de raming van de geproduceerde thermische energie aan de hand van histogrammen weergegeven. De raming wordt berekend op basis van het type warmtegenerator in de installatie, in de modi verwarming, tapwater en koeling.



## - "Eenheden en prijzen":

- "Valuta": deze parameter stelt de waarde in die wordt weergegeven in de grafieken voor het verbruik uitgedrukt in kosten.
- "Gastype": selecteert het type gas dat wordt gebruikt bij de berekening van het geraamde gasverbruik.
- "Gaseenheden": selecteert de meeteenheid van het gas waarin het geraamde gasverbruik wordt weergegeven.
- "Gasprijs": stelt de waarde in cent in van de prijs voor de meeteenheid van het gas gebruikt bij de berekening van het geraamde gasverbruik.
- "Elektrische eenheden": selecteert de meeteenheid van de elektrische energie waarin het geraamde elektriciteitsverbruik wordt weergegeven.
- "Elektriciteitsprijs": stelt de waarde in cent in van de prijs voor de meeteenheid van de elektrische energie gebruikt bij de berekening van het geraamde elektriciteitsverbruik.

Eenheden en prijzen	
Valuta	Euro (€)
Gastype	Aardgas
Gaseenheden	kWh
Gasprijs	0 cent
Elektrische eenheden	kWh
Elektriciteitsprijs	0 cent
	Afb. 56

## SCOP

Hier wordt de raming van de seizoensgebonden COP van de warmtepomp weergegeven (alleen voor de vooraf toegeruste apparaten).

## SEER

Hier wordt de raming van de seizoensgebonden EER van de warmtepomp weergegeven (alleen voor de vooraf toegeruste apparaten).

## **CO2 BESPARING**

Hier wordt de raming weergegeven van het aantal kg CO<sub>2</sub> dat wordt bespaard dankzij de warmteproductie van de zonne-installatie.

## AANTAL BESCHIKBARE DOUCHES

Hier wordt de raming van de beschikbare douches weergegeven (bij aanwezigheid van een zonneregelaar of een warmtepomp voor tapwater).

## **RESET VERSLAG**

Wist de gegevens vermeld op de pagina's met systeemprestaties.

## 2.9 Diagnostiek



Op de diagnostiek-pagina worden de belangrijkste parameters voor de werking van de apparaten in het systeem weergegeven.

55°C
20°C
20°C

## 2.10 Scherminstellingen

## 2.10.1 Taal

Taal		Nederlands	;
Tijd & Datum			>
Standaardscherm			>
Helderheid scherm	C	50%	$\square$
Standby Instellingen			>

- Draai aan de schakelaar O om het item "Taal" te selecteren
- Druk op de schakelaar G om in wijzigingsmodus te gaan.
- Draai aan de schakelaar O om de gewenste taal te selecteren.
- Druk op de schakelaar 💊 om de keuze te bevestigen.

## 2.10.2 Tijd & Datum



- Draai aan de schakelaar O om de waarde van het geselecteerde veld te wijzigen.
- Druk op de schakelaar G om naar het volgende item door te gaan.
- Om een eerder ingestelde waarde te wijzigen, drukt u op de toets "Terug" <->.

## 2.10.3 Standaardscherm

In dit menu kunt u het type voor het beginscherm instellen.

- Druk op de schakelaar G om in wijzigingsmodus te gaan.
- Draai aan de schakelaar O om een van de beschikbare instellingen te selecteren: "Gereed", "Basis", "Aanpasbaar" en "Warmtepompboiler".

## 2.10.4 Helderheid scherm

In dit menu kunt u de helderheid van het display wijzigen.

- Druk op de schakelaar Q om in wijzigingsmodus te gaan.
- Draai aan de schakelaar O om de helderheid van het display te regelen wanneer dit in actieve modus staat (wijzigingsinterval 10 % - 100 %).
- Druk op de schakelaar  $\mathbb{Q}$  om te bevestigen.

## 2.10.5 Standby Instellingen



- "Helderheid in standby": om de helderheid van het scherm te regelen wanneer het apparaat in stand-bymodus staat (wijzigingsinterval 10 % - 30 %).
- "Standby Tijd": om het tijdsinterval (1 minuut 10 minuten) te regelen vanaf de laatst uitgevoerde handeling op het apparaat, waarna het scherm in stand-bymodus gaat en de helderheid vermindert tot de voor de stand-bymodus ingestelde waarde.
- **"Schermbeveiliging selectie":** om het in stand-bymodus weer te geven schermtype te selecteren.



- "UIT": het geselecteerde beginscherm wordt behouden.
- "Ruimte Temperatuur": de huidige omgevingstemperatuur wordt weergegeven.

## 2.11 Geavanceerd

## 2.11.1 Instellingen verwarming

Geavanceerd			
Instellingen verwarming			>
Koeling Instellingen			>
AUTO Thermo-regeling	$\square$	AAN	
Buffer			>
Warmtepomp			>
Systeem Eenheid		EU	
			Afb. 63

- "Temperatuur verwarming": in het menu kan het setpoint voor de gewenste watertemperatuur bij verwarming voor iedere hydraulische zone in de installatie worden ingesteld. Dit menu biedt volgende mogelijkheden:
  - Het setpoint voor de temperatuur regelen als de functie automatische temperatuurregeling ("AUTO Thermo-regeling") is uitgeschakeld.
  - Via een grafische balk een correctie uitvoeren aan het setpoint voor de temperatuur als de functie automatische temperatuurregeling ("AUTO Thermo-regeling") actief is en de watertemperatuur niet met de gewenste temperatuur overeenstemt.



 "Set Stooklijn": als de functie automatische temperatuurregeling ("AUTO Thermo-regeling") actief is, kunt u via de grafische balk de helling van de klimaatcurve wijzigen. Zie de handleiding van de warmtegenerator die bij de installatie hoort voor meer informatie.





- "Z/W Omschakeling": om de warmtevraag op basis van de buitentemperatuur te regelen. Om de functie in te schakelen, moet er een buitentemperatuursonde aanwezig zijn in de installatie of moet de functie "weerbericht via internet" actief zijn, indien beschikbaar (zie de paragraaf "Connectiviteit"). De functie kan voor iedere zone van de installatie worden ingeschakeld.



- "Z/W winter activatie": om de functie in te schakelen.
- "Z/W winter drempel": om de drempelwaarde van de buitentemperatuur in te stellen waarboven de warmtevraag van de zone wordt geblokkeerd.
- "Z/W winter vertragingstijd": de warmtevraag wordt geblokkeerd als de buitentemperatuur gedurende een in de parameter gedefinieerde minimumperiode boven de drempelwaarde stijgt.

## 2.11.2 Koeling Instellingen

- "Koeling Set Temp": in het menu kan het gewenste setpoint voor de watertemperatuur bij koeling voor iedere hydraulische zone in de installatie worden ingesteld. Dit menu biedt volgende mogelijkheden:
  - Het setpoint voor de temperatuur regelen als de functie automatische temperatuurregeling ("AUTO Thermo-regeling") is uitgeschakeld.
  - Via een grafische balk een correctie uitvoeren aan het setpoint voor de temperatuur als de functie "AUTO" actief is en de watertemperatuur niet met de gewenste temperatuur overeenstemt.

## 2.11.3 AUTO Thermo-regeling

De functie berekent het setpoint voor de watertemperatuur bij verwarming en/of koeling voor iedere individuele zone op basis van het type van de ingestelde temperatuurregeling (technisch menu) en van de temperatuursonde (omgevingstemperatuursonde en/of buitentemperatuursonde - indien aanwezig).

## 2.11.4 Buffervat



Het item wordt weergegeven als in de installatie een technisch waterreservoir (buffer) voor de verwarming en/of koeling is geinstalleerd.

- "Buffer activatie": om de lading van de buffer te activeren/deactiveren.
- "Buffer comfort setpoint verwarmen": stelt de gewenste laadtemperatuur van de buffer in bij verwarming in de Comfort-periode.
- "Verlaagd setpoint verwarmen": stelt de gewenste laadtemperatuur van de buffer in bij verwarming in de Gereduceerd-periode.
- "Buffer comfort setpoint koelen": stelt de gewenste laadtemperatuur van de buffer in bij koeling in de Comfort-periode.
- "Verlaagd setpoint koelen": stelt de gewenste laadtemperatuur van de buffer in bij koeling in de Gereduceerd-periode.
- "Buffer setpoint modus": stelt de laadmodus van de buffer in.
  - "Vast": de laadtemperatuur van de buffer is de temperatuur gedefinieerd in de eerder vermelde parameters.
  - **"Variabel":** de laadtemperatuur van de buffer wordt berekend op basis van de functie automatische temperatuurregeling (indien actief).

## 2.11.5 Warmtepomp

Menu alleen beschikbaar bij aanwezigheid van een warmtepomp voor de verwarming/koeling. Voor meer informatie raadpleegt u de handleiding van het product.

Warmtepomp	
Suile modus	
CV Externe warmtebron inzet logica	CV + backup warmtepomp
WW externe warmtebron logica	CV + backup warmtepomp
Warmwater modus	Standaard
	Afb. 6'

- "Stille modus": met de volgende instellingen kunt u de geluidsproductie van de warmtepomp verminderen door de frequentie van de compressor te beperken.

Activering van deze functie kan de prestaties van de machine verminderen.

- "Stille modus WP": activeert/deactiveert de stille modus.
- "Stille modus starttijd (hh:mm) WP": stelt de regeling in voor de inschakeling van de machine in stille modus.
- "Stille modus eindtijd (hh:mm) WP": stelt de regeling in voor de uitschakeling van de machine in stille modus.
- "CV Externe warmtebron inzet logica": met deze parameter kan worden gekozen voor de tussenkomst van de secundaire warmtebron (weerstanden indien geactiveerd of aanwezig, ofwel een eventuele hulpwarmtebron) van de warmtepomp in verwarmingsmodus.
  - Bij storing warmtepomp en integratie van warmteproductie ("CV + backup warmtepomp"): de secundaire warmtebron komt tussen zowel bij integratie verwarming/WTW in de warmtepomp als in geval van een storing in de warmtepomp.
  - Alleen bij storing warmtepomp ("Back-up voor warmtepomp"): de secundaire warmtebron komt alleen tussen in geval van een storing in de warmtepomp.
- "WW externe warmtebron logica": met deze parameter kan worden gekozen voor de tussenkomst van de secundaire warmtebron (weerstanden indien geactiveerd of aanwezig, ofwel een eventuele hulpwarmtebron) van de warmtepomp in tapwatermodus.

- "Warmwater modus": de parameter stelt de modus voor productie van warm tapwater in.
  - "Standaard": de productie van warm tapwater wordt uitgevoerd met behulp van zowel de warmtepomp als de secundaire warmtebron bij integratie.
  - "Green Modus": de weerstanden zijn uitgesloten voor de productie van warm tapwater, zij komen alleen tussen in geval van een storing in de warmtepomp. De warmwaterproductie verwijst naar de hulp-tijdsprogrammering.
  - "Dal/piekuur": de productie van warm tapwater is alleen toegestaan wanneer het EDF-signaal actief is op basis van het meest geschikte stroomtarief. Voor de configuratie van het EDF-signaal van de warmtepomp: zie de handleiding van het product.
  - "Dal/piekuur 40": de productie van warm tapwater is alleen toegestaan wanneer het EDF-signaal actief is; wanneer het signaal niet actief is, wordt de WTW-boiler op een minimumtemperatuur van 40 °C gehouden. Voor de configuratie van het EDF-signaal van de warmtepomp: zie de handleiding van het product.

## 2.11.6 Hybride

Menu alleen beschikbaar bij aanwezigheid van een hybride product. Voor meer informatie raadpleegt u de handleiding van het product.

Hybride Energie Manager	
Stille modus	>
Energy Manager logica	Max. duurzaam
Hybride modus	Automatisch
Energie tariefstelling	>
	Afb. 7

- "Stille modus": zie de paragraaf "Warmtepomp".
- "Energy Manager logica": met deze parameter kan de werking van het hybride systeem worden gekozen op basis van "Max. besparing" of "Max. duurzaam".
- "Hybride modus": met deze parameter kunt u de warmtegeneratoren kiezen die moeten worden ingeschakeld voor de warmteproductie.
  - "Automatisch": zowel de warmtepomp als de ketel worden gebruikt voor de warmteproductie volgens de instelling van de voorgaande parameter.
  - "Alleen cv-ketel": alleen de ketel wordt gebruikt voor de warmteproductie.
  - "alleen WP": alleen de warmtepomp wordt gebruikt voor de warmteproductie.
- "Energie tariefstelling": in het menu kunt u de prijs voor gas, voor elektriciteit en voor een eventueel gereduceerd stroomtarief instellen. De kosten worden uitgedrukt in cent.

## 2.11.7 Warmtepompboiler

Menu alleen beschikbaar bij aanwezigheid van een warmtepomp voor WTW. Voor meer informatie raadpleegt u de handleiding van het product.

- **"Systeemmodus":** stelt de modus voor productie van warm tapwater in.
- "Stille modus WPB" zie de paragraaf "Warmtepomp".
  Bij warmtepompen voor warm tapwater kan de functie alleen worden geactiveerd/gedeactiveerd. Het is niet mogelijk om een begin- en eindtijd in te stellen.

Systeemmodus	(	Comfort	$\square$
Stille modus WPB	(	UIT	

#### "Systeemmodus":

- "GROEN": de weerstanden zijn uitgesloten voor de productie van warm tapwater, zij komen alleen tussen in geval van een storing in de warmtepomp.
- "Comfort": de productie van warm tapwater wordt uitgevoerd met behulp van zowel de warmtepomp als de elektrische weerstanden.
- "Snel": de productie van warm tapwater wordt uitgevoerd door gelijktijdig gebruik te maken van zowel de warmtepomp als de elektrische weerstanden. De elektrische weerstanden worden samen met de warmtepomp ingeschakeld om de laadtijd van het tapwaterreservoir te minimaliseren.
- **"I-MEMORY":** de logica maakt gebruik van een algoritme om de warmwaterproductie op basis van de gewoonten van de gebruiker te optimaliseren.
- "Dal/piekuur": de productie van warm tapwater is toegestaan op basis van het beheer van het EDF-signaal. Voor de configuratie van het EDF-signaal van de warmtepomp: zie de handleiding van het product.

## 2.11.8 PV integratie

Het menu is beschikbaar voor de producten die integratie met een fotovoltaïsch systeem voorzien (warmtepomp verwarming/koeling, hybride systeem, warmtepomp warm tapwater).

- "PV integratie": stelt het gebruik in van de weerstand van het tapwaterreservoir in de vooraf toegeruste warmtepomp (raadpleeg de handleiding van het product voor meer informatie).
  - "Geen"
  - "PV integratie": activeert de elektrische weerstand van het tapwaterreservoir (ook parallel met de verwarming of koeling) wanneer er te veel elektrische energie van de fotovoltaïsche installatie beschikbaar is.
- "Zonnecel Verhoogde set temp. WW": bij aanwezigheid van een warmtepomp voor verwarming of een hybride systeem stelt deze parameter in hoeveel graden aan het setpoint van de laadtemperatuur van het tapwaterreservoir moeten worden toegevoegd wanneer er te veel elektrische energie van de fotovoltaïsche installatie beschikbaar is.
- "PV setpoint temperatuur": bij aanwezigheid van een warmtepomp voor tapwater stelt deze parameter het setpoint van de laadtemperatuur van het tapwaterreservoir in wanneer er te veel elektrische energie van de fotovoltaïsche installatie beschikbaar is.

## 2.11.9 Systeem Eenheid

De parameter stelt het systeem van de meeteenheden in waarin de waarden worden uitgedrukt (internationaal of Angelsaksisch systeem)



## 2.11.10 Standaard klokprogramma gekozen

Stelt de door het apparaat gebruikte modus voor tijdsprogrammering bij verwarming en koeling in.

- "Twee temp setpoint": met de tijdsprogrammering met 2 niveaus kan het programmeringsprofiel worden onderverdeeld in maximaal 4 comfortperiodes en 4 gereduceerde temperatuurperiodes binnen 24 uur. Er wordt een temperatuur-setpoint gedefinieerd voor de Comfort-periode en een voor de Gereduceerd-periode.
- "Meertemp. setpoint": in de tijdsprogrammering met meerdere niveaus (alleen beschikbaar bij producten die vooraf voor deze modaliteit zijn toegerust) kunnen tot 12 dagelijkse periodes worden gedefinieerd, en voor elk daarvan kan een specifiek temperatuur-setpoint worden ingesteld.



## 2.11.11 Kalibratie Ruimtetemperatuur

Met deze parameter kan de door het apparaat gemeten kamertemperatuur binnen het interval (-5 °C; +5 °C) worden gecorrigeerd.

## 2.11.12 Selecteer de zones om te tonen in het "Zone" menu

Op deze pagina worden de in het menu "Zonemanagement" weer te geven hydraulische zones geselecteerd.



## 2.12 Diagnostische fouten en berichten



Diagnostische gebeurtenissen (fouten, alarmmeldingen enz.) worden weergegeven via het pop-upvenster in het beginscherm.

In de pop-up wordt de volgende informatie vermeld:

- Foutcode
- Beschrijving fout
- Apparaat/product dat de fout heeft gegenereerd
- Eventueel uit te voeren actie om de fout op te lossen

Het pop-upvenster kan worden gesloten door op de knop Terug 5 te drukken. De foutmelding blijft zichtbaar in het beginscherm, waar het foutpictogram A, de foutcode en de beschrijving van de fout worden weergegeven.

Het venster met de gedetailleerde informatie wordt na een minuut automatisch opnieuw geopend of kan ook opnieuw worden geopend door nogmaals op de toets Terug 5 te drukken.

## Вступ

Шановна пані,

шановний пане,

дякуємо за вибір інтерфейсу **SENSYS HD ARISTON**.

Даний посібник написано з метою інформування про встановлення та використання інтерфейсу SENSYS HDдля того, щоб дозволити вам максимально використовувати всі його функції.

Зберігайте цей буклет, щоб отримувати всю можливу інформацію, необхідну для виробу після його першого встановлення.

Щоб знайти Центр технічної допомоги якнайближче до вас, можна переглянути наш веб-сайт www.Ariston.com.

Ми також запрошуємо вас ознайомитись із гарантійним сертифікатом, який ви знайдете в упаковці або який ваш установник доставить вам.

**ПРИМІТКА:** віддалене підключення доступне лише в поєднанні з модулем WiFi ARISTON. Докладніше на www.ariston-net.remotethermo.com

# Символи, використані в посібнику, та їх значення



**УВАГА** Вказує на важливу інформацію та особливо делікатні операції.

УВАГА: НЕБЕЗПЕКА Вказує на дії, які, якщо їх не виконати правильно, можуть спричинити нещасні випадки загального типу або призвести до несправностей або матеріальної шкоди приладу; тому потрібна особлива увага та адекватна підготовка.

## Гарантія

На продукт ARISTON надається звичайна гарантія, яка діє з дати придбання пристрою. Умови гарантії див. у наданому гарантійному сертифікаті.

## Утилізація

ПРОДУКТ ВІДПОВІДАЄ ДИРЕКТИВІ ЄС 2012/19/ЄС - Законодавчий декрет 49/2014 відповідно до ст. 26 Законодавчого указу від 14 березня 2014 р.,№49 "Впровадження Директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE)".



Символ перекресленого смітника, показаний на пристрої або на його упаковці, означає, що виріб після закінчення терміну експлуатації потрібно збирати окремо від інших відходів.

Тож користувач повинен передати пристрій після завершення терміну його експлуатації відповідним муніципальним центрам для роздільного збирання електротехнічних і електронних відходів. Альтернативним варіантом є віддати пристрій, який ви хочете утилізувати, роздрібному продавцеві під час придбання нового пристрою подібного типу. Роздрібним крамницям електронних виробів із площею продаж не менше 400 м<sup>2</sup> також можна безкоштовно передати до утилізації, без зобов'язань щодо купівлі, електронні вироби, які підлягають утилізації, розмірами менше 25 см.

Належне роздільне збирання для подальшого відправлення виведених з експлуатації пристроїв на переробку, обробку й екологічно безпечне захоронення допомагає уникнути можливих негативних наслідків для навколишнього середовища та здоров'я, а також сприяє повторному використанню та/або переробці матеріалів, з яких складається обладнання.

## Покажчик

# **1. Опис**

	1.1	Глоса	рій	388		
	1.2	Навіга	ація по меню	388		
	1.3	Почат	гковий екран Двигун	390		
	1.4	Почат	ковий екран Базова конфігурація	391		
	1.5	Почат	391			
	1.6	Почат	ковий екран Електричний			
		водонагрівач теплового насоса				
	1.7	Екран	в режимі очікування	392		
2.	Use	r Men	u			
	2.1	Zones	management	393		
		2.1.1	Робочий режим	394		
		2.1.2	Назва зони	394		
		2.1.3	Уставка кімнатної температури	394		
		2.1.4	Програмування часу	394		
	2.2	Прогр	рама часу	394		
		2.2.1	Програмування годин Опалення/Охоло- дження - 2 рівні	394		
		2.2.2	Погодинне програмування Опалення/Охол дження - Багаторівневе	10- 397		
		2.2.3	Програмування часу для ГВП	397		
		2.2.4	Програмування додаткових годин	399		
		2.2.5	Погодинне програмування буфера опален-	-		
			ня/охолодження	399		
	2.3	Consu	Imptions graph	399		
	2.4	Функі	ція Відпустка	400		
	2.5	Робоч	ий режим	400		
	2.6	Налаг	итування параметрів гарячого			
		водог	400			
		2.6.1	Функція термального очищення	401		
	2.7	Зв'язс	эк	401		
	2.8	Систе	мні відомості	401		
		2.8.1	Версія ПЗ інтерфейсу	401		
		2.8.2	Номер зони	401		
		2.8.3	Продуктивність системи	402		
	2.9	Діагно	эстика	403		
	2.10	Налаг	итування екрана	403		
		2.10.1	Мова	403		
		2.10.2	Час і дата	403		
		2.10.3	Початковий екран	403		
		2.10.4	Screen brightness	404		
		2.10.5	Налаштування режиму очікування	404		

	2.11 Розши	ирені налаштування	404
38	2.11.1	Налаштування параметрів центрального опалення	404
38	2.11.2	Налаштування охолодження	405
90	2.11.3	Функція АИТО	405
91	2.11.4	Buffer tank	406
91	2.11.5	Тепловий насос	406
	2.11.6	Комбінований	407
92	2.11.7	Електричний водонагрівач теплового насо	-
92		са	408
	2.11.8	Фотоелектрична інтеграція	408
	2.11.9	Одиниці вимірювання системи	408
93	2.11.10	) Встановлено тип служби програмування	
94		часу	409
94	2.11.11	Поправка кімнатної температури	409
94	2.11.12	2 Select the zones to manage	409
94	2.12 Поми	лки та діагностичні повідомлення	409

## 1. Опис

Інтерфейс системи - це пристрій управління системою опалення, який може використовуватися як кімнатний термостат та/або як системний інтерфейс для моніторингу основної інформації про роботу установки та здійснення бажаних налаштувань.

## 1.1 Глосарій

**Зона:** систему опалення можна розділити на кілька гідравлічно незалежних областей, які називаються зонами. Кожна зона може самостійно генерувати запит на тепло/ охолодження до теплогенератора. Наприклад, будівлю можна розділити на зону з випромінюваними панелями та радіаторну зону.

**Часовий інтервал:** вибравши режим роботи, запрограмований для зони, можна задати погодинний профіль програмування. Інтервали часу, на які поділяється погодинне програмування, називаються діапазонами, і для кожного діапазону можна визначити цільову температуру (задане значення) на основі погодинного режиму програмування, встановленого на етапі конфігурації системи.

**Дворівневе щоденне погодинне програмування:** дворівневе щоденне погодинне програмування дозволяє розділити профіль програмування максимум на 4 діапазони комфорту та 4 діапазони зниженої температури протягом 24 годин.

Багаторівневе щоденне погодинне програмування: у багаторівневому щоденному погодинному програмуванні, доступному лише в продуктах, де є можливість використовувати цей режим, можна задати до 12 щоденних годин, для кожної з яких можна встановити спеціальне значення цільової температури.

## 1.2 Навігація по меню

Інтерфейс оснащений кольоровим дисплеєм, селектором і двома кнопками.

Навігація в меню інтерфейсу здійснюється за допомогою кнопки "Меню" (А), селектора (В) і кнопки "Назад" (С).

- ЭКнопка "Меню" (А): при натисканні відкриває головне меню.
- Обертання O селектора (В) дозволяє виконувати такі функції:
  - переміщати курсор між елементами на екрані, які можна вибирати.
  - прокручувати значення налаштування певної функції або параметра.
- Натискання G селектора (В) дозволяє виконувати такі функції:
  - доступ до елементів, які можна вибрати на екрані.
  - підтверджувати значення налаштування певної функції або параметра.
- ← Кнопка "Назад" (С) дозволяє виконувати такі функції:
  - повертатися до попереднього меню або підменю.
  - скасовувати вставляння значення налаштування певної функції або параметра.



Приклад навігації



## Умовні позначення





Q

О поверніть селектор

натисніть селектор



	ПОЗНАЧЕННЯ
Ł	Триває оновлення модуля Wi-Fi
AP	Триває відкриття точки доступу (АР)
Ŕ	Wi-Fi вимкнено або не підключено
ŧ	Wi-Fi підключено, але отримати доступ до
(îr	Wi-Fi активовано
1	Температура зовнішнього повітря
6	Присутність полум'я
7	Оптимальна ефективність котла
₽¢	Підключений сонячний тепловий модуль
PV	Фотоелектрична система увімкнена
PV	Контакт фотоелектричної системи активований
SG	Система Smart Grid увімкнена
\$N0	Інтеграційні нагрівальні елементи не активовані
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Кількість ступенів активних нагрівальних елементів
	Тепловий насос активований
X	Розширення уставки приміщення активоване
	ЦО
	Опалення активоване

- **А** Кнопка меню
- В Селектор
- С Кнопка назад
- **D** Функціональні іконки
- **Е** Погода й зовнішня температура
- **F** Температура в приміщенні
- **G** Допустима температура.
- Н Часідата
- Робочі іконки
- L Індикація тиску

Iнтерфейс SENSYS HD є сумісним з Ariston NET у поєднанні з модулем WiFi ARISTON. Докладніше на www.ariston-net.remotethermo. com

	ПОЗНАЧЕННЯ
÷	Гаряче водопостачання (ГВП)
<b>ب</b>	Нагрівання води активоване
*	Режим охолодження увімкнений
*	Режим охолодження активований
90%	Індекс відносної вологості
0	Програмування часу
£	Ручний режим
auto	Функція терморегуляції активована
	Функція відпустки активована
BOOST	Функція Boost нагрівання води активована
HC	Комфортний режим нагрівання води увімкнено в зниженому діапазоні тарифів на електроенергію
HC 40	Комфортний режим нагрівання води увімкнено у зниженому діапазоні тарифів на електроенергію, уставка гарячої води на 40 °C у повному діапазоні тарифів на електроенергію
F	Тестовий режим активований
Ø	Функція санітарно-гігієнічної термообробки активована
Ø	Функція проти замерзання активована
(in the second s	Функція осушення активована
Ø	Активовано безшумний режим (лише для теплових насосів)
Δ	Помилка триває

## 1.4 Початковий екран Базова конфігурація

Початковий екран "Базова конфігурація"можна вибрати, якщо пристрій налаштовано як системний інтерфейс (зона 0).

У центральній зоні відображається інформація, що стосується режиму опалення, охолодження або гарячого водопостачання.

Значення значків наведено в пар. "Початковий екран Двигун".



1.5 Початковий екран Персоналізація



Початковий екран "Персоналізація" дозволяє переглядати інформацію, яку можна вибрати з опцій:

## Внутрішня температура



Якщо пристрій пов'язаний із зоною, відображається температура навколишнього середовища відповідної зони. Якщо пристрій налаштовано як системний інтерфейс (зона 0), відображається кімнатна температура зони, заданої параметром 0.4.0.

## Допустима температура.



Якщо пристрій пов'язаний із зоною, відображається температура точки уставки навколишнього середовища відповідної зони. Якщо пристрій налаштовано як системний інтерфейс (зона 0), відображається кімнатна температура зони, заданої параметром 0.4.0.

#### Температура зовнішнього повітря



Інформація доступна, якщо підключено зонд із зовнішньою температурою або якщо функція «Погода й Інтернет» активована після активації модуля Wi-Fi.

## Профіль програмування часу опалення



Якщо пристрій пов'язаний із зоною, відображається профіль графіка опалення відповідної зони. Якщо пристрій налаштовано як системний інтерфейс (зона 0), відображається профіль графіка опалення зони, заданої параметром 0.4.0.

#### Профіль програмування годин охолодження

	19°	26°	19	9°	26°	19°	
0 2	4	6 8	10 12	14 16	18 20	22 24	
						Мал.	10

Доступний лише для продуктів, в яких можливий режим охолодження. Якщо пристрій пов'язаний із зоною, відображається профіль графіка охолодження відповідної зони. Якщо пристрій налаштовано як системний інтерфейс (зона 0), відображається профіль графіка охолодження зони, заданої параметром 0.4.0.

#### Профіль погодинного програмування гарячої води



Якщо система налаштована на виробництво гарячої води для ГВП, відображається профіль програмування часу гарячого водопостачання.

## Режим роботи теплового насоса для гарячого водопостачання



Якщо наявний тепловий насос для гарячого водопостачання, відображається режим роботи виробута задана температура гарячої води.

#### Збережена кількість СО2



За наявності системи управління сонячною енергією відображається збережена кількість СО2 при виробництві гарячої води для ГВП.

#### Порожнє поле



#### Активні джерела



Значення значків наведено в пар. "Початковий екран Двигун".

1.6 Початковий екран Електричний водонагрівач теплового насоса



- Температура точки уставки води гарячого водопостачання котла
- **2** Режим роботи теплового насоса для гарячого водопостачання

Початковий екран "Електричний водонагрівач теплового насоса"можна обрати, лише якщо пристрій налаштовано як системний інтерфейс (зона 0) і присутній тепловий насос для гарячої води. Значення значків наведено в пар. " Початковий екран Двигун".

## 1.7 Екран в режимі очікування



## 2. User Menu

- На початковому екрані натисніть кнопку "Меню" для доступу до меню користувача.
- На дисплеї відображається меню користувача, що складається з двох сторінок.

## Сторінка 1



Сторінка 2



- Поверніть селектор <sup>(O)</sup>, щоб виділити потрібне меню.
- Натисніть селектор Q, щоб отримати доступ до вибраного меню.
- Щоб отримати доступ до другої сторінки, поверніть селектор і пересувайте курсор, поки він не пройде останній значок першої сторінки.

## 2.1 Zones management

Меню зон дозволяє переглядати основну інформацію та виконувати базові налаштування зон.

Система дозволяє переглядати максимум 6 зон.



Після вибору однієї зони доступною стає така інформація:

Робочий режим	Програмування часу
Назва зони	Зона 1
Уставка кімнатної температури	16,0°C
Програмування часу	>
	Мал. 2

- Повертайте селектор O, щоб виділити елемент, який підлягає редагуванню.
- Натискайте на селектор ф для переходу в режим редагування (поле, яке слід редагувати, виділено зеленим кольором).
- Повертайте селектор <sup>(O)</sup>, щоб встановити бажане значення.
- Натискайте на селектор 💊 для підтвердження.

## 2.1.1 Робочий режим

Дозволяє вибрати режим роботи зони.

- "ВИМК.": зона перебуває під захистом проти замерзання у середовищі. Температура захисту у середовищі за замовчуванням встановлена на рівні 5 °С.
- "Ручний режим": задана температура підтримується протягом 24 годин.
- "Програмування часу": температура середовища зони відповідає відповідному погодинному профілю програмування зони.

## 2.1.2 Назва зони

За допомогою цього поля можна присвоїти зоні ім'я зі списку попередньо встановлених значень. (Примітка: функція доступна лише в тому випадку, якщо інтерфейс підключено до готових продуктів).

## 2.1.3 Уставка кімнатної температури

У ручному режимі можна встановити температуру зони.

## 2.1.4 Програмування часу

Швидкий доступ до погодинного програмування зони (виводиться лише в тому випадку, якщо робочий режим - програмований).

## 2.2 Програма часу

## 2.2.1 Програмування годин Опалення/ Охолодження - 2 рівні

Погодинне програмування дозволяє опалювати приміщення відповідно до ваших потреб.

Дворівневе погодинне програмування можна вибрати в "Розширені налаштування" у меню користувача або з параметра 0.4.3 технічного меню.

Виберіть бажаний режим програмування.



Погодинне програмування виконується однаково як для профілів нагрівання, так і для профілів охолодження. Режими опалення та охолодження мають відповідні задані значення середовища у відповідних програмах.

#### Вибір зони

Виберіть і підтвердіть зону, для якої потрібно запрограмувати час.



Налаштування температури точки уставки комфорту та зниженої

Зона 1			
Задана комфортна температура	$\square$	20,0°C	$\square$
Задана знижена температура	$\square$	16,0°C	$\square$
Встановіть програму часу			>
			Мал. 24

- Поверніть селектор (О), щоб виділити поле "Задана комфортна температура" або "Задана знижена температура".
- Натисніть селектор , щоб увійти в режим редагування. Поверніть селектор для налаштування заданого значення температури.
- Натисніть селектор 💊 для підтвердження значення.
- Поле "Встановіть програму часу" дозволяє задати день тижня, який потрібно запрограмувати.

Вибір типу програмування часу: вільний або попередньо вибраний



- Натисніть селектор 🔍, щоб увійти в режим редагування.
- Виберіть пункт "Вільний", якщо ви бажаєте продовжити створення персоналізованого щотижневого розкладу, інакше виберіть один із попередньо встановлених профілів:
  - "Сім'я"
  - "Без обіду"
  - "Полудень"
  - "Завжди активна"
  - "ЗЕЛЕНИЙ"
- Натискайте на селектор 🔾 для підтвердження "Програмування".
- Поверніть селектор <sup>(O)</sup>, щоб перейти до вибору дня тижня, який потрібно запрограмувати.

## Вибір дня тижня



- Повертайте селектор О для вибору днів тижня.
  Відображається попередній перегляд поточного погодинного програмування.
- Натисніть селектор 💊, щоб вибрати день.
- Таким чином ви переходите до налаштування часового інтервалу для обраного дня.
- **ПРИМІТКА:** Для підтримки погодинного програмування на щотижневій основі, яке зараз відображається:

  - Це приведе вас безпосередньо до екрану " Копіювання зон".

#### Налаштування часового діапазону



Після вибору дня тижня відкриється сторінка програмування часового діапазону.

- Поверніть селектор <sup>(O)</sup> для зміни годинного графіку "Пуск".
- Натискайте на селектор 🗣 для підтвердження.

Зона 1 Програмування	Вільний	Неділя
Пуск	00:00	$20^{\circ}$
Кінець	04:30	
20,0° 22	2,0° 21,0°	23,0°
0 2 4 6	8 10 12 14	16 18 20 22 24
		Мал. 28

 Поверніть селектор О, щоб змінити температуру відповідного часового інтервалу. Можна вибрати значення заданої точки уставки температури, вибираючи між двома значеннями: комфортне або знижене.

– Натискайте на селектор 🗣 для підтвердження.

- Зона 1 Програмування Вільний Неділя Пуск 00:00 Кінець 04:30 20,0° 22,0° 21,0° 23,0° 0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24 Мал. 29
  - Поверніть селектор <sup>(O)</sup> для зміни годинного графіку "Кінець".
  - Натискайте на селектор 🔾 для підтвердження.

Можна встановити до 4 діапазонів комфорту на день. Щоб повернутися до одного з попередніх пунктів, натисніть кнопку "Назад" —.

Натисніть селектор 🔍 щоб перейти до наступного екрана.

## Додати часовий діапазон



На цій сторінці можна додати часовий інтервал до щоденного розкладу.

"Додати період"дозволяє повернутися на екран для налаштування бажаного часового інтервалу. "Продовжити"дозволяє вибрати дні тижня, в які копіюється визначений щоденний профіль.

Щоб повернутися до одного з попередніх пунктів, натисніть кнопку "Назад" —

Виберіть "Продовжити" і натисніть селектор 🔍 щоб перейти до наступного екрана.

#### Копіювання днів тижня



- Повертайте селектор 🕑 для вибору днів тижня.
- Натисніть на селектор Q, щоб вибрати дні, в які потрібно скопіювати графік. Вибрані дні виділено зеленою рамкою.
- Щоб скасувати вибір дня, натисніть кнопку вибору ще раз Q.
- Поверніть селектор 🧿 у вибрану позицію "Продовжити" і натисніть на селектор 🧟 для підтвердження.

#### Копіювання зон



- Повертайте селектор 🔘 для прокрутки зон.
- Натисніть на селектор Q для вибору зон, в яких потрібно скопіювати програмування часу. Вибрані зони виділено зеленою рамкою.
- Щоб скасувати вибір зони , натисніть на селектор ще раз Q.
- Поверніть селектор 🥹 у вибрану позицію "Продовжити" і натисніть на селектор 🧟 для підтвердження.
- Ви повертаєтесь на сторінку вибору температури точки уставки.

Зона 1			
Задана комфортна температура	$\square$	20,0°C	$\square$
Задана знижена температура	$\square$	16,0℃	$\square$
Встановіть програму часу			>
			Мал. 3
### 2.2.2 Погодинне програмування Опалення/ Охолодження - Багаторівневе

У багаторівневому програмуванні послідовність операцій подібна до дворівневого (див. параграф "Програмування годин Опалення/Охолодження - 2 рівні"), за винятком таких кроків:

- Сторінка налаштування температур комфорту та зниженої не відображається.
- На сторінці налаштування часового діапазону можна вільно вибрати величину спеціальної точки уставки. Діапазон перебуває в межах (10° - 30 °С) для кожного з створених діапазонів.
- На день можна створити до 12 діапазонів часу.

### Налаштування часового діапазону



### 2.2.3 Програмування часу для ГВП

Налаштування температури точки уставки комфорту та зниженої

Значення комфортної температури ГВП	55°C	
Значення пониженої температури ГВП	35℃	
Встановіть програму часу		>

- Поверніть селектор , щоб виділити поле "Значення комфортної температури ГВП" або "Значення пониженої температури ГВП".
- Натискайте на селектор 💊 для підтвердження.
- Поле "Встановіть програму часу" дозволяє задати день тижня, який потрібно запрограмувати.

# Вибір типу програмування часу: вільний або попередньо вибраний



- Натисніть селектор 💊, щоб увійти в режим редагування.
- Виберіть пункт "Вільний", якщо ви бажаєте продовжити створення персоналізованого щотижневого розкладу, інакше виберіть один із попередньо встановлених профілів:
  - "Сім'я"
  - "Без обіду"
  - "Полудень"
  - "Завжди активна"
  - "ЗЕЛЕНИЙ"
- Натискайте на селектор 💊 для підтвердження "Програмування".
- Поверніть селектор <sup>(O)</sup>, щоб перейти до вибору дня тижня, який потрібно запрограмувати.

### Вибір дня тижня



- Повертайте селектор О для вибору днів тижня.
   Відображається попередній перегляд поточного погодинного програмування.
- Натисніть селектор 🔍, щоб вибрати день.
- Таким чином ви переходите до налаштування часового інтервалу для обраного дня.

### Налаштування часового діапазону



Після вибору дня тижня відкриється сторінка програмування часового діапазону.

- Поверніть селектор <sup>(O)</sup> для зміни годинного графіку "Пуск".
- Натискайте на селектор Q для підтвердження.



- Поверніть селектор О, щоб змінити температуру відповідного часового інтервалу. Можна вибрати значення заданої точки уставки температури, вибираючи між двома значеннями: комфортне або знижене.
- Натискайте на селектор 🗣 для підтвердження.



- Поверніть селектор <sup>(O)</sup> для зміни годинного графіку "Кінець".
- Натискайте на селектор 🔍 для підтвердження.

Можна встановити до 4 діапазонів комфорту на день. Щоб повернутися до одного з попередніх пунктів, натисніть кнопку "Назад" —.

Натисніть селектор 🔍, щоб перейти до наступного екрана.

### Додати часовий діапазон



На цій сторінці можна додати часовий інтервал до щоденного розкладу.

"Додати період"дозволяє повернутися на екран для налаштування бажаного часового інтервалу. "Продовжити"дозволяє вибрати дні тижня, в які копіюється визначений щоденний профіль.

Щоб повернутися до одного з попередніх пунктів, натисніть кнопку "Назад" —

Виберіть "Продовжити" і натисніть селектор 🔍 щоб перейти до наступного екрана.

### Копіювання днів тижня

Бажаєте скопіювати це програмуванн	я на інші дні тижня?
Пн. Вівт., Сер. Чт., П	Іт Сб Нд.
Продовжити	$\supset$
35,0° 55,0° 35,0°	55,0°
	l6 18 20 22 24
	Мал. 42

- Повертайте селектор 🕑 для вибору днів тижня.
- Натисніть на селектор потрібно скопіювати графік. Вибрані дні виділено зеленою рамкою.
- Щоб скасувати вибір дня, натисніть кнопку вибору ще раз Q.
- Поверніть селектор 🥹 у вибрану позицію "Продовжити" і натисніть на селектор 🧟 для підтвердження.

### 2.2.4 Програмування додаткових годин

Програмування додаткових годин використовується для таких функцій, які можна встановити з меню:

- Застосування з тепловими насосами: режим роботи ГВП = "ЗЕЛЕНИЙ".
- Станція подачі прісної води: функція рециркуляційного насоса за часом (пар. 10.2.1 "Тип циркуляційного насоса в контурі ГВП" = "За розкладом").

Погодинне програмування додаткових годин здійснюється так само, як і програмування ГВП.

На сторінці налаштування часового діапазону бажана точка уставки не встановлюється: функція вмикається/ вимикається шляхом встановлення значень ON/OFF.



### 2.2.5 Погодинне програмування буфера опалення/охолодження

Погодинне програмування буфера виконується так само, як погодинне програмування ГВП, як для режиму опалення, так і для охолодження.

Погодинне програмування буфера має два рівні температури.

### 2.3 Consumptions graph

Меню "Consumptions graph"дозволяє переглядати за допомогою гістограм розрахункове споживання газу та/ або електроенергії генератором, присутнім в системі, в режимах: опалення, ГВП та охолодження.

Доступ до головного екрану здійснюється після прочитання попередження щодо точності даних, показаних на графіках.



У полі "Тип"можна вибрати тип споживання, яке відображатиметься (в енергії або перераховується за тарифами на газ та електроенергію).

Одиниці виміру енергії та тарифів на газ та електроенергію можна встановити з меню: "Системні відомості" "Продуктивність системи" "Споживання енергії" то "Units of measure and costs".

У полі "Час" можна вибрати часову базу для перегляду історії:

- "Поточний місяць"
- "Поточний рік"
- "Останні 12 місяців"

### 2.4 Функція Відпустка

"Функція Відпустка" дозволяє:

- Вимикати опалення, охолодження та гаряче водопостачання на час відпустки.
- Задати в системі функцію захисту проти замерзання для середовища та ГВП до встановленої дати.



- Поверніть селектор <sup>(O)</sup>, щоб змінити значення вибраного поля.
- Натисніть селектор (4, щоб перейти до наступного пункту)
- Щоб змінити раніше встановлене значення, натисніть кнопку "Назад" <...</li>



Натисніть селектор 🔍, буде виділено пункт "Зберегти".



Відобразиться повідомлення, що підтверджує введені налаштування.

### 2.5 Робочий режим

Дозволяє вибрати режим роботи системи:

- "Літній режим": Виробництво побутової гарячої води, виключення опалення.
- "Зимовий режим": Виробництво побутової гарячої води й опалення.
- "Лише опалення": вимикання нагрівання бойлера (якщо є).
- "Режим охолодження і Гаряче водопостачання (ГВП)": виробництво гарячої води для ГВП та охолодження.
- "Тільки Режим охолодження": вимикання нагрівання бойлера (якщо є).
- "ВИМК.": Система вимкнена, функція проти замерзання активована.

### 2.6 Налаштування параметрів гарячого водопостачання

Функція "Налаштування параметрів гарячого водопостачання" дозволяє вибрати:

- Бажану температуру води.
- Режим роботи для ГВП.
- Функцію теплової санітарної обробки будь-якого накопичувача для ГВП.

Налаштування параметрів гарячого водопос	тачан	ня
Значення комфортної температури ГВП	(	55°C
Значення пониженої температури ГВП	(	35℃
Функція Комфорт	(	Вимкнено
Режим накопичення енергії в резервуарі	(	Стандартний
Форсований режим ГВП		>
Функція термального очищення		>
		Мал. 4

- "Значення комфортної температури ГВП": встановлення точки уставки температури в діапазоні комфорту.
- "Значення пониженої температури ГВП": встановлення точки уставки температури в зниженому діапазоні.
- "Функція Комфорт": встановлення режиму роботи для виробництва гарячої води для ГВП ("Вимкнено"/"За розкладом"/"Завжди активна").
- "Режим накопичення енергії в резервуарі": встановлення режиму заповнення бойлера в гібридних системах ("Стандартний"/"Швидкий").
- "Форсований режим ГВП": швидке заповнення бойлера (доступна для теплових насосів, опалення та гарячого водопостачання).
- "Функція термального очищення": див. наступний абзац.
- "Програмування часу для ГВП": прямий доступ до меню програмування часу ГВП.

### 2.6.1 Функція термального очищення



- "Функція термального очищення": вмикає/ вимикає функцію теплової санітарної обробки бойлера для ГВП.
- "Періодичність роботи функції термального очищення" (за наявності): встановлює часову частоту виконання циклу санітарної обробки (24 години - 30 днів).
- "Час активації термального очищення [гг:хх]" (за наявності): встановлює час активації циклу теплової санітарної обробки.

Якщо цикл теплової санітарної обробки не завершиться протягом встановленого часу, його буде повторено на наступний день після визначеного часу.

### 2.7 Зв'язок

УВІМК./ВИМК. Wi-Fi підключення	УВІМК.
Налаштування мережі	>
Серійний номер	>
Повторне конфігурування	>
Рівень сигналу	0%
Інтернет час	УВІМК.

- "Вмикання/вимикання мережі Wi-Fi": Вмикає/ вимикає модуль Wi-Fi, підключений до системи
- "Налаштування мережі": Вмикає процедуру конфігурації модуля Wi-Fi, присутнього в системі. Див. інструкції з експлуатації виробу для додаткової інформації.
- "Серійний номер": Відображає серійний номер встановленого пристрою Wi-Fi.
- "Повторне конфігурування": Скидає налаштування існуючого пристрою Wi-Fi до заводських налаштувань.
- "Рівень сигналу": Відображає рівень сигналу Wi-Fi у масштабі 0-100.
- "Інтернет час": Вмикає отримання системного часу з Інтернету
- "Дані про погоду з мережі Інтернет": Дозволяє брати дані про зовнішню температуру та погодні умови з Інтернету

### 2.8 Системні відомості

Версія ПЗ інтерфейсу	00.03.02
Номер зони	1
Продуктивність системи	>
Діагностика	>

### 2.8.1 Версія ПЗ інтерфейсу

Відображає версію програмного забезпечення пристрою.

### 2.8.2 Номер зони

Відображає зону, пов'язану з пристроєм.

### 2.8.3 Продуктивність системи



### СПОЖИВАННЯ ЕНЕРГІЇ



- "Consumptions graph": зверніться до пункту "Consumptions graph".
- "Consumption table": відображається оцінка в числовому форматі споживання опалення, охолодження та гарячого водопостачання. Оцінка розраховується на основі обраної одиниці виміру та поточного або попереднього року.

Тип			Газ [kWh]	$\square$
	· IIII	ľ.	*	TOT
Січень	0	0	0	0
Лютий	0	0	0	0
Березень	0	0	0	0
Квітень	0	0	0	0
Час		$\square$	Поточний рік	$\bigcirc$
				Мал. 54

 "Production graph": дозволяє переглянути оцінку теплової енергії, що виробляється, за допомогою гістограм. Оцінка розраховується на основі типу генератора, наявного в системі в режимах опалення, ГВП та охолодження.



### - "Units of measure and costs":

- "Currency": параметр встановлює валюту, яка відображається на графіках споживання, виражених у витратах.
- "Тип газу": вибирає тип газу, який використовується при розрахунку оцінок споживання газу.
- "Gas units": вибирає одиницю виміру газу, за допомогою якої відображаються оцінки споживання газу.
- "Вартість кВт-год газу (GCV)": встановлює величину в сотих частках вартості одиниці виміру газу, що використовується при розрахунку оцінок споживання газу.
- "Electric units": вибирає одиницю виміру електроенергії, в якій відображаються оцінки споживання електроенергії.
- "Вартість кВт-год електроенергії": встановлює величину в сотих частках вартості одиниці виміру електроенергії, яка використовується для розрахунку оцінок споживання електроенергії.

Units of measure and costs	
Currency	Euro (€)
Тип газу	Природній газ
Gas units	kWh
Вартість кВт-год газу (GCV)	0 cent
Electric units	kWh
Вартість кВт-год електроенергії	0 cent
	Мал. 56

### SCOP

Відображається передбачувана сезонна оцінка коефіцієнту корисної дії теплового насоса (лише для пристроїв, які ним обладнані).

### SEER

Відображається передбачуваний сезонний показник EER теплового насоса (лише для пристроїв, які ним обладнані).

### ЗМЕНШЕННЯ РІВНЯ ВИКИДІВ СО2

Відображається передбачувана оцінка в кг для CO2, який економиться завдяки виробництву тепла із сонячної установки.

### ВПРИСКУВАННЯ N°

Відображається передбачувана оцінка наявних душів (якщо є сонячний регулятор або побутовий тепловий насос).

### **REPORT RESET (СКИДАННЯ ЗВІТУ)**

Очищає дані, наведені на сторінках продуктивності системи.

# 2.9 Діагностика

Котел	>
Менеджер енергії	>
Плата TDM теплового насоса	>
Контролер геліосистеми	>

Основні робочі параметри пристроїв, присутніх в системі, відображаються на сторінці діагностики.

Котел	
Задана температура теплоносія в контурі ЦО	55°C
Температура теплоносія у контурі подачі ЦО	20°C
Температура теплоносія у зворотному контурі ЦО	20°C
	Мал. 5

# 2.10 Налаштування екрана

### 2.10.1 Мова

Мова		Український	$\bigcirc$
Час і дата			>
Початковий екран			>
Screen brightness	$\subset$	50%	$\supset$
Налаштування режиму очікування			>

- Поверніть селектор 🕗, щоб виділити пункт "Мова"
- Натисніть селектор Q, щоб увійти в режим редагування.
- Поверніть селектор 💛, щоб вибрати потрібну мову.
- Натисніть на селектор Q, щоб підтвердити свій вибір.

# 2.10.2 Час і дата



- Поверніть селектор <sup>(O)</sup>, щоб змінити значення вибраного поля.
- Натисніть селектор Q, щоб перейти до наступного пункту.
- Щоб змінити раніше встановлене значення, натисніть кнопку "Назад" <...</li>

### 2.10.3 Початковий екран

За допомогою цього меню можна встановити тип початкового екрана.

- Натисніть селектор (4), щоб увійти в режим редагування.
- Поверніть селектор O, щоб вибрати одне з доступних налаштувань: "Двигун", "Базова конфігурація", "Персоналізація" і "Електричний водонагрівач теплового насоса".

### 2.10.4 Screen brightness

За допомогою цього меню можна змінювати яскравість дисплея.

- Натисніть селектор Q, щоб увійти в режим редагування.
- Повертайте селектор О для регулювання яскравості дисплея в активному режимі (діапазон зміни 10% - 100%).
- Натискайте на селектор 🖓 для підтвердження.

### 2.10.5 Налаштування режиму очікування



- "Яскравість у режимі очікування": дозволяє регулювати яскравість екрану, коли пристрій перебуває в режимі очікування (діапазон 10% - 30%).
- "Встановлення інтервалу часу до настання режиму очікування": дозволяє регулювати інтервал часу (1 хвилина - 10 хвилин) від останньої операції, виконаної на пристрої, після чого екран переходить у режим очікування та знижує яскравість до значення, встановленого для режиму очікування.
- "Вибір екранної заставки": дозволяє вибрати тип екрану, який відображатиметься в режимі очікування.



- "ВИМК.": вибраний початковий екран зберігається.
- "Кімнатна температура": відображається поточна кімнатна температура.

### 2.11 Розширені налаштування

### 2.11.1 Налаштування параметрів центрального опалення

Розширені налаштування	
Налаштування параметрів центрального опалення	>
Налаштування охолодження	>
Функція AUTO	УВІМК.
Буферний резервуар	>
Тепловий насос	>
Одиниці вимірювання системи	Міжнародна система одиниць вимірювання
	Мал. 63

- "Задана температура мережі ЦО": в меню можна встановити бажану температуру температури води в опаленні для кожної гідравлічної зони в системі. Меню дозволяє:
  - відрегулювати задану температуру, якщо функцію автоматичної терморегуляції ("Функція AUTO") вимкнено.
  - застосувати корекцію через графічну шкалу до заданої температури, якщо функція автоматичної терморегуляції ("Функція AUTO") активна і температура води не відповідає бажаній.



 "Заданий нахил кривої": якщо функція автоматичної терморегуляції ("Функція AUTO") активна, графічна шкала дозволяє змінювати нахил кліматичної кривої. Для отримання додаткової інформації див. інструкцію з експлуатації теплогенератора, наявного у системі.





- "Автоматичний зимовий режим": дозволяє регулювати запит на нагрівання залежно від зовнішньої температури. Щоб увімкнути функцію, в системі має бути наявним зонд зовнішньої температури, або, якщо така функція доступна, слід активувати функцію (якщо така є) погоди в Інтернеті (див. "Зв'язок"). Функцію можна активувати для кожної зони системи.

Параметри зони 1 Активація автоматичного зимового	$\overline{}$	BIAMK	
режиму		DVIIVIN,	
Порогове значення автоматичного зимового режиму	$\subset$	20°C	$\square$
Час затримки автоматичного зимового режиму	$\subset$	300 хв.	$\square$
			Мал. 6

- **"Активація автоматичного зимового режиму":** дозволяє активувати функцію.
- "Порогове значення автоматичного зимового режиму": дозволяє встановити поріг зовнішньої температури, вище якого запит на тепло зони заборонено.
- "Час затримки автоматичного зимового режиму": запит на нагрівання блокується, якщо зовнішня температура залишається вище порогу протягом мінімального періоду, визначеного параметром.

### 2.11.2 Налаштування охолодження

- "Задана температура охолодження": в меню можна встановити бажану температуру температури води для охолодження для кожної гідравлічної зони в системі. Меню дозволяє:
  - відрегулювати задану температуру, якщо функцію автоматичної терморегуляції ("Функція AUTO") вимкнено.
  - застосовувати корекцію за допомогою графічної шкали до заданого значення температури, якщо функція "ABTO" активна, а температура води не відповідає бажаній.

### 2.11.3 Функція AUTO

Функція обчислює задану температуру води в системі опалення та/або охолодження для кожної окремої зони на основі типу терморегуляції (технічне меню) та температурних датчиків (датчик кімнатної температури та/ або датчик зовнішньої температури - якщо є).

### 2.11.4 Buffer tank



Елемент відображається, якщо в системі для опалення та/ або охолодження встановлено технічний накопичувач води (буфер).

- "Активація буферного резервуара": дозволяє увімкнути/вимкнути заповнення буфера.
- "Задана температура комфорт буфера нагрів": встановлює бажану температуру заповнення буфера для опалення в діапазоні комфорту.
- "Знижена задана Т нагрівання": встановлює бажану температуру заповнення буфера для опалення в зниженому діапазоні.
- "Задана температура комфорт буфера охолодження": встановлює бажану температуру заповнення буфера для охолодження в діапазоні комфорту.
- "Знижена задана Т охолодження": встановлює бажану температуру заповнення буфера для охолодження в зниженому діапазоні.
- "Режим заданої температури буферного резервуара": встановлює режим заповнення буфера.
  - "Фіксований": температура заповнення буфера визначається в раніше повідомлених параметрах.
  - "Змінна": температура заповнення буфера розраховується на основі функції автоматичної терморегуляції (якщо вона активна).

### 2.11.5 Тепловий насос

Меню доступне лише за наявності теплового насоса для опалення/охолодження. Для отримання додаткової інформації зверніться до інструкції з експлуатації виробу.

Тихий режим	>
логіка активації ДОПОМ. джерела тепла	Інтеграція тепла + резервний блок при відмові теплового насоса
DHW aux heat source activation logic	Інтеграція тепла + резервний блок при відмові теплового насоса
Робочий режим ГВП	Стандартний

 "Тихий режим": наступні налаштування дозволяють зменшити шум теплового насоса, обмежуючи частоту роботи компресора.

# Активація функції може знизити продуктивність обладнання.

- "Активація тихого режиму теплового насоса": увімкнути/вимкнути безшумний режим.
- "Час запуску тихого режиму ННР [гг:хх]": встановити час для запуску машини в безшумному режимі.
- "Час відключення тихого режиму ННР [гг:хх]": встановити час для вимкнення машини в безшумному режимі.
- "логіка активації ДОПОМ. джерела тепла": параметр дозволяє вибрати втручання вторинного джерела тепла (нагрівальний опір, якщо він увімкнений або наявний, або можливе допоміжне джерело тепла) теплового насоса в режимі опалення.
  - У разі відмови PDC та інтеграції виробництва тепла ("Інтеграція тепла + резервний блок при відмові теплового насоса"): вторинне джерело тепла втручається як в інтеграцію опалення/ГВП з тепловим насосом, так і в разі відмови теплового насоса.
  - Тільки у випадку відмови PDC ("Резерв при відмові теплового насоса"): вторинне джерело тепла втручається лише у випадку відмови теплового насоса.
- "DHW aux heat source activation logic": параметр дозволяє вибрати втручання вторинного джерела тепла (нагрівальний опір, якщо він увімкнений або присутній, або можливе допоміжне джерело тепла) теплового насоса в режимі ГВП.

- "Робочий режим ГВП": параметр встановлює режими виробництва гарячої води для ГВП.
  - "Стандартний": виробництво гарячої води для ГВП здійснюється з використанням як теплового насоса, так і вторинного джерела тепла.
  - "Зелений режим": нагрівальні опори виключаються з виробництва гарячої води для ГВП, вони втручаються лише у випадку відмови теплового насоса. Виробництво гарячої води для ГВП відноситься до програмування допоміжного часу.
  - "ЦО ТН": виробництво гарячої води для ГВП дозволяється лише тоді, коли сигнал EDF є активним відповідно до найбільш зручного тарифу на електроенергію. Конфігурацію сигналу EDF теплового насоса див. у інструкції з експлуатації виробу.
  - "ЦО ТН 40": виробництво гарячої води для ГВП дозволено лише тоді, коли активний сигнал EDF, коли сигнал неактивний, температура баку ГВП підтримується на мінімуму у 40 °С. Конфігурацію сигналу EDF теплового насоса див. у керівництві з експлуатації до виробу.

### 2.11.6 Комбінований

Меню доступне лише за наявності гібридного продукту. Для отримання додаткової інформації зверніться до інструкції з експлуатації виробу.

Гібридний менеджер енергії	
Тихий режим	>
Логіка менеджера енергії	Макс екологічність
Гібридний режим	Автоматичний режим
Налаштування тарифів на енергоносії	>
	Мал. 70

- "Тихий режим": зверніться до пункту "Тепловий насос".
- "Логіка менеджера енергії": параметр дозволяє вибрати роботу гібридної системи на основі "Макс. збереження" або "Макс екологічність".
- "Гібридний режим": параметр дозволяє вибрати теплогенератори, які слід увімкнути для виробництва тепла.
  - "Автоматичний режим": як тепловий насос, так і котел використовуються для виробництва тепла відповідно до налаштування попереднього параметра.
  - "Лише котел": для виробництва тепла використовується лише котел.
  - "Лише тепловий насос": для виробництва тепла використовується лише тепловий насос.
- "Налаштування тарифів на енергоносії": в меню можна встановити вартість газу, електроенергії та будь-який знижений тариф на електроенергію. Витрати виражаються в копійках.

# 2.11.7 Електричний водонагрівач теплового насоса

Меню доступне лише за наявності теплового насоса ГВП. Для отримання додаткової інформації зверніться до інструкції з експлуатації виробу.

- **"Робочий режим":** встановлює режими виробництва гарячої води для ГВП.
- "Активація тихого режиму НРШН" зверніться до пункту "Тепловий насос". Для теплових насосів для гарячого водопостачання можна лише активувати або вимкнути функцію. Неможливо встановити час початку та кінця.

Робочий режим	Комфорт	
Активація тихого режиму НРШН	 ВИМК.	

### "Робочий режим":

- "ЗЕЛЕНИЙ": нагрівальні опори виключаються з виробництва гарячої води для ГВП, вони втручаються лише у випадку відмови теплового насоса.
- "Комфорт": виробництво гарячої води для ГВП здійснюється за допомогою як теплового насоса, так і електричного опору.
- "Швидкий": виробництво гарячої води для ГВП здійснюється одночасно з використанням як теплового насоса, так і електричного опору. Нагрівальні опори вмикаються разом з тепловим насосом, щоб мінімізувати час заповнення накопичувача гарячої води.
- "I-memory": логіка використовує алгоритм для оптимізації виробництва гарячої води відповідно до звичок користувача.
- "ЦО ТН": виробництво гарячої води для ГВП дозволяється на основі управління сигналом EDF. Конфігурацію сигналу EDF теплового насоса див. у інструкції з експлуатації виробу.

### 2.11.8 Фотоелектрична інтеграція

Меню доступне для продуктів, які потребують інтеграції з системою сонячних батарей (теплові насоси опалення/ охолодження, гібриди, теплові насоси для гарячого водопостачання).

- "Фотоелектрична інтеграція": встановлює використання нагрівального опору для накопичення води для ГВП у підготовлених теплових насосах (для отримання додаткової інформації зверніться до інструкції з експлуатації виробу).
  - "Відсутній"
  - "Фотоелектрична інтеграція": активує нагрівальний опір накопичувача гарячої води для ГВП (також паралельно з опаленням або охолодженням), коли надлишок електроенергії надходить із системи сонячних батарей.
- "Поправка заданої температура ГВП для використання системи сонячних батарей": якщо наявний тепловий насос опалення або гібридна система, параметр встановлює градуси, що додаються до заданої температури накопичення ГВП, коли надлишок електроенергії надходить із системи сонячних батарей.
- "Задана температура для роботи від сонячних батарей": якщо наявний тепловий насос для ГВП, параметр встановлює задану температуру заповнення буферного баку, коли надлишок електроенергії доступний з системи сонячних батарей.

### 2.11.9 Одиниці вимірювання системи

Параметр встановлює систему одиниць виміру, в якій виражаються величини (міжнародна система або англосаксонська система)



## 2.11.10 Встановлено тип служби програмування часу

Встановлює режим погодинного програмування в режимі опалення та охолодження, що використовується пристроєм.

- "Дворівнева уставка": дворівневе щоденне погодинне програмування дозволяє розділити профіль програмування максимум на 4 діапазони комфорту та 4 діапазони зниженої температури протягом 24 годин. Задається одна точка уставки температури для діапазону комфорту і друга для зниженого діапазону.
- "Багаторівнева уставка": у багаторівневому щоденному погодинному програмуванні, доступному лише в продуктах, де є можливість використовувати цей режим, можна задати до 12 щоденних годин, для кожної з яких можна встановити спеціальну точку уставки цільової температури.

Налаштування охолодження	Дворівнева уставка
Функція AUTO	Багаторівнева уставка
Одиниці вимірювання системи	
Режим використання розкладу	
Поправка кімнатної температу	
Zones selection	

# 2.11.11 Поправка кімнатної температури

Параметр дозволяє коригувати температуру навколишнього середовища, виміряну приладом, в діапазоні (-5 °C; + 5 °C).

### 2.11.12 Select the zones to manage

На цій сторінці можна вибрати гідравлічні зони, які відображатимуться в меню "Zones management".



# 2.12 Помилки та діагностичні повідомлення

<u></u>	لم 10° חד	4-4EP 12:30
6	Помилка 910	
~	Помилка під час обміну даними з тепловим насосом	
	Плата TDM теплового насоса	
	Зверніться до технічного спеціаліста	۲ <b>۰</b>
$\Lambda$	Помилка 910 - Помилка під час обміну даними з теп А насосом	ЛОВИМ
		Мал. 75

Діагностичні події (помилки, попереджувальні повідомлення тощо) відображаються через спливаюче вікно на головному екрані.

У спливаючому вікні відображається така інформація:

- Код помилки
- Опис помилки
- Пристрій/виріб, що згенерував помилку
- Будь-які дії для усунення помилки

Спливаюче вікно можна закрити, натиснувши кнопку назад С. Повідомлення про помилку залишатиметься видимим на головному екрані, де відображається піктограма помилки М., код помилки та опис.

Вікно детальної інформації автоматично відкриється через одну хвилину, або його можна знову відкрити, натиснувши кнопку назад —.

# Въведение

Уважаема госпожо,

Уважаеми господине,

Благодарим Ви, че избрахте интерфейса **SENSYS HD ARISTON**.

Настоящото ръководство е съставено с цел предоставяне на информация относно инсталирането и използването на интерфейса SENSYS HD, за да Ви позволи да използвате всички функции по оптимален начин.

Запазете тази книжка за евентуална необходимост от справки по отношение на продукта след първоначалното му инсталиране.

За да намерите най-близкия до Bac Technical Assistance Service, направете справка с нашия интернет сайт www. Ariston.com.

Приканваме Ви да направите справка със Сертификата за гаранция, който ще намерите в комплекта или който е предоставен от инсталационния техник при предаването.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Възможността за безжично свързване е на разположение само при наличието на Wi-Fi модул ARISTON. Научете повече на www.aristonnet.remotethermo.com

# Използвани в ръководството символи и тяхното значение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За обозначаване на важна информация и особено деликатни операции.

ВНИМАНИЕ, ОПАСНОСТ За обозначение на действия, които, ако не бъдат правилно изпълнени, могат да доведат до инциденти от общ характер или да генерират неизправност или материални щети на уреда; поради това се изисква особено внимание и адекватна подготовка.

# Гаранция

Продуктът ARISTON получава стандартна гаранция, валидна от датата на придобиване на уреда. За условията на гаранцията направете справка със Сертификата за гаранция, приложен в комплекта на продукта.

# Изхвърляне

ПРОДУКТЪТ ОТГОВАРЯ НА ДИРЕКТИВА НА ЕС 2012/19/ЕС – Законодателен декрет 49/2014 по смисъла на чл. 26 от законодателния декрет от 14 март 2014 г., № 49 "Прилагане на директива 2012/19/ЕС за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)".



Символът със задраскан контейнер за отпадъци, поставен върху уреда или опаковката му, означава, че в края на експлоатационния му живот уредът трябва да се изхвърли отделно от други отпадъци.

Затова потребителят трябва да предаде уреда, достигнал края на експлоатационния си живот, на подходящ местен център за разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Като алтернатива за автономно управление е възможно уредът, който е за изхвърляне, да се изпрати на търговеца при придобиване на нов уред от еквивалентен тип. При търговци на електронни продукти с търговска площ от поне 400 m<sup>2</sup>, може да се предоставят безплатно, без задължение за придобиване, електронни продукти за изхвърляне с размери под 25 cm.

Адекватното разделно събиране на отпадъци за последващо предаване за рециклиране, обработка и екологосъобразно изхвърляне спомага за избягване на възможни неблагоприятни ефекти за околната среда и здравето и подпомагат повторната употреба и/или рециклиране на материалите, от които се състои уредът.

# Съдържание

1.	Опи	сани	e	
	1.1	Терми	инологичен речник	412
	1.2	Прида	вижване в менюто	412
	1.3	Начал	іен екран Complete	414
	1.4	Начал	іен екран Base	415
	1.5	Начал	ен екран Customizable	415
	1.6	Начал	ен екран Hp Water Heater	416
	1.7	Екран	в режим на готовност	416
2.	Mei	ню за	потребителя	
	2.1	Zones	management	417
		2.1.1	Operating mode	418
		2.1.2	Zone name	418
		2.1.3	Room T setpoint	418
		2.1.4	Програма по време	418
	2.2	Прогр	рама по време	418
		2.2.1	Програмиране на времето за отопление/ох лаждане – 2 нива	- 418
		2.2.2	Програмиране на времето за отопление/ох	(-
			лаждане – няколко нива	421
		2.2.3	DHW time program	421
		2.2.4	Допълнително програмиране на времето	423
		2.2.5	Програмиране на буферно време за отопле ние/охлаждане	e- 423
	2.3	Consu	Imptions graph	423
	2.4	Holida	ay function	424
	2.5	Opera	iting mode	424
	2.6	DHW :	settings	424
		2.6.1	Thermal cleanse function	425
	2.7	Conne	ectivity	425
	2.8	Syster	n information	425
		2.8.1	SW Version Interface	425
		2.8.2	Zone number	425
		2.8.3	System Performance	426
	2.9	Diagn	ostics	427
	2.10	Screer	n settings	427
		2.10.1	Language	427
		2.10.2	Час и дата	427
		2.10.3	Home screen	427
		2.10.4	Screen brightness	428
		2.10.5	Standby settings	428

2.11	Advan	ced settings	428
	2.11.1	CH settings	428
	2.11.2	Cooling settings	429
	2.11.3	AUTO function	429
	2.11.4	Buffer	430
	2.11.5	Heat Pump	430
	2.11.6	Hybrid	431
	2.11.7	Hp Water Heater	432
	2.11.8	Photovoltaic integration	432
	2.11.9	System measurement unit	432
	2.11.10	Time Program service type set	433
	2.11.11	Room Temp Correction	433
	2.11.12	Select the zones to manage	433
2.12	Грешк	и и диагностични съобщения	433

# 1. Описание

Интерфейсът на системата представлява устройство за контрол на топлинна инсталация, което може да се използва като термостат за средата и/или като интерфейс за инсталация за проследяване на основни данни за функционирането на инсталацията и осигуряване на желаните настройки.

### 1.1 Терминологичен речник

**Зона:** топлинната инсталация може да е разделена на повече хидравлично независими области, наречени зони. Всяка зона автоматично генерира заявка за отопление/ охлаждане на генератора на отопление. Например една сграда може да бъде разделена на зона с радиаторни панели и зона с радиатори.

Времеви диапазон: при избор на експлоатационен режим, програмирано за дадена зона, е възможно да се определи профил за програмиране на времето. Времевите интервали, на които се разделя програмирането на времето, са споменатите диапазони, и за всеки диапазон е възможно да се определи целевата температура (зададена стойност) въз основа на режим на програмиране на времето, зададено във фазата на конфигуриране на системата.

**Ежедневно програмиране на времето на 2 нива:** програмирането на времето на 2 нива позволява да се раздели профил на програмиране на максимум 4 диапазона за комфорт и 4 диапазона с намалена температура в рамките на 24 ч.

**Ежедневно програмиране на времето на повече нива:** при програмиране на времето на повече нива, налично само за определени продукти с този режим, е възможно да се определят до 12 часа ежедневно за всяко ниво, за което може да се настрои отделна целева стойност.

### 1.2 Придвижване в менюто

Интерфейсът е оборудван с цветен дисплей, със селектор и два бутона.

Придвижването в менюто на интерфейса се извършва чрез бутона "Меню" (**A**), селектора (**B**) и бутона "Назад" (**C**).

- Бутонът "Меню" 🗐 (А): при натискане отваря главното меню.
- Завъртането на селектора (О) (В) позволява да се изпълнят следните функции:
  - преместване на курсора между избираемите позиции на екрана.
  - преминаване през стойностите за настройка на конкретна функция или параметър.
- Натискането на селектора (В) позволява да се изпълнят следните функции:
  - достъп до избираемите позиции на екрана.
  - потвърждаване на стойностите за настройка на конкретна функция или параметър.
- Бутонът "Назад" (С) позволява да се изпълнят следните функции:
  - връщане към предходното меню или подменю.
  - анулиране на стойност за настройка на конкретна функция или параметър.



### Пример за придвижване в менюто



### Легенда

🕤 бутон "Назад"



бутон "Меню"



Q

завъртане на селектора

натискане на селектора

### 1.3 Начален екран Complete



	СИМВОЛИ
₽	В ход е актуализиране на Wi-Fi модула
AP	В ход е отваряне на точка за достъп
Ŕ	Wi-Fi връзката е изключена или не е осъществена
Ŵ	Успешно свързване с W-Fi, но няма достъп до интернет
Ś	Wi-Fi връзката е активна
1	Външна температура на въздуха
6	Наличие на пламък
7	Оптимална ефективност на котела
<b>₽</b> ¢	Свързан соларен топлинен модул
PV	Активиран фотоволтаичен контакт
PV	Активен фотоволтаичен контакт
SG	Активирана система Smart Grid
ķno	Не е активирано съпротивление на интегриране
\$ 2 \$ 1 \$ 3 \$12	Брой активни етапи на съпротивление
	Активна термопомпа
X	Активно увеличаване на зададена стойност за средата
	Централно отопление
	Активно отопление

- А Бутон "Меню"
- В Селектор
- С Бутон "Назад"
- **D** Функционални икони
- **Е** Външни климатични условия и температура
- **F** Температура на околната среда
- **G** Изисквана температура
- Н Час и дата
- Оперативни икони
- L Индикация за налягане
- I Интерфейсът SENSYS HD е съвместим с Ariston NET в комплект с Wi-Fi модул ARISTON. Научете повече на www.ariston-net.remotethermo.com

	СИМВОЛИ				
ř.	Топла вода за бита				
<del>ب</del>	Активно затопляне на вода за бита				
*	Активирана услуга за охлаждане				
*	Активна услуга за охлаждане				
90%	Индекс за относителна влажност				
C	Програма по време				
£	Ръчно				
auto	Активна функция за терморегулация				
	Активна функция за ваканция				
BOOST	Активна Boost функция за затопляне на вода за бита				
HC	Комфортна вода за бита активирана в периода на намалена тарифа за електроенергия				
HC 40	Комфортна вода за бита активирана в периода на намалена тарифа за електроенергия и зададената стойност на топлата вода за бита до 40 °С в периода на по-ниска тарифа за електроенергия				
F	Активен тестов режим				
Ø	Активна функция за топла вода за бита				
Ø	Активна функция срещу замръзване				
(in the second s	Активна функция за изсушаване на въздуха				
Ø	Активен режим на заглушаване (само за термопомпи)				
	Грешка при изпълнение				

# 1.4 Начален екран Вазе

Началният екран "Base" може да се избере, ако устройството е конфигурирано като интерфейс на системата (зона 0). В централната част на екрана се показват данни за режима на отопление, охлаждане или топла вода за бита.

За значението на иконите направете справка с параграф " Начален екран Complete".



### 1.5 Начален екран Customizable



Началният екран "Customizable" позволява визуализиране на избираемите данни чрез опциите:

### Internal temperature



Ако устройството е свързано със зона, се показва температурата на средата в съответната зона. Ако устройството е конфигурирано с интерфейс на системата (зона 0), се показва температурата на средата в дефинираната от параметъра 0.4.0 зона.

### Изисквана температура



Ако устройството е свързано със зона, се показва зададената стойност за температура на средата в съответната зона. Ако устройството е конфигурирано с интерфейс на системата (зона 0), се показва зададената стойност за температура на средата в дефинираната от параметъра 0.4.0 зона.

### Външна температура на въздуха



Информация, налична при свързана външна температурна сонда или ако е активна функцията "информация за времето от интернет", след като е активиран Wi-Fi модулът.

### Профил за програмиране на време за отопление



Ако устройството е свързано със зона, се показва профилът на програмираното време за отопление в съответната зона. Ако устройството е конфигурирано с интерфейс на системата (зона 0), се показва профилът на програмираното време за отопление в дефинираната от параметъра 0.4.0 зона.

### Профил за програмиране на време за охлаждане

	19	•	26°		1	9°			26°	19	•	
0	2	4	6 8	10	12	14	16	18	20	22	24	
											Фиг.	10

Предлага се при всички модели с предвиден режим на охлаждане. Ако устройството е свързано със зона, се показва профилът на програмираното време за охлаждане в съответната зона. Ако устройството е конфигурирано с интерфейс на системата (зона 0), се показва профилът на програмираното време за охлаждане в дефинираната от параметъра 0.4.0 зона.

### Профил на програмираното време за топла вода за бита



Ако системата е оборудвана за производство на топла вода за бита, се показва профилът на програмираното време за топла вода за бита.

### Работен режим на термопомпата за топла вода за бита

Operation mode	55°C
	Фиг. 12

Ако е налична термопомпа за топла вода за бита, се показва работният режим на продукта и зададената стойност на температурата за топла вода за бита.

### Намаляване на СО2



Ако е налично соларно топлинно управление, се показва прогнозната стойност за намаляване на емисиите СО2 при производство на топла вода за бита.

### Празно поле



### Aktivní zdroje



За значението на иконите направете справка с параграф " Начален екран Complete".

#### 1.6 Начален екран Hp Water Heater



- 1 Зададена стойност за температура за топла вода за бита
- 2 Работен режим на термопомпата за топла вода за бита

Началният екран "Hp Water Heater" може да се избира само ако устройството е конфигурирано като интерфейс на системата (зона 0) и е налична термопомпа за топла вода за бита. За значението на иконите направете справка с параграф "Начален екран Complete".

#### 1.7 Екран в режим на готовност



# 2. Меню за потребителя

- На началния екран натиснете бутон "Меню" 🗐 за достъп до екрана за потребителя.
- Дисплеят показва менюто за потребителя, състоящо се от две страници.

### Страница 1



### Страница 2



- Завъртете селектора O, за да се покаже желаното меню.
- Натиснете селектора 🔇 за достъп до желаното меню.
- За достъп до втората страница завъртете селектора и плъзнете курсора, докато достигнете последната икона на първата страница.

### 2.1 Zones management

Менюто за зона позволява визуализиране на основни данни и изпълняване на главни настройки на зоната. Системата позволява визуализиране на максимум 6 зони.



При избор на отделна зона са налични следните данни:

Zone 1	
Operation mode	Time program
Zone name	Zone 1
Room T setpoint	16,0°C
Time program	>
	Фиг. 21

- Завъртете селектора <sup>(O)</sup>, за да се покаже позицията за промяна.
- Натиснете селектора 4, за да въведете режима за промяна (полето за промяна се показва в зелено).
- Завъртете селектора <sup>(O)</sup>, за да се зададете желаната стойност.
- Натиснете селектора 🔍, за да потвърдите.

# 2.1.1 Operating mode

Натиснете селектора за избор на работен режим в зоната.

- "OFF": зоната е в среда за защита срещу замръзване.
   Температурата за защита в средата е настроена на 5 °С по подразбиране.
- "Ръчно": зададената стойност на температурата се поддържа за 24 ч.
- "Програма по време": околната температура на зоната следва профила на съответното програмиране на времето за зоната.

# 2.1.2 Zone name

С помощта на това поле може да се зададе име на зона със списък от предварително настроени стойности. (Забележка: Функцията е налична само ако интерфейсът е свързан с поддържани продукти).

# 2.1.3 Room T setpoint

В ръчен режим е възможно настройването на температурата на зоната.

# 2.1.4 Програма по време

Бърз достъп за програмиране на времето в зоната (видим само в работен режим и в режим "Programmato (Програмирано)").

### 2.2 Програма по време

### 2.2.1 Програмиране на времето за отопление/ охлаждане – 2 нива

Програмирането на времето позволява подгряване на средата в съответствие с изискванията Ви.

Програмирането на времето на две нива може да се избере от "Advanced settings" от менюто за потребителя или от параметъра 0.4.3 на менюто за техник.

Изберете желания режим за програмиране.



Програмирането по време се извършва по един и същ начин както за профилите за отопление, така и за профилите за охлаждане.

Режимите за отопление и охлаждане имат зададена стойност за средата, специално определена при съответните програмирания.

### Избор на зона

Изберете и потвърдете зоната, за която желаете да извършите програмиране на времето.

Zone 1	Zone 2	Zone 3
<b>₿ 20</b> 5 SET <b>21</b> 5	<b>1 20</b> 5 SET <b>21</b> 5	<b>20</b> <sup>°</sup> SET <b>21</b> <sup>°</sup>
Zone 4	Zone 5	Zone 6
	Ś	l dry
<b>1 20</b> , SET <b>21</b> ,	20,° SET 21,°	<b>20</b> <sup>°</sup> SET <b>21</b> <sup>°</sup>
		Фиг. 23

Определяне на зададена стойност за комфортна и намалена температура

Zone 1			
Set comfort temperature	$\square$	20,0°C	
Set reduced temperature	$\square$	16,0°C	
Set time program			>
			Фиг. 24

- Завъртете селектора O, за да се покаже полето "Set comfort temperature" или "Set reduced temperature".
- Натиснете селектора , за да влезете в режим на промяна. Завъртете селектора , за да определите зададената стойност за температурата.
- Натиснете селектора 🔍, за да потвърдите стойността.
- Полето "Set time program" позволява да определите деня от седмицата за програмиране.

Избор на типа на програмирането на времето: свободно или предварително избрано



- Натиснете селектора Q, за да влезете в режим на промяна.
- Изберете позицията, Free", акожелаете да продължите със създаването на персонализирано седмично програмиране, в противен случай изберете един от предварително настроените профили:
  - "Family"
  - "No lunch"
  - "Midday"
  - "Always active"
  - "Green"
- Натиснете селектора 🔍, за да потвърдите "Scenario".
- Завъртете селектора O, за да преминете към избор на ден от седмицата за програмиране.

### Изберете ден от седмицата



- Завъртете селектора <sup>(O)</sup>, за да преминете през дните от седмицата. Показва се предварителен изглед на текущото програмиране на времето.
- Натиснете селектора 🔍, за да изберете деня.
- Така се преминава към определяне на периода от време за избрания ден.
- **ЗАБЕЛЕЖКА:** За запазване на текущо показаното програмиране на времето за седмицата:
  - Завъртете селектора Ф до позиция "Save" и натиснете селектора за потвърждаване.
  - По този начин се преминава директно към екрана "Копиране на зони".

### Определяне на период от време



След като изберете деня от седмицата, се отваря страница за програмиране на периода от време.

- Завъртете селектора <sup>O</sup> за промяна на времето "Start".
- Натиснете селектора 🔍, за да потвърдите.

Zone 1 Scenario	Free	Sunday
Start	00:00	$20^{\circ}$
End	04:30	
20,0° 1 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	22,0° 21,0° 6 8 10 12 14	23,0° 16 18 20 22 24
		Фиг. 28

 Завъртете селектора O за промяна на температурата за съответния период от време.
 Възможно е да се избере зададена стойност на температурата, като се разграничат две стойности – комфортна и намалена.

– Натиснете селектора 💊, за да потвърдите.



Завъртете селектора за промяна на времето "End".
Натиснете селектора за да потвърдите.

Възможно е да се настроят до 4 периода на комфорт през деня.

За връщане към някоя от предходните позиции натиснете бутона "Назад" 🤆 .

Натиснете селектора 🔍, за да продължите към следващия екран.

## Добавяне на период от време

Zone 1 Scenario	Free	Sunday	
Add	period	Continue	$\left( \right)$
20,0° 1.1.1.1.1.1. 0 2 4	22,0° 21,0° 6 8 10 12	23,0° 14 16 18 20 22 24	1
		Φι	1г. 30

На тази страница може да се добави период при програмирането на времето за деня.

"Add period" позволява да се върнете към екрана за определяне на желания период от време. "Continue" позволява избор на дните, в които да се копира така определеният профил за ден.

За връщане към някоя от предходните позиции натиснете бутона "Назад" 🥌.

Изберете "Continue" и натиснете селектора 🔍, за да продължите към следващия екран.

### Копиране на дни от седмицата



- Завъртете селектора O, за да преминете през дните от седмицата.
- Натиснете селектора (Q), за да изберете дните, в които да копирате програмирането на времето.
   Избраните дни се показват със зелена рамка.
- За да отмените избор на ден, натиснете отново селектора Q.
- Завъртете селектора <sup>(O)</sup>, за да изберете Continue и натиснете селектора <sup>(Q)</sup> за потвърждаване.

### Копиране на зони



- Завъртете селектора O, за да преминете през зоните.
- Натиснете селектора S, за да изберете зоните, в които да копирате програмирането на времето.
   Избраните зони се показват със зелена рамка.
- За да отмените избор на зона, натиснете отново селектора Q.
- Завъртете селектора O, за да изберете "Continue" и натиснете селектора Q за потвърждаване.
- Преминава се към страницата за избор на зададена стойност за температура.

Zone 1	
Set comfort temperature	20,0°C
Set reduced temperature	16,0°C
Set time program	>
	Фиг. 3

### 2.2.2 Програмиране на времето за отопление/ охлаждане – няколко нива

При програмиране на времето на няколко нива последователността на операциите е аналогична на тази на две нива (за справка вижте параграф "Програмиране на времето за отопление/охлаждане – 2 нива"), освен в следните случаи:

- Страницата за настройване на комфортна и намалена температура не е показана.
- От страницата за определяне на периода от време може свободно да се зададе параметър за зададената стойност. Интервалът е между 10 °С – 30 °С за всеки период, който се създава.
- Възможно е да се създадат до 12 периода от време през деня.

### Определяне на период от време



### 2.2.3 DHW time program

Определяне на зададена стойност за комфортна и намалена температура

Domestic hot water			
DHW comfort setpoint temp.	$\square$	55°C	$\square$
DHW reduced setpoint temp.	$\square$	35℃	$\square$
Set time program			>
			Фиг. 3

- Завъртете селектора O, за да изберете позиция "DHW comfort setpoint temp." или "DHW reduced setpoint temp.".
- Натиснете селектора , за да влезете в режим на промяна. Завъртете селектора , за да определите зададената стойност за температурата.
- Натиснете селектора 🔍, за да потвърдите.
- Полето "Set time program" позволява да определите деня от седмицата за програмиране.

# Избор на типа на програмирането на времето: свободно или предварително избрано



- Натиснете селектора Q, за да влезете в режим на промяна.
- Изберете позицията, Free", акожелаете да продължите със създаването на персонализирано седмично програмиране, в противен случай изберете един от предварително настроените профили:
  - "Family"
  - "No lunch"
  - "Midday"
  - "Always active"
  - "Green"
- Натиснете селектора 🔍, за да потвърдите "Scenario".
- Завъртете селектора O, за да преминете към избор на ден от седмицата за програмиране.

### Изберете ден от седмицата



- Завъртете селектора O, за да преминете през дните от седмицата. Показва се предварителен изглед на текущото програмиране на времето.
- Натиснете селектора 🔍, за да изберете деня.
- Така се преминава към определяне на периода от време за избрания ден.

### Определяне на период от време



След като изберете деня от седмицата, се отваря страница за програмиране на периода от време.

- Завъртете селектора <sup>(O)</sup> за промяна на времето "Start".
- Натиснете селектора 💊, за да потвърдите.



- Завъртете селектора температурата за съответния период от време.
   Възможно е да се избере зададена стойност на температурата, като се разграничат две стойности – комфортна и намалена.
- Натиснете селектора 🔍, за да потвърдите.



- Завъртете селектора (O) за промяна на времето "End".
- Натиснете селектора 🔍, за да потвърдите.

Възможно е да се настроят до 4 периода на комфорт през деня.

За връщане към някоя от предходните позиции натиснете бутона "Назад" —.

Натиснете селектора 🔍, за да продължите към следващия екран.

### Добавяне на период от време



На тази страница може да се добави период при програмирането на времето за деня.

"Add period" позволява да се върнете към екрана за определяне на желания период от време. "Continue" позволява избор на дните, в които да се копира така определеният профил за ден.

За връщане към някоя от предходните позиции натиснете бутона "Назад" —.

Изберете "Continue" и натиснете селектора 🔍, за да продължите към следващия екран.

### Копиране на дни от седмицата



- Завъртете селектора <sup>(O)</sup>, за да преминете през дните от седмицата.
- Натиснете селектора Q, за да изберете дните, в които да копирате програмирането на времето.
   Избраните дни се показват със зелена рамка.
- За да отмените избор на ден, натиснете отново селектора Q.
- Завъртете селектора (), за да изберете Continue и натиснете селектора () за потвърждаване.

### 2.2.4 Допълнително програмиране на времето

Допълнителното програмиране на времето се използва за следните функции, които могат да се настроят от менюто:

- Приложения с термопомпи: експлоатационен режим за вода за бита = "Green".
- Fresh water station: функция за забавяне на помпата за рециркулиране (параграф 10.2.1 – "DHW pump circulation type" = "Time Based").

Допълнителното програмиране на времето се извършва сходно на режима за програмиране за вода за бита.

На страницата за определяне на периода от време не се настройва желаната зададена стойност, а се активира/ деактивира функцията за ВКЛ./ИЗКЛ. на настройването на стойностите.



### 2.2.5 Програмиране на буферно време за отопление/охлаждане

Програмирането на буферно време се извършва по същия начин като програмирането на времето за вода за бита, независимо дали за режим на отопление, или режим на охлаждане.

Програмирането на буферно време е на две нива на температурата.

# 2.3 Consumptions graph

Менюто "Consumptions graph" позволява визуализиране чрез хистограми на прогнозната стойност за потребление на газ и/или електричество на наличния в инсталацията генератор в режим: отопление, вода за бита и охлаждане.

След като се прочетат предупрежденията за точността на посочените на графиките данни, се преминава към главния екран.



В полето "Туре" е възможно да се избере типът на показаните потребления (по енергия или преобразувани с тарифите за газ и електричество).

Мерната единица за енергия и тарифата за газ и електроенергия се задават от менюто: "System information"

→ "System Performance" → "Energy consumption" → "Units of measure and costs".

В полето "Time base" е възможно избиране на времева база, с която да се визуализира хронологията:

- "Running month"
- "Running year"
- "Last year"

# 2.4 Holiday function

"Holiday function" позволява да:

- Деактивирате функционирането на отоплението, охлаждането и топлата вода за бита за периода на ваканцията.
- Настроите инсталацията за защита срещу замръзване на средата и водата за бита до зададена дата.



- Завъртете селектора <sup>(O)</sup>, за да промените стойността на избраното поле.
- Натиснете селектора 🍛, за да преминете към следващата позиция
- За промяна на по-рано настроена стойност натиснете бутона "Назад" <>





Показва се съобщение за потвърждение на извършената настройка.

# 2.5 Operating mode

Натиснете селектора за избор на работен режим на системата:

- "Summer": производство на топла вода за бита, без отопление.
- "Winter": производство на топла вода за бита и отопление.
- "Heating only": изключване на бойлера при отопление (ако е налично).
- "Cool mode и Топла вода за бита": производство на топла вода за бита и охлаждане.
- "**Само Cool mode":** изключване на бойлера при отопление (ако е налично).
- "OFF": изключена система, активна функция срещу замръзване.

# 2.6 DHW settings

Функцията "DHW settings" позволява да се избере:

- Желаната температура на водата.
- Режимът на функциониране за производство на топла вода за бита.
- Функционирането на инсталацията за топла вода с евентуално акумулиране на ТВБ.

DHW settings	
DHW comfort setpoint temp.	55°C
DHW reduced setpoint temp.	35°C
Comfort function	Disabled
Tank charge mode	Standard
Domestic hot water boost	>
Thermal cleanse function	>
	Фиг. 48

- "DHW comfort setpoint temp.": настройване на зададена стойност за температура за периода на комфорт.
- "DHW reduced setpoint temp.": настройване на зададена стойност за температура с намалена температура.
- "Comfort Function": настройване на режима за функциониране за производство на топла вода за бита ("Disabled"/"Time Based"/"Always active").
- "Tank charge mode": настройване на режима за зареждане на бойлера в хибридни системи ("Standard"/"Fast").
- "Domestic hot water boost": бързо зареждане на бойлера (налично при отопление и топла вода за бита с термопомпа).
- "Thermal cleanse function": вижте следващия параграф.
- "DHW time program": пряк достъп до менюто за програмиране на времето за осигуряване на топла вода.

### 2.6.1 Thermal cleanse function



- "Thermal cleanse function": активиране/ деактивиране на функцията за топла вода за бита от бойлера.
- "Thermal Cleanse Cycle frequency" (където е налично): настройка за честотата на изпълнение на цикъл за подгряване на вода за бита (24 часа – 30 дни).
- "Thermal Cleanse start time [hh:mm]" (където е налично): настройва времето за активиране на цикъла за топла вода за бита.
- Ако цикълът за топла вода за бита не бъде приключен докрай в рамките на предвиденото време, ще бъде повторен на следващия ден в определения час.

### 2.7 Connectivity



- "ON/OFF Wi-Fi Network": Активира/деактивира Wi-Fi модула, свързан към системата
- "Network configuration": Активира процедурата за конфигуриране на Wi-Fi модула, наличен в системата. Вижте инструкциите за продукта за повече информация.
- "Serial number": Показва серийния номер на инсталираното Wi-Fi устройство.
- "Re-configuration": Възобновява фабричните настройки на наличното Wi-Fi устройство.
- "Signal Level": Показва нивото на Wi-Fi сигнала по скала от 0 до 100.
- "Internet Time": Активира получаването на точен час за системата от интернет
- "Internet weather": Активира на получаването на външната температура и климатични условия от интернет

### 2.8 System information

SW Version interface	00.03.02
Zone number	1
System Performance	>
Diagnostics	>
	Фиг. 5

### 2.8.1 SW Version Interface

Показва софтуерната версия на устройството.

### 2.8.2 Zone number

Показва зоната, свързана с устройството.

### 2.8.3 System Performance

Energy metering	>
SCOP	3,5
SEER	3,2
CO2 saved	100kg
Showers n°	5
Report Reset	>

### **ENERGY CONSUMPTION**

Energy metering	
Consumptions graph	>
Consumption table	>
Production graph	>
Units of measure and costs	>
	Фиг. 5

- "Consumptions graph": вижте параграф "Consumptions graph".
- "Consumption table": показва се прогнозна стойност в цифров формат на потреблението при отопление, охлаждане и осигуряване на топла вода за бита. Прогнозната стойност се изчислява въз основа на избраните мерни единици и за текущата или предходната година.

Туре			Gas [kWh]	
		ľ,	*	тот
January	0	0	0	0
February	0	0	0	0
March	0	0	0	0
April	0	0	0	0
Time base		$\square$	Running yea	ar
				Фиг. 5

 "Production graph": позволява визуализиране чрез хистограми на прогнозната стойност за произведената топлинна енергия. Прогнозната стойност се изчислява на базата на типа на настоящия генератор в инсталацията в режим за отопление, топла вода за бита и охлаждане.



### - "Units of measure and costs":

- "Currency": параметърът задава показаната валута на графиките за потребление, изразени в цени.
- "Gas Туре": избира типа използван газ в изчисленията на прогнозните стойности за потребление на газ.
- "Unità di misura gas": избира мерни единици за газ, в които да се показват прогнозните стойности за потребление на газ.
- "Gas cost": задава стойността в евроцентове за цената за мерна единица за газ, използвана при изчисляване на прогнозните стойности за потребление на газ.
- "Unità di misura elettr.": избира мерни единици за електроенергия, в които да се показват прогнозните стойности за потребление на електроенергия.
- "Electricity cost": задава стойността в евроцентове за цената за мерна единица за електроенергия, използвана при изчисляване на прогнозните стойности за електроенергия.

Units of measure and costs	
Currency	Euro (€)
Gas Type	NG
Gas units	kWh
Gas cost	0 cent
Electric units	kWh
Electricity cost	0 cent
	Фиг. 56

### SCOP

Показва се прогнозната стойност на сезонния коефициент на преобразуване на термопомпата (само за поддържаните устройства).

### SEER

Показва се прогнозната стойност на коефициента на енергийна ефективност на термопомпата (само за поддържаните устройства).

## CO2 SAVED

Показва се прогнозната стойност в kg CO<sub>2</sub>, намалена благодарение на топлинното производство на соларната инсталация.

# SHOWERS N°

Показва се прогнозната стойност за наличните душове (ако е налично соларно управление и термопомпа за топла вода за бита).

### **REPORT RESET**

Нулиране на отчетените данни на страницата за настройки на системата.

# 2.9 Diagnostics



На страницата за диагностика се показват основните параметри за функциониране на наличните устройства в системата.

Boiler	
CH flow set T	55°C
CH flow temperature	20°C
CH return temperature	20°C
	Фиг.

# 2.10 Screen settings

### 2.10.1 Language

Language		English	
Time & Date			>
Home screen			>
Screen brightness	$\subset$	<b>50</b> %	$\supset$
Standby settings			>

- Завъртете селектора <sup>(O)</sup>, за да се покаже позицията "Language"
- Натиснете селектора Q, за да влезете в режим на промяна.
- Завъртете селектора O, за да изберете желания език.
- Натиснете селектора 🔍, за да потвърдите избора.

### 2.10.2 Час и дата



- Завъртете селектора <sup>(O)</sup>, за да промените стойността на избраното поле.
- Натиснете селектора Q, за да преминете към следващата позиция.
- За промяна на по-рано настроена стойност натиснете бутона "Назад" <>>.

### 2.10.3 Home screen

От това меню можете да изберете настройка за изгледа на началния екран.

- Натиснете селектора 🔍, за да влезете в режим на промяна.
- Завъртете селектора O за избор на една от наличните настройки: "Complete", "Base", "Customizable" и "Hp Water Heater".

### 2.10.4 Screen brightness

От това меню може да се промени осветеността на дисплея.

- Натиснете селектора 🔍, за да влезете в режим на промяна.
- Завъртете селектора За регулиране на яркостта на дисплея, когато е в активен режим (интервал за промяна 10% – 100%).
- Натиснете селектора 🔍, за да потвърдите.

### 2.10.5 Standby settings



- "Brightness in standby": позволява регулиране на екранната яркост, когато е налична в режим на готовност (интервал на промяна 10% – 30%).
- "Standby timing": позволява регулиране на интервала от време (1 минута – 10 минути) от последната операция, извършена на устройството, след която екранът е бил в режим на готовност, и намалява яркостта със стойността, зададена за режима на готовност.
- "Screen saver selection": позволява избор на типа на екрана за визуализиране в режим на готовност.



- "OFF": запазва избрания начален екран.
- "Room T": показва се температурата на околната среда.

# 2.11 Advanced settings

### 2.11.1 CH settings

Advanced settings	
CH settings	>
Cooling settings	>
AUTO function	ON
Buffer	>
Heat Pump	>
System measurement unit	International system
	Фиг. 63

- "CH setpoint temperature": от менюто може да се настрои желаната зададена стойност за температура на водата при отопление за всяка хидравлична зона, налична в инсталацията. Менюто позволява:
  - да се регулира зададената стойност за температура, ако е деактивирана функцията за автоматично терморегулиране ("AUTO function").
  - да се приложи корекция чрез стълбовидна диаграма в зададената стойност за температура, ако функцията за автоматично терморегулиране ("AUTO function") е активна и температурата на водата не съответства на желаната.



 "Set curve slope": ако функцията за автоматично терморегулиране ("AUTO function") е активна, стълбовидната диаграма позволява да се промени наклонът на климатичната крива. За повече информация вижте ръководството на наличния генератор на топлина в инсталацията.





- "Automatic winter mode": позволява топлината да се регулира въз основа на външната температура. За активиране на функцията е необходимо да е налична една външна температурна сонда в инсталацията или функцията за прогноза за времето от интернет да е активна (ако е налична) (за справка вижте параграф "Connectivity"). Функцията може да се активира за всяка зона на инсталацията.



- "Attivaz. modalità inverno auto": позволява активиране на функцията.
- "Soglia att. modalità inverno auto": позволява настройване на прага за външна температура, под който се задейства заявка за топлина на зоната.
- "Ritardo att. modalità inverno auto": заявка за топлина се задейства, ако външната температура остане под прага за минималния период, определен от параметъра.

### 2.11.2 Cooling settings

- "Temperatura impostata raffr.": от менюто може да се настрои желаната зададена стойност за температура на водата при охлаждане за всяка хидравлична зона, налична в инсталацията. Менюто позволява:
  - Да се регулира зададената стойност за температура, ако е деактивирана функцията за автоматично терморегулиране ("AUTO function").
  - Да се приложи корекция чрез стълбовидна диаграма в зададената стойност за температура, ако функцията "AUTO" е активна и температурата на водата не съответства на желаната.

### 2.11.3 AUTO function

Функцията изчислява зададената стойност за температура на водата при отопление и/или охлаждане за всяка отделна зона въз основа на зададеното терморегулиране (меню за техник) и на температурната сонда (сонда за околна температура и/или сонда за външна температура – ако са налични).

### 2.11.4 Buffer



Позицията се показва, ако в инсталацията е инсталиран технически модул за акумулиране на вода (буфер) за отопление и/или охлаждане.

- "Buffer activation": позволява активиране/ деактивиране на зареждането на буфера.
- "Setpoint comfort buffer in risc.": настройва желаната температура на зареждане на буфера при отопление за периода за комфорт.
- "Reduced Setpoint heating": настройва желаната температура на зареждане на буфера при отопление за периода с намалена температура.
- "Setpoint comfort buffer in raffr": настройва желаната температура на зареждане на буфера при охлаждане за периода за комфорт.
- "Reduced Setpoint cooling": настройва желаната температура на зареждане на буфера при охлаждане за периода с намалена температура.
- "Buffer setpoint mode": настройва режима на зареждане на буфера.
  - "Fixed": температурата за зареждане на буфера е тази, определена в посочените предварително параметри.
  - "Variable": температурата за зареждане на буфера се изчислява въз основа на функционирането на автоматичното терморегулиране (ако е активно).

### 2.11.5 Heat Pump

Менюто е налично само ако има термопомпа за отопление/ охлаждане. За повече информация направете справка с ръководството на продукта.

Heat Pump	
Quiet mode	>
CH aux heat source activation logic	Heat integr. and backup
DHW aux heat source activation logic	Heat integr. and backup
DHW operation mode	Standard
	Фиг. 69

 "Quiet mode": следните настройки позволяват да се намали шумът на термопомпата, като се ограничи честотата на компресора.

Активирането на функцията може да намали настройките на машината.

- "Quiet mode activation HHP": активиран/ деактивира безшумен режим.
- "Ora attivaz. modo silenzioso PdC": настройва часа за активиране на машината в безшумен режим.
- "Quiet mode end time HHP [hh:mm]": настройва часа за изключване на машината в безшумен режим.
- "CH aux heat source activation logic": параметърът позволява избиране на намесата на допълнителен източник на топлина (съпротивления, ако са активирани или налични, или евентуално допълнителен източник на топлина) на термопомпата при отопление.
  - В случай на авария на термопомпата и интегриране на производство на топлина ("Heat integr. and backup"): допълнителният източник на топлина се намесва или в интегрирането на отоплението/ACS на термопомпата, или в случай на авария на термопомпата.
  - Само в случай на авария на термопомпата ("HP failure backup"): допълнителният източник на топлина се намесва само в случай на авария на термопомпата.
- "Attivazione fonti di calore aux ACS": параметърът позволява избиране на намесата на допълнителен източник на топлина (съпротивления, ако са активирани или налични, или евентуално допълнителен източник на топлина) на термопомпата при осигуряване на топла вода за бита.

- "DHW operation mode": параметърът настройва режима на производство на топла вода за бита.
  - "Standard": производството на топла вода за бита се извършва, като се използва или термопомпата, или допълнителен източник на топлина при интегриране.
  - "Green Mode": съпротивленията са изключени от производството на топла вода за бита, като се намесват само в случай на авария на термопомпата. Производството на топла вода взема предвид допълнителното програмиране на времето.
  - "HC HP": производството на топла вода за бита е позволено само когато EDF е активиран на базата на най-удобната тарифа за електроенергия. За конфигуриране на сигнал за EDF на термопомпата вижте ръководството на продукта.
  - "HC HP 40": производството на топла вода за бита е позволено само когато EDF е активиран, когато сигналът не е активен, се поддържа минимална температура от 40 °C на бойлера за ТВБ. За конфигуриране на сигнал за EDF на термопомпата вижте ръководството на продукта.

### 2.11.6 Hybrid

Менюто е налично само ако е наличен хибриден продукт. За повече информация направете справка с ръководството на продукта.

Hybrid Energy Manager	
Quiet mode	>
Energy Manager logic	Max Ecology
Hybrid Mode	Auto
Energy tariff settings	>
	Фиг. 70

- "Quiet mode": вижте параграф "Heat Pump".
- "Energy Manager logic": параметърът позволява избиране на функционирането на хибридна система, базирана на "Max Saving" или "Max Ecology".
- "Hybrid Mode": параметърът позволява избиране на генератори на топлина за активиране на производството на топлина.
  - "Auto": за производство на топлина се използват или термопомпата, или котелът съгласно настройките на предходния параметър.
  - "Only boiler": само котелът се използва за производство на топлина.
  - "Only HP": само термопомпата се използва за производство на топлина.
- "Energy tariff settings": в менюто е възможно да се настроят цена за газ, за електроенергия и за евентуална намалена тарифа. Цените са изразени в евроцентове.

### 2.11.7 Hp Water Heater

Менюто е налично само ако има термопомпа за отопление ТВБ. За повече информация направете справка с ръководството на продукта.

- "Operating mode": настройва режима на производство на топла вода за бита.
- "Quiet mode activation HPWH" вижте параграф "Heat Pump". За термопомпа за топла вода за бита е възможно само активиране на функцията. Не е възможно настройването на начало и край.

Heat pump water heater	
Operation mode	Comfort
Quiet mode activation HPWH	OFF
	Фиг. 7

### "Operating mode":

- "Green": съпротивленията са изключени от производството на топла вода за бита, като се намесват само в случай на авария на термопомпата.
- "Comfort": производството на топла вода за бита се извършва, като се използва или термопомпата, или електрическото съпротивление.
- "Fast": производството на топла вода за бита се извършва, като се използва временно или термопомпата, или електрическото съпротивление. Електрическите съпротивления се стартират заедно към термопомпата за свеждане до минимум на времето за зареждане на модула за акумулиране на топла вода за бита.
- "I-memory": логиката използва алгоритъм за оптимизиране на производството на топла вода на базата на навиците на клиента.
- "HC HP": производството на топла вода за бита е позволено въз основа на управлението на сигнала за EDF. За конфигуриране на сигнал за EDF на термопомпата вижте ръководството на продукта.

### 2.11.8 Photovoltaic integration

Менюто е налично за продукти, които предвиждат интегриране във фотоволтаична система (термопомпа за отопление/охлаждане, хибридни, термопомпа за топла вода за бита).

- "Photovoltaic integration": задава използването на съпротивление за акумулиране на вода за бита в термопомпата при определени модели (за повече информация вижте ръководството на продукта).
  - "None"
  - "Photovoltaic integration": активира електрическото съпротивление за акумулиране на вода за бита (също заедно с отопление и охлаждане), когато е налична електроенергия в излишък от фотоволтаичната инсталация.
- "PV offset DHW setpoint temperature": ако е налична термопомпа за отопление или хибридна система, параметърът настройва градусите за зададената стойност на температурата за зареждане на модула за акумулиране на топла вода за бита, когато е налична излишна електроенергия от фотоволтаичната инсталация.
- "PV setpoint temperature": ако е налична термопомпа за топла вода за бита, параметърът настройва зададената стойност на температурата за зареждане на модула за акумулиране на топла вода за бита, когато е налична излишна електроенергия от фотоволтаичната инсталация.

### 2.11.9 System measurement unit

Параметърът настройва системата от мерни единици, в които се изразяват величините (международната система или системата от имперски единици)


## 2.11.10 Time Program service type set

Настройва режима за програмиране на времето при отопление и охлаждане, който се използва от устройството.

- "Two levels setpoint": програмирането на времето на 2 нива позволява да се раздели профил на програмиране на максимум 4 диапазона за комфорт и 4 диапазона с намалена температура в рамките на 24 ч. Определя се зададена стойност за температура за периода на комфорт и за периода с намалена температура.
- "Multilevel setpoint": при програмиране на времето на повече нива (налично само за определени продукти с този режим), е възможно да се определят до 12 часа ежедневно за всяко ниво, за което може да се настрои отделна зададена стойност за температура.



## 2.11.11 Room Temp Correction

Параметърът позволява коригиране на околната температура, измерена от устройството, в интервала (-5 °C; + 5 °C).

## 2.11.12 Select the zones to manage

На тази страница се избира хидравличната зона за визуализиране на менюто "Zones management".



## 2.12 Грешки и диагностични съобщения



Диагностичните събития (грешки, предупредителни съобщения и т.н.) се показват чрез изскачащ прозорец на началния екран.

В изскачащия прозорец се показва следната информация:

- код за грешка
- описание на грешка
- устройство/продукт, който е генерирал грешката
- евентуално действие, което да се предприеме за разрешаване на грешката

Изскачащият прозорец може да се затвори чрез натискане на бутона — Известието за грешка остава видимо на началния екран, когато се визуализира иконата за грешка кодът за грешка и описанието.

Изскачащият прозорец с подробна информация ще се отвори отново автоматично след минута или може да бъде отворен повторно, като се натисне бутон "Назад" —.





Viale Aristide Merloni, 45 60044 Fabriano (AN) Italy Telefono 0732 6011 Fax 0732 602331 www.ariston.com